ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1

Class No. 294. 382

Book No. F 27 J

V. 2

Accession No. 6806

# DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1. Cl. No. 294. 362 F27 V2

Ac. No. 6806

Date of release for loan

This book should be returned on or before the date last stamped below. An overdue charge of 0.6 P. will be charged for each iday the book is kept overtime.

	1		
			,
	1		
•			
		1	
			1
	1	}	
			1
		1	

# JĀTAKATTHAVAŅŅANĀ

BY

V. FAUSBOLL.

# THE

# JĀTAKA

### TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

# TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS

OF

## GOTAMA BUDDHA.

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

В١

V. FAUSBØLL

AND TRANSLATED

В١

T. W. RHYS DAVIDS.

TEXT. VOL II.

Published for the Pali Text Society
by
LUZAC & COMPANY LTD.
46 Great Russell Street, London, W.C.1
1963

First published, (by Trübner & Co.) 1879
Reprinted (Pali Text Society) - 1963

All rights reserved

# DEDICATED

# TO THE MEMORY OF

THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY

# NIELS LUDVIG WESTERGAARD.

#### PRELIMINARY REMARKS 3.

While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14<sup>th</sup> of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

Duncan's MS. agrees nearly throughout with B<sup>i</sup>, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text. and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Kopenhagen MS.  $(C^k)$ , had a Transcript from Subhūti  $(C^s)$  and the Burmese MS. of the India Office  $(B^i)$  for the Jātakas 151-160. For J. 161-220 I had only  $C^k$  and  $B^i$ , but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS.  $(B^p)$  in some of the difficult passages. For J. 221-300 I have again had Subhūti's transcript besides  $C^k$  and  $B^i$ , and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251-300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan  $(B^d)$  besides  $C^k$   $C^s$  and  $B^i$ .

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.

# CORRECTIONS AND ADDITIONS.

#### Page 17 l 29 for C read Ck.

- 17 1 30 for B read B2
- 17 1 31 for C read Ck.
- 23 1 25 cfr infra p 314 1 21
- 49 l 14 for ne va read te va
- 49 1 30 for K neva read K ne va
- 97 | 5 add (Dhp p 275).
- 125 l 10 cfr. infra p. 206.
- 326 l. 9 for kamarena read kumarena
- 383 l 2 for uassa read nassa
- 410 l 1 for Khadıranga- read Khadirangara-
- 412 l 12 for bhunjissamîtı read bhunja samîtı
- 427 l 3 for ippanı read sıppānı
- 275 l. 10 fr. the b of Vol I for ekamsam yojanam read ekam samyojanam.

#### Formerly published:

Dhammapadam. Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

Five Jatakas, containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pali Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

Two Jatakas. The original Pali Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

The Dasaratha-Jataka, being the Buddhist Story of King Rama. The Original Pali Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

Ten Jatakas. The Original Pali Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

# II. DUKANIPĀTA.

## 1. DALHAVAGGA.

# Rājovādajātaka.

Dalham dalhassa khiratîti'. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādam ārabbha kathesi. So Tesakunajātake āvibhavissati, Ekasmim pana divase Kosalarājā ekam gatigatam² dubbinicchavam attam vinicchinitya bhuttapataraso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikam gantvā phullapadumasassirīkesu pādesu Satthāram vanditva ekamantam nisidi. Atha nam Sattha etad avoca: ..handa. kuto nu tvam mahārāja āgacchasi divādivassā" 'ti. "Bhante, ajja 10 ekam gatigatam dubbinicchayam attam vinicchinanto okasam alabhitva 5 idani tam tiretva bhunjitva allahattho va tumhakam upatthana agato 'mhîti. Satthā "mahārāja, dhammena samena attavinicchayam 7 nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyam kho pan' etam yam tumhe mādisassa sabbañnussa santikā ovādam labhamānā dhammena samena 15 attam vinicchineyyatha, etad eva acchariyam yam 10 pubbe rajano asabbaññunam 12 pi panditanam vacanam sutva dhammena samena attam vinicchinantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kāretvā saggapadam pūrayamānā agamamsū" 'ti vatvā tena vācito atītam āhari:

90

<sup>1.</sup> Cfr. Ten Jat. by V. Fausbell 1872 p. 1 and the following. 1 Ck khipatiti, Bi khippatīti Bi agatigatam. Bi suvinicchitvā Bi āgatiagatam. 5 Ck Cs Cp labhitva. 6 Bi virodetva. 7 Cs Cp Bi attamvini-, 8 Bi sappañnussa buddhassa, Ck sabbaññutassa. Bi omits samena. 10 Ck Cp Cs omit yam. 11 Cp Cs asabbaññunam.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismini patisandhim gahetvā laddhagabbhaparihāro sotthinā mātukuccimhā nikkhami. Nāmagahanadivase pan' assa Brahmadattakumāro tv-eva 5 nāmam akamsu. So anupubbena vavappatto solasavassakāle Takkasilam gantvā sabbasippesu nipphattim patvā pitu accavena rajje patitthāya dhammena samena rajjam kāresi. Chandādivasena agantvā vinicchayam anusāsi. Tasmim evam dhammena rajjam kārente amaccâpi dhammen' eva vohāram vinicchinimsu. 10 Vohāresu dhammena vinicchayamānesu kūtattakārakā nāma nâhesum . Tesam abhava attatthaya rajangane uparavo pac-Amaccā divasam pi vinicchayatthāne nisīditvā kañci vinicchayatthāya āgacchantain adisvā pakkamanti. yatthanam chaddetabbabhavani papuni. Bodhisatto cintesi: 15 ..mavi dhammena rajjani kārente vinicchavatthāya āgacchantā nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayatthānam chaddetabbabhavam pattam, idani maya attano agunam pariyesitum vattati'. 'ayam nāma me aguno' ti 10 natvā 11 tam pahāya gunesu yeva vattissāmîti". Tato patthaya "atthi nu kho me koci 20 agunavādîti" pariganhanto antovalanjakānam antare kanci agunavādim adisvā attano guņakatham eva sutvā "ete mayhani bhayenâpi agunam avatvā gunam 12 eva vadeyyun" ti hahivalanjanake pariganhanto tatrâpi adisvā antonagaram pariganhi, bahinagare catusu dvāresu dvāragāmake pariganhi. Tatrapi kanci aguna-25 vādim adisvā attano guņakatham eva sutvā "janapadam pariganhissāmîti" amacce rajjam paţicchāpetvā ratham āruyha sārathim eva gahetvā aññātakavesena nagarā nikkhamitvā janapadam pariganhamano yava paccantabhūmim 13 gantvā kanci

Bi kucchimhi.
 Ck Cs āgantvā, Cp² anāgantvā.
 so all four MSS. instead of vinicehi-?
 Bi ahesum, Ck hesum.
 Bi uppaddavo.
 Bi chaṭṭṭabba-, Cp Cs chaḍḍhetabba-, TBi adds na.
 Bi chaṭṭabba-, Cs chaḍḍhetabba-.
 Bi vaṭṭa-tīti.
 Cp Cs add ca.
 Bi sutvā.
 Cp Cs guṇakatham.
 Bi pacchantam gāmam.

agunavādim adisvā attano gunakatham eva sutvā paccantasīmato mahāmaggena nagarābhimukho yeva nivatti. Tasmim pana kāle Malliko nāma Kosalarājâpi' dhammena rajjam kārento agunagavesako² hutvā antovalañjakādisu³ agunavādim adisvā attano gunakatham eva sutvā janapadam pariganhanto tam 5 nadesam agamāsi. Te ubho pi ekasmim ninne sakatamagge abhimukhā ahesum. Rathassa ukkamanatthānam n'atthi. Atha' Mallikarañño sārathi Bārānasirañño sārathim ..tava ratham ukkamāpehîti" āha. So pi "ambho" sārathi, tava ratham ukkamāpehi, imasmim rathe Bārānasirajjasāmiko Brahmadattamahā- 10 rājā nisinno" ti āha. Itaro" pi "ambho" sārathi, imasmim rathe Kosalaraijasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava ratham ukkamāpetvā amhākam ranno rathassa okāsam dehîti" āha. Bārānasirañño sarathi ..avam pi kira raja veva, kin nu kho katabban" ti cintento "atth' esa upāyo": vayam pucchitvā daharatarassa 15 ratham ukkamāpetvā mahallakassa okāsam dāpessāmîti" sannitthānam katvā tam sārathim Kosalarañno vayam pucchitvā pariganhanto ubhinnam pi samānavayabhāvam natvā rajjaparimānam balam dhanam yasam jātigottakulapadesan ti sabbam pucchitvā "ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmino, samāna- 20 baladhanayasajātigottakulapadesā" ti ñatvā "sīlavantatarassa" okāsam dassāmīti" cintetvā so sārathi "tumhākam ranno sīlācāro kīdiso" ti pucchi. So "ayañ ca ayañ ca amhākam rañño sīlācāro" ti attano rañño agunam eva gunato pakāsento pathamam gātham āha: 25

 Daļham daļhassa khipati<sup>10</sup> Malliko mudunā mudum, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā.
 Etādiso ayam rājā, maggā uyyāhi sārathîti. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi omits pi. <sup>2</sup> Bi aguņakathan vesato, Ck aguņavesako. <sup>3</sup> Ck antovalaūjanakādisu, CP antovalaūjakādisu, Bi antovalaūcakādisu. <sup>4</sup> Ck omits atha. <sup>5</sup> Ck amho. <sup>5</sup> Ck CP Cs itarasmin. <sup>7</sup> Bi adds ti. <sup>8</sup> Bi jātigottam-. <sup>9</sup> Bi sīlavantassa, CP sīlavantarassa. <sup>10</sup> Bi khippati.

Tattha deļham daļhassa khipatīti yo daļho hoti balavadaļhena pahārena vā <sup>1</sup> vacanena vā jinitabbo tassa daļham eva pahāram vā vacanam vā khipati <sup>2</sup> evam daļho va hutvā tam jinātīti dasseti, Malliko ti tassa ranno nāmam, mudunā mudun ti mudupuggalam sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena jināti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhū <sup>3</sup> sappurisā te <sup>4</sup> sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhū <sup>5</sup> te <sup>4</sup> sayam pi asādhu hutvā asādhunā va upāyena jinātīti dasseti; etādiso ayam rājā ti ayam amhākam Kosalarājā sīlācārena evarūpo, maggā uyyāhi sārathīti attano ratham maggā ukkamāpetvā <sup>6</sup> uyyāhi uppathena yāhīti <sup>7</sup> amhākam to ranno maggam dehīti vadati.

Atha tam Bārāṇasirañno sārathi "ambho, kim pana tayā attano rañno guṇā kathitā" ti vatvā "āmā" 'ti vutte "yadi ete guṇā aguṇā pana kīdisā" ti vatvā "ete tāva aguṇā hontu, tumhākam pana rañno kīdisā guṇā" ti vutte "tena hi suṇāhîti" duti- yam gātham āha:

 Akkodhena jine kodham, asādhum sādhumā jine, jine kadariyam dānena saccena alikavādinam<sup>8</sup>. Etādiso ayam rājā, maggā uyyāhi sārathîti. 2. (Dhp. v. 228.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhan-ti-ādivasena vuttehi
20 guņehi samannāgato, ayam hi kuddhani puggalani sayam akkodho hutvā akkodhena jināti, asādhum pana<sup>9</sup> sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyam
thaddhamaccharim sayam <sup>10</sup> dāyako hutvā dānena, alikavādinam <sup>11</sup> musāvādim sayam saccavādī <sup>12</sup> hutvā saccena jināti; maggā uyyāhîti samma sārathi maggato apagaccha evamvidhasīlācāraguņayuttassa <sup>13</sup> amhākam rañno maggam
25 dehîti <sup>14</sup> amhākam rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikarājā 's ca sārathi ca ubho pi rathā otaritvā asse mocetvā ratham apanetvā Bārānasīrañno maggam adamsu. Bārānasīrājā Mallikarañno nāma "idan c'idan ca

Ck CP Cs omit vā.
 Bi khippati.
 all the MSS. sādhu.
 all the MSS. sādhu.
 all the MSS. except CP<sup>2</sup> ukkāpetvā.
 Bi yāhi.
 Bi alikavānam, CP Cs alikavādinim.
 Ck cp Cs alikavādinim.
 Ck cp Cs alikavādinim.
 Ck cp Cs calikavādinim.
 Ck cp Cs calikavādinim.

10

kātum vaṭṭatîti" ovādam datvā Bārāṇasim gantvā dānādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam pūresi. Mallikarājāpi tassa ovādam gahetvā janapadam pariggahetvā attano aguṇavādim adisvā va sakanagaram gantvā dānādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam eva pūresi.

Satthā Kosalarājassa ovādadānatthāya imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Mallikarañno sārathi Moggallāno ahosi, rājā Anando, Bāraṇasīrañno sārathi Sāriputto ahosi , rājā pana aham evā" 'ti. Rājovādajātakam.

#### 2. Sigālajātaka.

Asamekkhitakammantan ti. Idam Satthā Kūtāgārasālāyam viharanto Vesāli-vāsikam nahāpitaputtam arabbha kapitā rājūnam rajorodhānam rajakumāranam Tassa kira rājakumārīnañ ca massukaranakesasanthāpanaatthapadatthapanādīni 8 sabbakiccani karoti saddho pasanno tisaranagato samadinnapancasilo, 15 antarantarena Sätthu dhammam sunanto kälam vitinämeti. So ekadivasam rajanivesane kammam katum gacchanto attano puttam gahetva gato. So tattha ekam devaccharapatibhāgam alamkatapativattam Licchavikumārikam disvā kilesavasena patibaddhacitto hutvā pitarā saddhim rajanivesana nikkhamitva "etam kumarikam labhamano jivissami, 20 alabhamānassa me etth' eva maranan" ti āhārupacchedam 10 katvā mancakam parissajitvā nipajji. Atha nam pitā upasamkamitvā "tāta, avatthumhi chandaragam ma kari11, hīnajacco tvam nahāpitaputto13, Licchavikumārikā khattiyadhītā jātisampannā, na sā tuyham anucchavikā, añnan te jātigottehi sadisakumārikam ānessāmîti" āha. So pitu 25 katham na ganhāti. Atha nam mātā bhātā bhaginī cullamātā 13 cullapitā<sup>14</sup> ti sabbe pi ñātakā c' eva mittasuhajjā ca sannipatitvā saññapentâpi 15 saññapetum nâsakkhimsu. So tatth' eva sussitva parisussitvā jīvitakkhayam pāpuņi. Ath' assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

B' parigganetvā.
 B' datvā.
 B' dhammadesanam.
 B' omits ahosi.
 B' adds pathamam.
 B' hnāpita-.
 B' rājunam.
 B' masukaranakesayanhapanaattarūpathānādāni.
 B' patibandha-.
 B' āhārūpacchedakam, Ck āharūpacchedam, Cp āhārupacchedam.
 Ck Cp karī.
 B' hnāpita-.
 B' dhūla-.
 B' cūla-.
 B' Bp şañūāpento pi.

tanuttam gate soke "Satthāram vandissāmīti" bahum gandhamālavilepanam gahetvā Mahāvanam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantam nisinno "kin nu kho upāsaka imāni divasām na dissasīti"" vutte tam attham ārocesi. Satthā "na kho upāsaka idān" eva tava putto avatthusmim chandarāgam uppādetvā vināsam pāpuni, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese' sīhayoniyam nibbatti. Tassa kanitthā cha bhātaro5 ekā ca bhaginī ahosi. Sabbe pi Kañ-10 canaguhāyani vasanti. Tassā pana guhāya avidūre Rajatapabbate ekā phalikaguhā atthi. Tatth' eko sigālo vasati. Aparabhage sīhānam mātāpitaro kālam akamsu. Te bhaginim sīhapotikam Kancanaguhāyam thapetvā gocarāya nikkhamitvā mamsam āharitvā tassā denti. So sigālo tam sīhāpotikam disvā 15 patibaddhacitto ahosi. Tassā pana mātāpitunnam dharamānakāle okāsam na lattha". So sattannam pi tesam gocarāya pakkantakāle Phalikaguhāya otaritvā Kañcanaguhādvāram gantvā sīhapotikāya purato lokāmisapatisamyuttam evarūpam rahassakatham 10 kathesi 11: "sīhapotike, aham pi catuppado tvam pi 20 catuppadā12, tvam me pajāpatī13 hohi14 ahan11 te pati bhavissāmi, te mayam samaggā sammodamānā vasissāma, tvam ito patthāya mam kilesavasena saniganhāhîti". Sā tassa vacanam sutvā cintesi: "ayam sigālo catuppadānam 16 antare hīno patikuttho candālasadiso, mayam uttamarājakulasammatā, esa kho 25 mayā ca saddhim asabbham ananucchavikam 17 katheti. aham evarūpami 18 katham sutvā jīvitena kim karissāmi, nāsāvātam sannirumhitvā 19 marissāmîti". Ath' assā etad ahosi: "mayham evam eva maranam ayuttam, bhātikā tāva me āgacchanti<sup>20</sup>, tesam

Ck gandhavilepanam.
 Bi Ck dissatīti.
 Bi avattumhi.
 Bi -ppadese.
 Bi tassa cha kanithabhātaro.
 Bi pakkamitvā.
 Bi patibandha.
 Bi tassa.
 Bi nāladdham, CP Cs na alattha.
 CP Cs rahassamkatham.
 Bi katheti.
 Bi catuppādo.
 Bi CP Cs pajāpati.
 Bi hoti, Ck hoha.
 Bi saunirujhitvā.
 Bi Bp āgacchantu.

kathetvā marissāmîti". Sigālo pi tassā santikā pativacanam alabhitvā "na idāni" esā mayi sambajjhatîti" domanassappatto Phalikaguham pavisitvā nipajji . Ath eko sīhapotako mahisavāranādisu" aññataram vadhitvā mamsam khāditvā bhaginiyā bhāgam āharitvā "amma mamsam khādassū" 'ti āha. "Bhātika, 5 nâham mamsam khādissāmi, marissāmīti, ...Kimkāranā; ti. Sā tam pavattim ācikkhi "idāni kaham so sigālo" ti ca vutte Phalikaguhāyam nipannasigālam , ,ākāse nipanno" ti maññamēnā ..bhātika. kim na passasi . eso Rajatapabbate ākāse nizanno" ti". Sīhapotako tassa Phalikaguhāvam 10 nipannabhāvam 10 ajananto "akase nipanno" ti saññī hutva "maressami" nan" ti sīhavegena pakkhanditvā Phalikaguham hadayen' eva pahari. So hadayena phalitena 12 tatth' eva jīvitakkhayam patvā pabbatapāde pati. Athâparo āgañchi18. Sā tassa pi tath' eva kathesi. So pi tath' eva katvā jīvitakkhayam patvā pabbata- 15 pāde pati. Evam chasu pi bhātikesu matesu sabbapacchā Bodhisatto aganchi14. Sa tassa pi 15 tan karanam arocetva "idani so kuhin" ti vutte "eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno" ti āha. Bodhisatto 16 cintesi: "sigālānam ākāse patitthā nāma n' atthi, Phalikaguhāya 17 nipannako 18 bhavissatîti". So pabbata- 20 pādam otaritvā cha bhātike mate disvā "ime attano bālatāva pariganhanapaññāya19 abhāvena Phalikaguhābhāvam ajānitvā hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatituritam karontānam kammam nāma evarūpam hotîti" natvā20 pathamam gātham āha: 25

 Asamekkhitakammantam turitābhinipātinam sāni<sup>31</sup> kammāni tappenti<sup>33</sup> uņham v' ajjhohitam mukhe ti.
 3.

Bi CP Cs na dāni.
 Bi samijjhatīti.
 Bi -guhāyam.
 Bi nippajjati.
 Bi nipannam sigālam.
 Bi kim pana na passasi, Ck kim panassisi.
 Ck omits ti.
 CP Cs -guhāya.
 Bi mārissāmi.
 CP phaļitena corrected to āgamchi.
 CP agacchi corrected to āgamchi.
 CP Cs omit pi.
 CP Cs add evam.
 Bi adds ca.
 Bi samījāya
 Bi vatvā
 Bi tāni.
 Bi kappenti.

20

Tattha asame'kkhitakammantam turitābhinipātinan ti yo puggalo yam' kammam kātukāmo hoti tattha dosam asamekkhitvā anupadhāretvā turito hutvā vegen' eva tam kammam kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati tam asamekkhitakammantam turitābhinipātinam tāni evam katāni sāni kammāni tappenti socenti kilamenti, yathā kim: unham v'ajjhohitam mukhe yathā bhuñjantena ,idam sītalam idam unham ti anupadhāretvā unham ajjhoharanī-yam mukhe ajjhohitam ṭhapitam mukham pi kaṇṭham pi kucchim pi dahati soceti kilameti evam tathūrūpam puggalam tāni kammāni tappenti.

Iti so sīho imam gātham vatvā "mama bhātikā anupāya10 kusalā" 'sigālam māressāmā"" 'ti ativegena pakkhanditvā sayam" 
matā, aham pana evam akatvā sigālassa Phalikaguhāyam nipannass' eva hadayam phālessāmîti" so sigālassa ārohanaorohanamaggam sallakkhetvā" tadabhimukho hutvā tikkhatum
sīhanādam nadi". Paṭhaviyā" saddhim ākāsam ekaninnādam
15 ahosi. Sigālassa Phalikaguhāya" nipannakass' eva" bhītatasitassa hadayam phali". So tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi.

Satthā "evam so sigālo sīhanādam sutvā jīvitakkhayam patto" ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

 Sīho ca sīhanādena Daddaram abhinādayi 18, sutvā sīhassa nigghosam sigālo Daddare vasam bhīto santāsam āpādi, hadayan c' assa apphalîti. 4.

Tattha sīho ti cattāro sīhā: tiṇasīho paṇḍusīho kāļasīho 19 surattahatthapādo kesarasīho ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaram abhinādayîti tena asanisatasaddabheravatarena sīhanādena tam Rajatapabbatam abhinādayi 25 ekanādam 20 akāsi, daddare vasan ti phalikamissake Rajatapabbate vasanto, bhīto santāsam āpādîti maraṇabhayena bhīto cittutrāsam āpādi 21, hadayan cassa apphalîti tena c'assa bhayena hadayam phalitam.

Ck omits yam.
 Bi kappenti.
 Bi socatani, Ck socaneti.
 Bi adds ti.
 Bi bhuñjante.
 Ck Cp Cs omit idam.
 Bi ajhoharanam, Ck ajjhoharaniyam.
 Bi adds tappeti.
 Bi -kusalatāya.
 Bi mārissāmi.
 Bi sayam pi.
 Bi sallakkhitvā.
 Bi nadati.
 Bi pathavīyā.
 Bi balikaguhāyam, Cp phaļikaguhā.
 Cp Cs nipannasseva, Bi nippannasseva.
 Cp phaļi.
 Bi abhinidayī.
 Ck omits kāļasīho, Cp Cs kālasīho corrected to kāļasīho.
 Bi ekaninnādam.
 Ck apādi, Bi apādī.

10

Evam sīho sigālam i jīvitakkhayam pāpetvā bhātare ekasmim thāne paṭicchādetvā tesam matabhāvam bhaginiyā ācikkhitvā tam samassāsetvā yāvajīvam Kancanaguhāya vasitvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo- 5 dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā sigālo nahāpitaputto ahosi, sīhapotikā Licchavikumārikā, cha kaniṭṭhabhātaro anīnatarattherā ahesum, jeṭṭhabhātikasīho pana aham evā" 'ti. Sigālajātakam.

### 3. Sükarajātaka.

Catuppado aham sammā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahallakattheram arabbha kathesi. Ekasmin hi divase rattim<sup>8</sup> dhammasavane vattamane Satthari gandhakutidvare<sup>9</sup> manisopanaphalake thatva bhikkhusamghassa Sugatovadam datva gandhakutim 10 pavitthe dhammasenāpati Satthāram vanditvā attano parive- 15 agamāsi 12. Mahāmoggaliāno pi 13 parivenam 11 eva gantvā muhuttam vissamitva 14 therassa santikam agantva 15 panham pucchi. Pucchitapucchitam dhammasenapati gaganatale candam 16 utthapento 17 viva vissajietvā 18 pākatam akāsi. Catasso pi parisā dhammam sunamānā nisīdimsu. Tatr' eko mahallakatthero cintesi: "sac' āham imissā 19 20 parisāya majjhe Sāriputtam ālulento<sup>20</sup> panham pucchissāmi ayam me parisā 'bahussuto ayan' ti natvā sakkārasammānam karissatîti" parisantarā utthāva theram upasamkamitvā ekamantam thatvā<sup>21</sup> ..āvuso Sariputta, mayam pi tam ekam panham pucchama, amhakam pi okasam karohi, dehi me vinicchayam avedhikaye23 va nibbedhikaye23 va s5 niggahe vā patiggahe vā visese vā pativisese vā" ti āha. Thero tam 24 oloketvā "ayam mahallako icchācāre thito tuccho na kinci jānātîti" tena saddhim akathetvā va lajjamāno vījanim thapetvā āsanā otaritvā

Bi sigālassa.
 Bi-guhāyam, CP-guhāyam corrected to -guhāya.
 Bi dhammadesanam.
 CP Ce omit cha.
 CP Ce kaniṭṭhābhātaro.
 Bi jeṭhakabhā.
 Bi catuppādo.
 Bi ratti.
 Bi -kuṭī.
 Bi -kuṭī.
 Ck -kuṭīm.
 Ck CP Ce parivenam.
 Bi āgamāsi.
 Ck CP Ce omit pi.
 Bi visametvā vasametvā.
 Bi gamtvā.
 Bi puṇṇacanta.
 Bi upaṭhapento.
 Ck visajjetvā.
 Bi imissāya.
 Bi ālulento.
 Bi thapetvā.
 Bi aveṭhikāya.
 Bi nippeṭhikāya, Ce nibbeṭhikāye.
 Bi omits tam.

pariveṇam agamāsi. Moggallānatthero pi attano pariveṇam eva agamāsi. Manussā uṭṭhāya "gaṇhath" etam duṭṭhamahallakam, madhuradhammasavanam no sotum na adāsīti "anubandhimsu". So palāyanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccakuṭiyā patitvā gūthamakkhito uṭṭhāsi. Manussā tam disvā vippaṭisārino hutvā Satthu santikam agamamsu. Satthā te disvā "kim upāsakā avelāya āgatā atthā" 'ti pucchi. Manussā tam attham ārocesum. Satthā "na kho upāsakā idān" ev" esa mahallako ubbillāpito hutvā attano balam ajānitvā mahābalehi saddhim payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p' esa ubbillāpito hutvā attano balam ajānitvā mahābalehi saddhim payojetvā gūthamakkhito ahosîti" vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-dhisatto sīho hutvā Himavantapadese pabbataguhāya' vāsam kappesi. Tassâvidūre ekam saram nissāya bahusūkarā nivāsam kappesum. Tam eva saram nissāya tāpasâpi paṇṇa-sālāsu' vāsam kappesum. Ath' ekadivasam sīho mahisavāra-ṇādisu' aññataram vadhitvā yāvadattham mamsam khāditvā tam saram otaritvā pānīyam' pivitvā uttari. Tasmim khaņe eko thullasūkaro tam saram nissāya gocaram gaṇhāti' Sīho tam disvā ,,aññam ekadivasam imam khādissāmi', mam kho pana disvā puna nâgaccheyyā' 'ti tassa anāgamanabhayena' sarato uttaritvā ekena passena gantum ārabhi. Sūkaro oloketvā ,,esa mam disvā mama bhayena upagantum asakkonto bhayena palāyati, ajja mayā iminā sīhena saddhim payojetum vaṭṭatîti' sāsam ukkhipitvā tam yuddhatthāya avhayanto' paṭhamam' gātham āha:

1. Catuppado aham samma, tvam pi samma catuppado; ehi sīha<sup>20</sup> nivattassu, kin nu bhīto palāyasîti<sup>21</sup>. 5.

Ck Cr Cs parivenani.
 Bi pāvīsi.
 Ck Cr Cs parivenani.
 Bi apapataguhāyam.
 Bi agatattā.
 Ck nam.
 Bi uppilāpito.
 Bi pappataguhāyam.
 Bi -sālesu.
 Bi mahīsavāranādīsu.
 Bi pāṇiyam, Cs pāṇiyam.
 Bi gaṇ-hati.
 Bi khādissāmiti.
 Bi na āgaccheyyā.
 Bi anāgatabhayena.
 Ck Cr Cr vaddhatīti
 Bi avhāyanto.
 Bi pathamam
 Bi samma.
 Bi pt tena.

25

Sīho tassa katham sutvā "samma sūkara, ajja amhākam tayā saddhim sanigāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmim veva thane samgamo hotu" 'ti vatva pakkami. Sukaro "sīhena¹ saddhini samgamessamîti "" tutthapahattho tam pavattim ñātakānam ārocesi. Te tassa katham sutvā bhītatasitā "idāni s tvam sabbe pi amhe nāsessasi, attano balam ajānitvā sīhena saddhim samgamam katukamo si, siho agantva sabbe pi amhe jīvitakkhayam pāpessati, sāhasikakammam mā karîti" āhamsu. So bhītatasito "idāni kim karomîti" pucchi. Sūkarā "etesam tāpasānam ukkārabhūmim gantvā pūtigūthe sattadivasāni sarī- 10 ram vattetva sarīram sukkhāpetvā sattame divase sarīram ussāvabindūhi temetvā sīhassa āgamanato\* purimataram āgantvā 10 vātayogam natvā uparivāte tittha", sucijātiko sīho tava" sariragandham ghāyitvā tuyham jayam datvā gamissatîti1866 āhamsu. So tathā katvā sattame divase tattha atthāsi. Sīho tassa 15 sarīragandham ghāyitvā gūthamakkhitabhāvam ñatvā "samma sūkara, sundaro te leso cintito, sace tvam 15 gūthamakkhito nâbhavissa 16 idh' eva tam 17 jīvitakkhayam apāpessam 16, idāni pana te sarīram n' eva mukhena dasitum na pādena paharitum sakkā 19, jayan te dammîti" vatvā dutiyam gātham āha: 90

Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara;
 sace yujjhitukāmo<sup>20</sup> si jayam samma dadāmi te ti. 6.

Tattha putilomo siti milhamakkhitattä<sup>21</sup> duggandhalomo, duggandho väsiti aniṭṭhajeguechapaṭikūlagandho hutvā vāyasi, jayam samma dadāmi te ti tuyham jayam demi, aham parājito, gaccha tvan ti vatvā

Sīho nivattitvā<sup>22</sup> gocaram gahetvā sare pānīyam<sup>23</sup> pivitvā pabbataguham eva gato. Sūkaro pi "sīho me jito" ti nātakānam

Bi pi tena.
 Bi samgāmissāmiti, CP Cs sangāmessāmīti.
 Bi sankamankātukāme, Ck sangāmo kātukāmo, CP Cs sangāmetukāmo.
 Bi sankamankātukāme, Ck sangāmo kātukāmo, CP Cs sangāmetukāmo.
 Bi uccārabhumiyani.
 Ck CP Cs vaddhetvā, Bi vattetvā.
 Bi omits sarīrani.
 Bi agamato.
 Bi gamtvā.
 Bi tiṭhāhī.
 Bi tam.
 Bi sariranigandhani.
 Bi bhavissatīti.
 Bi omits tvam.
 Bi na bhavissasi.
 Bi omits tam.
 Bi pāpeyyum.
 Bi adds sūkara.
 Ck yajjhitu-, Bi ku-jhitu-.
 Bi mūlha-.
 Bi sīho tato ca nivattetvā.

ārocesi. Te bhītatašitā "puna ekadivasam āgacchanto sīho sabbe va amhe jīvitakkhayam pāpessatīti" palāyitvā aññattha agamamsu.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 5 sūkaro mahallako ahosi, sīho pana aham evā" 'ti. Sūkarajātakam,

# 4. Uragajātaka.

Idhüraganam pavaro pavittho ti. Idam Sattha Jetavane viharanto senibhandanam arabbha kathesi. Kosalarañño kira sevakā senipamukhā dve mahāmaccā annamannam ditthatthane kala-10 ham karonti. Tesam veribhavo sakalanagare pakato jato. Te n' eva rājā na ñātimittā samagge kātum sakkhimsu<sup>6</sup>. Ath' ekadivasam Satthā paccusasamave bodhanevyabandhave olokento tesam ubhinnam pi sotapattimacrassa upanissavam disva punadivase ekako va Savatthim 7 pindava pavisitvā tesu ekassa gehadvāre atthāsi8. So nikkhamitvā pattam gahe-15 tvā Satthāram antonivesanam pavesetvā āsanam pannāpetvā nisīdāpesi. Satthā nisīditvā 10 tassa mettābhāvanāya ānisamsam kathetvā kallacittatam natva saccani pakasesi. Saccapariyosane sotapattiphale patitthahi. Satthā tassa sotāpannabhāvam natvā tam eva pattam gāhāpetvā11 utthāva itarassa gehadvāram agamāsi. So 12 nikkhamitvā Satthāram vanditvā 20 "pavisatha bhante" ti gharami" pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam gahetvā Satthārā 14 saddhim yeva 15 pāvisi. Satthā tassa ekādasa mettānisamse vannetva cittakalyatam natva saccani pakasesi. Saccaparivosane so pi sotāpattiphale patitthahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā añnamaññam accayam desetvā 17 khamāpetvā samaggā sammodamānā ekajihāsayā 25 ahesum. Tam divasam yeva 18 Bhagavato sammukhā va ekato bhuñjimsu. Satthā bhattakiccam nitthapetvā vihāram agamāsi. Te pi bahūni mālāgandhavilepanādīni 19 c'eva sappimadhuphānitādīni 30 ca ādāva Satthārā saddhim yeva<sup>21</sup> nikkhamimsu. Satthā bhikkhusamghena

Ck CP Cs pāpessasīti.
 Bi dhammadesanam.
 Bi omits tadā.
 Bi mahāmatā.
 Bi dinathāne.
 Bi kātu nāsikkhisu, Ck kātum na sakkhimsu.
 Bi sivatthiyam.
 Bi thāsi.
 Ck pamñāpetvā, CP Cs pamñapetvā.
 Ck adds va.
 Bi saddhirañeva.
 Ck omits tassa
 Bi dassetvā.
 Bi davssaññeva, CP Cs divassañ vyeva ca.
 Bi omits tadā.
 Bi mahāmatā.
 Ck kātum na sakkhimsu.
 Bi saddhirañeva.
 Ck pamñapetvā.
 Ck gharam.
 Ck adds va.
 Bi saddhirañeva.
 Ck cp Cs -phānitādīni.
 B saddhirava.

vatte¹ dassite Sugatovādam datvā gandhakuṭim pāvisi. Bhikkhū sā-yanhasamaye dhammasabhāyam katham² samuṭṭhāpesum: "āvuso, Satthā adantadamako, ye² nāma dve mahāmacce⁴ ciram vāyamamāno⁵ pi n' eva rājā samagge kātum asakkhi⁵ na ñātimittādayo² te ekadivasen' eva Tathāgatena damitā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha 5 bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' evāham ime dve jane samagge akāsim, pubbe p' ete³ mayā samaggā katā yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kärente Bārānasiyam ussave ghosite mahāsamajjam ahosi. Bahū ma- 10 nussā ca devanāgasupannādayo ca samajjadassanattham sanni-Tatr' ekasmim thane eko nago ca supanno ca\* samajjam passamānā ekato atthamsu. Nāgo supannassa supannabhāvam ajānanto amse hattham thapesi. Supanno ..kena me amse hattho thapito" ti nivattitvā olokento nāgam sanjāni. 15 Nāgo pi olokento supannam sanjānitvā maranabhayatajjito nagarā nikkhamitvā nadīpitthena palāyi. Supanno pi 10 ..tam gahessāmîti" anubandhi. Tasmim samaye Bodhisatto tāpaso hutvā tassā nadiyā tīre pannasālāya" vasamāno divādaratham 13 patippassambhanattham 13 udakasātikam nivāsetvā vakkalam bahi 20 thapetvā nadim otaritvā nahāyati14. Nāgo "imam pabbajitam nissāya jīvitam labhissāmîti" pakativannam vijahitvā manikkhandhavannam māpetvā vakkalantaram pāvisi. Supanno anubandhamāno tam tattha pavittham disvā vakkale garubhāvena agahetvā Bodhisattam āmantetvā "bhante, aham chāto, tumhā- 25 kam vakkalam ganhatha, imam nagam khadissamîti" imam attham pakāsetum 15 pathamam gāthrm āha:

 $<sup>^{1}</sup>$  Bí vitte.  $^{2}$  Bí satthu guṇakatham.  $^{2}$  Bí ye va.  $^{4}$  Bí mahāmattā.  $^{5}$  Ck Bí vāyamāno.  $^{6}$  Bí nāsi.  $^{7}$  Bí adds sikkhisum.  $^{9}$  Bí puppe pi te, Ck pubbe te.  $^{9}$  Bí adds iti dve.  $^{10}$  Bí omits pi.  $^{11}$  Bí paṇṇasālāyam.  $^{12}$  Bí divāradaratha, BP divārdaratha and sariradaratha, Ck divāratham.  $^{13}$  Bí paṭipass-.  $^{14}$  Bí hnāyati.  $^{15}$  Bí pakāsento.

15

- Idh' üragānam pavaro pavittho selassa vannena pamokkham iccham, brahmañ ca vannam apacāyamāno bubhukkhito no visabāmi bhottun ti. 7.
- Tattha idhūragānam pavaro paviţţho ti imasmim vakkale uragānam pavaro nāgarājā paviţţho, selassa vaṇṇenā 'ti maṇivaṇṇena' maṇikkhandho hutvā paviţţho ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham icchamāno, brahmañ ca vaṇṇam apacāyamāno ti aham pana tumhākam brahmavaṇnam seţţhavaṇṇam pūjento' garukaronto, bubhukkhito no visahāmi bhottun ti etam' nāgam vakkalantaram paviţṭham' chāto pi samāno bhakkhitum na sakkom'ti.

Bodhisatto udake thito yeva supannarājassa thutim katvā dutivam gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciram eva jīva, dibbā ca te pātubhavantu bhakkhā, so brahmavannam apacāyamāno bubhukkhito no vitarāsi bhottun ti. 8.

Tatha so brahmagutto ti so tvain Brahma-gopito Brahma-rakkhito hutvā, dibbā ca te pātubhavantu<sup>10</sup> bhakkhā ti devatānain paribhogārahā 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu<sup>7</sup>, mā pāṇātipātain katvā nāgamamsakhādako ahosi.

Iti Bodhisatto udake thito va anumodanam katvā uttaritvā vakkalam nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamapadam gantvā mettābhāvanāya vannam kathetvā dve pi jane samagge akāsi. Te tato patthāya samaggā sammodamānā sukham vasimsu<sup>11</sup>.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā nāgo ca supanno ca ime dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana aham evā 'ti. Uragajātakam'."

Ck Cp Cs vakkalam.
 Gk omits manivannena.
 Bi pūjayanto.
 Bi ekam.
 Ck Cp Cs pavittho, Bi pavitham.
 Bi dibyā.
 Cp Cs pātubhavanti.
 Bi sukhavāsain vasīsum.
 Bp brahmaguttajātakam, Bi adds catuttbam.

## 5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam Gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavanasamīpe Pasenadirannā kārite Rājakārāme viharanto attano khipitakam ārabbha kathesi. Ekasmim hi divase Satthā Rājakārāme1 catuparisamajihe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū ..iīvatu 5 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato" ti uccāsaddā? mahāsaddam akamsu. Tena saddena dhammakathaya antarayo ahosi. Atha kho Bhagava bhikkhū āmantesi: "Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte tappaccayā jīveyya vā mareyya vā ti. "No h' etam bhante". .. Na bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo vadeyya āpatti dukka- 10 tassā" 'ti. Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite "jīvatha" bhante" ti vadanti. Bhikkhū kukkuccāvantā nâlapanti. Manussā ujihāyanti: "katham hi nāma samanā Sakyaputtiyā jīvatha bhante' ti vuccamana nalapissantîti 844. Bhagavato etam attham arocesum. "Gihî bhikkhave itthamangalika"; anujanami bhikkhave gihînam 15 'jivatha bhante' ti vuccamanena 'ciram jiva' 'ti vattun ti 10. Bhikkhū Bhagavantam pucchinisu: "bhante, jivapatijivam nama kada uppanan Satthā "bhikkhave, jīvapatijīvam nāma porānakāle" uppannan" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>13</sup> ekasmim brāhmaṇakule nibbatti. Tassa pitā vohāram katvā jīvikam<sup>13</sup> kappeti<sup>14</sup>. So soļasavassapadesikam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu caranto Bārāṇasim<sup>15</sup> patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpetvā bhuñjitvā nivāsanaṭṭhānam alabhanto "avelāya āgatā āgantukā 25 kattha vasantîti" pucchi. Atha nam manussā "bahinagare ekā sālā atthi, sā pana amanussapariggahītā<sup>16</sup>, sace icchatha tattha<sup>18</sup> vasathā" 'ti āhamsu. Bodhisatto "etha tāta, gacchāma, mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> rājikā-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uccāsaddam, CP Ce uccāsadda. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds dhareyya vā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> cāreyya. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>6</sup> CP Ce ye. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> Ck jīvata. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> lapissantīti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> BP omit ittha. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> BP vattum vattatiti. <sup>11</sup> CP Ce porāņakakāle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kāsikarathe. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jīvitam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> kappesi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bārāṇasī, Ck CP Ce bārāṇasiyam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> CP Ce -pariggahitā. <sup>17</sup> Ck CP Ce omit tattha. <sup>18</sup> CP Ce aham.

pātessāmîti" pitaram gahetvā tattha gato. Ath' assa pitā phalake nipajji, sayam pitu pāde sambāhamāno¹ nisīdi. Tattha adhivattho yakkho pana dvādasa vassāni Vessavaņam² upaṭṭhahitvā tam sālam labhanto "imam sālam paviṭṭhamanussesu yo² khipite 'jīvā' 'ti vadati yo² ca 'jīvā' 'ti vutte 'paṭijīvā' 'ti vadati te jīvapaṭijīvabhānino ṭhapetvā avasese khādeyyāsîti" labhi. So piṭṭhavamsathūṇāya vasati. So "Bodhisattapitaram 'khipāpessāmîti" attano ānubhāvena sukhumacuṇṇam vissajjesi. Cuṇṇo āgantvā tassa nāsāpuṭesu pāvisi. So phalake nipannako va khipi. Bodhisatto na 'jīvā' 'ti āha. Yakkho tam khāditum thūṇāya otarati. Bodhisatto tam otarantam disvā "iminā me pitā khipāpito bhavissati", ayam so khipite 'jīvā' 'ti avadantam khādakayakkho bhavissatîti" pitaram ārabbha paṭhamam gātham āha:

1. Jīva vassasatam Gagga aparāni ca vīsatim', mā mam pisācā khādantu', jīva tvam sarado' satan ti. 9.

Tattha Gaggā 'ti pitaram nāmena ālapati, āparāni ca vīsatīti aparāni ca vīsatī vassāni jīva, mā mam pisācā khādantū 'ti mam pisācā mā khādantu, jīva tvam sarado' satan ti tvam pana vīsuttaram vassasatam jīvā 'ti 10, saradasatam hi 11 gaņhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 18 saddhim vīsuttaram idha adhippetam.

Yakkho Bodhisattassa vacanam sutvā "imam tāva māṇavam 'jīvā' 'ti vuttattā khāditum na sakkā", pitaram pan' assa khādissāmîti" pitu santikam agamāsi. So tam āgacchantam disvā cintesi: "ayam so 'paṭijīvā' 'ti abhaṇantānam khādana- yakkho bhavissati, paṭijīvam karissāmîti" so puttam ārabbha dutiyam gātham āha:

2. Tvam pi vassasatam jīva aparāni ca vīsatim 14, visam 15 pisācā khādantu, jīva tvam sarado 16 satan ti. 10.

Bí samāhanto.
 Bí vassavaņam, Ck CP CP vessavanam.
 Ck so.
 Bí bodhisatta nam, Ck bodhisatto nam.
 Ch bhavissatīti.
 Bí vīsati, Ck visatim.
 Bí adantu.
 Bí BP parato.
 Bí hi.
 Bí parato satan hi, BP parato satan ti.
 Bí Br visāhi, Ck visāya.
 Ck adds ti.
 Bí Vīsati.
 Ck CP vīsa.
 Bí BP parato.

Tattha visam' pisaca? ti pisaca halahalavisam khadantu.

Yakkho tassa vacanam sutvā "ubho p'ime na sakkā khāditun" ti patinivatti. Atha nam Bodhisatto pucchi: ..bho vakkha, kasmā tvain imam' sālam pavitthamanusse khādasîti". "Dvādasa vassāni Vessavanam upatthahitvā laddhattā" ti. "Kim 5 pana sabbe va khāditum labhasîti44. "Jīvapatijīvabhānino thapetvā avasese khādāmîti". "Yakkha, tvam pubbe pi akusalam katvā kakkhalo<sup>5</sup> pharuso paravihimsako hutvā nibbatto, idāni pi tādisam kammam katvā tamotamaparāyano bhavissasi6, tasmā ito patthāya pānātipātādīhi viramassū" 'ti tam yakkhan dame- 10 tvā nirayabhayena tajjetvā pancasu sīlesu patitthāpetvā yakkham' pesanakārakam viva akāsi. Punadivase sancarantā manussā yakkham disvā Bodhisattena c'assa damitabhāvam natvā rañño ārocesum: "deva, eko mānavo tam yakkham dametvā pesanakārakam viyā katvā thito" ti. Rājā Bodhisattam pakko- 15 sāpetvā senāpatitthāne thapesi pitu c'assa mahantam vasam adāsi. So yakkham balipatiggāhakam katvā Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puñnāni katvā saggapadam pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā "jīvapaṭijīvam o nāma tasmim kāle uppannan" ti vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā 20 Ānando ahosi, pitā Kassapo, putto pana aham evā" ti. Gagga-jātakam o nāma tasmir.

# 6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittam nissāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ossaṭṭhaviriyam bhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum 25 Ekādasanipāte Samvarajātake āvibhavissati 12. So pana bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu viriyam ossajjîti 12.4 vutte "saccam

Bí vísam.
 Bí adds khādantu.
 Ck omits imam.
 Bí adds so.
 Bí CP
 Ck kakkhalo.
 Bí bhavissati, Ck bhavissatīti.
 Bí tam yakkham.
 C sotāpattiṭṭbāne.
 B saggapūram.
 B jīvapaṭijīvan.
 B adds pañcamam.
 Bí osajiti.
 C sotāpattiṭibāne.

Bhagavā" 'ti āha. Atha nam Satthā ',nanu tvam bhikkhu pubbe viriyam katvā mamsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārāṇasinagare rajjam gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyam ossajasîti'" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bā-5 rānasito avidūre vaddhakigāmo ahosi. Tattha pancasatā vaddhakī vasanti. Te nāvāya uparisotam gantvā arañne 6 gehasambhāradārūni' koţţetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe<sup>8</sup> saijetvā thambhato patthāva sabbadārūsu<sup>9</sup> 10 saññam katva nadītīram netva nāvam aropetva anusotena nagaram agantva ye yadisani gehani akamkhanti tesam tadisani katvā kahāpane gahetvā puna tatth' eva 10 gantvā gehasambhāre āharanti. Evam tesam jīvikam 11 kappentānam ekasmim kāle khandhāvāram bandhitvā 13 dārūni 18 kottentānam avidūre eko 15 hatthi 14 khadirakhānukam 15 akkami. Tassa so khānuko 16 pādam vijjhi, balavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbam ganhi. So vedanāmatto 17 tesam dārukottanasaddam sutvā "ime vaddhakī nissāya mayham sotthi bhavissatîti" maññamāno tīhi pādehi tesam santikam gantvā avidūre nipajji. Vaddhakī tam 20 uddhumātapādam disvā upasamkamitvā pāde khānukam 18 disvā tikhinavāsiyā 19 khānukassa 20 samantato odhim katvā rajjuyā bandhitvā ākaddhantā 31 khānukam 22 nīharitvā pubbam mocetvā 23 unhodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi34 nacirass' eva vanam phāsukam karimsu. Hatthi<sup>14</sup> ārogo<sup>25</sup> hutvā cintesi: 25 "mayā ime vaddhakī nissāya jīvitam laddham, idāni tesam mayā upakāram kātum vattatîti" so tato patthāya vaddhakīhi

Bí osajjita.
 Bí vadhakī-, Ck CP vaddhakī-.
 Bí pañcasata.
 Bí vadhakim, CP Cs vaddhaki.
 Bí nāgāya, Ck nācāya.
 Bí araññe pavīsisu.
 Bí gehasambhāradāruni.
 Bí gehasambhāre.
 ali MSS.
 bi bandhetvā.
 Bí khāņuko.
 Bí khānukain.
 Bí tamkhināsavāsiyā, Ck tikhinavāsiyā, CP tikhinivāsiyā.
 Bí CP Cs khānukasa.
 Bí akamdhantā, CP Cs akaddhantā.
 Bí cp khānukain.
 Bí pucchitvā.
 Bí adds makkhitvā.
 Bí araño.
 Bí araññe pavīsisu.
 Bí pañcasata.
 Bí gehasambhāre.
 Bí pañcasata.
 Bí gehasambhāre.
 Bí bandhetvā.
 Bí bandhetvā.
 Bí khānuko.
 Bí khānuko.
 Bí tamkhināsavāsiyā, Ck tikhinavāsiyā, CP tikhinivāsiyā.
 Bí bandhetvā.
 Bí khānukain.
 Bí khānukain.
 Bí akamdhantā, CP Cs akaddhantā.
 Bí araññe pavīsisu.
 Bí bandhetvā.
 Bí khānuko.
 Bí bandhetvā.
 Bí bandhetvā.

saddhim rukkhe niharati, tacchentānam parivattetvā deti, vāsiādīni upasamharati, sondāya vethetvā kālasuttakotiyam' ganhāti. Vaddhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekam pindam dentā pañca pindasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto hatthājānīvapotako atthi. Ten' assa etad ahosi: ..aham etarahi s mahallako, idani mava imesam kammakaranatthava puttam datva gantum vattatîti" so vaddhakînam anacikkhitva va araññam pavisitvā puttam anetva "ayam hatthipotako mama putto, tumhehi mayham jīvitam dinnam, aham vo vejjavetanatthaya imam dammi, avam tumhākam ito patthāva kammāni karissatîti" 10 vatvā "ito patthāya yam pana mayā kattabbam kammam tvam karohîti" puttam ovaditvā vaddhakīnam datvā sayam araññam Tato patthāya hatthipotako vaddhakīnam vacanakaros pāvisi. ovādakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi tain pancahi pindasatehi posenti. So kammam katvā nadim otaritvā kīlitvā 15 āgacchati. Vaddhakidārakâpi' tam sondādīsu gahetvā udake pi thale pi tena saddhim kīlanti. Ajānīyā" pana hatthino pi assâpi purisâpi udake uccāram vā passāvam vā na karonti. Tasınā so pi udake uccārapassāvain akatvā bahi nadītīre eva 10 karoti. Ath' ekasmim divase upari nadiyā devo vassi. Addha- 20 sukkham 11 hatthilandam 12 udakena nadim otaritvā gacchantam Bārānasinagaratitthe ekasmin gumbe laggitvā atthāsi. rañño hatthigopakā "hatthī" nahāpessāmā" 'ti pañca hatthisatāni navimsu14. Ajānīyalandassa15 gandham ghāyitvā eko pi hatthi nadim otaritum na ussahi, sabbe nanguttham ukkhipitya 25 palāyitum ārabhimsu. Hatthigopakā hatthācariyānam ārocesum. Te ..udake paripanthena 16 bhavitabban" ti udakani sodhapetva

Bi tacchantānam,
 Bi paramvaṭṭetvā.
 CP kāļa-.
 Bi hatthājāniya Bi vacanam karoti.
 Bi adds nhāyitvā or hnāyitvā.
 Ck CP Cs vaṭḍhakī-,
 Bi vaḍḍhakimdā-.
 Ck soṇḍādisu.
 Cs ajāniyā,
 Ck ajānīyā,
 Bi ājāniyā.
 Bi hatthilenum,
 Cs hatthiladdham.
 Bi Ck hatthi,
 CP Cs hatthim.
 Bi nhāyisu or hnāyisu.
 Bi ajāniya,
 Ck pajānīya-,
 Cs pajānīya-,
 Cs pajānīya-,

tasmin gumbe ājānīyalandam disvā "idam ettha kāranan" ti ñatvā cātim āharāpetvā udakassa pūretvā tam tattha madditvā hatthīnam sarīre' sincapesum'. Sarīrāni sugandhāni ahesum. Tasmini kāle te nadim otaritvā nahāvimsu. Hatthācarivā ranno s tam pavattini arocetva "tam hatthajanīyam barivesitva anetum vattati devā" 'ti āhamsu. Rājā nāvāsamghātehi nadim pakkhanditvā uddhagāmīhi samghāţehi6 vaddhakīnam vasanaţ. thanam sampapuni. Hatthipotako nadiyam kilanto bherisaddam sutvā gantvā vaddhakīnam santike atthāsi. Vaddhakī 10 rañño paccuggamanam katva "deva, sace darūhi" attho kimkāranā āgat' attha, kim pesetvā āharāpetum na vattatīti" āhainsu. "Nāham bhane dārūnam" atthāya agato, imassa pana hatthissa atthaya agato 'mhîti". "Gahapetva gacchatha" deva" Hatthipotako gantum na icchi. "Kim kārāpesi" bhane 15 hatthîti". "Vaddhakînam posavanikam" aharapehi 2 deva" 'ti. "Sādhu bhane" ti rājā hatthissa catunnam pādānam 13 sondāva nangutthassa14 santike satasahassasatas hassam 15 kahapane thapāpesi. Hatthi16 ettakenâpi agantvā17 sabbavaddhakīnaih dussavugesu vaddhakībhariyānam nivāsanasātakesu dinnesu saddhim-30 kīlitadārakānañ 18 ca dārakaparihāre kate 19 nivattitvā vaddhakī ca 10 itthiyo ca dārake ca oloketvā rannā saddhim agamāsi 11. Rājā tam ādāya nagaram gantvā nagaram ca hatthisālam ca alamkārāpetvā22 hatthim nagaram padakkhinam kāretvā hatthisālam pavesetvā sabbālamkārehi alamkaritvā" abhisekam datvā 25 opavayham24 katvā attano sahāyatthāne24 thapetvā upaddharaijam

Bi ājāniyalendam, Ck ajānīyalandam, CP ajāniyalandam, Cs ajānīyaladdham.
 Bi hatthinam sariresu.
 Bi makkhāpesum 4 Bi nhāyisu 5 Ck hatthājāniyam. Bi tatthajāniuyam.
 Bi uddham gāmināvāsanghātehi 7 CP Cs dāruhi.
 Bi dārūņam CP Cs dārunam.
 Bi gaccha 10 Bi karomi 11 Bi posāvaniyam.
 Bi āhārāpehi, Ck āhārāpeti, CP Cs āharāpeti.
 CP Cs padānam.
 Bi andds ca. 15 Bi omits satasahassa 16 Bi omits hatthi. 17 Ck gantvā, CP āgantvā, CP āgantvā corrected to agantvā 18 Bi kilitadāraņānam, Ck kīlitadārakānam.
 CR CP Cs add vaddhakim 20 Ck CP Cs omit vaddhakī ca. 21 Bi agamāsī.
 Bi alankārāpetvā. 22 Bi sabbālankārehi alankaretvā. 24 CP Cs opavuyham.

hatthissa datvā attano samānaparihāram akāsi. Hatthissa āgatakālat^ patthāya rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Evam käle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamahesiyā kucchismim patisandhim ganhi. gabbhaparipākakāle rājā kālam akāsi. Hatthi' pana sace rañño s kālakatabhāvam' jāneyya tatth' ev' assa hadayam phāleyya'. tasmā hatthim rañño kālakatabhāvam ajānāpetvā va upatthahimsu's. Rañño pana kālakatabhāvam' sutvā "tuccham kira rajjan" ti anantarasāma... Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaram parivāri6. Te7 nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño 10 sāsanam pahinimsu : "amhākam rañño aggamahesi paripunnagabbhā, 'ito kira sattame divase puttam vijāvissatîti' angavijjāpāthakā āhamsu, sace sā puttam vijāvissati mayam sattame divase yuddham dassāma, na rajjam, ettakam kālam āgamethā" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti sampaticchi. Devī sattame divase puttam 15 vijāvi. Tassa nāmagahanadivase 10 "mahājanass' alīnam cittam 11 pagganhanto jāto" ti Alīnacittakumāro t'ev'assa13 nāmam akamsu. Jātadivasato yeva pan' assa paṭṭhāya13 nāgarā Kosalaraññā saddhim yujjhimsu 14. Ninnāyakattā 15 samgāmassa mahantam pi balam yujjhamanam thokathokam '6 osakkati. 20 Amaccā deviyā tam attham ārocetvā "mayam evam osakkamāne bale parajihanabhāvassa 17 bhāyāma, amhākam pana rañño kālakatabhāvam' puttasssa jātabhāvām Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvañ 18 ca rañño sahāyako mangalahatthi na janāti, jānāpema nan" ti pucchimsu. Sā "sādhū" 'ti sampaticchitvā 25 puttam alamkaritvā dukūlacumbate1 nipajjāpetvā pāsādā oruyha amaccaganaparivutā hatthisālam gantvā Bodhisattam hatthissa

CP C\* Bé kucchimhi.
 so all MSS.
 Bé kälañkata-.
 CP C\* phāleyya
 Bé upathahisum.
 Bé parivāresi
 Bé omits te
 Bé pahiņisum, CP pahīņimsu,
 so all MSS.
 Bé nāmagahanadivase panassa.
 Bé omits līnam cittam.
 Bé tvevassa.
 Bé jātadivasato pathāya pana.
 CP C\* P\* Phāleyya
 Bé omits līnam cittam.
 Bé ināmagahanadivase panassa.
 Bé yuddhimsu.
 Bé nīnāya-.
 Bé thokam thokam.
 CP C\* C\* P\* Phāleyya
 Bé omits pana.
 CP Vuddhimsu.
 Bé parājassa āvassa (parājayabhāvassa?).
 Bé yujhanakāraņañ.
 Cf nakulacumpitake.

25

pādamule nipajjāpetvā "sāmi, sahāyo te kālakato", mayam tuyham hadayaphālanabhayena narocimha, ayan te sahāyassa putto, Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim vujihati, balam osakkati, tava puttam tvam neva marehi rajjam 5 vâssa' ganhitvā dehîti" āha. Tasmim kāle hatthi Bodhisattam sondāva parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe thapetvā roditvā paridevitvā Bodhisattam otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā "Kosalarājānam 5 gahessāmîti" hatthisālato nikkhami. amaccā vammam patimuncitvā alamkaritvā nagaradvāram avā-10 puritvā tam parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi nagarā nikkhamitvā koncanādam katvā mahājanam santāsetvā palāpetvā balakottakam bhinditvā Kosalarājānam cūļāya gahetvā ānetvā Bodhisattassa pādamūle nipajjāpetvā māraņatthāy' assa' utthite vāretvā "ito patthāya appamatto hohi, 'kumāro daharo' ti san-15 ñam e mā karîti" ovaditvā uyyojesi. Tato patthāya sakala-Jambudīpe rajjam Bodhisattassa hatthagatam eva jātam. añño patisattu 10 nāma utthahitum samattho 11 nâhosi. Bodhisatto sattavassikakāle abhisekam patvā Alīnacittarājā nāma hutvā dhammena rajjam kāretvā jīvitapariyosāne saggapadam 12 pūresi.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imam gāthadvayam āha<sup>13</sup>:

- Alīnacittam nissāya pahatthā mahatī camū Kosalam senāsantuttham jīvagāham agāhayi¹⁴. 11.
- Evam nissayasampanno 18 bhikkhu āraddhavīriyo bhāvayam kusalam dhammam yogakkhemassa pattiyā pāpuņe anupubbena sabbasamyojanakkhayan ti. 12.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> kālankato ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tumhākam hadayaphalitabhayena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vā tassa. <sup>4</sup> so all MSS. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> kosalarājam, C<sup>p</sup> kosalarājam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> balam kottakam. <sup>7</sup> C<sup>p</sup> maranatthāyassa, B<sup>i</sup> maranattāya. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> samnām, B<sup>i</sup> añā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ovāditvā, C<sup>p</sup> ovāditvā corrected to ovaditvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> patisatthu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> samatto, C<sup>k</sup> adds nāma. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saggapūram. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> imam gātham abhāsi. <sup>14</sup> C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> agāhasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nissāya-, C<sup>k</sup> nissāya- corrected to nissaya-.

Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumāram' nissāya, pahattha mahatī camū ti paveniraijam's no ditthan ti hatthatuttha hutvā mahatī senā, kosalam senāsantutthan ti Kosalarājānam's sena4 rajiena asantuttham pararajjalobhena agatam, jīvagāham agāhayîti amāretvā va sā camü tam rajanam hatthina jivagaham ganhapesi. Evam nissayasampanuo ti yatha sa camu evam anno pi kulaputto nissayasampanno kalyanamittam Buddham va Buddhasavakam va nissayam labhitva, bhikkhū 'ti parisuddhadhivacanam etam, araddhaviriyo? ti paggahitaviriyos catudosapagatena viriyena samannagato, bhavayam kusalam dhamman ti kusalam niramisam? sattatiinsabodhapakkhiyasamkhatam dhammam bhavento, yogakkhemassa pat- 10 tiya ti catuhi 10 yogehi khemassa nibbanassa papunanatthaya 11 tam dhammam bhavento, papune anupubbena sabbasamyojanakkhayan ti evam vipassanato patthāva imam kusaladhammam 12 bhāvento so kalvanamittūpanissavasampanno bhikkhu anupubbena vipassanāñāņāni ca heţţhimamaggaphalāni ca papunanto pariyosane dasannam pi samyojananam khayante uppannatta sabba- 15 samyojanakkhayasamkhātam arahattam pāpunāti, yasmā vā nibbānam āgamma samyojamā 18 khīyanti tasmā tam pi sabbasamyojanakkhayam eva, evam anupubbena nibbanasamkhatam sabbasamyojanakkhayam papunatiti 14 attho

Iti Bhagavā amatamahānibbānena 15 dhammadesanāya kūṭam gahetvā uttarim pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari- 20 yosāne ossaṭṭhaviriyo bhikkhu arahatte 16 patiṭṭhahi) "Tadā mātā Mahāmāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahosi, rajjam gahetvā dinnahatthi 17 ayam ossaṭṭhaviriyo bhikkhu, hatthissa pitā Sāriputto, Alīnacittakumāro pana aham evā" 'ti. Alīnacittajātakam 18.

# 7. Gunajātaka.

Yenakāmam paņāmetîti <sup>19</sup>. Idam <sup>20</sup> Satthā Jetavane viharanto Ānandattherassa sāṭakasahassapaṭilābham <sup>21</sup> ārabbha kathesi. Therassa Kosalarañño antepure dhammavācanavatthum <sup>22</sup> heṭṭhā Mahāsārajātake<sup>23</sup> āgatam eva. Iti there <sup>24</sup> rañño antepure dhammam vācente

25

Bí alinacittain.
 Bí pavenī.
 Bí kosalain.
 Bí senam, CP Cs sakena.
 Bí adds ca.
 Bí adds paccekabuddham vā.
 Rí Ck CP āraddhaviriyo.
 Cs -vīriyo.
 Bí nirālayam dhammam.
 all MSS. catuhi?
 Bí pāpuṇattāya, Ck CP Cs pāpunatthāya.
 Bí CP kusalam.
 Bí sabbasamyojanā.
 Bí pāpuṇātīti pi.
 Bí amatanibbānena,
 Bí arahatthaphale.
 To all MSS.
 Bí adds chaṭham.
 Ck paṇamatīti,
 CP Cs paṇāmatīti,
 Bí imain.
 Bí -sahassalābham.
 Bí vatthu.
 Bí mahāsāṭakajātake.

ranno sahassaguhanakanam sahassam aharivittha. Raja tato pañca satakasatani pañcannam devisatanam adasi. te satake thapetva punadivase Anandattherassa datva sayam puranasātake yeva pārupitvā ranno pātarāsatthānam āgamamsu . Rājā 5 ,,mayā tumhākam sahassagghanakā sātakā dāpitā, kasmā tumhe te apārupitvā va āgatā" ti pucchi. "Deva, te amhehi therassa dinnā" ti". "Anandattherena sabbe gahitā" ti. "Āma devā" 'ti. "Sammāsambuddhena ticīvaram anunnātam'o, 'Anandatthero dussavanijjam'1 manne karissatīti'3' atibahū tena sāṭakā gahitā" ti 13 therassa kujjhitvā bhuttapātarāso vihā-10 ram gantvā therassa parivenam pavisitvā theram vanditvā nisinno pucchi: "Api 15 bhante amhākam ghare itthiyo tumhākam santike dhammam ugganhanti vā suņanti vā" ti. "Āma mahārāja, gahetabbayuttakam ganhanti sotabbayuttakam sunantîti". Kin tā sunanti yeya udāhu tumhākam nivāsanam vā pārupanam 16 vā dadantīti 17. "Ajja 18 mahārāja 19 sa-15 hassagghanakāni 20 panca sāṭakasatāni adamsū" 'ti. "Tumhehi gahitāni 1 bhante" ti. "Āma mahārājā" 'ti. "Nanu bhante Satthārā ticīvaram eva anuññātan" ti. "Āma mahārāja, Bhagavatā<sup>22</sup> ekassa bhikkhuno ticīvaram eva paribhogasīsena anuñnātam, patiggahanam 23 pana avāritam, tasmā mayāpi annesam jinnacīvarakānam 24 datum te 20 sātakā patiggahītā 25., ti. "Te pana bhikkhū 6 tumhākam santikā sātake labhitvā purāṇacīvarāni 27 kim karissantīti". "Porānakacīvaram 28 uttarāsamgam karissantîti". "Porānakauttarāsamgam 29 kim karissan-"Antaravāsakam karissantîti". "Porānakaantaravāsakam kim tîti". "Paccattharanam karissantiti 30.". Poranakapaccatthakarissantîti". es ranam 31 kim karissantîti". "Bhummattharanam karissantîti 30".

<sup>1</sup> Ck sahassagghanakanam, Bi sahassaithikanam. 2 Bi aharayittha, CP Cs aharavittha. 2 CP Cs devi- 4 Bi CP Cs anandatherasea. <sup>5</sup> Bi pārumpetyā. 7 Bi sahassanikā, Ck sahassagghanaka 8 Bi apārumpitvā. 6 Bi agamamsum 9 Bi adds āhamsu āhamsu. 10 Ck Cp Ce anumnātam, Bi anunnāta anunnāta. 11 Ck Cp -vanillam. Bi -vanilam. 12 Bi karissati. 13 Ck ti corrected to ni. 14 li adds va. 15 Bi adds nu 16 Ck nivāsanapārupanam, Bi pārumpanam. 17 Bi dentīti. 16 Bi omits ajja. 19 Bi adds tā. 30 Ck Cp Cs -gghanakāni. Bi -gghanikā. 21 Ck Cp Cs add tani. 22 Bi bhagavato 23 Bi patiggahanam, CP Ce patiggahanam. 24 Bi jinna-, Ck jinnacīvarakānam. 25 Bi patiggahitā. Ck pariggahītā, CP Ce pariggahītā. 16 all the MSS. bhikkhu. 27 Bi porāna-, Ck purana-. 28 Bi poranasamghati, Ck poranakacīvaram. 29 Ck poranaka-, Bi poranauttarasangam. 30 all the MSS, karissanti. 31 Bi poranapaccattaranam-,

"Poranakabhummattharanam kim karissantiti" "Padapunchanam karissantîti3". "Poranakapadapunchanam kim karissantîti4". "Maharājā. saddhādeyyam nāma' vinipātetum na labnati, tasmā porānakapādapunchanam vasiva kottetva mattikava pakkhipitva senasanesu mattikālepam dassentîti "..., Bhante, tumhākam dinnam yāya pādapunchanapi 10 nassitum na labhatiti". "Ama maharaja amhakam dinnam nassitum na labhati' paribhogam eva hotîti". Rājā tuttho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe 12 thapitāni panca satakasatāni āharāpetvā therassa datvā anumodanam sutvā theram vanditvā padakkhinam katvā pakkāmi 13. Thero pathamaladdhāni panca sātakasatāni 10 jinnacīvarakānam 14 adāsi. Therassa pana pancamattāni saddhivihārikasatāni. Tesu eko daharabhikkhu therassa bahūpakāro 15 pariyenam sammajjati pānīyaparibhojanīyam 16 upatthapeti 17 dantakatthamukhodakam 8 deti vaccakutijantagharasenasanani 19 patijaggati hatthaparikammapādaparikammapitthiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni 15 pañca sātakasatāni "ayam me" bahūpakāro" ti yuttavasena sabbāni<sup>22</sup> tass' eva adāsi. So pi sabbe te sātake bhājetvā attano samānupajjhāyānam adāsi. Evam sabbe pi te laddhasātakā bhikkhū 3 sātake chinditvā ranjityā24 kanikārapupphavannāni kāsāvāni nivāsetvā ca pārupitvā ca 25 Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisīditvā 20 evam āhamsu<sup>26</sup>: "Bhante, sotāpannassa ariyasāvakassa mukholokanadānan 27 nāma atthîti". "Na bhikkhave ariyasāvakānam mukholokanadānan nāma atthîti". "Bhante, amhākam 28 upajihāyena dhammabhandagarikattherena sahassagghanakanam 39 satakanam 30 panca satani ekass' eva daharabhikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā 25 amhākam adāsîti<sup>31</sup>''', ,,Na bhikkhave Ānando mukholokanabhikkham

<sup>1</sup> Bi porāṇabh-, Ck porāṇakabh-. 2 Bi puñcanam, CP Cs -puñjanam? Ck -puñ-canam corrected to puñchanam. 3 all the MSS. karissanti. 4 Bi emits porāṇaka . . . karissantīti. 5 Bi omits nāma 6 Bi -puñcanam, CP Cs -puñjanam? Ck -puñcanam corrected to -puñchanam. 7 Bi vāsiyāyo. 8 Bi -lepanam 9 Bi karissanti. 10 Bi yāva puñcanam, CP -puñjanāpi, Ck yāva pādapuñcanāmi pi corrected to -puñchanāmi pi 11 Bi labhatīti 12 Bi geha. 13 Bi Ck Cs pakkhāmis 14 Ck jinna-, Bi adds bhikkhunam. 15 Bi CP Cs bahupakāro. 16 Bi pāṇiya-paribhojana 17 Bi upathapesi 18 Bi nhānhodakam. 19 Bi -senāssanam. 20 Bi ayameva, Ck ayameva corrected to ayame 21 Bi bahumpakāro, CP Cs bahupakāro. 23 Bi sappāni pi 22 all the MSS bhikkhu. 24 Bc CP Cs rajitvā. 25 Bi nivāsetvā pārumpitvā vā. 26 Bi āhamsum. 27 Bi -dānam 28 Bi omits amhākam. 29 Bi -gghanikāni 30 Bi sāṭakāni. 31 Bi adāsi.

deti<sup>1</sup>, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro<sup>2</sup>, tasmā attano upakārassa upakāravasena guņavasena yuttavasena<sup>2</sup> 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatîti' katannūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitâpi hi attano upakārānam <sup>4</sup> yeva<sup>5</sup> paccupakāram karimsū'' 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīho hutvā pabbataguhāyam vasati. So ekadivasam guhāya' nikkhamitvā' pabbatapādam olokesi. Tam pana pabbatapādam parikkhipitvā mahāsaro ahosi. Tassa ekasmim 10 unnatatthäne upari thaddhakaddamapitthe muduni haritatinani jāyimsu, sasakā c' eva harinādayo ca 10 sallahukamigā 11 kaddamamatthake vicarantā tāni khādanti. Tam divasam pi eko migo tāni tināni12 khādanto vicarati. Sīho pi 'tam migam gaņhissāmîti' pabbatamatthakā uppatitvā sīhavegena pakkhandi. 15 Migo maranabhayatajjito viravanto palāyi. Sīho vegam sandhāretum asakkonto kalalapitthe nipatitvā osīditvā uggantum 13 asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāham nirāhāro atthāsi. Atha eko ' sigālo gocarapasuto tam disvā bhayena palāyi. Sīho tam pakkositvā "bho sigāla, mā palāyi, aham 20 kalale laggo, jīvitam me dehîti" āha. Sigālo tassa santikam gantvā "aham tam uddhareyyam, 'uddhato 15 pana mam khādeyyāsîti' bhāyāmîti". "Mā16 bhāyi, nâhan tam khādissāmi17, mahantam pana te18 guṇam karissāmi19, eken' upāyena mam uddharāhîti". Sigālo paţiññam gahetvā20 catunnam21 pādānam 95 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānam catasso mātikā"

Bí mukholokano bhikkhu na deti.
 Bí Cp Cp bahu.
 Bí upakāravasena ca yuttavasena ca.
 Ch upakārāṇam, Cp Cp upakārakānam, Bí upakārakānam.
 Bí ñeva.
 Bí adds bhikkhave.
 Bí kuharam.
 Bí adds pappatamuddhani thatvā.
 Bí paṭikkīpitvā
 Bí sasakādayo ceva bīlārasiñgālādayo ca.
 Bí siñgālo here and in the following.
 Bí upagantum.
 Bí atheko.
 Bí siñgālo here and in the following.
 Bí uddhato.
 Bí omits bhāyāmīti mā.
 Bí takhādissāmiti.
 Bí te pana.
 Bí karissāmiti.
 Bí adds ca.
 Bí adds pi.

khanityā udakābhimukham akāsi, udakam pavisityā kalalam mudum akāsi. Tasmim khane sigālo' sīhassa udarantaram pavisityā "vāvāmam karohi sāmîti" uccāsaddam karonto sīsena udaram pahari. Siho vegam janetvā kalalā uggantvā pakkhanditva thale atthāsi. So muhuttam vissamitvā saram oruyha 5 kaddamam dhovitvā nahāyitvā atha ekam mahisam vadhitvā dāthāhi ovijihitvā mamsam ubbattetvā "khāda sammā" 'tis sigālassa purato thapetvā tena khādite pacchā attanā khādi. Puna sigālo ekam mamsapesim dasitvā ganhi "idam kimatthāya sammā" 'ti ca vutte "tumhākam dāsī atthi, tassā bhavissa- 10 Sīho "ganhāhîti" vatvā sayam pi sīhiyā atthāya 10 tîti" āha. mamsam ganhitya "ehi samma, amhakam pabbatamuddhani thatvā" sakhiyā vasanatthāņam gamissāmā" 'ti vatvā tattha gantvā mamsam khādāpetvā sigālan ca sigālin ca assāsetvā tato patthava ..dani aham tumhe patijaggissamîti "" attano 15 vasanatthānam netvā guhādvāre ' annissā guhāya vasāpesi's. Tato 16 patthāva gocarāva gacchanto sīhin ca sigālin ca thapetvā sigālena saddhim gantvā nānāmige vadhitvā ubho pi tatth' eva mamsam khāditvā itarāsam pi17 dvinnam āharitvā denti. Evam kāle gacchante sīhī 18 pi dve putte vijāyi sigālī 19 pi 20. 20 Te sabbe pi samaggavāsam vasimsu. Ath' ekadivasam sīhiyā etad ahosi: "ayam sīho sigālan ca sigālin ca sigālapotake ca ativiya piyayati, nunam assa sigaliya saddhim santhavo 11 atthi, tasmā evam sineham karoti, yan nūnâham imam pīletvā tajjetvā ito palāpeyvan" ti sā sīhassa sigālam gahetvā22 gocarāya 25 gatakāle sigālim pīlesi tajjesi: "kimkāraņā imasmim thāne

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi siñgāleva. <sup>2</sup> Bi nhāyitvā daratham paṭipasambhetvā. <sup>3</sup> Bi athekam <sup>4</sup> Bi aṭhāsi. <sup>5</sup> Bi ada sampā ti. <sup>6</sup> Bi omits ca. <sup>7</sup> Bi CP Co dāsi. <sup>8</sup> Bi tayāvabhāvam. <sup>9</sup> Ck CP Co gaṇhāsīti, Ri gaṇhāhiti. <sup>10</sup> Ck sīhiyātthāya, Bi sihiyā attāya. <sup>11</sup> Bi pappamuddhani gantvā, Ck CP Co pabbatamuddhane ṭhatvā. <sup>12</sup> Bi ito paṭhāya idāni. <sup>13</sup> Bi adds vatvā. <sup>14</sup> Bi guhāya dvāre <sup>15</sup> Bi vassapeti. <sup>16</sup> Bi so tato. <sup>17</sup> Bi omits pi. <sup>18</sup> Bi Ck sīhi. <sup>19</sup> Bi singāli. <sup>20</sup> Bi adds dve putte vijāyi. <sup>21</sup> Bi kim nunimassa singālassa singāliyā saddhi sanhavo, Ck CP Co nunam, CP santavo <sup>23</sup> Bi omits gahetvā.

vasasi 1a palāyasîti 1". Puttâpi 'ssā sigālīputte tath' eva tajjayimsu. Sigālī tam attham sigālassa kathetvā "sīhassa vacanena etāya evam katabhāvam pana jānāma, ciram vasimhā, nāsāpeyyàpi no , amhākam vasanaṭṭhānam eva gacchāmā" 'ti āha. Sigālo tassā vacanam sutvā sīham upasamkamitvā āha. "Sāmi, ciram amhehi tumhākam santike vuttham, aticiram vasantā nāma appiyā honti, amhākam gocarāya pakkantakāle sīhī sigālim viheṭheti 'imasmim ṭhāne kasmā vasatha palāyathā' 'ti tajjeti", sīhapotakâpi sigālapotake tajjenti, yo nāma yassa attano santike vāsam na roceti tena 'yāhîti' nīharitabbo va'', evam'' viheṭhanam kimatthiyan" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Yenakāmam paņāmeti 13, dhammo balavatam, migī 11 unnadanti, vijānāhi 15, jātam saranato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmam paņāmeti<sup>16</sup> dhammo balavatan ti balavā nāma
15 issaro attano sevakam yena disābhāgena icchati tena disābhāgena so paņāmeti<sup>18</sup>
nīharati, esa dhammo balavatam, ayam<sup>18</sup> issarānam sabhāvo paveņidhammo<sup>19</sup>
va, tasmā sace amhākam vāsam na rocetha ujukam eva no nīharatha, vihethanena
ko attho ti dīpento evam āha, migîti sīham ālapati, so hi migarājatāya migā
assa atthîti migī<sup>26</sup>, unnadantîti pi<sup>21</sup> tam eva ālapati, so hi unnatānam<sup>22</sup> dan20 tānam atthitāya unnatā<sup>22</sup> dantā assa atthîti unnadantī<sup>24</sup>, unnatadantīti<sup>25</sup> pi
pāṭho yeva, vijānāhîti esa issarānam dhammo ti evam jānāhi, jātam saraņato bhayan ti amhākam tumhe patiṭṭhaṭṭhena<sup>26</sup> saraṇam, tumhākam yeva<sup>27</sup>
santikā bhayam jātam, tasmā attano vasanaṭṭhānam eva gamissāmā 'ti dīpeti;
aparo nayo: tava<sup>28</sup> migī sīhī<sup>29</sup> unnadantī<sup>20</sup> mama puttadāram tajjeti<sup>31</sup> yena25 kāmam paṇāmetîti<sup>22</sup> yena yenākārena<sup>33</sup> icchati tena paṇāmeti<sup>24</sup> pavatteti<sup>25</sup>

Bi palāyasiti, Ck CP Cs palāyasi
 Bi omits pissā.
 Ck sigāli, Bi singāli.
 Bi -bhāvati pina.
 Bi nāpāpeyyāsi no.
 Bi Ck sihi.
 Bi tajjesi.
 Bi singālapotake pi.
 Bi na rocasi, Ck nakaroceti.
 Ck omits va 12 Bi omits evam.
 Ck paņāmati, CP Cs paṇamati.
 Bi vijānāti.
 Ck panāmati, CP Cs paṇamati.
 Ck omits ayam.
 CP Cs paveni.
 CP Cs paṇamati.
 CR omits pi, Bi unnadanti sīham eva ālapati.
 CP Cs uṇṇatānam.
 CP Cs uṇṇatānam.
 CP Cs uṇṇatānam.
 CP Cs uṇṇatānam.
 CR OB uṇṇatānamati, Bi danti.
 CR OB uṇṇatānamati, Bi danti.
 CR OB Uṇṇatānamati, Bi danti.
 CR OB Bi unnadanti.
 CR OB Bi unnadanti.
 CR OB Bi unnadanti.
 CR OB Bi unnadanti.
 CR OB CR paṇamati, CR OB paṇamati.
 CR OB Bi yena kāraṇena, CR OB yenākāreṇa.
 CR OB paṇamati, CR OB paṇamati.

vihețheti<sup>1</sup>, evam tvam vijānāhi, tatra kim sakkā amhehi kātum, dhammo balavatam esa, balavantānam sabhāvo, idāni mayam gamissāmā 'ti yasmā jātam saranato bhayan ti.

Tassa vacanam sutvā sīho sīhim āha: "bhadde, asukasmim nāma kāle mama gocaratthāya gantvā sattame divase sigālena saa' imāya ca sigāliyā saddhim āgatabhāvam sarasîti". "Āma sarāmîti". "Jānāsi pana mayham sattāham anāgamanassa kāraņan" ti. "Na jānāmi sāmîti". "Bhadde, aham 'ekam migam ganhissāmîti virajjhitvā kalale laggo tato nikkhamitum asakkonto sattāham nirāhāro aṭṭhāsim, sv-āham imam sigālam nis- 10 sāya jīvitam labhim, ayam me jīvitadāyako sahāyo, mittadhamme ṭhātum sāmattho hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya mayham sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānam ca evarūpam avamānam mā akāsîti" vatvā sīho dutiyam gātham āha:

2. Api ce pi dubbalo mitto mittadhammesu titthati so ñātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā; dāṭhini , mâtimaññittho , sigālo mama pāṇado ti. 14.

Tattha ap i ce pîti eko pi-saddo<sup>6</sup> anuggahattho eko sambhāvanattho, tatrāyam yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api tiṭṭhati sace ṭhātum sakkoti so ñātako ca bandhu ca so<sup>7</sup> mittacittatāya<sup>6</sup> mitto so ca me sahāyatthena<sup>9</sup> sakhā, 20 dāṭhini<sup>10</sup> mātimaññittho<sup>11</sup> bhadde dāṭhāsampanne<sup>12</sup> sīhi<sup>13</sup> mā mayham sahāyam vā sahāyim vā atimaññii<sup>14</sup> ayam <sup>15</sup> hi sigālo mama pāṇado ti

Sā sīhassa vacanam sutvā sigālim 16 khamāpetvā tato paţthāya saputtāya tāya 17 saddhim samaggavāsam vasi 6, sīhapotakāpi sigālapotakehi saddhim kīļamānā 19 mātāpitunnam 25

B' adds palāpeti pi. <sup>3</sup> B' iminā ca singālena. <sup>3</sup> B' omits pi <sup>4</sup> B' dānithi, Ck dāthinī. <sup>5</sup> B' mātimanhivo, Ck mātimamhīttho, Cs mātimamhīttho, Cs mātimamhīttho, Cs mātimamhīttho, Cs mātimamhīttho, Cs mātimamhītho, Cs mātimamhītho, Cs mātimamhītho, Cs mātimamhītho, Cs dāthinī, Cs dāthinī,

atikkantakāle pi mittabhāvam abhinditvā sammodamānâpi vasimsu. Tesam kira satta kulaparivaṭṭe¹ abhijjamānā³ mettī³ agamāsi⁴.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino, keci anāgāmino, keci arahantā ahesum.) "Tadā sigālo Ānando ahosi, sīho pana aham evā 'ti. Gunajātakam'.

## 8. Suhanujātaka.

Na-v-idam visamasīlenā 'ti. Idam Satthā Jetavane 10 viharanto dve candabhikkhū<sup>6</sup> ārabbha kathesi. Tasmim hi samaye Jetavane pi eko bhikkhu cando ahosi pharuso sahasiko, janapade pi. Ath' ekadiyasam janapado bhikkhu kenacid eva karaniyena Jetavanam agamāsi 7. Sāmanerā c' eva daharabhikkhū ca tassa candabhāvam jānanti, "tesam<sup>8</sup> dvinnam candānam kalaham passissāmā" 'ti kutūhalā<sup>9</sup> 15 tam bhikkhum Jetavana-vāsikassa parivenam 10 pahinimsu. candā añnamannam disvā va samsandimsu samesum 13 hatthapādapitthisambāhanādīni akamsu. Dhammasabhāyam bhikkhū katham samuţthāpesum: "Avuso, candā bhikkhū aññesam upari candā pharusā sāhasikā, añnamannam pana ubho pi 13 samaggā sammodamānā piya-20 samvāsā jātā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāva sannisinnā" ti pucchitvā "imāva nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idan' eva, pubbe p' ete aññesam canda pharusa sahasika aññamaññam pana samaggā sammodamānā piyasamvāsā va14 ahesun" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa sabbatthako<sup>15</sup> atthadhammānusāsakaamacco<sup>16</sup> ahosi. So pana rājā thokam dhanalobhapakatiko.

Bi sattakālaparivatto.
 Bi abhijiamāno.
 Ck mettin, CP Cs metti, Bi mitti.
 Bi āgamāsi.
 Bi āgamāsi.
 Bi āgamāsi.
 Bi āgamāsi.

<sup>8</sup> Ck Cp Cs tam. 9 Bi kutuhalena 10 Ck parivenam. 11 Bi te ubho pi.

<sup>12</sup> Bí yasamvāsamvasīsusmodīsu. 13 Bí adds te. 16 Ck omits va, Bí ca. 15 Bi pappatasādhako. 16 Bí -sāsako amacco.

Tassa Mahāsono' nāma kūtaasso' atthi. Atha' uttarāpathakā assavānijā pañca assasatāni ānesum. Assānam āgatabhāvam rañño ārocesum. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetva mūlam aparihāpetvā dāpesi. Rājā tam asukhāyamāno annaccam pakkositvä ...täta, asse agghāpehi, agghāpetvā ca patha- 5 mam Mahāsonam' yathā tesam assānam antaram pavisati tathā vissajjetvā asse dasāpetvā vanite kārāpetvā dubbalakāle mūlam hāpetvā agghāpevvāsîti" āha. So "sādhū" ti sampaticchitvā tathā akāsi. Assavānijā anattamanā hutvā tena katakiriyam Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto "kim pana tumhākam 10 nagare kūtasso 10 n' atthîti 1144 pucchi. "Atthi sāmi Suhanu 12 nāma kūtasso18 cando pharuso" ti. "Tena hi puna āgacchantā nam ' assam aneyyatha" ti. Te "sadhu" ti patisunitva puna āgacchantā tam 15 kūtassam 16 gāhāpetvā āgacchimsu. "assavānijā āgatā" ti sutvā sīhapanjaram ugghātetvā asse 15 oloketvā Mahāsonam 17 vissaijāpesi. Assavānijāpi Mahāsonam 18 āgacchantam disvā Suhanum vissajjesum 19. Te annamannam patvā sarīrāni lehentā<sup>20</sup> atthamsu. Rājā Bodhisattam pucchi: "Vayassa, ime dve kūtassā" aññesam candā pharusā sāhasikā aññe asse dasitva22 gelaññam papenti, aññamaññam pana sarī- 20 ram 23 lehenta 24 sammodamana atthamsu, kim nam' etan" ti. Bodhisatto "na-y-ime mahārāja visamasīlā, samasīlā samadhātukā" ete" ti vatvā imam gāthadvayam āha:

Na-y-idam visamasīlena Soņena Suhanus sahā<sup>26</sup>,
 Suhanu pi<sup>27</sup> tādiso yeva yo Soņassa sagocaro<sup>27</sup>.
 15.

25

Ck CP Cs mahāsono.
 Bi CP kuţa.
 Bi adds dve.
 Bi parihāyamāno.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi agghāpento.
 Bi mahāsenam, Ck CP Cs mahāsonam.
 Bi dainsāpetvā.
 Bi asse agghāpessasiti.
 Bi kuṭasso, Ck CP kuṭasso.
 Bi kuṭasso, Ck CP kuṭasso.
 Bi kuṭasso, Ck CP kaṭasso.
 Bi tam.
 Cr nam. Bi ta.
 Bi kuṭassam.
 Ck mahāsonam.
 Cr Cs mahāsonam.
 Cr Cs mahāsonam.
 Bi kuṭassata.
 Bi lepanto samodamānā.
 Bi kuṭassata.
 Bi visamasilā visamadhātukā, Ck visamasīlā samadhātukā.
 Bi suhaņu saha.
 Bi suhaņu saha.
 Bi yo sobhaņassa gocaro.

2. Pakkhandinā pagabbhena niccam' sandānakhādinā sameti pāpam pāpena sameti asatā asan² ti. 16.

Tattha nayidain visamasīlena Soņena Suhanussahā³ ti yam idam Suhanu kūṭasso⁵ Sonena⁶ saddhim pemam karoti idam na attano visamasīlena, atha kho attano samasīlen' eva² saddhim karoti, ubho pi h' ete attano anācāratāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Suhanu pi⁶ tādiso yeva yo Soṇassa sagocaro ti yādiso hi Soņo Suhanu⁰ pi tādiso yeva, yo Soṇassa¹o sagocaro¹¹, yamgocaro Soṇo¹² tamgocaro yeva, yath' eva hi Soņo assagocaro asse ḍasanto¹³ carati tathā Suhanu pi, iminā nesam samānagocaratam dasseti; te pana ācāra-dinā ti assānam upari pakkhandanagocarena, pagabbhenā¹⁵ 'ti kāyapāgabbhi-yādisamannāgatena dussīlena, niccam sandānakhādinā ti sadā attano bandhanayottam khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpam pāpenā 'ti etesu aññatarena pāpena saddhim aññatarassa pāpam dussīliyam sameti, asatā asan ti etesu aññatarena asatā anācāragocarasampannena saha¹⁶ itarassa asam ¹² asādhukammam sameti gūthādīmi viya¹² gūthādīhi ekato samsandati²² sadisam nibbisesam eva hotīti

Evam vatvā ca pana Bodhisatto "mahārāja, raññā nāma na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakam nāma nāsetum na vattatîti<sup>20</sup>" rājānam ovaditvā" asse agghāpetvā bhūtam eva mūlam<sup>2</sup> dāpesi.

Assavāņijā yathāsabhāvam eva mūlam labhitvā haṭṭhatuṭṭhā agamamsu<sup>23</sup>. Rājâpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā yathā-kammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā dve assā ime dutthabhikkhū ahesum, rājā Ānando, paņditāmacco" pana aham evā" 'ti. Suhanujātakam ".

Bi nicca
 Bi sasabhan
 Bi suhanu sahā.
 Bi suhanu
 Bi kuṭaasso.
 Ck sonena.
 Ck visamasīleneva, CP visama- corrected to sama-.
 Bi suhanu pī
 Bi suhanu.
 Ck sonassa.
 Bi adds ti.
 Ck sono.
 Bi damsento.
 Bi anācāragocare.
 Ck pāgabbhenā.
 Cs sahā.
 Ck CP Cs ayam.
 Bi vattati.
 Bi ovāditva, CP ovāditvā corrected to ovaditvā.
 Bi bhūtamūlam, Ck CP Cs bhūtam eva mūle.
 Bi agamisu.
 Bi paṇḍitaamacco.

#### 9. Morajātaka.

Udet' ayam cakkhumā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaņthitabhikkhum ārabbha kathesi. So² bhikkhu bhikkhūhi Satthu santikam nīto "saccam kira tvam bhikkhu ukkaņthito" ti vutte "saccam bhante" ti vatvā "kim disvā" ti vutte "ekam salamkatapaṭiyattasarīram mātugāmam oloketvā" ti āha . Atha nam Satthā "bhikkhu, mātugāmo nāma tumhādisānam yeva kasmā cittam nāluļessati porāṇakapaṇḍitā nam pi hi mātugāmassa saddam sutvā satta vassasatāni asamudāciṇṇakilesā okāsam labhitvā khaṇen eva samudācarimsu, visuddhāpi sattā samkilissanti, uttamayasasamanīgino pi 10 āyasakyam pāpuṇanti pag eva aparisuddhā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto morayoniam paṭisandhim gahetvā aṇḍakāle pi kaṇikāramakulavaṇṇaaṇḍakoso¹o hutvā aṇḍam bhinditvā nik-khanto suvaṇṇavaṇṇo ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānam 15 antare surattarājivirājito. So attano jīvitam rakkhanto tisso pabbatarājiyo atikkamma catutthāya pabbatarājiyā ekasmim Daṇḍakahiraññapabbatatale vāsam kappesi. So pabhātāya rattiyā pabbatamatthake nisinno suriyam¹¹ uggacchantam oloketvā attano gocarabhūmiyam rakkhāvaraṇatthāya¹² Brahmamantam ban- 20 dhanto "udet' ayan" ti ādim āha:

. Udet' ayam cakkhumā ekarājā harissavaņņo paṭhavippabhāso¹³; tam tam namassāmi harissavaņņam paṭhavippabhāsam¹⁴, tay' ajja guttā viharemu¹⁵ divasan¹⁶ ti. 17.

Bi ukkanthitam.
 Bi adds hi.
 Ck saccam
 Ck Cr Cr -; atiyattam sarīram.
 Bi mātugāmam disvā ukkanthiti.
 Cr mātugāmā corrected to mātugāmo.
 Bi kasmā tumhādisānam yeva.
 Ck Cr Cr nātugāmam, Br nātulesi.
 Bi nam.
 Cr Cr kanikāra-, Bi kanikāramakulavaņņo viya antakoso, Ck kanikāramukulavaņna andakoso.
 Bi Cr sūriyam.
 Ck Cr Cr rakkhāvarana-, Bi rakkhaņatthāya.
 Bi athavi.
 Bi natia vihāremu.
 Bo ald this word, Bi pathavīppabhāsam, Br pathavi-.
 Bi ratta vihāremu.
 Bo all the MSS.

Tattha udetîti pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakkavālavāsīnam¹ andhakāram vidhamitvā cakkhupaṭilābhakaramena yam tena² tesam dinnam cakkhum tena² cakkhumā cakkhumā, ekarājā ti sakalacakkavāle⁴ ālokakarānam antare seṭṭhavisiṭṭhaṭṭhena ekarājā, harissavamno ti harisamānavamno suvamnavamno ti attho, paṭhavim pabhāsetīti⁵ paṭhavippabhāso⁵; tam tam namassāmīti tasmā tam² evarūpam bhavantam namassāmī, tayajja guttā viharemu divasan ti tayā ajja rakkhitagopitā⁵ hutvā imam divasam catuiriyāpathavihūrena⁵ sukham vibareyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyam'' namassitvā 10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhe c' eva Buddhaguņe ca namassati:

> Ye brāhmaņā vedagū<sup>11</sup> sabbadhamme te me namo te ca main pālayantu; nam' atthu Buddhānam, nam' atthu bodhiyā, namo vimuttānam, namo vimuttiyā. 18.

Imam so parittam katvā moro carati12 esanā ti.

Tattha ye brāhmaņā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti vedānam pāram gatā ti pi vedagū, vedehi pāram gatā ti pi vedagū 13, idha pana sabbe samkhatāsamkhatadhamme vidite pākaje katvā gatā ti vedagū 14, ten' evāha 20 sabbadhamme ti, sabbe khandhāyatanadhātudhamme salakkhaṇasāmañnālakkhaṇavasena attano ñāṇassa vidite pākaje 15 katvā gatā, tinnam Mārānam 16 matthakam madditvā dasasahassīlokadhātum unnādetvā bodhitale sammāsambodhim patvā samsāram vā atikkantā ti attho, te me namo ti te mama imam namakkāram pajiechantu, te ca mam pālayantū 'ti evam mayā namassitā ca 17 te bhagavanto 18 mam pālentu 19 rakkhantu gopentu, namatthu buddhānam namatthu bodhiyā namo vimuttānam namo vimuttiyā ti ayam mama

 $<sup>^1</sup>$  Bi -cakkavālavāsinain, CP Cs -cakkavāla- corrected to -cakkavāļa-.  $^2$  Bi yantena, Ck yain yena.  $^3$  Bi dvinnain cakkhupaţilābhakaraṇena.  $^4$  Ck Cs akaļa-, Bi sakalacakkavāļe, CP sakaļacakkavāļe.  $^5$  CP paṭhavippabhāsetīti.  $^6$  Bi attho paṭhavippabhāse ti paṭhavīobhāse.  $^7$  Bi tain tasmā.  $^8$  Bi rakkhitā-.  $^9$  Ck -vị-hareṇa, Bi catuhi iriyapaṭhehi.  $^{10}$  Bi Cp sūriyain.  $^{11}$  Bi Cp Cr vedagu.  $^{12}$  Bi calati.  $^{13}$  Bi devagū ti devânain pārain gatā ti pi vedagū vedehi pārain gatā ti vedagū.  $^{14}$  Ck Cp Cr veda u.  $^{15}$  Bi pākate.  $^{16}$  all the MSS, mārānain.  $^{17}$  Ri omits ca.  $^{18}$  Bi bhavante.  $^{19}$  Bi pāyalantu.

90

namakkāro atītānam parinibbutānam Buddhānam atthu, tesam yeva¹ catusu maggesu catusu phalesu ñāṇasanikhūtāya bodhiyā² atthu, tathā tesam yeva¹ arahattaphalavimuttiyā vimuttānam atthu, yā ca tesam tadangavimuttivikkhambhanavimuttisamucchedavimuttipaṭippassaddhivimuttinissaranavimuttiti² pañcavidhā vimutti tassā tesam⁴ vimuttiyāpi ayam mayham namakkāro atthū tiṭ imam so parittam katvā moro carati esamā ti idam pana padadvayam Satthā abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro⁵ imam parittam imam rakkham katvā attano gocarabhūmiyam pupphaphalādīnam atthāya nānappakārāya² esanāya carati.

Evam divā samcaritvā sāyam pabbatamatthake nisīditvā 10 attham gacchantam suriyam olokento Buddhaguņe āvajjetvā nivāsanaṭṭhāne rakkhāvaraṇatthāya 10 puna Brahmamantam bandhanto "apet' ayan" ti ādim āha:

- Apet' ayam cakkhumā ekarājā
  harissavaṇṇo paṭhavippabhāso¹¹;
  tain tam namassāmi harissavaṇṇam paṭhavippabhāsam¹²,
  tay' ajja guttā viharemu rattim. 17b.
- Ye brāhmaṇā vedagū 'a sabbadhamme te me nāmo te ca mam pālayantu; nam' atthu buddhānam, nam' atthu bodhiyā, namo vimuttānam, namo vimuttiyā. 18<sup>b</sup>.

Imam so parittam katvā moro vāsam akappayîti.

Tattha apetiti apayāti atthanī gacchati; imam so parittanī katvā moro vāsam akappayîti idam 14 pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhaye, so moro imam parittanī imamī 15 rakkhanī katvā attano nivāsanaṭṭhāne 95 vāsam akappayittha, tassa rattinī vā divā 16 vā imassa parittassânubhāvena n' eva bhayanī 17 na lomahanīso 17 ahosi.

Bí tesañ ñeva.
 CP Cs sambhodiyā.
 Bí tadagi--paṭipassaddhi-, Ck tadañgi--vikkhamhana--paṭipassaddhi-,
 Bí tassa nesañ.
 Bí adds tadā
 Bí pupphaphalādi, CP pupphalādinam.
 Bí nānappakārā-.
 Ck omīts esanāya, Bí esanā.
 Bí sūriyam.
 Bí rakkhācaraṇa-.
 Bí pathavi-.
 Bí pathavi-.
 Bí bí csanā.
 Bí bí csanā.
 Bí pathavi-.
 Bí bí csanā.
 Bí bí csanā.

Ath' eko Bārānasivā avidūre nesādagāmavāsī nesādo Himavantapadese¹ vicaranto tasmim Dandakahiraññapabbatamatthake nisinnnam Bodhisattam disvā āgantvā? puttassa ārocesi. ekadivasam Khemā nāma Bārānasīrañño3 devī supinena 5 suvannavannam moram dhammam desentam disvā rañño ārocesi: ...Aham deva suvannavannassa morassa dhammain sotukāmo" Rājā amacce pucchi. Amaccā "brāhmanā jānissantîti" āhainsu. Brāhmanā 4 "suvannavannā" morā nāma hontîti "" vatvā ..kattha hontîti "" vutte ..nesādā jānissantîti" āhamsu. 10 nesāde sannipātetvā pucchi. Atha so nesādaputto "āma mahārāja. Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvannavannamoro vasatîti". "Tena hi tam moram na māretvā bandhitvā va 10 ānehîti". Nesādo gantvā 11 tassa gocarabhūmivam 12 pāse oddesi13. Morena akkantatthāne pi pāso na sancarati. Nesādo 15 ganhitum asakkonto satta vassāni vicaritvā tatth' eva kālam akāsi. Khemâpi devī<sup>14</sup> patthitam alabhamānā kālam akāsi. Rājā "morani me15 nissāya devī kalakatā16" ti kujihitvā17 "Himavantapadese<sup>18</sup> Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvannavannamoro vasati, ye tassa 19 mamsam khadanti te aja-20 rāmarā 20 hontîti" suvannapatte 21 likhāpetvā pattam 22 manjūsāya nikkhipāpesi. Tasmim kālakate23 añño rājā rajjam patvā suvannapattam vācetvā "ajarāmaro bhavissāmîti" aññam nesādam pesesi24. So pi gantvā25 Bodhisattam gahetum asakkonto tatth' eva kālam akāsi. Eten' eva 26 niyāmena cha rājaparivattā 27 gatā. 95 Atha sattamo rājā rajjam patvā ekam nesādam pahini. So gantvā 25 Bodhisattena akkantatthāne pi pāsassa asancaranabhāvam

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvañ c' assa ñatvā paccantain otaritvā ekam morim gahetvā yathā hatthatālanasaddena¹ naccati accharāsaddena ca vassati evam sikkhāpetvā' tain ādāya gantvā<sup>2</sup> morena paritte akate pāto yeva pāsayatthiyo ropetvā pāse oddetvā morim vassāpesi. Moro visabhāgam 5 mātugāmasaddam sutvā kilesāturo hutvā parittam kātum asakkunityā gantvā pāse baijhi. Atha nam nesādo gahetyā gantvā 6 Bārānasīrañno adāsi. Rājā tassa rūpasampattim disvā tutthamānaso āsanam dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisīditvā "mahārāja, kasmā mam ganhāpesîti" pucchi. "Ye kira tava 10 mamsam khādanti te ajarāmarā honti, sv-āham tava mamsam khāditvā ajarāmaro hotukāmo tam gāhāpesin 'o'' ti āha''. "Mahārāja, mama tāva mamsam khādantā ajarāmarā hontu", aham pana marissāmiti". "Ama marissasîti". "Mayi marante pana 13 mama mamsam eva 14 khāditvā kinti 15 katvā na marissan- 15 tîti". "Tvam suvannavanno", tasmā kira tava mamsam khādakā ajarāmarā bhavissantîti". "Mahārāja, aham na akāranā17 suvannavanno jato, pubbe panâham imasmim yeva nagare cakkavattirājā hutvā sayam18 pi pañca sīlāni rakkhim, sakalacakkavālavāsino pi rakkhāpesim, sv-āham kālam katvā Tāvatim- 20 sabhavane nibbatto, tattha yavatayukam thatva 19 tato cuto aññass' ekassa akusalassa 20 nissandena morayoniyam nibbattitvā 21 porānasīlānubhāvena 22 suvannavanno jāto" ti. "'Tvam 23 cakkavattī<sup>24</sup> hutvā<sup>25</sup> sīlam rakkhitvā sīlaphalena suvannavanno jāto' ti katham idam amhehi saddhātabbam, atthi no koci26 25

Bi - tālasaddena, CP - tālanasaddena, Cs - tālatasaddena.
 Bi gamtvā.
 Bi visabhāga.
 Bi adds vegena.
 Bi omits gantvā.
 Ch bārānasīramno, CP Cs bārāṇasiramno.
 Ck āsanan.
 CP Cs mā.
 Ck gāhāpesen, Bi gaṇhāpesin.
 Bi omits āha.
 Bi honti.
 Bi omits pana.
 Bi omits eva.
 Ck nanci.
 Bi adds ahosi.
 Bi aham pana sakāraṇāni.
 Bi sayam.
 Ri thapetvā.
 Bi akusalakammassa.
 Ck CP Cs nibbattetvā,
 Bi nippattitvā.
 Ck porāṇakā-.
 Ck CP Cs tam.
 Bi cakkavattirājā.
 Bi omits hutvā.
 Ck keci.

sakkhîti". "Atthi mahārājā" ti. "Ko nāmā" 'ti. "Mahārāja, aham cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicariin, so me ratho mangalapokkharaniyā antobhūmiyam nidahāpito, tam mangalapokkharanito ukkhipāpehi, so me sakkhī bhavissatiti". Rājā "sādhū" 'ti paṭisunitvā pokkharanīto udakam harāpetvā ratham niharāpetvā Bodhisattassa saddahi. Bodhisatto "mahārāja, ṭhapetvā amatamahānibbānam avasesā sabbe samkhatadhammā hutvā abhāvino aniccā khayavayadhammā yevā" 'ti vatvā ranno dhammam desetvā rājānam pancasu sīlesu patiṭṭhāpesi. Rājā pasanno Bodhisattam rajjena pūjetvā mahantam sakkāram akāsi. So rajjam tass eva datvā katipāham vasitvā va o "appamatto hohi mahārājā" 'ti ovaditvā lākāse uppatitvā Danḍakahirannapabbatam eva agamāsi. Rājâpi bodhisattassa ovāde ṭhito dānādīni punnāni katvā yathā-tammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccani pakāsetvā <sup>14</sup> jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņṭhitabhikkhu arahatte patiṭṭhahi) "Tadā rājā Ānando ahosi, suvaṇṇamoro <sup>15</sup> pana aham evā" 'ti. Morajātakam <sup>16</sup>.

## 10. Vinīlakajātaka.

Evam eva nūna rājānan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattassa Sugatālayam ārabbha kathesi. Devadatte Gayāsīsam āgatānam dvinnam aggasāvakānam Sugatālayam dassetvā nipanne ubho pi therā dhammam desetvā attano nissitake ādāya Veļuso vanam agamimsu<sup>17</sup>. Te Satthārā "Sāriputta, Devadatto tumhe disvā

CP Cs mamgala-, ali the MSS. -pokkharaņīyā.
 CP Cs mamgala-, CP Cs -pokkharanito.
 CP Cs cs akkhim, Bi sakkhi.
 CP Cs pokkharanito.
 CP Cs pokkharanito.
 Bi omits ratham.
 Bi sankhata-.
 Ck abhāvitā.
 Bi omits vatvā.
 Bi omits vatvā.
 Bi omits vatvā.
 Bi omits vatvā.
 CP ovāditvā corrected to ovaditvā.
 Bi rājā.
 Bi suvannavanno moro.
 Bi adds navamam.
 Bi āgamamsu.

kim akāsîti" puṭṭhā "bhante Sugatālayam dassetvā mahāvināsam pāpuṇîti" ārocesum. Satthā "na kho Sāriputta Devadatto idān' eva mama anukiriyam karonto vināsam papuni, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā therena yācito atītam āhari:

Atīte Videharatthe Mithilāvam Videhe rajjam kārente 5 Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim' nibbattitvā vavappatto Tākkasilāyam sabbasippāni ugganhitvā? pitu accayena rajje patitthāsi. Tadā ekassa suvannarājahamsassa gocarabhūmiyam kākiyā saddhim samvāso ahosi. Sā puttam vijāyi. So n' eva matu patirupako3 ahosi na pitu4. Ath' assa vinīla- 10 kadhātukattā Vinīlako tv-eva nāmam akamsu5. Hamsarājā abhinham gantvā puttam passati. Apare pan' assa dve 6 hamsapotakā puttā ahesum. Te pitaram abhinham manussapatham gacchantam disvā pucchimsu: "tāta, tumhe kasmā abhinham manussapatham gacchathā" 'ti. "Tātā, ekāya me kākivā saddhim samvā- 13 sam anvāya eko putto jāto. Vinīlako ti 'ssa nāmam, tam aham datthum gacchāmîti". "Kaham pana te vasantîti". "Videharatthe Mithilayam 10 avidure asukasmim nama thane ekasmim tālagge vasantîti". "Tāta, manussapatho nāma sāsamko sappatibhayo, tumhe mā gacchatha, mayam gantvā tam ānessāmā" 20 'ti dve hamsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā 11 tain Vinīlakam ekasmim dandake nisīdāpetvā mukhatundakena dandakotiyam dasitvā12 Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tasmim khane Videharājā sabbasetacatusindhavayuttarathavare nisīditvā nagaram padakkhiņam karoti. Vinīlako tam disvā cintesi: 25 "mayham Videharaññā saddhim kim nānākaranam, eso 13 catusindhavayuttarathe nisīditvā nagaram anusancarati, aham pana hainsayuttarathe nisiditvā gacchāmîti" so ākāsena gacchanto 14 pathamam gātham āha:

Bi gucchimhi, CP Cs kucchimhi.
 Ck ugganhi, Bi ugganhetvā.
 Bi paţirūpako.
 Bi aparena dve ca.
 Ck āgacchantam.
 Bi tāta etāya.
 Bi panete.
 so all the MSS.
 Bi gamtvā.
 Bi dains petvā.
 Bi esa.
 Bi adds va.

 Evam eva nūna rājānam Vedeham Mithilaggaham assā vāhanti ājaññā vathā hamsā Vinīlakan" ti. 19.

Tattha evam evā 'ti evam eva, nūnā 'ti parivitakke nipāto ekamse pi vaṭtati¹ yeva, Vedehan ti Videharaṭṭhissaram, Mithilaggahan ti Mithile 5 geham² Mithilayam³ gharam pariggahetvā vasamānan ti attho, ājaññā ti kāraṇākāraṇajānanakā, yathā hamsā Vinīlakan ti yathā ime hamsā mam Vinīlakam vahanti evam eva vahantīti.

Hamsapotakā tassa vacanam sutva kujjhitvā "idh' eva nam pātetvā gamissāmā" 'ti cittam uppādetvâpi "evam kate pitā no kim vakkhatîti" garahabhayena pitu santikam netvā tena katakiriyam pitu ācikkhimsu. Atha nam pitā kujjhitvā "kim tvam mama puttehi adhikataro yo' mama putte abhibhavitvā rathe yuttasindhave viya karosi, attano pamāṇam na jānāsi, imam thānam tava agocaro, attano mātu vasanaṭṭhānam eva gacchā<sup>5</sup>" 'ti tajjetvā dutiyam gātham āha:

2. Vinīla, duggam bhajasi, abhūmim tāta sevasi, gāmantakāni sevassu, etam mātālayam tavan ti. 20.

Tattha Vinīlā 'ti tain nāmenālapati, duggam bhajasîti imesam vasena giriduggam bhajasî, abhūmim tāta sevasiti tāta girivisaman <sup>8</sup> nāma tava 20 abhūmim tam sevasi upagacchasi, etam mātālayam <sup>9</sup> tavan <sup>7</sup> ti etam gāmantam ukkāraṭṭhānam āmakasusānaṭṭhānam ca tava mātu ālayam geham vāsanaṭṭhānam, tattha gacchā <sup>5</sup> 'ti.

Evan tam tajjetvā "gacchatha, nam Mithilanagarassa ukkārabhūmiyam yeva" otāretvā ethā" 'ti putte āṇāpesi". Te 25 tathā akamsu.

Satthā imam dhammadesanam 12 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Vinīlako Devadatto ahosi, hamsapotakāpi 13 dve aggasāvakā, pitā Anando, Videharājā pana aham evā" 'ti. Vinīlakajātakam 14. Daļhavaggo pathamo.

Bi vattati, CP Cs vaddhati. Bi mithilaggeham. Bi CP Cs mithilaga.

Bi adhikataro ti so tvani. 5 Bi gacchāhi. 6 CP Cs mātālayan. 7 Bi tavā

Bigirisamani.
 Bi mātālayan.
 Bi -bhūmiyañ ñeva.
 Ch Ch Ch Ch anāpesi.
 Ch Ch Ch Ch anāpesi.
 Bi adds dasamann.

#### 2. SANTHAVAVAGGA.

#### 1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavam kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dubbacajātikam ārabbha kathesi, tassa ca'vatthum Navanipāte Gijjhajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum, pubbe pi tvam bhikkhu dubbacatāya paṇḍitānam vacanam akatvā mattahatthipādehi² sancuṇṇito" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam Bodhisatto brāhmanakule nibbattitvā vuddhippatto gharāvāsam pahāya isipabbajjam pabbajitvā pancannam isisatānam 10 ganasatthā hutvā Himavantapadese vāsam kappesi. Tadā tesu tāpasesu Indasamānagotto 5 nāmen' 6 eko tāpaso ahosi dubbaco anovādako. So ekam hatthipotakam posesi. Bodhisatto sutvā tam pakkositvā, "saccam kira tvam hatthipotakam posesîti" pucchi. "Saccam ācariya matamātikam ekam hatthipotakam 13 posemîti". "Hatthino nāma vuddhippattā" posake yeva mārenti, mā tam posehîti 1044. "Tena vinā vattitum na sakkomi ācariyā" 'ti. "Tena hi paññāyissasîti"". So tena posiyamāno aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmim kāle te 12 isayo vanamülaphalaphalatthaya düram gantva tatth' eva katipäham 20 Hatthī'3 pi aggadakkhinavāte pabhinnamado hutvā "tassa pannasālari viddhamsetvā pānīyaghatam " bhinditvā pāsānaphalakam 15 khipitvā ālambanaphalakam luncitvā 16 tam tāpasam māretvā va 17 gamissāmīti" ekam gahanatthānam pavisitvā āgamanamaggam olokento atthāsi. Indasamānagotto tassa 25

Bi omits ca.
 Bi adds sariran.
 Bi vuddi-,
 Bi -ppadese.
 K indasagotto.
 Bi nāma.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi tam.
 Bi vuddhi-.
 Bi posemiti.
 Bi -pissatīti.
 K ne.
 Bi hatthi.
 K pāsānaphalakam, Bi pāsānaphalikam.
 K luūcitvā.
 Bi omits va.

15

gocaram gahetvā sabbesam purato va āgacchanto tam disvā pakatisanno yev assa santikam agamāsi. Atha nam so hatthi gahanatthānā nikkhamitvā soņdāya parāmasitvā bhūmiyam pātetvā sīsam pādena akkamitvā jīvitakkhayam pāpetvā madditvā koncanādam katvā arannam pāvisi. Sesatāpasā tam pavattim Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto "kāpurisehi saddhim samsaggo na kātabbo" ti vatvā imā gāthā āha:

- Na santhavam kāpurisena kayirā<sup>5</sup>
  ariyo anariyena pajānam attham
  cirānuvuttho pi karoti pāpam
  gajo yathā Indasamānagottam. 21.
- yain tv-eva jaññā sadiso maman ti sīlena paññāya sutena câpi ten' eva mettiin kayirātha saddhim, sukhāvaho sappurisena sañgamo ti. 22.

Tattha "na santhavam käpurisena kayirä" ti kucchitena kodhapurisena saddhin tanhäsanthavam vä mittasanthavam vä na kayirätha, ariyo anariyena pajänam atthan ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācaraariyo lingaariyo dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāraariyo idha adhippeto, so pajānam attham pajānanto atthānatthakusalo ācāre ṭhito ariyapuggalo anariyena nillajjena dussīlena saddhim santhavam na kareyyā ti attho, kinkāranā: cirānuvuttho pi karoti pāpan ti yasmā anariyo ciram ekato anuvuttho pi tam lo ekatonivāsam agaņetvā karoti pāpakam lāmakam kammam karoti yeva, yathā kim: gajo yathā Indasamānagottam yathā so gajo Indasamānagottam mārento pāpam akāsîti attho; yam tveva!! jañāā sadiso maman ti ādisu yam tveva!! puggalam ayam mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhim kariyātha, sappurisena saddhim lo samāgamo sukhāvaho ti la.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> gacchanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -sañcā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kayirātha. <sup>6</sup> 80 B<sup>p</sup>; K yattheva. B<sup>i</sup> yatveva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kayirāthā. <sup>6</sup> K cchitena, B<sup>i</sup> kujjhitena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tanhāsantavam vā mittasantavam vā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> etam. <sup>11</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> yatveva. <sup>12</sup> K has added kayirātha sappurisena saddhim, B<sup>i</sup> omits these words. <sup>13</sup> K sukhāvahotīti, B<sup>i</sup> sukhovahotīti.

Evam Bodhisatto "anovādakena nāma na bhavitabbam, susikkhitena bhavitum vaṭṭatîti" isigaṇam ovaditvā Indasamānagottassa sarīrakiccam kāretvā¹ Brahmavihāram² bhāvetvā brahmalokūpago ahosi.

Satthā imain dhammadesanam āhuritvā jātakam samodhānesi: "Tadā Indasamānagotto ayam dubbaco ahosi, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Indasamānagottajātakam².

## 2. Santhavajātaka.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aggijuhanam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā 10 Nanguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim juhante disvā "bhante, jaṭilā nānappakāram micchātapam karonti, atthi nu kho ettha vaḍḍhiti "Bhagavantam pucchimsu. Satthā "na bhikkhave ettha kiñci vaḍḍhi nāma atthi, porāṇakapaṇḍitâpi 'aggijuhane vaḍḍhi atthiti' sañāāya ciram aggim juhitvā tasmim kamme avaḍḍhim o eva 15 disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhādīhi pothetvā pothetvā puna nivattitvāpi na olokesum ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitaro tassa jātaggim gahetvā tam soļasavassapadese thitam āhamsu: "kim tāta jā-20 taggim gahetvā araññe aggim paricarissasi duāhu tayo vede uggaṇhitvā kuṭumbam saṇṭhapetvā gharāvāsam vasissasîti". So "na me gharāvāsen" attho da araññe aggim paricaritvā Brahmaloka-parāyano bhavissāmîti" jātaggim gahetvā mātāpitaro vanditvā araññam pavisitvā paṇṇasālāya vāsam kappetvā 25 aggim paricari. So ekadivasam nimantitaṭṭhānam gantvā sappinā pāyāsam labhitvā "imam pāyāsam Mahābrahmuno yajissāmîti"

B<sup>1</sup> katvā.
 B<sup>2</sup> -vihāre.
 B<sup>2</sup> adds pathamani.
 both MSS. aggi.
 B<sup>2</sup> vuḍ-dhiti.
 B<sup>3</sup> vuḍ-dhi.
 K vaḍ-dhini, B<sup>3</sup> vuḍ-dhi.
 K samāāya, B<sup>4</sup> pañāāya
 B<sup>4</sup> juhetvā.
 B<sup>4</sup> avuḍ-dhim.
 B<sup>4</sup> -vassupa-.
 K -carassasi.
 B<sup>4</sup> -hetvā.
 B<sup>4</sup> -vāsena attho.

25

pāyāsam āharitvā aggim jāletvā, "Aggim tāva Bhagavantam sappiyuttam pāyāsam pāyemîti, pāyāsam aggimhi pakkhipi. Bahusinehe pāyāse aggimhi pakkhittamatte yeva aggi accuggatāhi aggīhi paņņasālam jhāpesi. Brāhmaņo bhītatasito palā yitvā bahi thatvā "kāpurisehi" nāma santhavo na kātabbo, idāni me iminā agginā kicchena katā paņņasālā jhāpitā" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo yo santhavo kāpurisena hoti, santappito sappinā pāyasena<sup>9</sup> kicchā katam pannakuţim 10 adaţţhahîti 11. 23.

Tattha na santhavasmā ti taṇhāsanthavā mittasanthavāpi cā 'ti duvidhāpi <sup>12</sup> etasmā santhavā param uttarim ahhām pāpataram lāmakataran <sup>13</sup> nāma n' atthiti attho, yo santhavo kāpurisenā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim 15 duvidho pi santhavo <sup>14</sup> tato pāpataram ahhām n' atthi, kasmā: santappito -pe-<sup>15</sup> adaṭṭhahiti<sup>16</sup> yasmā sappinā ca pāyāsena ca <sup>17</sup> santappito pi ayam aggi mayā kicchena katam paṇṇasālam jhāpesîti attho.

So 18 evain vatvā "na me tayā 19 mittadūbhinā 20 attho" ti tain aggin udakena nibbāpetvā sākhâhi pothetvā anto Hima20 vantam pavisanto ekam sāmāmigim 21 sīhassa ca vyagghassa 22 ca dīpino 23 ca 21 mukham lehantim 25 disvā "sappurisehi sad-dhim santhavā param 26 seyyo nāma n' atthîti" cintetvā duti-yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo yo santhavo sappurisena hoti,

Bi mahābrahmaņānam dassāmi ti tam pāyāsam.
 K jalitvā.
 Bi bavantam.
 Bi sappayutta.
 Bi adds so.
 Bi sacchihi.
 Bi -tassīto.
 Bi kūpūri-.
 Bi pāyāsena.
 Bi -kuṭi
 Bi adathahīti, BP adadḍdhahi.
 Bi omits ti duvidhāpī.
 Bi omits lāmakataran.
 K sasanthavo, Bi ekasanthavo.
 K omits pe, Bi pa
 K adaḍḍhahīti, Bi adaṭhahīti.
 K adds tam.
 Bi eso.
 K nayā.
 tassā.
 K -dubhitā, Bi -duppinā.
 K sākhamigim, Bi sāmam nāma migī.
 Bi byagghassa.
 K dīpiko.
 Bi omits ca.
 Bi lehanam.
 Bi paramam.

sīhassa vyagghassa' ca dīpino ca sāmā mukhain lehati santhavenā 'ti. 24

Tattha sāmā mukham lehati santhavenā 'ti sāmā ' migī imesam tiņnam' janānam santhavena sinehena mukham lehatīti '.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantam pavisitvā isi- s pabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam dhammadesanam" āharitvā jātakam samodhānesi: .,Tena samayena tāpaso aham eva ahosin "" ti. Santhavajātakam".

### 3. Susīmajātaka.

Kālamigā<sup>9</sup> setadantā tava ime ti. Idam Satthā Jetavane viharanto chandakadānam ārabbha kathesi. Savatthiyam hi kadāci ekam eva kulam buddhapamukkhassa bhikkhusanghassa dānam deti, kadāci annatitthiyanam denti, kadāci " ganabandhanena " bahū ekato hutvā denti, kadāci vīthisabhāgena, kadāci sakalanagaravāsino 15 chandakam samharityā 12 danam denti. Imasmin pana kāle sakalanagaravāsino chandakam samharitvā 13 sabbaparikkhāradānam sajjetvā dve kotthasa hutva ekacce "imam sabbaparikkharadanam añnatitthiyanam dassama" ti ahamsu ekacce "buddhapamukhassa bhikkhusamghassā14" 'ti. Evam punappuna15 kathāya vattamānāya añnatitthiya- 20 sāvakehi 16 aññatitthiyānam ñeya Buddhasāvakehi buddhapamukhassa bhikkhusamghassa 17 ca 'ti vutte "sambahulam karissama" 'ti sambahulatāya katāya "buddhapamukhassa sanghassa dassāmā" 'ti vadantā yeva bahū 18 jātā, tesañ neva 19 kathā patitthāsi, annatitthiyasavakā Buddhānam databbadanassa antarayam katum nasakkhimsu. Nagara buddha- 25 pamukhain sanghain nimantetvä sattähain mahädänain pavattetvä sattame divase sabbaparikkhāre 20 adamsu. Satthā anumodanam katvā mahājanam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi byagghassa. <sup>2</sup> K sāmain. <sup>3</sup> both K and Bi tinnam. <sup>4</sup> Bi lehīti. <sup>5</sup> Bi isippajjain. <sup>6</sup> K desanam. <sup>7</sup> Bi ahamntena samayena tāpaso ahosin. <sup>8</sup> Bi adds dutiyam. <sup>9</sup> both K and Bi kāla. <sup>10</sup> Bi ganabandhena. <sup>11</sup> K omits aūñatirthiyānam denti kadāci. <sup>13</sup> so Bi; K samgharitvā, Bi haritvā. <sup>13</sup> so Bi Bi; K samgharitvā, <sup>14</sup> K samghassā. <sup>15</sup> Bi -punnam. <sup>16</sup> Bi casāvakehi. <sup>17</sup> K samghassa. <sup>18</sup> Bi bahukā. <sup>19</sup> K tesayeva. <sup>20</sup> Bi sabbe.

maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusanghena vatte dassite gandhakuṭipamukhe thatvā Sugatovādam datvā gandhakuṭim pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyām sannipatitvā katham samuṭṭhāpesum: "āvuso añāatitthiyasāvakā Buddhānam dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya vāyamantâpi antarāyam kātum nāsakkhimsu, tam sabbaparikkhāradānam Buddhānam yeva pādamūlam āgatam, aho Buddhabalan nāma mahantam ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave ete aññatitthiyasāvakā idān' eva mayham dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya vāyamanti, pubbe pi vāyamimsu, so pana parikkhāro sabbakāle pi mam' eva pādamūlam' āgacchatīti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Susīmo nāma rājā ahosi. Tadā Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaniyā kucchismim 12 15 patisandhim ganhi. Tassa solasavassakāle pitā kālam akāsi. So pana dharamānakāle rañño hatthimangalakārako ahosi. mañgalakāranatthāne<sup>14</sup> hatthīnam 13 ābhatam 15 upakaranabhandañ 16 ca hatthālamkāran ca sabbam so yeva alattha 17. assa ekekasmim mangale 18 kotimattam 19 Evam 20 dhanam uppajjati 20. Atha tasmim kale hatthimangalachano sampāpuņi. Sesabrāhmanā 21 rājānam upasamkamitvā "mahārāja, hatthimangalachaņo sampatto, mangalam kātum vattati23, purohitabrahmanassa putto pana2 atidaharo n' eva tayo vede24 jānāti na hatthisuttam, mayam hatthimangalam karissāmā" ti 25 āhamsu. Rājā "sādhū" 'ti sampaticchi. Brāhmanā "purohitaputtassa hatthimangalam katum adatva hatthimangalam katva mayam dhanam ganhissāmā2566 'ti hatthatutthā vicaranti26. Atha ,,catutthe divase mangalam 27 bhavissatîti" Bodhisattassa

Bí sañghe.
 Bí -kuṭṣ-.
 Bí katvā.
 Bí dātabbassa-.
 Bí sabbaṁ-.
 Bí mūle.
 Bí balain.
 Bí antarāyain.
 Bí sappakālain.
 Bí mayham eva.
 K -mūle.
 Bí kucchamhi.
 Bí hatthi.
 K -karana-.
 K ābhats,
 Bí alatthat.
 Bí maṇḍa.
 Bí maṇḍa.
 Bí upakāraṇacaṇḍañ.
 Bí alatthat.
 Bí maṇḍa.
 Bí bede.
 Bí karissāmā.
 Bí virenti.
 Bí hatthimañgalam.

mātā tam pavattim sutvā "hatthimangalakaranam i nāma vāva sattamā kulaparivattā2 amhākam, vamso ca no osakkhissati3 dhanā ca parihāyissāmā "" 'ti anusocamānā parodi. Bodhisatto "kasmā amma rodasîti" vatvā tam kāranam sutvā "nanu amma aham mangalam karissamîti" aha. "Tata tvam n' eva tavo 5 vede jānāsi na hatthisuttam, katham mangalam karissa-.. Amma kadā pana hatthimangalam karissantîti7". "Ito catutthe divase tātā" 'ti. "Amma tayo pana vede pagune katvā hatthisuttam jānanakā ācariyā kaham vasantīti "". .. Tāta evarūpo disāpāmokkhācariyo10 ito vīsayojanasatamatthake11 10 Gandhāraratthe Takkasilāyam vasatîti". "Amma amhākam vamsam na nāsessāmi, sve ekadivasen' eva Takkasilam 12 gantvā ekaratten' eva tayo vede ca hatthisuttañ ca ugganhitva 14 punadivase agantvā catutthe divase hatthimangalam karissami, mā rodîti 1544 mātaram samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15 va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivasen' eva Takkasilam gantvā ācarivam vanditvā ekamante 16 nisīdi. Atha nam ācariyo "kuto agato si tata" 'ti pucchi. "Baranasito acariya" 'ti. "Ken' atthenā" 'ti. "Tumhākam santike tayo 17 vede 6 ca hatthisuttañ 18 ca ugganhanatthāyā 19 'ti. "Sādhu tāta, ugganhā 20, 20 'ti. Bodhisatto "ācariya mayham kammam accāyikan" ti sabbam pavattim ärocetvā "aham ekadivasen' eva vīsayojanasatam" āgato, aji' ekarattam 22 mayham yeva 23 okāsam karotha, ito tatiye 4 hatthimangalam 25 bhavissati, aham eken eva uddesamaggena sabbam ugganhissāmîti" vatvā ācariyam okāsam 25 kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā sahassatthavikam purato

so Bp; K -karaņan, Bi -kāraņam.
 K -vaddhā, Bi -vattā.
 K cano osak-khi-, Bp chinno osakki-, Bi chano osakki-.
 K -yissāmī, Bi yīssāmā.
 Bi karissatīti.
 Bi karissatīti.
 K -kaācariyā, Bi kāācariyo.
 Bi vasatīti.
 Bi -kkho ācariyo.
 K vīsainyojana-, Bi satiyojanasatamattake.
 K -lāyam.
 Bi omits ca.
 Bi -hetvā.
 Bi rodasīti.
 Bi -tain.
 K omits tayo.
 K -sutte.
 Bi uggahatthāyā.
 Bi -hāhi.
 K vīsam-.
 K -rittin, Bi -rattham.
 Bi mayhañ ñeva.
 K -ya.
 Bi -lam.

thapetvā vanditvā ekamantam nisinno parivattim thapetvā arune uggacchante uggacchante tayo vede' hatthisuttañ ca nitthapetvā' "aññam' pi atthi ācariyā" 'ti pucchitvā "n' atthi tāta, sabbam nitthitan" ti vutte "ācariya imasmim ganthe ettakam b 5 padam paccabhattham ettakam sajihayamulhatthamm, ito patthāva antevāsike evam vācevvāthā" 'ti ācarivassa sippam' sodhetvā pāto va bhuñjitvā ācarivam vanditvā ekadivasen' eva Bārānasini paccāgantvā mātarani vanditvā "ugganhitan te tāta sippan" ti vutte "āmā" 'ti vatvā mātaram paritosesi. Puna-10 divase hatthīnam mangalachano patiyadiyittha 10. Satamatte 11 hatthī 12 sonnālamkāre sonnadhaje ' hemajālasanchanne 14 katvā thapesum, rājanganam alamkarimsu. Brāhmanā "mayam hatthimangalam karissama, mayam karissama 1500 ti manditapasadhita atthamsu. Susīmo pi rājā sabbālamkārapatimandito 16 ābhara-15 nabhandam 16 gahapetva mangalatthanam agamasi. Bodhisatto pi kumāraparihārena alamkato attano parisāya purakkhataparivārito rañño santikam gantvā "saccam kira mahārāja tumhe ambākam vamsam 16 nāsetvā annehi brāhmanehi hatthimangalam kāretvā 'hatthālamkāran ca upakaranāni ca tesam dāssāmā!" 20 'ti avacutthā" 'ti vatvā pathamam gātham āha:

Kāļā<sup>20</sup> migā setadantā tava ime<sup>21</sup>
parosatam hemajālābhichannā<sup>22</sup>,
te te<sup>22</sup> dadāmîti Susīma brūsi
anussaram pettipitāmahānan<sup>24</sup> ti. 25.

25 Tattha te te<sup>25</sup> dadāmîti Susīma brūsîti te ete<sup>26</sup> tava santake<sup>27</sup> kāļā<sup>20</sup> migā setadantā ti evam sankham gatam parosatam sabbālamkāra-

Bi bede.
 Bi nithā.
 Kaññe, Bi araññam.
 Bi gakkhe.
 Bi ekain.
 Kaccābhaṇḍani, Bi paccābhatham.
 Bi etthakam.
 Bi ācariyasibbam.
 Kacchano.
 Bi pariyādiyitta.
 Bi sattamatte.
 so Bp; both K and Bi hatthi.
 Bi sovannadhaje.
 Bi temajālapaticchanne.
 Bi omits mayani karissāmā.
 Bi epati.
 Bi upakaraṇabhaṇḍani.
 Bi vanissān ca attano ca vanisam.
 Bi tassāmi.
 Bi kālā.
 so sil three MSS.
 K BP-bhisañchannā, Bi -bhichandā.
 K only one te.
 K penti.
 Bi mettam.
 K nete.
 K adds tevā.
 Bi santike

patimandite hatthī¹ añūesam brāhmaṇānam dadāmîti saccam kira bho Susīma evam brūsîti attho, anussaram pettipitāmahānan ti amhākañ ca attano ca vanise² pitupitāmahānam³ āciṇṇam saranto yeva, idam vuttam hoti: mahārāja⁴, yāva sattamā⁵ kulaparivaṭṭā⁴ tumhākam pitipitāmahānam³ amhākam pitupitāmahā hatthimamgalam karonti³, so tvam evam anussaranto pi amhākan ca at- 5 tano ca vamsam nāsetvā saccam kira tvam¹¹o evam brūsīti.

Susīmo rājā 11 Bodhisattassa vacanam sutvā dutiyam gā-tham āha:

2. Kāļā 12 migā setadantā mama ime parosatam hemajālābhichannā 12, te te dadāmîti vadāmi māṇava 14 anussaram pettipitāmahānan ti. 26.

Tattha te te<sup>15</sup> dadāmîti te ete hatthī<sup>1</sup> aññesam brāhmaṇānam dadāmîti saccam eva māṇava vadāmi ne va<sup>18</sup> hatthī<sup>1</sup> brāhmaṇānam dadāmîti<sup>17</sup> attho<sup>18</sup>, anus-saram pettipitāmahānam<sup>19</sup> ti pitupitāmahānam pi<sup>20</sup> kiriyam anussarāmi yeva 15 no nānussarāmi, amhākam pitipitāmahānam<sup>21</sup> hatthimangalam tumhākam pitupitāmahā<sup>22</sup> karontîti pana anussaramto pi evam vadāmi yevā 'ti adhippāyen' evam āha.

Atha nam Bodhisatto etad avoca: "Mahārāja amhākan ca attano ca" vamsam anussaranto yeva kasmā mam thapetvā annehi hatthimangalam kārāpethā" 'ti. "Tvam kira tāta tayo 20 vede" hatthisuttan ca na jānāsîti mayham ārocesum, tenâham annehi kārāpemîti". "Tena hi mahārāja etthakesu" brāhmaņesu ekabrāhmaņo pi vedesu" vā hatthisuttesu vā ekadesam pi yadi mayā saddhim kathetum samattho atthi utthahatu, tayo pi vede" hatthisuttan ca saddhim hatthiman— 25 galakaraņena mam thapetvā anno sakala—Jambudīpe pi jānanto

both K and Bi hatthi. Bi attano pese. Bi petti-. K omits mahārāja. K adds hi. K -vaddhā. Bi petti-. Bi petti-. Bi pettipītāmahā va. Bi -to. Bi pettipītāmahā va. Bi -to. Bi K omits tvam. Bi K omits rājā. Bi kālā. Bi k-bhisanchannā. Bi k mā-nava. Bi K tene. Bi K neva, Bi tetava. Bi vadāmiti. Bi adds te brāhmaņe saccam eva vadāmi ti attho. Bi k omits pettipītāmahānan. Bi omits pitupītāmahānam pi. Bi pettipītā-, Bi pittipītā-. Bi pettipītā-. Bi adds maiigalam. Bi K omits ca. Bi bede. Bi bede. Bi bedesu.

nāma n' atthîti" sīhanādam nadi. Ekabrāhmaņo pi paţisattu hutvā uṭṭhātum nâsakkhi. Bodhisatto attano kulavamsam patiṭṭhāpetvā mangalam katvā bahum dhanam ādāya attano nivesanam agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anāgāmino, keci arahattam pāpuņimsu) "Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodano mahārājā, Susīme rājā Anando<sup>4</sup>, disāpāmokkhācariyo<sup>5</sup> Sāriputto, māṇavo pana aham evā" 'ti. Susīmajātakam<sup>6</sup>.

## 4. Gijjhajātaka.

Yam nu gijjho yojanasatan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mātuposakabhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum Sāmajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum "saccam kira tvam bhikkhu gihī posesîti " pucchitvā "saccam" ti vutte "kim pana te hontîti " pucchitvā", "mātāpitaro me bhante" ti vutte "sādhu sādhū" 'ti sādhukāram datvā "mā bhikkhave imam bhikkhum ujjhāyittha, porāṇakapaṇḍitâpi guṇavasena aññātakānam pi upakāram akamsu, imassa pana mātāpitunnam bhāro" yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyam nibbattitvā mātāpitaro
poseti. Ath' ekasmim kāle mahatī vātavuṭṭhi dhosi. Gijjhā
vātavuṭṭhim sahitum asakkontā sītabhayena Bārāṇasim gantvā
pākārasamīpe parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisīdimsu.
Tadā Bārāṇasīseṭṭhi nagarā nikkhamitvā nahāyitum gacchanto
te gijjhe kilamante disvā ekasmim anovassakaṭṭhāne sannipātetvā aggim kārāpetvā gosusānam pesetvā gomamsam āharāpetvā tesam dāpetvā ārakkham ṭhapesi. Gijjhā vūpasantāya

Bé paţisatthu.
 Bi kulamvamsam.
 K omits attano.
 Bi adds ahosi.
 Bi -mokkho ācariyo.
 Bi adds tatiyam.
 Bi vatthu.
 Bi gīhi.
 K posīti, Bi posesiti.
 Bi kim pana tvam posesiti.
 Bi pucchi.
 Bi upakāram nam thāro.
 Bi bi ti.
 K -vuṭṭhī.
 Bi adds ca.
 Bi pucchi.
 Bi upakāram nam thāro.
 Bi pūrisesūsānam.

vātavutthiyā kallasarīrā hutvā pabbatam eva agamamsu1. Tatth' eva² sannipatitvā evam mantayimsu: "Bārānasīsetthinā amhākam upakāro kato, 'katupakārassa' nāma paccupakāram kātum vattatîti', tasmā ito patthāya tumbesu yo yam vattham' vā ābharanam vā labhati tena tam Bārānasisetthissa gehe 5 ākāsangane pātetabban" ti. Tato patthāva gijjhā manussānam vatthäbharanāni " ātape sukkhāpentānam pamādam oloketvā senā viya mamsapesim sahasā gahetvā Bārānasīsetthissa gehe o ākāsangane patenti. So gijjhanam abharanabhavam 11 natva 12 sabbāni tāni visum yeva thapāpesi17. "Gijjhā nagaram vilumpan- 10 tîti1444 rañño ārocesum. Rājā "ekam gijjham pi tāva ganhatha, sabbam āharāpessāmîti" tattha tattha pāse c' eva's jālāni's ca oddāpesi17. Mātuposakagijiho pāse bajjhi. Tam gahetvā "rañño dassesāmā 1866 'ti nenti 19. Bārānasīsetthi rājupatthānam gacchanto te 20 manusse gijjham gahetvā gacchante disvā "mā imam 15 gijjham bādhayimsū21" ti saddhim neva agamāsi22. Gijjham rañño dassesum. Atha nam rājā pucchi: "tumhe" nagaram vilumpitvā24 vatthādīni ganhathā" 'ti. "Ama mahārājā" 'ti. "Kassa" dinnānîti". "Bārānasisetthissā" 'ti. "Kimkāranā" ti. "Amhākam tena jīvitam dinnam, upakārassa<sup>26</sup> nāma paccupa- 20 kāram katum vattati, tasmā adamhā2744 'ti. Atha nam rājā "gijjhā kira yojanasatamatthake thatvā<sup>26</sup> kunapam passanti, kasmā tvam attano odditam pāsam na passasīti" vatvā pathamam gātham āha:

 Yan 19 nu gijjho yojanasatam kunapāni avekkhati kasmā jālan ca pāsan 10 ca āsajjapi na bujjhasîti. 27.

Bi āgamarisu.
 Bi adds te.
 Bi adds ca.
 Bi vattan.
 Bi āharaņāni
 Bi labhatain tena sain.
 Bi -sīseṭhissa.
 K vatthāharaṇāti, Bi vatthābharaṇāti, Bi sahassa.
 K omits gehe.
 Bi āharaṇa.
 Bi āharaṇa.
 Bi āhāraṇāti, Bi āharaṇāti, Bi āha

Tattha yan ti nipātamattam, nū 'ti nāmatthe nipāto, gijjho nāma yojanasatam atikkamitvā thitāni kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjāpīti āsādetvāpi sampāpuṇitvāpīti attho, tvam attano atthāya oḍḍitam jālan ca pāsan¹ ca patvāpi kasmā na bujjhasīti pucchi².

- 5 Gijjho tassa vacanam sutvā dutiyam gātham āha:
  - Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye atha jālañ ca pāsañ ca āsajjâpi na bujihatîti. 28.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Gijjhassa vacanam sutvā rājā seṭṭhim pucchi: "saccam ma10 hāseṭṭhi gijjhehi tumhākam gehe vatthādīni ābhatānîti". "Saccam devā" 'ti. "Kaham tānîti". "Deva mayā sabbāni visum
ṭhapitāni, yam yesam santakam 'tam 'tesam dassāmi, imam
gijjham vissajjethā" 'ti gijjham vissajjāpetvā mahāseṭṭhi sabbesam santakāni dāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne mātiposakabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi Sāriputto, mātiposakagijiho o pana aham evā" 'ti. Gijjhajātakam' '.

#### 5. Nakulajātaka.

Sandhim<sup>12</sup> katvā amittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane<sup>13</sup> viharanto senibhandanam ārabbha kathesi, Vatthum<sup>14</sup> hetthā Uraga-jātake<sup>15</sup> kathitasadisam eva. Idhâpi Satthā "na bhikkhave ime dve mahāmattā idān' eva mayā samaggā katā, pubbe p'āham ime samagge akāsim yevā" 'ti vatva atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

Bi pālañ.
 Bi pucchati attho.
 K asajjāpi, Bi āpajjāpi.
 So BP; K āhatānītt.
 K sattakam?
 tam struck out in K.
 Bi omits gijjhehi . . . . mahāseṭṭhi.
 K desanam.
 Bi mātuposaka-, K mātiposakābhikkhu.
 Bi mātuposakagijho.
 Bi adds catuttham.
 Bi saddhi.
 Bi Veļuvane.
 Bi vatthu.
 K uraiga-, Bi urabha-.

Takkasilāyam' sabbasippāni uggahetvā gharāvāsam pahāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā unchācariyāya' vanamūlaphalāhāro Himavantapadese' vāsam kappesi. Tassa camkamanakoṭiyam' ekasmim vammike nakulo vasati', tass' eva ca' santike ekasmim rukkhabile' sappo vāsam skappesi. Te ubho pi ahinakulā niccakālam kalaham karonti. Bodhisatto tesam kalahe ādīnavañ ca mettābhāvanāya ca ānisamsam kathetvā "kalaham nāma akatvā samaggavāsam vasitum vaṭṭatîti'' ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa bahinikkhantakāle nakulo camkamanakoṭiyam vammikassa bilato dvāre sīsam katvā mukham vivaritvā nipanno assasanto passasanto niddam upagañchi'. Bodhisatto tam tathā nipajjitvā'o niddāyamānam disvā "kin nu kho te nissāya bhayam uppannan' ti pucchanto pathamam gātham āha:

1. Sandhim katvā amittena andajena jalābuja vivariya dātham sayasi'', kuto te<sup>12</sup> bhayam āgatan ti. 29.

Tattha sandhim<sup>13</sup> katvā ti mittabhāvam karitvā<sup>14</sup>, aṇḍajena ti aṇḍakose nibbattena nāgena, jalābujā 'ti nakulam ālapati, so hi jalābumhi jātattā jalābujo ti vuccati, vivariyā 'ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto 15 nakulo "ayya, paccāmitto nāma 20 na avajānitabbo āsamkitabbo yevā" ti vatvā dutiyam gātham āha:

Samketh' eva amittasmim, mittasmim pi na vissase.
 abhayā bhayam uppannam api mūlāni kantatîti. 30.

Tattha abhayā bhayam uppannan ti na ito te<sup>16</sup> bhayam uppannan ti abhayo, ko so<sup>17</sup>: mitto yamhi mittasmim pi vissase ti tato bhayam uppajjati, 25 tam mūlam pi<sup>18</sup> nikantatîti<sup>19</sup> mittassa sabbarandhānam<sup>20</sup> viditattā mūlaghaccāya<sup>21</sup> samvattatîti<sup>22</sup> attho.

Bi adds gamtvā.
 so K and BP; Bi -cariya.
 Bi -ppadese.
 Bi cañkamaṇa-.
 K omits vasati, Bi puts vasati after santike.
 K tassevava, Bi tasseva.
 Bi ruk-khamūle
 Bi vattati.
 Bi-gacchi.
 K nipajji, Bi nippajjitvā.
 Bi sassasi.
 K nam.
 Bi saddhi.
 K katvā.
 K vutte.
 Bi omits te.
 Bi so ko.
 so K and Bi; BP mūlā.
 K nikantati.
 Bi sappadantānam.
 Bi mūlaghāsa.

Atha nam Bodhisatto "mā bhāyi, yathā sappo' tayi na dubbhati' ev'āham akāsim, tvam ito paṭṭhāya tasmim āsam-kam mā karîti" ovaditvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi. Te pi yathākammam gatā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:,,Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana aham evā" 'ti. Nakulajātakam'.

## 6. Upasāļhajātaka.

Upasālhakanāmānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 10 ekam Upasālhakan nāma susānasuddhikam brāhmanam ārabbha kathesi. So kira addho ahosi mahaddhano, ditthigatikattā pana dhuravihare vasantanam pi Buddhanam samgaham nama na akasi. Putto pan' assa pandito ahosi nanasampanno. So mahallakakale puttam āha: "mā kho mam tāta añnassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi4, 15 ckasmim pana anucchitthasusane yeva mam jhapeyyasîti". "Tata, aham tumhākam ihāpetabbayuttakam thānam na jānāmi, sādhu vata mam ādāva gantvā 'imasmim thane mam jhapcyvāsîti' tumhe va ācikkhathā "" 'ti. Brāhmano "sādhu tātā" 'ti tam ādāya nagarā " nikkhamitvā Gijihakūtamatthakam abhirūhitvā "tāta idam 11 annassa vasalassa 20 na jhapitatthanam 17, ettha mam jhapeyyasîti" vatva puttena saddhim pabbatā otaritum ārabhi. Satthā pana tam divasam paccūsakāle bodhaneyyabandhave olokento tesam pitaputtanam sotapattimaggassa upanissayam addasa, tasmā tam 13 maggam gahetvā thitaluddako 14 viya pabbatapadam gantva tesam pabbatamatthaka otarantanam agamaya-95 māno nisīdi. Te otarantā Satthāram addasamsu. Satthā patisanthāram karonto "kaham gamittha brāhmanā" ti pucchi. Mānavo tam attham ārocesi. Satthā "tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitatthānam gacchāmā" 'ti ubho pitaputte gahetva pabbatamatthakam aruyha "kataram 15 thanan" ti pucchi. Manavo "imesam tinnani pabbatanam antaram acikkhi

Bi sabbo.
 Bi duppati.
 Bi adds saccāni pakāsetvā.
 Bi adds pañcamani.
 Bi -kam.
 Bp ditthigahitattā, Bi dithigatipattā
 Bi jhāpesi.
 Bi anucchivitha-, K anucittha-.
 Bi tumhe āgacchathā.
 Bi gharā.
 Bi omits idam.
 Bi vasalassa ajhāpitathānam.
 K omits tam.
 K thitamluddako, Bi migaluddako,
 Bi katara.

bhante" ti āha. Satthā "na kho māṇava i tava pitā idān eva susāna-suddhiko", pubbe pi susānasuddhiko vn 4, na c'eso idān eva 'imas-mim yeva thāne mam jhāpeyyāsîti' tava ācikkhati, pubbe pi imasmim yeva thāne attano jhāpanabhāvam ācikkhîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte imasmin yeva Rājagahe ayam eva Upasāļhako brāhmano avam eva c'assa putto ahosi. Tadā Bodhisatto Magadharatthe brāhmanakule nibbattitvā paripunnasippo isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattivo ca nibbattetvā jhānakīlam kīlanto Himavantapadese ciram vasitvā lonambilase- 10 vanatthāya Gijjhakūte pannasālāyam' vihāsi. Tadā so brāhmaņo iminā va niyāmena puttam vatvā puttena "tumhe yeva me tathārūpam thānam ācikkhathā" 'ti vutte idam' eva thānam 10 ācikkhitvā puttena saddhim otaranto Bodhisattam disvā tassa santikam upasamkami 11 Bodhisatto ca 12 iminā va niyāmena 15 pucchitvā mānavassa vacanam sutvā "ehi, tava pitarā 13 ācikkhitatthānassa ucchitthabhāvam 14 vā anucchitthabhāvam 15 vā jānissāmā" 'ti tehi saddhim pabbatamatthakam āruyha "idam 16 tinnam pabbatānam antaram anucchitthatthanan 1544 ti mānavenā vutte "māṇava, imasmim yeva thāne jhāpitakānam 17 pamāṇam 18 20 n' atthi, tav' eva pita imasmim yeva Rajagahe brahmanakule yeva 19 nibbattitvā Upasāļhako yeva nāma 20 hutvā imasmini pabbatantare cuddasajātisahassāni jhāpito, pathaviyam hi21 ajjhāpitatthānam vā asusānatthānam vā sīsānam anivethitatthānam 22 vā laddhum na sakkā" ti pubbenivāsanānena paricchinditvā imam 25 gāthadvayam āha:

J.C. 11

Bi sattā so māṇava.
 Bi adds na.
 Bi adds yeva.
 Bi omits pubbe - - - ko va.
 Bi cesa.
 Ci adds yeva.
 Bi himmavantappa-.
 K pannasālāya.
 Bi idham.
 Bi thānanti.
 K upasamkamitvā.
 Bi omits ca.
 Bi pituno.
 Bi ucchitha-, K uccittha-.
 Bi anucchitha-, K anuccittha-.
 Bi imesam.
 Bi jhāpitamatānam.
 Bi adds nāma.
 Bi omits yeva.
 K nāmam.
 Bi pathavīyamhi.
 Bi sisānam aniṭhaveṭhitaṭhānam, Bp aniviṭṭhaṭhānam omitting sīsānam.

- Upasāļhakanāmānam¹ sahassāni catuddasa asmim padese daḍḍhāni, n' atthi loke anāmatam. 31.
- 2. Yamhi saccañ ca dhammo ca ahimsā saññamo² damo\* etad³ ariyā⁴ sevanti, etam loke anāmatan ti. 32.
- Tattha anāmatan ti mataṭṭhānam hi upacāravasena<sup>5</sup> amatan ti vuccati, tam paṭisedhento anāmatan ti āha, anamatan<sup>6</sup> ti pi pāṭho, lokasmim hi anamataṭṭhānam <sup>7</sup> asusānaṭṭhānam nāma n' atthîti<sup>8</sup> attho; yamhi saccañ ca dhammo cā 'ti yasmim <sup>9</sup> puggale catusacavatthukam <sup>10</sup> pubbabhāgasaccañaṇam ca lokuttaradhammo c' eva atthi, ahimsā ti paresam avihesā <sup>11</sup> aviheṭṭhanā <sup>13</sup>, samyamo ti sīlasamyamo, damo ti indriyadamanam idañ ca <sup>13</sup> guṇajātam yasmim puggale atthi, etadariyā <sup>14</sup> sevantîti ariyā buddhā ca paccekabuddhā ca buddhaṣāvakā ca etam ṭhānam sevanti, evarūpam puggalam upasamkamauti <sup>15</sup> bhajantīti attho, etam loke anāmatan ti etam guṇajātam loke amatabhāvasādhanato <sup>16</sup> amatam <sup>17</sup> nāma <sup>18</sup>.
- Evam Bodhisatto pitāputtānam dhammam desetvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiphale patitthahimsu),,Tadā pitāputtā va<sup>19</sup> etarahi pitāputtā ahesum, tāpaso pana 20 aham evā" 'ti. Upasālhajātakam<sup>20</sup>.

## 7. Samiddhijātaka.

Abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idam Satthā Rajagaham nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabbha kathesi. Ekadivasam hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānam 21 padahitvā arunuggamanavelāya nahātvā 22 suvannavannam attabhāvam sukkhāpayamāno antaravāsakam nivāsetvā uttarāsamgam hatthena gahetvā aṭṭhāsi. Suparikammakatā viya 23 suvannapaṭimā attabhāvasamiddhiyā 24 yeva

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -nāmāni.
 <sup>2</sup> K samñamo, Bi yainyamo
 \* Dhp. v. 261.
 <sup>3</sup> Bi etam.
 <sup>4</sup> Bi ācariyā.
 <sup>5</sup> K matatṭhānam upamācāravacanena.
 <sup>6</sup> Bi amatan.
 <sup>7</sup> Bi amataṭhānam.
 <sup>8</sup> Bi atthīti.
 <sup>9</sup> Bi yamhi
 <sup>10</sup> Bi catusaccañ ca vatthuka.
 <sup>11</sup> Bi avihisā,
 <sup>12</sup> Bi yaviheṭhānā.
 <sup>13</sup> Bi catu.
 <sup>14</sup> Bi etam ariyā.
 <sup>15</sup> Bi upasañkamitvā.
 <sup>16</sup> Bi anāmata-.
 <sup>17</sup> Bi anāmata.
 <sup>18</sup> Bi nāmā ti attho.
 <sup>19</sup> Bi ca.
 <sup>20</sup> adds chaṭhamam.
 <sup>21</sup> Bi pathānam.
 <sup>21</sup> Bi nhatvā.
 <sup>23</sup> Bi adds hi.
 <sup>24</sup> K attabhāvam-.

hi 'ssa Samiddhîti nămam ahosi. Ath' assa sarīrasobhaggam disvā ckā devadhītā paṭibaddhacittā theram evam āha: "tvam kho si bhikkhu daharo yuvī susu kāļakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassanīyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjitvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇa- 5 dhammam karissasîti¹... Atha nam thero āha: "devadhīte, asukasmim nāma vaye thito marissāmîti mama maraṇakālam na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammam katvā dukkhass' antam karissāmîti". Sā therassa santikā paṭisanṭhāram alabhitvā tatth' ev' antaradhāyi². Thero Satthāram upasamkamitvā etam attham 10 ārocesi. Satthā "na kho Samiddhi tvam ñeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesum yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake brāhmaṇakule nibbattitvā 15 vayappatto sabbasippesu nipphattim patvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese ekam jātassaram nissāya vāsam kappesi. So sabbarattim padhānam padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekam vakkalam nivāsetvā ekam hatthena gahetvā sarīram nivodakam 20 karonto aṭṭhāsi. Ath assa rūpaggappattam attabhāvam oloketvā paṭibaddhacittā ekā devadhītā Bodhisattam palobhayamānā imam pathamam gātham āha:

 Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi, bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā tam kālo upaccagā ti. 33. 25

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū'ti tvam dabarakāle kilesakāmavasena vatthukāme abhunjitvā va bhikkhūya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasît<sup>i</sup> nanu nāma pancakāmaguņe bhunjitvā bhikkhāya caritabbam, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācariyam upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhunja', bhutvāna pacchā masa hallakakāle bhikkhassu, mā tam kālo upaccagā ti ayam kāme bhunjanakālo daharakālo tam mā atikkamatī 'ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -ssatīti, <sup>2</sup> Bi tatheva antarathāyi. <sup>2</sup> Bi gāmake. <sup>4</sup> K -sippe. <sup>5</sup> so Bi Bp; K vodakain. <sup>6</sup> Bi paṭibandha-. <sup>7</sup> Bi omits bhuñja. <sup>8</sup> Bi bhuñi.

Bodhisatto devadhītāya vacanam sutvā attano¹ ajjhāsayam pakāsento dutiyam gātham āha:

- 2. Kālam vo 'ham na jānāmi, channo kālo na dissati, tasmā abhutvā bhikkhāmi, mā main' kālo upaccagā ti. 34.
- Tattha kālam vo ham na jānāmîti vo ti nipātamattam, aham paṭhamavaye vā mayā maritabbam majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evam attano maranakālam na jānāmi, atipanditenâpi 3 hi puggalena

jīvitam vyādhi kālo 6 ca dehanikkhepanam 5 gati panca te 6 jīvalokasmim animittā na nāyare7,

10 channo kālo na dissatīti yasmā 8 asukasmim nāma vassakāle 9 vā hemantādiutukāle 10 vā mayā maritabban ti mayham p'esa 11 channo kālo na dissati, supaţirchanno hutvā thito 12 na paññāyati, tasmā abhutvā bhikkhāmîti tena kāraņena kāmaguņe 13 abhutvā va 14 bhikkhāmīti 15, mā mam kālo upaccagā ti mam samaņadhammassa 16 karaṇakālo mā atikkamatu 17, iminā kāraņena daharo vasamāno pabbajitvā samaṇadhammam karomîti 18.

Devadhītā 19 Bodhisattassa vacanam sutvā tatth' ev' antaradhāyi 18.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā devadhītā ayam devadhītā ahosi?", aham eva tena samayena 20 tāpaso ahosin" ti. Samiddhijātakam <sup>22</sup>.

# 8. Sakuņagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Idam Satthā Jetavane viharanto attano<sup>23</sup> ajjhāsayam sakuņovādasuttam ārabbha kathesi. Ekadivasam<sup>24</sup> hi Satthā bhikkhū āmantetvā "gocare bhikkhave caratha 25 sake pettike visaye" ti imam samyuttam Mahāvagge suttantam<sup>25</sup>

K adds ca.
 Bi hain.
 Bi itipanilitena.
 Bi byādhi-.
 Bi deyānikhhamanain.
 Bi pañcete.
 Bi jārayeti.
 K tasmā.
 K vayekāle.
 Bi hemantādīnam-.
 K -pesam.
 Bi mayham esa.
 Bi titho.
 Bi pañcakāma-.
 Bi omits va.
 K -mi.
 K savana-.
 Bi adds ti attho.
 Bi Bi adds vattadā - - - ahosi.
 Bi adds sattamam.
 K omits attano.
 Bi -sañ.
 Bi suttanti, K adds vantam

kathento "tumhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tiracchānagatāpi sakam pettikam visayam pahāya agocare carantā paccāmittānam hatthapatham gantvā¹ attano paāñāsampattiyā² upāyakosallena paccāmittānam hatthā muccimsū³" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente s Bodhisatto lāpasakunayoniyam nibbattitvā nangalakatthakarane leddutthāne vāsam kappesi. So ekadivasam sakavisaye gocaragahanam pahāya "paravisaye gocaram gahessāmîti" atavipariyantam agamāsi. Atha nam tattha gocaram ganhantam disvā sakunagghi sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakunagghiyā' 10 hariyamāno evam paridevesi: "mayam" eva mahāalakkhikā, mayam appapuñña yeva, mayam agocare carimha paravisave, sac'ajja mayam gocare careyyāma sake pettike visaye na kho° my-āyam10 sakunagghi alam abhavissa yadidam agato11 yuddhaya" 'ti. "Ko pana te lapaka gocaro sako pettiko visayo" ti". "Yad 15 idam nangalakatthakaranam 12 leddutthanan 13" ti. Atha nam sakunagghi sake bale atthaddha' amuñci: "gaccha kho tvain lāpa, tatthâpi 15 gantvā na mokkhasîti". So tattha gantvā mahantam leddum 16 abhiruhitvā 17 "ehi kho dāni sakunagghîti" so tam avhayanto 18 atthāsi. Sakunagghi sake bale thaddhā 19 20 ubho pakkhe sandhaya lapakasakunam so sahasa ajihappatta si, yadā pana tam lāpo "bahumāgato" kho my-āyam sakuņagghîti" aññāsi atha parivattitvā tass' eva leddussa23 antaram paccā-Sakunagghi vegam sandhāretum asakkonto 15 tatth' eva uram pecatālesi26, evam so bhinnena27 hadayena akkhīhi 25 nikkhantehi \* jīvatakkhayam pāpuņi.

¹ Bi hatthagatain patvā. ² Bi nāṇasampattiyā. ³ Bi muncisū. ⁴ Bi lettuthāne. ³ Bi eso. ⁶ K -nan. ʿ Bi sakuṇagghainssā. ⁶ Bi ayam. ⁶ K omits kho. ¹⁰ K mayain. ¹¹ so BÞ; K Bi omit āgato. ¹² Bi -na. ¹³ Bi lettuthānan. ¹⁴ Bi appattaddhā, BÞ apathaddo. ¹⁵ Bi tatrāpi, K tatthāpime. ¹⁶ Bi lettu. ¹ⁿ Bi abhirūyhitvā ¹⁶ Bi avhāyanto. ¹⁰ Bi appattaddhā, BÞ apathaddhā. ²⁰ Bi lāpasakuṇain. ²¹ K ajjhapattā, Bi ajhāphattā, BÞ ajjhappatto. ²² K bahūāgato. ²³ Bi lettussa. ²⁴ so BÞ; K paccāpasādi, Bi paccāthāsi. ²⁵ so K BÞ; Bi asakonti. ²⁶ so RÞ; K uccatālesi, Bi paccathālesi. ²² K subhinnena, Bi sosinnena. ²⁶ Bi nikkhantehi akkhihi.

25

Satthā imam atītam dassetvā "evam bhikkhave tiracchānagatāpi agocare carantā sapattahattham gacchanti. gocare pana sake pettike visaye carantā sapatte niggaņhanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye agocare bhikkhave carantānam paravisaye lacchati Māro otāram lacchati Māro ārammaṇam, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocaro paravisayo: yadidam paācakāmaguṇā, katame paāca: cakkhuvineyyā rūpā, ayam bhikkhave bhikkhuno agocaro paravisayo" ti vatvā abhisambuddho hutvā pathamam gātham āha:

 Seno balasā patamāno lāpam gocaratthāyinam sahasā ajjhappatto va na maranam ten upāgamîti.
 35.

Tattha balasā patamāno ti lāpam ganhissāmīti balena thāmena patamāno, gocaratthāyinan ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya 10 atavipariyante thitam, maranam batto.

Tasmim pana maraṇam upagate lāpo nikkhamitvā "diṭṭhā 15 vata me paccāmittassa piṭṭhîti" tassa hadaye" ṭhatvā udānam udānento dutiyam gātham āha:

2. So 'hain nayena sampanno pettike gocare rato apetasattu<sup>12</sup> modāmi<sup>13</sup> sampassam

4 attham

5 attano ti. 36.

Tattha nayenā 'ti upāyena, attham <sup>16</sup> attano ti attano arogabhāvasain-20 khātam vaddhim <sup>17</sup>.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā seno Devadatto ahosi, lāpo pana aham evā" 'ti. Sakuņagghijātakam <sup>18</sup>.

## 9. Arakajātaka.

Yo ve mettena cittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha ranto mettasuttam ārabbha kathesi. Ekasmim hi '' samaye Satthà bhikkhū āmantetvā "mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya

Bi adds kho.
 Bi agocare paravisaye caratha.
 K omits bhikkhave.
 K caratam.
 Bp okasam.
 so Bp; K ajjhapatto, Bi ajhapatto.
 K omits va.
 Bi maranan.
 Bi va-tamena.
 Bi gocaratthäya.
 Bi adds va.
 Bi -satthu
 K medämin.
 K samphassam.
 both MSS attam.
 Bi attam.
 Bi attam.
 Bi attam.
 Bi attam.
 Bi attam.
 Tom. VI p. 295.
 K omits hi.

bhavitaya bahulikataya yanikataya vatthukataya anutthitaya susamāraddhāva 'ekādasânisamsāpātikamkhā, katame ekādasa: sukham supati2 sukham patibujihati, na papakam supinam passati, manussanam pivo hoti, devatā rakkhanti, nāssa aggi vā visam vā sattham vā kamati, tuvatam 5 cittam samādhivati, mukhavanno 6 vippasīdati, asammūlho kālam karoti, uttarim appativijjhanto brahmalokūpago hoti8, mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya -pe- ime ekādasa ānisamsā pātikamkhā ti, ime 10 ekādasa ānisamse gahetvā thitam mettābhāvanam vannetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissakavasena metta bhavetabba, hito pi hitena pharitabbo 11, ahito pi hitena 10 pharitabbo'i, majihatto pi hitena pharitabbo evam sabbasattesu odissakaanodissakavasena 12 mettä bhavetabba, karuna mudita upekha 13 bhavetabbā, catusu Brahmavihāresu kamman kātabbam eva, evam karonto hi 14 maggam vā phalam vā alabhanto pi 15 Brahmaloka-parāyano hoti 16, poranakapanditapi sattavassani mettam bhavetva sattasamvattavivatta- 15 kappe Brahmalokasmini yeva vasimsü" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte ekasmin kappe Bodhisatto ekasmin brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā catunnam Brahmavihārānam lābhi<sup>17</sup> Arako nāma satthā hutvā Himavantapadese<sup>18</sup> vāsam kappesi. Tassa mahāparivāro 20 ahosi. So isigaņam ovadanto "pabbajitena nāma<sup>19</sup> mettā bhāvetabbā, karuņā muditā upekhā<sup>20</sup> bhāvetabbā, mettacittam hi<sup>21</sup> nām' etam appanāpattam<sup>22</sup> Brahmaloka-parāyanam tam<sup>22</sup> sādhetîti<sup>2444</sup> mettāya ānisamsam pakāsento imā gāthā avoca:

- Yo ve mettena cittena sabbalok' ānukampati uddham adho ca tiriyañ ca appamānena sabbaso. 37.
- Appamāṇam hitam cittam paripuṇṇam subhāvitam, yam pamāṇakatam² kammam na tam tatrâvasissatîti². 38.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K äsevitäya -pe- susamäraddhäya. <sup>2</sup> so K B<sup>i</sup>; Bp suppati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> deva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> makati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kuṭain. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sukhavaṇṇo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appati-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ahosi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> äsevitäya gha susamäraddhäya. <sup>10</sup> K imāni. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pari-. <sup>12</sup> K odissakänod-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> iti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pihi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ahosi. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> himavantappa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds iha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mettäcittañhi-. <sup>22</sup> K appanäpanani. <sup>23</sup> K -paräyattain corr. to -paräyatain. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bhāvehiti. <sup>25</sup> K pamäna-, B<sup>i</sup> pamāṇain. <sup>26</sup> K satthāvasissasīti.

Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatîti khattiyādīsu 1 vä samanabrähmanesu vä yo koci appamänamettena<sup>2</sup> cittena sakalarii <sup>3</sup> sattalokarii anukampati, uddhan ti pathavito yava n'-eva-saññā-nâsaññāvatanabrahmalokā 4. adho ti pathaviya hettha 5 ussade mahaniraye 6, tiriyan ti manussaloke, yatta-5 kāni cakkavālāni tesu sabbesu ettake thāne sabbe sattā averā hontu abvāpajjhā anīghā sukham attānam pariharantū 'ti evam bhāvitena mettena 10 cittenā ti attho, appamānenā 'ti appamānasattā 10 appamānārammanattā 11 appamānena, sabbaso ti sabbākārena<sup>13</sup> uddham adho tirivan ti evam sabbasugatiduggativasenā 'ti attho, appamānam hitam cittam ti appa-10 manam katva bhavitam sabbasattesu hitam cittam, paripunnan ti avikalam 13, subhavitan ti suvaddhitam 14, appamanacittass' etam 15 namam, yam pamanakatam 16 kamman ti yam appamanam appamanarammanan 17 ti eyam aranımanantikavasena 18 ca vasībhāvappattavasena 19 ca avaddhetvā 30 katam parittani kamavacarakammani, na tani tatravasissatiti tam parittan kamman yan 15 tanı appamananı hitanı cittan ti sanıkham gatam 21 rüpavacarakammam tatra nâvasissati<sup>22</sup>, yathā nāma mahoghena ajjhottaṭam <sup>23</sup> parittodakam oghassa abbhantare tena asamhiramanani navasissati na titthati atha kho mahogho va 24 tam vikkhambhetva 25 titthati evam eva tam parittakammam tassa mahaggatakammassa abbhantare tena mahaggatakammena acchindityā 26 agahitavipākokāsain hutvā na 20 avasissati na titthati27 na sakkoti attano vipākam dātum atha kho mahaggatakammam eva 28 tam ajjhottaritvā 29 titthati vipākam detîti.

Evam Bodhisatto antevāsikānam mettābhāvanāya ānisamsam kathetvā aparihīnajjhāno Brahmaloke nibbattitvā sattasamvattavivattakappe na imam lokam punar āgamāsi<sup>30</sup>.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā isigaņo Buddhaparisā ahosi, Arako pana satthā" aham evā" 'ti. Arakajātakam'.

K -disu.
 Bi appamāṇaṇamettena?
 K appamāṇaṇamānattena corr. to appamāṇappanattena?
 Bi sakala.
 K -loko, Bi nevasaññāyatanabrahmalokā.
 Bi adds yāva.
 Bi ussaddamahāṇiriyo.
 K adds nibbāṇāyattā corr. to nibbāttā.
 Bi omits sabbe.
 Bi omits mettena.
 Bi appamāṇāṇaṇa?
 Bi arammaṇattā.
 Bi sappappakārena.
 Bi avakallaṇa.
 Bi savudhitaṇa.
 Bi pamāṇaṇa.
 Bi kāraṇan.
 Bi ārammanattikena ca corr. to -ṇattika.
 Bi vasi.
 K āvajjhetvā corr. to āvajjetvā, Bi avadhetvā, Bp avaddhitvā.
 Bi sañkhātaṇa.
 Bi avasissati.
 Bi ajhottatana.
 Bi ajhottaritvā.
 Bi paricchinditvā.
 Bi puna agamāsi.
 Bi sattā pana.
 Ri adds navamani.

#### 10. Kakantakajātaka.

Nāyam pure onamatîti<sup>1</sup>. ldam Kakanṭakajātakam<sup>2</sup> Mahāummaggajātake āvibhavissati. Kakanṭakajātakam<sup>3</sup>. Santhavavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

## 3. KALYANADHAMMAVAGGA.

## 1. Kalyāņadhammajātaka.

Kalyanadhammo ti. Idam Sattha Jetavane viharanto ekam badhirasassum ārabbha kathesi. Sāvatthiyam hi eko kutumbiyob saddho pasanno tisaranagato pañcasīlasamannāgato. So ekadivasam bahūni sappiādibliesajjāni 7 c' eva pupphagandhavatthādīni ca gahetvā 10 "Jetavane Satthu santike dhammam sossāmîti" agamāsi. Tassa tattha gatakāle sassu khādaniyabhojaniyam' gahetvā dhītaram datthukāmā tam geham agamāsi, sā ca thokam badhiradhātukā hoti. Sā dhītarā saddhini bhuttabhojanā bhattasammadami vinodayamānā dhītaram pucchi: "kim amma bhattā te sammodamāno" piyasamvāsam vasatîti". 15 "Amma kim 12 kathetha, yadiso tumhakam jamata 13 silena c'eva acarasampadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti 14... Upāsikā dhītu vacanam sādhukam asallakkhetvā "pabbajito" ti 15 padam 16 eva gahetvā "amma kasmā te bhattā pabbajito" ti mahāsaddam akāsi. Tam sutvā sakalagehavāsino "amhākam kira kutumbiko pabbajito" ti viravimsu. 90 Tesam saddam 17 sutvā dvārena 18 sancarantā 19 "kim nāma kir' etan" ti pucchimsu. "Imasmim kira gehe kutumbiko pabbajito" ti. So pi kho kutumbiko Dasabalassa dhammam sutvā vihārā nikkhamma nagaram pāvisi. Atha nam antarāmagge yeva eko puriso disvā "samma tvam kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano20 paridevatîti21... āha. 25

5

Bi oramatīti.
 Bi kakandaka.
 K omits kakandakajātakam, Bi kakandakajūtakam dasamam.
 Bi sautavaggo.
 Bi -biko.
 Bi -namgato.
 Bi sabbiadini bhes.
 Bi -niyambhojaniyam.
 Bi adds nisajja.
 Bi -sampadam.
 Bi adds avivadadamāno avivadamāno.
 Bi kim amma.
 Bi jāmāmātaro.
 K dullabho pi, Bi duppabho ti.
 K pabbajitopini corr. to pabbajito ni, Bi pappajito pi.
 Bi padem.
 K omits saddam.
 K dvārane.
 K samcaranta.
 Bi -janā.
 Bi -devantīti.

Ath' assa etad ahosi: "ayam apabbajitam eva kira mam 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me¹ kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitum vaṭṭatîti' tato va² nivattitvā Satthu santikam gantvā³ "kin⁴ nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānam katvā gantvā⁵ idān' eva⁶ paccāgato sîti' vutte tam attham ārocetvā "bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetum vaṭṭati¹, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smîti³' āha. So pabbajjañ ca upasampadan ca labhitvā sammā paṭipanno nacirass' eva arahattam pāpuṇi. Idam kira⁵ kāraṇam bhikkhusamghe pākaṭam¹o ahosi¹¹. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham¹² samuṭṭhāpesum: "āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattam patto' ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā' ti pucchitvā "imāya nāmā' 'ti vutte "bhikkhave porāṇakapaṇḍitâpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhetum¹ na vaṭṭatîti¹¹¹ pabbajimsu yevā' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto setthikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena setthitthānam pāpuņi. So ekadivasam nivesanā nikkhamitvā rājupatthānam sagamāsi. Ath assa sassu "dhītaram passissāmnīti" tam geham agamāsi. Sā thokam badhiradhātukā sabbam paccuppannavatthusadisam eva. Tam pana rājupatthānam katvā tatano gharam āgacchantam disvā eko puriso "tumhe kira pabbajitā ti, tumhākam gehe mahāparidevo pavattīti saha. Bodhisatto "uppanno kalyāṇasaddo nāma na antaradhāpetum vattatīti" tato va si nivattitvā rañño santikam gantvā "kim mahāsetthi idān' eva gantvā puna āgato sîti" vutte "deva gehe jano kira mam²o apabbajitam eva pabbajito ti vatvā paridevati", uppanno kho pana kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, pabbajissām' aham, pabbajjam me anujānāhîti" etam attham pakāsento imā gāthā avoca:

K omits me.
 Bi omits va.
 Bi gamtvā.
 Bi kim.
 Bi gamtv.
 K omits kira.
 Bi pākataii.
 Bi jātaii.
 Bi dhammasabhāyaii bhikkhu.
 Bi vināsetuii.
 Bi vattatīti.
 Bi -ūpa.
 K thoka badhirā.
 Bi gamtvā.
 Bi vattatīti.
 Bi vattatīti.
 Bi ca.
 K me.
 Bi paridevīti.

20

- Kalyāṇadhammo ti yadā janinda loke samaññam anupāpuṇāti tasmā na hiyyetha naro sapañño¹, hiriyâpi santo dhuram ādiyanti. 39.
- 2. Sâyam samaññā idha m' ajja pattā²: kalyāṇadhammo ti janinda loke, t' āham³ samekkham⁴ idha pabbajissam³, na hi m' atthi⁵ chando idha kāmabhoge ti. 40.

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññam anupāpu-nātîti yadā sīlavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idam paṇṇattivohāram pāpuṇā- 10 tîtis, tasmā na hiyyetha ti tato samañnato na parihāyetha, hiriyāpi santos dhuram ādiyantîti mahārāja sappurisā nāma ajjhattasamuṭṭhitāya hiriyā bahiddhā samuṭṭhitēna ottappenāpi lo etam la pabbajjādhuram la gaṇhanti, idha majjā ti la idha mayā ajja ti, tāham samekkhan ti tam la sham guṇavasena laddhasāmaññam la samekkhanto sampassanto la, na hi matthi chando ti na 15 hi me atthi chando, idha kāmabhoge ti imasmim loke kilesakāmavatthukāma-paribhoge la ti.

Bodhisatto evam vatvā rājānam pabbajjam anujānāpetvā Himavantapadesam '' gantvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi pana aham evā" 'ti. Kal-yāṇadhammajātakam'<sup>20</sup>.

## 2. Daddarajātaka.

Ko nu saddena mahatā ti. Idam Satthā Jetavane viha- 25 ranto Kokālikam ārabbha kathesi. Tasmim hi kāle bahū<sup>21</sup> bahussutā bhikkhū Manosilātale<sup>22</sup> nadamānā<sup>23</sup> taruṇasīhā viya Ākāsagamgam

so BP; K painño, Bi pamañño.
 K idhamaiñapattä, Bi idhamajhappattä.
 K täsain.
 Bi samakkha.
 Bi sabbajissa.
 Bi matti.
 K samaiñain, Bi sāmañāin.
 Bi pāpuņāti.
 K hiriyābhisanto, Bi hiriyāpisandho.
 K -nāti.
 Bi papuajitadhurain.
 Bi idha majhappattā ti.
 K tain tain.
 K -sa-.
 Bi sampassento.
 K -kāmenavatthu-.
 Bi -ppadese.
 Bi adds sattamain.
 Bi omits bahü.
 Bi adds nisinnä.
 Bi sihanādain nadantā.

otārentā viva ca samghamajihe padabhānam bhananti. Kekāliko tesu padabhānam bhanantesu attano tucchabhāvam ajānitvā "aham pi badabhānam bhanissāmîti" bhikkhūnam antaram pavisitvā "amhākam padabhānam na pāpenti, sace amhākam pi pāpeyyum mayam na 5 pi bhanevyāmā" 'ti bhikkhusamghassa nāmam agahetyā va tattha tattha kathento ähindati. Tassa sa katha bhikkhusamghe pakata jata. Bhikkhū "vīmamsissāma tāva nan" ti saññāva" evam āhamsu: "āvuso Kokālika 10, ajja samghassa padabhānam 3 bhanā 11" 'ti. balam ajānitvā 12 va "sādhū" 'ti sampaticchitvā "ajja padabhānam 11 10 bhanissāmîti" attano sappāyam yāgum pivi 13, khajjakam khādi, sappāyen' eva 14 sūpena bhunji. Surive 15 atthamgate 16 dhammasavanassa kāle ghosite bhikkhusamgho sannipati. So kantakurandavannam 17 kāsāvam nivāsetvā kannikārapupphavannam pārupitvā 16 majjham 19 pavisitvā there 20 vanditvā alamkataratanamandape paññatta-15 dhammāsanam abhirūhitvā vicitravījanim 21 gahetvā "padabhānam 2 bhanissāmîti" nisīdi. Tāvad ev assa sarīrā sedā muccimsu 22, sāraijam okkami. Pubbagathaya pathamapadam udaharitya 23 anantaram 24 na passi. So kampamano asana oruyha lajjito samghamajjha 25 apakkamma attano parivenani agamāsi. Añño 26 bahussutabhikkhu 27 padabhānam 18 bhani 29. Tato patthāva bhikkhū tassa tucchabhāvam Ath' ekadiyasam bhikkhū dhammasabhayam 31 katham jānimsu 30. samutthāpesum: "āvuso, pathamam Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno, idani pan' esa sayam naditva 31 pakato 33 jato" ti. Sattha agantva "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā 25 ..imāva nāmā" 'ti vutte ..na bhikkhave idān' eva Kokāliko 34 naditvā 25 pākato<sup>33</sup> jāto, pubbe pi naditvā pākato<sup>33</sup> ahosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese 36 sīhayoniyam nibbattitvā 37

Bi otaranto, K otārento.
 K padabhānam, Bi sarabhāṇam.
 K tucchakucchibhāvam.
 Bi ahi.
 Bi amhākam pāpuņeyya.
 Bi mayam,
 Bi vā.
 K kokāliya.
 Bi bhaṇāhi.
 K jānitvā, Bi ajānetvā.
 K khīpi.
 K sampāneva.
 Bi sūriye.
 Bi athangamite.
 K kaṇṭakaraṇḍa-, Bi koṇḍikaraṇṇam, Bp kuraṇḍakapupphavaṇṇam.
 Bi pārumpetvā.
 Bi -majhe.
 Bi theram.
 Bi cittabījāni.
 Bi muñcisu.
 Bi udāharetvā.
 Bi carabhāṇam.
 Bi sarabhāṇam.
 Bi muñcisu.
 Bi udāharetvā.
 Bi bāhussutā bhikkhu.
 Bi sarabhāṇam.
 Bi bāhaṇīsum.
 Bi bāhussutā bhikkhu.
 Bi bāhusā.
 Bi pākato.
 Bi ko-kuliko idāneva
 Bi nadisvā.
 Bi Himavantappadese.
 K nibbattetvā.

bahunnam' sīhānam rājā ahosi. So anekasīhaparivāro² Rajataguhāyam vāsam kappesi. Tassa³ avidūre ekissā guhāya eko sigālo pi vasati. Ath' ekadivasam deve⁴ vassitvā vigate sabbe sīhā⁵ sīharājass' eva⁶ guhādvāre sannipatitvā sīhanādam nadantā sīhakīļam kīļimsu. Tesam⁻ evam naditvā kīļanakāle 5 so pi sigālo vassi⁵. Sīhā tassa saddam sutvā "ayam pi⁵ sigālo amhehi saddhim nadatîti" lajjitā tuṇhī ahesum. Tesam tuṇhībhūtakāle Bodhisattassa putto sīhapotako "tāta, ime sīhā naditvā¹o sīhakīļam kīļantā etassa saddam sutvā lajjāya tuṇhī jātā, ko nām' eso attano saddena attānam jānāpetîti" pitaram puc- 10 chanto paṭhamam gātham āha:

Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddaram,
 kim¹¹ sīhā na-ppatinandanti¹², ko nām'eso migādhibhū¹³ 'ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddaran<sup>14</sup> ti Daddarapabbatani<sup>15</sup> ekanādani karoti, migadhibhū<sup>14</sup> 'ti<sup>17</sup> pitarani ālapati, ayani h' ettha<sup>18</sup> attho: migādhibhū<sup>18</sup> 15 migajetthaka sīharāja, pucchāmi tain "ko nām' eso" ti.

Ath' assa vacanam sutvā pitā dutiyam gātham āha:

2. Adhamo migajātānam sigālo tāta vassati, jātim assa jigucchantā tuņhī sīhā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, san ti upasaggamattam 20, acchantin attho, tunhi 20 acchanti, tunhi hutva nisidantiti vuttam hoti, potthakesu pana samacchare ti likhanti.

Satthā "na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano nādena <sup>21</sup> attānam pākaṭam <sup>22</sup> karoti, pubbe pi akāsi yevā" 'ti <sup>23</sup> desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sīhapotako Rāhulo, 25 sīharājā pana aham evā" 'ti. Daddarajātakam <sup>24</sup>.

Rí bahunain.
 K anekehi sīhehi sīhaparivāro.
 Rí tassā.
 K devo.
 Rí omits sīhā.
 Rí sīharājassa.
 K tesu.
 Rí so singālo pi nadati.
 Rí ayam and omits pi.
 K repeats naditvā.
 Rí tain.
 Rí tain.
 Rí rajatapappatain.
 Rí migābhibhu.
 Rí adds tain.
 Rí ayam etta.
 Rí migābhibhu ti.
 Rí omits attano nādena.
 Rí pākatain.
 Rí adds vatva imain dhamma.

#### 3. Makkatajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakani ārabbha kathesi. Vatthum Pakinnakanipāte Uddālajātake āvibhavissati. Tadā pana Satthā "bhikkhave nâyam bhikkhu idān" eva kuhako, pubbe pi makkato hutvā aggissa kāranā kohadīnam akāsi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake brāhmanakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippam ugganhitvā gharāvāsam santha-10 pesi. Ath' assa brāhmanī ekani puttam vijāvitvā puttassa ādhāvitvā<sup>3</sup> paridhāvitvā vicaranakāle kālam akāsi. Bodhisatto tassā petakiccam katvā "kim me dāni" gharāvāsenā" 'ti puttam gahetvā "pabbajissāmā5" 'ti assumukham ñātimittavaggam pahāya6 puttam ādāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā 15 tattha vanamülaphalāhāro vāsam kappesi. So ekadivasam vassānakāle deve vassante sāradārūni jāletvā aggim visīvento phalakatthare nipajji". Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu 10 pāde sambāhanto i nisīdi. Ath' eko vanamakkatako i sītena pīliyamāno tassa pannasālāya13 tam aggim disvā "sac'āham ettha 20 pavissāmi 'makkato makkato 14' ti mam pothetvā nīharissanti, aggim visīvetum 15 na labhissāmîti, atthi dāni me upāyo" ti "tāpasavesam gahetvā kohañnam katvā pavisissāmîti" cintetvā ekassa matatāpasassa16 vakkalam nivāsetvā pacchin ca amkusakayatthiñ ca gahetvā pannasāladvārc ekam tālarukkham nissāva 95 samkutiko 17 atthāsi. Tāpasakumārako tam disvā makkatabhāvam ajānanto "eko mahallakatāpaso sītena pīlito aggimi" visīvetum "

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi adds bhikkhu. <sup>2</sup> Bi kāsikagā. <sup>3</sup> Bi bhāvitva? <sup>4</sup> Bi idāni. <sup>5</sup> Bi -ssāmi. <sup>6</sup> Bi adds ādhavītam. <sup>7</sup> K vassāņa-, Bi vassana-. <sup>8</sup> K jāletvā visivanto, Bi jālitvā aggi vissabbanto, Bi aggi jāletvā vasibbanto. <sup>9</sup> Bi palakattare nippajji, Bi phalakatthantare. <sup>10</sup> K omits pitu. <sup>11</sup> K sambahento, Bi samāhanto. <sup>12</sup> Bi -to. <sup>13</sup> Bi -yam. <sup>14</sup> Bi omits the one makkato. <sup>15</sup> K aggin visīcetum, Bi aggī visippetum, Bi aggīn visībbitum. <sup>16</sup> Bi -tāpasa. <sup>17</sup> so Bi sakutīko, K samkutīto. <sup>18</sup> K omits aggin, Bi aggī. <sup>19</sup> ii visuppitum, Bi vasibbitum.

90

āgato bhavissatîti tāpasassa' kathetvā etam² paṇṇasālam pavesetvā' visīvāpessāmîti''' cintetvā pitaram ālapanto paṭhamam' gātham āha:

1. Tāta māṇavako eso tālamūlam apassito, agārakañ c'idam atthi, handa dem ass' agārakan ti. 43. s

Tattha māṇavako<sup>6</sup> eso<sup>8</sup> ti sattādhivacanam, tena tāta eso eko māṇavako<sup>9</sup> satto eko<sup>10</sup> tāpaso<sup>11</sup> ti, tālamulam apassito ti tālakkhandham nissāya thito<sup>12</sup> agārakan cidam atthîti idan <sup>13</sup> ca amhākam pabbajitāgāram atthi, paṇṇasālam sandhāya vadati, handā 'ti vavassaggatthe' nipāto, demassagārakan ti etassa<sup>15</sup> ekamante vasanatthāya <sup>16</sup> agārakan dema

Bodhisatto puttassa vacanam sutvā uṭṭhāya paṇṇasāladvāre ṭhatvā olokento tassa makkaṭabhāvam ñatvā "tāta manussānam nāma evarūpam mukham na¹¹ hoti, makkaṭo esa, na idha¹² pak-kositabbo" ti vatvā dutiyam gātham āha:

2. Mā kho tam tāta pakkosi, dūseyya no agārakam, 15 n' etādisam mukham hoti brāhmanassa susīlino ti. 44.

Tattha düseyya no agārakan ti ayam idha pavittho samāno imam kicchena katam panņasālam aggina vā jhāpento uccārādīni vā kaionto dūseyya, netādisan ti etādisam brāhmaņassa susīlino mukham na hoti, makkato eso ti vatvā

Bodhisatto ekam ummukam 19 gahetvā "kim ettha tiṭṭhasîti" khipitvā tam palāpesi. Makkaṭo vakkalāni chaḍḍetvā rukkham abhirūhitvā vanasaṇḍam pāvisi. Bodhisatto cattāro Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam desanam<sup>20</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 25 makkato ayam kuhakabhikkhu ahosi, tāpasakumāro Rāhulo<sup>21</sup>, tāpaso pana aham evā" 'ti. Makkaṭajātakam<sup>22</sup>.

Bi pitu.
 Bo Br; K Bi ekani.
 Bi pavīsitvā.
 Bi visippāpessāmiti, Br visibbāpessāmi.
 Bi pathamain.
 K mānavako.
 Bi agārakiñ.
 K omits eso.
 Bi mānavo.
 Bi eso.
 Bi tapasso.
 Bi nithito.
 Bi imañ.
 Bi usaggatte.
 Bi tassa.
 Bi vasanatihāna.
 K omits na.
 Bi nassidha.
 K ummukkain.
 Bi dhammadesanain.
 Bi adds ahosi.
 Bi adds tatiyain.

#### 4. Dūbhiyamakkatajātake.

Adamha' te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Ekasmim hi divase dhammasabhāyam bhikkhū Devadattassa akatañūtam mittadūbhibhāvam² kathentā nisīdimsu. Satthā "na bhikkhave Devadatto idān' eva akatañū mittadūbhī², pubbe pi evarūpo ahosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake brāhmanakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam santhapesi. Tasmim pana samaye 10 Kāsiratthe vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno anotaranīyo6. Tiracchānānam maggam patipannā puññatthikā manussā7 dīgharajjuvārakena8 udakam ussincitvā ekissā doniyā9 pūretvā tiracchānānam pānīyam 10 denti. Tassa samantato mahantam arannam, tattha bahu 11 makkata vasanti. Atha tas-15 mim magge dve tīņi divasāni manussasancāro 12 pacchijji. Tiracchānā pānīyam na labhimsu 13. Eko makkato pipāsāturo 14 pānīyam 15 pariyesanto udapānasantike 16 vicarati. Bodhisatto kenacid eva karanīyena tam maggam patipajjitvā tattha gacchanto pānīyam 17 ukkācetvā 18 pivitvā hatthapādam 19 dhovitvā 20 thito20 tam makkatam addasa21. Ath' assa pipāsitabhāvam natva panīyam ussincitva donivam akiritva adasi, datva ca pana "vissamissāmîti" ekasmim rukkhamule nipajji. Makkato pānīyam 15 pivitvā avidūre nisīditvā mukhamakkatikam karonto Bodhisattam bhimsapesi22. Bodhisatto tassa tam23 kiriyam 25 disvā "are dutthamakkata<sup>24</sup>, ahan<sup>25</sup> tava pipāsitassa kilantassa<sup>26</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi adammi <sup>2</sup> Bp Bi -dubbhi. <sup>3</sup> K -dūbhi, Bi -dubbhi. <sup>4</sup> Bi kāsikagā.
<sup>5</sup> Bi kāsikaraṭṭḥe. <sup>6</sup> Bi anottara. <sup>7</sup> K manussa. <sup>8</sup> Bi dīgharajjukena. <sup>9</sup> K doniyā, Bi doniyo. <sup>10</sup> K pāniyyam, Bi pāṇiyam. <sup>11</sup> Bi bahu. <sup>12</sup> Bi manussānamsancāro. <sup>13</sup> K pāṇiyam alabhimsu, Di pāṇiyam na labhīsu. <sup>14</sup> Bi adds hutvā. <sup>15</sup> Bi pāṇiyam. <sup>16</sup> Bi udapānassa santike <sup>17</sup> Bi hatthapāṇiyam. <sup>18</sup> Bi usincitvā. <sup>19</sup> Bi yatthapāde. <sup>20</sup> Bi omits ṭhito. <sup>21</sup> Bi aṭṭaddasa. <sup>22</sup> Bi bhisāpesi. <sup>23</sup> Bi omits tam. <sup>24</sup> K omits duṭṭhamakkaṭa. <sup>25</sup> Bi aham. <sup>26</sup> Bi omits kilantassa.

25

bahum pānīyam' adāsim, idāni tvam mayham mokhamakkatikam karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niratthako" ti vatvā pathamam' gātham āha:

 Adamha te vāri bahūtarūpam ghammābhitattassa pipāsitassa, so dāni pītvāna kikim karosi, asamgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikim karositi so idāni tvam mayā dinnam pāniyam<sup>7</sup> pivitvā mukhamakkaṭikam karonto kikin ti saddam<sup>7</sup> karosi<sup>8</sup>, asam-gamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhim samgamo na seyyo asam- <sup>10</sup> gamo va seyyo ti.

Tam sutvā so mittadūbhimakkato 10 ,,tvam ettaken eva 11 tam niṭṭhitan ti saññam karosi, idāni te sīse vaccam 12 pātetvā gamissāmîti" vatvā dutiyam gātham āha:

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭo,

idāni kho tam ūhacca¹³, esā amhāka¹⁴ dhammatā ti. 46.

Tatrāyam samkhepattho <sup>15</sup>: bho brāhmana, makkato kaṭagunajānanako ācārasampanno sīlavā nāma atthîti kaham tayā <sup>16</sup> suto vā diṭṭho vā ti, idani kho ahan tam ūhacca <sup>17</sup> vaccan te sīse <sup>18</sup> katvā pakkamissāmi, amhākam <sup>19</sup> hi makkatanam nāma esā <sup>20</sup> dhammatā ayam jātisabhāvo yadidam upakārakassa <sup>21</sup> sīse 20 vaccam <sup>22</sup> kātabban ti.

Tam sutvā Bodhisatto utthāya gantum ārabhi. Makkato tam khanañ ñeva<sup>23</sup> uppatitvā sākhāya nisīditvā olambakam otārento<sup>24</sup> viya tassa sīse vaccam pātetvā viravanto vanasandam pāvisi. Bodhisatto nahātvā agamāsi.

Bi bahupāṇiyam.
 Bi paṭha-.
 Bi adumhi.
 Bi sammāsitattassa.
 Bi pitvāna, K patvāna.
 K pivitvāna, Bi pitvāna.
 Bi pāṇiyam.
 Bi kikimsaddam.
 K karoti.
 Bi -dubbhi-.
 Bi etthakeneva.
 Bi vajjam.
 Bi ūhaccam, Bp uhaccam.
 Bi pacca te sīsam.
 Bi amhākañ.
 Bi esa.
 Bi pacca te sīsam.
 Bi amhākañ.
 Bi esa.
 Bi upakārassa.
 Bi vajjam.
 Bi tassā.
 Bi upakārassa.
 Bi vajjam.
 Bi kapamāsitattassa.
 Bi tassā.
 Bi tassā.
 Bi upakārassa.
 Bi vajjam.
 Bi vajam.
 K khaņam ñeva.
 Bi otaranto.
 K vivaravanto corr. to viravanto, Bi vivaranto.

Satthā "na bhikkhave idān' eva Devadatto, pubbe pi mayā kattam' guņam na jānāti yevā" 'ti vatvā imam desanam' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā makkaṭo Devadatto ahosi, brāhmaņo pana aham evā" 'ti. Dūbhiyamakkaṭajātakam'.

## 5. Adiccupatthanajataka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam ārabbha kathesi .

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kärente Bodhisatto Käsiratthe brāhmanakule nibbattitvā vavap-10 patto Takkasilāyam 8 sabbasippam 9 ugganhitvā 10 isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāparivāro ganasatthā hutvā Himavante vāsam kappesi. So tattha ciram vasitvā lonambilasevanatthāya pabbatā oruyha paccante ekam gāmam nissāya pannasālāya vāsam upaganchi. Ath' eko 15 lolamakkato isigane bhikkhācāram gate assamapadam āgantvā pannasālāya" uttinnāni karoti pānīyaghatesu" udakam chaddeti" kundikā14 bhindati aggisālāya vaccam 15 karoti. Tāpasā vassam vasitvā "idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramanīyo, tatth' eva gamissāmā" 'ti paccantagāmavāsike āpucchimsu. Manussā 20 "sve bhante mayain bhikkhan gahetvā assamapadam āgamissāma, tam paribhunjitvā va16 gamissathā1744 'ti vatvā16 dutiyadivase19 pahūtam20 khādanīyabhojanīyain21 gahetvā tattha agamamsu<sup>22</sup>. Tam disvā so makkato cintesi: "kohannam katvā manusse ārādhetvā mayham pi23 khādanīyabhojanīyam 21 āharā-25 pessāmîti" so tapacaranam 24 caranto viya sīlavā viya hutvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi kata. <sup>2</sup> K omits vatvä. <sup>3</sup> Bi dhammadesanain. <sup>4</sup> K dutiyamakkatajätakain, Bi BP dubbhiyamakkatajätakain catutthain <sup>6</sup> Bi adds bhikkhuin <sup>6</sup> Bi adds vatthu hethäkathitasadisam eva <sup>7</sup> Bi käsikarathe. <sup>8</sup> both MSS. -sīlāyain. <sup>9</sup> Bi omits sabba. <sup>10</sup> K uggahitvä corr to uggahetvä. <sup>11</sup> K -sālā <sup>12</sup> Bi pāṇiyagatesu <sup>13</sup> Bi chaṭṭesi. <sup>14</sup> Bi -kain. <sup>15</sup> Bi paccain. <sup>16</sup> K omits va. <sup>17</sup> K bhavissathā. <sup>18</sup> K vatvā ti. <sup>19</sup> Bi dutiyain. <sup>20</sup> Bi bahutain. <sup>21</sup> K khādaniyabhojaniyain, Bi khādaniyainbhojaniyain. <sup>22</sup> Bi āg-. <sup>23</sup> Bi omits pi. <sup>24</sup> Bi so tāpasassa caraṇain.

tăpasănam avidure suriyam namassamano ațțhâsi. Manussă tam disvă "sīlavantānam santike vasantă sīlavanta hontîti" vatvā pathamam gātham āhamsu":

Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā,
 passa sākhāmigam jammam³, ādiccam upatitthatîti. 47.

Tattha santi silasamahita ti silena samannagata samvijjanti, silavanta ca samahita ca ekaggacitta samvijjantiti pi attho, jamman ti lamakam, ädic-cam upatitthatiti suriyam namassamano titthati.

Evam te manusse tassa guņe kathente disvā Bodhisatto "tumhe imassa lolamakkaṭassa sīlācāram ajānitva" avatthusmim 10 yeva pasannā" ti vatvā dutiyam gātham āha:

2. Nâssa sīlam vijānātha, anaññāya pasamsatha, aggihuttañ ca ūhanti, tena bhinnā kamandalū ti. 48.

Tattha anaŭñāyā 'ff ajānitvā, uhantīti' iminā papakamakkaṭena nhanti', kamanḍalū ti kunḍikā, dve ca kundikā fena hi bhimā ti evam assāgunam 15 kathesi.

Manussā makkaṭassa kuhakabhāvam natvā leḍḍū ca yaṭṭhiyo ca gahetvā' pothetvá' isigaṇassa bhikkham adamsu. Isayo pi Himavantam eva gantvā aparihīnajjhānā Brahmaloka-paräyanā ahesum.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:,,Tadā makkato ayam kuhako 15 ahosi, isigaņo 16 Buddhaparisā, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Adiccupaṭṭhānajātakam 17.

20

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bé pūrisain, <sup>2</sup> Bé āhasum, <sup>3</sup> K cammain, <sup>4</sup> K sīlavanto, <sup>5</sup> K jamavan, <sup>6</sup> Tattha santi . . . . upatiṭṭhatīti wanting in Bi . <sup>7</sup> Bé ajānantā. <sup>8</sup> Bi avatthusmīññeva <sup>9</sup> K tāssa, <sup>16</sup> K ñceca bhinnā, Bi tena sinnā, <sup>11</sup> K ühantīti corr. to ūhanti, Bp uhananti. <sup>12</sup> K ūhantīti corr. to ūhanam, Bp uhanani. <sup>13</sup> ūhantiti . . . . gahetvā wanting in Bi . <sup>14</sup> Bi palāpetvā. <sup>15</sup> Bi adds bhikkhu. <sup>16</sup> Bi -ganā, <sup>17</sup> Bi adds paūcamain.

## 6. Kalāyamutthijātaka.

Bālo vatāyam dumasākhagocaro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. samaye vassakāle Kosalarañno paccanto kuppi . Tattha thitā yodhā dve tīni yuddhāni katvā paccatthike abhibhavitum asakkontā2 ranno 5 sāsanam pesesuni. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamīpe khandhavaram bandhitva cintesi: ..aham akale nikkhanto, kandarapadarādavo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāram upasamkamissāmi, so mam 'kaham gacchasi mahārājā' 'ti pucchissati, athâham etam attham arocessami3, na kho pana4 mam Sattha samparayiken' ev' 10 atthena anuganhāti ditthadhammikenāpi anuganhāt' eva a. tasmā sace me gamanena avaddhi bhavissati 'akālo mahārājā' 'ti vakkhati, sace pana vaddhi bhavissati tunhi bhavissatîti" so Jetavanam pavisitvă Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā "handa kuto nu tvam mahārāja āgacchasi divādivassā11" 'ti pucchi. "Bhante aham paccan-15 tam vūpasametum nikkhanto tumhe 12 vanditvā gamissāmīti āgato 'mhîti". Satthā "pubbe pi 13 mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya 14 panditānam katham sutvā akāle abbhuggamanam nāma nāgamimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako<sup>15</sup> sabbatthakaamacco
ahosi. Atha rañño paccante kupite<sup>16</sup> paccantayodhā paṇṇam
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne<sup>17</sup> khandhāvāram
bandhi. Bodhisatto rañño santike aṭṭhāsi. Tasmim khaṇe assānam kalāye sedetvā āharitvā doṇiyam pakkhipimsu. Uyyānamakkaṭesu<sup>18</sup> eko makkaṭo rukkhā otaritvā tato kalāye gahetvā
mukham pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā
khāditum ārabhi. Ath' assa khādamānassa hatthato eko
kalāyo<sup>20</sup> bhūmiyam pati. So mukhena<sup>21</sup> ca hatthehi ca gahite

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi paccante kuppite. <sup>2</sup> Bi -to. <sup>3</sup> Bi adds ti. <sup>4</sup> Bi passa. <sup>5</sup> K -rāyinevatthena, Bi -rāyikenevattena. <sup>6</sup> K anugaņhateva, Bi anugaņhāti. <sup>7</sup> Bi gamane. <sup>6</sup> Bi avuḍḍhi. <sup>9</sup> Bi vuḍḍhi <sup>10</sup> Bi tuṇhi. <sup>11</sup> Bi divassā. <sup>12</sup> Bi adds va. <sup>13</sup> K omits pi. <sup>14</sup> K abbhuggamānā, Bi abbhugacchamānāya. <sup>15</sup> K atthadhammaanu-. <sup>16</sup> Bi kumpite. <sup>17</sup> Bi adds thatvā. <sup>18</sup> Bi uyyāne-. <sup>19</sup> both MSS. kaļāye. <sup>20</sup> Bi kalāyo. <sup>21</sup> K mukhehi.

20

sabbe kalāye' chaddetvā' rukkhā' oruyha tam eva kalāyam' olokento tam kalāyam' adisvā va' puna rukkham abhirūhitvā' atte' sahassam' parājito viya socamāno dummukho rukkhasākhāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyam disvā Bodhisattam āmantetvā "vayassa, kim'" nām' etam makkaṭena katan' ti spucchi. Bodhisatto "mahārāja, bahum anavaloketvā appam oloketvā' dubbuddhino bālā evarūpam karonti yevā' 'ti vatvā paṭhamam' gātham āha:

1. Bālo¹³ vatâyam dumasākhagocaro, paññā janinda na imassa¹⁴ vijjati, kalāyamuṭṭhim¹⁵ avakiriya kevalam ekam kalāyam¹⁶ patitam gavessatîti. 49.

Tattha dumasakhagocaro ti makkato, so hi dumasakhasu gocaran ganhati, ta va assa gocaro sañcaranabhümi bhūtā <sup>17</sup> ti <sup>18</sup> tasmā dumasākhagocaro ti vuccati, janindā ti rājānam ālapati <sup>19</sup>, paramissariyabhāvena janassa indo ti <sup>20</sup>, 15 kalāyamuṭṭhin ti varakamuṭṭhim <sup>21</sup>, kālarājamāsamuṭṭhin <sup>22</sup> ti pi vadanti yeva, avakiriyā 'ti avakiritvā, kevalan ti sabbam, gavessatīti bhūmiyam patitam ekam eva pariyesatīti <sup>23</sup>

Evam vatvā puna Bodhisatto tam upasamkamitvā rājānam āmantento dutiyam gātham āha:

2. Evam eva mayam rāja ye c' aññe atilobhino appena bahum 4 jiyyāma kalāyenêva 50.

Tatrāyam sainkhepattho: mahārāja, evam eva mayan ca 26 ye c' anne lobhābhibhūtā janā sabbe pi appena bahum jiyyama, mayam hi etarahi 27 akāle vassānasamaye 28 maggam gacchantā appakassa atthassa kāranā bahukā 29 atthā 30 25 parihāyāma, kalāyeneva 31 vānaro ti yathā ayam vānaro ekam kalāyam 31 pariyesamāno ten' ekena 32 kalāyena 31 sabbakalāyehi 33 parihīno evam mayam 34

Bi kaļāye.
 Bi chaţţetvā.
 Krukkhāya.
 Bi talāya.
 Bi kaļāyam.
 Bi omits va.
 Bi abbirūyhitvā.
 Bi atta.
 Bi Br sahassa.
 Bi phussakati.
 Bi sabbain olokento.
 Bi padhamarii.
 K bālā.
 Bi nayapassa.
 K kulāyamuṭṭhim, Bi kalāyumuṭṭhi.
 both MSS. kalāyam.
 Bi bhāgā.
 K ni.
 Bi adds rājānam hi.
 Bi omits ti.
 K vaṇaka-.
 Bi kālārājamāsasamuṭṭhi.
 Bi -yesati.
 K bahu.
 K kālāyeneva.
 K yañ ca,
 Bi mayam va.
 Bi omits etarahi.
 K vassana-.
 So Bp; K Br bahuno.
 So Bp; K atthāya, Bi attā.
 K kāļā-, Bi kaļā-.
 Bi tena.
 K kālā-, Bi tena.

pi i akālena kandarapadarādīsu i pūresu i gacchamānā appamattakam attham pariyesamānā bahuhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c' eva balakāyena ca parihāyissāma, tasmā akāle gantum na vattatīti rañño ovādam adāsi.

Rājā tassa katham sutvā tato paţinivattitvā Bārāṇasīnas garam eva pāvisi. Corâpi ,,rājā kira 'coramaddanam karissāmîti' nagarā nikkhanto' ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā "Kosalarājā kira nikkhanto" ti sutvā palāyimsu. Rājā Satthu dhammadesanam sutvā uṭṭhāyāsanā vanditvā padakkhiṇam katvā <sup>8</sup> Sāvatthim eva pāvisi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anando ahosi, paņditāmacco" pana aham evā" 'ti. Kallāyamutthijātakam 10.

## 7. Tindukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehîti. Idam Satthā Jetavane viha-15 ranto paññāpāramim ārabbha kathesi. Satthā hi Mahābodhijātake viya Ummaggajātake viya ca attano paññāya vannam vannitam sutvā "na bhikkhave idān" eva Tathāgato paññavā, pubbe pi" paññavā upāyakusalo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente
Bodhisatto vānarayoniyam nibbattitvā asītisahassavānaraparivāro<sup>12</sup> Himavantapadese<sup>13</sup> vāsam kappesi. Tassāsanne<sup>14</sup> eko
paccantagāmako kadāci vasati kadāci ubbisati<sup>15</sup>. Tassa pana
gāmassa majjhe sākhāviṭapasampanno madhuraphalo eko tiṇḍukarukkho atthi. Vānaragaṇo<sup>16</sup> ubbisitakāle<sup>17</sup> āgantvā tassa
phalāni khādati<sup>18</sup>. Atháparasmim phalavāre so gāmo pana manussavāso<sup>19</sup> ahosi naļaparikkhitto odvāragutto. So pi rukkho

<sup>1</sup> Bi adds etarahi. 2 K -disu. 3 Bi omits püresu. 4 K vaddhafiti, Bi vattatīti. 5 Bi nivattetvā. 6 Bi thero pi. 7 Bi kira rājā. 8 Bi adds dakkhinam. 9 Bi paņdito amacco. 10 both MSS. kaļāya-, Bi adds chatham. 11 Bi omits pi. 12 Bi -vānaragaņaparivuto ti. 12 Bi -ppadese. 14 Bi tassavasanne. 15 so Rī; K ubbissati, Bi uppissati. 16 Bi ganā. 17 so Bī; K ubbasita-, Bi uppasita-. 16 Bi khādanti. 19 K omits manussa. 10 K nalaparikkhitto, Bī dalhaparikkhitto.

phalabhāranamitasākho' atthāsi. Vānaragano cintesi: "mayam pubbe asukagāme tindukaphalāni khādāma, phalito nu kho so etarahi rukkho udahu no3. avasiko so gamo udahu no" ti, evan ca pana cintetvā "gaccha, imam pavattim jānāhîti" ekam vānaram pesesi. So gantvā rukkhassa ca' phalitabhāvam gālhavāsabhāvam natvā agantvā arocesi. Vānarā tassa phalitabhāvam sutvā "madhurāni tindukaphalāni khādissāmā" 'ti ussāhaiātā bahuvānarā<sup>8</sup> vānarindassa tam attham ārocesum. "gāmo āvāso anāvāso" ti pucchi. Avāso devā," 'ti. "Tena hi na gantabbain, manussā hi bahumāyā' hontîti". "Deva mu- 10 nussānam natisallānāvelāva" addharattasamave khādissamā" 'ti bahū gantvā vānarindani sampaticchāpetvā Himavantā otaritvā tassa gāmassa avidūre manussānam patisallānakālam āgamayamānā mahāpāsānapitthe savitvā majihimayāme manussesu niddam okkamantesu rukkham āruyha phalāni khādimsu. Ath' eko 15 puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajiham gato vānare disvās manussānam ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpam sannayhitvā nānāvudhahatthā leddudandādīni ādāya "pabhātāya rattiyā vānare ganhissāmā" 'ti rukkham parivāretvā atthamsu. Asītisahassavānarā, manusse disvā maranabhayatajjitā "n' atthi 20 no aññam patisaranam o aññatra vanarinda o ti tassa santikain gantvā pathamam gātham āhamsu:

1. Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhāribhi samantaparikinn' amhā, katham mekkho bhavissatîti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehîti dhanukalāpahatthehi 12 dhanūni 13 c' 95 eva sarakalape ca gahetvā thitehîti attho, nettims avaradhāribhiti nettims avuncanti khaggā 14, uttamakhaggadhārihîti 15 attho, parikiņņamhā ti parivarit' amhā, kathan ti kena nu kho upāyena amhākam mokkho bhavissatīti

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi phalavānapitasākho. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bi adds ti <sup>4</sup> Bi omits ca <sup>5</sup> Bi adds narānam instead of vānarāram? <sup>5</sup> Bi omits bahū vānarā. <sup>7</sup> K bahūmayā. <sup>8</sup> Bi paṭisalānavelāyam. <sup>9</sup> K -sahassā. <sup>10</sup> Bi añño paṭissaramo. <sup>11</sup> Bi -vānarindenā. <sup>12</sup> Bp dhanukalābahatthehi, K dhanumkalāpamhatthehi, Bi omits this word. <sup>13</sup> K dhanumi, <sup>14</sup> K omits khaggā, Bi nettissa vuccati khaggam.

Tesam katham sutvā vānarindo "mā bhāyatha, manussā nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nām' etesam 'amhe māressāmā' 'ti ṭhitānam imassa kiccassa' antarāyakaram aññam kiccam uppādeyyāmā "' 'ti vānare samassāsetvā dutivam 5 gātham āha:

2. App-eva bahukiccānam attho jāyetha koci nam, atthi rukkhassa acchinnam, khajjatam neva tindukan ti. 52.

Tattha nan ti nipātamattain, app-eva bahukiccānain manussānain aūño koci attho uppsijeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa acchinnan ti i imassa rukkhassa phalānain ākaḍḍhanaparikaḍḍhanavasena acchinnain bahum thānain atthi, khajjatain ñeva tiṇḍukan ti tiṇḍukaphalain khajjatu yeva tumhehi , yāvatakena vo attho atthi tattakam khādatha, amhākam paharaṇakālain jānissāmā 'ti

Mahāsatto kapigaņam samassāsesi 11. Ettakam 12 hi assā15 sam 13 alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena 14 jīvitakkhayam pāpuņeyyum 15. Mahāsatto pana evam vānaragaņam
assāsetvā "sabbe vānare samānethā" 'ti āha. Samānentā tassa
bhāgineyyam Senakam nāma vānaram adisvā "vānaragaņassa
Senako nāgato" ti ārocesum. "Sace Senako anāgato 16 tumhe
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthim 17 karissatîti". Senako pi
kho vānaragaņassa gamanakāle 16 niddāyitvā pacchā pabuddho
kanci 19 adisvā padānupadiko hutvā āgacchante 20 manusse disvā 21
"vānaragaņassa bhayam uppannan" ti natvā ekasmim pariyantagehe aggim jāletvā suttakantiyā 22 mahallakitthiyā santikam
25 gantvā khettam gacchanto gāmadārako viya ekam ummukam 23

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi omits tīti tesam . . . . kiccassa. <sup>2</sup> Bi uppajjeyyā. <sup>3</sup> Bi omits khajjatam ñevā ti tindukan ti. <sup>4</sup> Bi bahutaram, BP bahuphalam. <sup>5</sup> K khajjatam ñevā ti tindukan ti, Bi khajjatha raññeva taudukan ti. <sup>6</sup> Bi khajjatha. <sup>7</sup> Bi tumhe. <sup>8</sup> Bi yāvatthakena. <sup>9</sup> Bi tatthakam. <sup>10</sup> K pahārana-, Bi paharanakāle. <sup>11</sup> Bi samasāsetvā. <sup>12</sup> Bi etthakam. <sup>13</sup> K assādam. <sup>14</sup> Bi phalitehihadayehi. <sup>15</sup> K pāpuņeyyam, Bi pāpuņeyya. <sup>16</sup> Bi nāgato. <sup>17</sup> K vo sotthim, Bi vo so sotthi. <sup>18</sup> K āgamanakāle. <sup>19</sup> K kaci, Bi kinci. <sup>20</sup> K -to. <sup>21</sup> Bi adds vānaragaņassa disvā, <sup>22</sup> K kantantiyā. <sup>23</sup> K ummukkam, Bi umhukkam.

gahetvā uparivāte thatvā gāmam padīpesi. Manussā makkate chaddetvā aggim nibbāpetum agamamsu. Vānarā palāyantā senakassa atthāya ekekam phalam gahetvā palāyimsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: ..Tadā bhāgineyyasenako Mahānāmo Sakko ahosi, vānaragaņo Buddhaparisā, vānarindo pana aham evā 'ti. Tindukajātakam'.

#### 8. Kacchapajātaka.

Janittam me bhavittam me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ahivātakarogamuttakam arabbha kathesi. Sāvatthiyam kira ekasmin kule ahiyatakarogo uppajji. Matapitaro put- 10 tam āhamsu: "tāta, mā imasmim gehe vicari, bhittim bhinditvā palāvitvā 10 vattha katthaci gantvā jīvitam rakkha, pacchāgantvā 11 imasmim 12 thane mahanidhanam atthi, tam uddharitva kutumbam santhapetva sukhena jīveyyāsîti" vutto 13 putto 14 tesani vacanam sampaticchitvā bhittim 15 bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15 dhānam uddharitvā gharāvāsam vasi. So ekadivasam sappitelādīni c' eva vatthacchādanādīni ca gāhāpetvā Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhim patisanthāram katvā "tumhākam gehe ahivātakarogo uppanno ti assumhā 16, kin ti katvā mutto sîti" pucchi. So tam pavattim ācikkhi. Satthā "pubbe pi kho upāsaka 20 bhaye uppanne attano vasanatthane alayam katva annattha agata 17 jivitakkhayam pāpuņimsu, ālayam pana18 akatvā añnattha gatā19 jīvitam labhimsu" 'ti vatvā tena vācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gāmake<sup>20</sup> kumbhakārakule nibbattitvā kumbha- 25 kārakammam katvā puttadāram posesi. Tadā pana Bārāṇasī-mahānadiyā saddhim ekābaddho mahājātassaro ahosi. So bahūda-kakāle nadiyā saddhim ekodako hoti<sup>21</sup>, udake mandibhūte visum

Bi thatvā.
 Bi sadiseti.
 Bi agamainsu.
 Bi bhāgīneyyo-.
 Bi -nāma.
 Bi -nāma.
 Bi adds sattakain.
 Bi ahivātarogaphuttainkain, Bp ahivātakarogaphuttain.
 Bi -vātarogo.
 omits palāyitvā.
 Bi pacchā agantvā.
 Bi adds nāma.
 Bi vutte.
 Bi omits putto.
 Bi titthi.
 Bi asumha.
 Bi gatā te.
 Bi ye pana ālayain.
 Bi adds te.
 Bi kāsikagāmake.
 Bi ahosi.

hoti. Macchakacchapā pana "imasmim samvacchare suvutthikā bhavissati", imasmim dubbutthikā" ti jānanti. Atha tasmim sare nibbattamacchakacchapā "imasmim samvacchare dubbutthikā bhavissatîti" natvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā sarā nikkhamitvā nadim āgamimsu. Eko pana kacchapo "idam me jātatthānam vaddhitatthānam mātāpitūhi vasitatthānam, na sakkomi imam jahitun" ti nadim na agamāsi. Atha nidāghasamaye tattha udakam chijji". So kacchape Bodhisattassa mattikaganhanatthāne bhūmim khanitvā pāvisi. Bodhisatto "mattikam gahessāmîti" tattha gantvā mahākuddālena bhūmim khananto" kacchapassa pitthim bhinditvā mattikāpindam viya nam kuddālen' evā uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā "vasanatthāne ālayam jahitum asakkonto evam vināsam pāpunin" ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

- 15 1. Janittam 11 me bhavittam me, iti pamke avassayim, tam mam pamko ajjhobhavi<sup>12</sup> yathā dubbalakam tathā<sup>13</sup>, tam tam vadāmi bhaggava, suņohi vacanam mama: 53.
  - 2. Gāme vā yadi vâraññe sukham yatrâdhigacchati tam janittam 14. bhavittañ 15 ca purisassa pajānato yamhi 16 jīve tamhi 17 gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittami<sup>18</sup> me bhavittam me ti idam mama<sup>19</sup> jätatthänam idam mama vaidhitatthänam<sup>20</sup>, iti pamke avassayin ti iminä käranena mhi<sup>21</sup> imasmin kaddame avassayim nipajjim väsam kappesin ti attho, ajjhobhavîti <sup>22</sup> adhibhavi vinäsam pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāram ālapati, kumbhakārānam hi gottapañāatti <sup>23</sup> esā yadidam bhaggavā ti, sukhan ti kāyikacetasikassādam <sup>24</sup>,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -ssanti. <sup>2</sup> Bi adds samvacchare. <sup>3</sup> Bi bhavissantīti. <sup>4</sup> Bi bhijji. <sup>5</sup> Bi -gahaṇaṭhāṇe. <sup>6</sup> Bi gahessamīti. <sup>7</sup> K khananto. <sup>8</sup> Bi mattika-. <sup>9</sup> Bi omits nam. <sup>10</sup> Bi kuṭālena. <sup>11</sup> K chattam. <sup>12</sup> Bi ajjhabhavi. <sup>13</sup> K -kathā, Bi duppalamkatathā, <sup>14</sup> K chanittam. <sup>15</sup> K -ttam, Bi -tañ. <sup>16</sup> K yamhi. <sup>17</sup> K tamhi. <sup>18</sup> K chanittam, Ri dhanittam. <sup>19</sup> Bi omits mama. <sup>20</sup> K idam mama jātaṭṭhāṇam, Bi idam vadhitaṭhāṇam. <sup>21</sup> so both MSS, instead of aham? <sup>22</sup> Bi ajhabhaviti. <sup>23</sup> K gottampamāatti. <sup>4</sup> Bi -cetasikasukhasātam.

tam janittam bavittam cā 'ti tam jūtatīkānam ca vaddhitatīkānam ca, jūnittam bhāvittam ti dīghavasenāpi pātho, so yev attho, pajānato ti atthūnattham kāraņākāraņam jānantassa, na niketahato siyā ti nikete ālayam katvā añnatra agantvā niketena hato, evarūpam maraņadukkham pāpito na bhaveyyā 'ti.

Evam so Bodhisattena saddhim kathento kathento kathento kathento akāsi. Bodhisatto tam gahetvā sakalagāmavāsino sannipātāpetvā te manusse ovadanto evam āha: "passath" imam kacchapam, aññesam macchakacchapānam mahānadim 10 gamanakāle attano vasanatthane alavam chinditum asakkonto tehi saddhim 10 agantvā 11 mama mattikagahanatthānam 12 pavisitvā nipajji, ath' assaham mattikam ganhanto mahakuddalena pitthim bhinditya mattikāpindam 13 viya nam 14 thale pātesim, ayam attanā 15 katakammam saritvā dvīhi gāthāhi paridevitvā kālam akāsi, evam esa attano vasanatthane alayani katva maranapatto, tumbe pi 15 mā iminā kacchapena sadisā ahuvattha16, ito patthāya 'mayham rūpam mayham saddo mayham gandho mayham raso mayham potthabbo i mayham putto mayham dhītā mayham dāsadāsiparicchedo 19 mayham 20 hiraññasuvannan ti tanhavasena upabhogavasena mā ganhittha i, ekako v' esa satto tīsu bhavesu parivatta- 20 tîti" evam Buddhalīlhāya mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo sakala-Jambudīpam a pattharitvā sattamattāni vassasahassāni atthāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā24 saggapadam25 pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 25 samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpattiphale patiṭṭhāsi) "Tadā kacchapo Anando ahosi, kumbhakārako" pana aham evā" 'ti. Kacchapajātakam' <sup>27</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi jā. <sup>2</sup> K jānitam bhāvitan. <sup>3</sup> Bi -visenāpi <sup>4</sup> Bi aniketa. <sup>5</sup> Bi aññatta. <sup>6</sup> Bi agacchanto. <sup>7</sup> K pāpiņo. <sup>8</sup> Bi only one kathento. <sup>9</sup> Bi passatha. <sup>10</sup> Bi -nadī. <sup>11</sup> Bi āgaintvā, K āgantvā corr. to ag., <sup>12</sup> Bi mattikāya gahaņathānam. <sup>13</sup> Bi mattika. <sup>14</sup> Bi omits nam. <sup>15</sup> Bi Bp attano. <sup>16</sup> Bi ahutta. <sup>17</sup> so Bi Bp; K potthabbā. <sup>18</sup> Bi adds mātā mayham pitā mayham. <sup>19</sup> Bi dāsidāsa., Bp dāsī mayham dāsa. <sup>20</sup> so Bp; K Bi omit mayham. <sup>21</sup> so K Bp; Bi gaṇhatha. <sup>22</sup> Bi buddhalāļāya. <sup>23</sup> Bi -dīpe. <sup>24</sup> Bi adds āyuhapariyosāne. <sup>25</sup> hp Bi saggapūram. <sup>26</sup> Bi -kāro. <sup>27</sup> Bi adds athamam.

#### 9. Satadhammajātaka.

Tañ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavīsatividham 1 anesanam ārabbha kathesi. Ekasmim hi kāle bahū bhikkhū vejjakammena dūtakammena pahenagamanena jamghapesa-5 nikena 4 pindapatipindenā 5 'ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya jīvikam 6 kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam tathā jīvikam kappanabhāvam natvā "etarahi bahū bhikkhū anesanāva jīvikam kappenti<sup>7</sup>, te pana evam jīvikam kappetvā yakkhattā vā petattā vā na muccissanti, dhuragonā hutvā nibbattissanti, niraye 10 patisandhim ganhissanti, etesam hitatthaya sukhatthaya attajihasayam sakapatibhanam 10 ekam dhammadesanam kathetum vattatîti" bhikkhusamgham sannipātāpetvā "na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya paccava uppadetabba, anesanava hi uppanno'' pindapato adittalohagulasadiso halāhalavisūpamo, anesanā hi nām' esā Buddhapaccekabuddha-15 savakehi garahita patikuttha 12, anesanaya uppannam 13 pindapatam bhunjantassa hi haso 14 va somanassam va n' atthi, evam uppanno hi pindapāto mama sāsane candālassa 15 ucchitthabhojanasadiso 16, tassa paribhogo Satadhammamanavassa 17 candalucchitthabhattaparibhogo 18 viya hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid eva karaṇīyena pātheyyataṇḍule ca bhattapuṭañ 18 ca gahetvā maggam paṭipajji. Tasmim 20 kāle Bārāṇasiyam eko māṇavo atthi Satadhammo nāma 21 udiccabrāhmaṇamahāsālakule 22 nibbatto, so pi kenacid eva karaṇīyena taṇḍule vā bhattapuṭam 23 vā agahetvā maggam paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samāgacchimsu. Māṇavo Bodhisattam "kimjātiko sîti" pucchi. So "aham 24 caṇḍālo" ti vatvā "tvam kimjātiko" ti māṇavam 26

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so BP; K ekavīsatī, Bi ekamvīsatavitham. <sup>2</sup> Bi vajja-. <sup>2</sup> Bi pahaṇa-, BP pahinakammena. <sup>4</sup> K -pesaṇīkena. <sup>5</sup> Bi -piṇḍakenā, BP -patipiṇḍenā. <sup>6</sup> both MSS. jīvitam. <sup>7</sup> K kappeti. <sup>8</sup> both MSS. dhūra-. <sup>9</sup> Bi adds va. <sup>10</sup> Bi BP -bhāṇam. <sup>11</sup> K uppanna. <sup>12</sup> Bi paṭikuṭhā. <sup>13</sup> K uppanna. <sup>14</sup> Bi tāso. <sup>15</sup> Bi caṇḍapessa. <sup>16</sup> K ucciṭṭha-, Bi ucchiṭhabhojanasadiso va. <sup>17</sup> K sanadhamma-. <sup>18</sup> Bi caṇḍāla ucchiṭtatutthaparibhogo, K caṇḍālucciṭṭha-. <sup>19</sup> Bi -mūtañ. <sup>20</sup> Bi adds hi. <sup>21</sup> Bi adds nāmena. <sup>22</sup> Bi uddicca-. <sup>23</sup> Bi bhattapabhuṭam corr. to bhattabhuṭam. <sup>24</sup> K ham. <sup>25</sup> K māṇavam, Bi omits māṇavam.

So "aham udiccabrāhmano" ti vatvā "sādhu gacchāmā" 'ti ubho pi maggam agamamsu3. Bodhisatto pātarāsavelāya udakaphāsukatthāne nisīditvā hatthe dhovitvā bhattaputam mocetvā māņavam' ,,bhattam bhunjāhîti" āha. "N' atthi re candala mama bhattena attho" ti. Bodhisatto 5 "sādhū" 'ti putakabhattam' ucchittham akatvā va attano vāpanamattam aññasmim panne pakkhipitvā putakam bandhitvā ekamante, thapetvā bhunjitvā pānīyam o pivitvā dhotahatthapādo tandule ca sesabhattañ ca ādāya "gacchāma mānavā" 'ti maggam patipajji. Te sakaladivasam gantvā sāyam ubho pi 10 ekasmim udakaphāsukatthāne" nahātvā paccuttarimsu. Bodhisatto phäsukatthäne nisiditvä bhattaputain 12 mocetvä mänavain anāpucchitvā ' bhunjitum ārabhi. Mānavo sakaladivasam maggagamanena kilanto chātajjhatto 4,,sace me bhattam dassati bhuñjissāmîti" olokento atthāsi. Itaro kiñci avatvā bhuñ- 15 jat' eva 15. Mānavo cintesi: "ayam candālo mayham avatvā va sabbam bhunjati, nippīletvā16 piņdam gahetvā upariucchiţţhabhattam 17 chaddetvā sesam bhunjitum vattatîti 1844. So tathā katvā ucchitthabhattam 19 bhunji. Ath' assa bhuttamatte 20 "maya attano jatigottakulapadesanam ananucchavikam<sup>21</sup> katam, 20 candālassa nāma me ucchitthabhattam 22 bhuttan" ti 23 balavavippatisāro<sup>24</sup> uppajji, tāvad ev' assa salohitabhattam mukhato uggacchi. So "appamattakassa" vata me kāraņā ananucchavikam kammam katan" ti uppannabalavasokatāya paridevamāno pathamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K has instead of so aham udiccabrāhmano only brāhmano ahan. <sup>2</sup> Bi omits ubho pi. 3 Bi agamīsu. 4 Bi hattham. 5 Bi manava. 6 Bi kare. 7 Bi pū-<sup>8</sup> Bi attanā. <sup>9</sup> Bi ekamantam. <sup>10</sup> Bi pāṇiyam. <sup>11</sup> Bi udakathāne. <sup>12</sup> Bi -pūtam. 18 Bi adds va. 16 K jätajjhatto, Bi chātajhatto, Bp chātattā. 15 K bhuñjaneva, Bi bhunjato. 16 K nippiletva, Bi nippilitva. 17 K -uccittha-, Bi -ucchittha-. 18 Bi vattatīti. 19 Bi icchita-. 20 K bhuttamanta. 21 Bi -ka. 22 K uccittha-. 23 Bi bhuttaninti. 24 Bi omits balava. 25 Bi appamattassa.

1. Tañ ca appañ ca¹ ucchițțham² tañ ca kicchena no³ adā, so 'ham brāhmaṇajātiko, yam bhuttam⁴ tam pi⁵ uggatan ti. 55.

Tatrâyani samkhepattho: yain mayā bhuttani tain appañ ca ucchiṭṭhañ <sup>7</sup> 5 ca, tañ ca no so caṇḍālo na attano ruciyā adāsi <sup>8</sup>, atha kho nippīḷiyamāno <sup>9</sup> kicchena kasirena adāsi, so 'ham parisuddhabrāhmaṇajātiko ten' eva me <sup>10</sup> yain bhuttam <sup>11</sup> tam pi <sup>12</sup> saddhim lohitena uggatan ti.

Evam māṇavo paridevitvā "kim 13 dāni me evarūpam ananucchavikam kammam katvā jīvitenā" 'ti araññam pavisitvā 10 kassaci attānam adassetvā 14 anāthamaraṇam patto 15.

Satthā imam atītam dassetvā "seyyathâpi bhikkhave Satadhammamāṇavassa tam caṇḍālucchiṭṭhakam 16 bhuñjitvā 17 attano ayuttabhojanabhuttattā 18 eva 19 n' eva hāso na somanassam uppajji evam evam 20
yo imasmim sāsane pabbajito anesanāya jīvikam kappento yathāladdha15 paccayam 21 paribhuñjati 22 tassa buddhapatikuṭṭhāya 23 garahitajīvikāya 24 jīvitabhāvato n' eva hāso na somanassam uppajjatîti" vatvā
abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

Evam dhammam niramkatvā yo adhammena 25 jīvati
 Satadhammo va lābhena laddhena pi na nandatîti. 56.

Tattha dhamman ti ājīvapārisuddhisīladhammam 26, nirainkatvā ti nīharitvā 27 chaddetvā 28, adhammenā 'ti ekavīsatiyā anesanasamkhātena micchājīvena 29, Satadhammo ti tassa nāmam, Santadhammo ti 30 pi pāṭho, na nandatīti yathā Satadhammo māṇavo caṇḍālucchiṭṭhakam 31 me laddhan ti tena
lābhena na nandati evam imasmim pi sāsane pabbajito kulaputto anesanāya
25 laddham 22 lābham paribhunjanto na nandati na tussati, garahitajīvikāya 33 jīvāmîti domanassappatto va hoti, tasmā anesanāya jīvikam kappentassa Satadhammamāṇavass' eva araññam pavisitvā anāthamaraṇam maritum varan 24 ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K appaintañ ca. <sup>2</sup> K uccittham. <sup>3</sup> Bi neva. <sup>4</sup> Bi bhattain. <sup>5</sup> Bi tain tain. <sup>6</sup> Bi mahābhattain. <sup>7</sup> K ucchiceittha corr. to uccittha. <sup>8</sup> K omits adāsi. <sup>9</sup> K -liyamāno, Bi nippiliyamāno. <sup>10</sup> Bi mayā. <sup>11</sup> Bi bhattain. <sup>12</sup> Bi vāpi. <sup>12</sup> Bi adds nu. <sup>14</sup> Bi adds vi. <sup>15</sup> K anāthamaranamato. <sup>16</sup> K -lucci. <sup>17</sup> Bi bhiñjitvā. <sup>18</sup> Bi -bhojanassa. <sup>19</sup> Bi omits eva. <sup>20</sup> Bi evameva. <sup>21</sup> K tathāladdha-. <sup>22</sup> K -bhuñjiti. <sup>23</sup> Bi -paṭi-, K -patikuṭṭhāsa. <sup>24</sup> Bi garahita. <sup>25</sup> K adhamme, Bi dhammena. <sup>26</sup> K -sīlain-. <sup>27</sup> Bi omits tinīharitvā. <sup>28</sup> Bi chaṭṭetvā. <sup>29</sup> K adds pana. <sup>30</sup> Bi omits ti. <sup>31</sup> K -lucciṭṭha-. <sup>32</sup> Bi laddha. <sup>33</sup> Bi buddha-garahita-. <sup>34</sup> Bi vadan.

Evam Satthā imam' dhammadesanam desetvā² cattāri saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā aham eva caņḍālaputto ahosin" ti. Satadhammajātakam³.

#### 10. Duddadajātaka.

Duddadam dadamānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto gaṇadānam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kira dve sahā-yakā kuṭimbiyaputtā danadakam samharitvā sabbaparikkhāradānam sajjetvā buddhapamukham bhikkhusamgham nimantetvā sattāham mahādānam pavattetvā sattame divase sabbaparikkhāre adamsu. Tesu 10 gaṇajeṭṭhako Satthāram vanditvā ekamantam nisīditvā "bhante imasmim dāne bahudāyakāpi atthi appadāyakāpi, tesam sabbesam pi idam dānam mahapphalam hotū" 'ti dānam niyyādesi. Satthā "tumhehi kho upāsakā buddhapamukkhassa samghassa dānam datvā evam niyyādentehi mahākammam katam, porāṇakapaṇḍitāpi dānam datvā evam evam 15 niyyādesun" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasilam o gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā gharāvāsam pahāya isipabbajjam pabbajitvā gaṇasatthā hutvā Himavanta- o padese o ciram vasitvā loṇambilasevanatthāya jaṇapadacārikam caramāno Bārāṇasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase dvāragāme sapariso bhikkhācāram cari. Manussā bhikham adamsu. Punadivase Bārāṇasiyam cari. Manussā sampiyāyamānā bhikham datvā gaṇabandhanena chandakam samkaddhitvā dānam sajjetvā isigaṇassa mahādānam pavattayimsu. Dāṇapariyosāne gaṇajetthako evam eva vatvā iminā va niyāmena dāṇam niyyādesi. Bodhisatto "āvuso cittappasāde sati appakam nāma dāṇam n' atthîti" vatvā anumodanam karonto imā gāthā avoca:

Bi idam.
 Bi dassetvā.
 Bi adds navamam.
 Bi kutumpissamittā.
 So Bi; K
 BP samgharitvā.
 Komits bhikkhu.
 Bi parivanditvā.
 Bi evameva.
 Bi kāsikarathe.
 K-sīlāya, BP -sīlam, Bi takkasīlāyam.
 Bi himavantappa-.
 Bi -kañ.
 Bi sapariyo.
 Bi BP samharitvā.

- 1. Duddadam dadamānānam dukkaram kamma kubbatam asanto nânukubbanti, satam dhammo durannayo. 57.
- Tasmā satañ ca asatañ ca nānā hoti itogati, asanto nirayam yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.

Tattha duddadan ti dānam nāma lobhādidosavasikehi apaņditehi dātum na sakkā, tssmā duddadan ti vuccati, tam dadamānānam kubbatanti tad eva dānakammam sabbehi kātum na sakkā ti dukkaram tam kurumānānam, asanto ti apaņditā bālā, nānukubbantīti tam kammam nānukaronti, satam dhammo ti paņditānam sabhāvo, dānam sandhāy etam vuttam, durannayo ti phalasambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hotiti² duranubodho api³ ca durannayo ti durabhigamo⁴, apaṇḍitehi dānam datvā dānaphalam nāma laddhum na sakkā⁵ ti pi attho, nānā hoti itogatīti ito cavitvā paralokam gacchantānam paṭisandhigahaṇam⁴ nānā hoti, asanto nirayam yantīti apaṇḍitā dussīlā dānam adatvā sīlam arakkhitvā nirayam gacchanti, santo saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānam datvā sīlam rakkhitvā uposathakammam katvā² tīṇi sucaritāni pūretvā saggaparāyanā honti, mahantam saggasukhasampattim anubhavantīti.

Evam Bodhisatto anumodanam katvā cattāro vassike māse tatth' eva vasitvā vassātikkame Himavantam gantvā jhānāni <sup>8</sup> 20 nibbattetvā aparihīnajjhāno brahmalokūpago <sup>9</sup> ahosi.

Satthā imam desanam 10 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā isigaņo 11 Buddhaparisā ahosi 12, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Duddadajātakam 12. Kalyāņadhammavaggo tatiyo.

#### 4. ASADISAVAGGA.

# 1. Asadisajātaka.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammam <sup>14</sup> ārabbha kathesi. Satthā "na bhikkhave Tathāgato idān" eva mahābhinikkhamanam nikkhanto, pubbe pi setachattam pahāya nikkhanto yevā" 'ti vatvā atītam āhāri:

Bi kammam.
 Bi adds durannayo.
 Bi pi.
 Bi durādhigamo.
 Bi sakko.
 Bi-ganhanam?
 Bi karitvā.
 Bi jbānam.
 Bi -ku-.
 Bi dhammadesanam.
 Bi -nā.
 Bi akko.
 Bi dhammadesanam.
 Bi -ku-.
 Bi dhammadesanam.
 Bi mahābhinikkhamanam.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim' patisandhim ganhi. Tassa sotthinā jātassa nāmagahanadivase Asadisakumāro ti nāmam akamsu. Ath' assa adhāvitvā paridhāvitvā vicaranakāle anno punnavā satto devivā kucchimhi pati- 5 sandhim ganhi. Tassa sotthinā jātassa nāmagahanadivase Brahmadattakumāro ti6 nāmam akamsu. Tesu Bodhisatto solasavassakāle Takkasilain gantvā disāpāmokkhassa ācariyassa santike tayo vede attharasa sippāni ca ugganhitvā issāsasippe asadiso hutvā Bārānasim paccāgami. Rājā kālam' kurumāno 10 "Asadisakumārassa rajjam datvā Brahmadattassa oparajjam 10 dethā" 'ti vatvā kālam akāsi. Tasmin kālakate Bodhisatto attano 12 rajje diyyamāne 13 ,,mayham rajjen' attho n' atthîti 1466 patikkhipi. Brahmadattam rajjena abhisincimsu. Bodhisatto "mayham yasena 16 attho n' atthîti" kiñci 16 pi na icchi. Ka- 15 nițthe rajjam karente pakatiya va<sup>17</sup> rajakaren' eva<sup>18</sup> vasi<sup>19</sup>. Rājapādamūlikā "Asadisakumāro rajjam patthetîti" vatvā rañño santike Bodhisattam paribhindimsu. So pi tesam vacanam gahetvā paribhinnacitto "bhātaram" me ganhathā" 'ti manusse payojesi. Ath' eko Bodhisattassa atthacarako<sup>21</sup> tam kāraṇam <sup>22</sup> 20 Bodhisattassa ärocesi. Bodhisatto kanitthabhātikassa kujihitvā aññam rattham gantvā "eko dhanuggaho agantvā rājadvāre thito" ti rañño arocapesi. Raja "kittakam bhogam icchatîti23" pucchi. "Ekasamvaccharena satasahassan"" ti. "Sādhu, āgacchatū" 'ti. Atha nam agantva samīpe thitam pucchi: "tvam dhanug- 25 gaho "5" ti. "Ama devā" 'ti. "Sādhu, mam upatthahassū" 'ti. So 26 tato patthāya rājānam upatthahati 27. Tassa paribbayam

Bi kucchimhi.
 Bi tattha sotthinā jātattā tassa.
 Bi tatsa instead of athassa.
 Bi adhāvitvā.
 Bi vivaraņa..
 Bi tītissa..
 Bi takkasīlāyam..
 Bi bede.
 Bi diyamānena..
 Bi uparajjam..
 Bi kālaūkate..
 Bi no..
 K otīyyamāne,
 Bi kālaūkate..
 Bi no..
 Bi kālaūkate..
 Bi kālaūkate..
 Bi kincā..
 Bi Bp ca..
 Bi rajjena,..
 Bi attācariyako..
 Bi Bp vasati,..
 Bi -ram..
 Bi omits sata..
 Bi adds
 Bi rajūnā,..

divvamānam disvā "atibahulam ' labhatîti" poranakadhanuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā mangalasilapattasamīpe sanipakāram parikkhipapetva ambarukkhamule mahasayane nipanno uddham olokento rukkhagge 5 ekam ambapindim disvā ..imam na sakkā abhirūhitvā ganhitun" ti dhanuggahe pakkosapetva "imam ambapindim sarena chinditvā pātetum sakkhissathā" 'ti āha. "Na etam ' deva amhākam garu<sup>3</sup>, devena pana<sup>4</sup> amhākam<sup>5</sup> bahuyāre<sup>6</sup> kammam ditthapubbam, adhunā āgato dhanuggaho amhehi bahukataram b 10 labhati, tam patapetha" 'ti. Raja Bodhisattam pakkosapetva "sakkhissasi tata etam patetun" ti pucchi. "Ama maharaja, ekam okāsam labhamāno sakkhissāmîti". "Katarokāsan" ti. "Tumhākam sayanassa antokāsan," ti. Rājā sayanam harāpetvā 10 okāsam kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanum n' atthi. 15 nivāsanantare 11 sannayhitvā vicarati 12, tasmā 13,, sāņim laddhum vattatîti" āha. Rājā "sādhū" 'ti sāņim āharāpetvā parikkhipāpesi. Bodhisatto antosāniyam pavisitvā uparinivatthasetavattham haritvā15 ekam rattapatam nivāsetvā kaccham bandhitvā ekam rattapatam udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttam 20 khaggam nīharitvā vāmapasse 16 sannayhitvā suvannakancukam 17 patimuncitvā capanali 18 pitthiyam sannayhitvā sandhiyuttam 19 mendakamahadhanum 20 adaya pavalavannam jiyam 21 āropetvā unhīsam sīse patimuncitvā tikhinakhurappam 22 nakhehi parivattayamāno sāņim 23 dvidhā katvā pathavim phāletva 24 25 alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā saram khipanatthānam gantvā khurappam sannayhitvā rājānam āha: "Kim mahārāja etam ambapindam 25 uddham ārohanakandena pātemi udāhu adho

 $<sup>^1</sup>$  Bi -bahum.  $^2$  Bi tam.  $^3$  Bi guru.  $^4$  Bi omits pans,  $^5$  Bi amhe.  $^6$  K bahum vāre.  $^7$  Bi adhunāgato.  $^8$  Bi Bp bahutaram.  $^9$  so Ri Bp; K atthatokāsan.  $^{10}$  Bi paharāpetvā.  $^{11}$  Bi nivāsantare thanum.  $^{12}$  Bi vicarita  $^{13}$  so Bp; K tasmim, Bi sā.  $^{14}$  K omits rājā sādhū ti.  $^{15}$  Bi uparinivattam niharitvā.  $^{16}$  Bi vāmassena.  $^{17}$  K -kaṇḍukam.  $^{18}$  so Bi; Bp cāpanāli, K āvāpanāliyam.  $^{19}$  Bi yutta.  $^{20}$  Bi mendika-.  $^{21}$  Bi vaṇṇi jāyam.  $^{22}$  Bi -rappa.  $^{23}$  Bi sāṇitvā.  $^{24}$  K phāletvā.  $^{25}$  so all three MSS.

orohanakandena" 'ti. ...Tāta, bahū mayā ārohanakandena pātentā ditthapubbā, orohanakandena pana pātentā mayā na ditthapubbā, orohanakandena pātehîti". "Mahārāja, idam kandam dūram ārohissati, yāva Cātummahārājikabhavanā tāva gantvā sayam orohissati, yāv' assa orohanan tāva tumhehi 5 adhivāsetum vattatîti ". Rājā "sādhū" 'ti sampaticchi. Atha nam puna āha: "Mahārāja, idam kandam pan... ārohamānam ambapindivantam vāvamajiham kantamānam ārohissati6. orohamānain kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā odhiyam neva patitvā ambapindim gahetvā otarissati, passa mahārājā" 'ti vegam 10 janetvā kandam khipi. Tam kandam ambapindivantam vāvamajjham kantamānam abhirūhi8. Bodhisatto "idāni nam kandam yava Catummaharajikabhavanam gatam bhavissatîti" ñatva pathamam khittakandato adhikataram 10 vegam janetvā aññam kandam khipi. Tam gantvā purimakandapumkhe paharitvā ni- 15 vattitvā savain Tāvatiinsabhavanain abhirūlii. Tattha nain devatā aggahesum. Nivattanakandassa12 vātam 13 chindanasaddo ' asanisaddo viva ahosi. Mahājanena "kimsaddo eso" ti vutte Bodhisatto "nivattanakandassa saddo" ti vatvā attano attano sarīre kandassa patanabhayam 15 natvā 16 bhītatasitam 20 mahājanam "mā bhāyathā"" 'ti assāsetvā "kandassa bhūmiyam patitum na dassāmîti" āha. Kandam otaramānam kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā's odhiyam's neva patitvā ambapindim chindi. Bodhisatto ambapindiya ca kandassa ca bhumiyam patitum adatvā ākāse va 20 sampaticchanto ekena hatthena 25 ambapindim ekena<sup>12</sup> kandam aggahesi. Mahājano<sup>22</sup> tam acchariyam disvā "na no evarūpam ditthapubban" ti mahāpurisam

Bi -nam.
 Bi tāvassa.
 Bi omits tāva.
 Bi vaṭṭibhuti.
 Bi kaṇḍa dūram.
 Bi abhirūyhissati.
 So Bp; K Bi āg-.
 Bi abhirūyhi.
 Bi omits nam.
 K adhikaraṇam
 K -ruhi, Bi -rūyhi.
 Bi nivattakaṇḍassa.
 Bi vāti.
 Bi chandana-.
 K patanabhāvam, Bi pathanabhayena.
 Bi omits ñatvā.
 Bi bhāyitthā.
 Bi āg-.
 Bi -yañ.
 Bi yeva.
 Bi adds hatthena.
 Bi -janā.

pasamsati' unnadati' appotheti' anguliyo yidhunati', celukkhepasahassāni pavattanti. Rājaparisāya tutthapahatthāva Bodhisattassa dinnadhanam kotimattam ahosi. Rājapi 'ssa dhanavassam 8 vassanto viya ca 9 bahum 10 dhanam mahantañ ca yasam 11 5 adāsi. Evam Bodhisatte 12 tena 13 rannā sakkate 14 garukate 15 tattha vasante .. Asadisakumāro kira Bārānasiyam n' atthîti" satta rājāno āgantvā Bārānasim 15 parivāretvā "rajjam vā detu 16 yuddham vā" ti rañño pannam pesesum. Rājā maranabhayabhīto "kaham " me bhātā vasatîti" pucchitvā "ekam sāmanta. 10 rājānam 18 upatthahatîti" sutvā "mama bhātike anāgacchante mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa " mama vacanena pāde vanditvā khamāpetvā ganhitvā 20 āgacchathā" 'ti dūte pā-Te gantvā Bodhisattassa tain pavattim ārocesum 21. Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārānasim paccāgantvā 15 rājānam "mā bhāyîti" samassāsetvā kande akkharāni chinditvā "aham Asadisakumāro āgato, ahan ca22 ekam kandam khipanto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jīvitena atthikā23 palāyantū2466 'ti attālake thatvā25 sattannam rājūnam 26 bhunjantānam kañcanapātimakule<sup>37</sup> yeva kandam pātesi. Te akkharāni disvā 20 maranabhayabhītā sabbe va28 palāyimsu. Evam Mahāsatto khuddakamakkhikāya pivanamattam29 pi lohitam anuppādetvā satta rājāno palāpetvā kanitthabhātaram 30 oloketvā 31 kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahosi.

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi-santi.
 <sup>2</sup> Bi-danti.
 <sup>3</sup> Bi apäţenti.
 <sup>4</sup> Bi vidhunanti.
 <sup>5</sup> K celukhepa-, Bi velukkhepa-.
 <sup>6</sup> Bi pavattento.
 <sup>7</sup> Bi tatha pahaţthāya.
 <sup>8</sup> Bi ghanavassam.
 <sup>9</sup> Bi omits ca.
 <sup>10</sup> Bi bahu.
 <sup>11</sup> Bi sayam.
 <sup>12</sup> both MSS. -tto.
 <sup>13</sup> K omits tena.
 <sup>14</sup> K sakkata.
 <sup>15</sup> Bi nagaram.
 <sup>16</sup> Bi desu.
 <sup>17</sup> Bi kuhi.
 <sup>18</sup> Bi mahantam rājānam.
 <sup>18</sup> K gacchathassa.
 <sup>20</sup> Bi kantitvā?
 <sup>21</sup> Bi ārocayisum.
 <sup>23</sup> so Bp; Bi ti ahanhi, K annam.
 <sup>23</sup> Bi attikā.
 <sup>24</sup> K -tu, Ri -ta.
 <sup>25</sup> Ri thatvā.
 <sup>26</sup> so Bi Bp; K rājunam.
 <sup>27</sup> so K Bp; Bi kancapātima-.
 <sup>26</sup> K omits va.
 <sup>29</sup> K pivaņamattam, Bi pivanamattam.
 <sup>30</sup> both MSS. kanitha-.
 <sup>31</sup> K apaloketvā.

Satthā "evam bhikkhave Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijitasamgamo i isipabbajjam pabbajito" ti abhisambuddho hutva ima gāthā avoca:

- 1. Dhanuggaho Asadiso rajaputto mahabbalo dürepäti akkhanavedhi mahäkäyappadälano . 59.
- 2. Sabbāmitte ranam katvā na ca kinci vihethavi. bhātaram sotthim katvāna sannamam ajjhupāgamiti.

Tattha Asadiso ti na kevalam namen' eva balaviriyapannahi pi asadiso va, mahabbalo ti kāyabalena pi ñāṇabalena pi mahabbalo, dūrepātîti yāva Catummaharajikabhayana Tavatimsabhayana ca kandam pesetum samatthataya 10 dürepātī8, akkhanavedhîtī9 avirādhitavedhī10, atha vā akkhanam 11 vuccati vijju, yava eka vijju niccharati 18 tava ten' obhasena sattatthavare kandani gahetvä vijihatîti13 akkhanavedhī 14, mahākāyappadālano 15 ti mahante kāye padāleti, cammakāyo 16 dārukāyo lohakāyo ayokāyo 17 vālukakāyo 18 udakakāyo phalakakāyo<sup>19</sup> ti ime satta kāyā nāma, tattha ajjņo cammakāyapadālano<sup>20</sup> mahisacammam 15 vinivijjhati<sup>23</sup> yeva, añño atthangulabahalam <sup>24</sup> udumbarapadaram caturangulabahalam 25 asanapadaram vinivijihati 26, so pana phalakasatam 27 pi ekato baddham vinivijihati, tathā 38 dvangulabahalam 29 tambalohapattam 30 angulabahalam 81 ayapattam<sup>32</sup>, valukasakatassa<sup>33</sup> padarasakatassa palalasakatassa va pacchabhagena<sup>34</sup> kandam pavesetva purebhagena abhipateti pakatiya udake catuusabhatthanam 20 kandam peseti35 thale atthusabhan ti, evam imesam sattannam mahakayanam padalanato mahākāyappadālano<sup>36</sup>, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇami<sup>37</sup> katvā<sup>38</sup> palapesîti39 attho, na ca kiñci vihethayîti40 ekam pi na vihethesi41, avihethayanto 42 yeva pana tehi saddhim kandapesanen' eva ranam 48 katva, sannamam's ajjhupāgamîti sīlasañnamam 44 pahbajjam 45 upagato.

<sup>1</sup> K vijītasamgāmo, Bi jīvitasangāmo. <sup>2</sup> K -patī, Bp -pāti, Bi -pati. <sup>3</sup> K akkhanavedhi, Bi akkhanavethi, Bp akkhanavedhi. 4 K -lato, Bi mahokayapadalino, Bp mahākāyappadālino. 5 Bi katvā. 6 K samnamam, Bi samyamam, 7 K nana-, Bi pañña-. 8 K Bi Bp pati. 9 K akkhana-, Bi akkhanavethiti. 10 K Bp -vedhi, Bi avirādhavethi. 11 K akkhanam, Bi akkhanam. 12 K nicchamti. 13 so Rp; K Bi vijjātīti. 14 K akkhanavedhi, Bi akkhanavethi. 15 Bi mahākāyampadālino, BP mahākāyappadālino. 16 K camahākāyo. 17 Bi ayakāyo. 18 K vālukākāyo, Bi vāliakāyo. 19 Bi phalālakāyo. 20 K -padālino, Bi -padālento. 21 Bi cammam pi vijhati. 23 Bi -cammaniti. 28 Bi vinijhati. 24 Bi tathangu-. 25 K -lambahalam. <sup>26</sup> Bi vijhati. <sup>27</sup> Bi kaphalakasatam. <sup>28</sup> Bi kathā. <sup>29</sup> Bi athangulapalam. <sup>30</sup> so Bp; K na olohapaddham, Bi sampalohapattam. 31 Bi athangula-. 32 K -paddham. 33 K vāļu-, Bi vālukasakassa. 34 paccābhāge. 35 K pesisesi, Bi pesesi, Bp paveseti. 36 Bi -yapadalino, BP -yappadalino, 37 K ranam. 38 Bi adds ti yuddham katvā. 39 K adds ca. 40 K vihettha-. 41 K vihetthesi. 42 K avihettha-. 43 K samñamam, Bi samyamam. 44 K -samña-, Bi -samya-. 45 K paddhajjam.

Evam Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: ,,Tadā kaniṭṭhabhātā Anando ahosi, Asadisakumāro pana aham evā" 'ti. Asadisajātakam¹.

#### 2. Samgāmāvacarajātaka.

Samgāmāvacaro sūro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Nandattheram<sup>2</sup> ārabbha kathesi. Satthari hi pathamagamanena Kapilapuram gantvā kanitthabhātikam Nandam rājakumāram pabbājetvā Kapilapurā nikkhamma anupubbena Sāvatthini gantvā viharante i āvasmā Nando 4, Bhagavato 5 pattam ādāya Tathāgatena saddhiri gehā nikkha-10 manakāle "Nandakumāro kira Satthārā saddhini gacchatīti" sutvā addhullikhitehi kesehi vätapänantarena oloketvä "tuvatam kho avvaputta āgaccheyyāsîti" idam Janapadakalyāniyā vuttavacanam 10 anussaranto, ukkanthito 11 anabhirato uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto 12 ahosi. Sattha tassa tam pavattim natva "van 11 nuna-15 ham Nandam arahatte patitthapeyyan" ti cintetvā tassa vasanaparivenam 14 gantvā pañnattāsane nisinno 15 "kacci Nanda imasmini sāsane abhiramasîti16, pucchi. "Bhante Janapadakalyaniya patibaddhacitto hutvā nabhiramāmîti". "Himavantacārikain gatapubbo si Nandā" 'ti. "Na gatapubbo bhante" ti. "Tena hi gacchāmā" 'ti. "N' atthi me 20 bhante iddhi, kath' āham 17 gamissāmîti". Satthā "aham 's tam Nanda mama iddhibalena nessāmîti" theram hatthe gahetvā ākāsam pakkhanto antarāmagge ekam 19 jhāmakkhettam dassetvā jhāmakhānuke 20 nisinnam chinnanasananguttham 21 jhamalomam 22 chinnachavim 24 tacamattam 24 lohitapalikunthitam 25 ekam makkatim dassesi. "Passasi no " Nanda 25 etam makkatin" ti. "Ama bhante" ti. "Sutthu paccakkham karohiti". Atha nam gahetvā satthiyojanikam 27 Manosilātalam Anotattadahādayo sattamahāsare 28 pañcamahānadiyo Suvannapabbata-Rajatapabbata-Manipabbata-patimanditam anekasatarāmaneyyakam Himavantapabbatan ca dassetvā "Tāvatimsabhavanam te Nanda ditthapubban" ti pucchitvā

Bi adds pathamain.
 K ānanda.
 Bi -to.
 Bi ayasmā Ānando, K āyasmato nandassa.
 K omits bhagavato.
 Bi adhuli-, Bp addhali-.
 Bi omits kesehi.
 K tuvatamko.
 K -niyā, Bi -nīyā.
 Bi -nain.
 K ukkanthito, Bi ukkattito.
 Bi vamanisandhatagatto.
 Bi yam.
 Bi omits vasana.
 Bi nisīditvā.
 Bi atiramāsīti.
 Bi kathāyam.
 Bi atiramāsīti.
 Bi kathāyam.
 Bi atiramāsīti.
 Bi chinnakauṇanāsananāguṭha
 K jhāmaloca
 K chavim, Bi Bp chinnachavi.
 K - tacamatta, Bp cammamattam.
 K omits lohita, Bi lohitapatikuntitam, Bp -palikuntitam.
 Bi Bp omit no.
 Bi chathi-.
 Bi - carā.

"na ditthapubbam bhante" ti vutte "ehi Nanda, Tavatimsabhavanam te dassessāmîti1 tattha netvā Pandukambalasilāsane2 nisīdi. devarājā dvīsu devalokesu devasamghena saddhim āgantvā vanditvā ekamantam nisīdi. Addhatiyakotisamkhā tassa paricārikā pancasatā ca kakutapādā devaccharapi agantvā vanditvā ekamantam nisīdimsu. Satthā āyasmantam Nandam tā pancasatā accharā kilesavasena punappuna olokāpesi. "Passasi Nanda imā kakutapādiniyo" accharāyo" ti. "Ama bhante" ti. Kin nu kho<sup>7</sup> etā sobhanti udāhu Janapadakalyānîti 8... "Seyyathâpi bhante Janapadakalyānim upanidhāya sā palutthamakkatī 10 evam eva imā 11 upanidhāya Janapadakalyānîti". 10 "Idani kim karissasi Nanda" ti. "Kim kammam katva bhante ima acchară labhantîti". "Samanadhammam katva bhante ima acchară labhantîti". "Samaṇadhammam katvā ti sace me bhante imāsam 12 patilābhāya 18 Bhagavā pātibhogo hoti ahani samanadhammam karissāmîti". "Karohi Nanda, ahan te 14 patibhogo" ti. Evam thero deva- 15 samghamajihe 15 Tathagatam patibhogam gahetva "ma bhante atipapañcam 16 karotha, etha gacchama, aham samanadhammam karissamîti" āha. Satthā tam 17 ādava Jetavanam 18 eva paccāgami. Thero samanadhammam kātum ārabhi. Satthā dhammasenāpatim āmantetvā "Sāriputta, mayham kanitthabhata Nando Tavatimsadevaloke devasamghassa 20 majjhe devaccharānam kāranā mam pātibhogam aggahesîti" tassa ācikkhi. Eten'19 upāyena Mahāmoggallānattherassa Mahākassapattherassa Anuruddhattherassa dhammabhandagarika-Anandattherassa ti asītiyā mahāsāvakānam yebhuyyena ca20 sesabhikkhūnam ācikkhi. Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheram 21 upasamkamitvā "sac- 25 cam kira tvam avuso Nanda Tavatimsadevaloke devasamghassa majihe devaccharā labhanto 'samanadhammain karissāmîti' Dasabalain pātibhogam ganhîti" vatva "nanu evam sante tava brahmacariyavaso mātugāmasannissito" kilesasannissito", tassa te itthīnam atthāya samanadhammam karontassa 4 bhatiya 5 kammam karontena kammakarena 30

Bi dassayissāmīti.
 Bi -kampalainsilātale.
 Bi kukkatapādīniyo,
 Bi kim kho.
 K -ņimni.
 Bi omits janapada- - -dhāya.
 Bi Bī paluddhamakkati.
 Bi imāsani.
 Bi imāsani.
 Bi patilābhattāya.
 Bi naudammahante.
 Bi -sanghāssamajhe.
 Bi aticāpapanācani.
 K nam.
 K nam.
 Bi sanissatio.
 Bi omits ca.
 Bi naudam.
 K -sannisino, Bi sanissatio.
 Bi kilesiko.
 Bi omit samana - - karontassa.
 Bi gatiyā.

saddhim kim nānākaraṇan" ti theram lajjāpesi nittejam akāsi. Eten' upāyena sabbe pi asītimahāsāvakā avasesabhikkhū ca tam āyasmantam lajjāpayimsu. So "ayuttam vata me katan" ti hiriyā ca¹ ottappena ca viriyam daļham pagganhitvā vipassanam vaḍḍhento arahattam patvā Satthāram² upasamkamitvā "aham³ bhante Bhagavato paṭissavam munīcāmîti" āha. Satthāpi "yadā tvam Nanda arahattam patto tadā yevāham paṭissavā mutto" ti āha. Etam attham viditvā dhammasabhāyam bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: "yāva ovādakkhamo vâyam āvuso Nandatthero ekovāden' eva hirottappam paccupaṭṭhāpetvā samaṇadhammam katvā¹ arahattam patto" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā" 'ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthācariyasippe nipphattim patto ekam Bārānasirañno sapattarājā-So tassa mangalahatthim susikkhitam katva nam upatthāsi. sikkhāpesi. Rājā5,,Bārānasirajjam ganhissāmîti" Bodhisattam gahetvā mangalahatthim āruyha mahatiyā senāva Bārānasim 20 gantvā parivāretvā "rajjam vā detu" vuddham vā" ti rañño pannam' pesesi. Brahmadatto "yuddham dassāmîti" pākāradvārattālakagopuresu balakāyam āropetvā yuddham adāsi. Sapattarājā mangalahatthim vammetvā 10 sayam pi vammam 11 patimuncitva hatthikkhandhagato tikhinamkusam adaya ..naga-25 ram bhinditvā 12 paccāmittam jīvitakkhayam 13 pāpetvā rajjam hatthagatam 14 karissāmîti" hatthim nagarābhimukham pesesi. So unhakalalāni 15 c' eva yantapāsāne 16 ca nānappakārāni ca paharanāni vissajjente 17 disvā maranabhayabhīto upasamkamitum 18 asakkonto patikkami. Atha nam hatthacariyo upasamkamitvā ,,tāta tvam sūro sangāmāvacaro, evarūpe 19 thane

Bi omits ca.
 K omits satthāram.
 Bi svāham.
 K ñatvā?
 Bi so rājā.
 Bi dentu
 K pannam, Bi omits pannam
 K -puresi, Bi -pūresu.
 Bi āharāpetvā.
 Bi dhammena chādetvā, Br cammena chādetvā.
 Bi cammam.
 Bi bhanditvā.
 Bi tatthamgatam.
 So Bi Br; K -lādīni.
 K sattapāsānena.
 Bi visajjante.
 K -mitvā.
 K -po nāma.

15

patikkamanam nāma tuyham nânucchavikan" ti vatvā hatthim ovadanto¹ imā gāthā avoca:

- 1. Samgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto kin² nu toranam āsaija patikkamasi kunjara. 61.
- 2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha'. toranāni pamadditvā khippam pavisa kunjarā 'ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tata tvam pavattasampaharam 5 sangamam 6 madditva avacaranato safigamavacaro thirahadayataya suro thamasampattiya balava ti evam vissuto pafinato pakato, toranam asajja 'ti nagaradvarasanighatam's patvā<sup>9</sup>, patikkamasîti kin 10 nu kho osakkasi 11, kena kāranana nivattasîti, 10 omaddā ti avamadda adho pātaya12, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre soļasaratanam attharatanam 13 bhūmiyam pavesetvā niccalam katvā nikhātā esikatthambha honti, te khippam uddharatha 14 ca 'ti anapeti 15, toranani madditva nagaradvārassa pitthasamghāte madditvā khippam pavisā ti sīgham nagaram pavisa, kuñjarā ti nāgam ālapati.

Tam sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden' eva nivattitvā esikatthambhe sondāya 16 palivethetvā ahicchattakāni viya luñcitvā toranam madditvā paligham osādetvā 17 nagaradvāram bhinditvā nagaram pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 20 "Tadā hatthi Nando ahosi, rājā Anando 18, hatthācariyo pana aham evā" 'ti. Samgāmāvacarajātakam 19.

#### 3. Vālodakajātaka.

Vālodakam apparasam nihīnan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto pañcasate vighāsāde ārabbha kathesi, Sāvatthiyam 25 kira pañcasatā upāsakā gharapalibodham 20 puttadārassa niyyādetvā

4\*

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi ovadento. <sup>2</sup> Bi kim. <sup>3</sup> Bi -māsi. <sup>4</sup> Bi appuha. <sup>5</sup> Bi -pakāra. <sup>6</sup> K sangamam. 7 Bi omits paññato. 8 Bi -samghattatoranam. 9 K pavatva. 10 Bi kim. 11 Bi opakkamasi. 12 Bi atthopätiya. 13 Bi omits attharatanam, Bp atthärasaratanam. 14 K uddharanthan, Bi udaralan. 15 K anapeti, Bi anapesi. 16 K sonda. 17 Bi osaretva. 18 Bi adds ahosi. 19 Bi adds dutiyam. 20 Bi gharavasabalibodham, gharāvāsapalibodham.

Satthu dhammadesanam suṇantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi. Satthāram nimantentâpi te upāsake antokaritvā va nimantenti. Tesam pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamāladāyakā pañcasatā cullupaṭṭhākā¹ vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātarāsā niddāyitvā uṭṭhāya Aciravatim gantvā nadītīre unnadantā Mallayuddham yujjhanti. Te pana² pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā³ patisallānam anuyuñjanti. Satthā tesam vighāsādānam uccāsaddam sutvā "kimsaddo esa Anandā⁴" 'ti theram⁵ pucchitvā "vighāsādasaddo bhante" ti vutte "na kho Ānanda ime vighāsādā idān' eva vighāsam khāditvā unnadanti yeva, pubbe pi unnadanti yeva, ime câpi² upāsakā na idān' eva sannisinnā pubbe pi sannisinnā yevā" 'ti vatvā therena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente

Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño atthadhammānusāsako ahosi. Ath' ekasmim kāle so rājā "paccanto kupito" ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañginiyā senāya gantvā paccantam vūpasametvā Bārāṇasim yeva³
paccāgantvā "sindhavā¹o kilantā¹¹, allarasam eva nesam muddikapānam dethā" 'ti āṇāpesi¹². Sindhavā gandhapānam¹³ pivitvā
assasālam patvā attano attano ṭhānesu aṭṭhamsu. Tesam pana
dinnāvasiṭṭhakam¹⁴ apparasam¹⁵ bahukasaṭam¹⁶ ahosi. Manussā
"idam kim karomā" 'ti rājānam pucchimsu. Rājā "udakena
madditvā makkhipilotikāhi¹² parissāvetvā ye gadrabhā¹⁶ sindhavānam nivāpam¹⁰ vahimsu tesam dāpethā" 'ti dāpesi. Gadrabhā
kasaṭam²o udakam pivitvā mattā²¹ viravamānā²² rājangaṇe
vicarimsu²³. Rājā mahāvātapānam vivaritvā rājangaṇam olokayamāno samīpe ṭhitam Bodhisattam āmantetvā va²¹ "passa,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi culupathakā, K cullapathākā. <sup>2</sup> Bi omits pana. <sup>3</sup> Bi -nīghosā, Br appatisaddā appatighosā. <sup>4</sup> Bi ki eko ānanda saddo. <sup>5</sup> Bi omits theram. <sup>6</sup> K omits pubbe pi unnadanti yeva. <sup>7</sup> Bi pi. <sup>8</sup> K omits sannisinnā. <sup>9</sup> K -si yeva, Bi sīmeva. <sup>10</sup> Bi -vānam. <sup>11</sup> Bi -tānam. <sup>12</sup> Kānāpesi. <sup>13</sup> so Br; Bi kandam-, K ganda-. <sup>14</sup> Bi ninnāvasithakam, Br dinnāvasikathakam. <sup>15</sup> so Bi Br; K sarasam. <sup>16</sup> so Bi Br; K babusakatam. <sup>17</sup> Bi Br makacipi-. <sup>18</sup> K gadābhā. <sup>19</sup> K nivāsam. <sup>20</sup> K sakatam, Br sakatam, Bi kasada. <sup>21</sup> Bi adds hutvā. <sup>22</sup> Bi viravantā vicaramānā. <sup>23</sup> Bi picarīsu. <sup>24</sup> Bi omits va.

15

ime gadrabhā kasaṭodakam¹ pivitvā mattā hutvā viravantā² uppatantā vicaranti³, sindhavakule jātasindhavā pana gandha-pānam⁴ pivitvā nissaddā sannisinnā na uppilavanti, kin⁵ nu kho kāraṇan⁴ ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

 Vālodakam apparasam nihīnam pītvā mado jāyati gadrabhānam, imañ ca pītvāna rasam panītam mado na sanjāyati sindhavānan ti. 63.

Tattha välddakan ti makkhivälehi<sup>7</sup> parissävitaudakam<sup>8</sup>, välüdakan<sup>9</sup> ti pi päṭho, nihīnan ti nihīnarasabhāvena<sup>10</sup> nihīnam, na sañjāyatîti sindha- 10 vānam mado na jāyati<sup>11</sup>, kin<sup>13</sup> nu kho kāraṇan ti pucchi.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-tham āha:

2. Appam pivitvāna nihīnajacco so majjatī tena janinda puṭṭho, dhorayhasīlī 13 ca kulamhi jāto na majjatī aggarasam pivitvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo<sup>14</sup> nihīnajacco tena nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati<sup>15</sup> pamajjati<sup>16</sup>, dhorayhasīlîti<sup>17</sup> dhorayhasīlo dhuravahanakaäcārena sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 20 paṭhamain gahitam<sup>18</sup> muddikārasam<sup>19</sup> pivitvā na majjatîti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājangaņā nīharāpetvā tass' eva ovāde thito dānādīni punnāni katvā yathā-kammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 25, "Tadā pancasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pancasatā sindhavā ime upāsakā, rājā Anando, amaccapandito pana aham evā" 'ti. Vālodakajātakam <sup>20</sup>.

K kasakato-, BP sakato-.
 K vicarantā, Bi vivaranto.
 Bi vivaranto.
 Bi santapānam, BP rasagandhapānam.
 Bi kim.
 K panītam, Bi panitam.
 Bi vāludakan.
 Bi omits nihīnara.
 Bi santapāti.
 Bi kim.
 Bi dodayhasīle.
 Bi muddika-.
 Bi muddika-.
 Bi adds tatiyam.

### 4. Giridantajātaka.

Dūsito¹ giridantenā² 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto ekam vipakkhasevim³ ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā Mahilāmukhajātake⁴ kathitam eva. Satthā pana "na bhikkhave ayam bhikkhu idān' eva vipakkhasevako⁵, pubbe p'esa vipakkhasevako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Sāmarājā nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Rañño pana Paṇḍavo nāma mangalasso, tassa Giridanto nāma assabandho, so khañjo ahosi. Asso mukharajjuke gahetvā tam purato purato gacchantam disvā "mam esa iskhanpetîti" saññāya tassa anusikkhanto khañjo ahosi. Tassa khañjabhāvam rañño ārocesum. Rājā vejje pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogam apassantā "rogam assa na passāmā" 'ti rañño kathayimsu. Rājā Bodhisattam pesesi: "gaccha vayassa ana passāmā" khañjabhūtabhāvam ñatvā rañño tam attham ārocetvā "samsaggadosena nāma evam hotīti" dassento paṭhamam gātham āha:

 Dūsito¹ Giridantena¹⁵ hayo Sāmassa Paṇḍavo porāṇam pakatim hitvā tass' eva¹⁶ anuvidhīyatîti¹⁻. 65.

Tattha hayo Sāmassā 'ti Sāmassa rañño mañgalasso, poranam pakatim hitvā ti attano porānapakatim 18 singārabhāvam pahāya, anuvidhīyatîti 17 anusikkhati 19.

Atha nam rājā "idāni vayassa kim kattabban" ti pucchi. Bodhisatto "sundaram assabandham<sup>20</sup> labhitvā yathāporāņo<sup>21</sup> bhavissatîti" vatvā dutiyam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi dusīto. <sup>2</sup> Bi gīridavattanā. <sup>3</sup> Bi -sevībhikkhum. <sup>4</sup> Bi -ļā-, cfr. supra J. 26.

K -sevati, Bi vāpakkhasevi.
 Bi sāmantarājā.
 Bi panduvo.
 Bi gīridatto.
 Bi khañco.
 Bi omits one purato.
 Bi etha.
 K kassa, Bi bhassa.

<sup>13</sup> Bi passa. 14 so Bi Bp; K -saggenassa. 15 Bi giridattena. 16 Bi asseva.

<sup>17</sup> Bi -dhiyyatīti. 18 Bi pubbe pipakati. 19 Bi -tīti attho. 20 80 Bi Bp; K -bandhavam. 21 Bi omits vathā.

2. Sace va t' anujo ' poso ' sikharākārakappito ' ānane tam gahetvāna mandale parivattave khippam eva pahatvāna tass' eva anuvidhīvatîti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurupajato ti anujo, tassa anujo t' anujo, idam vuttam hoti: sace hi mahārāja tassa singārassa ācārasampannassa assassa? 5 anurupajato singarakarasampanno poso, sikharakarakappito 10 ti sikharena 11 sundarena 12 akarena kappitokesamassu 13, tam assam anane gahetva 14 assamandale parivatteyya15, khippam ev' esa tam khanjabhavam pahaya ayam singaro acarasampanno assagopako mani sikkhapetiti sannaya khippam ev' etassa 16 anuvidhiyyati17 atianusikkhissati18 pakatibhave yeva thassatîti19.

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patitthāsi. "tiracchānānam pi nāma āsayam jānissatîti2066 tutthacitto Bodhisattassa mahantam yasam adasi.

Satthā imam desanam 21 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Giridanto<sup>22</sup> Devadatto ahosi, asso vipakkhasevako bhikkhu, rājā 15 Anando 23, amaccapandito pana aham evā" 'ti. Giridantajātakam 24.

### 5. Anabhiratijātaka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram brāhmanakumāram ārabbha kathesi. thiyam kir'25 eko brāhmanakumāro tinnam vedānam pāragū bahū 26 20 khattiyakumäre ca brähmanakumäre ca mante väcesi. So aparabhäge gharāvāsam santhapetvā vatthālamkāradāsadāsīkhettavatthugomahisaputtadārādīnam atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvilacitto ahosi, mante pațipățiyă parivattetum nâsakkhi<sup>27</sup>, ito c' ito ca mantā na patibhamsu 26. So ekadivasam bahum 29 gandhamālādim 30 25 gahetvā Jetavanam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K va nanujo, Bi ca tanuke, Bp ca tanujo. <sup>2</sup> K paso. <sup>3</sup> K -kappino. <sup>4</sup> Bi ananena. <sup>5</sup> Bi gahetvā, <sup>6</sup> Bi pahantvāna, <sup>7</sup> Bi assa. <sup>8</sup> Bi anurūpajā ayam. <sup>9</sup> Bi singā 11 Bi sikhayona. 12 Bi omits ayo ājāyasampanno. 10 Bi akhayākārakampito. sundarena. 18 Bi kappito-. 14 Bi anena gahetvana. 15 K -yyam. 16 Bi evatassa. 17 K -dhissati. 18 Bi anusikkhāyati. 19 Bi adds attho. 20 Bi āyasam rājātīti, BP ajjhasayam janati. 21 Bi dhammadesanam. 22 Bi giridattho. 23 Bi adds ahosi. <sup>24</sup> Bi giridatthajātakam catuttham. <sup>25</sup> Bi kira. <sup>26</sup> both MSS. bahu. <sup>27</sup> Bi nāsakki. 28 K ni patihamsu, Bi na patisamsu. 29 Bi bahu. 30 Bi -ladihi.

nisīdi. Satthā tena saddhim patisanthāram katvā "kim māṇava mante vācesi, paguṇā te mantā" ti pucchi. "Pubbe me bhante mantā paguṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittam me āvilam jātam, tena me mantā na paguṇā" ti. Atha nam Satthā "na kho māṇava idān" eva pubbe pi te cittassa anāvilakāle tava mantā paguṇā ahesum, rāgādīhi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhamsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam mante ugganhitvā disāpāmokkho ācariyo hutvā Bārāṇasiyam bahū khattiyabrāhmaṇakumāre mante vācesi. Tassa santike eko brāhmaṇamāṇavo tayo vede paguṇe akāsi, ekapade pi nikkamkho piṭṭhiācariyo hutvā mante vācesi. So aparena samayena gharāvāsam gahetvā gharāvāsacintāya āvilacitto mante parivattetum nāsakkhi. Atha nam ācariyo attano santikam āgatam "kim māṇava paguṇā te mantā" ti pucchitvā "gharāvāsam gahitakālato paṭṭhāya me cittam āvilam jātam, mante parivattetum na sakkomîti" vutte "tāta āvile cittamhi paguṇāpi mantā na paṭibhanti", anāvile pana appaṭibhānam nāma nā atthîti" vatvā imā gāthā aba:

- Yathôdake āvile appasanne
  na passati sippikasambukam<sup>11</sup>
  sakkharam<sup>12</sup> vālukam macchagumbam
  evam āvilamhi<sup>13</sup> citte
  na passati attadattham parattham. 67.
- Yathôdake acche vippasanne so passati sippī<sup>14</sup> ca macchagumbam
  <sup>15</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K paṭihamsū. <sup>2</sup> K bahukhattiyābrāh-, Bi bahukhattiyāyākumāre bahubrāhmaṇakumāre. <sup>3</sup> Bi bede. <sup>4</sup> so K BP; Bi ekapade si nikakho piṭhi ācaripeha. <sup>5</sup> K sagharāvāsacittāya. <sup>6</sup> Bi āvīla. <sup>7</sup> K cittamhi. <sup>6</sup> K paṭihanti. <sup>9</sup> K apaṭihānam, Bi apaṭibhāṇam. <sup>10</sup> Bi imam gāthadvayam. <sup>11</sup> Bi sippisappukam, K sippisambuka, BP sibbikasambukan ca; read na passatī sambukan ca? <sup>13</sup> K omits sakharam. <sup>13</sup> so BP; K āvile, Bi āvīlamhi. <sup>14</sup> K sippi. <sup>15</sup> Bi passati kasampukam sakkharam vālukam macchagumpam.

evam anāvilamhi citte so passati2 attadattham paratthan ti. 68.

Tattha avile ti kaddamalulite3, appasanne ti taya eva avilataya avippasanne<sup>5</sup>, sippikasambukan<sup>6</sup> ti sippikañ ca sambukañ ca<sup>7</sup>, macchagumban ti macchaghatam, evam ävile" ti evam evam "rāgādīhi āvile citte, attadattham paratthan ti na 10 attattham na parattham 11 passatîti attho, so passatîti evam evam anavile citte so puriso attatthan ca paratthan ca passatîti 12.

Satthā imam atītam 13 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmanakumāro sotāpattiphale patitthahi) "Tadā avam eva mānavo ahosi, ācariyo pana aham evā" 'ti. Ana- 10 bhiratijātakam 14.

#### 6. Dadhivāhanajātaka.

Vannagandharasopeto ti. Idam Satthā Veluvane viharanto vipakkhasevim ārabbha kathesi. Vatthum hetthākathita-Satthā pana: "bhikkhave asādhusannivāso nāma pāpo 15 anatthakaro, tattha manussabhūtānam tāva pāpasannivāsassa anatthakaranaya kim yattabbam, pubbe pana asatena amadhurena nimbarukkhena saddhini 15 sanniyasam agamma madhuraraso dibbarasapatibhago acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jato" ti vatva atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Kāsiratthe 16 cattaro bhataro brahmana isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese<sup>17</sup> patipātiyā pannasālā<sup>18</sup> katvā vāsam kappesum. Tesam 18 jetthabhātā kālam katvā Sakkattam pāpuni. So tam kāranam natvā antarantarā sattatthadivasaccayena tesam upatthā- 25 nam gacchanto ekadivasan jetthakatāpasan vanditvā ekamantam

<sup>1</sup> K -lainhi. 2 Bi apassati. 3 K -lulite, Bi -lulite. 4 Bi thaya yeva. 5 Bi appasanne. 6 K sippisambukan. 7 Bi sippañ ca kasammakañ ca. 6 Bi avîlamhi. <sup>9</sup> Bi evameva. 10 Bi neva. 11 Bi attadattaparattam. 12 Bi pūriso passati atta attam parattan ti attho. 13 Bi dhammadesanam. 14 Bi adds paneamanithitam. 6. Cfr. Five Jat by V. Fausbell 1861 p. 1 15 Bi omits saddhim. 16 Bi kasikaratthe. 17 Bi himavantappadese 18 Bi pallasalam. 19 K nesam.

nisīditvā "bhante kena te attho" ti pucchi. Pandurogatāpaso ..agginā me attho" ti āha. So tassa vāsipharasukam 1 adāsi. (Vāsioharasuko nāma dande pavesanavasena vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso "ko me imam ādāya dārūni 5 āharissatîti" āha. Atha nam Sakko evam āha: "yadā4 te bhante dārūhi attho imain pharasum hatthena pahamsitvā t 'daruni me aharitva aggim kareyyasîti'' vadeyyasi, darūni āharitvā aggim katvā dassatîti'. Tassa vāsipharasukam datvā dutiyam pi upasamkamitvā "bhante kena te attho" ti Tassa pannasālāya hatthimaggo hoti. So hatthīhi upadduto "hatthīnam me vasena dukkham uppajjati", te palāpehîti" āha. Sakko tassa ekam bherim upanāmetvā ..bhante imasmim tale pahate tumhākam paccāmittā palāvissanti, imasmim pahate mettacittā hutvā caturanginivā senāva parivā-15 ressantîti" vatvā tam bherim datvā kanitthassa santikam gantvā "bhante kena te attho" ti pucchi. So pi pandurogadhātuko va, tasmā "dadhinā me attho" ti āha. Sakko tassa ekam dadhighatam datvā "sace tumhe icchamānā imam āvajjessatha" mahānadī hutvā mahogham pavattetvā tumhākam rajjam gahetvā 20 datum samattho pi bhavissatîti" vatva pakkami. Tato patthaya vāsipharusuko<sup>11</sup> jetthabhātikassa aggim karoti, itarena<sup>12</sup> bheritale pahate hatthi palayanti', kanittho dadhim paribhuñjati. Tasmim kāle eko sūkaro ekasmin purānagāmatthāne caranto 14 ānubhāvasampannain ekani manikkhandham 15 addasa. So tam 25 manikkhandhain mukhena dasitvā tassânubhāvena ākāse uppatitvā samuddamajjhe ekam dīpakam gantvā "ettha dāni mavā vasitum vattatîti 1744 otaritvā phāsukatthāne 18 udumbararukkhassa

Bi vāsiparasum.
 Bi vāsiparasiko.
 K pavesanāvasena, Bi omits vasena.
 Bi yadi.
 Bi hattena, K hatthe.
 Bi paharitvā.
 Bi kārāhiti
 Bi hatthinam ayyena me dukkham uppajjiti.
 Bi caturangīni senā.
 Bi āsinceyyātha.
 Bi hatthi palāyati.
 Bi vicaranto.
 Bi anubhāvasampannamaņikhandbam.
 Bi damsitvā.
 Bi vattatīti.

hetthä väsam kappesi. So ekadivasam tasmim rukkhamüle manikkhandham purato thapetvā niddam okkami. Ath' eko Kāsiratthavāsimanusso' "nirūpakāro' esa amhākan" ti mātāpitühi gehā nikkaddhito ekan pattanagāmam agantvā nāvikānam kammakaro hutvā nāvam āruyha samuddamajihe bhinnāva 5 nāvāya phalake nipanno tain dīpain patvā phalāphalāni parivesanto tam sūkaram niddāvantam disvā sanikam gantvā manikkhandhain ganhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā cintesi: "ayam sūkaro imassa manikkhandhassa ānubhāvena ākāsacāriko hutvā idha vasati maññe, mayā 10 pana8 pathamam eva imain māretvā mainsain khāditvā pacchā gantum vattatîti "... So ekam dandakam bhanjitva tassa sīse pātesi. Sūkaro pabujjhitvā manim apassanto ito c' ito ca kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso 10 hasi. olokento tain disvā rukkhain sīsena paharitvā tatth' eva mato. 15 So puriso otaritvā aggim katvā tassa mamsam pacitvā khāditvā ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadam disvā jetthatāpasassa" assame" otaritvā dvīhatīham vasitvā tāpasassa vattapativattam akāsi vāsipharasukassa ānubhāvañ ca passi. So "imam mayā gahetum vattatîti" manikkhandhassa 20 ānubhāvain 13 tāpasassa dassetvā "bhante imam me gahetvā vāsipharasukam dethā" 'ti āha. Tāpaso ākāsena caritukāmo tam gahetvā vāsipharasukam adāsi. So tam gahetvā thokam gantvā vāsipharasukam pahamsitvā15 "vāsipharasuka16 tāpasassa sīsain chinditvā 17 manikkhandhain me āharā" 'ti āha. So gan- 25 tvā tāpasassa sīsam chinditvā manikkhandham āhari. So vāsipharasukam's paticchannatthane thapetva majjhimatapasassa19

Bi kāsikaratha-, K kāsiratthe.
 so both MSS.
 K paddhanagāmain.
 Bi kammakāro.
 Bi abhiruyha.
 Bi sanikam.
 Bi sākassavāro.
 Bi omits pana.
 Bi vaddhatīti.
 Bi nisinno-.
 Bi pēthabhātikassa tāpassa.
 Bi asamain.
 Bi anubhāvain.
 K vāsipharasum.
 Bi vāsipharasum pharabitva.
 Bi omits this word.
 Bi sīse bhinditvā.
 K vāsipharasum.
 Bi majhimatāpasa.

santikam gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvam disvā manikkhandham datvā bherim ganhitvā purimanayen eva tassa pi sīsam chindāpetvā kanittham upasamkamitvā dadhighatassânubhāvam disvā manikkhandham datvā dadhighatam gahetvā 5 purimanayen' eva tassa sīsam chindāpetvā2 manikkhandhañ ca vāsipharasukañ ca bheriñ ca dadhighatañ ca gahetvā ākāse uppatitvā Bārānasiyā avidūre thatvā Bārānasirañño "yuddham vā me3 detu rajjam vā" ti ekassa purisassa hatthe pannam Rājā sāsanam sutvā va "coram ganhissāmā" 'ti nik-10 khami. So ekam bheritalam pahari, caturangini sena pari-Rañño avattharanabhāvam 5 ñatvā dadhighatam visvāresi. sajjesi6, mahānadī pavatti7, mahājano dadhimhi nikkhamitum nasakkhi. Vasipharasukam pahamsitva, "ranno sīsam āharā" 'ti 10 āha, vāsipharasuko gantvā sīsam āharitvā 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudham ukkhipitum nasakkhi". So mahantena balena parivuto nagaram pavisitvā abhisekam kāretvā Dadhivāhano nāma rājā hutvā dhammena rajjam kāresi. Tass' ekadivasam mahānadiyam jālakarandake 12 kīlantassa Kannamundadahato devataparibhogain ekam ambapakkam 20 agantvā jāle laggi. Jālain ukkhipantā tam disvā ranno adamsu. Tam mahantain ghatappamānain parimandalam 13 suvannavannam ahosi. Rājā "kissa phalam nām' etan" ti vanacārake pucchitvā "ambaphalan" ti sutvā paribhuñjitvā tassa atthini attano uyvāne ropapetvā khīrodakena sincapesi. Rukkho nibbattitvā tative 25 samvacchare phalam adasi. Ambassa sakkaro ' maha ahosi: khīrodakena sincanti, gandhapancangulikain denti, mālādāmāni parikkhipanti, gandhatelena dipam jalenti, parikkhepo pan' assa pattasāniyā 15 ahosi. Phalāni madhurāni suvanņavannāni ahesum. Dadhivāhanarājā añnesam rājūnam ambaphalam pesento atthito

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi gahetvā. <sup>2</sup> Bi chinditvā. <sup>3</sup> Bi omits me. <sup>4</sup> Bi caturangini. <sup>5</sup> Bi āvattarana-. <sup>6</sup> Bi visajjesi. <sup>7</sup> Bi pavattati. <sup>8</sup> Bi nisītuni. <sup>9</sup> Bi paharitvā. <sup>10</sup> Bi āharāhīti. <sup>11</sup> Bi na sakkhi. <sup>12</sup> Bi jālakadandake, K jālakaradake. <sup>13</sup> K parimandalam. <sup>14</sup> Bi pakaro. <sup>15</sup> Bi patasāniyā, K paddhasāniya.

rukkhanibbattanabhayena amkuranibbattanatthanam mandukantakena vijihitvā pesesi. Tesam ambanı khāditvā atthi ropitam na sampajjati'. Te "kin nu kho ettha kāranan" ti pucchantā tam kāranam jānimsu. Ath' eko rājā uyyānapālam pakkositvā "Dadhiyahanassa ambaphalanani rasan nasetya tittakabhayam 5 kātum sakkhissasîti2" pucchitvā "āma devā" 'ti vutte "tena hi gacchā" 'ti" sahassam datvā pesesi. So Bārānasim gantvā "eko uyyānapālo āgato" ti rañño ārocāpetvā tena pakkosāpito pavisitvā rājānam vanditvā "tvam uyyānapālo" ti puttho "āma devā" 'ti vatvā attano ānubhāvam vannesi. Rājā "gaccha, 10 amhākani uyyānapālassa santike hohîti444 āha. Te tato patthaya dve jana uyyanam patijagganti. Adhunagato uyyanapalo akālapupphāni pupphāpento akālaphalāni ganhāpento uyyānam ramanīyam's akāsi. Rājā tassa pasīditvā porāņakauyyānapālam nīharitvā tass' eva uyyānam adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15 gatabhāvam natvā ambarukkham parivāretvā nimbe ca paggavavalliyo ca ropesi. Anupubbena nimbā vaddhimsu. mūlāni sākhāhi ca sākhā sainsatthā onaddhā vinaddhā ahesum. Tena asātaamadhurasainsaggena tāva madhuraphalo tittako jato nimbapannasadisaraso. Ambaphalanani tittakabha- 20 vam natva uyyanapalo palayi. Dadhivahano uyyanam gantva ambaphalain 10 khadanto mukhe pavitthain ambayusain nimbakasatamii viyai ajjhoharitum asakkonto kakkaretvai nutthubhii. Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Bodhisattam āmantetvā "pandita, imassa rukkhassa porāņaka- 25 parihārato 15 parihīnain n' atthi, evam sante pi 'ssa phalam tittakam jatam, kin 16 nu karanan" ti pucchanto pathamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K sampajjatīti. <sup>2</sup> K sakkhissatīti, B<sup>i</sup> sakkhissasati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> gacchahiti. <sup>4</sup> both MSS. hotīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> rammaņiyam, K ramanīyam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> aggavalliyo. <sup>7</sup> K sākhāhi ca sakhāhi, B<sup>i</sup> sākhēhi sākhāni. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds gandhaphalānam rukkhānam <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds palāyantam uyyānosālam (read -pālam) sutvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ampaphale. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> nimbakarasam, B<sup>p</sup> nimbarasim. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> takkhādetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nuṭhaka. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> porāņaparihārato. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> khū.

Vannagandharasupeto amb ayam ahuva pure,
 tam eva pujam labhamano ken ambo katukapphalo ti. 69.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gă-

2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana, mūlam mūlena samsaṭṭham, sākhā sākhā nisevare², asatam sannivāsena ten' ambo katukapphalo ti. 70.

Tattha pucimanda parivāro ti nimbarukkhamparivāro<sup>3</sup>, sākhā sakhā nisevare<sup>4</sup> ti pucimandassa sākhā ambarukkhassa sākhāyo nisevanti, asatam 10 sannivāsenā 'ti amadhurehi pucimandehi<sup>5</sup> saddhim sannivāsena, tenā 'ti tena kāraņena ayam ambo kaṭukaphalo asātaphalo tittakaphalo jāto ti.

Rājā tassa vacanam sutvā sabbe pi pucimande ca paggave ca chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuram pamsum harāpetvā madhuram pamsum pakkhipāpetvā khīrodakasakharodakagandhodakehi ambam paṭijaggāpesi. So madhurarasasamsaggena puna madhuro va ahosi. Rājā pakatiuyyānapālakass' eva uyyānam niyyādetvā yāvatāyukam ṭhatvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:
20 "Tadā aham eva paṇḍitaamacco ahosin" ti. Dadhivāhanajātakam
10.

# 7. Catumațțajātaka.

Ucce vitabhim āruyhā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahallakabhikkhum '' ārabbha kathesi. Ekadi-25 vasam kira dvīsu aggasāvakesu aññamaññam pañham pucchanavissajjanakathāya nisinnesu eko mahallako '' tesam santikam gantvā tatiyo hutvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -rasopeto. <sup>2</sup> Bi sākhā sākham nisevane <sup>1</sup> so both MSS. <sup>4</sup> Bi nivesane.
<sup>5</sup> Bi pucimantehi, K pucimandena. <sup>6</sup> Bi pucimandena ca aggivallivo cava

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bi pucimantehi, K pucimandena. <sup>6</sup> Bi pucimandena ca aggivalliyo ceva.
<sup>7</sup> Bi madhura. <sup>8</sup> Bi madhurasamsaggena. <sup>9</sup> Bi yathākkamam. <sup>10</sup> Bi adds chatham. <sup>11</sup> Bi mahallakam-, K -ka. <sup>12</sup> Bi adds bhikkhu.

nisīditvā "bhante mayam pi tumhe pañham pucchissāma, tumhe pi attano kamkham amhe pi¹ pucchathā" 'ti āha. Therā tam² jigucchitvā uṭṭhāya pakkamimsu. Therānam dhammam sotum nisinnaparisā samāgamassa bhinnakāle ² Satthu santikam gantvā "kim akāle āgat' atthā" 'ti vutte tam kāraṇam ārocayimsu. Satthā "na bhikkhave 5 idān' eva Sāriputta-Moggallānā etam jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkamimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve hamsapotakā Cittakūṭapabbatā nikkhamitvā tasmim rukkhe nibosīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmim ñeva vissamitvā Cittakūṭam gacchanti. Gacchante gacchante kāle tesam Bodhisattena saddhim vissāso ahosi, gacchantā ca aññamaññam sammoditvā dhammakatham kathetvā pakkamimsu. Ath ekadivasam tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhim 15 kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa heṭṭhā ṭhatvā tehi hamsapotakehi saddhim mantento paṭhamam gātham āha:

 Ucce viţabhin āruyha mantayavho rahogatā, nīce oruyha mantavho, migarājâpi sossatîti. 71.

Tattha ucce viṭabbim aruyha 'ti pakatiyâpi ucce imasmim rukkhe 20 uccataram ekam viṭapam abhiruhitvā<sup>5</sup>, mantayavho ti mantetha<sup>6</sup>, nīce oruyhā 'ti otaritvā nīce (hāne ṭhatvā mantayatha<sup>7</sup>, migarājāpi sossatîti attānam migarājānam katva āha.

Hainsapotakā bigucchitvā utthāya Cittakūṭam eva gatā. Tesam gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyam gātham āha:

2. Yam supanno supannena devo devena mantaye kim tattha catumattassa, bilam pavisa jambukā 'ti. 72.

Tattha supanno ti sundarapanno, supannenā 'ti dutiyena hamsapotakena, devo devenā 'ti te yeva dve deve' katvā katheti'o, catumatṭassā'' 'ti

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi omits pi. <sup>2</sup> K nam. <sup>3</sup> Bi bhinnā-. <sup>4</sup> Bi only one gacchante, lip kāle gacchante atikkante. <sup>5</sup> Bi-rūyhitvā. <sup>6</sup> Bi adds kathetha. <sup>7</sup> Bi mantassatha. <sup>6</sup> Bi adds tassa, lip hamsapotakā kujjhitvā. <sup>9</sup> K dve. <sup>10</sup> Bi kathesi. <sup>11</sup> K catumaddhā, Bi catumathassā.

sarīrena jātiyā sarena guņenā 'ti imehi catuhi' maṭṭassa² suddhassā³ ti akkharattho, asuddham yeva⁴ pana tam pasamsāvacanena nindanto evam āha, catuhi 5 lāmakassa kim ettha sigālassā 'ti ayam ettha adhippāyo, bilam pavisā 'ti idam Bodhisatto bheravārammaṇam dassetvā tam palāpento āha.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā mahallako sigālo ahosi, dve hamsapotakā Sāriputta-Moggallānā, rukkhadevatā pana aham evā" 'ti. Catumattajātakam'.

### 8. Sīhakotthukajātaka.

Sīhangulī sīhanakho ti. Idam Satthā Jetavane viha10 ranto Kokālikam ārabbha kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko
añnesu bahussutesu dhammam kathentesu sayam pi kathetukāmo ahosîti sabbam heṭṭhāvuttanayen' eva vitthāretabbam. Tam pana pavattim
sutvā Satthā "na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano saddena pākato<sup>7</sup> jāto, pubbe pi pākato ahosîti" vatvā atītam āhari:

- Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese sīho hutvā ekāya sigāliyā saddhim samvāsam anvāya puttam patilabhi. So angulīhi nakhehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadiso ahosi, saddena mātusadiso. Ath' ekadivasam deve vassitvā vigate sīhesu naditvā sīhakīļam kīļantesu so pi tesam antare naditukāmo hutvā sigālikam nādam nadi. Ath' assa saddam sutvā sīhā tuṇhī ahesum. Tassa saddam sutvā aparo Bodhisattassa sajātiputto o,tāta, ayam sīho vaṇṇādīhi amhehi samāno, saddo pan' assa aññādiso, ko nām' eso' ti pucchanto paṭhamam gātham āha:
  - Sīhangulī sīhanakho sīhapādapatiţţhito so sīho sīhasamghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K catu. <sup>2</sup> K maddhassa, Bi matthassā. <sup>3</sup> Bi omits suddhassa. <sup>4</sup> Bi asuddho so ca <sup>5</sup> Bi adds mattassa. <sup>6</sup> Bi catumattajātakam sattamam. <sup>7</sup> Bi -to. <sup>5</sup> Bi -ppadese. <sup>9</sup> Bi vikate. <sup>10</sup> Bi pajātiputte

1.5

20

Tattha sīhapādapatiṭṭhito ti sīhapādeh' eva patiṭṭbito, eko nadati aññathā ti eko va avasesasīhehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Tam sutvā Bodhisatto "tāta esa tava bhātā sigāliyā putto rūpena mayā sadiso saddena mātarā sadiso" ti vatvā sigāliputtam āmantetvā "tāta, tvam ito paṭṭhāya idha vasanto appasaddo vasa¹, sace puna nadissasi sigālabhāvan² te jānissantîti" ovadanto³ dutiyam gātham āha:

2. Mā tvam nadi rājaputta, appasaddo vane vasa, sarena kho tam jāneyyum, na hi te pettiko saro ti. 74.

Tattha rāja puttā6 'ti sihassa migaranno putto7.

Imañ ca pana ovädam sutva puna so naditum nāma na

Satthā imam desanam` āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sajātiputto Rahulo, migarājā pana aham evā" 'ti. Sīhakoṭṭhukajātakam'".

### 9. Sīhacammajātaka.

N' etam sīhassa nadītan ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabbha kathesi. So imasmin kāle sarabhannam'' bhanitukāmo 12 ahosi. Satthā tam pavattim 13 sutvā atītam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-dhisatto kassakakule<sup>14</sup> nibbattitvā vayappatto kasikammena jīvikam kappesi. Tasmim kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena vohāram karonto vicarati. So gatagataṭṭhāne gadrabhassa piṭ-ṭhito bhaṇḍikam otāretvā gadrabham sīhacammena pārupitvā<sup>15</sup> 25

Bi va assa.
 Bi -vain.
 Bi ovädento.
 Bi nadi.
 Bi na pavithe.
 K -tto.
 s Bi Bi nadi.
 Bi sihassa-.
 Bi sihakojätakain athamain.
 Cfr. V. Fausbell, Five Jat. 1861 p. 14.
 K sarabhainnain, Bi sarasaññain.
 K bhanituin-.
 Bi omits p. vattiin.
 Bi kasika-.
 Bi paruinpetva.

sāliyavakhette¹ vissajjeti². Khettarakkhakā³ tam⁴ disvā sīho ti saññāya upasamkamitum na sakkonti. Ath' ekadivasam so vāṇijo ekasmim gāmadvāre nivāsam gahetvā⁵ pātarāsam pacāpento tato gadrabham sīhacammam pārupitvā⁶ yavakhettam² vissajjesi. Khettarakkhakā sīho ti saññāya tam upagantum⁶ asakkontā geham gantvā ārocesum. Sakalagāmavāsino āvudhāni gahetvā samkhe dhamentā bheriyo vādentā khettasamīpam gantvā unnadimsu. Gadrabho maraṇabhayabhīto gadrabharavam ravi. Ath' assa gadrabhabhāvam ñatvā Bodhisatto paṭhamam gātham āha:

 N' etam sīhassa naditam na vyagghassa na dīpino, pāruto sīhacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.
 Tattha jammo ti lāmako.

Gāmavāsino pi tassa gadrabhabhāvam natvā atthīni bhan15 jantā pothetvā sīhacammam ādāya agamamsu. Atha so 10 vānijo
agantvā tam vyasanappattam 11 gadrabham disvā dutiyam gātham āha:

2. Ciram pi kho tam'' khādeyya gadrabho haritam yavam pāruto sīhacammena, ravamāno ca'' dūsayîti. 76.

Tattha tan 14 ti nipātamattam, ayam gadrabho attano gadrabhabhāvam ajānāpetvā sīhacammena pāruto 15 ciram 16 pi kālam haritam yavam khādeyyā 'ti attho, ravamāno ca 13 dūsayîti attano pana gadrabharavam ravamāno c' esa 17 attānam dūsayi, n' atth' ettha sīhacammassa doso ti.

Tasmim evam vadante yeva gadrabho tatth' eva 18 mari. 25 Vāṇijo pi tam pahāya pakkāmi 19.

Satthā imam desanam 20 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā gadrabho Kokāliko ahosi, paṇḍitakassako 21 pana aham evā" ti. Sī-hacammajātakam 22.

Bi-khettesu.
 Bi vissajjesi.
 K-rākkhanakā, Bi-rakkhikā.
 So Bi Bp; K nam.
 Bi katvā.
 Bi pārumpetvā.
 Bi yavakhette.
 Bi upasamkamitum.
 Bi byagghassa.
 Bi atheso.
 Bi ta byasana-.
 So Bi Bp; K nam.
 K va.
 so Bp; K nam, Bi san.
 K pārupato.
 Bi ciram.
 Bi ravamānevacesa.
 Bi adds nippanno.
 so Bp; K pakkami, Bi pakkammi.
 Bi dhammadesanam.
 Bi - kasako.

### 10. Sīlānisamsajātaka.

Passa saddhāya¹ sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam saddham upāsakam ārabbha kathesi. So kira saddho pasanno ariyasavako ekadiyasam Jetayanam gacchanto sayam Aciravatītīram 2 gantvā nāvike nāvam tīre thapetvā dhammasavanatthāva 5 gate titthe a navam adisva buddharammanam pītim gahetva nadim otari. Pādā udakamhi na osīdimsu. So pathavītale gacchanto viva vemajjham 4 gatakāle vīcī 5 passi. Ath' assa buddhārammanā pīti mandā jātā, pādā osīditum ārabhimsu. So pana buddhārammanam pītim dalham katvā udakapitthen' eva gantvā Jetavanam pavisitvā Satthāram vandi- 10 tvā ekamantam nisīdi. Satthā tena saddhim patisanthāram katvā "upāsaka kacci maggam āgacchanto appakilamathena āgato sîti" pucchitvā "bhante buddhārammanam pītim gahetvā udakapitthe patittham labhitva pathavim maddanto viya agato 'mhîti" vutte "na kho upāsaka tvam neva Buddhagune anussaritvā patittham laddho, pubbe 15 pi upāsakā samuddamajjhe nāvāya bhinnāya Buddhagune anussarantā patittham labhimsu" 'ti vatva tena yacito atītam āhari:

Atīte Kassapasammāsambuddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakuṭumbikena saddhim nāvam abhirūhi<sup>7</sup>. Tassa nahāpitassa bhariyā "ayya imassa sukhadukkham 20
tava bhāro" ti nahāpitam tassa" upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha
sā" nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve
janā ekasmim phalake nipannā ekam dīpakam pāpuņimsu.
Tattha so nahāpito sakuņe māretvā pacitvā khādanto upāsakassapi deti. Upāsako "alam mayham" ti na khādati. So 25
cintesi "imasmim ṭhāne amhākam ṭhapetvā tīņi saraṇām aññā
patiṭṭhā 10 n' atthîti" so tiṇṇam ratanānam guņe anussari".
Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmim dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīram mahānāvam katvā māpesi.

<sup>10.</sup> Cfr. L. Feer in Journ Asiat. 1875 VI, 260.  $^{1}$  Bi saddāya, K sabbā.  $^{2}$  Bi avivaratinadītīram.  $^{3}$  Bi titte.  $^{4}$  Bi vemajhe.  $^{5}$  Bi vigi.  $^{6}$  Bi -ka.  $^{7}$  K -ruhi, Bi -rüyhi.  $^{8}$  so Bi; K nahāpitassa, Bi nhāpitam.  $^{9}$  Bi athassa.  $^{10}$  Bi adds nāma  $^{11}$  Bi anussarati.

Samuddadevatā niyāmako¹ ahosi. Nāvā sattahi ratanehi pūrayittha. Tayo kūpakā indanīlamanimayā ahesum, sovannamayo lakāro<sup>2</sup>, rajatamavāni vottāni, suvannamavāni padarāni<sup>2</sup>. muddadevatā nāvāya thatvā ..atthi Jambudīpagāmikā" ti ghosesi. 5 Upāsako "mayam gamissāmā" 'ti āha. "Tena hi ehi, nāvam abhirūhā "' 'ti. So nāvam abhirūhitvā nahāpitam pakkosi. Samuddadevatā6 "tuyham veva7 labbhati na etassā" ti āha. "Kimkāranā" ti. "Etassa sīlagunācāro n' atthi, tam kāranam, aham hi tuyham navam aharim na etassa" ti. "Hotu, aham attana 1 10 dinnadāne 10 rakkhitasīle 11 bhāvitabhāvanāya etassa dammîti". Nahāpito "anumodāmi sāmîti" āha. Devatā "idāni ganhissāmîti" tam hi12 āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā 13 nadiyā Bārānasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patitthapetva "panditeh' eva nama14 15 saddhim samsaggo nāma kātabbo ti, sace hi imassa 15 nahāpitassa iminā upāsakena saddhini samsaggo na 16 bhavissa samuddamajjhe yeva nassissatîti1744 panditasamsaggassa18 gunam kathayamānā imā gāthā 19 avoca:

- Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayam phalam:
   nāgo nāvāya vannena saddham vahati upāsakam.
   77.
- 2. Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavam, satam hi sannivāsena sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā 'ti kanci<sup>20</sup> aniyāmetvā<sup>21</sup> passathā 'ti ālapati, saddhāyā 'ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es' eva nayo, cāgassā 'ti deyyadhamma-25 pariccāgassa c' eva kilesapariccāgassa ca. ayani phalan ti idam phalaguṇam ānisamsan ti attho, atha vā cāgassa ca phalam passa: ayani nāgo nāvāya vaṇṇenā 'ti evam p' ettha attho daṭṭhabbo, nāvāya vaṇṇenā 'ti evam p' ettha attho daṭṭhabbo, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇṭhānena, saddhan ti tīsu ratanesu<sup>22</sup> patiṭṭhitasaddham<sup>23</sup>, sabbhir evā 'ti paṇḍitehi

Bi niyyāmako manavo.
 Bi sovammamayā lankāro.
 Bi piyamipiyani.
 K -ruhā, Bi -rūyhā.
 K -ruhitvā, Bi -rūyhitvā.
 K -tāya.
 Bi tuyhañnēva.
 Bi omits hi.
 Bi attano.
 Bi Bp -nena.
 Bi Bp -lena.
 Bi paṇḍitassa-.
 Bi gāthāyo.
 Bi kinci.
 Bp aniyametvā.
 Bi saraņesu.
 Bi paṇḍithatamsaddham.

10

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya vaseyyā 'ti attho, kubbethā 'ti kareyya, santhavan ti mittasanthavam, tanhāsanthavo pana kenaci saddhim na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakuṭumbiko, nahāpito 3 ti pi pāṭho.

Evam samuddadevatā ākāse thatvā dhammam desetvā ovaditvā Nāgarājānam ganhitvā attano vimānam eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patiṭṭhahi) "Tadā sotāpaṇṇaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi<sup>4</sup>, samuddadevatā aham evā" 'ti. Sīlānisamsajātakam<sup>5</sup>. Asadisavaggo catuttho.

#### 5. RUHAKAVAGGA.

### 1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnâpîti<sup>6</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Vatthum Atthanipāte Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum "ayan 15 te bhikkhu itthī<sup>7</sup> anatthakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya<sup>6</sup> parisāya majjhe lajjāpetvā gehā<sup>9</sup> nikkhamanākāram <sup>10</sup> kāresîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va- 20 yappatto pitu accayena rajje patiṭṭhāya dhammena rajjam kāresi. Tassa Ruhako'' nāma purohito ahosi, Ruhakassa purāṇī brāhmaṇī bhariyā. Rājā brāhmaṇassa assabhaṇḍa-kena alamkaritvā assam adāsi. So tam assam āruyha rañño upaṭṭhānam gacchati. Atha nam alamkatassa assassa 25 piṭṭhe nisīditvā gacchantam disvā taham ṭhitā manussā "aho'' assassa' rūpam, aho asso sobhatîti' assam eva pasam-santi. So geham āgantvā pāsādam āruyha bhariyam āmantesi:

B<sup>i</sup> avāseyya upavaseyyā.
 B<sup>i</sup> omits vaseyyā.
 So K; B<sup>i</sup> nhā-.
 K omits ahosi.
 B<sup>i</sup> adds dasamam.
 B<sup>i</sup> ambho duhakacchannāpiti.
 B<sup>i</sup> tit.
 both MSS. -kāyam.

Bi gehe. 10 K anikkha-. 11 Bp rüha-, Bi duha-. 12 Bi ambho. 13 Bi assa-

"bhadde amhākam asso ativiya sobhati, ubhosu passesu thitā manussā amhākam assam eva vannentîti". Sā pana brāhmanī thokam chinnikā1 dhuttikadhātukā, tena nam evam āha: "ayya tvam assassa sobhanakāranam na jānāsi, ayam asso attano 5 alamkatam assabhandakam nissāya sobhati, sace tvam pi asso viya sobhitukāmo assabhandakam pilandhitvā2 antaravīthim oruyha asso viya päde kottayamāno gantvā rājānam passasi t rājāpi tam vannayissati manussāpi tam neva vannayissantîti". So ummattakajātiko' brāhmano tassā vacanam sutvā "iminā 10 nāma kāranen' esā vadatíti" ajānitvā tathāsaññī hutvā tathā akāsi. Ye ve passanti te te parihāsam karontā "sobhati ācariyo" ti vadimsu. Rājā pana nam "kims ācariya pittan te kupitam', ummattiko si jāto" ti ādīni vatvā lajjāpesi. Tasmim kāle brāhmano "ayuttakam mayā katan" ti lajjito 10 brāhmaniyā 15 kujihitvā ..tāy' amhi sarājikāya senāya antare lajjāpito ti11. pothetvā tam nikkaddhissāmîti" geham agamāsi. Dhuttibrāhmanī tassa kujihitvā āgamanabhāvam natvā puretaram neva culladvārena nikkhamitvā rājanivesanam gantvā catuhapañcāham tatth' eva ahosi. Rājā tam kāranam natvā purohitam pakko-20 sāpetvā "ācariya mātugāmassa nāma doso hoti yeva, brāhmaniyā khamitum vattatîti" khamāpanatthāya pathamam gātham āha:

1. Api 12 Ruhaka-cchinnâpi 13 jiyā 14 sandhiyyate 13 puna, sandhiyyassu 16 purāniyā 17, mā kodhassa vasam gamîti. 79.

Tatthâyam samkhepattho: bho Ruhaka nanu chinnâpi 18 dhanujiyā puna 25 sandhiyyati 19 ghatīyati 20, evam tvam pi purāniyā saddhim 21 sandhiyyassu 22, kodhassa vasam mā gamîti 23

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi chindikā chindihirotabbā, Bp chindikā. <sup>2</sup> Bi pil-. <sup>3</sup> K koṭṭhayamāno, Bi koṭṭiyamāno, Bp koṭiyamāno. <sup>4</sup> both MSS. passa. <sup>5</sup> K ummatti-. <sup>6</sup> Bi kāraņenasā. <sup>7</sup> K tathasamñī, Bi tathāsaññi. <sup>8</sup> Bi kiñci. <sup>9</sup> Bi kuppitam. <sup>10</sup> Bi adds so. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> Bi ambho, Bp abhi. <sup>13</sup> K Bp rūhakacchinnāpi, Bi duhakicchannāsi. <sup>14</sup> Bi jīyā. <sup>15</sup> Bp sandhiyate, Bi saddhiyāte. <sup>16</sup> K Bp sandhiyassu, Bi saddhiyassu. <sup>17</sup> so Bp; K Bi -niya. <sup>18</sup> Bi nunacchannāsi. <sup>19</sup> K Bp sandhiyati, Bi saddhiyati. <sup>20</sup> Bi ghaṭiyati. <sup>21</sup> Bi sandhi. <sup>22</sup> K Bi sandhiyassu, Bp ramassu. <sup>23</sup> Bi adds attho.

2. Sirikāļakaņņijātaka. (192.) 3. Cullapadumajātaka. (193.) 115

Tam sutvā Ruhako1 dutivam2 gātham āha:

2. Vijjamānāsu marūdvāsu vijjamānesu kārisu añnam jiyam karissama, alam neva puraniya ti. 80.

Tass' attho: mahārāja marucavākesu<sup>5</sup> ca jiyakāresu<sup>6</sup> ca manussesu vijjamānesu annam jiyam karissāma4, imāya jinnāya? purāniyā jiyāya alam, 5 n' atthi me koci attho ti.

Evañ ca pana vatvă tam niharitvă annam brahmanim anesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi) "Tadā purānī purānadutiyakā ahosi, Ruhako ukkanthitabhikkhu, 10 Bārānasirājā pana aham evā" 'ti. Ruhakajātakam'8.

### Sirikālakannijātaka.

Itthī siyā rūpavatîti. Idam Sirikālakannijātakam Mahāummaggajātake āvibhavissatīti9. Sirikālakannijātakam 10.

## 3. Cullapadumajātaka.

Ayam eva sā aham pi so anañño ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhum ārabbha Vatthum 11 Ummadantijātake āvibhavissati. So pana bhikkhu Satthara "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti vutte "saccam Bhagava" 'ti vatva "ko pana tam' ukkanthapetiti" vutte "aham 20 bhante ekam alamkatapatiyattam matugamam disya kilesanuvattako hutvā ukkanthito" ti āha. Atha nam Satthā "bhikkhu, mātugāmo nāma akataññū mitadūbhī 13, thaddhahadayā porānakapanditâpi attano dakkhinajannulohitam 14 payetva 15 yavajivitam 16 danam pi datva matugāmassa cittam na labhimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Bi nuhato, Br rühako. <sup>2</sup> Bi nutiyam. <sup>3</sup> Br muduvākesu, Bi vijjamānesu mudūsu. <sup>4</sup> Bi -mi. <sup>5</sup> Bp muduvākesu, Bi dhanukāramudukesu <sup>6</sup> Bi jiyākārakesu, <sup>7</sup> Bi chinnāya, K jinnāya. 8 Bi duhakajātakam pathamam. 9 K -ssati. 10 K omits Sirikalakannijatakam, Bi Sīrikalakannijatakam dutiyam. 11 Bi vatthu. 12 Bi tvam. 18 K dubhi, Bi - dubbhi. 14 Bi - jannu-. 15 Bi patetva. 16 both K and Bi vita.

15

25

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tasmim aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, nāmagahanadivase c'assa¹ Padumakumāro ti nāmam akamsu. Tassa aparena<sup>2</sup> cha kanitthabhātikā ahesum. Te satta pi janā s anupubbena vuddhippattā gharāvāsam gahetvā rañño sahāyā viya vicaranti. Ath' ekadivasam rājā3 rājanganam olokento thito te mahāparivārena rājūpatthānam dagacchanted disvā "ime mam vadhitvā rajjam pi ganheyyun" ti āsamkam uppādetvā te pakkosāpetvā "tātā", tumhe imasmim nagare vasitum na la-10 bhatha, aññattha<sup>7</sup> gantvã mam' accayena āgantvā kulasantakam rajjam ganhathā "" 'ti āha. Te pitu vacanam sampaticchitvā roditvā kanditvā, attano gharāni gantvā pajāpatiyo ādāya "yattha vā tattha vā gantvā jīvissāmā" 'ti nagarā nikkhamitvā maggam gacchantā ekam kantāram patvā annapānam alabha-15 mānā khudam adhivāsetum asakkontā "mayam jīvamānā itthiyo labhissāmā" 'ti kanitthassa 10 bhariyam māretvā terasa kotthāse 11 katvā mamsam khādimsu. Bodhisatto ca12 attano bharivā ca laddhakotthāsesu ekam thapetvā ekam dve pi khādimsu. Evam cha divase cha itthiyo māretvā mamsam khādimsu. Bodhisatto 20 punadivase ekekam thapetvā cha kotthāse thapesi. Sattame divase "Bodhisattassa bhariyam māressāmā" 'ti vutte Bodhisatto te cha kotthāse tesam datvā13 "ime cha kotthāse14 khādatha, sve jānissāmîti 1544 vatvā tesam mamsam khāditvā niddāyanakāle bhariyam gahetvā palāyi. Sā thokam gantvā "gantum na sak-25 komi sāmîti 1644 āha. Atha nam Bodhisatto khandhenâdāya arunuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate "pipāsitâmhi 17 sāmîti" āha. Bodhisatto "bhadde udakam n' atthîti" vatvā punappunam 18 kathite khaggena dakkhinajannum 19

K vassa.
 Bi apare.
 Bi omits rājā.
 K rāju.
 Bi gacchante.
 Bi tāta.
 Bi annātra.
 Bi ganhāthā.
 Bi omits kanditvā.
 Bi kanitha.
 Bi kothāsam.
 Bi omits ca.
 Bi adds sajjatāva.
 Bi adds ye.
 Bi -māti.
 Bi omits sāmī.
 K pipāsitā.
 K -na.
 K dakkhiņajantum, Bi padakkhaṇajaṇṇum.

paharitvā' "bhadde pānīyam n' atthi, idam pana me dakkhinaiannulohitam' pivamānā nisīdā" 'ti āha. Sā tathā akāsi. anupubbena Mahāgangam patvā pivitvā aca nahātvā ca phalāphalam khāditvā phāsukatthāne vissamitvā ekasmim Gangānivattane assamapadam māpetvā vāsam kappesum. Ath' ekadi- 5 vasam bupari Gangāya rājāparādhikam coram hatthapāde ca kannanāsañ ca chinditvā ekasmim ammanake nipajjāpetvā Mahāgangāya pavāhesum. So mahantam attassaram 10 karonto tam thanam papuni. Bodhisatto tassa karunam paridevitasaddam sutvā "dukkhappatto satto mayi thite mā nassîti" 10 Gangātīram gantvā tam uttāretvā assamapadam ānetvā kāsāvadhopanalepanādīhi'' vanapatikammam akāsi. Bhariyā pan' assa "evarūpam nāma kontham12 Gangāya āvāhetvā12 patijagganto 14 vicaratîti 1544 vatvā tam 16 kontham 17 jigucchamānā nutthubhantī 18 vicarati. Bodhisatto tassa vanesu samvi- 15 rūlhesu19 bhariyāya saddhim tam assamapade katvā atavito phalāphalāni āharitvā tañ ca bhariyañ ca poseti20. Etesu evam vasantesu sā itthi<sup>21</sup> tasmim kunthe<sup>22</sup> patibaddhacittā hutvā tena saddhim anācāram caritvā eten' upāyena Bodhisattam māretukāmā hutvā evam āha: "sāmi, aham tumhākam amse nisīditvā 20 kantārā nikkhamamārā etam pabbatam oloketvā 'ayye pabbate<sup>23</sup> nibbattadevate sace aham samikena saddhim aroga jīvitam labhissāmi balikammam 24 te karissāmîti' āyācim 25, sā mam idāni uttāseti26, karom' assā balikamman" ti. Bodhisatto tam māyam ajānanto sādhū 'ti sampaticchitvā balikammam sajjetvā tāya 25 balibhājanam gāhāpetvā pabbatamatthakam abhirūhi27. Atha

Bi pasäretvä.
 K -jantu-, Bi -jannu-.
 K pitvä.
 Bi -kathänesu.
 K athekam.
 K räjaparädhikam, Bi räjaparäjädhikam.
 Bi bhinditvä.
 Bi ampanake.
 Bi nissajjäpetvä.
 Bi attasaram.
 Bi tasävasocanale-.
 K kontham corr. to kontam, Bi kontha, Bi kuntham.
 K adds chattitam, Bi pavähetvä.
 Bi parijag-.
 K vicarantīti.
 K nam.
 Bi kontham, K kontham corr. to kontam.
 K -tīti, Bi nuthatantīti.
 Bi pakesu virūlesu.
 Bi pasēsi.
 K itthī.
 Sa o K Bi skontha.
 Bi kontham.
 Bi pabbatamhi.
 Bi -kampante.
 Bi ottāpeti.
 K -rūhi, Bi -rūyhi.

nam sā evam āha: "sāmi, devatā no pi tvam neva uttamadevatā, pathamam tāva tam ' vanapupphehi pūjetvā padakkhiņam katvā vanditvā pacchā devatāva balikammam karissāmîti?" sā Bodhisattam papätäbhimukham thapetvä vanapupphehi püjetvä padakkhinam katvā vanditukāmā viya hutvā pitthipasse thatvā pitthiyam paharitvā papāte pātetvā "ditthā me va' paccāmittassa pitthîti" tutthamānasā pabbatā orohitvā konthassa' santikam agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena pabbatā patanto udumbararukkhamatthake ekasmim akantake pattasanchanne 10 gumbe laggi, hetthapabbatam pana orohitum na sakka, so udumbarāni khāditvā sākhantare nisīdi. Ath' eko mahāsarīro godharājā hetthāpabbatapādato abhirūhitvā8 tasmim udumbare phalāni khādati. So tam divasam Bodhisattam disvā palāyi. Punadivase āgantvā ekasmim passe phalāni khāditvā pakkāmi. 15 Evam punappunam 9 agacchanto Bodhisattena seddhim vissasam āpajjitvā "tvam 10 imam thānam katham āgato sîti" pucchitvā "iminā nāma kāranenā" 'ti vutte "tena hi mā bhāyîti" vatvā Bodhisattam attano pitthiyam nipajjāpetvā otāretvā arañnato nikkhamitvā mahāmagge11 thapetvā "iminā maggena gaccha-20 thā 1211 'ti uyyojetvā arannam eva pāvisi. Bodhisatto ekam gāmakam gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvam 13 sutvā Bārāņasim gantvā kulasantake rajje patitthāya Padumarājā nāma hutvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kārento catusu nagaradvāresu nagaramajihe nivesanadvāre ti cha dāna-25 sālāyo kāretvā devasikam cha satasahassāni vissajjetvā dānam Sâpi kho pāpitthi tam kontham' khandhe nisīdāpetvā araññā nikkhamitvā manussapathe bhikkham caramānā yāgubhattam samharitvā 15 tam kontham 14 posesi 16. "Ayam 17 te kim

Bi tvam.
 Bi -sṣāmā ti.
 Bi Bp omit va.
 Bp kunthassa, Bi konthamkassā, K kontassa.
 K papātatatānu-, Bp pabbatānu-.
 K papatanto.
 Bi atandake.
 Bi -rūyhitvā.
 K -na.
 K omits tvam.
 Bi -maggena.
 Bi gacchāhi.
 Bi kālañkata-.
 Bp kuntham, K kontam.
 So Bp; K samgharitvā, Bi sangharitvā.
 Bp poseti.
 Bi manussāyan, Bp manussā ayam.

hotîti" pucchiyamana "aham etassa" matuladhīta", pitucchaputto me esa, etass' eva mam adamsu, sâham vajjhappattam' pi attano sāmikam ukkhipitvā pariharantī bhikkham caritvā posemîti" āha5. Manussā "ayam patibbatā" ti tato patthāya bahutaram yagubhattam adamsu. Apare nam evam ahamsu: 5 "tvam mā evam vicari, Padumarājā Bārānasiyam rajjam kāreti", sakala-Jambudīpam samkhobhetvā dānam deti, so tam disvā tussissati, tuttho te- bahum dhanam dassati, tava sāmikam idha nisīdāpetvā gacchathā "" 'ti thiram katvā vettapacchim adamsu. Sā anācārā tamio konthamio vettapacchiyam nisīdāpetvā pacchim 10 ukkhipitvā Bārānasim gantvā dānasālāsu bhuniamānā vicarati. Bodhisatto alamkatahatthikkhandhavaragato danaggam gantva atthannam vā dasannam vā sahatthā dānam datvā puna geham gacchati. Sā anācārā tam 10 kontham 11 pacchiyam nisīdāpetvā pacchim 12 ukkhipitvā tassa gamanamagge atthāsi. Rājā disvā 15 ..kim etan" ti pucchi. ..Ekā deva patibbatā" ti. Atha nam pakkosāpetvā sañjānitvā 13 konthain 14 pacchito nīharāpetvā 15 "ayam te kim hotîti" pucchi. Sā16 "pitucchāputto me deva kuladattiyo 17 sāmiko" ti āha. Manussā tam 10 antaram ajānantā "aho patidevatā" ti ādīni vatvā tam anācāritthim vannayimsu. 20 Puna rājā tam 18 "ayan 19 te kontho 20 kulladattiko 16 sāmiyo 2166 ti pucchi. Sā rājānam asanjānantī "āma devā" 'ti sūrā hutvā kathesi. Atha nam rājā "kim esa Bārānasirañno putto, nanu tvam Padumakumārassa bhariyā asukarañno dhītā, asukā nāma mama jannulohitam 22 pivitvā 23 imasmim konthe 24 patibaddhacittā 25 main papāte pātesi, sā dāni tvam nalātena maccum gahetvā mam 25 mato ti maññamānā imam thanam agata, nanu aham

Bi tassa
 Bi mātulassadhītā, K mātuladhītā ti.
 Bi vayappattā
 Bi paricaranti, K pariharitvā.
 K omits āha.
 Bi janā.
 Bi kāresi.
 K omits te.
 Bi gacchā
 K nam.
 S Bi; K kontam, Br kuntham.
 Bi omits pacchim.
 Bi samjā-.
 K so Br; K kontam, Bi kontha.
 both MSS ni-.
 Bi sāmi.
 Bi kuladatthiko.
 K omits tam.
 Bi ayam.
 S Br, K kunto, Bi konthe.
 Bi sāmiko.
 K jantu-, Bi jannu-.
 Bi -tvāna.

15

jīvāmîti" vatvā amacce āmantetvā "bho amaccā, nanu aham¹ tumhehi puṭṭho evam kathesi¹: 'mama cha kaniṭṭhabhātikā cha itthiyo māretvā mamsam khādimsu, aham pana mayham bhariyam ārogam katvā Gangātīram netvā³ assamapade vasanto ekam vajjhappattam koṇṭham⁴ uttāretvā paṭijaggim, sā itthi paṭibaddhacittā mam pabbatapāde papātesi⁵, aham attano mettacittatāya⁶ jīvitam labhin⁻' ti, yāya aham pabbatā pātito na sā⁶ aññā esā⁶ dussīlā¹⁰, so pi vajjhappatto¹¹ koṇṭho¹² na añño ayam evā⁴ 'ti vatvā imā gāthā avoca:

- 1. Ayam eva sā<sup>13</sup> aham pi so anañño, ayam eva so<sup>14</sup> hatthacchinno anañño yam āha<sup>15</sup> 'komārapatī<sup>16</sup> maman' ti, vajjh' itthiyo<sup>17</sup>, n' atthi itthīsu saccam. 81.
- 2. Imañ ca jammain musalena hantvā luddam 18 chavam paradārūpasevim imissā ca nam pāpapatibbatāya jīvantiyā chindatha kannanāsan ti. 82.

Tattha yam āha<sup>15</sup> komārapatī<sup>19</sup> maman ti yam ca sā<sup>20</sup> ayam me<sup>21</sup> komārapatī<sup>19</sup> kuladattiyo<sup>22</sup> sāmiko ti āha<sup>23</sup> ayam eva so ananno<sup>24</sup>, yam āhu
20 komārapatīti pi pāṭho, ayam eva<sup>25</sup> hi potthakesu likhito, tassāpi<sup>26</sup> ayam ev' attho, vacanavipallāso pan' ettha veditabbo, yam <sup>27</sup> hi<sup>28</sup> rannā vuttam tad eva idha āgatam, vajjhitthiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabba, evam n' atthi itthīsu saccan ti etāsu sabhāvo nām' eko n' atthi, imam jamman ti ādi ubhinnam pi tesam daṇḍāropanavasena<sup>29</sup> vuttam, tattha jamman ti lāmakan, musalena hantvā ti musalena hanitvā<sup>30</sup> pothetvā atthīni bhanjantā<sup>31</sup> cuṇṇavicuṇṇam katvā, luddan ti dāruṇam, ch avan ti guṇābhāvena nijjīvam matasadisam.

BP ayam.
 so all three MSS.
 Bi gamtvā.
 so BP Bi; K konṭam.
 Ri pātesi.
 K cittāya.
 Bi labhan.
 Bi hi,
 Bi esāsā.
 Bi adds ti.
 Bi pajhappatto.
 so Bi; K konṭo, BP kuṇṭho.
 Bi assamevosā.
 Bi assamevaso.
 Bi yamāhu.
 Bi komārupati.
 Bi vijhittiyo.
 Bi luddham.
 Bi komāripati.
 Bi ayameva.
 Bi kuladatthiko.
 Bi āha.
 Bi na añño.
 Bi sayamevā.
 So Bi; K tasmā pi, BP so pi.
 K omits yam.
 Bi atthini bhuñjanto.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattam imissā ca pāpapatibbatāya anācārāya dussīlāya jīvantiyā va kannanāssin chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodham adhivāsetum asakkonto evam tesam dandam ānāpetvāpi na tathā kāresi, kopam¹ pana mandam katvā yathā sā pacchim sīsato oropetum² na sakkoti evam sgāļham bandhāpetvā kontham³ tattha pakkhipāpetvā attano vijitā⁴ nīharāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetva jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā cha bhātaro añāatarā therā ahesum , bhariyā Ciñcamāna- 10 vikā, kontho Devadatto, godharājā Anando, Padumarājā pana aham evā" ti. Cullapadumajātakam .

#### 4. Manicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto parisakkanam Devadattam ārabbha kathesi. 15 Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana mam vadhītum na sakkhīti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20 Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītaram ānesum. Sā piyā 11 ahosi abhirūpā dassanīyā devaccharā viya pupphalatā viya laļamānā 12 mattakinnarī viya ca Sujātā 13 ti nāmena patibbatā sīlācārasampannā vattasampannā, niccakālam pi 'ssā pativattam' sassuvattam' sassuvattam ca katam eva' 25 hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā 17. Iti te ubho

Bi Bp kodham.
 K oropitum.
 So Bp Bi; K kontam.
 Bi jīvitā.
 Bi aññatara.
 Bi ahesanti.
 Bi ciñcimanadhikā, K ciñcāmānavikā.
 K konto.
 Bi adds ahosi.
 Bi adds tatiyam.
 Bi suvanņavannā.
 Bi vilāsamānā.
 Bi catu jātādim.
 Bi pīyātipatippatain, K pissāpanivattam, Bp sā patibbatā.
 Bi sassu.
 Bi katamo.
 Bi pīyā manāpā ahoti.

pi pamodamānā ekacittā samaggavāsam vasimsu. Ath' ekadivasam Sujātā' "mātāpitaro datthukām' mhîti2" Bodhisattassa ārocesi. So ..sādhu bhadde, maggapāthevvam' pahonakam' patiyadehîti" khajjakavikatim pacapetva khajjakadıni yanake 5 thapetvā yānakam pājento vānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasamīpam gantvā vānakam mocetvā nahātvā" bhunjimsu. Puna Bodhisatto yanakam yojetva purato nisidi, Sujātā vatthāni parivattetvā alamkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaram pavitthakāle Bārānasirājā hatthik-10 kandhavaragato nagaram padakkhinam karonto tam padesam agamāsi. Sujātā 7 otaritvā yānakassa pacchato padasā 10 pāyāsi. Rāiā tam '' disvā tassā rūpasampattiyā ākaddhiyamānalocano patibaddhacitto hutvā ekain amaccam 12 "gaccha 13 etissā sassāmikabhāvam vā assāmikabhāvam vā 14 jānāhîti" pesesi 15. So 15 gantvā tassā sassāmikabhāvam 16 natvā "sassāmikā 17 kira 18 deva 19, yānake nisinno puriso etissā sāmiko" ti āha. patibaddhacittatam 20 vinodetum asakkonto kilesāturo "ekena nam upāyena mārāpetvā itthim gahessāmîti" cintetvā ekam purisam amantetva "gaccha bho, imam culamanim vīthim 20 gacchanto viya hutva etassa purisassa yanake pakkhipitva ehîti 2166 cūļāmaņim datvā uyyojesi. So "sādhū" 'ti tam gahetvā gantvā 22 yānake thapetvā "thapito me devā" 'ti āgantvā ārocesi23. Rājā "cūlāmani<sup>24</sup> me nattho<sup>25</sup>" ti āha. Manussā ekakolāhalam akamsu. Rājā "sabbadvārāni pidahitvā sancāram chinditvā 25 coram pariyesathā" 'ti āha. Rājapurisā tathā akamsu. garam ekam26 samkhobham ahosi. Itaro puriso manusse gahetvā Bodhisattassa santikam gantvā "bho, yānakam thapehi, rañño

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi sujātāpi, K sujā. <sup>2</sup> K -kānomhīti, Bi daṭhukāmamhiti. <sup>3</sup> K omits bhadde maggapātheyyam. <sup>4</sup> K paheṇakam. <sup>5</sup> Bi pācanto. <sup>6</sup> Bi omits nahātvā. <sup>7</sup> Bi sujā. <sup>8</sup> Bi katvā. <sup>9</sup> Bi nagarampadesam. <sup>10</sup> Bi adds va. <sup>11</sup> K nam. <sup>12</sup> Bi adds āṇāpesi. <sup>13</sup> Bi adds tvam. <sup>14</sup> Bi omits vā. <sup>15</sup> Bi pesehi. <sup>16</sup> K sāsami-, Bi asāmi-. <sup>17</sup> Bi asāmikā. <sup>18</sup> Bi omits kira <sup>19</sup> Bi devāti. <sup>20</sup> Bi paṭi-bandhacittam. <sup>21</sup> Bi adds vatvā. <sup>22</sup> Bi omits gantvā. <sup>23</sup> Bi devāti āha. <sup>24</sup> K -ṇim. <sup>25</sup> Bi naṭṭhā. <sup>26</sup> Bi eka.

25

cūlāmani nattho', vānakam sodhessāmā 366 'ti so vānakam sodhento attana thapitamanim gahetva Bodhisattam gahetva ..manicoro "ti hatthehi ca padehi ca pothetva pacchabaham bandhitvā netvā ".avam manicoro" ti rañño dassesum". Rājā "sīsam assa chindathā" 'ti ānāpesi. Atha nam rājapurisā 5 catukke kasāhi tālentā dakkhinadvārena nagarā nikkhamāpesum 10. Sujātāpi vānakam pahāva bāhā paggavha paridevamānā "sāmi", mam nissāya imam dukkham patto sîti" paridevamānā pacchato pacchato 2 agamāsi. Rājapurisā "sīsam assa chindissāmā" 'ti Bodhisattam uttānam nipajjāpesum 13. 10 Tam disvā Sujātā attano sīlaguņam āvajjitvā14 ,,n' atthi vata15 maññe imasmim loke sīlavantānam vihethanake 16 pāpasāhasikamanusse nisedhetum samatthā devatā" nāmā" 'ti ādīni paridevamānā pathamam gātham āha:

> 1. Na santi devā, pavasanti18 nūna, na hi 19 nūna santi idha lokapālā. sahasā karontānam asaññatānam 20 na hi 19 nūna santi patisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devä ti imasmim loke silavantanam olokanaka papanan ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūnā 'ti evarūpesu vā kiccesu 20 uppannesu nuna pavasanti 21 pavasam gacchanti, idha lokopala ti imasmim loke lokapālakasammatā samanabrahmanāpi 22 sīlavantānam anuggahakā 23 na hi 24 nūna santi, sahasā karontanam asaññatanan25 ti sahasā avīmamsitvā26 sāhasikam kammam karontanam dussīlānam, patisedhitāro ti "evarupam kammam ma karittha, na labbha etam katun" ti 27 patisedhenta 28 tf 29.

Evam tāya sīlasampannāya paridevamānāya Sakkassa devarañno nisinnasanam unhakaram dassesi. Sakko "ko nu kho

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi natthäti. <sup>2</sup> Bi sothessami. <sup>3</sup> Bi attano <sup>4</sup> so K BP; Bi adds si. <sup>5</sup> Bi omits netvā. <sup>6</sup> Bi dassesi. <sup>7</sup> Bi rājāpi. <sup>8</sup> K -so. <sup>9</sup> K repeats catukke. <sup>10</sup> Bi nikkhamisu. 11 Bi sāmiko. 12 Bi only one pacchato. 18 Bi nisajjā-. 14 Bi Rp āvajjetvā. 15 Bi tava. 16 Bi vithehathake, Bp vihetthake. 17 Bi deva. 18 Bi papasanti. 19 so K Bp; Bi ha. 30 Bi asaññitanam. 21 K pasavanti. 23 K brahmuno. 23 Bi anuggahaka. 34 so Bp; K Bi ha 25 Bi asaññītānan. 36 Bpavi-, K avamamsitvā, Bi āmāsitvā. 27 Bi ta. 28 Bi patisedhento, K patisedhantā. 29 Bi adds attho.

mam Sakkattato cavetukamo" ti avajjanto imam karanam natva "Bārānasirājā atipharusain kammam karoti, sīlasampannam Sujātam kilameti ', gantum dāni me vattatîti 366 devalokā oruyha attano anubhavena hatthipitthe nisiditya gacchantam papa-5 rājānam hatthito otāretvā dhammagandikāva uttānam nipajjāpetvā<sup>8</sup> Bodhisattain ukkhipitvā sabbālainkārehi alainkaritvā rājavesam gāhāpetvā hatthikhandhe nisīdāpesi. ukkhipitvā sīsam chindantā rañño sīsam chindimsu, chinnakāle, yeva c' assa rañño sīsabhāvam jānimsu. Sakko devarājā dissa-10 mānakasarīren' eva Bodhisattassa santikam gantvā Bodhisattassa rājābhisekam katvā 10 Sujātāya ca 11 aggamahesitthānam 12 dāpesi. Amaccā c' eva brāhmanagahapatikādayo ca Sakkam 13 devarājānam disvā "adhammikarājā mārito, idāni amhehi sakkadattiko dhammikarājā laddho" ti somanassappattā ahesum. 15 Sakko pi ākāse thatvā "ayam vo sakkadattiko rājā 14 ito patthāya dhammena rajjam kāressati15, sace hi rājā adhammiko hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakabhayam rogabhayam satthabhayan ti imani tini bhayani upagatan eva 16 hontîti" ovadanto dutiyam gatham aha:

2. Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati, saggā ca cavati thānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikassa rañño rajje ayutte kāle sassānam pakkakāle vā lāyanamaddauādikāle vā devo vassati, kāle ti yuttapayuttakāle <sup>17</sup> vapanakāle taruņasassakāle gabbhagahaņakāle ca na vassati, saggā cavati ṭhānā ti saggasamkhātā ṭhānā devalokā ti attho, adhammikarājā hi appaṭilābhavasena devalokā cavati nāma, sagge pi vā<sup>18</sup> rajjam karonto<sup>19</sup> adhammikarājā tato cavatīti pi attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikarājā ettakena<sup>30</sup> hato hotīti,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> kilamāpeti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> me dāni. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hatthikhandhato. <sup>6</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> dhammabhaṇḍi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> utthānam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppajjāpetvā. <sup>9</sup> K chindakāle. <sup>10</sup> K omits katvā <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sujātāyeva, B<sup>p</sup> sūjātam yeva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> siṭhāne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sakka. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds laddho ti parisānam ārocesi mahārāja tumhe pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kāretha. <sup>16</sup> K anupagatāneva, B<sup>i</sup> anuvātāne. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds pana. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit vā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> kārento. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ettha.

atha vā ekamsavācī tettha nukāro: n'eso ekamsena ettāvatā hato, aṭṭhasu
pana mahānirayesu soļasasu ussadanirayesu dīgharattam so haññissatîti ayam
ettha attho.

Evam Sakko mahājanassa ovādam datvā attano devatthānam eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjam kāretvā sagga- 5 padam ' pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā adhammikarājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rāhulamātā, sakkadattiyarājā pana aham evā 'ti. Manicorajātakam <sup>6</sup>.

### 5. Pabbatūpattharajātaka.

Pabbatūpatthare ramme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Kosalarañōo kira eko amacco antepure padussi Rājā parivīmamsamāno tam tattato ñatvā "Satthu ārocessāmîti" Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā "bhante, amhākam antepure eko amacco padussi to, tassa kim kātum vaṭṭatîti to pucchi. Atha nam Satthā "upakārako to te mahārāja so ca amacco sā sā ca itthi piyā" ti pucchitvā "āma bhante, ativiya tu upakārako, sakalam rājakulam sandhāreti. sāpi me to itthī fo piyā" ti vutte "mahārāja, tattano upakāresu sevakesu piyāsu ca itthīsu to dubbhitum na sakkā' ti pubbe pi rājāno paṇḍitānam katham sutvā majjhattā va 20 ahesun" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-dhammānusāsako ahosi. Ath' assa rañño eko amacco ante-pure padussi". Rājā tam tattato 22 ñatvā 23 "amacco pi me 25 bahūpakāro 24, ayam itthī 16 pi 25 piyā, dve pi ime nāsetum na

 <sup>1</sup> Ri -ci.
 2 Bi na so
 3 K solasesu.
 4 Bi BP saggapuram.
 BI sakkadattissarājā.
 6 Bi adds catuttham.
 7 K -pura, Bi -pūre.
 8 both MSS. padussī.
 9 Bi BP tathato.
 10 Bi -ssī.
 11 Bi vattatī.
 12 Bi upakāro.
 12 K omits so ca amacco.
 14 Bi atipiya.
 15 Bi omits me.
 16 Bi itthi.
 17 Bi upakāraņesu.
 18 K itthī, Bi itthisu.
 19 K omits rājāno.
 20 so BP; K majjhantā, Bi amajhattā.
 21 Bi -ssī.
 22 K tatthato corr. to tattato, Bi tatthato, BP tathato.
 23 Bi jānitvā.
 24 Bi BP bahupakāro.

sakkā, paṇḍitāmaccam pañham pucchitvā sace sahitabbam bhavissati sahissāmi, noce na sahissāmîti" Bodhisattam pakko-sāpetvā āsanam datvā "paṇḍita, pañham pucchissāmîti" vatvā "puccha mahārāja, vissajjissāmîti" vutte pañham pucchanto pathamam gātham āha:

 Pabbatūpatthare zamme jātā pokkharaņī sivā, tam sigālo apāpāsi jānam sīhena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbatūpatthare<sup>5</sup> ti Himavantapabbatapāde<sup>6</sup> pattharitvā<sup>7</sup> thite<sup>8</sup> angaņatthāne ti attho, jātā pokkharaņī sivā ti sītalā madhurodakapokharaņī
10 nibbattā, api ca pokkharasanchannā nadī pi pokkharanī yeva, apāpāsîti<sup>9</sup> apa
iti upasaggo apāsîti<sup>10</sup> attho, janam sīhena rakkhitan ti sā pokkharanī sīhaparibhogā sīhena rakkhitā, so pi tam sigālo<sup>11</sup> sīhena rakkhitā ayan ti jānanto
va<sup>12</sup> apāsi, tvam kim mannasi sigālo sīhassa abhāyitvā piveyya evarūpam pokkharaṇin<sup>13</sup> ti ayam ettha adhippāyo.

Bodhisatto "addhā etassa" antepure eko amacco paduṭṭho bhavissatîti" ñatvā dutiyam gātham āha:

 Pivanti va'' mahārāja sāpadāni mahānadim, na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

.Tatha sāpadānîti na kevalam sigālo va avasesāni<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> sunakhassabilālamigādīni<sup>18</sup> sabbasāpadāni tam <sup>19</sup> pokkharasaūchannattā pokkharaņīti laddhanāmam nadim pivant' eva, na tena anadī hotīti nadiyam pi<sup>20</sup> dipadacatuppadâpi<sup>21</sup> ahimacchâpi sabbe pipāsitā pānīyam <sup>22</sup> pivanti, na sā tena kāranena anadī
nāma hoti, nâpi<sup>23</sup> ucchiṭṭhanadī<sup>24</sup>, kasmā: sabbesam sādhāraṇattā, yathā ca<sup>25</sup> nadī
yena kenaci pītā na dussati evam itthī <sup>26</sup> pi kilesavasena sāmikam atikkamitvā
añīena saddhim samvāsam gatā n' eva anitthī <sup>27</sup> hoti, kasmā: sabbesam sādhāraṇabhāvena, nâpi ucchiṭṭhitthī <sup>28</sup>, kasmā: odakantikatāya <sup>29</sup> suddhabhāvena,
khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthī <sup>26</sup> piyā so ca amacco bahūpakāro <sup>20</sup> tesam ubhinnam pi khamatha, majjhattabhāve <sup>31</sup> tiṭṭhathā 'ti.

<sup>1</sup> Bi puññam.
 <sup>2</sup> Bi pappatupattare.
 <sup>3</sup> Bi siñgālo.
 <sup>4</sup> Bi apapāpi, Bp apapāyi.
 <sup>5</sup> Bi papatupattare ramme.
 <sup>6</sup> K -do.
 <sup>7</sup> Bi pattaretvā.
 <sup>8</sup> K thito, Bi tīte.
 <sup>9</sup> Bi apapāpiti.
 <sup>10</sup> Bi pāpiti, Bp papāyi.
 <sup>11</sup> Bi siñgālo pi.
 <sup>12</sup> Bi ca.
 <sup>13</sup> Bi -nī.
 <sup>14</sup> Bi hitessa.
 <sup>15</sup> Bi Bp ce.
 <sup>16</sup> K avasesādī.
 <sup>17</sup> Bi omits pi.
 <sup>18</sup> Bi sukhapasadasīļāla-.
 <sup>19</sup> K nam.
 <sup>20</sup> K hi.
 <sup>21</sup> Bi dvipada-.
 <sup>22</sup> K pāṇīyam, Bi pāṇiyam.
 <sup>23</sup> K na pi.
 <sup>24</sup> K ucciţṭhta-.
 <sup>25</sup> Bi omits ca.
 <sup>26</sup> Bi itthi.
 <sup>27</sup> Bi anatthī.
 <sup>28</sup> K ucciţṭhitthī,
 <sup>26</sup> Bi shau <sup>31</sup> K majjhattha-, Bi majhatta-.

Evam Mahāsatto rañno ovādam adāsi. Rājā tassa ovāde thatvā "puna evarūpam pāpakammam mā karitthā" 'ti vatvā ubhinnam pi khami. Tato paṭṭhāya te oramimsu. Rājâpi dānādīni puñnāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam' pūresi.

Kosalarājāpi imam dhammadesanam sutvā tesam uhhinnam pi 5 khamitvā majjhatto ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā" 'ti. Pabbatupattharajātakam'.

### 6. Valāhassajātaka.

Ye na kāhanti ovādan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So hi bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti puṭṭho "saccan" ti vatvā "kimkāraṇā" ti vutte "ekam alamkatamātugāmam disvā kilesavasenā" 'ti āha. Atha nam Satthā "itthiyo nām' etā bhikkhu 15 attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca purise palobhetvā attano vase katvā vasam upagatabhāvam nātvā sīlavināsan c' eva dhanavināsan ca pāpanaṭṭhena yakkhiniyo ti vuccanti, pubbe pi hi yakkhiniyo itthikuttena ekam o purisasattham upasamkanitvā vāṇijake upalobhetvā attano vase katvā puna anne 20 purise disvā te sabbe pi jīvitakkhayam pāpetvā ubhohi hanukapassehi lohitena paggharantena murumurāpetvā khādimsū" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Tam bapaņņi dīpe Sirīs avatthun<sup>14</sup> nāma yakkhanagaram ahosi. Tattha yakkhiniyo vasimsu. Tā bhinnanāvānam<sup>15</sup> āgatakāle alamkatapaṭiyattā<sup>16</sup> khādaniyam<sup>17</sup> bhojaniyam gāhāpetvā 25 dāsigaṇaparivutā dārake amkenádāya vāṇije<sup>16</sup> upasamkamanti<sup>18</sup>

Bi saggapuram. Bp -pūram.
 Bi adds pañcamam.
 it vutte.
 Bi vāṇijjaka.
 K upalāpetvā, Bp upalobhetvā.
 K omits attano vase katvā.
 Bi dhanakhayañ.
 Bi papuṇaṭhena, Bp pāpuṇaṭthena.
 Bi omits pi.
 Bi eka.
 K vāṇi-.
 K upalāletvā.
 Bi byaggha-.
 Bi sīrisavatthu, Bp sīrivatthu, sīrisavatthu.
 Bi Bp add vāṇijānam.
 Bp; Bi-yatta, K -yattam.
 Bi Bp -niya.
 K vāṇijake.
 Bi -kamitvā.

Tesam¹, manussavāsam² āgat' amhā" 'ti sanjānanattham² tattha tattha kasigorakkhādīni karonte manusse gogane sunakhe ti 6 evam ādīni dassenti, vānijānam santikam gantvā "imam yāgum pivatha, bhattam bhunjatha, khadaniyam khadatha" 'ti vadanti. 5 Vānijā ajānantā tāhi dinnam paribhunjanti. Atha tesam khāditvā bhunjitvā10 vissamitakāle11 patisanthāram karonti. "Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kaham gacchissatha, kena kammena idhâgat' atthā" 'ti pucchanti, "bhinnanāvā hutvā idhâgat' amhā" 'ti vutte ca "sādhu ayyā, amhākam pi sāmikānam nāvam 13 10 abhirūhitvā 18 gatānam tīni samvaccharāni atikkantāni 14, te matā bhavissanti, tumhe pi vānijā yeva, mayam tumhākam pādaparicārikā bhavissāmā" 'ti vatvā te vānije itthikuttabhāvavilāsehi 15 palobhetvā yakkhanagaram netvā sace pathamagahitā manussā atthi te devasamkhalikāya bandhitvā kāraņaghare'" pakkhipanti. 15 Attano vasanatthane bhinnanavamanusse 17 alabhantiyo pana parato Kalyānim orato Nāgadīpan ti evam samuddatīram anuvicaranti. ayam tāsam dhammatā. Ath' ekadivasam pancasatā bhinnanava vanija tasam nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesam santikam gantvā palobhetvā yakkhanagaram ānetvā pathama-20 gahitamanusse devasamkhalikāya bandhitvā kāranaghare pakkhipitvā jetthakayakkhinī 18 jetthakavānijam 9 sesā sese ti tā pañcasatā yakkhiniyo te pañcasate vānije attano sāmike akamsu. Atha sā jetthayakkhini rattibhāge vānije niddam gate utthāya gantvā kāraņaghare manusse māretvā mamsam khāditvā āgac-Sesâpi tath' eva karonti. Jetthayakkhiniyā manussa-25 chati. mamsam khāditvā āgatakāle sarīram sītalam hoti. Jetthavānijo pariganhanto tassā yakkhinibhāvam natvā ..imā pancasatâpi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi te. <sup>2</sup> K manussā.. <sup>3</sup> K samnājānanattham, Bi sancānanattham. <sup>4</sup> Bi only one tattha. <sup>5</sup> Bi kārente. <sup>6</sup> Bi gonesurukkhantesu ti. <sup>7</sup> Bi -ke. <sup>8</sup> Bi adds imam. <sup>9</sup> K nāhi. <sup>10</sup> Bi adds pivitvā. <sup>11</sup> Bi visa-. <sup>12</sup> Bi nāvā. <sup>13</sup> K -ruhitvā, Bi -rū-yhitvā. <sup>14</sup> K atikantāti, Bi abhikkatanāni. <sup>15</sup> K -kuttuhāvabhāva-, Bi -kuttavāsavilā-, Bp itthikuṭahāsavilāsehi. <sup>16</sup> Bi kāraņam-. <sup>17</sup> both MSS. -nāvā-. <sup>18</sup> Bi jeṭhayakkhīni. <sup>19</sup> Bi jeṭhayā.

vakkhinivo bhavissanti, amhehi palayituin vattatîti'" punadivase pāto va mukhadhovanatthāya² gantvā sesavāņijānam ārocesi: ..imā vakkhiniyo na mānusiyo", aññesam bhinnanāvānam āgatakāle te sāmike katvā amhe khādissanti, etha amhe palāvāmā 344 'ti tesu addhatevvasatā "mayam etā vijahitum na sakkhissāma, tumhe gacchatha, mayam na palāyissāmā" 'ti āhamsu. Jetthavānijo attano vacanakare addhatevyasate gahetvā tāsain bhīto palāyi. Tasmim pana kāle Bodhisatto valāhassavonivam' nibbatti. sabbaseto kākasīso munijakeso iddhimā vehāsamgamo ahosi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapannidīpani 10 gantvā tattha Tambapannisare pallale sayamjātasālim khāditvā gacchati, evam gacchanto va ", janapadam gantukāmā " atthi, janapadam gantukāmā 10 atthîti" tikkhattum karunāya 11 paribhāvitam 12 mānusivācam bhāsati. Te tassa vacanam sutvā upasamkamitvā anjalim paggayha "sami mayam janapadam gamissama" 15 'ti āhamsu. "Tena hi mayham pitthim abhirūhathā" 'ti. Ath' ekacce 13 abhirūhimsu ekacce vāladhim ganhimsu ekacce añjalim paggahetvā atthamsu yeva. Bodhisatto antamaso ' anjalim paggahetvā thite sabbe pi15 te addhateyyasate vānije attano anubhavena janapadam netva sakasakatthanesu 16 patittha- 20 petvā attano vasanatthānam agamāsi. Tâpi kho yakkhiniyo aññesam agatakale te tattha ohinake addhateyyasate manusse vadhitvā khādimsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā "bhikkhave, yathā te yakkhinīnam vasam gatā vāṇijā jīvitakkhayam pattā vālāhassarājassa <sup>17</sup> vacanakarā 25 sakasakaṭṭhānesu <sup>18</sup> patiṭṭhitā evam evam Buddhānam ovādam akarontā <sup>19</sup> bhikkhū<sup>15</sup> pi bhikkhuniyo <sup>19</sup> pi upāsakâpi <sup>20</sup> upāsikāyo <sup>21</sup> pi catusu

K vaddhatīti.
 K mukhain-.
 Bi Bp manussitthiyo.
 K omits etha.
 Bi pa-lāytssāmā
 Bi omits paua.
 Bi valāhakassa-.
 Br valāhakassa-.
 Br ica so,
 Br gantukāmo.
 Bi omits atthi janapadam gantukamā.
 K karuna.
 Bi -ta.
 Bi tathekacee.
 Bi adds pi.
 Bi adds lā.
 Bi only one saka.
 Br Bp valāhakassa.
 Br -to.
 Bi bhikkhu.
 Br bhikkhūni.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādīsu¹ mahadukkham pāpuṇanti, ovādakarā pana tisso kulasampattiyo cha² kāmasagge³ vīsati bṛahmaloke ti imāni c' eva ṭhānāni patvā Amatamahānibbānam sacchikatvā mahantam sukham anubhavantîti" vatvā abhisambuddho hutvā 5 imā gāthā avoca:

- Ye na kāhanti ovādam narā Buddhena desitam vyasanan¹ te gamissanti rakkhasīhi va⁵ vānijā.
   87.
- Ye ca kāhanti ovādam narā Buddhena desitam sotthim pāram gamissanti vālāhenêva vānijā ti. 88.

Tattha ye na kāhantîti ye na karissanti, vyasanan te gamissantîti te mahāvināsam pāpuņissantīti, rakkhasīhi va va vānijā ti rakkhasīhi palobhitavānijā viya, sotthim to pāram gamissantīti anantarāyena nibbānam pāpuņissanti, vālāhen eva ti vānijā ti vālāhen va ti āgacchathā 'ti vuttā tassa vacanakarā vānijā viya, yathā hi te samudda āram gantvā sakatthānāmi agamamsu te evam Buddhānam ovādakarā samsārapāram nibbānam gacchantīti Amatamahānibbānena dhammadesanāya kūtam ganhi.

Iti Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi, aññe pi bahū sotāpattisakadāgamianāgāmiarahattaphalāni 20 pāpuņimsu) "Tadā vālāhassarājassa" vacanakarā addhateyyasatā vāṇijā Buddhaparisā ahesum, vālāhassarājā" pana aham evā" 'ti. Vālāhassajātakam'.

# 7. Mittāmittajātaka.

Na nam umhayate disvā ti. Idam Satthā Sāvatthiyam vibaranto annataram bhikkhum ārabbha kathesi. Annataro bhikkhu "mayā" gahite mayham upajjhāyo na kujjhissatîti" upajjhāyena thapitam vissāsena ekam vatthakhandam" gahetvā upāhanatthavikam "katvā pacchā" upajjhāyam āpucchi. Atha nam upajjhāyo "kimkāranā

K pañcaviniban- - disu.
 Bi ca.
 Bi khātāpasagge, BP kāmasaggesu.
 Bi byasanam.
 both MSS. ca.
 Bi sotthi.
 Ri BP valā.
 Bi ca.
 Bi lobhitā-.
 both MSS. sotthi.
 Bi BP valā.
 Bi vutte.
 - kārā.
 Bi āgamisu.
 Bi valāhaka, BP valāhakaassa.
 Bi valāhakassa, BP valāhakaassa.
 Bi mayam.
 Bi vatta-.
 Bi upāhatatavikam.

gaṇhîti" vatvā "mayā gahite na kujjhissatīti tumhākam vissāsenā" 'ti vutte "ko mayā saddhim tuyham vissāso nāmā" 'ti vatvā kuddho uṭṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūsu pākaṭā jātā. Ath ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko kira daharako upajjhāyassa vissāsena vatthakhaṇḍam gahetvā 5 upāhanatthavikam akāsi, atha nam upajjhāyo 'ko mayā saddhim tuyham vissāso nāmā' 'ti vatvā kuddho uṭṭhahitvā paharīti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esa bhikkhu attano saddhivihārikena saddhim avissāsiko, pubbe pi avissāsiko yevā" 10 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe' brāhmaṇakule nibbatitvā vayappatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā gaṇasatthā hutvā Himavantapadese vāsam kappesi. Tasmim 15 isigaņe eko tāpaso Bodhisattassa vacanam akatvā ekam matamātikam hatthipotakam paṭijaggi. Atha nam so vuddhippatto māretvā araññam pāvisi. Tassa sarīrakiccam katvā isigaṇo 10 Bodhisattam parivāretvā "bhante kena nu kho kāraṇena mittabhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun" ti pucchi". Bodhi 20 satto "iminā va" kāraṇenā 1366 'ti ācikkhanto imā gāthā avoca:

- Na nam umhayate disvā na ca nam<sup>14</sup> paţinandati cakkhūni c' assa na dadāti paţilomañ ca vattati.
   89.
- 2. Ete bhavanti ākārā amittasmim patițthitā yehi amittam jāneyya disvā ca sutvā ca pandito ti. 90.

Tattha na nam umhayate disvā ti yo hi 15 yassa amitto hoti so 16 tam puggalam disvā na umhayate 17 hasitam 18 na karoti pahaṭṭhākāram na dasseti,

RP kujjhissasi.
 Bi vatta-.
 Bi upāhaņathavikam
 Bi evaso.
 both MSS.
 bhikkhū.
 Bi vibārikena
 Bi kāsikarathe.
 Bi -padese.
 Bi adds so
 Bi -pā.
 Bi pucchisu
 K ca, Bi vā.
 Bi omits kāraņenā.
 Bi va ca nam
 Bi ha.
 K omits so.
 K umhate.
 Bi sāpitam.

na ca nam paṭinandatîti tassa¹ vacanam sutvâpi tam² puggalam na paṭinandati sādhu subhāsitan² ti⁴ nâbbhanumodati⁵, cakkhūni cassa na dadātîti cakkhunā cakkhum āharitvā pamukho⁵ hutvā na oloketi, aññato cakkhūni harati, paṭilomañ ca vattatîti tassa käyakammam vacīkammam pi na roceti² paṭilomam gaṇhati paccanīkam gaham, ākārā ti kāraṇāni, yehi amittan ti yehi kāraṇehi, tāni kāraṇāni disvā ca sutvā ca paṇḍito puggalo ayam me¹o amitto ti jāneyya, tato vipanītehi pana mittabhāvo¹¹ jānitabbo ti.

Evam Bodhisatto mittāmittabhāvakāraņāni ācikkhitvā Brahmavihāre<sup>12</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahosi<sup>13</sup>.

10 Satthā imam desanam 14 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā hatthiposakatāpaso saddhivihāriko ahosi, hatthi 15 upajjhāyo, isigaņo Buddhaparisā, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Mittāmitta-jātakam 16.

#### 8. Rādhajātaka.

Pavāsā<sup>17</sup> āgato tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So kira Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti puttho "saccam bhante" ti vatvā "kimkāranā" ti vutte "ekam alamkataitthim <sup>18</sup> disvā kilesavasenā" 'ti āha. Atha nam Satthā "mātugāmo nāma bhikkhu <sup>19</sup> na sakkā rakkhitum, pubbe<sup>20</sup> dovārike thapetvā<sup>21</sup> rakkhantāpi rakkhitum na sakkhimsu, kin te itthiyā<sup>22</sup>, laddhāpi rakkhitum na sakkā" ti<sup>23</sup> vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sukayoniyam nibbatti, Rādho ti 'ssa nāmam, kaniṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇa-kāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasiyam aññatarassa brāhmanassa adāsi. Brāhmano te puttaṭṭhāne ṭhapetvā 21 patijaggi.

Bí pati.
 K naia.
 Bí -taii.
 Bí omits ti.
 Bí nu cānumodanti.
 Bí patimukho.
 Bí rocati.
 Bí -ma.
 K paccanikani, Bí pañcanika.
 Bí omits.
 me.
 K mittāmitta-.
 Bí brahmaṇa-.
 K ahosīti.
 Bí dhammadesanain.
 so both MSS.
 Bí adds sattamain nithitain.
 Cfr. supra Vol. I p. 495.
 Bí savásain.
 Bí alañkatain-.
 K bhikkhū.
 Bí adds pi.
 Bí thapetvã.
 Bí Bp -yo.
 Bí sakkotīti.

Brāhmanassa pana brāhmanī arakkhitā dussīlā. So vohārakaranatthāya3 gacchanto te sukapotake āmantetvā "tāta, aham vohāratthāva gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākam mātu karanakammam olokeyyäthä ti, aññassa purisassa gamanabhāvain vā āgamanabhāvam' vā jāneyyāthā" 'ti brāhmanim s sukapotake paticchāpetvā agamāsi. Sā tassa nikkhantakalato patthāya anācāram cari, rattim pi divâpi agacchantānañ ca gacchantanañ ca pamanam n' atthi. Tam disva Potthapado Rādhani pucchi: "brāhmano imani brāhmanim amhākam niyyādetvā gato, ayañ ca pāpakammam karoti, vadāmi nan" ti. 10 Rādho "mā vadīti" āha. So tassa vacanam agahetvā "amma kiinkāranā pāpakammain karosîti" āha. Sā tain māretukāmā hutva "tata, tvam nama mayham putto, ito patthaya na karissamîti, ehi tāta tāvā 1066 'ti piyāyamānā viya nam 11 pakkositvā agatam gahetvā "tvam mam ovadasi12, attano pamānam na 15 janasîti" givam gahetvā māretvā" uddhanantaresu pakkhipi. Brāhmano āgantvā vissamitvā Bodhisattam "kim tāta Rādha mata vo<sup>14</sup> anācāram karoti na<sup>15</sup> karotîti" pucchanto pathamam gātham āha:

Pavāsā<sup>16</sup> āgato tāta idāni na cirāgato,
 kaccin nu tāta te mātā<sup>11</sup> na aññam upasevatīti. 91.

Tass' attho: aham tata <sup>16</sup> pavasa āgato "so c' amhi <sup>19</sup> idān' eva āgato na cirāgato, tena pavattim ajananto tam pucchami; kaccin <sup>20</sup> nu <sup>21</sup> tāta te <sup>22</sup> mātā annāmu <sup>23</sup> purisam na upasevatīti.

Rādho "tāta paṇḍitā" nāma bhūtam vā abhūtam vā aniy- 25 yanikam nāma na" kathentîti" ñāpento dutiyam gātham āha:

Bi arakkhikä.
 K omits so.
 Bi -kāra-.
 So BP; Bi aññapurisā, K aññam purisantaram.
 K aga-, Bi amana-, BP āgamanabhāvam anāgamanabhāvam vā.
 Bi -kānam.
 Bi paticchādetvā.
 Bi cāssa.
 K vadhīti, Bi cariti.
 Bi tāva tatā.
 K omits nam <sup>12</sup> Bi vadasi.
 Bi vidham parivattetvā.
 Bi tē māta.
 Bi omits karoti na.
 Bi savāsā.
 Bi kiccu nu kho tāta matā.
 Bi adds kho <sup>23</sup> Bi omits te.
 K añña.
 Bi omits te.
 K añña.

2. Na kho pan' etam subhanam' giram saccupasamhitam, sayetha Potthapado va mummure' upakūsito'. 92.

Tattha giran ti vacanam, vacanam<sup>5</sup> hi yathā idāni girā evam tadā giran ti vuccati, so hi<sup>6</sup> sukapotako lingam anādiyitvā<sup>7</sup> evam āha, ayam pan'ettha attho:

5 tāta paṇḍitena<sup>8</sup> nāma saccupasamhitam<sup>3</sup> yathābhūtam atthayuttam<sup>9</sup> sabhāvavācam<sup>10</sup> pi aniyyānikam<sup>11</sup> na subhaṇam<sup>12</sup>, aniyyānikam ca saccam bhaṇanto sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>13</sup> upakūsito<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> yathā Poṭṭhapādo kukkule<sup>16</sup> jhāmo<sup>17</sup> sayati evam sayeyyā ti, upakūjito<sup>18</sup> ti pi pāṭho, ayam ev' attho.

to Evam Bodhisatto brāhmaņassa dhammam desetvā "mayapi imasmim thāne vasitum na sakkā" ti brāhmaņam āpucchitvā arannam eva pāvisi.

Satthā imam desanam 19 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi) 15 ,,Tadā Potthapādo Ānando ahosi, Rādho pana aham evā" 'ti. Rādha-jātakam <sup>20</sup>.

### 9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitam eva<sup>21</sup> ārabbha kathesi<sup>22</sup>, kathento<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> 20 ,,mātugāmo nāma arakkhiyo<sup>25</sup>, pāpam<sup>26</sup> katvā yena ten<sup>27</sup> upāyena sāmikam vanceti<sup>26</sup> yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kāreute Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>29</sup> gahapatikule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam gaṇhi. Tassa bhariyā dussīlā gāmabhojana-25 kena saddhim anācāram carati. Bodhisatto natvā pariganhanto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K subhanam, Bi purāṇain. <sup>2</sup> so Bp; K paccū-, Bi paccu-. <sup>3</sup> Bi summena. <sup>4</sup> Bi upakupito. <sup>5</sup> Bi nacanam. <sup>6</sup> Bi omits hi. <sup>7</sup> Bi anāda-. <sup>8</sup> Bi paṇḍito. <sup>9</sup> K yathābhūtain tatthayuttam, Bi yathābhūtattayutta, Bp atthayutta. <sup>10</sup> Bi Rp sabhāvavacanam. <sup>11</sup> Bi ane-. <sup>12</sup> Bi purāṇam. <sup>13</sup> Bi suppanne. <sup>14</sup> Bi upakumatto. <sup>15</sup> K omits ti. <sup>16</sup> Bi -le. <sup>17</sup> Bi cabhamo. <sup>18</sup> Bi upakuṭhito. <sup>19</sup> Bi dhammadesanam. <sup>20</sup> Bi adds aṭhamam niṭhitam. <sup>21</sup> Bi ukkaṇṭhitabhāvabhikkhum. <sup>22</sup> K omits kaṭhesi. <sup>23</sup> K kaṭhanto. <sup>24</sup> Bi va. <sup>25</sup> Bi -ko. <sup>26</sup> Bi pākammam. <sup>27</sup> Bi yeṇakenaci. <sup>38</sup> Bi sāmikenceti, K vancenti. <sup>29</sup> Bi kāsikarathe.

carati. Tadā pana antovasse bījesu nīhatesu¹ chātakam ahosi, gabbhagahanakālo' jāto, sakalagāmavāsino "ito māsadvavena sassāni uddharitvā vīhim dassāmā" 'ti ekato hutvā gāmabhojakassa hatthato ekam jaragonam gahetvā mamsam khādimsu. Ath' ekadivasam gāmabhojako khanam oloketvā 5 Bodhisattassa bahigatavelāya geham pāvisi. Tesam sukhanipannakkhane<sup>5</sup> veva Bodhisatto gāmadvārena pavisitvā gehābhimukho pāyāsi6. Sā itthī7 gāmadvārābhimukhī6 tam disvā "ko nu kho" ti ummāre thatvā" olokentī10 "so yevā" 'ti ñatvā gāmabhojakassa ācikkhi. Gāmabhojako bhīto pakampi. Atha 10 nam sā "mā bhāyi, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato gomamsam khāditam, tvam mamsamūlam sodhento viya hohi, aham kottham āruyha kotthadvāre thatvā 'vīhi n' atthîti' vakkhāmi. tvam gehamajihe thatvā 'amhākam ghare dārakā jātā, mamsamūlam'' dehîti' punappuna'' codeyyāsîti" vatvā kottham āruyha 15 kotthadvāre nisīdi13. Itaro gehamajihe thatvā "mamsamulam dehîti" vadati, sā kotthadvāre nisinnā "kotthe vīhi n' atthi, sasse uddhate dassāmi, gacchā" 'ti āha. Bodhisatto geham pavisitvā tesam kiriyam disvā14 "imāya pāpāya kataupāyo15 esa bhavissatîti" ñatvā gāmabhojakam 16 āmantetvā "bho gāma- 20 bhojaka 17 amhe hi 18 tava jaragonassa 19 mamsam khādantā 'ito māsadvayena 20 vīhim 21 dassāmā' 'ti khādimha 22, tvam addhamasam23 pi anatikkamitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvam iminā kāranenâgato24, aññena kāranena āgato bhavissasi25, mayham tava kiriyā26 na ruccati, ayam pi anācārā pāpadhammā 25 kotthe vīhīnam abhāvam jānāti, sā dāni kottham āruyha 'vīhi''

n' atthîti' vadati'' tvam pi 'dehîti'' ubhinnam pi vo kāranam mayham na ruccatîti'' etam attham pakāsento imā gāthā avoca:

- 1. Ubhayam me na khamati, ubhayam me na ruccati: yā câyam kottham otinnā 'na dassam' iti bhāsati, 93.
- 5 2. Tam tam gāmapati brūmi: kadare appasmini jīvite dve māse kāram katyāna manisam jaraggavam kisam appattakāle codesi, tam pi mayham na ruccatîti. 94.

Tattha tam tam gāmapati brūmīti ambho gāmajethaka tena kāramena tam vadāmi, kadare appasmini jīvite ti amhākam jīvitam nāma kadara 7 c' eva thaddham lūkham kasiram appan ca mandam parittam, tasmim no evarūpe jīvite vattamāme dve māse kāram kāram parittam mamsam jaraggavam kisam ti amhākam mamsam i ganhantānam jaraggavam kisam dubbalam jarāgonam dadamāmo tvam dvīhi māsehi mulam dātabban ti evam dve māse karam samgarapaticchedam i katvā appattakāle codesīti tasmim kāle asampatte antarā va codesi, tam pi mayham na ruccatīti yā câyam pāpadhammā dussīla antokoithe vīhīnam natthibhāvam jānamānā va ajāmantī viya hutvā koṭṭham otimā koṭṭhadvārena 15 ṭhatvā 16 na dassam iti bhāsati tvam pi yañ ca 17 akāle codesi tam tam pīti idam ubhayam mama n' eva khamati na ruccatīti.

Evam so kathento va 18 gāmabhojakam cūļāya gahetvā 20 kaḍḍhitvā 19 gehamajjhe pātetvā 20 "gāmabhojako mhîti 21" "parassa rakkhitagopitabhaṇḍe 22 aparajjhasîti 23" ādīhi paribhāsitvā 23 pothetvā dubbalam katvā gīvāya 25 gahetvā gehā nikkaḍḍhitvā 26 tam duṭṭhaitthim 27 kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippothetvā 28 "sace puna evarūpam karosi jānissasîti 29" santajjesi. Tato paṭṭhāya gāmabhojako 30 tam geham oloketum pi 31 na visahi, sâpi pāpā puna 3 manasâpi aticaritum nâsakkhi.

K vadasi.
 Bi omits tvam pi dehīti.
 Bi sankaram.
 Bi papīyan ca tvam.
 Bi ca.
 Bi kesekaddhetvā.
 Bi pothetvā.
 Bi gāmabhojanakamhiti.
 Bi -gopitepissabhande.
 Bi aharajjasīti.
 Bi parissayitvā.
 Bi -yam
 K nikkhaddhitvā corr. to nikka.
 Bi nikadhetvā.
 Bi duthaiti.
 Bi nipo thetvā.
 K jānissāsīti, Bi jānissatīti.
 Bi -janako.
 Bi omits pi.
 Bi puna pāpā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi) "Tadā gāmabhojakassa niggahakārako gahapati aham eva ahosin" ti¹. Gahapatijātakam².

#### 10. Sādhusīlajātaka.

Sarīradavyan³ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram⁴ brāhmaṇam ārabbha kathesi. Tassa kira catasso dhītaro ahesum. Tā cattāro janā patthenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko vayappatto mahallako, eko jātisampanno, eko sīlavā ti. Brāhmaṇo cintesi: "dhītaro nivesentena⁵ patiṭṭhāpentena⁶ kassa nu⁷ kho dātabbā⁶, 10 kim rūpasampannassa udāhu vayappattassa, jātisampannasīlavantānam⁶ aññatarassā" ti so cintento pi ajānitvā¹¹ "imam kāraṇam Sammāsambuddho jānissati, tam pucchitvā etesam antare anucchavikassa dassāmā¹¹⁺ ti gandhamālādīni gāhāpetvā vihāram gantvā Satthāram vanditvā ekamantam nisinno ādito paṭṭhāya tam attham ārocctvā "bhante imesu 15 catusu¹² janesu kassa dātum vaṭṭatîti¹¹⁺ pucchi. Satthā "pubbe pi¹⁴ paṇḍitā etam pañham kathayimsu, bhavasamkhepagatattā pana sallakkhetum na sakkotîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 30 silāyam sippam gaṇhitvā āgantvā Bārāṇasiyam disāpāmokkho acariyo ahosi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesum. Tā evam eva cattāro janā patthayimsu. Brāhmaṇo,,kassa nu kho dātabbā '5" ti ajānanto "ācariyam pucchitvā dātabba-yuttakassa dassāmîti" tassa santikam gantvā tam attham puc- 25 chanto paṭhamam gātham āha:

 Sarīradavyam vaddhavyam sadhusīliyam, brāhmaņan te va 17 pucchāma: kam 18 nu tesam vaņimhase 19 ti. 95.

Bi aham evā ti.
 Bi adds navamam nithtam.
 Bi sariradappavudhabyan.
 Bi aññatara.
 Bi nivesane.
 Bi patithap.
 Bi omits nu.
 K -bbo,
 Bi ajānetvā.
 Bi -mi.
 K catu.
 K vaddhatīti.
 K adds te.
 K -bbo.
 Bi vuddhapyam.
 Bi vadhapyam.

Tattha sarīradavyan¹ ti ādīhi tesam catunnam vijjamāne guņe pakāseti², ayam h' ettha² adhippāyo: dhītaro me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīradavyam atthi sarīrasampadāya⁴ abhirūpabhāvo samvijjati, ekassa vaddhavyam⁵ vuddhabhāvo mahallakatā atthi, ekassa 7 sojaccam sujātisampadā® atthi, sujāccan³ ti pi pātho, ekassa sādhusīliyam¹¹0 sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi, brāhmaņan te va¹¹ pucchāmā 'ti tesu asukassa nām' etā¹² dātabbā ti ajānantā¹³ mayam bhavantam brāhmaņan ñēva¹⁴ pucchāma, kam¹⁵ nu tesam vaņimhase¹⁶ ti tesam catunnam janānam kam¹⁵ vaņimhase kam icchāma kassa tā kumārikā dadāmā 'ti pucchati¹².

Tam sutvā ācariyo,,rūpasampadādisu vijjamānāsu pi vipannasīlo gārayho, tasmā tam atham na-ppamānam, amhākam sīlavantabhāvo ruccatîti iii imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

2. Attho atthi sarīrasmim, vaddhavyassa 20 namo kare, attho atthi sujātasmim, sīlam asmāka 21 ruccatîti. 96.

Tattha attho atthi sarīrasmin ti rūpasampanne pi sarīre<sup>22</sup> attho viseso vaddhi<sup>23</sup> atthi yeva, n' atthîti na vadāmi, vaddhavyassa<sup>24</sup> namo kare ti vuddhabhāvassa<sup>25</sup> pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo<sup>26</sup> hi vandanamānanam<sup>27</sup> labhati, attho atthi sujātasmin ti sujāte pi purise<sup>28</sup> vaddhi<sup>29</sup> atthi, jātisampatti<sup>30</sup> hi pi<sup>31</sup> icchitabbā yeva, sīlam asmāka ruccatîti<sup>32</sup> am20 hākam<sup>18</sup> pana<sup>23</sup> sīlam eva ruccatî<sup>24</sup>, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavirahito<sup>25</sup> pi<sup>36</sup> pujjo pasamso<sup>37</sup> ti.

Brāhmaņo tassa vacanam sutvā sīlavantass' eva dhītaro adāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaņo sotāpattiphale patiṭṭhahi)

25 ,,Tadā ayam eva brāhmaņo ahosi, disāpāmokkhācariyo 38 pana aham evā" 'ti. Sādhusīlajātakam 29. Ruhakavaggo 40 pañcamo.

Bé sariradabyan.
 K -tu.
 Bí ayam ettha.
 K -padā.
 Bí vuddabyam.
 Bí vuddhatāvo.
 Bí kassa.
 K sujāttīāsampadā, Bí sujātājātisampadā.
 K sujan.
 Bí -sīlissa.
 Bí tveva.
 K etam.
 Bí jānantā.
 K -pañ ceva.
 Bí kim
 Bí gaphimatesa.
 Bí pucchatīti attho.
 Bí tā.
 K asmākam.
 Bí vuddibyasa.
 K asvāka, Bí amhākam.
 Bí vuddhabhāvo.
 Bí vuddhabhāvossa.
 Bí pi hi.
 Bí amhākam rujjatīti.
 K omits pana.
 Bí rujjatī.
 Bí pāsamso.
 Bí -mokkho ācariyo.
 Bí duhasavaggo.

#### 6. NATAMDALHAVAGGA.

#### 1. Bandhanāgārajātaka.

Na tam dalham bandhanam āhu dhīrā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto bandhanāgāram ārabbha kathesi. kira kāle bahū 1 sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore 2 āne- 5 tvā Kosalarañno dassesum. Te rājā andubandhanarajjubandhanasamkhalikabandhanehi bandhapesi. Timsamatta janapada bhikkhu Sattharam datthukāmā āgantvā disvā vanditvā punadivase pindāya carantā bandhanāgāram gantvā te core disvā pindapātapatikkantā sāyanhasamaye Tathagatam upasamkamitva "bhante ajja" amhehi pindaya 10 carantehi bandhanagare bahu cora andubandhanadihi baddha mahadukkham anubhavantā ditthā, te tāni bandhanāni chinditvā palāyitum na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thirataram nama aññam bandhanan" ti pucchimsu. Satthā "bhikkhave bandhanani nam etani, yam pan' etam dhanadhañnaputtadaradisu a tanhasamkhatam kilesa- 15 bandhanam etam ettehi bandhanehi o satagunena sahassagunena thirataram, evam 11 mahantam pi pan' etam 12 ducchindiyam bandhanam poranakapandita chinditva Himavantam pavisitva pabbajimsu" 'ti vatva13 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto ekasmim duggatagahapatikule nibbatti. Tassa vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatim katvā mātaram posesi. Ath' assa mātā¹⁴ anicchamānass' eva ekam kuladhītaram gehe katvā¹⁵ aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi 'ssa kucchiyam gabbho patiṭṭhāsi¹⁶. So gabbhassa patiṭṭhi— 25 tabhāvam ajānanto "bhadde tvam bhatim¹¹ katvā jīva, aham pabbajissāmîti" āha. Sâpi¹ఠ "gabbho me patiṭṭhito¹ゥ,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi bahu. <sup>2</sup> Bi -manussā-. <sup>3</sup> Bi ja-. <sup>4</sup> Bi gatvā. <sup>5</sup> Bi ajjeva. <sup>6</sup> Bi bandhāni.
<sup>7</sup> Bi adds kim. <sup>8</sup> K -disu. <sup>9</sup> Bi etehi. <sup>10</sup> K omits bandhanehi. <sup>11</sup> so all three instead of evarūpam. <sup>12</sup> Bi omits pi panetam. <sup>13</sup> K omits vatvā. <sup>14</sup> Bi adds pi. <sup>15</sup> Bi -dhītaram gahetvā. <sup>16</sup> Bi patithati. <sup>17</sup> K adds vā vatim vā. <sup>18</sup> Bi sāmi. <sup>19</sup> K me nam gabbho patithhito.

mayi vijātāya dārakam disvā pabbajissasîti¹" āha². So "sādhū" 'ti sampaṭicchitvā tassā vijātakāle "bhadde, tvam sotthinā vijātā³, idān' āham pabbajissāmîti⁵" pucchi. Atha nam sā "puttassa⁵ tāva thanapānato⁻ apagamanakāle āgamehîti" vatvā puna gabbham gaṇhi. So cintesi: "imam sampaṭicchāpetvā gantum na sakkā³, imissā anācikkhitvā va palāyitvā pabbajissāmîti" so tassā anācikkhitvā³ rattibhāge uṭṭhāya palāyi. Atha nam¹o nagaraguttikā aggahesum. So "aham sāmi mātuposako nāma, vissajjetha man" ti tehi attānam vissajjāpetvā ekasmim ṭhāne vasitvā aggadvāren' eva¹¹ nikkhamitvā¹² Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīļāya kīļanto vihāsi. So tattha vasanto¹² "evarūpam pi nāma me¹⁴ ducchindiyam¹³ puttadārabandhanam kilesabandhanam chindin¹⁵" ti udānam udānento imā gāthā avoca:

- 15 1. Na tam daļham bandhanam āhu dhīrā 17 (Dhp. v. 345-46.)
  yad āyasam dārujam pabbajañ ca,
  sārattarattā maṇikuṇḍalesu
  puttesu dāresu ca yā apekhā 18. 97.
  - 2. Etani daļķam bandhanam āhu dhīrā ohārinam sithilam duppamuncam, etam pi<sup>19</sup> chetvāna<sup>20</sup> vajanti dhīrā<sup>21</sup> anapekhino kāmasukham pahāyā 'ti. 98.

Tattha dhīrā<sup>22</sup> ti dhitimā ti dhīrā dhikkitapāpā ti dhīrā<sup>23</sup>, athavā dhi<sup>21</sup> vuccati pañāā, tāya pañāāya<sup>25</sup> samaunāgatā ti dhīrā, Buddhā Paccekabuddhā<sup>26</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi pabbajjissatīti. <sup>2</sup> Bi omits āha.' <sup>3</sup> Bi pijātā. <sup>4</sup> Bi idāni aham <sup>5</sup> Bi pappajjissāmā ti āpucchi. <sup>6</sup> Bi puttakassa. <sup>7</sup> Bi thanateva. <sup>8</sup> Bi sakkomi. <sup>9</sup> Bi anārocetvāva. <sup>10</sup> K omits nam. <sup>11</sup> Bi -dvāre. <sup>12</sup> Bi niggamitvā. <sup>12</sup> Bi omits vihāsi so tattha vasanto. <sup>14</sup> Bi omits pi nāma me. <sup>15</sup> Bi ducchandiyam: <sup>16</sup> Bi chinditan. <sup>17</sup> Bi tirā. <sup>18</sup> Bi apekkhā. <sup>19</sup> Bi ekam pi <sup>20</sup> K jetvāna. <sup>21</sup> Bi thirā. <sup>28</sup> K omits dhīrā, Bi thirā. <sup>28</sup> Bi dhitimā vikkhittapāpā ti vā dhirā. <sup>24</sup> both MSS. dhi. <sup>25</sup> Bi omits paūnāya. <sup>26</sup> Bi omits paccekabuddhā.

Buddhasavaka Bodhisatta ca ime va dhīra nama, vadavasan ti adīsu vain sanikhalikasanikhatani ayasa nibbattani 4 ayasani 5 yani 6 andubandhanasanikhatani 7 dārujam yan ca pabbajatiņehi 8 vā annehi vā vākādīhi rajjukam 9 katvā katarajjubandhanam tam dhīrā dalham thiran 10 ti nahu na kathenti, sārattarattā ti sārattā hutvā rattā 11 bahalarāgarattā 12 ti attho, manikundales ū 'ti manīsu ca kundalesu ca 18 maniyuttesu 14 va kundalesu 15, etam dalhan ti ye 16 manikundalesu sārattarattā tesain yo ca 17 rāgo 18 yā ca tesain 19 puttadāresu apekhā 20 tanhā etam 21 kilesamayam bandhanam dalham thiran 22 ti dhīrā āhu, ohārinan ti ākaddhitvā catusu apāyesu patanato 23 avabarati hettha 24 haratīti ohārinam, sithilan ti bandhanatthane chavicammamamaanisani na chindati lohitan na naha- 10 rati bandhanabhavam pi na janapetîti 25 sithilam, duppamuñcan ti tanhalobhavasena hi ekavaram pi uppannam kilesabandhanam datthatthanato kacchapo viya dummocayam hotîti duppamuñcam, etam pi26 chetvana 'ti etam evam 27 dalham pi kilesabandhanam 28 nanakhaggena chinditva ayadamani 29 chetva mattavaravāranā 30 viya pañjare bhinditvā 31 sīhapotakā 33 viya ca 33 dhīrā ca vattho- 15 kāmakilesakāme ukkārabhūmiyam34 jigucchamānā anapekhino35 hutvā kāmasukham pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana Himavantam pavisitva isipabbajjam 36 pabbajitvā jhānasukhena 37 vītināmentîti 38.

Evam Bodhisatto imam udānam udānetvā aparihīnajjhāno Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi <sup>39</sup>: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci arahantā ahesum) "Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodanamahārājā, bhariyā Rāhulamātā, putto Rāhulo, puttadāram pahāya nikkhamitvā pabbajitapuriso <sup>40</sup> pana aham evā 'ti. Bandhanāgāra- 25 jātakam <sup>41</sup>.

<sup>1</sup> Bi -tto. 2 Bi omits va. 3 K adisu. 4 K nibbattim, Bi nippattam. 5 Bi ayasam. 6 K omits yam. 7 Bi anubandhana-. \* K babbaja-, Bi pappaja-. Bi rajjam. 10 Bi -dhanam ayam sadihi chinditum sakkupeyyabhavena thiradain utiran. 11 Bi omits rattā. 12 K bahalavāga-, Bi balavarāgatata. 13 Bi omits manisu ca kundalesu ca. 14 K manisuktesu. 15 Bi adds ca. 16 K yo. 17 Bi ye va. 18 Bi sarago. 19 Bi ya va tesu. 20 Bi apekkhā. 21 K evani. 22 Bi dhīran. 23 Bi pātanato. 24 K repeats heithā. 25 Bi adds thalapadajalatādīsu kammāni kātuni na detîti. 26 K evam tam pi, Bi etam pi. 27 Bi omits evam. 28 Bi -dham. 29 Bi assadādhāni. 20 Bi mattavārano. 31 K chinditvā 33 Bi omits ca. 34 Bi uttare bhumi viya 35 Bi anapekkhino. 36 K omits isipabbajjain. 37 K ñanasukhena. 38 Bi adds attho. 39 Bi -setva 40 Bi -topúriso. 41 Bi adds pathamam.

#### 2. Keļisīlajātaka.

Hamsā koncā mayūrā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto avasmantam Lakuntakabhaddikam arabbha kathesi. kirâvasmā Buddhasāsane pākato ahosi paññāto madhurassaro madhura-5 dhammakathiko patisambhidappatto mahakhīnāsavo asītiyā therānan. abbhantare pamānena omako Lakuntako sāmanero viva khuddako 7 kīlanatthāya kato viya. Tasmim ekadivasam Tathāgatam vanditvā Jetavanakotthakam 10 gate janapada timsamatta bhikkhu "Dasabalam vandissāmā" 'ti Jetavanam pavisantā vihārakotthake 11 theram disvā 10 "sāmanero eso" ti sannāya" theram cīvarakanne ganhantā hatthe ganhantā sīse 13 ganhantā nāsāya 14 parāmasantā kannesu gahetvā cāletvā 15 hatthakukkuccam 16 katvā pattacīvaram patisāmetvā Satthāram npasamkamitvā vanditvā nisīditvā Satthārā madhurapatisanthāre kate pucchimsu: ..bhante Lakuntakabhaddiyatthero kira nām' eko tumhākam 15 savako madhuradhammakathiko atthi, kaham so idanîti". "Kim pana bhikkhave datthukām' atthā" 'ti. "Ama bhante" ti 17. "Yam bhikkhave tumhe dvārakotthake disvā cīvarakannādisu 18 ganhantā hatthakukkuccam katvā āgatā esa so" ti. "Bhante evarūpo patthitapatthano abhinīhārasampanno sāvako kimkāranā appesakkho jāto" ti. 20 "attanā" katapāpam 20 nissāyā" 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadattassa jiṇṇam jarāppattam<sup>21</sup> hatthim vā assam vā goṇam vā dassetum na sakkā, keļisīlo hutvā tathārūpam disvā va<sup>22</sup> anubandhāpeti, jarasakaṭam<sup>23</sup> pi disvā bhindāpeti, jiṇṇamātugāme disvā pakkosāpetvā udare pahārāpetvā<sup>24</sup> pātāpetvā puna uṭṭhāpetvā bhāyāpeti, jiṇṇapurise disvā laūghake viya bhūmiyam samparivattakādikīlam kīlāpeti, apassanto, asukaghare kira mahallako atthîti"

Bi lakundakabhaddiyain
 Bi saññāto.
 Bi mahātherānain.
 Bi adds pana.
 Bi brahmako
 K lakuntasamanero, Bi lakundako-, Bp lakundalosā-.
 Bi bandhako.
 Bi gato.
 K ekain-.
 K -koddhakain, Bi -kothakain.
 K -kondake, Bi -kothake.
 Bi maññāya.
 K Bp sīsain.
 Bi -yain.
 Bi jālentā.
 Bi hatthain-.
 Bi omits āma bhante ti.
 Bi -dīsu.
 Bi attano.
 Bi jaraputtain.
 Bi ca and adds manusse.
 Bi jaraputtain.

sutvâpi pakkosāpetvā kīlati. Manussā laijantā attano mātāpitaro tiro ratthani pesenti. Matupatthanadhammo pitupatthanadhammo pacchijji. Rājasevakā keļisīlā va ahesum 1, matamatā2 cattaro apave purenti, devaparisa parihayati. Sakko abhinavadevaputte apassanto "kin nu kho kāranan" ti āvajjanto fatvā 5 "damessāmi nan" ti mahallakavannam abhinimminitvā jinnayānake dve takkacātivo āropetvā dve jaragone6 vojetvā ekasmim chanadivase alamkatahatthim abhiruhitva Brahmadatte alamkatanagaram padakkhinam karonte pilotikanivattho tam? yanakam pajento 10 ranno abhimukho agamasi. Raja jinnayana- 10 kam disvā "etam yānakam apanethā"" 'ti vadati. "kaham deva, na passāmā" 'ti āhamsu, Sakko attano ānubhāvena rañño yeva dassesi. Atha nam bahusampatte tasmim tassa uparibhāgena pājento rañño matthake ekam cātim '' bhinditvā nivattāpento dutivam bhindi. Ath' assa sīsato paṭṭhāya13 ito c'ito 15 ca takkam paggharati. So tena attīyati 14 harāyati 15 jigucchati. Ath' assa tara upaddutabhavam natva Sakko yanakam antaradhāpetvā Sakkattabhāvam māpetvā vajirahattho ākāse thatvā "pāpa adhammikarāja, kim tvam mahallako na bhavissasi tava sarīrain jarā na 16 paharissati, kelisīlo 17 hutvā 18 vuddhe 16 90 vihethanakammam karosi, tain ekakam 20 nissaya etam 21 kammam katvā matamatā22 apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro patijaggitum na labhanti, sace imamhā kammā na viramissasi vajirena te sīsam padālessāmi, mā ito patthāy' etam 23 kammam akatthā2466 'ti santajjetvā mātāpitunnam guņam kathetvā vaddhā- 25 pacāyikakammassa<sup>25</sup> ānisamsam pakāsetvā ovaditvā sakatthānam eva agamāsi. Rājā tato patthāya tathārūpam 26 kammam kātum cittam pi na uppādesi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi assesum. <sup>2</sup> Bi mātāmatā. <sup>3</sup> Bi -hāyanti <sup>4</sup> K āvajjento. <sup>5</sup> Bi tain kāranam nātvā. <sup>6</sup> Bi jaraggone. <sup>7</sup> K chanadivase, Bi chanavadīse. <sup>8</sup> K -ru-. <sup>9</sup> Bi omits tain. <sup>10</sup> Bi pācento. <sup>11</sup> Bi ānethā. <sup>12</sup> Bi jāti. <sup>13</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>14</sup> K addhīyati, Bi atthiyati, Bp aṭṭiyati. <sup>15</sup> Bp hirāti. <sup>16</sup> Bi omits na. <sup>17</sup> K kīļisīlo. <sup>18</sup> Bi adds bahu. <sup>19</sup> Bi vuḍḍha. <sup>20</sup> Bi ekam. <sup>21</sup> Bi tain. <sup>28</sup> Bi matāmatā. <sup>28</sup> Bi paṭṭhāyatam. <sup>24</sup> Bi akāsi. <sup>25</sup> Bi buddhāpajāyi. Bp vuḍḍhā. <sup>26</sup> K -rūpa.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Hansā koncā mayūrā ca hatthiyo pasadā migā sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmi tulyatā.
- 2. Evam evam manussesu daharo ce pi paañava, so hi tattha maha hoti, n' eva balo sarīrava ti. 100.

Tatha pasadā migā ti pasadasainkhātā migā, pasadā ca avasesā migā cā 'ti pi atho yeva pasadāmigā ti pi pātho, pasadā migā ti atho, n' athi kāyasmin tulyatā ti sarīre pamāņam nāma 10 n' athi, yadi bhaveyya mahāsarīrā hatthino c' eva pasadamigā ca sīham māreyyum 11, sīho hamsādayo khuddaka-10 sarīre yeva māreyya 12, khuddakā yeva sīhassa bhāyeyyum 13 na mahantā, yasmā pan' etam n' athi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahāsarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakuntakabhaddiko sarīrena khuddako ti 14 mā tam ñāņena 15 pi khuddako ti mañāitthā ti atho 16.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā <sup>17</sup> saccāni pakāsetvā <sup>18</sup> jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci arahantā <sup>19</sup> ahesum) "Tadā rājā Lakunṭakabhaddiko ahosi, so <sup>20</sup> tāya keļisīlatāya paresam keļinissayo jāto, Sakko pana aham evā 'ti. Keļisīlajātakam <sup>21</sup>.

## 3. Khandhavattajātaka.

Virūpakkhehi me mettan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum ārabbha kathesi. Tam kira jantā-gharadvāre kaṭṭhāni² phālentam² pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko sappo pādanguliyam ḍasi², so tatth eva mato. Tassa tathāmatabhāvo sakalavihāre pākaṭo² ahosi. Dhammasabhāyam bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre kaṭṭhāni² phālento² sappena daṭṭho tatth eva matou ti². Satthā āgantvā

Bi Bp eva.
 K padasamkhātā, Bi passadasankhātā.
 Bo Bi Bp; K tā.
 Bi avasesa.
 Bi omits yeva.
 Bi pasada.
 Bi pasada.
 Bi adds pi.
 Bi sariram.
 Bi omits nāma, K nāva.
 K māreyya.
 Bi adds di evain.
 Bi bhāreyyum.
 Bi hoti.
 K nānena.
 K vatvā.
 K dassetvā.
 Bi omits saccāni pakāsetvā.
 K -to.
 K omits so.
 Bi adds dutiyam nithitam.
 Bi -nam.
 K phālentam.
 Bi dassi.
 Bi -to.
 Bi kanithāni.
 K phālento,
 Bi adds kathayīsu.

"kāya nu 'ttha bhikkhave ctarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-kulāni ārabbha mettam abhāvayissa na nam² sappo daseyya³, porāṇakatāpasâpi hi anuppanne Buddhe catusu ahirājakulesu mettam bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabhayato muccimsū"" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese ekasmim Gañgānivattane oassamapadam māpetvā jhānakīļam kīļanto isigaṇaparivuto vihāsi. Tadā tam Gañgātīre nānappakārā dīghajātikā isīnam paripantham karonti, yebhuyyena isayo jīvitakkhayam pāpuṇanti. Tāpasā tam attham Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto sabbe tāpase sannipātetvā "sace tumhe catūsu ahirājakulesu otāma bhāveyyātha na vo sappā daseyyum, tasmā ito paṭṭhāya catūsu ahirājakulesu evam mettam bhāvethā" 'ti vatvā imam gātham āha:

 Virūpakkhehi me mettam, mettam erāpathehi me, chabbyāputtehi<sup>13</sup> me mettam, [mettam<sup>14</sup>] kanhāgotamakehi 20 cā 'ti. 101.

Evam cattāri nāgarājakulāni dassetvā "sace tumhe etesu mettam bhāvetum sakkhissatha dīghajātikā vo na dasissanti na viheṭhessantîti" vatvā dutiyam gātham āha:

Bi abhāvissa.
 Bt nam na
 Bi dasseyya.
 Bi porāņakapaņditatāpaso pi.
 Bi uppajjanabhayato.
 Bi pucchisū.
 Bi kāsikarathe.
 Bi padese.
 Bi isigaņam.
 Bi patimantam.
 K catusu.
 Bi chapyā-.
 K -makam-,
 Bi ma nāga-.
 Bi -lāni ti attho.

2. Apādakehi me mettam, mettam dipādakehi me, catuppadehi me mettam, mettam bahuppadehi me ti. 102.

Tattha pathamapadena odissakam katvā sabbesu² apādakesu³ dīghajātikesu c'eva macchesu ca⁴ mettābhāvanā dassitā, dutiyapadena manussesu c'eva pakkhijātesu⁵ ca, tatiyapadena⁵ hatthiassādīsu¹ ca⁵ sabbacatuppadesu⁵, catutthapadena vicchikasatapadiuccāliūgapānikamakkatakādīsu¹o.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācanavasena dassento imam gātham āha:

a. Mā mam apādako himsi, mā mam himsi dipādako 11, mā mam catuppado himsi, mā mam himsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā man ti evañ ca tesu<sup>12</sup> apādakādīsu<sup>13</sup> koci eko pi mā vihimsatu mā vihethetū 'ti evam āyācantā<sup>14</sup> mettam bhavethā<sup>15</sup> 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gātham āha:

4. Sabbe sattā sabbe pāņā sabbe bhūtā ca kevalā sabbe bhadrāni passantu, mā kañci¹⁵ pāpam āgamā ti. 104.

Tattha taṇhādiṭṭhivasena vaṭṭe<sup>17</sup> pañcasu khandhesu āsattā visattā laggālaggitā<sup>18</sup> ti sattā assāsapassāsapavattanasankhātena pāṇanavasena<sup>19</sup> pāṇā ti bhūtā
bhāvitā nibbattanavasena<sup>20</sup> bhūtā ti evam<sup>21</sup> vacanamattaviseso veditabbo, avi20 sesena pana sabbāni p'etāni padāni sabbasattasangāhakān' eva<sup>22</sup>, kevalā ti
sakalā, idam sabbasattass' eva<sup>22</sup> pariyāyavacanam, bhadrāni passantū 'ti sabbe p'
ete sattā bhadrāni sādhūni kalyāṇān' eva passantu, mā kanci <sup>16</sup> pāpam āgamā
'ti etesu<sup>24</sup> kanci <sup>16</sup> ekam <sup>25</sup> sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā<sup>26</sup> mā
āgacchatu mā pāpuṇātu, sabbe averā abyāpajjhā<sup>27</sup> sukhī niddukhā hontū 'ti<sup>28</sup>.

Bi dvipātakehi
 Bi sappesu.
 Bi adds ca.
 Bi omits macchesu ca.
 Bi sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisu.
 K tatiyena.
 K -disu.
 Bi omits ca.
 Bi sabbesu catuppadesu.
 K -disu.
 K -disu.
 Aisu.
 Bi -kasahapadī- - - pāņaka-, Bi -pākaka-.
 Bi dvipā-.
 Bi ti etesu.
 K -disu.
 Bi -to.
 Bi bhāveyyā.
 Bi kinci.
 K vaddhe.
 K laggālagitā, Bi vilaggā-.
 Bi pāṇānam vasena.
 Bi omits vasena.
 Bi etain.
 K eka.
 Bi sappasattisañgahakāneva.
 K sabbasaddasseva.
 Bi abyāpajho, K abbyāpajhā.
 Bi omits ti.

25

Evam "sabbasattesu anodissakamettam bhāvethā" 'ti vatvā puna tiṇṇam ratanānam guṇe anussarāpetum "appamāņo Buddho appamāņo Dhammo appamāņo Samgho" ti āha.

Tattha pamāṇakarānam<sup>1</sup> kilesānam abhāvena guṇānam ca pamāṇabhāvena Buddharatanam<sup>2</sup> appamāṇam, dhammo ti navavidho lokuttaro<sup>3</sup> dhammo, tassâpi<sup>4</sup> pamāṇam nāma kātum na sakkā<sup>5</sup> ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena samannāgatattā samgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto "imesam tinnam ratanānam guņe anussa-rathā" 'ti vatvā tiņņam ratanānam appamāņaguņatam dassetvā sappamāņe satte dassetum "pamāņavautāni sirimsapāni 10 ahi vicchikā satapadī uņņānābhi sarabū mūsikā" ti āha.

Tattha sirim sapānîti<sup>12</sup> sabbadīghajātikānam<sup>13</sup> nāmam, te hi sarantā gacchanti sirena<sup>14</sup> vā sapantîti<sup>15</sup> sirimsapā<sup>16</sup>, ahîti<sup>17</sup> ādi tesam sarūpato nidassanam, tattha uṇṇānābhîti<sup>18</sup> makkaṭako, tassa hi nābhito uṇṇāsadisam<sup>19</sup> suttam nikkhamati, tasmā uṇṇānābhîti<sup>18</sup> vuccati, sarabū<sup>20</sup> ti gharagolikā.

Iti Bodhisatto "yasmā etesam antorāgādayo pamāṇakarā dhammā atthi tasmā etāni" sirimsapāni" pamāṇavantānîti" dassetvā "appamāṇānam tiṇṇam ratanānam" ānubhāvena ime no" pamāṇavantā" rattimdivam " parittakammam" karontū" 'ti evam "tiṇṇam ratanānam guṇāni" anussarathā" 'ti vatvā 20 tato uttarim" kattabbam dassetum imam gātham āha:

5. Katā me rakkhā, katā me parittā,
paṭikkamantu bhūtāni,
so 'ham namo Bhagavato
namo sattannam Sammāsambuddhānan ti. 105.

<sup>1</sup> Bɨ pamāṇamkarāṇam, K Bɨ pamāṇakarāṇam. <sup>2</sup> Bɨ ratanānam. <sup>3</sup> Bɨ lokuttara. <sup>4</sup> so Rɨ; K tissāpi, Bɨ tassa. <sup>5</sup> Bɨ sakko. <sup>6</sup> Bɨ appamāṇatam, <sup>7</sup> Bɨ appamāṇa. <sup>8</sup> Bɨ sarisapāni. <sup>9</sup> Bɨ -kä. <sup>10</sup> Bɨ -di. <sup>11</sup> Bɨ Bɨ -saraphū. <sup>12</sup> Bɨ sarisapāṇi ti. <sup>13</sup> Bɨ -jātikasattānam. <sup>14</sup> Bɨ sarena. <sup>15</sup> Bɨ palantīti. <sup>16</sup> Bɨ sarirasapā. <sup>17</sup> Bɨ abinti. <sup>18</sup> Bɨ Bɨ uṇṇanābhiti. <sup>19</sup> Bɨ Rɨ uṇṇa. <sup>20</sup> Bɨ saphūraphū. <sup>21</sup> Bɨ toni. <sup>22</sup> Bɨ sarisapāṇi. <sup>23</sup> Bɨ omits tiṇṇam ratanānam. <sup>34</sup> K ṇọ, Rɨ nā. <sup>25</sup> Bɨ adds patthū. <sup>26</sup> Bɨ rattidivam. <sup>27</sup> Bɨ parittam. <sup>38</sup> Bɨ tiṇṇaratanam guṇam. <sup>29</sup> Bɨ uttari. <sup>30</sup> Bɨ omits me.

Tattha katā me rakkhā ti mayā ratanattayaguņe anussarantena attano rakkhā gutti katā, katā me parittā ti parittānam pi me¹ attano katam, paṭikkamantu bhūtānîti mayi ahitajjhāsayāni² bhūtāni paṭikkamantu apagacchantu, so ham namo Bhagavato ti so aham evam kataparitto atītassa parinibbutassa sabbassâpi Buddhassa bhagavato namo karomi, namo sattannam Sammāsambuddhānam ti visesena pana atīte paṭipāṭiyā³ parinibbutānam sattannam Sammāsambuddhānam namo karomîti.

Evam "namakkāram karontâpi" satta buddhe anussarathā" 'ti' Bodhisatto isigaņassa imam parittam bandhitvā adāsi.

Adito pana patthāya dvīhi gāthāhi catusu ahirājakulesu? mettāya dīpitattā odissakānodissakavasena vā dvinnam mettābhāvanānam dīpitattā idam parittam idha vuttan ti veditabbam, annāmi vā kāranam pariyesitabbam.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa<sup>8</sup> ovāde ṭhatvā mettam bhāvesi, Buddhaguṇe anussari. Evam tesu Buddhaguṇe anussa15 rantesu yeva sabbe dīghajātikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā isigaņo Buddhaparisā ahosi, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Khandhavattajātakam'.

# 4. Vīrakajātaka.

Api Vīraka passesîti<sup>10</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayam ārabbha kathesi. Devadattassa<sup>11</sup> parisam gahetvā āgatesu hi<sup>12</sup> theresu Satthā "Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kim akāsîti" pucchitvā "Sugatālayam dassesîti" vutte "na kho Sāriputta idān' eva Devadatto mama anukiriyam karonto vināsam<sup>12</sup> patto, pubbe pi pāpuņîti" vatvā therena yācito atītam āhari:

 $<sup>^1</sup>$  B<sup>i</sup> omits me.  $^2$  B<sup>i</sup> ahitajhāsayanāni.  $^3$  B<sup>i</sup> -yo.  $^4$  B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -to pi.  $^5$  B<sup>i</sup> adds attho.  $^6$  K omits paṭṭhāya.  $^7$  K ahikulesu.  $^8$  B<sup>i</sup> omits odissaka - - - - bodhisattassa. B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> khandhajātakain, B<sup>i</sup> adds tatiyain.  $^{10}$  so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K passehīti.  $^{11}$  K devadattain.  $^{12}$  B<sup>i</sup> omits hi.  $^{13}$  B<sup>i</sup> -sa

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese udakakākayoniyam nibbattitvā¹ ekam saram upanissāva vasi². Vīrako ti 'ssa nā-Tadā Kāsiratthe3 dubbhikkhain ahosi. Manussā mam ahosi. kākabhattam vā dātum' yakkhanāgabalikammam vā kātum 5 nasakkhimsu'. Chatakaratthato kaka yebhuyyena arannain Tatth' eko Bārānasivāsī Savitthako nāma kāko kākim ādāva Vīrakassa vasanatthānam gantvā tam saram nissāva ekamante, vāsam kappesi. So ekadivasam tasmim sare gocaram ganhanto Vīrakam saram otaritvā macche khāditvā 10 paccuttarityā sarīram sukkhāpentam 10 disvā "imam kākam 11 nissāva sakkā bahū12 macche laddhum, imam upatthahissāmîti" tam upasainkamitvā "kim sammā" ti vutte "icchāmi tam sāmi unatthatun" ti vatva "sadhū" 'ti tena 13 sampaticchite tato patthaya upatthasi. Vīrako pi tato patthaya attano yapana- 13 mattam khāditvā macche uddharitvā Savitthakassa14 deti. So pi attano yapanamattam khaditva sesam kakiya deti. Tassa aparabhāge māno uppajji: "ayam pi udakakāko kāļako, aham pi kālako, akkhitundapādehi pi etassa ca mayhañ ca15 nānattam n' atthi 16, ito patthaya imina gahitamacchehi 17 mayham kam- 20 mam n'atthi, aham eva ganhissamîti" so Vîrakam upaşamkamityā "samma ito patthāya aham eya saram otarityā macche ganhissāmîti" vatvā "na tvam samma udakam otaritvā macche ganhanakākakule 18 nibbatto, mā nassîti" tena vāriyamāno pi vacanam anādiyitvā saram oruyha19 udakam pavisitvā ummuj- 25 janto20 sevālam chinditvā21 nikkhamitum nasakkhi22, sevālantare laggi, aggatundam eva paññāyi, so nirussāso33 anto udake34

K nibbattetvä.
 K vasī.
 Bi käsikaraṭhe.
 Bi kātum.
 Bi nasakkhisu.
 Bi tatreko.
 K bārāṇasivāsi, Bi bārāṇasīvāsi.
 Bi paviṭhako.
 So K Bp; Bi ekakammantam.
 Bi sakkhāp-.
 Bi udakakākam.
 Bi Bp bahu.
 Bi omits tena.
 Bi paviṭhakassa.
 Bi etassa mayhain.
 Bi nanākāraṇatthi.
 K-macche.
 K gaṇhanakakule.
 Bi otaritvā.
 Bi ummajjanto, Bp ummujjamāno.
 So K Bp;
 Bi bhinditvā.
 Bi na sakkhi.
 Bi nirussāhe, K nirassāso.
 K udakam corr. to udake.

yeva jīvitakkhayam pāpuņi. Ath' assa bhariyā āgamanam apassamānā pavattim jānanattham Vīrakassa santikam gantvā "sāmi Saviṭṭhako" na pañāāyati, kaham nu kho" ti pucchamānā paṭhamam gātham āha:

Api Vīraka passesi sakuņam manjubhāņakam (Dhp. p. 146.)
 mayūragīvasamkāsam patim mayham Savitthakan ti. 106.

Tattha api Vīraka passesîti<sup>8</sup> sāmi Vīraka api passesi<sup>9</sup>, mañjubhāṇakan ti<sup>10</sup> mañjubhāṇinam, sā hi rāgavasena madhurassaro me patîti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsan ti moragīvasamānavaṇṇami<sup>11</sup>.

Tam sutvā Vīrako "āma jānāmi te sāmikassa gataṭṭhānan" ti vatvā dutiyam gātham āha:

 Udakathalacarassa pakkhino niccam āmakamacchakabhojino tassânukaram Saviţthako sevāle paligunthito<sup>12</sup> mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udake ca<sup>13</sup> thale ca caritum samathassa, pakkhino ti attānam sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto<sup>14</sup>, paliguņṭhito<sup>13</sup> mato ti udakam pavisitvā sevālam chinditvā nikkhamitum asakkonto sevālapariyonaddho<sup>15</sup> anto udake yeva mato, passa etassa<sup>16</sup> tuṇḍam 20 dissatîti<sup>17</sup>.

Tam sutvā kākī 18 paridevitvā Bārānasim eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Savitthako" Devadatto ahosi, Vīrako pana aham evā" 'ti. Vīrakajātakam'.

so Bi Bp; K āgatam.
 Bi adds tam.
 Bi pavithako.
 Bi paññāyiti, K pamñāyati.
 so Bi Bp; K passehi.
 Bi mañjabhāṇṇam.
 Bi satamamham pavithatin.
 K passehīţi.
 K passehi, Bi massasi.
 K omits mañjubhāṇakanti, Bi mañjūbhāṇikanti.
 K -samāṇāvanṇam, Bi -samāṇavanti attho.
 Bi palikuṇṭito?
 Bi omits ca.
 Bi tassānuk-.
 K -naddho corr. to -naṭtho.
 Bi ekassa.
 Bi dassatīti attho.
 Bi kākim.
 Bi paviṭhako.
 Bi padds catuttham.

#### 5. Gangeyyajātaka.

Sobhanti macchă gangevyā' ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū² ārabbha kathesi. Te kira dve³ Sāvatthi-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabhāvanam anuyunjitva rupapasainsaka hutva rupani upalalenta vicarinisu. ekadivasam "tvam sobhasi, aham sobhāmîti" rupam nissāva uppannavivādā avidūre nisinnam ekam mahallakatheram disvā "eso amhākam sobhanabhāvam 8 vā asobhanabhāvam 9 vā jānissatīti" tam 10 upasamkamitvā "bhante ko amhesu sobhano11" ti pucchimsu. "Avuso tumhehi aham eva sobhanataro 8,, ti āha. Daharā "ayam mahallako 10 amhehi pucchitam akathetvā apucchitam kathesîti" tam paribhāsitvā 12 pakkamimsu. Sā 13 tesam kiriyā bhikkhusamghe pākatā jātā. Ath' ekadivasam dhammasabhayam katham samutthapesum, avuso mahallakathero kira te rupanissitake dahare lajjapesîti". Sattha agantva "kaya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva ..imaya 15 nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave ime daharā idān' eva rūpapasamsakā14, pubbe p' ete 15 rūpam eva upalāļentā 16 vicarimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Gangātīre rukkhadevatā 17 ahosi. Tadā Gangā-20 Yamunānam samāgamanaṭṭhāne 18 gangeyyo ca yāmuneyyo ca dve macchā "aham sobhāmi, tvam sobhasîti" rūpam nissāya vivadamānā 19 avidūre Gangāya taṭe 10 kacchapam nipannam disvā "eso amhākam sobhanabhāvam 8 vā asobhanabhāvam vā jānissatîti" tam upasamkamitvā "kin 21 nu kho samma kacchapa 25 gangeyyo sobhati 22 udāhu yāmuneyyo" ti pucchimsu. Kacchapo "gangeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvīhi aham eva atirekataram sobhāmîti" imam attham pakāsento paṭhamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi sobhati maccho gaveyyo. <sup>2</sup> Bi daharasahāyake bhikkhu. <sup>3</sup> Bi omits dve. <sup>4</sup> so K BP; Bi asubhabhāvam. <sup>5</sup> K ananu-, Bi anuyuncitvā. <sup>6</sup> K rūpasamsakā. <sup>7</sup> Bi upaṭhālento, BP-lālento. <sup>8</sup> Bi sobhaṇa-, <sup>9</sup> Bi asobhaṇa-, <sup>10</sup> K omits tam. <sup>11</sup> Bi sobhaṇa. <sup>12</sup> Bi-setvā. <sup>13</sup> Bi omits sā. <sup>14</sup> K rūpampas-, <sup>15</sup> Bi pi te. <sup>16</sup> K upālālentā, Bi upalālento. <sup>17</sup> Bi rukkhamdevatā. <sup>18</sup> Bi samāgamaṭhāne. <sup>19</sup> all three MSS. vivā-, <sup>20</sup> Bi gangāthale. <sup>21</sup> Bi kim. <sup>22</sup> K sabhati, Bi sobhatu

 Sobhanti macchā gangeyya', atho sobhanti yāmunā', catuppad' āyam' puriso nigrodhaparimanḍalo īsakāyatagīvo ca' sabbe va atirocatîti. 108.

Tattha catuppadāyan<sup>5</sup> ti catuppado ayam, puriso ti attānam sandhāya
5 vadati, nigrodhaparimaṇḍalo ti sujāto nigrodho viya parimaṇḍalo, īsakāyatagīvo<sup>6</sup> ti rathīsā<sup>7</sup> viya āyatagīvo<sup>8</sup>, sabbe va atirocatīti evam saṇṭhānasampanno kacchapo sabbe<sup>9</sup> atirocatī, aham eva sabbe tumhe atikkamitvā sobhāmîti<sup>10</sup>.

Macchā tassa katham sutvā "ambho" pāpakacchapa 10 amhehi pucchitam akathetvā aññam eva kathesîti" vatvā dutiyam gātham āhamsu:

2. Yam pucchito na tam akkhā12, aññam akkhāti pucchito, attappasamsako poso nâyam asmāka12 ruccatîti. 109.

Tattha attappasamsako<sup>14</sup> ti attānam pasamsanasīlo attukkamsako<sup>15</sup> 15 poso<sup>18</sup>, nāyam amhākam ruccatîti ayam pāpakacchapo amhākam na ruccati na khamatîti kacchapassa upari udakam khipitvā sakaṭṭhānam eva agamimsu.

Satthā imam desanam<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā dve macchā daharabhikkhū ahesum, kacchapo mahallako<sup>18</sup>, imassa pana kāraṇassa paccakkhakārikā Gangātīre nibbattarukkhadevatā pana so aham evā" 'ti. Gangeyyajātakam'<sup>19</sup>.

### 6. Kurungamigajātaka.

Ingha vaddhamayam<sup>20</sup> pāsan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "Devadatto vadhāya parisakkatîti" sutvā "na bhikkhave idān' eva Devadatto 25 mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki<sup>21</sup> yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Bi sobhata maccho gañgeyyo.
 Bi sobhati yamuno
 K va.
 Bi catuppādāyam pūriso.
 Bi adds cā.
 Bi sisikā.
 Bi adds ca.
 Bi adds va.
 Bi adds vadati.
 K amho.
 Bi akkho.
 Bi amhākam.
 Bi atthapasamsako.
 Bi atthukamsako.
 K pāpo.
 Bi dhammadesanam
 Bi adds bhikkhū ahosi.
 Bi adds pañcamam.
 Cfr. Journal R. A. S. 1870
 V. p. S.
 Bi vatta-.
 Bi -sakkati.

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kurungamigo hutvā aranne ekassa sarassa avidūre ekasmim gumbe vāsam kappesi. Tass' eva' sarassa avidūre ekasmim rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmim pana kacchapo vāsam kappesi. Evam te tayo pi sahāyā añnamannam piva- 5 samvāsam vasimsu. Ath'eko migaluddako aranne caranto' pānīvatitthe Bodhisattassa padavalanjam disva lohanigalasadisam b vaddhamayam 6 pāsam oddetvā 7 agamāsi. Bodhisatto pānīyam 8 pātum āgato pathamayāme yeva? pāse bajjhitvā baddharāvam 10 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato" satapatto udakato ca 10 kacchapo agantvā "kin nu kho katabban" ti mantayimsu. Atha satapatto kacchapam āmantetvā "samma tava dantā atthi, tvam imam pāsam chinda, aham gantvā yathā so nāgacchati tatha karissāmi, evam amhehi dvīhi pi" kataparakkamena sahāyo no jīvitam labhissatîti" imam attham pakāsento pathamam 13 gātham āha:

1. Ingha vaddhamayam pasam chinda dantehi kacchapa, aham tatha karissami yatha n' ehiti 13 luddako ti. 110.

Kacchapo cammavarattam khāditum ārabhi. Satapatto luddassa vasanagāmam gato<sup>11</sup>. Luddo paccūsakāle yeva sattim 20 gahetvā nikkhami. Sakuņo tassa nikkhamanabhāvam ñatvā vassitvā pakkhe pappothetvā<sup>15</sup> tam puredvārena<sup>16</sup> nikkhamantam mukhe pahari. Luddo<sup>17</sup> "kālakannisakuņen' amhi pahato" ti nivattitvā thokam sayitvā puna sattim gahetvā uṭṭhāsi. Sakuņo "ayam paṭhamam puredvārena<sup>18</sup> nikkhanto, idāni pacchima— 25 dvārena nikkhamissatîti" ñatvā gantvā<sup>19</sup> pacchimagehe nisīdi.

Bi tassa.
 Bi vicaranto.
 Bi pāṇiyatitte.
 K -lañcham, Bi -lañcam.
 both MSS. -nigala-.
 Bi vattasayam.
 Bi optietvā.
 Bi pāṇiyain.
 K va.
 Bi bandharavam.
 K rukkhato.
 Bi omits pi.
 K nehīti, Bi nehīhi.
 Bi pappotetvā.
 Bi pūrima-.
 K luddako.
 Bi purima-.
 Bi purima-.

Luddo¹ pi "puredvārena² me nikkhamantena kālakannisakuno dittho, idani pacchimadvarena nikkhamissamîti" pacchimadvārena nikkhami. Sakuno puna vassitvā gantvā\* mukhe pahari. Luddo puna pi kalakannisakunena pahato ,,na me esa nikkha-5 mitum detîti" nivattityā yāva arunuggamanā sayityā arunavelāya6 sattim gahetvā nikkhami. Sakuno vegena gantvā "luddo āgacchatîti" Bodhisattassa kathesi. Tasmim khane kacchapena ekam eva vaddham thapetvā sesavarattā khāditā honti. Dantā pan' assa patanākārappattā jātā, mukham lohitamakkhitam'. 10 Bodhisatto luddaputtam sattim gahetvā asanivegena āgacchantam disvā tam vaddham 10 chinditvā vanam pāvisi. Sakuņo rukhagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā11 tatth' eva nipajji. Luddo kacchapam' pasibbake pakkhipitvā ekasmim khānuke laggesi. Bodhisatto nivattitvā olokento kacchapassa 13 gahita-15 bhavam natva "sahayassa jīvitadanam dassamîti" dubbalo viya hutvā luddassa attānam dassesi. So ..dubbalo esa bhavissati, māressāmi nan" ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nātidūre nāccāsanne gacchanto tam ādāya arannam pāvisi, dūram gatabhāvam natvā padam14 vancetvā annena maggena vātavegena so gantvā singena pasibbakam ukkhipitvā bhūmiyam pātetvā phāletvā15 kacchapam nīhari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto dvinnam pi ovadam dadamano "aham tumhe nissaya jīvitam labhim, tumhehi pi16 sahāyassa kattabbam mayham katam, idāni luddo¹ āgantvā tumhe ganheyya, tasmā samma satapatta tvam 25 attano puttake gahetvā aññattha yāhi, tvam hi samma kacchapa udakam pavisā1766 'ti āha. Te tathā akamsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi luddho. <sup>2</sup> Bi purima-. <sup>3</sup> Bi omits gantvā. <sup>4</sup> Bi pahato. <sup>5</sup> Bi na dāni mesa. <sup>6</sup> so K B<sup>p</sup>; Bi aruņuggamanavelāya. <sup>7</sup> Bi vaṭṭam. <sup>8</sup> Bi sesā-. <sup>9</sup> Bi mukhato lohitam paggarati. <sup>10</sup> K baddham, Bi bandhanam, B<sup>p</sup> bandham. <sup>11</sup> Bi duppalatāya. <sup>12</sup> Bi B<sup>p</sup> add gahetvā. <sup>13</sup> so Bi B<sup>p</sup>; K kacchapam. <sup>14</sup> so K B<sup>p</sup>; Bi param. <sup>15</sup> Bi omits phāletvā, K phāletvā. <sup>16</sup> Bi omits pi. <sup>17</sup> Bi pavīsāhi.

 Kacchapo pāvisī vārim, kurungo pāvisī vanam, satapatto dumaggamhā dūre putte apānayīti.

Tattha apānayîti apānayi, gahetvā agamāsiti1.

Luddo tain thānam āgantvā kanci apassitvā chinnapasibbakam gahetvā domanassappatto attano geham agamāsi. Te pi 5 tayo sahāyā yāvajīvam vissāsam acchinditvā yathākammam gatā.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddo Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kurungamigo pana aham evā" 'ti. Kurungamigajātakam'.

#### 7. Assakajātaka.

Ayam assakarājenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. So hi bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti puṭṭho "saccan" ti vatvā "kena ukkanṭhāpito sîti" vutte "purānadutiyikāyā" 'ti āha. Atha nam Satthā "na idān' eva tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi tathi, pubbe pi tvam tam nissāya mahādukkham patto" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe'' Potalināmanagare'' Assako nāma rājā rajjam kāresi. Tassa Ubbarī'' nāma aggamahesi'' piyā ahosi'' manāpā abhirūpā dassanīyā' atikkantā'' mānusam'' 20 vaṇṇam appattā dibbavaṇṇam. Sā kālam akāsi. Tassā kālakiri—yāya rājā sokābhibhūto ahosi dukkhī'' dummano. So tassā sarīram doṇiyam nipajjāpetvā telakalale' pakkhipāpetvā heṭṭhā—mañce ṭhapāpetvā' nirāhāro rodamāno paridevamāno nipajji.

Bi agamāsi añnātra gacchatīti attho.
 so K BP; Bi patvā.
 Bi kinci.
 Bi kurungarājā.
 Bi adds chatham.
 Bi -nam, K -dū-.
 K omits bhikkhu.
 K omits idāneva.
 K sineho nahi, Bi BP tayi sineho.
 Bi -dukkhappatto.
 Bi kāsikarathe.
 K potale-, Bi BP pātali-.
 Bi BP upari.
 Bi BP; K -siyā.
 Bi omits ahosi.
 Bi adds ahosi.
 K -ta.
 Bi manussāka.
 K Bi dukkhi.
 Bi BP -lam.
 Bi omits heṭṭhā- - -tvā.

Mātāpitaro avasesañātakā mittāmaccā¹ brāhmanagahapatikādayo² pi "mā soci mahārāja, aniccā samkhārā" ti ādīni vadantā saññāpetum nâsakkhimsu. Tassa vilapantass' eva satta divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pañcābhiññāatthasamā-5 pattiläbhitäpaso3 hutvä Himavantapadese viharanto alokam vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpam olokento tam rājānam tathā paridevamānam disvā "etassa mayā avassayena bhavitabban" ti iddhānubhāvena ākāse uppatitvā rañño uvyāne otaritvā mangalasilapatte kancanapatima viva nisidi. Ath' eko Potali-10 nagaravāsī brāhmanamāṇavo uyyānam gato Bodhisattam disvā vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhim patisanthāram katvā "kim manava raja dhammiko" ti pucchi. "Ama bhante dhammiko rājā, bhariyā pan' assa kālakatā, so tassā sarīram doniyani pakkhipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj' assa' 15 sattamo divaso, kissa tumbe rājānam evarūpā dukkhā na mocetha, yuttam nu kho tumhadisesu silavantesu vijjamanesu rañño evarūpam dukkham anubhavitun" ti. "Na kho aham 6 mānava rājānam jānāmi, sace pana so āgantvā mam puccheyya aham ev' assa tassā nibbattatthānam ācikkhitvā rañño santike 20 yeva' tam kathapeyyan" ti. "Tena hi bhante yava rajanam ānemi tāva idh' eva nisīdathā" 'ti mānavo Bodhisattassa pațiñnam gahetvă ranno santikam gantvă tam attham ărocetvă "tassa dibbacakkhukassa santikam gantum vattatîti" āha. Rājā "Ubbarim" kira datthum labhissāmîti" tutthamānaso ratham 25 abhirūhitvā 10 tattha gantvā Bodhisattam vanditvā ekamantam nisinno "saccam kira tumhe deviyā nibbattatthānam jānāthā" 'ti pucchi. "Ama mahārājā" 'ti. "Kattha nibbattā" ti.. "Sā kho mahārāja rūpasmiñ ñeva11 mattā pamādam āgamma kalyānakammam akatvā imasmin neva" uyyāne gomayapānakayoniyam

Bi mittāamaccassa.
 Bi brahmaņassa.
 Bi pañca abhiññā-.
 Bi Bp pātali - Bi ajja.
 Bi ham.
 Bi ca.
 Bi adds so.
 K ubharī, Bi upari.
 K -rubitvā, Bi -rūyhitvā.
 K -smim ñeva, Bi -smī yeva.

nibbattā" ti. "Nâham saddahāmîti". "Tena hi te dassetvā kathāpemîti1". "Sādhu kathāpethā" 'ti. Bodhisatto attano ānubhāvena "ubho pi gomayapindam vattayamānā rañno purato" āgacchantū" ti tesam āgamanam akāsi. Te tath' eva āgamimsu<sup>5</sup>. Bodhisatto tam dassento "ayan te mahārāja Ubbarī 5 devī, tam jahitvā gomavapānakassa pacchato āgacchati, passa s nan" ti āha. "Bhante 'Ubbarī nāma gomayapāṇakayoniyam' nibbattissatîti10' na saddahām' ahan" ti. "Kathāpemi nam mahārājā" 'ti. ,,Kathāpetha bhante" ti. Bodhisatto attano ānubhāvena tam kathāpento "Ubbarîti" āha. Sā mānusa- 10 bhāsāya", "kim bhante" ti āha. "Tvam atītattabhāve" kā nāma ahosîti". "Bhante Assakarañño aggamahesī 13 Ubbarī 14 nāma ahosin" ti. "Kim pana te idāni Assakarājā piyo udāhu gomayapānako" ti. "Bhante sā 15 mayham purimajāti 16, tadā aham imasmim uyyane tena saddhim rupasaddagandharasa- 15 photthabbe 17 anubhavamānā vicarim, idāni pana me bhavasamkhepagatakālato18 patthāya so kim hoti19, aham hi idāni Assakarājānam māretvā tassa galalohitena mayham sāmikassa gomayapānakassa pāde makkheyyan" ti vatvā parisamajjhe manussabhāsāya imā gāthā avoca: 20

- Ayam Assakarājena deso vicarito mayā anukāmayânukāmena<sup>20</sup> piyena patinā saha. 112.
- Navena sukhadukkhena porāņam apithīyati<sup>21</sup>, tasmā Assakaraññā va<sup>22</sup> kīţo piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarīto mayā ti ayam ramaņīyo 15 uyyānapadeso pubbe mayā Assakarajena saddhim vicarīto, anukāmayānukāmenā<sup>20</sup> 'ti anu 'ti nipātamattam, mayā tam kāmayamānāya tena mam

Bi BP -pessämiti.
 Bi -pindiya.
 K vaddhamänä, BP vattamänä, Ri vattiyamänä.
 Bi adds gomayapänakena saddhi.
 Bi agamamsu te.
 Bi jahetvä.
 Bi -pänassa.
 Bi passatha.
 K -pänayoniyam.
 Bi nippattäti
 Bi BP manussa.
 Bi abhittabhävena.
 Bi -si.
 Bi uppari.
 Bi bhamanta so.
 Bi -jätiyä sämiko.
 Bi -saddam.
 Bi -gatattakä.
 Bi -si Bi -gatattakä.
 Bi -raññoca

kāmayamānenā 'ti attho', piyenā 'ti tasmim attabhāve piyena, navena sukhadukhhena porāņam apithīyatîti bhante navena hi sukhena porāņam sukham navena ca² dukkhena porāņam dukkham pithīyati paṭicchādiyati, esā lokassa dhammatā ti dīpeti, tasmā Assakaraññā va kīţo piyataro maman ti yasmā navena porāṇam pithīyati tasmā mama Assakarājato sataguņena sahassaguņena kīţo va piyataro ti 10.

Tam sutvā Assakarājā vippaţisāri 11 hutvā tattha thito va kuṇapam nīharāpetvā sīsam nahātvā Bodhisattam vanditvā nagaram pavisitvā aññam aggamahesim katvā dhammena rajjam to kāresi. Bodhisatto pi rājānam ovaditvā nissokam katvā Himavantam eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthito 12 sotāpattiphale patitthahi) "Tadā Ubbarī 13 purānadutiyikā ahosi, Assakarājā ukkanthito 14, mā15 navo Sāriputto 15, tāpaso pana aham evā" 'ti. Assakajātakam 16.

#### 8. Sumsumārajātaka.

Alam etehi ambehîti. Idam Satthā Jetavane<sup>17</sup> viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "Devadatto vadhāya parisakkatîti" sutvā "na bhikkhave 20 idān' eva Devadatto mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakkati yeva, santāsamattam pi pana kātum na sakkhîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavantapadese Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā nāga-25 balo thāmasampanno mahāsarīro sobhaggappatto hutvā Gangānivattane 18 arannāyatane vāsam kappesi. Tadā Gangāya eko sumsumāro 19 vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sarīram

K. -nena attho, Bi -nena pahāti attho.
 Bi apidhiyatīti.
 Bi omits ca.
 K pīthīyati, Bi pithiyati.
 K -dīyati, Bp -diyyati.
 Bi lokasmī.
 Bi ca.
 K pi-yathīyati, Bi pithiyyati.
 Bi omits va.
 Bi adds attho.
 Bi adds attho.

disvā tassa hadavamamse dohalam uppādetvā sumsumāram' āha: "aham sāmi etassa kapirājassa hadavamamsams khāditukāmā" ti. "Bhadde, mayam jalagocarā, esa thalagocaro, kin ti tam 6 ganhitum 7 sakkhissāmā 844 'ti. .. Yena tena 9 upāyena ganha, sace na labhissāmi marissāmîti". "Tena hi mā 5 bhāyi 10, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi tam 11 tassa hadayamamsan 1244 ti sumsumārim 13 samassāsetvā Bodhisattassa Gangāya pānīyam' pivitvā Gangātīre nisinnakāle santikam gantvā evam āha15: "vānarinda imasmim padese kasataphalāni16 khādanto kim tvam cinnatthane17 yeva carasi, pāragangāya am- 10 balabujādīnam 18 madhuraphalānam anto n' atthi, kin te tattha gantvā phalāphalam khāditum na vattatīti 1944. "Kumbhīlarāja Gangā mahodikā 20 vittinnā 21, katham tattha gamissāmîti". "Sace gacchasi aham tam mama pitthim aropetva nessamîti". So tam 22 saddahitvā "sādhū" 'ti sampațicchitvă 23 "tena hi ehi, 15 pitthim me abhirūhā" 'ti ca vutte tam 24 abhirūhi. sumāro thokam netvā udake osīdāpesi. Bodhisatto "samma udake mam osīdāpesi, kin25 nu kho etan" ti āha. "Nâhan tam dhammesu dhammatāya gahetvā gacchāmi, bhariyāya pana me 36 tava hadayamamse dohalo uppanno, tam aham tava hada- 20 vam khādāpetukāmo" ti. "Samma, kathentena te sundaram katam, sace hi amhākam udare hadayam bhaveyya sākhaggesu carantānam cunnavicunnam bhaveyyā" 'ti. ..Kaham pana tumhe thapethā 2766 'ti. Bodhisatto avidūre ekam udumbaram 28 pakkaphalapindisampannam24 dassento "pass' etāni amhākam 25 hadayāni ekasmim udumbare 30 olambantîti 3144. "Sace me

K omits tassa.
 Bi hadayam manise.
 Bi dohalam.
 Bi susu.
 Bi hadayam.
 Bi essami.
 Bi kenaci.
 Bi socitta.
 K omits tam.
 Bi hadayam.
 Bi susumāri.
 Bi pāṇiya.
 Bi aham.
 Bi kadaļiphalāni.
 So K BP; Bi asampannathāne.
 Bi ampampalapujā.
 K vaddhatīti.
 Bi -dakā.
 K vitinna, Bi vittamnnā.
 Bi omits tam.
 K omits tam.
 K omits me.
 Bi thapethā.
 Bi pakkaphalampindakasancannam, BP phalapindasanchannam ekam udumbarapakkam.
 Bi udumpararukkhe.
 Bi olampantīti, K olambentīti.

hadayam dassasi ahan tam na māressāmîti". "Tena hi ettha nehi mam, ahan te rukkhe olambantam dassāmîti". So tam ādāya tattha agamāsi". Bodhisatto tassa pitthito uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā "samma bālasumsumāra" imesam sattānam hadayam nāma rukkhagge hotîti saññī" ahosi, bālo si", ahan tam vañcesim", tava phalāphalam tam eva" hotu, sarīram eva pana te" mahantam, paññā pana" n'atthîti" vatvā imam attham pakāsento imā gāthā avoca:

- Alam etehi ambehi jambūhi panasehi ca yāni pāram samuddassa, varam mayham udumbaro. 114.
- Mahatī vata te<sup>10</sup> bondi, na ca<sup>11</sup> paññā tadūpikā, sumsumāra<sup>12</sup> vañcito me si<sup>13</sup>, gaccha dāni yathāsukhan ti. 115.

Tattha alam etehîti yani taya dîpake diṭṭhāni etehi<sup>14</sup> mayham alam, varam mayham udumbaro ti mayham<sup>15</sup> ayam eva udumbararukkho varam, 15 bondîti sarīram, tadūpikā ti paññā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anucchavikā n' atthi, gaccha dāni yathāsukhan ti idani yathāsukham gaccha<sup>16</sup>, n' atthi te hadayan<sup>17</sup> ti <sup>18</sup>.

Sumsumāro 19 sahassam 20 parājito viya 21 dukkhī dummano pajjhāyanto 22 attano nivesanatthānam 23 eva gato.

Satthā imam desanam <sup>24</sup> āharitvā jātakam samodhanesi: "Tadā sumsumāro <sup>12</sup> Devadatto ahosi, sumsumārī <sup>25</sup> Cincamānavikā <sup>26</sup>, kapirājā pana aham evā" 'ti. Sumsumārajātakam <sup>27</sup>.

### 9. Kakkarajātaka.

Ditthā mayā vane rukkhā ti. Idam Satthā Jetavane 25 viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadaharabhikkhum ārabbha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

P.i āg-.
 Bi -susu-.
 so BP; K samīnā, Bi sañi.
 Bi pi.
 Bi vancemi.
 K taveva?
 BP tavameva.
 omit pana?
 K BP omit te.
 Bi manain.
 Bi camarain.
 K no.
 Bi va.
 Bi susu-.
 K sini.
 K catehi.
 Bi omits maybain.
 Bi gacchābi.
 Bi badayamainsagahanupāyo.
 Bi adds attho.
 Bi susumāra.
 Bi sahassa.
 K omits viya.
 so K BP; Bi pacchāyanto.
 Bi adds ahosi.
 Bi susumāri.
 Bi susumāri.
 Bi adds ahosi.

cheko ahosi, "sarīrassa me¹ na sukham bhaveyyā" 'ti bhayena atisītam accunham paribhogam na karoti, "sītunhehi sarīram kilameyyā" 'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttandulāni² na bhuūjati. Tassa sarīraguttikusalatā³ samghamajjhe pākaṭā jātā. Dhammasabhāyam bhikkhū⁴ katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko⁵ daharo kira sarīraguttikamme cheko" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā …imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave ayam daharo idān' eva sarīraguttikamme cheko, pubbe pi cheko ahosîti³" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 10 Bodhisatto araññāyatane rukkhadevatā ahosi. Ath' eko sakuṇaluddako ekam dīpakakakkaram ā ādāya vālarajjuñ ca yaṭṭhiñ ca gahetvā araññe kakkare bandhanto ekam palā-yitvā araññam paviṭṭham purāṇakakkaram bandhitum ārabhi. So vālapāse kusalatāya attānam bandhitum na deti, uṭṭhāy' 15 uṭṭhāya nilīyati da kusalatāya attānam sākhāpallavehi paṭicchādetvā punappuna yaṭṭhiñ ca pāsañ ca oḍḍeti kakkaro tam lajjāpetukāmo mānusim vācam nicchāretvā paṭhamam gātham āha:

Ditthā mayā vane rukkhā assakannavibhītakā<sup>18</sup>,
 na tāni evan sakkanti<sup>19</sup> yathā tvam rukkha<sup>20</sup> sakkasîti<sup>21</sup>.

Tass' attho: samma luddako, maya imasmini vane jätä bahū<sup>22</sup> assakaṇṇā ca vibhītakā<sup>22</sup> ca rukkha<sup>24</sup> ditṭhapubbā, tāni pana rukkhāni yathā tvain sakkasi<sup>25</sup> samkamasi<sup>34</sup> ito c' ito ca vicarasi evain na sakkanti<sup>27</sup> na samkamanti<sup>28</sup> na vicarantilii<sup>29</sup>.

Evam vatvā puna so kakkaro' palāyitvā aññattha aga- 25 māsi. Tassa palāyitvā gatakāle' luddako dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bi mā 2 Bi -kilinam utundalādīni, BP -linnautaņduladīni. 3 Bi -tāya 4 Bi bhikkhu dhammasabhāyam. 5 Bi -ka. 6 Bi -guttikakammesu 7 Bi omits pubbe pi cheko ahosī. 8 Bi -kukkuram, BP -kukkutam. 9 Bi vāļarucum 10 K kakkaro, Bi kakkure, BP -kukkute. 11 Bi pūrāņam kukkura 12 Bi vāļa-. 13 Bi niļiyati, RP nilayati. 14 Bi pūna. 15 Bi ottesi. 16 Bi kukkuro. 17 K -sī, Bi -si. 18 K -vibhītanakā, Bi assakaņņāvibhedākā. 19 Bi sakkonti. 20 Bi rūkkham. 21 K sakkhasīti, Bi pakkasīti. 22 both MSS. bahu 23 Bi BP vibhedākā. 24 K omits rūkkhā. 25 Bi sakkhasīti. 26 Bi sankāmasi. 27 Bi sakkonti. 26 K sakkamanti. 26 Bi omits na samkamanti na vicarantīti 30 Bi -lena

 Purāṇakakkaro¹ ayam bhetvā² pañjaram³ āgato, kusalo⁴ vālapāsānam⁵ apakkamati bhāsatîti.
 117

Tattha kusalo välapäsänan<sup>6</sup> ti välamayesu<sup>5</sup> päsesu kusalo attänam bandhitum adatvä pakkamati c' eva bhäsati ca bhäsitvä ca pana paläto<sup>7</sup> ti.

5 Evam vatvā luddako araññe caritvā yathāladdham ādāya geham eva gato.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddako Devadatto ahosi, kakkaro kāyaguttikusalo daharabhikkhu, tassa pana kāraṇassa paccakkhato diṭṭharukkhadevatā aham evā" 'ti. Kakkarajātakam''.

### 10. Kandagalakajātaka.

Ambho ko nāmayam rukkho ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Sugatālayam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "Devadatto Sugatālayam akāsîti" sutvā", "na bhikkhave idān" cva Devadatto mayham anukaronto 13 vināsam patto 14, pubbe pi pāpuņi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese 15 rukkhakotthasakuṇayoniyam 16 nibbatti. Khadiravane va gocaram ganhi, Khadiravaniyo ti 'ssa nāmam ahosi 17. Tass' eko Kandagalako 18 nāma sahāyo ahosi, so phālibhaddakavane 19 gocaram ganhati. So ekadivasam Khadiravaniyassa santikam agamāsi. Khadiravaniyo "sahāyo āgato" ti Kandagalakam 20 gahetvā khadiravanam pavisitvā khadirakhandhan ca 21 tundena paharitvā rukkhato pāṇake nī-25 haritvā adāsi. Kandagalo 22 dinne 23 dinne madhurapūve viya chinditvā 24 khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: "ayam

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -kukkuro. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> bhutvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sañcaram. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sugato. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vāļa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vāļa-pāsāṇan. <sup>7</sup> K palāyato. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vicaritvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paccakkharikātā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits diṭṭha. <sup>11</sup> B<sup>p</sup> kukkuṭa-, B<sup>i</sup> kukkurajātakatī navamatī. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vatvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> anukiriyatī karonto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vināsappatto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -koṭṭakasatuṇa-yoniyatī. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> nippatti khadiravaniyo tissa nāmatī ahosi khadiravane yeva gocaratī gaṇhi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> kaṇṭarālako. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pātalibhaddaka-, B<sup>p</sup> sippalipāļi- and sippalipāṭali-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kandarālakatī. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -dhatī. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kandarālako. <sup>28</sup> K dinna. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> cchinditvā, K chinditvā chinditvā.

25

pi' rukkhakotthakayoniyam' nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena, sayam eva khadiravane gocaram ganhissāmîti" so Khadiravaniyam āha: "samma, mā tvam dukkham anubhavi, aham eva khadiravane gocaram ganhissāmîti". Atha nam so āha: "tvam samma simbaliphālibhaddakādivane nissāre gocaragahanakule samutthito, khadirā nāma jātasārā thaddhā. ti vatva, ..mā te evam 10 ruccatîti. Kandagalako 11 ..kim dan āham 12 na rukkhakotthakayoniyam 13 nibbatto" ti tassa vacanam anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkham tundena pahari. Tāvad ev' assa14 tundam 15 bhijji, akkhīni nikkhamānākārappattāni 16 10 jātāni, sīsam phalitam. So khandhe" patitthātum asakkonto bhūmiyam patitvā pathamam gātham āha:

1. Ambho ko nām' ayam 18 rukkho sītappatto 19 sakantako yattha ekappahārena uttamangam visātitan 20 ti. 118.

Tattha ambho ko nāmayami 18 rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayam rukkho ti31, konāmo22 so ti pi pātho, sītappatto19 ti sukhumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmini rukkhe eken' eva pahārena, uttamangani visātitan 23 ti sīsam bhinnam, na kevalan ca 24 sīsam tundam pi chinnam 25, so<sup>26</sup> vedanāpattatāya<sup>27</sup> khadirarukkham <sup>28</sup> kimrukkho nām' eso ti jānitum asakkonto vedanāpatto 39 hutvā imāya gāthāya vippalapi 30.

Tam 31 sutvā Khadiravaniyo dutiyam gātham āha:

2. Acār' utâyam 32 vitudam vanāni (Dhp. p. 146.) katthangarukkhesu asarakesu, athâsadā khadiram jātasāram 33 yatth' abbhidā garulo uttamangan ti. 119.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi ayam. <sup>2</sup> Bi -kottaka-. <sup>3</sup> Bi dinnena gocarena. <sup>4</sup> Bi pimpalipatalibhadda-. <sup>5</sup> Bi nissāyana. <sup>6</sup> so BP; K -gahanam, Bi gocaranakāle <sup>7</sup> K samuciko, Bi samuthito, BP jato. 8 RP jatisara, Bi jataka. 9 Bi omits thaddha ti vatva. 10 Bi mā vo etam. 11 Bi kandarālako. 12 Bi kimmanāham. 13 Bi kottaka-. 14 Bi eva cassa. 15 K tundo. 16 Bi nikkhamanā-, 17 Bi rukkhakhandhe. 18 Bi nāmāyam. 19 Bi sinhapatto, RP sinnapatto. 20 Bi vimālitan. 21 K omits ti. 22 Bi konāma. 28 Bi viphālitan, BP vibhijjitan. 24 Bi kevalam. 25 Bi BP bhinnam. 26 Bi yo. 28 Bi -rukkho. 29 Bi vedanāppatto, K vedanāmatto. <sup>27</sup> K vedanāmattāya. 30 Be vilapasi. 31 Be tassa vacanam. 32 Be acarithabhayam? RP acarivatayam. 88 K athasadam - - Bi athasada khadira jatisadam.

Tattha acārutāyan<sup>1</sup> ti acāri vata<sup>2</sup> ayam, vitudam<sup>3</sup> vanānîti nissārasimbaliphālibhaddakavanādīni<sup>4</sup> vitudanto vijjhanto, kaṭṭhangarukkhesu asārakesū 'ti nissāresu phālibhaddakasimbaliādīsu<sup>5</sup>, athāsadā khadiram jātasāran ti<sup>6</sup> atha potakakālato<sup>7</sup> paṭṭhāya<sup>8</sup> jātasāram<sup>9</sup> khadiram āsadā<sup>10</sup> sampāpuņi, yatthabbhidā<sup>11</sup> garuļo uttamangan ti yatthabbhidā<sup>12</sup> ti yasmim khadire abhindi padālayi, garuļo ti sakuņesu<sup>13</sup> sabbasakuņānam h' etam<sup>14</sup> sagārāvasappatissavacanam<sup>15</sup>.

Iti Khadiravaniyo vatvā ",bho Kandagalaka" yattha tvam uttamangam abbhidā" khadiro nām' eso" sārarukkho" ti āha.

10 So tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi.

Satthā imam desanam <sup>19</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kandagalako <sup>20</sup> Devadatto ahosi, Khadiravaniyo pana <sup>21</sup> aham evā" 'ti. Kandagalakajātakam <sup>22</sup>. Natamdaļhavaggo chattho.

#### 7. BIRANATTHAMBHAKAVAGGA.

# 1. Somadattajātaka.

Akāsi yoggan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāļudāyitheram<sup>23</sup> ārabbha kathesi. So hi dvinnam<sup>24</sup> tinnam janānam antare ekavacanam pi sampādetvā kathetum na sakkoti, sārajjabahulo "añām kathessāmîti" añām eva kathesi. Tassa tam<sup>25</sup> pavattim 20 bhikkhū dhammasabhāyam kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā "kāya

Bi avārivatāyan, Bp acārivatāyan.
 Bo Bp; Bi tā, K tava.
 K vitumdan.
 Bi nissāyani sippali pātalibhaddaka.
 K -disu, Bi pātalibhaddakasimpali-.
 K omits athā---ti, Bi athasadākhadīrajātisāranti.
 Bi pothaka-, K pothaka corr to potaka-.
 Bi pajāya.
 Bi jātamsāram, Bp jātisāram.
 K āsādam, Bp omits āsadā, Bi sāram.
 Bi yattagīdā.
 Bo Bp; K yattha bhidā, Bi yattagīdā.
 Bi sakuņo.
 Bi sotam.
 So K Bp; Bi sagārasappatissa vādhivacanam.
 Bi kandarālaka.
 Bi abhindi.
 Bi nāma so, K nāmesā.
 Bi dhammadesanam.
 Bi kandarālako.
 K omits pana.
 K kandagalajātakam, Bi kandarālakajātakam dasamam.
 Cfr. Dhp. p. 317 & Five Jāt. p. 8.
 K omits

nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Lāļudāyī' idān' eva sārajjabahulo pubbe pi sārajjabahulo yevā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Kāsiratthe aññatarasmim brāhmanakule nib- 5 battityā vayappatto hutvā Takkasilāvam sippam' ugganhityā puna geham agantva matapitunnam duggatabhavam natva "parihīnam kulam patitthapessāmîti" mātāpitaro āpucchitvā Bārānasim gantvā rājānam upatthāsi. So rañño pivo ahosi manāpo. Ath' assa pitu2 dvīhi yeva gonehi kasim katvā jīvikam kappen- 10 tassa eko gono mato. So Bodhisattam upasamkāmitvā "tāta eko gono mato, kasikammam na-ppavattati, rājānam ekam gonam yācāhîti" āha. "Tāta nacirass' eva me rājā diṭṭho, idān' eva gone 5 yacitum na yuttam, tumhe yacatha" 'ti. "Tata tvam mayham sārajjabahulatam 6 na jānāsi, aham hi dvinnam tinnam 15 sammukhe<sup>7</sup> katham sampādetum na sakkomi<sup>8</sup>, sace aham rañño santikam gonam yācitum gamissāmi imam pi datvā āgamissāmîti". "Tāta, yam hoti tam hotu, na sakkā mavā rājānam yācitum, api kho panaham tumhe yoggam kāressāmîti". "Tena hi sādhu 10 mam yoggam kārehîti 1144. Bodhisatto pitaram ādāya 20 bīranatthambhakam 17 susānam gantvā tattha tattha tinakalāpe bandhitvā "ayam rājā ayam uparājā ayam senāpatîti" nāmāni katvā patipātiyā pitu dassetvā "tāta tvam rañno santikam gantyā 'jayatu mahārājā' 'ti' vatvā' evam imam gātham vatvā gonam yāceyyāthā 1566 'ti gātham ugganhāpesi:

> Dve me goņā mahārāja yehi khettam kasāmase, tesu eko mato deva, dutiyam dehi khattiyā 'ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> all three MSS. -yi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> takkasīlāyam gamtvā sappam <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pituno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> na pavattati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> goņam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sārajjabahulabhāvam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mukhe <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakkomiti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sādhukam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> karohiti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -ttambhakam, K-sthambhakam. <sup>13</sup> K omits ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>15</sup> K yāceyyathā.

45

Brāhmaņo ekena samvaccharena imam gātham paguņam katvā Bodhisattam āha: "tāta Somadatta, gāthā me paguņā jātā', idāni tam aham yassa kassaci santike vattum sakkomi, ranne mam' santikam nehîti". So "sādhu tātā" 'ti tathārūpam paṇṇākāram gāhāpetvā' pitaram ranno santikam nesi'. Brāhmaņo "jayatu mahārājā" 'ti vatvā paṇṇākāram adāsi. Rājā "ayan' te Somadatta brāhmaņo kim hotîti" āha. "Pitā me mahārājā" 'ti. "Ken' atthenâgato" ti. Tasmim khaņe brāhmano gonam' vācanatthāya gātham vadanto:

Dve me goņā mahārāja yehi khettam kasāmase, tesu eko mato deva, dutiyam ganha khattiyā 'ti

āha. Rājā brāhmaņena virajjhitvā kathitabhāvam natvā sitam' katvā "Somadatta tumhākam gehe bahū manne" goņā" ti āha. "Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā" 'ti. Rājā Bodhisattassa tussitvā brāhmaņassa soļasa' goņe alamkārabhaņdake nivāsanagāmam c' assa brahmadeyyam' datvā mahantena yasena brāhmaņam uyyojesi. Brāhmaņo sabbasetasindhavayuttam ratham āruyha' mahantena parivārena gāmam agamāsi. Bodhisatto pitarā saddhim rathe nisīditvā gacchanto "tāta, aham tumhe sakalasamvaccharam yoggam kāresim', sanniṭṭhānakāle pana tumhākam goņam ranno adatthā" 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

 Akāsi yoggam dhuvam appamatto samvaccharam bīranatthambhakasmim, vyākāsi saññam¹² parisam vigayha, na niyyamo¹⁴ tāyati appapaññan ti. 120.

Tattha akāsi yoggam dhuvam appamatto samvaccharam bīraņatthambhakasmin ti<sup>15</sup> tvam niccam appamatto bīraņatthambhake susāne yoggam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bí omits jātā. <sup>2</sup> Bí omits mam. <sup>3</sup> so Bí B²; K gahāpetvā. <sup>4</sup> Bí neti. <sup>5</sup> K ayam. <sup>6</sup> Bí goņa. <sup>7</sup> Bí pitam. <sup>6</sup> K mamñeti. <sup>9</sup> Bí solasa. <sup>10</sup> Bí brahmanadeyyam. <sup>11</sup> Bí abhiruyha. <sup>12</sup> ali three MSS. kāresi. <sup>13</sup> K yākāsi saññam, Bí byākāsi aññam. <sup>14</sup> Bí niyyāmo, K nissamo. <sup>15</sup> Bí adds tāta.

akāsi, vyākāsi<sup>1</sup> saññam parisam vigayhā ti atha ca² pana parisam vigāhitvā tam saññam viakāsi² vikāram akāsi<sup>4</sup> parivattayīti<sup>5</sup> attho, na niyyamo<sup>6</sup> tāyati appapaññam ti appapaññam<sup>7</sup> nāma puggalam niyyamo<sup>8</sup> yoggā<sup>9</sup> ciņņacaraṇam<sup>10</sup> na tāyati na rakkhatīti.

Ath' assa vacanam sutvā brāhmano dutiyam gātham āha:

2. Dvayam yācanako tāta Somadatta nigacchati: alābham dhanalābhañ ca'', evamdhammā hi yācanā ti. 121.

Tattha evam dhamma hi yacana ti yacana hi 12 evamsabhava ti.

Satthā "na bhikkhave Lāļudāyī<sup>13</sup> idān' eva sārajjabahulo pubbe pi sārajjabahulo" ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 10 "Tadā Somadattassa pitā Lāļudāyī<sup>13</sup> ahosi, Somadatto pana aham evā" 'ti. Somadattajātakam <sup>14</sup>.

### 2. Ucchitthabhattajātaka.

Aūno uparimo vaņņo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāņadutiyikapalobham ārabbha kathesi. So hi bhikkhu Sat- 15 thārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkaņthito" ti puṭṭho "saccan" ti vatvā "ko tam ukkaṇṭhāpesîti" vutte "purāṇadutiyikā" ti āha. Atha nam Satthā "bhikkhu 15, ayan 16 te itthi anatthakārikā pubbe pi attano jārassa 17 ucchiṭṭhakam 16 bhojesîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto ekasmim bhikkham caritvā jīvikakappake 19 kapaņe naṭakakule 20 nibbattitvā vayappatto duggato dūrūpako 21 hutvā bhikkham caritvā jīvikam kappesi. Tadā Kāsiraṭṭhe 22 ekasmim gāmake ekassa brāhmaṇassa brāhmaṇī dussīlā pāpadhammā atītacāram 23 carati. Ath' ekadivasam kenacid eva 25

Bé byākāsi.
 Bé omits ca.
 Bé piakāsi.
 K apādesi.
 Bé parivattesīti.
 Bé niyāmo, K nissamo.
 Bé appamaññā, K appapamñā.
 Bé niyāmo, K nissāya.
 Bi yogo.
 K cinnācaranam.
 Bé -lābham vā.
 Bé omits yācanā hi.
 Bó niyāmo, K nissāya.
 Bé omits yācanā hi.
 Bó riyāmo, K nissāya.
 Bé omits pācanā hi.
 Bó omits bhikkhū.
 K ayam.
 Bé rājassa.
 K ucciṭṭhakam.
 Bé omits bhikkhām - - - kappake, K jīvikam.
 Bé kapanaṭakule, K kapane naṭakakule.
 K durupeto, Be dūrūpato, Be dūr

karanīyena brāhmaņe bahigate tassā jāro tam khaņam oloketvā tam geham pāvisi. Sā tena saddhim caritvā "muhuttam bhun-jitvā va gamissāmîti" bhattam sampādetvā sūpabyanjanasam-pannam unhabhattam vaddhetvā "tvam bhunjā" 'ti' tassa datvā sayam brāhmaņassa āgamanam olokayamānā dvāre aṭṭhāsi. Bodhisatto brāhmaṇiyā jārassa bhunjanaṭṭhāne piṇḍam paccāsimsanto aṭṭhāsi. Tasmim khaņe brāhmaņo gehābhimukho āgacchati. Brāhmaṇī tam āgacchantam disvā vegena pavisitvā "uṭṭhehi, brāhmaņo āgacchatîti" jāram' koṭṭhe otāretvā brāhmaṇassa pavisitvā nisinnakāle phalakam upanetvā hatthadhovanam datvā itarena bhuttāvasiṭṭhassa sītabhattassa upari uṇham bhattam vaḍḍhetvā brāhmaṇassa adāsi. So bhatte hattham otāretvā upari uṇham heṭṭhā bhattam sītalam disvā cintesi "iminā aññassa' bhuttādhikena ucchiṭṭhabhattena bhavitabban" ti so brāhmaṇim pucchanto paṭhamam gātham āha:

 Añño uparimo vanno añño vanno ca hetthimo, brāhmani tv-eva pucchāmi: kim hetthā kin ca ūpariti. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, ayam hi uparimassa uṇhabhāvam heṭṭhīmassa ca sītalabhāvam pucchanto evam āha, kim heṭṭhā kiñ ca uparîti vaḍḍhitabhat-30 tena nāma upari sītalena heṭṭhā uṇhena bhavitabbam, idañ ca na tādisam, tena tam pucchām; kena kāraṇena uparibhattam uṇham heṭṭhimam sītalan ti.

Brāhmaṇī attano katakammassa uttānabhāvabhayena brāhmaṇe punappunam kathente pi tuṇhī yeva ahosi. Tasmim
khaṇe naṭaputtassa etad ahosi: "koṭṭhe nisīdāpitapurisena jārena bhavitabbam, iminā gehasāmikena, brāhmaṇī pana attanā
katakammassa pākaṭabhāvabhayena kiñci na kathesi, handāham imissā kammam pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdāpitabhāvam brāhmaṇassa kathessāmîti" so brāhmaṇassa gehā

add vutte?
 Bi bhi.
 Bi rājam.
 so Bp; Bi imissā aññissa bhattāvitena
 Bi upariso.
 Bi ahethimo, Bp adhotthito.
 Bi upariti.
 so Bp; Bi sāhantāham.

90

nikkhantakālato paṭṭhāya itarassa gehapavesanam aticaraṇam¹ aggabhattabhuñjanam brāhmaṇiyā dvāre ṭhatvā maggam olo-kanam itarassa koṭṭhe otāritabhāvan² ti sabban tam pavattim ācikkhitvā dutiyam gātham āha:

2. Aham nato 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhâgato, ayam hi kottham otinno ayam so yam gavesasîti'. 123.

Tattha aham nato smi bhaddante ti sāmi aham naṭajātiko, bhik-khako smi idhāgato ti sv-āham imam thānam bhikkhako bhikkham pariyesa-māno āgato 'smi, ayam hi koṭṭham otiṇṇo ti ayam pana etissā jāro imam bhattam bhuñjanto bhayena koṭṭham otiṇṇo, ayam so yam gavesasīti yam 10 tvam kassa nu kho iminā ucchiṭṭhakena bhavitabhan ti gavesasī ayam so.

Cūļāya nam gahetvā koṭṭhā nīharitvā yathā ca' na pun' evarūpam pāpam karoti tathā assa satim janehîti' vatvā pak-kāmi. Brāhmaņo ubho pi te yathā na pun' evarūpam pāpam karonti' tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammam gato. 15

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņṭhito'o sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā brāhmaņī purāṇadutiyikā 11 ahosi, brāhmaņo ukkaṇṭhito, naṭaputto pana aham evā'''ti. Ucchiṭṭhabhattajātakam''.

# 3. Bharujātakam.

Isīnam antaram katvā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Bhagavato hi¹³ bhikkhusamghassa ca lābhasakkāro mahā ahosi, yathâha: Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhī¹⁴ cīvarapiṇḍapātasenāsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārānam, bhikkhu- 25 samgho pi kho sakkato hoti -pe-¹⁵ parikkhārānam, añāatitthiyā pana¹⁶ paribbājakā na sakkatā honti -pe-¹⁵ parikkhārānam ti. Te evam parihīna-lābhasakkārā ahorattam gūļhasannipātam¹² katvā mantayanti: "samaṇassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya mayam hatalābhasakkārā

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so BP; Bi abbivāraņam.
 <sup>2</sup> both Bi and BP otarita.
 <sup>3</sup> Bi nito.
 <sup>4</sup> Bi bhavesatīti.
 <sup>5</sup> khaņam (p. 168, l. 1) - - - kassa nu wanting in K.
 <sup>6</sup> K ucciṭṭha-.
 <sup>7</sup> Bi omits ca.
 <sup>8</sup> Bi tathā tajjanapothanehi ti.
 <sup>9</sup> Bi karoti.
 <sup>10</sup> Bi adds bhikkhu.
 <sup>11</sup> K -dutīyikā.
 <sup>12</sup> K ucciṭṭha-, Bi ukkaṇṭhitabhattajātakam dutiyam.
 <sup>13</sup> K omits hi.
 <sup>14</sup> both MSS. lābhi.
 <sup>15</sup> Bi pa.
 <sup>16</sup> K omits pana.
 <sup>17</sup> K gūlha-, Bi vulha-.

jātā1, samano ca Gotamo lābhaggavasaggapatto2 jāto, kena nu kho kāranen' assa esā sampattîti". Tatth' eko' evam āha': "samaņo Gotamo sakala-Jambudīpassa uttamatthāne bhūmisīse vasati, ten' assa lābhasakkāro uppajjatîti., sesā: ..atth' etam kāranam, mayam pi 5 Jetavanapitthe titthiyārāmam kārema, evam lābhino bhavissāmā" 'ti āhamsu. Te sabbe pi "evam etan" ti sannitthānam katvā "sace pana mayam ranno anarocetva aramam karessama bhikkhu varessanti, labham bham labhitvā abhijjanako nāma n' atthi, tasmā ranno lancam datvā ārāmatthānam ganhissāmā" 'ti sammantetvā upatthāke yācitvā rañño 10 satasahassam datvā "mahārāja mayam Jetavanapitthiyam titthiyārāmam karissāma, sace bhikkhū 'kātum na dassāmā' 'ti tumhākam ārocenti<sup>7</sup> tesam pativacanam na dātabban" ti āhamsu. Rājā lancalobhena "sādhū" 'ti sampaticchi. Titthiyā rājānam samganhitvā vaddhakim pakkosāpetvā kammam patthapesum. Mahāsaddo ahosi. Satthā "ke 15 pan' ete Ananda uccāsaddā mahāsaddā" ti pucchi "aññatitthiyā bhante Jetavanapitthiyam titthiyaramam karenti, tatth' eso saddo" ti "Ananda na tam thanam titthiyaramassa anucchavikam, titthiya uccasaddakama, na sakkā tehi saddhim vasitun" ti vatvā bhikkhusamgham sannipätetvä "gacchatha bhikkhave rañno äcikkhitvä titthiyärämakaranam nivārethā" 'ti āha. Bhikkhusamgho gantvā ranno nivesanadvāre atthāsi. Rājā samghassa āgatabhāvam sutvāpi 8 "titthiyārāmam nissāya āgatā bhavissantîti " lancassa gahitatta "rājā gehe n' atthîti vadāpesi. Bhikkhū gantvā Satthu ārocesum. Satthā "lancam nissāya evam karotîti" dve aggasāvake pesesi. Rajā tesam pi āgatabhāvam sutvā tath' eva 25 vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesum. Satthā "na idāni Sāriputta rājā gehe nisīditum labhissati, bahi nikkhamissatîti" punadivase pubbanhasamayam nivasetva pattacivaram adaya pancahi bhikkhusatehi saddhim rañño nivesanadvāram agamāsi11. Rājā sutvā12 pāsādā otaritvā pattam gahetvä Sattharam 13 pavesetvä Buddha-pamukhassa samghassa yagukhaj-80 jakam datvā Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā rañño ekam14 pariyāyadhammadesanam ārabhanto 15 ,,mahārāja porānakarājāno lancam gahetvā sīlavante aññamaññam kalaham kāretvā attano ratthassa asāmino<sup>17</sup> hutvā mahāvināsam pāpuņimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ppatto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> eke. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āhamsu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> lañcam. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> ārocessanti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ñatvāpi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āgatena bhavitabban ti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ram. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K -vā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> āhāranto. <sup>16</sup> K amñavamñam, B<sup>i</sup> aññamukham. <sup>17</sup> K āsā-.

Atīte Bharuratthe Bharurājā nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto pañcābhiññāatthasamāpattilābhī' ganasatthā tāpaso hutvā Himavantapadese2 ciram vasitvā loņambilasevanatthāya pañcasatatāpasaparivuto Himavantā daritvā anupubbena Bharunagaram 5 patvā tattha pindāya caritvā nagarā 5 nikkhamitvā uttaradvāre sākhāvitapasampannassa vatarukkhassa müle nisīditvā bhattakiccam katvā tatth' eva rukkhamüle vāsam kappesi. Evam tasmim isigane tatth' eva6 vasante addhamāsaccayena añño ganasattha pañcasataparivaro agantva nagare bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhinadvāre' tādisass' 10 eva vatarukkhassa8 müle nisīditvā bhattakiccam katvā tatth' eva 10 vāsam kappesi. Iti te 11 dve pi isiganā tattha yathābhirantam viharitvā Himavantam eva agamamsu12. Tesam gatakāle dakkhinadvāre vatarukkho sukkhi. Punavāre tesu āgacchantesu 13 dakkhinadvāre vatarukkhavāsino pathamataram 15 āgantvā attano vatarukkhassa14 sukkhabhāvam ñatvā bhikkhāya caritvā 15 nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vatarukkhamūlam gantvā bhattakiccam katvā tattha vāsam kappesum. Itare pana isayo pacchā's āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkhamulam eva gantvā bhattakiccam katvā vāsam kappesum. Te "na 20 so17 tumhākam rukkho, amhākam rukkho1844 ti rukkham nissāya aññamaññam kalaham karimsu. Kalaho mahā ahosi: eke "amhākam pathamavasitatthānam tumhe na labhissathā" 'ti vadanti, eke "mayam imasmim vāre" pathamataram idhāgatā, tumhe na labhissathā" 'ti vadanti. Iti te "mayam sāmino, mayam 25 sāmino 2066 ti kalaham karontā rukkhamūlass' atthāya rājakulam agamamsu<sup>31</sup>. Rājā pathamam<sup>32</sup> vutthaisigaņañ<sup>33</sup> ñeva sāmikam

Bé kururațhe kururăjā, Ba kururațhe kururăjā.
 Bi pancabhilaațhasamāpattilăbhino.
 Bi -ppadese.
 Bi himavată.
 Bi Br kurunagaram.
 Bi tattha.
 Bi adds thatvă, Br thatvă.
 Bi pațirukkhāsa.
 Bi sattakiccam.
 Bi tatheva.
 K ne.
 Bi agamīsu.
 K punavăresu āg-.
 Bi omits vața.
 Bi bhikkhācariyā
 Bi paccā.
 K Br omit na so.
 Bi repeats amhākam rukkho.
 Bi Br thāne.
 Bi does not repeat mayam sāmino.
 Bi āgamīsu.
 Bi pathama.
 Bi vuttaisigaņañ.

Itare "na 'idani mayam imehi parajita' ti attanam akāsi. vadāpessāmā" ti dibbacakkhunā oloketvā' ekam' cakkavattiparibhogam rathapanjaram disvā āharitvā ranno lancam datvā "mahārāja amhe pi sāmike karohîti" āhamsu. Rājā lancam 5 gahetvā "dve pi ganā vasantū" 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkān' āharitvā bañcam datvā "mahārāja amhe yeva" sāmike karohîti" āhamsu. tathā akāsi. Isiganā "amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca pahāya pabbajitehi rukkhamūlassa kāranā kalaham karontehi 10 lancam dadantehi ayuttam katan" ti vippatisarino hutva vegena palāvitvā Himavantam eva agamamsu7. Sakala-Bharuratthavāsinivo devatā ekato hutvā ..sīlavante kalaham karontena raññā ayuttam katan" ti Bharurañño kujjhitvā tiyojanasatikam Bharurattham 10 samuddam ubbattetvā arattham 11 akamsu. Iti 15 ekam Bharurājānam 12 nissāya sakalaratthavāsino vināsam 13 pattā ti.

Satthā idam 14 atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Isīnam antaram katvā Bharurājā<sup>15</sup> ti me sutam ucchinno, saha ratthena<sup>16</sup> sa rājā vibhavam gato. 124.
- Tasmā hi chandāgamanam na-ppasamsanti panditā, adutthacitto bhāseyya giram saccūpasamhitan ti. 125.

Tattha antaram<sup>17</sup> katvā ti chandāgativasena vivaram<sup>18</sup> katvē, Bharurājā<sup>19</sup> ti Bharuratthe<sup>19</sup> rājā, iti me sutan ti iti mayā pubbe etam sutam, tasmā hi chandāgamanan ti yasmā hi<sup>20</sup> chandāgamanam gantvā<sup>21</sup> Bharu-25 rājā<sup>19</sup> saha ratthena ucchinno tasmā chandāgamanam panditā na-ppasamsanti, adutthacitto ti kilesehi adusitacitto hutvā bhāseyya<sup>22</sup>, saccūpasamhitan ti

Bi olokento.
 K evain.
 K -garatha-, BP -gam rathapañcaram, Bi cakkavattiparibhogain rathapañcaram.
 Bi uppattitvä.
 K tassa ratanapañjarassa cakkānāharitvā.
 Bi tassa rathapañcarassa ratanacakkāni niharitvā.
 Bo BP; K heva.
 Bi āgamīsu.
 Bi -kururatha-, BP kururathavāsino.
 Bi karurañño, BP kururatham.
 Bo BP; Bi anatham.
 Bi BP kuru Bi vināsam.
 Bi imam.
 Bi gururājā.
 Bi rathehi.
 Bi isinamantaram.
 K vicaram, Bi vivāda.
 Bi kuru-.
 Bi omits hi
 katvā.
 Bi bhāveyya.

sabhāvanissitam atthanissitam karananissitam eva giram bhāsevva . ve hi tattha Bharurañño 4 lañcam ganhantassa ayuttam etan ti patikkosantā saccūpasamhitam 5 giram bhasimsu tesam thitatthanam Nalikeradīpe ajjāpi 7 dīpakasahassam 8 vaññāyatîti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā ..mahārāja, chandavasikena 5 nāma na bhavitabbam, dve pabbajitagane kalaham kāretum na vattatîti" vatvā jātakam samodhānesi: "Aham tena samayena jetthakaisi8 ahosin" ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccam katvā gatakāle manusse pesetvā titthiyārāmam viddhamsāpesi, titthiyā appatitthā ahesum. Bharujātakam'.

# 4. Punnanadījātaka.

Punnam nadin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpāramim ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye 11 dhammasabhāyam bhikkhū Tathāgatassa pañnam ārabbha katham samutthāpesum: "āvuso Sammāsambuddho mahāpañno puthupañno hāsupañno 12 javanapañno 15 tikkhapañño nibbedhikapañño 13 upāyapaññāya samannāgato" ti. Satthā āgantvā "kāva nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāva sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto purohitakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāvam sabbasippāni ugganhitvā pitu accayena purohitatthānam labhitvā Bārānasirañño atthadhammānusāsako ahosi. Aparabhāge rājā paribhedakānam katham gahetvā' kuddho "mā mama santike15 vasîti" Bodhisattam Bārānasito pabbājesi. Bodhisatto 25 puttadāram gahetvā ekasmim Kāsigāmake16 vāsam kappesi. Aparabhāge rājā tassa gunam saritvā "mayham kanci" pesetvā ācariyam pakkositum na yuttam, ekam pana gātham bandhitvā

<sup>1</sup> Bi assanissätam. 2 Bi attakaranissitam, Br karanissam. 3 Bi bhayeyya. 4 Bi tatta kururathe ranno. 5 K paccupa-, Bi paccupa-. 6 Bi ajja. 7 Bi dipipakasahassa. Bi etthakaisi. Bi kurujatakam tatiyam. 10 Bi omits hi. 11 Bi divase. 12 Bi hāsapañño. 12 Bi nippethika-. 14 Bi adds bodhisattassa. 15 Bi santikena. 16 Bi kasikaga-, 17 Bi kinci.

paṇṇam likhitvā kākamamsam pacāpetvā paṇṇam ca mamsam ca setavatthena' paliveṭhetvā rājamuddikāya lanchetvā' pesessāmi, yadi paṇḍito bhavissati paṇṇam vācetvā kākamamsabhāvam natvā āgamissati, noce nagamissatiti" so "puṇṇam' nadin" ti imam gātham panne likhi:

Puṇṇaṁ nadiṁ yena ca peyyam āhu
jātaṁ yavaṁ yena ca guyham āhu
dūraṁ gataṁ yena ca avhayanti
so ty-āgato handa ca bhuñja⁴ brāhmanā 'ti. 126.

Tattha puṇṇam nadim yena ca peyyamāhū ti kākapeyyā nadîti vadantā yena punṇam nadim peyyam āhu<sup>5</sup>, na hi apuṇṇā nadī<sup>6</sup> kākapeyyā ti vuccati, yadâpi nadī tīre<sup>7</sup> thatvā gīvam pasāretvā kākena pātum sakkā hoti tadā nam kākapeyyā ti<sup>8</sup> vadanti<sup>9</sup>, jāṭam yavam yena ca guyhamāhū 'ti yavan<sup>10</sup> ti desanāsīsamattam <sup>11</sup>, idha pana sabbam pi jātam uggatam <sup>12</sup> sampannam tarunasassam adhippetam, tam <sup>13</sup> hi yadā antopaviṭṭhakākam <sup>14</sup> paṭicchādetum <sup>15</sup> sakkoti tadā guyhatiti guyham, kim gūhati <sup>16</sup> kākam iti kākassa guyham kākaguyhan ti tam vadamānā kākena guyhavacanassa kāranabhūtena guyhan ti vadanti, tena vuttam: yena ca guyham āhū 'ti, dūram gatam yena ca avhayantīti dūram gatam vippavuttham <sup>17</sup> piyapuggalam yam āgantvā nilīnam <sup>18</sup> disvā sace itthannāmo <sup>19</sup> āgacchati vassa kākā ti vā vassantan nēva <sup>20</sup> vā sutvā yatbā kāko <sup>21</sup> vassati itthannāmo āgamissatīti evam vadantā yena ca avhayanti kathenti mantenti udāharantīti attho, so tyāgato ti so te ānīto <sup>12</sup>, handa ca bhunīja <sup>23</sup> brāhmanā ti gaṇha brāhmana bhunījassu <sup>24</sup> nam khāda <sup>25</sup> kākamamsan <sup>26</sup> ti attho.

Iti rājā imam gātham paṇṇe likhitvā Bodhisattassa pesesi.

So paṇṇam vācetvā "rājā mam daṭṭhukāmo" ti vatvā" dutiyam gātham āha:

Bi setavettana.
 Bi valañcitvā.
 K puṇṇa.
 Bi bhuñca ca.
 Bi kākapeyyāmātu.
 K apuṇṇam nadim, BP apuṇṇam nadī, Bi apuṇṇamadī
 K yadāpi nam tīre, Bi yadāpi nadītitīre.
 K omits ti.
 Bi vadantā.
 Bi vadantā.
 Bi vadantā.
 Bi vadantā.
 Bi vadantā.
 Bi omits uggatam.
 Bi tañ.
 K -kānam.
 Bi paticchāpetum.
 Bi BP guyhati.
 Ri vipavuttam.
 K nīlīnam, Bi nisinnam.
 Bi itthānāmo.
 K -tam ñeva, BP vassantassa.
 Bi adds ca.
 K atīto, Bi ānito.
 Bi bhuñjañca.
 Bi bhuñcassa.
 Bi khādatu.
 K imesan.
 Bo omits vatvā.

 Yato mam saratī¹ rājā vāyasam pi pahetave hamsā koncā mayūrā ca asatī² yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato main saratī³ rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā vāyasamamsani⁴ labhitvā tam pahetum's main sarati, haimsā koñcā mayūrā cā 'ti yadā pan' assa ete haimsādayo upanītā bhavissanti etāni haimsādīni⁴ 5 lacchati tadā main kasmā na sarissatīti², Aṭṭhakathāyam pana haimsakoñcamayūrānan ti⁴ pāṭho, so sundarataro, imesam haimsādīnam mainsam labhitvā kasmā main na sarissatīti c' ev'assa attho⁴, asatī¹e yeva pāpiyā ti yam vā tam vā labhitvā saraṇam ¹¹ sundaram, lokasmim pana asatī¹² yeva pāpiyā, asaraṇam ¹³ yeva hīnam lāmakam, tañ ca amhākam rañño n' atthi, sarati main rājā, 10 āgamanam me paccāsimsati¹⁴, tasmā gamissāmīti

yānam yojāpetvā gantvā rajānam passi. Rājā tussitvā purohitaṭṭhāne yeva patiṭṭhāpesi 15.

Satthā imam desanam<sup>16</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anando ahosi, purohito pana<sup>17</sup> aham evā" 'ti. Puṇṇanadī- 15 jātakam<sup>18</sup>.

# 5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabbha kathesi. Vatthum Mahātakkārijātake āvibhavissati 19. Tadā pana Satthā "na bhikkhave Kokāliko idān' eva 20 vācāya hato pubbe pi hato yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. So pana rājā bahubhāṇī 20 ahosi, tasmim kathente aññesam vacanassa okāso nāma n' atthi. 25

Bi sasarati.
 Bp asati, Bi asabhi.
 Bi sarati.
 Bi vāyasam.
 Bi omits pahetum.
 Bo Bp; K hamsādīnam, Bi hamsamamsādīni.
 Bi adds attho.
 Bo Bp; K Bi hamsā koncā.
 Bi adds pi.
 Bi sarissatiyevā ti attho.
 Bi BP asati.
 Bi adds nāma.
 So both MSS
 K asatikārsņā.
 Bi āgamanameva paccāsi.
 Bi purohita thāpesi.
 Bi dhammadesanam.
 Bi omits pana.
 Bi punnam nadījātakam catuttham.
 Cfr. Five Jāt. p. 16., Dhp. p. 418.
 Bi avī.
 Bi -bhāņi.

Bodhisatto tassa tam bahubhānitam hāretukāmo¹ ekam upāyam upadhārento vicarati. Tasmim ca kāle Himavantapadese' ekasmini sare kacchapo vasati. Dve hamsapotakā gocarāya carantā tena saddhim vissāsam akamsu. Te dalhavissāsikā hutvā ekaa divasam kacchapam ahamsu: "samma kacchapa, amhākam Himavante Cittakūtapabbatatale Kañcanaguhāya vasanatthānam ramanīyo6 padeso, gacchasi amhākam saddhin" ti.,,Aham kin ti katvā gamissāmîti". "Mayam tam" gahetvā gamissāma, sace tvam mukham rakkhitum sakkhissasi\* kassaci kinci na 10 kathessasîti "..., Rakkhissāmi 10, gahetvā mam gacchathā" 'ti. Te'1 "sādhū" 'ti vatvā ekam dandakam kacchapena dasāpetvā12 sayam 13 tassa ubho kotiyo dasitvā11 ākāsam pakkhandimsu. Tam tathā hamsehi nīyamānam gāmadārakā disvā "dve hamsā kacchapam dandakena harantîti 1544 ähamsu. Kacchapo 15 "yadi mam sahayaka nenti tumhakam ettha kim dutthacetaka" ti vattukāmo hamsānam sīghavegatāva Bārānasīnagare ' rājanivesanassa uparibhāgam sampattakāle datthatthānato dandakam vissajjetvā ākāsaingane patitvā dvebhāgo ahosi. "Kacchapo ākāsamgane'' patitvā dvedhā bhinno" ti ekakolāhalam ahosi. Rājā 20 Bodhisattam ādāya amaccaparivuto 18 tam 19 thānam gantvā kacchapam disvā Bodhisattam pucchi: "pandita kin ti katva esa patito" ti. Bodhisatto "cirapatikamkho" 'ham" rājānam ovaditukāmo22 upāyam upadhārento carāmi, iminā kacchapena hamsehi saddhim vissaso kato bhavissati, tehi 'imam Hima-25 vantam nessāmā' 'ti dandakam dasāpetvā12 ākāse23 pakkhantehi bhavitabbam, atha iminā kassaci vacanam sutvā arakkhitamukhatāya kiñci vattukāmena dandako vissattho bhavissati,

Bi väretukāmo.
 Bi himavantaciitakutapappatadele.
 Bi omits kacchapam, K kacchapa.
 Bi limavanta.
 Bi -gūhāyam.
 K ramanīyo, Bi ramanīyo.
 K te.
 K rakkhissasi, Bi sikkhissati.
 Bi kathesi ki.
 K rakkhissāmī sāmi.
 K ne.
 Bi dainsāpetvā.
 Bi passan.
 Bi dainsītvā.
 Bi pa harantiti.
 K bārāṇasi-.
 Bi ākāsatoto.
 Bi amaccagaṇaparivuto.
 Bi omits tam
 Bi cirain paṭikamkhamāno
 Bi tam.
 K oditu-, Bi ovāditu-.
 Bi ākāsatīl.

10

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayam patten' etena bhavitabban" ti cintetvā "āma mahārāja atimukharā nāma apariyantavacanā evarūpam dukkham pāpuņanti yevā" 'ti vatvā imā gāthā avoca:

- Avadhī vata attānam kacchapo vyāharam² giram³, suggahītasmim kaṭṭhasmim vācāya sakiyā vadhi⁴. 128.
- Etam pi disvā naraviriyasettha vācam pamuñce kusalam nâtivelam, passasi bahubhāņena kacchapam vyasanam gatan ti. 120.

Tattha avadhī vatā 'ti ghātesi<sup>6</sup> vata<sup>7</sup>, vyāharan<sup>8</sup> ti vyāharanto<sup>9</sup>, suggahītasmim <sup>10</sup> kaṭṭhasmin ti mukhena suṭṭhu<sup>11</sup> dasitvā <sup>12</sup> gahite daṇḍake, vācāya sakiyā vadhīti mukharatāya <sup>13</sup> akāle vācam nicchārento daṭṭhaṭṭhānam <sup>14</sup> vissajjetvā tāya sakāya vācāya <sup>15</sup> attānam vadhi ghātesi <sup>6</sup>, evam esa jīvitakkhayam 15 patto na añāathā <sup>16</sup>; etam pi disvā ti etam pi <sup>11</sup> kāraṇam disvā, naraviriyaseṭṭhā 'ti naresu viriyena seṭṭha uttamaviriya rājavara <sup>18</sup>, vācam pamuñce <sup>19</sup> kusalam nātivelan ti saccādipaṭisañāuttam <sup>20</sup> kusalam eva paṇḍito puriso muñceyya nicchāreyya, tam pi hitam kālayuttam na ativelam atikkantakāle apariyantavācam na bhaṇeyya, passasīti nanu paccakkhato passasi, bahubhāṇenā <sup>20</sup> 'ti bahubhāṇena, kacchapam vyasanam gatan ti etam kacchapam jīvitakkhayam pattan ti.

Rājā "main sandhāya" bhāsatîti" ñatvā "amhe sandhāya kathesi paṇḍitā" 'ti āha. Bodhisatto "mahārāja, tvam vā hoti" añño vā yo koci, pamāṇātikkantam bhāsanto evarūpam vyasa- 25 nam" pāpuṇātîti" pākaṭam katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya viramitvā mandabhāṇī ahosi.

Bi omits etena.
 Bi kacchapo yo pabyāharan.
 Bi omits giram.
 Bi sabyāharan.
 Bi ghātesi.
 Bi tā.
 K pavyāharan, Bi sabyāharan.
 Bi sabyāharanto.
 Bi sugatitasmī, K suggahitasmin.
 Bi dainsitvā.
 Bi atimukharatāya.
 Bi dathain thānan.
 Bi sakavācāya.
 Bi adds ti.
 Bi omits pi.
 Bi rājapavara.
 K pamuāca.
 Bi -patitsamyutta.
 In my transcript of Bi one line (from na ativelam to sandhāya) is wanting.
 Bi hotu.
 Bi byasanain.

Satthā imam desanam¹ āharitvā jātakam samodhānesi: ..Tadā kacchapo Kokāliko ahosi, dve hamsapotakā dve mahātherā, rājā Anando, amaccapandito pana aham evā" 'ti. Kacchapajātakam².

#### 6. Macchajātaka.

Na māyam aggi tapatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkaṇṭhito" ti pucchi", "saccam bhante" ti vutte "kena ukkaṇṭhāpito sîti" puṭṭho "purāṇadutiyikāyā" 'ti āha. Atha nam Satthā "ayan te bhikkhu itthi anatthakārikā, pubbe pi tvam etam nissāya sūlena vijjhitvā angāresu pacitvā khāditabbatam patto paṇḍite nissāya jīvitam alatthā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Ath' ekadivasam kevaṭṭā jāle laggam maccham uddharitvā unhavālikāpiṭṭhe thapetvā "angāresu nam pacitvā khādissāmā" 'ti sūlam tacchesum . Maccho macchim ārabbha paridevamāno imā gāthā avoca:

- Na m' āyain aggi tapati na sūlo sādhu tacchito, yañ ca mam maññatī macchī 'aññam so ratiyā gato' 130.
- 20 2. So mam dahati rāgaggi cittam c' ūpatapeti 10 mam, jālino muncath' ayirā mam, na kāme hannate kvacîti. 131.

Tatha na māyamaggi tapatîti na mam ayam aggi tapati na tāpam janeti, na socayatîti 11 attho, na sūlo ti ayam sūlo pi sādhu tacchito mam na tapati, na me sokam uppādeti, yan ca mam mannātîti 12 yam pana macchī 13 evam 14 manneti 15: annam macchim so 16 pancakāmagunaratiyā gato ti bhanati 17

Bi dhammadesanam
 In Bi the subscription is wanting; in Dhp. p. 419 the title is Bahubhānijātakam.
 so B²; K Bi pucchitvā.
 Bi labhatîti.
 Bi uttaritvā.
 Bi -vāļu-.
 Bi omits thapetvā.
 K nacchesum, Bi tacchīsu?
 Bi mañnatē, K mamnatī.
 K vūpatapeti, Bi cupatāpeti.
 K socatīti.
 K mamnatīti, Bi mancateti.
 K Bi macchīsu?
 K mamnatīti, Bi mancateti.
 K bi macchīsu?

tad eva mam tapati socayati<sup>1</sup>, so mam dahatîti yo pan' esa rāgaggi so mam dahati jhāpeti, cittam cūpatapeti<sup>2</sup> mau ti rāgasampayuttakam<sup>3</sup> mama cittam eva mam ca<sup>4</sup> upatāpeti kilameti vihetheti, jālino ti kevaṭṭe<sup>5</sup> ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñcatha ayirā<sup>6</sup> man ti muñcatha<sup>7</sup> mam<sup>8</sup> sāmino ti yācati, na kāme haññate kvacîti kāme ti<sup>9</sup> kāme patiṭṭhito kāmena nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tam tumhādisā hanitum<sup>10</sup> anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummam<sup>11</sup>, kāmahetu macchim anubandhamāno nāma na<sup>12</sup> kvaci tumhādisehi haññatîti paridevati.

Tasmim khane Bodhisatto nadītīram gato tassa macchassa paridevitam sutvā kevatte upasamkamitvā tam maccham mocesi. 10

Satthā imam desanam<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthito<sup>14</sup> sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā macchī<sup>15</sup> purāṇadutiyikā ahosi<sup>16</sup>, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho<sup>17</sup>, purohito pana aham evā" 'ti. Macchajātakam<sup>18</sup>.

# 7. Seggujātaka.

Sabbo loko ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam paņņikaupāsakam<sup>19</sup> ārabbha kathesi. Vatthum<sup>20</sup> Ekanipāte vitthāritam eva. Idha pana<sup>21</sup> Satthā tam<sup>22</sup> upāsakam<sup>23</sup> "kim upāsaka cirassam āgato sîti" pucchi<sup>24</sup>, "dhītā me bhante niccapahasitamukhī<sup>25</sup>, tam aham vīmamsitvā ekassa kuladārakassa adāsim, tattha itikattabbatāya 20 tumhākam dassanāya āgantum okāsam na labhin" ti āha. Atha nam Satthā "na kho upāsaka idān' ev' esā sīlavatī pubbe pi sīlavatī, tvan ca pana na<sup>26</sup> idān' ev' etam<sup>27</sup> vīmamsasi pubbe pi vīmamsasi yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto rukkhadevatā ahosi. Tadā ayam eva paṇṇikaupāsako "dhītaram vīmamsissāmîti" araññam netvā kilesavasena

Bi paţisoceti.
 K vūpatapeti, Bi cupatāpeti.
 K rāgatin-, Bi rāgasampayuttam.
 Bi omits ca.
 K kevaddhe.
 Bi muncethāyīrā, Bp muncathāyyirā.
 Bi muncetha.
 K Bp me.
 Bi omits kāme ti.
 Bi māritum.
 Bi bhumma.
 Bi omits na.
 Bi dhammadesanam.
 Bp Bi ukkauthitabhikkhu.
 Bi machi, Bi majhi.
 K omits ahosi.
 Bi maccho ukkauthitabhikkhū.
 Bi adds chatham.
 Cfr. vol. I. p. 411.
 Bi paṇṇikam-.
 Bi vatthu.
 Bi omits upāsakam.
 Bi idānevatam.

20

icchanto viya hatthe ganhi. Atha nam paridevamānam paṭhama-gāthāya ajjhabhāsi:

 Sabbo loko attamano ahosi, akovidā gāmadhammassa Seggu², komāriko nāma tav' ajja dhammo yam tvam gahitā pavane parodasîti³. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahosîti amma sakalo sesasattaloko etissä kämasevanäya attamano jäto, akovidä gämadhammassa Seggü ti sassä nämain, tena tvain pana amma Seggu akovidä gämadhammassa imasmiin gämadhamme vasaladhamme akusaläsîti vuttain hoti, komäriko näma tavajja dhammo ti amma kumäriko näm esa tava ajja sabhävo, yain tvain gahitä pavane parodasìti tvain mayä imasmiin pavane santhavavasena hatthe gahitä parodasi na sampaticchasi, ko esa tava sabhävo, kiin kumärikä yeva tvan ti pucchati.

Tam sutvā kumārikā "āma" tāta, kumārikā yevâham, nāham methunadhammam nāma jānāmîti" vatvā paridevamānā dutiyam gātham āha:

2. Yo dukkhaphuṭṭhāya¹¹ bhaveyya tāṇaṁ¹² so me pitā dūbhi¹³ vane karoti, sā kassa kandāmi vanassa majjhe, yo tāyitā¹⁴ so sahasā karotîti. 133.

Sā hetthā kathitā yeva.

Iti<sup>15</sup> so paṇṇiko tadā dhītaram vīmamsitvā geham netvā kuladārakassa datvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam 16 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne pannikaupāsako sotāpattiphale patitthahi) ,,Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kāranassa paccakkhakārikā 17 rukkhadevatā aham evā" 'ti. Seggujātakam 18.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K Bi -nā, Bp -nāya. <sup>2</sup> so K Bp; Bi peggu. <sup>3</sup> Bi sarodasīti. <sup>4</sup> Bi sakalo pi loko. <sup>5</sup> Bi pe (for peggu) iti. <sup>6</sup> Bi savane. <sup>7</sup> K rodasī, Bi sarodasīti. <sup>8</sup> so Bi Bp; K kumāri. <sup>9</sup> so K Bp; Bi yevāsi. <sup>10</sup> Bi ampa <sup>11</sup> so Bp; K -putthāya, Bi dukkhamuṭṭhāya. <sup>12</sup> Bi kāṇaṇi. <sup>13</sup> K dūbha, Bi dubbhi, Bp dubbhini. <sup>14</sup> Bi tā-yato. <sup>15</sup> Bi yevā ti. <sup>16</sup> Bi dhammadesanan. <sup>17</sup> so Bi Rp; K -kārī. <sup>18</sup> Bi adds sattamani.

# 8. Kūţavāņijajātaka.

Sathassa satheyyamidan ti. Idam Sattha Jetavanc viharanto ekam kütavänijam ärabbha kathesi. Sävatthiväsino hi kütavanijo ca panditavanijo ca dve jana pattika hutva pancasakatasatani bhandassa püretvä² pubbantato aparantam vicaramānā vohāram katvā 5 bahulabham labhitva Savatthim paccagamimsu3. Panditavanijo kutavanijam aha: "samma bhandam bhajema ""'ti. Kutavanijo "ayam digharattam dukkhaseyyaya dubbhojanena kilanto attano ghare nanaggarasam 5 bhattam bhunjitva ajīrakena marissati, atha sabbam p' etam bhandam mayham bhavissatîti" cintetva "nakkhattam na manapam divaso 10 na manāpo, sve jānissāmi punadivase jānissāmîti" kālam khepeti. Atha nam panditavānijo nippīletvā bhājetvā gandhamālam adāya Satthu santikam gantvā Satthāram 10 pūjetvā vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā "kadā āgato sîti" pucchi11, "addhamāsamatto12 me bhante āgatassā" 'ti vatvā atha "kasmā evam papancetvā13 Buddhupatthānam 15 āgato sîti" puttho tam 14 pavattim ārocesi. Satthā "na kho upāsaka idān' eva pubbe p' eso 15 kūtavānijo yevā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto vinicchayā- 20 macco<sup>16</sup> ahosi. Tadā gāmavāsī ca nagaravāsī cā 'ti dve vāṇijā mittā ahesum. Gāmavāsī '<sup>17</sup> nagaravāsissa santike pañca phālasatāni thapesi. So te phāle vikkiṇitvā mūlam gahetvā phālānam thapitatthāne mūsikavaccam '<sup>18</sup> ākiritvā thapesi. Aparabhāge gāmavāsī '<sup>17</sup> āgantvā "phālam me '<sup>19</sup> dehîti" āha. Kūṭavāṇijo 25 "phālā te mūsikāhi khāditā" ti mūsikavaccam '<sup>18</sup> dassesi. Itaro "khāditā va hontu, mūsikehi khādite kim sakkā kātun" ti nahānatthāya <sup>20</sup> tassa puttam ādāya gacchanto ekassa sahāyakassa gehe "imassa <sup>21</sup> katthaci gantum mā datthā" 'ti vatvā

S. Cfr. supra Vol. I p. 404. <sup>1</sup> Bi omits ca. <sup>2</sup> Bi purāpetvā. <sup>3</sup> Bi pacchāgamīsu. <sup>4</sup> Bi bhājehi. <sup>5</sup> Bi -rasa. <sup>6</sup> Bi setain. <sup>7</sup> Bi gayhameva. <sup>8</sup> Bi bhājāpetvā. <sup>9</sup> Bi -lā. <sup>10</sup> K omits satthārain. <sup>11</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>12</sup> Bi aḍha-. <sup>13</sup> Bi pañca. <sup>14</sup> Bi omits tain. <sup>15</sup> Bi pi so <sup>16</sup> Bi ninicchayo. <sup>17</sup> both MSS. -si. <sup>18</sup> Bi -ka-vajjain. <sup>19</sup> K omits me. <sup>20</sup> Bi nānattāya. <sup>21</sup> Bi adds dārakassa.

antogabbhe¹ nisīdāpetvā sayam nahāyitvā² kūtavānijassa geham agamāsi. So "putto me kahan" ti āha. "Samma, tava puttam tīre thapetvā mama udake nimuggakāle eko kulalo āgantvā tava puttam nakhapanjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-5 nim 5 paharitvā viravitvā 6 vāyamanto pi mocetum nasakkhin 6 ti. "Tvam musā bhanasi", kulalo dārake gāhetvā gantum samattho nāma n' atthîti". "Samma hotu, ayutte pi honte aham kim 8 karomi, kulalen' eva e te 10 putto nīto 1166 ti 12. So tam santajjetvā 18 "are dutthacora manussamāraka, idāni tam vinicchayam 10 gantvā kaddhāpessāmîti 1466 nikkhami. So "tava ruccanakam eva karosîti 1566 ten' eva saddhim vinicchayatthanam agamāsi 16. Kūtavānijo Bodhisattam āha: "ayam sāmi mama puttam gahetvā nahāvitum 17 gato 18, 'kaham me putto' ti vutte 'kulalena hato'9' ti āha, vinicchinatha20 me attan" ti. Bodhisatto "saccam 15 bhane 21" ti itaram pucchi. So 22 ,,āma sāmi, aham tam ādāya gato, senena pahatabhāvo" saccam eva sāmîti". "Kim pana loke kulalā nāma dārake harantîti". "Sāmi, aham pi tumhe pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāsena gantum na sakkonti, mūsikā pana ayaphāle" khādantîti". "Idam kim nāmā" 'ti 30 "Sāmi, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni<sup>25</sup> thapitāni<sup>26</sup>, sv-āyani 'phālā te 10 mūsikāhi khāditā' ti vatvā 'idam te phāle khāditamūsikānam vaccan' ti dasseti", sāmi mūsikā ce's phāle khādanti kulalâpi dārake harissanti, sace na 29 khādanti senâpi tam 30 na harissanti, eso pana 'phālā te mūsikāhi khāditā' ti 25 vadeti21, tesam 22 khāditabhāvam vā akhāditabhāvam vā jānātha.

K antoabbhe.
 Bi nhāyitvā.
 Bi thapetvā.
 Bi kulilo.
 Bi vāṇi.
 Bi sampayuttā hontu uyuttāpi hontu ahnin.
 Bi kulalena.
 K omits te.
 Bi nikato.
 K omits ti.
 Bi kathāpessāmiti.
 Bi so mama rucchanikam eva kathesīti, BP so mama ruccam eva karosi.
 Bi ag-,
 Bi nhā K gate, Bi kato.
 Bi sena pana abhāvo.
 Bi asaphāle.
 Bi phālasatāni.
 Bi thap-.
 Bi tesa, K sam.

10

ațțam' me vinicchinathă" 'ti. Bodhisatto "'sațhassa pațisățheyyam' katvā jinissāmîti' iminā cintitam bhavissatîti" ñatvā "suțthu te cintitan" ti vatvā imā gāthā avoca:

- Saṭhassa sāṭheyyam idam sucintitam, paccoḍḍitam paṭikūṭassa kūṭam : phālañ ce adeyyum mūsikā kasmā kumāram kulalā no hareyyum. 134.
- 2. Kūṭassa hi santi kūṭakūṭā, bhavati câpi nikatino nikatyā, dehi puttanaṭṭha phālanaṭṭhassa phālam, mā te puttam ahāsi phālanattho ti. 135.

Tattha sathassā 'ti sathabhāvena kerāṭikena ekam upāyam katvā parasantakan khāditum vattatīti sathassa, sātheyyam idam sucintitan ti idam patisātheyyani cintentena tayā sutthu cintitam, paccoddītam 3 patikūtassa kütan ti kütassa puggalassa taya patikütam sutthu paccodditam , patibhavam 15 katvā odditasadisam eva katan ti attho, phālan ce adevyum mūsikā ti yadi müsikā phālam khādeyyum, kasmā kumāram no kulalā 10 hareyyun 11 ti mūsikāsu phāle khādantīsu kulalā 12 kimkāraņā kumārake 13 no hareyyum 14, kūtassa hi santi kūtakūtā ti tvam aham mūsikāhi phāle 15 khādāpitapuriso kūto ti maññasi, tādisassa pana kūtassa imasmini loke bahukūtā 16 santi, kūtassa 20 kütā, kūtapatikūtānami17 etam nāmam, kūtassa patikūtā nāma santīti vuttam hoti, bhavati câpi nikatino nikatyā ti nikatino 18 nekatikassa 18 vañcanakassa 20 puggalassa nikatyā aparo nikatikārako vañcanakapuriso? bhavati yeva, dehi puttanattha phalanatthassa phalan ti ambho natthaputtapurisa etassa natthaphālassa<sup>22</sup> phālam dehi, mā te puttam ahāsi phālanattho ti sace hi 95 'ssa phālam na dassasi puttan te harissati, tan te 23 esa mā haratu 24 phālam assa dehîti, demi sace me puttam 25 detîti, demi sami 26 sace me phale detîti.

J.C. II

K addham.
 Bi sathayapatisātheyyam.
 Bi paccottitam.
 K kūta.
 Bi khāteyyam, BP khādeyyum.
 Bi kuta.
 Bi pattibhāgam.
 Bi ottita-.
 Bi khādeyyam.
 Bi ottita-.
 Bi khādeyyam.
 Bi ottita-.
 Bi khādeyyam.
 Bi ottita-.
 K kulalo.
 Bi ottita-.
 Bi kulassa kuṭa-paṭikuṭānam.
 So BP; K Bi nikaṭino.
 Bi nekaṭi-.
 K vacanaka.
 K vacanaka-.
 K omits phālassa.
 K tace.
 So K BP; Bi āharatu.
 K puttan.

Evain națțhaputto puttain națțhaphalo ca¹ phalain² pațilabhitva ubho pi yathakammam gata.

Satthā imain desanam<sup>3</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kūṭavāṇijo idāni kūṭavāṇijo, paṇḍitavāṇijo yeva paṇḍitavāṇijo, viniccha-5 yāmacco<sup>5</sup> pana aham evā" 'ti. Kūṭavānijajātakam <sup>6</sup>.

#### 9. Garahitajātaka.

Hiraññam' me suvaṇṇam me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam anabhiratiyā ukkaṇṭhitabhikkhum ārabbha kathesi. Etassa hi paccekam gahitam ārammaṇam nāma n' atthi, anabhirativāsam vasantam pana tam satthu santikam ānesum. So Satthārā "saccam kira ukkaṇṭhito sîti" puṭṭho "saccan" ti vatvā "kimkāraṇā" ti vutte "kilesavasenā" 'ti āha. Atha nam Satthā "ayam bhikkhu kileso nāma pubbe ti tiracchānehi pi garahito, tvam evarūpo sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi garahitakilesavasena ukkaṇthito" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese vānarayoniyam nibbatti. Tam enam eko vanacarako gehetvā ānetvā rañño adāsi. So ciram rājagehe vasamāno vattasampanno ahosi, manussaloke vattamānam kiriyam yebhuyyena aññāsi. Rājā tassa vatte pasīditvā vanacarakam bakkosāpetvā "imam vānaram gahitaṭṭhāne yeva vissajjehîti" āṇāpesi. So tathā akāsi. Vānaragano Bodhisattassa āgatabhāvam ñatvā tassa dassanatthāya mahante pāsāṇapiṭṭhe sannipatitvā Bodhisattena saddhim sammodanīyam katham tā katvā "samma kaham ettakam kālam vuttho sîti" āha. "Bārāṇasiyam rājanivesane" ti. "Atha katham mutto sìti". "Rājā mam keļimakkaṭam katvā mama vatte pasanno mam vissajjesîti". Atha nam te vānarā "manussaloke vattanakiriyam nāma tumhe

Bi omits ca.
 both MSS. phalain.
 Bi dhammadesanain.
 Bi adds idāni.
 Bi -yaamacco.
 Bi adds a(hamain.
 Bi -pain.
 Bi -pain.
 so Bi Bp;
 K ekassa.
 Bi -ka.
 Bi yāsain.
 K nain.
 Bi adds pi.
 Bi omits pi.
 Bi -ppadese.
 Bi -cārikain.
 K omits kathain.

jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā" 'ti'.
"Mā mam manussānam kiriyam pucchathā"" 'ti'. "Kathetha,
sotukām' amhā" 'ti. Bodhisatto "manussā" nāma khattiyâpi
brāhmaṇâpi 'mayham mayhan' ti vadanti, hutvā abhāvaṭṭhena
aniccatam na jānanti, suṇātha dāni tesam andhabālānam kā- s
raṇan" ti vatvā imā gāthā avoca:

- 'Hiraññam' me suvannam' me' esā rattimdivā' kathā dummedhānam manussānam ariyadhammam apassatam. 136.
- 2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko lambatthano o venikato tatho amkitakannako kito dhanena bahunā so tam vitudate janan ti. 137.

Tattha hiraññam me suvannam me ti desanāsīsamattam etam, iminā padadvayena dasavidham pi ratanam sabbama pubbamaparannam 14 khettavatthum 15 dvipadam catuppadam ca sabbam dassento 16 idam me idam me ti aha, esa rattindivā 17 kathā ti esā manussānam rattin ca divā ca niccakālam kathā. 15 aññam pana te 18 pañcakkhandha aniccadîti 19 va hutva na bhavantîti va na jānantîti 20 evam eva 21 paridevantā vicaranti, dummedhānan ti aññānanam 22, ariyadhammam apassatan ti ariyanam Buddhadinam dhammam ariyam va niddosam navavidham lokuttaradhammam apassantanam esa ya katha. añña pana aniccam va dukkham va ti tesam katha nama n' atthi, gahapatayo 20 ti gehe adhipatibhūtā, eko tatthā 'ti tesu dvīsu gharasāmikesu eko ti mātugamam sandhaya vadati tattha, venikato<sup>11</sup> ti kataveni nanappakarena santhapitakesakalapo ti attho, atho amkitakannako ti atha 33 viddhakanno chiddakanno<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> lambakannatam <sup>26</sup> sandhāya āha, kīto<sup>27</sup> dhanena bahunā ti so pan' esa amassuko lambatthano 28 venikato 11 amkitakanno matapitumam bahum 25 dhanam datva kito 27 mandetva pasadhetva yanam 29 aropetva 30 mahantena parivārena gharam ānīto, so tam vitudate janan ti so gahapati āgatakālato

Bé adds āhamsu.
 K-tha.
 K omits ti.
 Bé manussānam.
 So Bé Bp; K sunotha.
 Bé -ņam.
 Bé rattidivā.
 Bé apassuko, K amanussako.
 K lambha-, Bé lampattino.
 K veni-.
 K kite?
 Bé kiţo.
 Bé sappa.
 Bi puppaṇṇāparanṇā.
 Bi paraṇṇakhettain vatthum.
 Bé dassetvā.
 Bé rattidivā.
 Bi omits te.
 K -dīni, Bi -di.
 Bi jānanti.
 K evā ti āgantvā.
 K amñānam, Bi appapaññānam.
 Bi adds sveva.
 Bi chiṇuakaṇṇo.
 K omits ti, Bi adds lampaṇṇo ti.
 K lambakaṇṇam, Bi lammaṇṇatam, BP lambakaṇṇakam.
 Bi kiţo.
 Bi lampattano.
 Bi yānakam.
 Bi āhīrāpetvā.

paṭṭhāya tasmin gehe dāsakanımakarādibhedain janam are duṭṭhadāsa duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi idam na karosi idam na karosîti mukhasattīhi vitudati sāmiko viya hutvā mahājanam vicāreti, evam tāva manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokam garahi.

Tam sutvā sabbe vānarā "mā kathetha mā kathetha, asotabbayuttakam assumhā" 'ti ubhohi pi hatthehi kaṇṇe 'daļham pidahimsu, "imasmim thāne amhehi idam ayuttam sutan" ti tam thānam pi garahitvā añnattha agamamsu. So pitthipāsāno Garahitapitthipāsāno yeva kira nāma jāto.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhabi),,Tadā vānaragaņo Buddhaparisā ahosi, vānarindo pana aham evā" 'ti. Garahitajātakam'.

### 10. Dhammaddhajajātaka.

Sukham jīvitarūpo sîti. Idam Satthā Veļuvane viharanto vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkat' eva "o, na tāsamattam pi kātum sakkhîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Yasapāṇi<sup>12</sup> nāma rājā rajjam 20 kāresi<sup>13</sup>. Kāļako nām' assa senāpati ahosi. Tadā Bodhisatto tass' eva purohito ahosi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañno pana<sup>14</sup> sīsapasādhanakappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena rajjam kāreti<sup>15</sup>. Senāpati pan' assa vinicchayam karonto lancam khādati parapiṭṭhimamsiko, lancam gahetvā asāmike sāmike karoti<sup>16</sup>: Ath' ekadivasam vinicchaye parājito manusso bāhā paggayha kandamāno vinicchayā nikkhanto rājupatthānam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi dāsasakammakarādibheda, K omits janam. <sup>2</sup> Bi hare. <sup>3</sup> K dutthadāsi corr. to -dāsa dutthadāsi, Bi duthadāsam or -si and omits dutthadāsa. <sup>4</sup> Bi omits idam na karosi. <sup>5</sup> Bi musasattihi. <sup>6</sup> Bi omits pi. <sup>7</sup> K kannam. <sup>8</sup> K agamāsi, Bi āgamamsu. <sup>9</sup> Bi adds navamam. <sup>10</sup> Bi -ti yeva. <sup>11</sup> K eva tāsākāramattam pi na kātum nāsakkhīti. <sup>12</sup> so Bp; Bi yassa-, K pāyāsapāmi. <sup>12</sup> K karosi. <sup>14</sup> Bi panassa. <sup>15</sup> Bi kāresi. <sup>16</sup> Bi adds sāmike asāmike karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu patitvā "tumhādisesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca¹ anusāsantesu Kālakasenāpati 2 lancam gahetvā asāmike sāmike karotîti" attano parājitabhāvam kathesi. Bodhisatto kāruññam uppādetvā "ehi bhane, attan" te vinicchinissāmîti" tam gahetvā 5 vinicchayatthānam agamāsi 5. Mahājano sannipati. satto tam attam pativinicchinitva samikan neva samikam akāsi. Mahāiano sādhukāram adāsi. So saddo mahā ahosi. Rājā tam' sutvā "kimsaddo nām' eso" ti pucchi. "Deva Dhammaddhajapanditena dubbinicchitaatto 10 vinicchito 11, tatr' 10 esa sādhukārasaddo" ti. Rājā tuttho Bodhisattam pakkosāpetvā "atto12 kira te ācariya vinicchito" ti pucchitvā13 "āma mahārāja Kālakena 14 dubbinicchitattam 15 vinicchitan 14 ti vutte "ito dani patthaya tumhe va attam vinicchinatha, mayhañ ca kannasukham bhavissati lokassa ca vaddhîti 1666 vatvā anic- 15 chantam pi nam 17 "sattaanuddayaya 18 vinicchaye nisīdathā" 'ti yācitvā sampaticchāpesi. Tato patthāya Bodhisatto vinicchaye nisīdati, sāmike yeva 19 sāmike karoti. Kālako 20 tato patthāya lancam alabhanto labhato parihayitva 11 ,,maharaja Dhammaddhajapandito te rajjam patthetîti" Bodhisattam rañño antare 20 paribhindi. Rājā asaddahanto "mā evam avacā" 'ti patikkhipitvā puna tena22 "sace me na saddahatha tassâgamanakāle vātapānena oloketha, athânena23 sakalanagarassa attano hatthe katabhāvam 24 passissathā" 'ti vutte 25 rājā tassa attakārakaparisain 26 disvā "etass' eva parisā 27" ti saññāya 28 bhijjitvā 29 25 "kim karoma senāpatîti" pucchi. "Deva etam māretum

Bi omits dhammañ ca.
 Bi kālako nāma senāpati.
 Bi adds bodhisattassa.
 K addhan, Bi attam.
 Bi āg.
 K addham
 Bi nicchitvā
 K -kam.
 K omis tam.
 K -addho.
 Bi suvinicchito
 K addho.
 K addho.
 Bi pucchi.
 Bi kālakena.
 K -taddham, Bi -cchitam aṭṭam.
 Bi vudhiti.
 Br adds bodhisattassa āghātam bandhi.
 Bi te.
 K -pena, Bi athatena.
 Bi katābham.
 K omits vutte.
 K addhakakā-, Bi attakāraņapariya.
 Bi sadisā.
 Bi pañnāya.
 Bi bhajjitvā.
 K -patī.

vattatîti'. "Olārikadosam' apassantā katham māressāmā" 'ti. "Atth' eko upāyo" ti. "Katarūpāyo"" 'ti. "Asayham assa kammain ārocetvā tam kātum asakkontam tena dosena māressāmā" 'ti. "Kim pan' assa asayhakamınan" ti. "Ma-5 hārāja, uyyānam nāma sārabhūmiyam ropitam patijaggiyamānam dvīhi10 catuhi11 samvaccharehi phalam deti, tumhe tam pakkosityā 12 'sve va 13 uyyānam kīlissāma, uyyānam me māpehîti14 vadetha15, so māpetum na sakkhissati, atha nam 16 tasmim dose māressāmā" 'ti. Rājā Bodhisattam āmantetvā "pan-10 dita mayam puranauyyane ciram kilimha, idani navauyyane kīlitukām' amha17, sve kīļissāma uyyānam no māpehi, sace māpetum na sakkhissasi jīvitam te n' atthîti". Bodhisatto "Kālakena18 lancam alabhamānena rājā19 paribhinno bhavissatîti" ñatvā "sakkonto jānissāma" mahārājā" 'ti vatvā geharh 15 gantvā subhojanam bhunjitvā cintayamāno21 sayane nipajji. Sakkabhavanam unhākāram dassesi. Sakko āvajjanto 22 Bodhisattassa pīlam 23 natvā vegenāgantvā 24 sirigabbham pavisitvā ākāse thatvā "kim cintesi panditā" 'ti pucchi. "Ko si tvan" ti. "Sakko ham asmîti". "Rājā mam 'uyyānam māpehîti25" 20 āha, tain cintemîti264., Pandita, mā cintayi, ahan te Nandanavana-Cittalatāvana-sadisam uyyānam māpessāmi, katarasmin thane mapemîti". "Asukatthane mapehîti". Sakko mapetva devapuram eva gato. Punadivase Bodhisatto uyyanam paccakkhato<sup>27</sup> disvā gantvā rañño ārocesi: "nitthitan<sup>28</sup> te mahārāja 25 uyvānain, kīlassū" 'ti. Rājā gantvā atthārasahatthena manosilāvannena pākārena parikkhittani dvārattālakasampannam 29

K vaddhatīti.
 Bi kain dosam
 Bi kataro upāyo.
 Bi aropetvā.
 K omits tam.
 Bi adds tam.
 K pana.
 Bi harabhū.
 Bi -ta.
 Bi ti.
 so both MSS.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi BP omit va.
 Bi māpethā.
 Bi māpethā.
 Bi rājānam antare.
 Bi māpissāmi.
 K cintamāno.
 K āvajjento.
 Bi sīlam
 Bi sīlam
 Bi bi paceako.
 Bi kātakena.
 Bi sīlam
 Bi sīlam</l

pupphaphalabharabharitam ' nanarukkhapatimanditam uyyanam disvā Kālakam 2 pucchi: "panditena amhākam vacanam katam, idani kim karoma" 'ti. "Maharaja ekarattena uyyanam mapetum sakkonto a rajjam gahetum kim a na sakkotîti". "Kim dani karomā" 'ti. "Aparam pi nam s asayhakammam kāremā s" 'ti. 5 "Kim kammam nāmā" 'ti. "Sattaratanamayam pokkharanim māpemā"" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti Bodhisattam āmantetvā "ācariya uyyanam tava te mapitam, etassa pana anucchavikam sattaratanamayam pokkharanim māpehi8, sace māpetum na9 sakkhissasi jīvitam te n' atthîti" āha. Bodhisatto "sādhu mahā- 10 rāja, sakkonto māpessāmîti". Ath' assa Sakko pokkharaņim māpesi sobhaggappattam 10 satatittham 11 sahassavamkam 12 pancavannapadumasañchannam Nandanapokkharanī-sadisami12. Punadivase Bodhisatto tam pi14 paccakkham katvā rañño ārocesi: "māpitā te 15 deva pokkharanîti". Rājā tam pi disvā "idāni 15 kim karomā" 'ti Kālakam pucchi. "Uyyānassa anucchavikam geham māpetum ānāpehi devā" 'ti. Rājā Bodhisattam āmantetvā16 "idāni ācariya imassa uyyānassa c'eva pokkharaniyā ca anucchavikam sabbadantamayam geham māpehi, no ce māpessasi jīvitan 18 te n' atthîti" āha. Ath' assa Sakko geham 20 pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam pi paccakkham katvā rañno arocesi. Raja tam pi disva "idani kim karoma" 'ti Kālakam pucchi. "Gehassa anucchavikam manim māpetum ānāpehi mahārājā" 'ti āha. Rājā Bodhisattam āmantetvā "paņdita, imassa dantamayassa 18 gehassa anucchavikam 10 manim 25 māpehi, maņiālokena vicarissāma", sace māpetum na sakkosi jīvitan 16 te n' atthîti" āha. Ath' assa Sakko maņim pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam paccakkham katvā ranno

Bi puppaphalapūritain.
 Bi kālakain.
 Bi asak...
 K sakkoti.
 K na.
 Bi kārehi.
 Bi māpethā...
 Bi māpethā...
 Bi māpethā...
 Bi māpethā...
 Bi māpethā...
 Bi onits pi...
 K omits te...
 Bi omits bodhisattain āmantetvā...
 K dantamayagehassa, Bi dandamassa...
 K dantamayagehassa bi dandamassa...
 K dantamayagehassa bi dandamassa...
 Bi asak...
 Bi onits both MSS. nā...
 Bi onits pi...
 K omits both sattain āmantetvā...
 K sapparatanamayam...
 Bi -tain.
 K dantamayagehassa, Bi dandamassa...

ārocesi. Rājā tam pi¹ disvā "idāni kim karissāmā" 'ti Kālakam 2 pucchi. "Mahārāja, 'Dhammaddhajabrāhmanassa icchiticchitadāvikā devatā atthîti' maññe, idāni yam devatâpi mapetum na sakkonti3 tam ānāpehi, caturangasamannāgatam nāma 5 manussam devatâpi mapetum na sakkonti, tasmā caturangasamannāgatam me uyyānapālam māpehîti' tam vadā "'ti. Rājā Bodhisattam āmantetvā "ācariya, tayā amhākam uyyānam pokkharanī dantamayapāsādo tassa ālokakaranatthāya maniratanañ ca māpitain, idāni me uyyānarakkhanakam caturanga-10 samannāgatam uvyānapālam māpehi, no ce māpessasi jīvitan te n' atthîti" āha. Bodhisatto "hotu labhamāno" jānissāmîti 1066 geham gantvā subhojanam bhunjitvā nipanno paccūsakāle pabujjhitvā sayanapitthe nisinno cintesi: "Sakko devarājā vam attanā sakkā māpetum tam māpesi, caturangasamannāgatam 15 pana uyyanapalam na sakka mapetum, evam sante paresam hatthe maranato araññe anāthamaranam eva varataran" ti so kassaci anārocetvā pāsādā otaritvā aggadvāren' eva nagarā nikkhamitvā araññam pavisitvā aññatarasmim rukkhamūle satam dhammam āvaijamāno nisīdi. Sakko tam kāranam natvā vana-20 carako viya hutvā Bodhisattam upasamkamitvā "brāhmana, tvam sukhumālo, adiţthapubbadukkho11 viya imam araññam pavisitvā kim karonto nisinno sîti" imam attham pucchanto pathamam gatham aha:

1. Sukham jīvitarūpo si raṭṭhā vivanam āgato, so ekako [araññasmim] rukkhamūle kapaņo viya jhāyasîti. 138.

Tattha sukham jīvitarūpo sīti tvam sukhena jīvitasadiso sukhe thito sukhaparihato 12 viya, ratthā ti ākiņņamanussatthānā, vivanam āgato ti nirūdakatthānam 13 araūnam pavittho, rukkhamūle ti rukkhasamīpe, kapaņo

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K omits tam pi. <sup>2</sup> K omits kāļakam. <sup>3</sup> K sakkoti. <sup>4</sup> K devāti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits tam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vadāhī. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dantamassapāsādo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tassāloka-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> Bp -nā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> jānissāmāti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kadacī aditharūpo. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -pariharako. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> rukkhaṭhānam.

viya jhāyasîti kapaņo viya ekako nisinno jhāyasi pajjhāyasi, kin i nām' etam cintesīti pucchi.

Tain sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Sukham jīvitarūpo 'smi
raṭṭhā vivanam āgato,
so ekako [araññasmim] rukkhamūle
kapaṇo viya jhāyāmi
satam dhammam² anussaran ti. 139.

Tattha satam dhammam anussaran ti samma saccam etam: aham sukham jivitarupo ratthato va² vivanam agato, so ham⁴ ekako va imasmim 10 aranne rukkhamule nisiditva kapano viya jhayami, yam pana vadesi kin¹ nām' etam cintesiti tan⁵ te pavedemi, satam dhammam ti 6 aham hi satam dhammam anussaranto idha nisinno, satam dhammam ti Buddha-Paccekabuddha-Buddhasāvakānam² satam sappurisānam panditānam dhammam: lābho alābho yaso ayaso nindā pasamsā sukham⁵ dukkhan ti ayam hi atthavidho lokadhammo, 15 iminā pana abbhāhatā santo na kampanti na vedhanti³, ayam ettha akampana-samkhāto satam dhammo, iti imam satam dhammam anussaranto nisiuno 'mhîti dīpeti.

Atha nam Sakko "evam sante brāhmaņa imasmim thāne kasmā nisinno sîti". "Rājā caturangasamannāgatam uyyāna- 20 pālam āharāpeti, tādisam na sakkā lo laddhum, so 'ham 'kim me parassa hatthe maraņena, arannāmin pavisitvā anāthamaraṇam marissāmîti' cintetvā idhāgantvā nisinno" ti. "Brāhmaṇa, aham Sakko devarājā, mayā te uyyānādīni māpitāni, caturangasamannāgatam uyyānapālam māpetum na sakkā l, tumhākam ranno 25 sīsapasādhanakappako Chattapāṇi nāma caturangasamannāgatol, uyyānapālena atthe sati etam la kappakam uyyānapālam kātum vadehîti". Iti Sakko Bodhisattassa ovādam datvā "mā bhā-yîti" samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

K kini.
 Bi dhammam.
 K ca, Bi omits va.
 Bi omits han.
 K omits satam dhammam ti.
 Bi omits buddhapaccekabuddha.
 K sukha.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Bi pavethenti, BP pavedhenti. <sup>10</sup> Bi sakkomi. <sup>11</sup> Ri sakkomī. <sup>13</sup> K -tona? Ri -tena. <sup>13</sup> Bi ekain.

geham gantvā bhuttapātarāso rājadvāram gantvā Chattapāṇim pi hi' tatth' eva disvā hatthe gahetvā "tvain kira samma Chattapāṇi caturangasamannāgato" ti pucchi, "ko te mayham caturangasamannāgatabhāvam ācikkhîti" vutte "Sakko deva5 rājā" ti vatvā "kimkāraṇā ācikkhîti" puttho "iminā nāma kāraṇenā" 'ti sabbam ācikkhi. So "āma aham caturangasamannāgato" ti āha. Atha nam Bodhisatto hatthe gahetvā va ranno santikam gantvā "ayam mahārāja Chattapāṇi caturangasamannāgato, uyyānapālena atthe sati imam uyyānapālam katorothā" 'ti āha'. Atha nam rājā "tvam kira caturangasamannāgato" ti pucchi. "Ama mahārājā" ti. "Katamehi caturangehi samannāgato sîti".

Anusuyyako aham deva amajjapāyako aham nisnehako aham deva akkodhanam adhitthito ti.

Mayham hi <sup>8</sup> mahārāja usuyyā <sup>9</sup> nāma n' atthi, majjam me na pītapubbami<sup>10</sup>, paresu me sneho vā <sup>11</sup> kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi <sup>12</sup> añgehi <sup>13</sup> samannāgato 'mhiti

Atha nam ' rājā "bho Chattapāņi 'anusuyyako 'smîti' vadesîti". "Āma deva, anusuyyako 'smîti'". "Kim ārammaņam 20 disvā anusuyyako jāto sîti". "Suņāhi devā" 'ti attano anusuyyakakāraņam kathento imam gātham āha:

> Itthiyā kāraņā rājā 18 bandhāpesim purohitam, so mam atthe nivesesi, tasmāham anusuyyako 16 ti.

Tass' attho: aham  $^{19}$  deva pubbe imasmin ñeva Bārāņasīnagare  $^{20}$  tādiso  $_{25}$  va rājā hutvā itthiyā kāraņā purohitam bandhāpesim

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare, (Cfr. vol. I p. 440.) baddhāpi 21 tattha muccanti 22 yattha dhīrā pabhāsare ti

Bi omits pi hi.
 Bi adds sī.
 Bi -gatan vācam.
 Bi omits bodhisatto - - āha.
 K anas -.
 K avajja -? Bi amacca -.
 Bi nisinnehako.
 Bi omits hi.
 Bi ussuyya.
 Bi pivitapuppan.
 K omits vā.
 so both MSS.
 Bi omits nan.
 Bi anussuyyakomhīti.
 Bi anussu -.
 Bi anussu -.
 K rājā corr. to rāja, Bi rāja.
 Bi adds pi.
 K -si -.
 both MSS.
 bandhāpi.
 Bi muñcanti.

imasmim' hi jātake āgatanayen' eva ekasmin kāle ayam Chattapūni rājā hutvā catusatthiyā pādamūlakehi saddhim sampadussitvā Bodhisattam attano manoratham apūrentam nāsetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nam' bandhitvā ānīto Bodhisatto yathābhūtam deviyā dosam ārocetvā sayam mutto rannā bandhāpite sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesan ca deviyā ca aparādham khamatha mahārājā 'ti ovadi, sabbam hethāvuttanayen' eva vitthārato veditabbam, tam sandhāyāha:

Itthiyā kāraṇā rājā bandhāpesim purohitam, so mam atthe nivesesi, tasmāham anusuyyako ti.

Tadā pana so ham cintesim<sup>5</sup>: aham solasasahassā<sup>6</sup> itthiyo pahāya etam 10 ekam eva kilesavasena samganhanto pi santappetum nāsakkhim, evam duppūramīyānam<sup>7</sup> itthīnam kujjhanan nāma, nivatthavatthe<sup>8</sup> kilissante kasmā kilissatīti kujjhanasadisam hoti, bhuttabhatte gūthabhāvam āpajjante kasmā etam sabhāvam āpajjatīti kujjhanasadisam viya<sup>9</sup> hoti, ito dām paṭṭhāya yāva arahattam na pāpuṇāmi tāva kilesam nissāya mayham usūyā<sup>10</sup> mā uppajjatū 'ti adhiṭṭhahim<sup>11</sup>, 15 tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idam sandhāya tasmāham anusuyyako<sup>3</sup> ti āha.

Atha nam rājā "samma Chattapāņi, kim ārammaņam disvā amajjapo jāto sîti" pucchi. So tam kāraņam ācikkhanto imam gātham āha:

Matto aham mahārāja puttamamsāni khādayim, tassa soken' aham puṭṭho majjapānam vivajjayin ti.

Aham mahārāja pubbe tādiso va Bārānasīrājā 12 hutvā majjena vinā vattitum nāsakkhim, amamsakabhattam 13 pi bhunjitum nāsakkhim, nagare uposathadivasesu 14 mā ghāto 15 hoti bhattakārako pakkhassa terasiyan neva mamsam 25 gahetvā thapesi 16, tam dunnikkhittam sunakhā khādimsu, bhattakārako uposathadivase mamsam alabhitvā ranno nānaggarasabhojanam pacitvā pāsādam āropetvā upanāmetum asakkonto devim upasamkamitvā 'devi ajja me mamsam na laddham amamsabhojanam 17 upanāmetum na sakkomi kin ti karomiti' āha, 'tāta mayham putto ranno piyo manāpo, puttam me disvā rājā tam eva cumbanto parissajanto 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> -in. <sup>2</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K omits nam. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> räja. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> anussu-. <sup>5</sup> K so ham cintesi, B<sup>i</sup> so cintesi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -ssa. <sup>7</sup> both MSS. -ni-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nivatravavattte. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ussuyya. <sup>11</sup> K B<sup>i</sup> -hi, B<sup>p</sup> adhitthāmi. <sup>12</sup> K -si-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> amasakam bhattam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -vase. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ghāpito. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhapemi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> amamsakam bhojanam.

attano atthibhavam pi na janati, aham puttam mandetva ranno urumbi nisidapeyyam', tassa puttena saddhim kilanakale tvam bhattam upanameyyasiti', sa evam vatvā attano puttam lalitadārakam? maņdetvā ranno ūrumbi nisīdāpesi, ranno puttena saddhim kilanakale bhattakarako bhattam upanesi, raja suramada-5 matto pātivam mamsam adisvā 'mamsam kahan' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe maghatatava mamsam na laddhan' ti vutte 'mayham mamsam nama dullabhan' ti vatva urumhi nisinnassa piyaputtassa givam valetva ijvitakkhayam papetva bhattakārakassa purato khipitvā 'vegena sampādetvā āharā' 'ti āha, bhattakārako tathā akāsi, rājā puttamamsena bhattam bhunji, ranno bhayena eko pi kanditum 10 vā roditum vā kathetum vā s samattho nāma nāhosi, rālā bhuñiitvā savanapitthe niddam upagantvā paccūsakāle pabujhitvā vigatamado 'puttam' me ānethā' 'ti āha, tasmim kāle devī kandamānā pādamūle pati 'kim bhadde' ti ca vutte 'deva hiyyo te puttam māretvā puttamamsena bhattam bhuttan ti āha, rājā puttasokena roditvā kanditvā 'idam' me dukkham surāpānam nissāya uppannan' ti 15 surāpāne dosam disvā 'ito patthāya yāva arahattam na pāpunāmi tāva evarūpam vināsakārakasuran a nāma na pivissāmîti pamsum gahetvā mukham punchitvā 10 adhitthäsim 11, tato patthäya majjam näma na pivim, imam attham sandhäya matto aham mahārājā 'ti imam gātham āha.

Atha nam rājā "kim pana samma ārammaņam disvā nisneho 90 jāto sîti" pucchi. So tam kāraņam ācikkhanto imam gātham āha:

Kitavāso nām' aham rājā putto paccekabodhi me pattam bhinditvā cavito<sup>12</sup> nisneho tassa kāranā.

Mahārāja pubbe aham Bārāṇasiyam Kitavāso nāma rājā, tassa me putto vijāyi, lakkhaṇapāṭhakā tam 13 disvā 'mahārāja ayam kumāro pānīyam 14 alabhitvā 15 marissatīti' āhamsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmam ahosi, so viñnūtam 16 patto oparajjam kāresi; rājā 17 kumāram pacchato vā purato vā katvā vicarati, pānīyam 14 alabhitvā maraṇabhayena c' assa catusu dvāresu antonagaresu 18 ca tattha tattha pokkharaṇiyo kāresi, catukkādisu maṇḍape kāretvā pānīyacāṭiyo 19 thapāpesi 20, so ekadivasam alamkatapaṭiyatto sayam eva uyyānam gacchanto antarāmagge Paccekabuddham passi, mahājano pi Paccekabuddham disvā tam eva

Bf -pessāmi.
 K laļita-, Bf pilantana-.
 Bf -pessāmi.
 K omits vā.
 Bf puttam.
 Bf imam.
 So both MSS.
 Bf nāsakārakam-,
 Bf muūcitvā.
 Bf imam.
 Bf vidhito.
 So Bf Bp;
 K nam.
 K pāṇīyam, Bf pāṇiyam.
 Bf adds na.
 Bf -ttam.
 Bf thapesi.
 K pāṇīya-, Bf pāṇiyapāṭiyo.
 Bf thapesi.

25

vandati¹ pasamsati anjalin c'assa pagganhati², kumaro cintesi; 'madisena saddhim gacchantā imam mundakam vandanti pasamsanti anjalin c'assa3 pagganhantîti'so kupito4 hatthito oruyha Paccekabuddham upasamkamityā (laddham te samana bhattan) ti vatvā 'āma kumāra''ti vutte tassa hatthato pattam gahetvā bhūmiyam pātetvā 6 saddhim bhattena madditvā pādappahārena cunnavicunnam akāsi, Paccekabuddho 'nattho vatâyam satto' ti tassa mukham olokesi, kumaro 'aham samana Kitaväsarañño putto nämena Dutthakumāro nāma, tvam me kuddho akkhīni ummīletvā olokento kim karissasîti' āha, Paccekabuddho chinnabhatto hutvā vehāsam abbhuggantvā Uttarahimavante 7 Nandamūlapabbhāram 8 eva gato, kumārassāpi tam khansñ neva papakammam paripacci, so 'dayhami 10 dayhamîti' samuggata. 10 sarīradāho 11 tatth' eva pati 12, tattha tatth' eva yattakam pānīyam 13 tattakam pānīyam sabbam chijji, mātikā sussimsu, tatth' eva jīvitakkhayam patvā avīcimhi nibbatti, rājā tam pavattim sutvā puttasokena abhibhūto cintesi: 'ayam me soko pivavatthuto uppajji, sace me sineho nabhavissa 14 soko na uppajjissa, ito dani me patthāya saviññānake vā aviññānake vā kismici 15 vatthusmim sineho nāma 13 mā uppajjîti 16' adhitthāsi, tato patthāy' assa 17 sineho nāma n' atthi, tam sandhaya Kitavaso nam' ahan18 ti gatham aha, tattha putto paccekabodhi me pattam bhinditvā cavito ti mama putto paccekabodhipattam bhinditvā 19 cavito ti attho, nisneho tassa kāraņā ti tadā uppannassa snehavatthussa 30 kāranā nisneho jāto ti attho.

Atha nam rājā "kim pana samma ārammanam disvā nikkodho jāto sîti" pucchi. So tam kāranam 1 ācikkhanto imam gātham āha:

Arako hutvā mettacittam satta vassāni bhāvayim 23. satta kappe Brahmaloke, tasmā akkodhano ahan ti.

Tass' attho: aham mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni mettacittam bhavetva satta samvattavivattakappe 34 Brahmaloke vasim, tasma aham dīgharattam mettābhāvanāya ācinnaparicinnattā akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāninā attano catusu angesu kathitesu rājā so parisāya ingitasannam adāsi. Tam khanan 4 neva amacca ca

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K vandāti. <sup>2</sup> Bi paggayhati. <sup>3</sup> K omits cassa. <sup>4</sup> Bi Bp kuppito. dham. Bi pothetva. K -ta. Bi -mūlamkapa-. K khanam. 10 Bi omits davhāmi. 11 Bi -dāho. 12 Bi pati. 18 K omits tattha - - - pānīyam. 14 K nabh- corr. to nabh-. 15 Bi kismimnei. 16 Bi uppajjatuti. 17 Bi pathaya. 18 Bi tvāna. 20 Bi smehavatthukassa. 31 Bi omits kāraņam. 18 Bi namahan. 12 K pucchanto. 23 K bhāvayi, Bi bhāvassi. 24 K samvaddhavivaddhakappe, Bi samvattavīvattakappe. 25 K khaņam.

brāhmaņagahapatikādayo ca uṭṭhahitvā "are lañcakhādaka¹ duṭṭhacora, tvam lañcam alabhitvā paṇḍitam upavaditvā māretukāmo² jāto" ti Kāļakam hatthapādesu gahetvā rājanivesanā
otāretvā gahitagahiteh' eva pāsāṇamuggarehi sīsam bhinditvā jīvitakkhayam pāpetvā pādesu³ gahetvā kaḍḍhantā samkāraṭṭhāne
chaḍḍesum⁴. Tato paṭṭhāya rājā dhammena rajjam kāretvā⁵
yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kāļakasenapati" Devadatto ahosi, Chattapāņikappako Sāriputto, Dham10 maddhajo pana aham evā" 'ti. Dhammaddhajajātakam'. Bīraṇatthambhakavaggo sattamo.

#### 8. KASAVAVAGGA.

# 1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvan ti. Idam Satthā Jetavane viha15 ranto Devadattam ārabbha kathesi. Vatthum pana Rājagahe samutthitam. Ekasmim samaye dhammasenāpati pañcahi bhikkhusatehi saddhim Veļuvane viharati. Devadatto pi attano anurūpāya dussīla-parisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmim samaye Rājagahavāsino chandakam samharitvā dānam sajjayimsu. Ath' eko vohāratthāya āgatavānijo "idam sātakam vissajjetvā mam pi pattikam karothā 'ti mahaggham gandhakāsāvam adāsi. Nāgarā mahādānam pavattayimsu. Sabbam chandakena samkaddhitam kahāpaneh' eva nitthāsi. So sātako atireko ahosi. Mahājano sannipatitvā "ayam gandhakāsāvasātako atireko, kassa nam dema, kim Sāriputtattherassa dahu dāhu Devadattassā' 'ti mantayimsu. Tatth' eke 's "Sāriputtattherassā' yathārucim 'ti āhamsu, apare "Sāriputtatthero katipāham vasitvā yathārucim

K lañcam-.
 B<sup>i</sup> mārāpetukāmo.
 so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K pāde.
 B<sup>i</sup> chaṭṭesum, K chaḍḍhesum.
 B<sup>i</sup> kārento.
 B<sup>i</sup> kāla-.
 B<sup>i</sup> dhammadhajajātakam dasamam.
 B<sup>i</sup> vatthu.
 so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> samgharitva, C<sup>s</sup> samsaritvā.
 B<sup>i</sup> imam.
 so C<sup>s</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> sattikam.
 C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nau.
 B<sup>i</sup> adds mayam.
 B<sup>i</sup> adds dassāma.
 B<sup>i</sup> tatreke.

pakkamissati, Devadattatthero¹ pana nibaddham² amhākam nagaram eva upanissāya viharati, mangalāvamangalesu³ ayam eva amhākam avassayo, Devadattassa dassāmā" 'ti āhamsu. Sambahulikam⁴ karontesu⁵ pi "Devadattassa dassāmā" 'ti vattāro bahū⁵ ahesum. Atha nam Devadattassa adamsu. Devadatto tassa dasā² chindāpetvā ovaṭṭikam³ 5 sibbāpetvā³ rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇam¹⁰ katvā pārupi. Tasmim kāle timsamattā bhikkhū¹¹ Rājagahā Sāvatthim gantvā Satthāram vanditvā katapaṭisanthārā tam pavattim ārocetvā "evam bhante Devadatto attano¹² ananucchavikam arahaddhajam¹³ pārupiti" ārocesum. Satthā "na bhikkhave Devadatto idān' eva attano ananurūpam ara- 10 haddhajam¹⁴ paridahati, pubbe pi paridahi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Himavantapadese 15 hatthikule nibbattitvā vayappatto asītisahassamattavāranaparivāro yūthapati hutvā araññāyatane vasati. Ath' eko duggatamanusso Bārānasiyam vi- 15 haranto dantakāravīthiyam' 6 dantakāravalayādīni 17 karonte disvā "hatthidante labhitvā ganhissathā" 'ti pucchi. Te "āma ganhissāmā" 'ti āhamsu. So18 āvudham ādāya kāsāyavatthavasano Paccekabuddhavesami 19 ganhitvā patisīsakam patimuncitvā hatthivīthiyam thatvā20 āvudhena hatthim māretvā dante ādāya 20 Bārānasiyam vikkinanto jīvikam kappesi. So aparabhāge Bodhisattassa parivārahatthīnam 21 sabbapacchimam hatthim 22 māretum ārabhi. Hatthino devasikam hatthisu23 parihāyantesu ..kena nu kāranena hatthino parihāyantîti" Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto pariganhanto "Paccekabuddhavesam gahetvā 25 hatthivīthipariyante eko puriso titthati, kacci24 nu kho so māreti, pariganhissāmi nan" ti ekadivasam hatthī25 purato katvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi devadatthero, Ck Cs devadattathero. <sup>2</sup> Bi nibandham. <sup>3</sup> Cs Bi mañgalāmañgalesu. <sup>4</sup> Cs -līkam. <sup>5</sup> Bi kathentesu. <sup>6</sup> so Bp; Ck omits bahū, Bi bahu. <sup>7</sup> Bi vassa dasāni. <sup>8</sup> Ck Cs ovaddhikam. <sup>9</sup> so Bp; Bi sippāpetvā, Ck Cs sindhāp-. <sup>10</sup> Ck -paddhavaṇṇam, Cs -paddhavaṇṇam, <sup>8</sup> i -pattavaṇam. <sup>11</sup> Bi bahu. <sup>12</sup> Bi repeats attano. <sup>13</sup> Ck arahaṇḍajam, Bi arahantadhajam. <sup>14</sup> Bi arahantam dhajam. <sup>15</sup> Bi -ppadese. <sup>16</sup> Cs -yā, Bi -vithiyam daṇḍakāre. <sup>17</sup> Bi dandavalayādīni. <sup>18</sup> Bi adds sādhū ti. <sup>19</sup> Bi paccekasambuddha-. <sup>20</sup> Bi thatvā. <sup>21</sup> Bi parivārāṇam hatthinam. <sup>23</sup> Cs Bi hatthi, Ck hatthimam. <sup>23</sup> so all three MSS. <sup>24</sup> Bi kiūci. <sup>25</sup> all three MSS. batthi.

sayam pacchato ahosi. So Bodhisattam disvā āvudham ādāya pakkhandi. Bodhisatto nivattitvā thito "bhūmiyam pothetvā māressāmi nan" ti soņdam pasāretvā tena paridahitāni kāsā-yāni disvā "imam arahaddhajam" mayā garum kātum" vattatîti" soņdam patisamharitvā "ambho purisa, nanu esa arahaddhajo ananucchaviko tuyham, kasmā etam paridahasîti" imā gāthā avoca:

- 1. Anikkasāvo kāsāvam yo vattham paridahessati apeto damasaccena na so kāsāvam arahati. (Dhp. v. 9.) 140.
- Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito upeto damasaccena sa ve kāsāvam arahatîti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccati rāgo doso7 moho makkho palāso issā macchariyam māyā sāṭheyyam thambho sārambho māno atimāno mado pamādo sabbe akusaladhammā sabbe duccaritā sabbam bhavagāmikammam diyaddha-15 kilesasahassam, eso kasāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato<sup>8</sup> anissattho<sup>9</sup> anikkhanto so anikkasāvo nāma, kāsāvan ti kasāyarasapītam <sup>10</sup> arahaddhajabhūtam 11, yo vattham paridahessatīti yo evarūpo hutvā evarūpam vattham paridahessati nivāseti ca 13 pārupati ca, apeto damasaccenā 'ti indriyadamasamkhatena damena nibbanasamkhatena ca paramatthasaccena apeto 90 parivajjito, nissakkaatthe 13 va karanavacanain, etasma damasacca apeto ti attho. saccan ti c'ettha vacīsaccam 14 catusaccam pi vaṭṭati 15 yeva, na so kāsāvam arahatìti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajam 16 kāsāvam na arahati, ananucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā 'ti yo pana puggalo yathāvuttassa 17 kasavassa abhava 18 vantakasavo assa, sīlesu susamāhito ti magga-95 sīlesu c' eva phalesu 19 ca sammā āhito, ānetvā thapito viya tesu patitthito 30, tehi sīlehi samangībhūtassa21 etam adhivacanam, upeto ti sampanno samannāgato, damasaccenā ti vuttappakārena damena ca<sup>12</sup> saccena ca, sa ve kāsāvam arahatîti so evarupo puggalo imam arahaddhajam 23 kasavam 28 arahati.

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> pakkhanti, C<sup>k</sup> pakkhatthe?
 <sup>2</sup> B<sup>i</sup> arahanti dhajam.
 <sup>3</sup> B<sup>p</sup> gurum.
 <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti.
 <sup>5</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> paṭisamgaritvā corr. to -gharitvā, C<sup>s</sup> paṛisamsaritvā corr. to paṭisamgharitvā, B<sup>i</sup> paṭisamkhāritvā.
 <sup>6</sup> B<sup>i</sup> arahattajo.
 <sup>7</sup> B<sup>i</sup> deso.
 <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sandhānato anupassato.
 <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits anissaṭṭho.
 <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kāsāya.
 <sup>11</sup> B<sup>i</sup> arahantajabhutam.
 <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ceva.
 <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nissakkatte.
 <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vacīsaccam.
 <sup>15</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> vuccati, C<sup>s</sup> vuccati corr. to vaddhati.
 <sup>16</sup> B<sup>i</sup> arahantaddhaja.
 <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ttasseva, C<sup>s</sup> -ttassa tassa.
 <sup>18</sup> B<sup>i</sup> cantattā (read vantattā).
 <sup>19</sup> B<sup>i</sup> malasīlesu.
 <sup>20</sup> B<sup>i</sup> arahatthadbajam.
 <sup>23</sup> K kasāvam.

Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraņam kathetvā ,,ito paṭṭhāya mā idhâgami, āgacchasi ce jīvitam te n' at-thîti" tajjetvā palāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānsei: "Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā" 5'ti. Kāsāvajātakam'.

#### 2. Cūlanandiyajātaka.

ldam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Ekadivasam³ hi bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Devadatto nāma 10 kakkhaļo pharuso sāhasiko Sammāsambuddhe abhimāre⁴ payojesi silam⁵ pavijjhi Nāļāgirim⁴ pi² payojesi, khantimettānuddayamattam pi 'ssa Tathāgate n' atthîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaļo pharuso nikkāru- 15 niko yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese Nandiyo nāma vānaro ahosi, kaniṭṭhabhātiko pan assa Cullanandiyo nāma. Te ubho pi asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese andhamātaram gopaṭijaggantā vāsam kappesum. Te mātaram sayanagumbe ṭhapetvā araññam pavisitvā madhurāni phalāphalāni labhitvā mātu pesenti , āharaṇakā tassā na denti, sā khudāya fpļitā aṭṭhicammāvasesā shahosi Atha nam Bodhisatto āha: "mayam amma tumhākam madhuraphalāni pesema, tumhe sakasmā milāyathā" ti. "Tātâham na labhāmîti". Bodhisatto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bí jīvitan. <sup>2</sup> Bí adds pathamam. <sup>3</sup> Bí -sañ. <sup>4</sup> so Ck Bí Bp; Cs ahimāle corr. to ahimāre. <sup>5</sup> Cs Bí sīlam. <sup>6</sup> Cs nālāgirim. <sup>7</sup> Cs Bí omit pi. <sup>6</sup> Bí -ppadese. <sup>9</sup> Bí mahānindiyo. <sup>10</sup> Bí thapetvā. <sup>11</sup> Ck ruāte corr. to mātu, Bí mātuyā. <sup>12</sup> Cs Cs posenti. <sup>13</sup> Ck āharanakā, Bí āharavānarā. <sup>14</sup> Ck Cs khudāhi. <sup>15</sup> Cs aṭthacammā-, Bí atthidhammā-. <sup>16</sup> Bí hosi. <sup>17</sup> Bí -phalāphalāni. <sup>18</sup> Bí tāta nāham.

cintesi: ..mavi vūtham pariharante mātā me nassissati, vūtham pahāya mātaram yeva patijaggissāmîti" so Cullanandikam pakkositvā', tāta, tvam vūtham parihara, aham mātaram patijaggissāmîti" āha. So pi nam "bhātika, mayham yūthapariharanena 5 kammam n' atthi, aham pi mataram eva patijaggisamîti" aha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruyha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram patijaggimsu. Ath' eko Bāranasi-vāsiko3 brāhmanamānavo Takkasilāyam' disāpāmokkhassa ācariyassa santike 10 sabbasippāni ugganhitvā "gamissāmîti" ācariyam āpucchi. Acarivo angavijianubhavena tassa kakkhalapharusasahasikabhavam ñatvā "tāta, tvam kakkhalo pharuso sāhasiko, evarūpānam" pana na sabbakālam ekasadisam eva ijjhati, mahāvināsam mahādukkham passanti, tvam mā kakkhalo hosi<sup>10</sup>, pacchātā-15 panakammam mā karîti" ovaditvā uyvojesi. So ācariyam vanditvā Bārānasim gantvā ghārāvāsam gahetvā aññehi sippehi jīvikam kappetum asakkonto "dhanukotim nissāya jīvissāmîti" luddakakammam katvā "jīvikam kappessāmîti" Bārānasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-20 sannaddho araññam pavisitvā nānāmige māretvā mamsavikkayena jīvikam kappesi. So ekadivasam aranne kinci alabhitvā āgacchanto anganapariyante11 thitam nigrodharukkham disvā "api nām' ettha kiñci bhaveyyā" 'ti nigrodharukkhābhimukho pāyāsi. Tasmim khane ubho pi te bhātaro mātaram phalāni 25 khādāpetvā purato katvā vitapantare nisinnā tam 13 āgacchantam disvā "mātaram no disvâpi kim karissatîti" sākhantare nilīyimsu. So pi kho sāhasikapuriso rukkhamūlam āgantvā tam tesam mātaram jarādubbalam andham disvā cintesi "kim me tucchahatthagamanena, imam makkatim vijjhitvā13 gamissāmîti"

Bi -naudiyam.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi -sīvāsi.
 Ck -sīlāya, Cs Bi -sīlāyam.
 Ck āhavijjā-, Cs āhavijjā- corr. to angavijjā-.
 Bi evarūpo.
 Ck omits na.
 Bi icchati.
 Bi pāpunissakim.
 Ck Cs hoti.
 Bi alangaņa-, Ck Cs amgana-.
 Ck nam.
 Bi adds gahetvā.

so tassā vijihanatthāva dhanum ganhi1. Tam disvā Bodhisatto "tāta Cullanandiva, esa me puriso mātaram vijihitukāmo, aham a sā jīvitadānam dassāmi, tvam mam accavena mātaram patijaggevyāsîti" vatvā sākhantarā nikkhamitvā "bho purisa, mā me mātaram vijihi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvita- 5 dānam demi, tvam etam amāretvā mam mārehîti" tassa patinñam gahetvā sarassa āsannatthāne nisīdi. So nikkaruno Bodhisattam' vijjhitvā pātetvā mātaram pi 'ssa' vijjhitum puna' dhanum sannahi7. Tam disvā Cullanandiko8,,ayam9 me mātaram vijjhitukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā 10 laddhajīvitā nāma yeva 16 hoti, jīvitadānam assā dassāmîti" sākhantarā nikkhamitvā11 "bho purisa, mā me mātaram vijihi, aham assā jīvitadānam dammi, tvam mam vijjhitvā anhe dve bhātike gahetvā amhākam mātu jīvitadānam dehîti" tassa patiññam gahetvā sarassa 12 asannatthāne 13 nisīdi. So tam 14 pi 15 15 vijjhitvā māretvā16 "ghare dārakānam bhavissatîti" mātaram pi tesam vijjhitvā pātetvā tayo pi kācenâdāya17 gehābhimukho pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyañ ca dve dārake ca gehen' eva saddhim jhāpesi, pitthivamsathūnamattam avasissi 18. Atha nam gāmadvāre yeva eko puriso 20 disvā tam pavattim ārocesi. So puttadārakānam 19 sokena abhibhūto tasmim yeva thāne mamsakācañ 10 ca dhanuñ ca chaddetvā" vattham pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno gantvā gharam pāvisi. Ath' assa sā thūnā bhijjitvā sīse patitvā Pathavi22 vivaram adasi, avīcito jala utthahi. 25 sīsam bhindi. So pathaviyā23 giliyamāno24 ācariyassa ovādam saritvā "imam

Bi ākadaddhi.
 Bi parassa.
 So BP; Ck āsanena, Cs āsanne, Bi āsanathāne.
 Ck Cs -satto.
 Ck omits ssa.
 Bi pana.
 Bi sannayhi.
 Bi -nandiyo.
 Cs ayam.
 Bi yeva nāma.
 Ck nikkhami, Cs nikkhami corr. to nikkhamitvā.
 Bi sarathassa.
 Bi āsanathāne.
 Bi tam.
 Bi omits pi.
 Bi patetvā.
 Ck Bi bhavissati.
 Bi puttadāra.
 Ck chācañca corr. to -kājañca, Cs -kājañca, Bi mamkojañca.
 Ck chācañca corr. to -kājañca, Cs -kājañca, Bi mamkojañca.
 Ck chācañca corr. to -kājañca, Cs -kājañca, Bi pathavīyā.

vata kāraņam disvā Pārāsariyabrāhmaņo mayham ovādam adāsîti "" paridevamāno imam gāthadvayam āha:

- Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo yad abravi:
   mā su tvam akarā pāpam yam tvam pacchā katam tape, 142.
- s 2. Yāni karoti puriso tāni attani passati kalyāṇakārī kalyāṇam pāpakārī ca<sup>s</sup> pāpakam, yādisam vapate<sup>s</sup> bījam tādisam harate phalan ti. 143.

Tass' attho: yam Pārāsariyo brāhmaņo abravi mā tvam pā am akara yam katam pacchā tam a leva tapeyyā ti a lam tam ācariyassa vacanam to yani kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesam vi ākam patilabhanto tāni yeva attani passati kalyāņakammakārī kalyāņam balam anubhoti pāpakārī ca pāpakam eva lāmakam an anitham to papatārī palam anubhoti, lokasmim pi hi yādisam vapate bījam tādisam harate phalam bījānurūpam bījānucchavikam eva phalam harati gaṇhāti anubhavatīti.

15 Iti so paridevanto pathavim 16 pavisitvā avīcimahāniraye nibbatti.

Satthā "na bhikkhave Devadatto idān' eva kakkhaļo 19 pharuso pubbe pi kakkhaļo 29 pharuso nikkāruniko yevā" 'ti 20 imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddapuriso 21 Devadatto ahosi, disāpāmokkhācariyo 22 Sāriputto 23, Cullanandiko 24 Ānando, mātā Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā" 'ti. Cullanandiyajātakam²5.

# 3. Putabhattajātaka.

Name namantassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 25 ekam kuṭumbikam <sup>26</sup> ārabbha kathesi. Sāvatthinagara-vāsī <sup>27</sup> kir' eko kuṭumbiko <sup>26</sup> ekena jānapadakuṭumbikena <sup>28</sup> saddhim vohāram akāsi.

Bf omits disvā.
 Bf porāṇācariyassabrahmaṇo, BP porāṇācariyabra-.
 Bf porāṇācariyo, BP porāṇācariyo.
 Cf va.
 Cf vapato, Bf pappate.
 Bf adds su.
 Cf pāpayam.
 Bf ataram.
 Bf tam.
 Cf Bf paccha.
 Bf vacam.
 Bf -na.
 Bf adds vatvā.
 Bf pathavī.
 Cf Bf -lo.
 Bf adds vatvā.
 Bf luddakapu-.
 Bf adds ahosi.
 Bf -kkho ācariyo.
 Bf adds ahosi.
 Cf kuţim-.
 Cf culanandijā-, Bf adds dutiyam.
 Cf kuţim-.
 Cf ce -vasi.
 Cf janapada-.

So attano bhariyam adaya tassa dharanakassa santikam agamasi. Dhāranako "dātum na sakkomîti" na kinci adāsi. Itaro kujihitvā bhattam abhunjitva nikkhami. Atha nam antaramagge chatajihattam disvā maggapatipannā purisā "bhariyāya pi datvā bhunjāhîti" bhattaputam adamsu. So tam gahetvā tassā adātukāmo hutvā ...bhadde. 5 idam 1 coranam titthanatthanam 2, tvam purato vahîti" tam 2 uvvojetva sabbam bhattam bhuniitva tucchaputam dassetva ...bhadde abhattakam 4 tucchaputam eva adamsu" 'ti aha. Sa tena ekaken' eva bhuttabhavam natva domanassappatta ahosi. Te ubho pi Jetavanapitthiviharena<sup>5</sup> gacchantā "pānīyam 6 pivissāmā" 'ti Jetavanam pavisimsu 7. Satthani 10 tesañ <sup>8</sup> ñeva āgamanam olokento maggam <sup>9</sup> gahetvā thitaluddo <sup>10</sup> viva gandhakuticchāyāya nisīdi. Te Satthāram disvā upasamkamitvā vanditvā nisīdimsu. Satthā tehi saddhim patisanthāram katvā "kim upāsike ayam 11 te bhatta hitakamo sasneho" ti 12 pucchi. "Bhante, aham etassa sasnehā 13, ayam pana mayham nisneho, titthantu 14 aññe divasā 15 aji' ev' esa 15 antarāmagge putam 16 labhitvā mayham adatvā attanā va bhuñjîti". "Upāsike niccakālam 17 pi tvam etassa hitakāmā sasnehā ayam nisneho va, yadā pana pandite nissāya tava gune jānāti tadā te sabbissariyam niyyadetîti" vatva taya yacito atitam ahari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Tadā 18 rājā "padubbheyyâpi 19 me ayan 2044 ti attano puttam āsamkanto nīhari. So attano bhariyam gahetvā nagarā nikkhamma ekasmim Kāsikagāmake 21 vāsam kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvam sutvā 25 "kulasantakam rajjam gaṇhissāmîti" Bārāṇasim 23 paccāgacchanto 23 antarāmagge "bhariyāya pi datvā 24 bhuñjāhîti" bhattapuṭam labhitvā tassā 25 adatvā sayam etam 26 bhuñji. Sā

Ck imam.
 Bi tithana.
 Ck Cs omit tam.
 Bi abhattamka.
 Bi pā-niyam.
 Bi pavisitvā.
 Ck Cs tesam.
 Bi Bp migam.
 Bi vitaluddako.
 Bi ajjevame.
 Bi pūṭabhattam.
 Cs padubbeyyapi corr. to padubbeyyāpi, Cs padubbheyyatipi, Bi padubeyyāsi, Bp padūseyya.
 Bi ayyan.
 Bi ajjevame.
 Bi pūṭabhattam.
 Cs padubbheyyatipi, Bi padubbeyyāsi, Br padūseyya.
 Bi ayyan.
 Bi ajjevame.
 Bi ajjevame.
 Bi Bi a

"kakkhalo1 vatâyam satto2" ti domanassappattā ahosi. Bārānasiyam rajjam gahetvā tam' aggamahesitthāne thapetvā "ettakam" eva etissā alan" ti na annam sakkāram vā sammānam va karoti, "katham yapesîti" pi na nam pucchati. Bo-5 dhisatto cintesi "ayam no" devī" rañño bahūpakārā sasnehā, rājā pan' etam kismici na mañnati, sakkārasammānam assā<sup>8</sup> kāressāmîti" tam upasamkamitvā upacāram, katvā ekamantam thatvā "kin tātā" 'ti vutte "katham 10 samutthāpetum mayam devi tumhe upatthahāma, kim nāma mahallakānam pitunnam 11 10 vatthakhandam va bhattapindam va datum na vattatîti!" aha. "Tāta aham attanā va kiñci na labhāmi, tumhākam kim dassāmi13, nanu labhanakāle adāsim, idāni pana me rājā na kinci deti, titthatu aññam danam rajjam ganhitum agacchanto antaramagge bhattaputam labhitvā bhattamattam ' pi me adatvā attanā va 15 bhunjîti". "Kim pana amma ranno santike evam kathetum sakkhissasîti16". "Sakkhissāmi tātā" 'ti. "Tena hi ajj' eva maına rañno santike thitakale mayi pucchante evam kathetha, ajj' eva te gunam jānāpessāmîti" evam vatvā Bodhisatto purimataram gantvā ranno 17 santike atthāsi. Sâpi gantvā ranno 20 samīpe atthāsi. Atha nam Bodhisatto "amma tumhe ativiya kakkhaļā, kim nāma18 pitunnam19 vatthakhandam vā bhattapindam vā dātum na vattatīti". "Tāta, aham eva rañno santikā kiñci na labhāmi, tumhākam kim dassāmîti 1000. "Nanu aggamahesitthanam vo 21 laddhan" ti. "Tata kismici" sammane 25 asati aggamahesitthānam kim karissati, idāni me23 tumhākam rājā kim dassati, so antarāmagge bhattaputam labhitvā tato kinci

all three MSS. -lo.
 Bi pūriso.
 Ck Cs omit tam.
 Bi etthakam.
 Cs omits nam.
 Bi omits no.
 Ck Cs devi.
 Ck Cs -sammānassā, Bi sampānimayā.
 Bi upathānam.
 Cs katam.
 K -kānam pitunnam, Cs pitunham corr. to pitunnam, Bi pitunam.
 Ck Cs vaddhatīti.
 Cs -mā, Ck omits tumhākam kim dassāmi.
 Bi bhattapūṭam.
 Cs bhuñjiti, Bi bhuñjati.
 Bi bhattapūṭam.
 Ck Cs dassāma.
 Bi te.
 Bi kismiūci.
 Ck Cs omit me.

15

adatvā sayam eva bhuñjîti¹". Bodhisatto "evam kira mahārājā" 'ti pucchi. Rājā adhivāsesi. Bodhisatto tassa adhivāsanam viditvā "tena hi amma rañño appiyakālato paṭṭhāya kim tum-hākam idha vāsena, lokasmim hi appiyasampayogo va dukkho, tumhākam idha vāse sati² rañño appiyasampayogo va dukkham bhavissati, ime sattā nāma bhajantam bhajanti, abhajantam abhajanabhāvam ñatvā aññattha gantabbam, mahanto³ lokasannivāso" ti vatva imā gāthā avoca:

- Name namantassa, bhaje bhajantam, kiccānukubbassa kareyya kiccam, nânatthakāmassa kareyya attham, asambhajantam pi na sambhajeyya. 144.
- Caje cajantam, vanatham na kayirā, apetacittena na sambhajeyya, dijo dumam khīnaphalan ti ñatvā aññam samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantan ti yo attano namati tass' eva patinameyya yo ca bhajati añ ñeva bhajeyya, kiccan ukubbassa kareyya kiccan ti attano uppannakiccam anukubbantass' eva tassâpi uppannakiccam patikareyya, caje cajantan vanatham na kayirā ti attānam jahantam jaheth' 20 eva tassmim tanhāsamkhātan ca vanatham na kareyya, apetacittenā ti vigatacittena vipallathacittena, na sambhajeyyā ti tathārūpena saddhim na sambhaveyya oduman ti yathā sakuņo pubbe phalitam pi rukkham phale khīne khīnaphalo ayan ti ñatvā tam chaddetvā añām samekkhati pariyesati evam añām samekkheyya, mahā hi esa loko, atha tumbe sasneham ekam spurisam labhissathā 'ti.

Tam sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyam adāsi. Tato patthāya samaggā sammodamānā vasimsu.

Bi bhuñjatīti.
 Bi vāsoti.
 Bi adds hi
 Ck Cs bhajatīti.
 Bi uppannam-.
 Bi panatam
 Bi adds kiñci.
 Bi taņbāsandhavasamkhātam.
 Bi omits ca.
 Ck samābhaveyya, Bi sammāgaccheyya.
 Bi chaṭṭetvā, Cs chaḍḍhetvā.
 Bi avassaih.
 Ck Cs ekam.

Satthā imam desanam i āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patiṭṭhahimsu) Tadā jayampatikā ime dve jayampatikā ahesum, paṇḍitāmacco pana aham evā 'ti. Puṭabhattajātakam'.

## 4. Kumbhīlajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi.

- 1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava' saccam dhammo dhiti cāgo diṭṭham so ativattati'. 146.
- 2. Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā<sup>6</sup> saccam dhammo dhiti cāgo dittham so nâtivattatîti<sup>7</sup>. 147.

Tattha guṇā paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro rāsatthena piṇḍatthena guṇā na vijjanti so paccāmittam atikkamitum na sakkottîti pi; sesam ettha sabbam hetthā Kumbhīlajātake tuttanayam eva saddhim samodhānenā" 'ti.

Kumbhīlajātakam 10.

# 5. Khantivannanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Tassa kir' eko bahūpakāro 13 amacco antepure 14 padussi. Rājā "upakārako me" ti natvāpi adhivāsetvā Satthu ārocesi. Satthā "porānakarājāno pi mahārāja adhivāsesum yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente eko amacco tassa antepure 15 padussi, amaccassâpi sevako tassa 25 gehe padussi. So tassa aparādham adhivāsetum 16 asakkonto tam ādāya rañño santikam gantvā "deva, eko me upaṭṭhāko

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi dhammadesanam. <sup>2</sup> Ck Cs omit jayampatikā. <sup>3</sup> Bi adds tatiyam. 4. Cfr. supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. <sup>4</sup> so Bp; Bi guņā ca paramabhaddakā in the place of vānar. <sup>5</sup> Bi tīti. <sup>6</sup> Bp -ka. <sup>7</sup> so Bp; Ck Cs omit both verses, Bi has only the former. <sup>8</sup> Bi rāsathena, Ck rāsaddhena. <sup>9</sup> Bi piņḍattena, Ck piṇḍaddhena. <sup>10</sup> Bi sakkoti. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bi Bp add catuttham. <sup>13</sup> Cfr. supra vol. II. p. 125. <sup>13</sup> Cs Bi bahu-, <sup>14</sup> Ck Cs anto-. <sup>15</sup> Cs ante- corr. to anto-. <sup>16</sup> Bi vāsetum.

sabbakiccakārako, so mayham gehe padussi, tassa kim kātum vaṭṭatîti¹" pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvaţo², tassa c'eko'parādh' atthi, tattha tvam kin ti maññasîti. 148.

Tattha tassa cekoparādhatthîti tassa ca purisassa eko aparādho atthi, tattha tvam kin ti maññasîti tattha tassa purisassa aparādhe tvam kim kātabban ti maññasi, yathā te cittam uppajjati tadanurūpam assa daņḍam paņe-hîti dīpeti.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Amhākam c' atthi puriso ediso, idha vijjati, 10 dullabho angasampanno, khantir asmāka ruccatîti. 149.

Tass' attho: amhākam pi rājūnam satam ediso bahūpakāro<sup>3</sup> agāre <sup>4</sup> dussanapuriso<sup>5</sup> atthi, so ca kho<sup>6</sup> idha<sup>7</sup> vijjati idāni pi idh' eva<sup>8</sup> samvijjati, mayam rājāno pi samānā tassa<sup>9</sup> bahūpakāratam <sup>10</sup> sandhāya adhivāsema, tuyham pana arañno pi sato adhivāsanam <sup>11</sup> bhāro jāto, aūgasampanno ti <sup>12</sup> sabbehi guṇa- 15 koṭṭhāsehi <sup>13</sup> samannāgato puriso nāma dullabho, tena kāraṇena amhākam evarūpesu ṭhāṇesu adhivāsanakhanti yeva ruccatiti.

Amacco attānam sandhāy' eva ' rañño ' vuttabhāvam ñatvā tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-vako rañño ārocitabhāvam ñatvā tato paṭṭhāya tam kammam 20 kātum na visahi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā aham eva Bārāṇasīrājā 16 ahosin" ti. So pi amacco rañño 17 Satthu kathitabhāvam ñatvā tato paṭṭhāya tam kammam kātum nâsakkhîti 18. Khantivaṇṇanajātakam 19.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck Cs vaddhatīti. <sup>2</sup> Bi vāvato. <sup>3</sup> Cs Bi bahu. <sup>4</sup> Cs agāro, Bi añgāre añgāre. <sup>5</sup> Bi dussanakapūriso. <sup>6</sup> Ck so khamo, Cs so khamo corr. to so ca kho. <sup>7</sup> Ck idam, Cs idam corr. to idha. <sup>8</sup> Cs icceva corr. to idheva, Bi itheva. <sup>9</sup> Ck Cs omit tassa. <sup>10</sup> Ck bahūpakārānam, Cs bahupakāreņatam corr. to bahupakāratam, Bi bahupakāratham. <sup>11</sup> Bi -na. <sup>12</sup> Ck -panne hi, Cs -panno hi. <sup>13</sup> Bi lakkhanakothāsehi. <sup>14</sup> Bi sandhāya. <sup>15</sup> Ck raññā. <sup>16</sup> Ck Cs -si. <sup>17</sup> Ck ramñā. <sup>18</sup> Cs na sakkhīti. <sup>19</sup> Bi khaudhivannajātakam pañcamam.

### 6. Kosiyajātaka.

Kāle nikkhamanā sādhū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Kosalarājā paccantavūpasamanatthāya akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva. Satthā pana atītam āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā akāle nikkhamitvā uyyāne khandhāvāram nivesesi. Tasmim kāle ulūkasakuņo veļugumbam pavisitvā nilīyi. Kākasenā āgantvā "nikkhantam eva tam ganhissāmā" iti parivāresi. So suriyatthagamanam anoloketvā va akālass eva nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha nam kākā parivāretvā tuņdehi koţtentā paripātesum. Rājā Bodhisattam āmantetvā "kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyam paripātentīti" pucchi. Bodhisatto "akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpam dukkham paṭilabhanti yeva, tasmā akāle attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatīti io" imam attham pakāsento imam gāthadvayam āha:

- 1. Kāle nikkhamanā sādhu, nâkāle sādhu nikkhamo'', akālena hi nikkhamma ekakam pi bahūjano'² na kiñci attham joteti'³ dhamkasenā va kosiyam. 150.
- 20 2. Dhīro ca vidhividhānaññū paresam vivarantagū 14 sabbāmitte vasīkatvā 16 kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhū'ti mahārāja nikkhamanā<sup>17</sup> nāma niggamanam<sup>18</sup> vā<sup>19</sup> parakkamanam<sup>20</sup> vā yuttapayuttakāle<sup>21</sup> sādhu, nākāle sādhu nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanam
25 vā parakkamanam vā na sādhu, akālena hîti ādīsu<sup>22</sup> catusu<sup>23</sup> padesu paṭhamena<sup>24</sup> saddhim tatiyam dutiyena catuttham yojetvā evam attho veditabbo: attano vasanaṭṭhānato<sup>25</sup> puriso akālena<sup>26</sup> nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

<sup>6.</sup> Cfr. supra p. 74. <sup>1</sup> C<sup>k</sup> paccantam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nivāsesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> uluñka-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kumbham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -resum. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sūriyattangamanam. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sakāl-, B<sup>i</sup> cīrakāle yeva. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> koddhentā, B<sup>i</sup> kotṭetvā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vaṭtatī <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nakāle. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> jāneti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vañka-. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -gu, C<sup>s</sup> -ramtagu, B<sup>i</sup> vivarānabhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasamkatvā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -nam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits nāma niggamanam. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> omits vā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> parakkamam, C<sup>s</sup> parakkanam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> yuttamattakāle. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ādisu <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits catusu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭhamapadena. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> vasanato hi koci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> akāle.

25

kiñci attham joteti attano appamattakam pi vaddhimi pabhavetum na sakkoti, atha kho ekakan.3 pi bahujano bahu4 pi so paccatthikajano5 etam6 akāle nikkhantam vā parakkamantam vā ekakam samparivāretvā mahāvināsam pāpeti, tatthâyam 7 upamā: dhamkasenā va kosiyam yathā ayam dhamkasenā imam akāle nikkhamantañ ca parakkamantañ ca kosiyam tundehi vitudanti 8 5 mahāvināsam pāpenti<sup>9</sup> tathā, tasmā<sup>10</sup> tiracchānagate ādim<sup>11</sup> katvā kenaci akāle attano vasanatthänä na nikkhamitabbam 12 na parakkamitabban ti. dutivagathäva dhîro ti pandito, vidhîti poranakapanditehi thapitapaveni, vidhanan ti kotthaso va samvidahanam va. vivarantagu 13 ti vivaram 1 anugacchanto jananto, sabbāmitte ti 15 sabbe amitte, vasīkatvā 16 ti attano vase katvā, kosiyo 10 vā 'ti imamhā bālakosiyā añño panditakosiyo viva, idam vuttam hoti; yo ca kho pandito imasmim kāle nikkhamitabbam parakkamitabbam<sup>17</sup> imasmim pana<sup>18</sup> na<sup>19</sup> nikkhamitabban na parakkamitabban ti poranakapanditehi thapitassa pavenisamkhātassa vidhino kotthāsasamkhātam vidhānam vā tassa vā vidhino vidhānam samvidahanam anutthanam janati so vidhividhanamnu, paresam attano 15 paccamittanam vivaram natva yatha nama pandito kosiyo rattisamkhatena 20 attano kālena<sup>21</sup> nikkhamitvā ca parakkamitvā ca tattha tattha sayitānañ ñeva kākānam sīsāni chindamāno 22 te sabbe 23 amitte vasīkātvā sukhī siyā evam dhīro pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccāmitte vasīkatvā sukhī niddukkho bhaveyyā 'ti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā nivatti.

Satthā imam desanam<sup>24</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: ..Tadā rājā Ānando ahosi, paņditāmacco pana aham evā" 'ti. Kosiyajātakam 25.

# 7. Gūthapānajātaka.

Sūro sūrena samgammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum arabbha kathesi. Tasmim 16 kāle Jetavanato gavutaddhayojanamatte 27 eko nigamagamo, tattha bahuni salākabhattapakkhikabhattāni \*\* atthi. Tatth' eko \*\* pañhapucchako \*\*0 konto<sup>31</sup> vasati, so salākabhattapakkhikabhattānam atthāya gate dahare so

<sup>1</sup> Bi vuddham. <sup>2</sup> Ck pabhavetu, Cs pabhavetu corr to -tum, Bi uppadetum. <sup>3</sup> Bi ekekain. <sup>4</sup> Ck bahū. <sup>5</sup> Bi paccatti, Ce l'accatti corr. to paccatthi-. Bé ekam. 7 Ce tattha aya. 8 read -tī? 9 Bi omits tatthāyam - - - pāpenti 10 Bi tasmī. 11 Bi adi. 12 Ck Cs nikka-. 13 Cs cīvarantagu, Bi vivaraņabhu, Bp vivarānugū 14 Cs cīvaram. 15 Ck Cs -ttehi. 16 Bi vasam-. 17 Bi omits parakkamitabbam. 18 Ch Ce omit pana 19 Bi omits na. 20 Bi -te. 21 Bi -le. <sup>22</sup> Bi chindayamano. <sup>23</sup> Cs adds pi. <sup>24</sup> Bi dhammadesanani. <sup>25</sup> Bi adds chatham. 26 Bi adds kira. 27 Bi -tadhayojanapatte. 28 Cs -pakkhibhattani. 29 Bi tatreko. 30 Cs pañhampu-, Bi paññampu-. 31 Bi kondo.

ca sāmaņere ca "ke khādanti ke pivanti ke bhuñjantîti" pañham pucchitvā kathetum asakkonte¹ lajjāpesi, te tassa bhayena salākabhattapakkhikabhattatthaya tam gamam na gacchanti. Ath' ekadivasam eko bhikkhu salākaggam gantvā "bhante asukagāme salākabhattam 5 vā pakkhikabhattam vā atthîti" pucchitvā "atth' āvuso, tattha pan' eko konto pañham pucchati<sup>2</sup>, kathetum asakkonte<sup>3</sup> akkosati paribhāsati, tassa bhayena koci gantum na sakkotîti" vutte "bhante tattha bhattāni mayham pāpetha4, aham5 tam dametvā nibbisevanam katvā tato patthāya tumhe disvā palāyanakam karissāmîti" āha. 10 "sādhū" 'ti sampaticchitvā tassa tattha bhattāni pāpesum. So tattha gantvā gāmadvāre cīvaram pārupi. Tani disvā konto candamendako viya vegena upagantvā "pañham 10 me samana kathehîti" āha. "Upāsaka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam 11 tāva me āgantum 12 dehîti". So yagum adaya asanasalam agate pi tasmim tath' eva aha. 15 So pi tam bhikkhum "vāgum tāva me pātum dehi, āsanasālam sammajjitum dehi, salākabhattam tāva 13 āharitum dehîti" vatvā salākabhattam āharitvā tam eva pattam 14 gāhāpetvā 15 "ehi, panham te kathessāmîti" bahigāmam 16 netvā cīvaram samharitvā 17 amse thapetvā tassa hatthato pattam gahetvā atthāsi. Tatrāpi tam so 18 "samana 20 panham me kathehîti" aha. Atha nam "kathemi te panhan" ti ekappaharen' eva patetva atthini samcunnento 19 pothetva gutham mukhe pakkhipitvā "ito dāni patthāva imam gāmam āgatam kañci bhikkhum 20 panham pucchitakale janissamîti" santajietya pakkami. So tato patthāya bhikkhū 21 disvā va palāyati. Aparabhāge tassa 25 bhikkhuno sā kiriyā bhikkhusamghe 22 pākatā jātā. Ath' ekadivasam dhammasabhayam 23 katham samutthapesum: "avuso asukabhikkhu kira kontassa mukhe gutham pakkhipitva gato" ti. Sattha agantva "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāva nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave so bhikkhu idān' eva tam 80 mīļhena 4 āsādesi, pubbe pi āsādesi 5 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Ck -to. Cs -to corr. to -te.
 Bi pucchitain.
 Ck Bi -to.
 Bi payetha.
 Bi salākassanakam.
 Bi tattha.
 Bi pārumpitam.
 Bi koņdo ca, Cs kontho.
 Cs pañham.
 Cs -lan.
 Bi gantum.
 Bi adds me.
 Bi omits gāhāpetvā.
 Bi gāmadvāre.
 Ck cs saṃgharitvā.
 Bi gharitvā,
 Bi samkaļdhetvā.
 Bi bho.
 Ck -cuṇṇanto,
 Bi adds viya.
 Bi bhikkhum kiñci.
 Bi bhikkhum.
 Bi samadvāre.
 Ck -cuṇṇanto,
 Bi adds bhikkhu.
 Cs milhena,
 Bi milena.
 Bi haresi - - āharesi,
 Bi pakkhipitvā gato puppe pi dhile pakkhipi in the place of āsādesi - - āsādesi.

Atīte Anga-Magadha-vāsino aññamaññassa' raṭṭham² gacchantā ekadivasam dvinnam raṭṭhānam sīmantare ekam gha-ram nissāya vasitvā suram³ pivitvā macchamamsam khāditvā pāto va yānāni yojetvā pakkamimsu. Tesam gatakāle eko gūthakhādakapāṇako⁴ gūthagandhena āgantvā tesam pītaṭṭhāne⁵ 5 chaḍḍhitam⁴ suram disvā pānīyam³ pipāsāya pivitvā matto hutvā gūthapuñjam abhirūhi³. Allagūtham tasmim ārūļhe tho-kam onami. So "paṭhavī mam dhāretum na sakkotîti" viravi. Tasmiñ ñeva khaṇe eko mattavāraṇo⁵ tam padesam patvā gūthagandham ghāyitvā jigucchanto paṭikkami. So tam disvā 10 "esa¹o bhayena palāyatîti" saññī hutvā "iminā¹¹ saddhim sam-gāmetum¹² vaṭṭatîti" tam avhayanto¹³ paṭhamam gātham āha:

Sūro sūrena samgamma vikkantena<sup>14</sup> pahārinā<sup>15</sup>
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,
 passantu Anga-Magadhā mama tuyhan ca vikkaman ti. 152. 15

Tass' attho: tvam sūro mayā sūrena saddhim samāgantvā viriyavikkamena vikkantena pahāradānasamatthatāya pahārinā kimkāraņā asamgāmetvā va gacchasi, kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken' eva maraņabhayatajjito hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imam sīmam antaram katvā vasantā passantu, Anga-Magadhā 16 mama tuyhan ca vikkamam ubhinnam 20 pi amhākam parakkamam passantū 'ti.

So hatthi kannam datvā<sup>17</sup> tassa vacanam sutvā nivattitvā tassa santikam gantvā tam apasādento<sup>18</sup> dutiyam gātham āha:

2. Na tam pādā vadhissāmi na dantehi na soņdiyā, mīļhena 10 tam vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153. 25

Bi aññamaññain.
 Ck ratthā, Bi rathā, Cs ratthā corr to ratthain.
 Ck suram, Cs Bi sūrain.
 Ck -khādita-.
 Cs -khādika-.
 Bi pivithāne.
 Bi chattita,
 Cs mattavaravā-.
 Bi adds mama.
 Bi adds me.
 Bi saingāmain kātuin.
 Bi avhāyanto
 Bi mahīrinā.
 Ck Cs ainga-.
 Bi uccāretvā, Bp uccārain dassetvā.
 Br apassādento, Bi aparente
 all three MSS. milhena.

Tass' attho: na tan pādādīhi vadhissāmi tuyham pana anucchavikena mīļhena tam vadhissāmīti evan ca pana vatvā pūtigūthapāņako pūtinā va hannatū 'ti

tassa matthake mahantam landam pātetvā udakam vissajje-5 tvā tatth' eva tam jīvitakkhayam pāpetvā koncanādam nadanto arannam eva pāvisi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā gūthapāṇako koṇto ahosi, vāraṇo so bhikkhu, tam pana kāraṇam paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana aham o evā" 'ti. Gūthapāṇajātakam'.

### 8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kāmanītabrāhmaņam nāma ārabbha kathesi. Vatthum paccuppannan ca atītan ca Dvādasanipāte Kāmajātake āvibhavissati.

Tesu pana dvīsu rājaputtesu jeṭṭhako āgantvā Bārāṇasiyam rājā ahosi kaniṭṭho uparājā. Tesu rājā vatthukāmakilesakāmesu atitto dhanalolo ahosi. Tadā Bodhisatto Sakko
devarājā hutvā Jambudīpam olokento tassa rañno dvīsu pi
kāmesu atittabhāvam natvā "imam rājānam niggahetvā lajjāpessāmîti" brāhmaṇamāṇavavaṇṇena āgantvā rājānam passi
rañnā ca "ken atthena āgato si māṇavā" 'ti vutte "aham
mahārāja tīṇi nagarāni passāmi khemāni subhikkhāni pahūtahatthiassarathapattīni hirañnasuvaṇṇālamkārabharitāni, sakkā
ca pana tāni appaken eva balena gaṇhitum, aham te tāni
gahetvā dātum āgato" ti āha, "kadā gacchāma" māṇavā" 'ti
vutte "sve mahārājā" 'ti "tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyāsîti" "sādhu mahārāja, vegena balam sajjehîti" vatvā Sakko

 $<sup>^1</sup>$  Bi pādā.  $^2$  Cs milhena.  $^3$  Bp koṇṭho or koṇṭo, Bi koṇḍā.  $^4$  Bi adds sattamam.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> C<sup>8</sup> kāmanita-. B<sup>i</sup> kāmanika-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lobho. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> atittam-.

<sup>9</sup> Bi nigganhitva. 10 Cs -pantīni, Bi -batthini. 11 Bi gacchasi.

sakatthānam eva gato. Rājā punadivase bheriñ ' carāpetvā balam sajjam kāretvā amacce pakkositvā 2 .,hīvo eko brāhmanamānavo 'Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nagaresu rajjam gahetvā dassāmîti' āha3, tam mānavam ādāya tīsu nagaresu rajjam ganhissāma', vegena tam pakkosathā"'ti. "Katth' 5 assa deva nivāso dāpito" ti. "Na me tassa nivāsageham dāpitan" ti. "Nivāsaparibbayo pana dinno" ti. "So pi na" dinno". "Atha kaham 8 tam 9 passissāmā10" 'ti. "Nagaravīthīsu11 olokethā" 'ti. Te olokento adisvā "na passāma mahārājā" 'ti āhamsu. Ranno mānavam apassantassa "evam mahantā nāma 10 issariyā parihīno 'smîti12" mahāsoko udapādi, hadayavatthum unham ahosi, vatthulohitam kuppi, lohitapakkhandikā udapādi, vejjā tikicchitum nāsakkhimsu 13. Tato tīhacatuhaccayena Sakko āvajjamāno tassa tam ābādham natvā "tikicchissāmi nan" ti brāhmanavannena āgantvā dvāre thatvā "vejjabrāhmano tumhā- 15 kam tikicchanatthāya āgato" ti ārocāpesi. Rājā tain sutvā "mahantamahantā 14 rājavejjā mam tikicchitum nasakkhimsu 13, paribbayam assa dāpetvā uyyojethā" 'ti āha. Sakko tam sutvā "mayham n' eva nivāsanaparibbayena 15 attho vejjalābham pi na ganhissāmi, tikicchissāmi nam, rājā mam passatū" 'ti āha. 20 Rājā tam sutvā "tena hi āgacchatū" 'ti āha. Sakko pavisitvā jayāpetvā16 ekamantam atthāsi. Rājā "tvam mam tikicchasîti" āha. "Ama devā" 'ti. "Tena hi tikicchassū" 'ti. "Sādhu mahārāja 17, vyādhino 18 me 19 lakkhaņam pi 20 kathetha, kena kāraņena uppanno, kim khāditam vā pītam vā nissāya 23 udāhu dittham vā sutam vā" ti. "Tāta mayham vyādhi" sutam nissāya uppanno" ti. "Kin<sup>22</sup> te sutan" ti. "Tāta, eko

Bi bheri.
 Bi pakkosāpetvā.
 Cs āga corr. to āha
 Bi -mi, Ck -mi corr. to -ma.
 Bi nivāsanaparippayo.
 Bi omits na.
 Bi kathani.
 Bi na.
 Bi nivāsanaparippayo.
 Bi omits na.
 Bi kathani.
 Bi na.
 Bi passāmā.
 Ck -thisu.
 Bi -hinomhiti.
 Bi nā-sakkhisu, Ck na sakkhinisu.
 So Bp; Bi mahantāmahantā, Ck Cs mahantamahanta.
 So Bp; Ck nivāpena-, Cs nivāpetha-, Bi nivāsanena-, read: nivāsena na --?
 Cs chāyāpetvā corr. to jayāpetvā.
 Bi byādhino.
 Bi byādhino.
 Bi omits me.
 Ck Cs omit pi.
 Bi byādhin.
 Cs kim.

māṇavo¹ āgantvā mayham 'tīsu nagaresu rajjam gaṇhitvā dassāmîti' āha, aham tassa nivāsanaṭṭhānam vā nivāsaparibbayam' na dāpesim', so mayham kujjhitvā aññassa rañño santikam gato bhavissati', atha me evam 'mahantā nāma issariyā pari-5 hīno 'mhîti' cintentassa ayam vyādhi' uppanno ti', sace sakkosi tam' me kāmacittam nissāya uppannam' vyādhim' tikicchā'' 'ti etam attham pakāsento paṭhamam gātham āha:

> 1. Tayo girim antaram kāmayāmi: Pañcālā Kuruyo 10 Kekake 11 ca, tatuttarim brāhmaņa kāmāyāmi, tikiccha mam brāhmaņa kāmanītan 12 ti. 154.

Tattha tayo girin ti tayo girī<sup>13</sup>, ayam eva vā pātho, yathā ca Sudassanassa<sup>14</sup> girino dvāram h' etam <sup>15</sup> pakāsatīti ettha Sudassanam<sup>14</sup> devanagaram yujjhitvā duggaņhatāya duccalanatāya<sup>16</sup> Sudassanagiriti vuttam evam idhāpi tīņi nagarāmi tayo girin ti adhippetāni, tasmā ayam ettha attho: tīņi ca<sup>17</sup> tesañ ca antaram tividham pi raṭṭham kāmayāmi, Pañcālā<sup>18</sup> Kuruyo<sup>19</sup> Kekake<sup>20</sup> cā 'ti imāni tesam raṭṭhānam nāmāni tesu Pañcālā<sup>18</sup> Uttarapañcālā<sup>18</sup> tatṭha Kampillam<sup>21</sup> nāma nagaram, Kuruyo<sup>22</sup> ti Kururaṭṭham tattha<sup>23</sup> Indapattam nāma nagaram, Kekake<sup>24</sup> cā 'ti paccatte upayogavacanam tena Kekayaraṭṭham<sup>25</sup> dasseti tatṭha Kekayarāṭdhānī<sup>26</sup> yeva nagaram, tatuttarin ti tam aham ito paṭṭladdhā Bārāṇasīrajjā<sup>27</sup> tatuttarim tividham rajjam kāmayāmi, tikiccha mam brāhmaṇa kāmanītan<sup>28</sup> ti<sup>29</sup> iti imehi vatṭhukāmehi ca kilesakāmehi ca nītam hatam<sup>30</sup> pahatam<sup>31</sup> sace sakkosi tikiccha mam brāhmaṇā 'ti.

Atha nam Sakko "mahārāja, tvam mūlosadhādīhi atekiccho, nānosadhen' eva tikicchitabbo" ti vatvā dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Ck Cs mānavo. 2 Bi nivāsaparippayam, Ck Cs nivāpa-, 3 Ck Bi dāpesi. 4 Bi -tīti. 5 Bi byādhi. 6 so all three MSS. 7 Bi tvam. 8 Bi uppanna. 9 Bi -lo. 10 so Bi Bp; Ck Cs kurayo. 11 Bp ketake, Bi keake. 12 Ck -nītan, Bi -nitan. 13 Ck Cs giri, Bi Bp gīri. 14 Bi -na. 15 Bi sotam. 16 Ck duccalantāya, Cs duccalantāya corr. to duccalantāya, Bi duccanalatāya. 17 Ck omits ca, Cs va 18 Bi Bp -lo. 19 Ck Cs kurayo 20 Bp ketake, Bi kotake. 21 Bp kappilam, Bi kapilam. 24 so Cs Bi Bp; Ck kurayo. 23 Ck Cs omit tattha. 21 Bi Bp ketake 25 Bp ketakassa raṭṭham, Bi ketakavuṭham. 26 Bi ketakerājaṭhānī. 27 Ck Cs -sirajjā, Bi -sīrājā. 28 Ck -nītam, Bi -nītan. 29 Ck Cs omit ti. 30 so Ck Cs Bp; Bi haṭam. 31 so Ck Cs Bp; Bi omits pahatam

2. Kanhāhi daṭṭhassa karonti h eke², amanussavaddhassa² karonti panditā³, na kāmanītassa karoti koci, okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155.

Tattha kaṇhāhi daṭṭhassa karonti heke ti ekacce hi tikicchakā 5 ghoravisena kālasappena daṭṭhassa mantehi c'eva osadhehi ca tikiccham karonti, amanussavaddhassa karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūtavejjā bhūta-yakkhādīhi amanussehi vaddhassa vaddhtassa abhibhūtassa gahitassa balikamma-parittskaraṇaosadhaparibhāvitādīhi tikiccham karonti, na kāmanītassa karoti kocîti li kāmehi pana nītassa kāmavasikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10 koci tikiccham na karoti, karonto pi kātum samattho nāma n'atthi l². kimkāraṇa: okkantasukkassa hi kā tikicchā ti l³ okkantasukkassa avakkantakusaladhammassa la mariyādam atikkantassa akusaladhamme patiṭthitassa la puggalassa mantosadhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi la tikicchitun ti

Iti Mahāsatto imam kāraņam dassetvā uttarim evam āha 17: 15,,mahārāja, sace tvam tāni tīņi rajjāni lacchasi 18 api nu kho imesu catūsu 19 nagaresu rajjam kārento ekappahāren eva cattāri sāṭakayugāni 20 paridaheyyāsi 21 catūsu 19 vā suvaṇṇapātīsu bhuñjeyyāsi catūsu 19 vā sirisayanesu sayeyyāsi 22, mahārāja taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati 23, taṇhā hi nām esā 20 vipattimūlam 24, sā vaḍḍhamānā yo tam 25 vaḍḍheti 26 tam puggalam aṭṭhasu mahānirayesu soļasaussadanırayesu nānappakārabhedesu 27 ca avasesu apāyesu khipatîti 26. Evam rājānam nirayādibhayena tajjetvā Mahāsatto dhammam desesi 28. Rājāpi 25 sa dhammam sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nivyādhitam 29 25

J.C. II

<sup>1</sup> Ck Bi tanhāhi, Cs tanhāhi corr. to kanhāhi.
2 Bi soke.
3 Bp viddhassa, Bi omits vaddhassa.
4 Ck omits heke amanussavaddhassa karonti.
5 Bi adds va.
6 Bi tanhāhi.
7 Bi sokeci, Cs hoketi corr. to heketi.
8 Ck Bi tikiccha, Ck tikicchā corr. to tikicchāka.
9 Bi -viddhassa, Bp -ssāviddhassa.
10 Bi viddhassa, Bp paviddhassa.
11 Ck Cs kecīti.
12 Bi natthīti.
13 Ck Cs omit ti.
14 Ck Cs -dhamusa, Bi avakkantassa sukkassa kusaladhammassa.
15 Bi omits akusala--patitthitassa.
16 so Bp; Ck esabalehi, Cs esabālehi, Bi etehi.
17 Ck Cs omit māha.
18 Bi lajjasi.
19 so Bp; Ck Cs Bi catusu.
20 Cs sāṭakayuggalāni, Bi sāka-ṭayugāni.
21 Bi sarire daheyyāsi.
22 Bi seyyāsi.
23 Ck Cs vaddhati, Bi vattati.
24 Ck Cs -lā, Bi vippaṭimūlā.
25 Cs yo nam. Bi so kam.
26 Ck Bi vaddhati.
27 Ck nānappakāre-.
28 Bi desayi.
29 Bi Bp nibyā-.

pāpuņi. Sakko pi 'ssa ovādam datvā sīlesu patithāpetvā devalokam eva gato. So pi tato patthāya dānādīni puññāni katvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 5 "Tadā rājā kāmanītabrāhmaņo 1 ahosi, Sakko pana aham evā" 'ti. Kāmanītajātakam'.

# 9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Palāyiparibbājakam<sup>3</sup> ārabbha kathesi. So kira vādatthāva sakala-Jambu-10 dīpam vicaritvā kinci pativādim alabhitvā anupubbena Savatthim gantvā "atthi nu kho koci maya saddhim vadam katum samattho" ti manusse Manussā "tādisānam sahassena" pi saddhim vādam kātum samattho sabbaññū dipadānam 6 aggo Mahāgotamo dhammissaro paravādappamaddano<sup>7</sup>, sakale<sup>8</sup> Jambudīpe uppanno parappavādo tam Bha-15 gavantam atikkamitum samattho n' atthi, velantam patvā ūmiyo viya hi 10 sabbavādā tassa pādamūlam patvā cunnavicunnā hontîti" Buddhagune kathesum. Paribbajako "kaham pana so etarahîti" pucchitva "Jetavane" ti sutvā "idāni ssa vādam āropessāmîti" mahājanaparivuto Jetavanam gacchanto Jetarājakumārena 11 navakotidhanam vissajjetvā 20 kāritam Jetavanadvārakotthakam 12 disvā 13 "avam samanassa Gotamassa vasanapäsädo" ti pucchitvä "dvärakotthako ayan" ti sutvä "dvārakotthako tāva evarūpo vasanageham kīdisam bhavissatîti" vatvā "gandhakutī<sup>14</sup> nāma appameyyā<sup>15</sup>" ti vutte "evarūpena samanena saddhim ko vādam karissatîti" tato va palāyi. Manussā unnādino 16 25 hutvā Jetavanam pavisitvā Satthārā "kim akāle āgat' atthā" 'ti vuttā" tam 18 pavattim kathayimsu. Sattha "na kho upasaka idan' eva pubbe p' esa mama vasanatthānassa dvārakotthakam disvā palāyat' evā 19.1 'ti vatvā tehi vācito atītam āhari:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi kāmanika-, Ck kāmanīta-. <sup>2</sup> Ck kamanīta-, Bi kāmanijātakam aṭhamani. <sup>3</sup> Ck Cs palāsi-, Bi palāyiparippā-. <sup>4</sup> Bi vādaṭhaya <sup>5</sup> Ck sahasse, Cs sahasse corr. to sahassena. <sup>6</sup> Bi dvip-. <sup>7</sup> Bi parappavādamaddano. <sup>6</sup> Bi sakala. <sup>9</sup> Bi samuddaumpiyo viya. <sup>10</sup> Bi omits hi. <sup>11</sup> Bi jetavane pi jetavane rājakumārena. <sup>12</sup> Ck Cs-koddhakam, Bi-koṭhakam. <sup>13</sup> Bi adds va. <sup>14</sup> Cs Bi-kuṭi <sup>15</sup> Ck-yyo, Cs-yyo corr. to -yyā. <sup>16</sup> Cs unnā-, <sup>17</sup> Bi vutte <sup>18</sup> Ck Cs nam. <sup>19</sup> Bi palāyi yevā.

15

Atīte Gandhāraratthe Takkasilāyam Bodhisatto rajjam kāresi, Bārāṇasiyam Brahmadatto. So "Takkasilam ganhissāmiti" mahantena balakāyena gantvā nagarato avidūre thatvā "iminā niyāmena hatthī pesetha iminā asse iminā rathe iminā pattī, evam dhāvitvā āvudhehi paharatha, evam ghanavassam svalāhakā viya saravassam vassathā "ti senam vicārento imam gāthadvayam āha:

- rathūmijātehi sarābhivassehi tharuggahāvattadaļhappahārihi parivāritā Takkasilā samantato. 156.
- 2. Abhidhāvathā ca patathā ca vividhavinaditā ca<sup>12</sup> dantihi<sup>13</sup>, vattat' ajja tumulo<sup>14</sup> ghoso yathā vijjutā jaladharassa<sup>15</sup> gajjato<sup>16</sup> ti. 157.

Tattha gajaggameghehîti<sup>17</sup> aggagajameghehi<sup>18</sup> koñcanādam gajjitam<sup>19</sup> gajjantehi mattavaravāranavalāhakehîti<sup>20</sup> attho, hayaggamālihîti<sup>21</sup> aggahayamālīhi<sup>22</sup> varasindhavamālākulehi<sup>23</sup> assānikehîti<sup>24</sup> attho, rathūmijātehîti<sup>25</sup> sañjātaumivegehi<sup>26</sup> sāgarasalilehi<sup>27</sup> viya sañjātarathūmīhi<sup>28</sup> rathānikehîti attho, sarābhivassehîti<sup>29</sup> tehi yeva rathānikehi ghanavassamegho viya saravassam<sup>20</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Rp hatthim, Ck Cs Bi hatthi. <sup>2</sup> Bp pattim, Ck Cs Bi patti. <sup>3</sup> Ck Cs -vassa, Ri -vassam vassāpetvā. 4 so Cs Rp; Ck saravassa, Bi saravasa. 5 Rp passatha, Bi thanam. 6 Bi gajjaggameghopi. 7 Bi sayaggamalibhi, Ce hayaggamalibhi. <sup>8</sup> Bf ratubhummijātebhi, Bp rathammijātebhi 

<sup>9</sup> Bp -vassebhi, Ck Cs sarāhivassahi, Bi sarātivassati. 10 Ck taruggahāvanda-, Cs tharuggahāvaddhadalhappahāribhi, Bi dhanuggavattadaļbapahāribhi. 11 Bi paripāritā, Cs pavāritā. 12 Cs -patthā ca - - -, Bi abhidhāvatā cuppatadhāvavatā ca vividhavinadībhā ca, BP abhidhāvatha cupakavatha ca vividhavinaditā va. but further on: abhidhāvatha ca upaupadhāvatha ca - - -. 13 Bi rantibhi, BP dantibhi. 14 Bi tumulo. 15 Bi vijjalatādharassa, Bp vijjulatājaladharassa. 16 Bi jaggato. 17 Cs gajjameghehīti, Bi gajaggameghetini. 18 Bi aggajaggameghebhi. 19 Bi jaggitam. 20 Bi -valahakehiti. 21 Ok -līhīti, Bi sāyaggamālibhini. 22 Bi aggasāyamālibhi. 23 Bp -dhavavalāhakehi. 24 Bi assanikehiti. 25 Bi rathumpijatebhiti. 26 Ck sataumi-, Cs sanjana-, Bi sancātaumpi-. 37 Bi sāgarasasīlehi. 28 Ck sanjatam-, Cs samjāta-, Bi samjāta, omits rathūmīhi. 29 Ck sārabhivassahīti, Cs -vassihīti corr. to -vassahīti, Bp -vassebhiti. Bi sarātivasatīti.

vassantehi, tharuggahāvaţṭadaḥappahārihîti¹ tharuggahehi² āvaṭṭadaḥapahārihi³ ito c' ito ca āvattitvā parivattitvā daḥam paharantehi gahitakhaggaratanatharudandehi pattiyodhehi cā 'ti attho, parivāritā Takkasilā samantato ti yathā ayam Takkasilā parivāritā hoti sīgham tathā karothā 'ti attho, abhidhāvathā ca patathā cā ti vegena dhāvatha c' eva uppatathā ca, vividhavinaditā ca dantihîti¹¹ varavāraņehi saddhim vividhavinaditā bhavatha¹², selitagajjitavāditehi¹³ nānāviravā hothā ti attho, vattatajja¹⁴ tumulo¹⁵ ghoso ti vattatu¹⁶ ajja¹² tumulo¹⁵ mahanto¹⁶ asanisaddasadiso ghoso, yathā vijjutā¹⁶ jaladharassa gajjato²⁰ ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato niggatā²¹ vijjutā²² caranti evam vicarantā nagaram parivāretvā rajjam gaṇhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senam vicāretvā nagaradvārasamīpam gantvā dvārakoṭṭhakam 23 disvā "idam rañño vasanagehan" ti pucchitvā "ayam nagaradvārakoṭṭhako 24" ti vutte "nagaradvārakoṭṭhako 25 tāva evarūpo rañño nivesanam kīdisam bha15 vissatîti" vatvā "Vejayantapāsādasadisan" ti sutvā "evam yasasampannena raññā saddhim yujjhitum na sakkhissāmā" 'ti dvārakoṭṭhakam 26 disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva āgamāsi.

Satthā imam desanam <sup>27</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako <sup>28</sup> ahosi, Takkasilārājā aham evā" 'ti. Palāyijātakam <sup>28</sup>.

¹ Ck tharuggahāvavaddhadaļhappahārīhīti, Cs tharuggahāvavaddhadaļhappahārībhīti corr. to tharuggahāvavaddhadaļhappahārībhīti, la Bi dhanuggahāvattadaļhappahārībhīti. la Bi dhanuggahēhi. la Bi -ribhi, Ck Cs āvaddha--bhi. la Bi āvattītvā. la Bi parīvattetvā. la Ck dhāvata corr. to dhāvatha. la Cs upajjantā corr. to upanathā, Bi uppatadhāvatā. la Ck dantīhīti, Bp -ta va dantibhīti, Bi rantisiti la Bi vividha. la Ck selina-, Cs selina- corr. to selita-, Bi selitavajjitavārītebhi. la Ck vattanajja, Cs vattanajja corr. to vattatajja la Bi tumūlo. la Ck Bi vatta, Cs vatta corr to vattatu. la Ck Bi omit ajja. la Ck mahantā, Cs mahantā corr. to mahanto. la Ck Cs vijjunā, Bi vijjulatā. la Ck mahantā, Cs mahantā corr. to mahanto. la Ck Cs vijunā, Bi vijjulatā. la Ck cs la Ck cs la Ck la kaih, Bi -koṭhakam. la Ck Cs -koddhako, Bi -koṭhakam. la Ck Cs -koddhako, Bi -koṭhakam. la Ck Cs -koddhakam, Bi -koṭhakam. la Ck palāsa-, Cs palāsi-, Bi palāyitajā-navamamī.

### 10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Palāyiparibbājakam¹ eva ārabbha kathesi. Imasmim pana vatthusmim so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasmim khaņe Satthā mahājanaparivuto alamkatadhammāsane nisinno manosilātale sīhanādam 5 nadanto sīhapoto² viya dhammam deseti³. Paribbājako Dasabalassa brahmasarīrapatibhāgam⁴ rūpam punņacandasassirīkam⁵ mukham suvaņņapatṭasadisam⁵ nalāṭañ² ca disvā "ko evarūpam purisam⁵ jinitum sakkhissatîti" nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā "na so⁵ 10 paribbājako idān' eva pubbe pi mama suvaņņavaņņam¹o mukham disvā palāto¹¹¹ yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-silāyam eko Gandhārarājā. So "Bārāṇasim gahessāmîti" catur-anginiyā senāya āgantvā nagaram" parivāretvā nagaradvāre is thito attano balavāhanam oloketvā" "ko ettakam" balavāhanam jinitum sakkhissatîti" attano senam vaṇṇetvā paṭhamam gātham āha:

1. Dhajam aparimitam anantapāram duppasaham, dhamkehi<sup>15</sup> sāgaram iva giri-m-iva anilena duppasaho duppasaho aham ajja tādisenā 'ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde 16 thapetvā 17 ussāpitam dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham 18, anantapāran ti balavāhanam pi me ettakā 19 hatthī 20 ettakā 19 assā ti gaņanaparicche- 25 darahitam 21 anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi 22 sahitum

¹ Ck palāsa-, Cs palāsi-, Bi palāyiparippājakam. ³ Bi -potako. ² Bi desesi, Cs desesi corr. to deseti. ⁴ Bi brahmasaribhāga. ⁵ Bi -candasārikam. ⁶ Ck Cs -paddha-, Bi -patti-, ² Bi nālātam. ጾ Bi purisuttamam. ፆ Bi adds kho. ¹⁰ Bi suddhasuvanna-. ¹¹ Ck palāyato, Bi palāyayo corr. to palāto. ¹² Ck Cs -ram. ¹³ Bi olokento. ¹⁴ Bi etthakam. ¹⁵ Bi -kebhi. ¹⁶ Bi -pādam. ¹² Bi thapetvā. ¹ጾ Bi -sañ-khyam. ¹ፆ Bi etthakā. Cs etthakā corr. to ettakā. ²⁰ ali three MSS hatihi. ³¹ Bi gaṇapari-, Cs gaṇanaparicchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-. ²² Bi -satthuhi.

abhibhavitum, yathā kim: dhamkehi sāgaram ivā<sup>1</sup> 'ti<sup>2</sup> yathā sāgaro bahūhi<sup>2</sup>
pi kākehi vegavikkhambhanavasena<sup>4</sup> vā atikkamanavasena vā<sup>5</sup> duppasaho evam
duppasaham, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayam balakāyo
yathā pabbato vātena akampanīyato<sup>6</sup> duppasaho tathā añnena balakāyena duppa5 saho, duppasaho ahamajja tādisenā 'ti sv-āham iminā balena samannāgato
ajja tādisena duppasaho ti aṭṭālake<sup>7</sup> thitam Bodbisattam sandhāya vadati.

Ath' assa so puṇṇacandasassirīkam attano mukham dassetvā "bāla mā vippalapa", idāni te balavāhanam mattavaravāraņo viya naļavanam" viddhamsessāmîti" santajjetvā dutiyam gā10 tham āha:

Mā bāliyam vippalapi<sup>10</sup>, na hi 'ssa<sup>11</sup> tādisam, viļayhase<sup>12</sup>, na hi labhase<sup>12</sup> nisedhakam, āsajjasi<sup>14</sup> gajam iva ekacārinam yo tam<sup>15</sup> padā nalam<sup>16</sup> iva pothayissatîti. 159.

Tattha mā bāliyam vippalapîti<sup>17</sup> mā attano bālabhāvam vilapa<sup>18</sup>, na hissa tādisam ti nahissa tādiso, ayam eva vā pāṭho, tādiso anantapāram me<sup>19</sup> balavāhanan ti evarūpam takkento rajjan ca<sup>20</sup> gahetum samattho nāma na hi assa<sup>21</sup> na hotîti attho, vilayhase<sup>22</sup> ti tvam hi kevalam rāgadosamohamānapariļāhena<sup>23</sup> viļayhasi<sup>24</sup> yeva, na hi labhase nisedhakan ti mādisam pana pasayha abhibhavitvā nisedhakam <sup>25</sup> tāva na<sup>26</sup> labhasi, ajja tam āgatamaggen eva palāpessāmi, āsajjasîti<sup>27</sup> upagacchasi, gajam iva ekacārinan ti ekacārinam<sup>28</sup> matṭavaravāraṇam viya, yo tam <sup>15</sup> pādā nalam <sup>29</sup> iva pothayissatîṭi yo tam yathā nāma mattavaravāraṇo pādā nalam<sup>29</sup> potheti sādhu<sup>30</sup> cuṇṇeti<sup>31</sup> evam pothayissati, tvam tam āsajjasîti attānam sandhāyâha.

Evam tajjentassa pan assa katham 32 sutvā Gandhārarājā

1 Ck Cs iva <sup>2</sup> Ck Cs omit ti. <sup>3</sup> Ck Bi bahuhi, Cs bahuhi? <sup>4</sup> Cs -vikkham-5 Bi omits vā. 6 Ck Cs akampani-, Bi akammani-, Bp akampani-<sup>8</sup> Bi vipalapasi. <sup>9</sup> Bi nathānam. vako. 7 Ck Cs addhālake. 10 Bi vilarasi. 11 Cs nabhissa, Bí nahissu 12 Cs vilayhase, Bí vidayhase. 13 Ck lase, Cs lase corr. to labhase. 14 Bi āpajjasi. 15 Bi tvam. 16 Ck Bi pādā-, Bp pādā nalan. C<sup>s</sup> padānalam. 17 B<sup>i</sup> vilapassā. 18 B<sup>i</sup> vilapasi. 19 B<sup>i</sup> anantapārameva. rajjam. 21 Bi assu. 22 Ck Cs vilayhase, Bi vidayhase. 23 Ck -manamparila-24 Cs vilayhasī, Bi vidayhasī. 25 Ck Cs -kan. hena, Cs mānamparilābhena. <sup>26</sup> Bi na tāva <sup>27</sup> Bi āpajjasiti. <sup>28</sup> Bi omits ekacārinam. <sup>29</sup> Ck Bp -nalam. <sup>30</sup> Ck sa. 31 Ck cunnoti. 32 Bi omits padanalamiva - - - kathani.

ullokento 'kañcanapattasadisam' mahānalātam' disvā attano gahanabhīto inivattitvā palāvanto sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Gandhārarājā Palāviparibbājako ahosi, Bārānasirājā pana aham evā" Dutiyapalāyijātakam9. Kāsāvavaggo atthamo. 'ti.

#### 9. UPAHANAVAGGA.

### 1. Upāhanajātaka.

Yathāpi kītā ti. Idam Satthā Veļuvane 10 viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Dhammasabhāvam hi 11 bhikkhū katham samutthāpesum: "āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Tathāgatassa 10 patipakkho patisattu hutvā mahāvināsam pāpunîti". Satthā agantvā "kāva nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāva sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Devadatto idān' eva ācariyam paccakkhāya patipakkho hutvā mahāvināsam patto 12, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthisippe nipphattim pāpuņi. Ath' eko kāsigāmako13 mānavako14 āgantvā tassa santike sippam ugganhi. Bodhisattā nāma sippam vācentā<sup>15</sup> ācariyamutthim na karonti, attano jānanani- 20 yāmena16 niravasesam17 sikkhāpenti, tasmā so mānavo Bodhisattassa jānanasippam niravasesam 17 ganhitvā Bodhisattam āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi olokento. <sup>2</sup> Ck Cs -paddha-. <sup>3</sup> Ck -nalātam. <sup>4</sup> Bi gahanam apassanto bhīto, Bp gahanambhīto 6 Ck omits palāyanto. 7 Bi dhammadesanam 8 Ck palāsi-, Ce palāsi-, Bi omits | alāyi. Ck -palāsi-, Ce palāsi-, Bi adds dasamam. 10 Bi jetavane. 11 Ck Cs omit hi. 12 Bi pāpuni. 13 Bi kāsikagāmavāsiko. 14 Bi māṇavo. 15 Ck Bi bodhisatto - - - -to, Cs -tto - - - -to corr. to -ttā -- - -tā. 16 Cs jānaniyāmena. 17 Cs nivarasesam.

"ācariya aham rājānam upatthahissāmîti". Bodhisatto "sādhu tātā" 'ti gantvā¹ ārocesi: "mahārāja mama antevāsiko tumhe upatthātum' icchatîti". .. Sādhu, upatthātū "'ti. .. Tena hi 'ssa paribbayam jānāthā" 'ti. "Tumhākam antevāsiko tumhehi 5 samakam 1 na lacchati, tumhesu satam 1 labhantesu pannāsam lacchati, dve labhantesu ekam lacchatîti". So geham gantvā tam pavattim antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko "aham ācariya tumhehi samasamasippami6 jānāmi, sace samakam neva paribbavam labhissāmi upatthahissāmi, noce7 na upatthahissāmiti" 10 āha. Bodhisatto tam pavattim ranno ārocesi. Rājā "sace so tumhehi samappakāram karotu tumhehi samakam neva sippam dassetum sakkonto samakam labhissatîti" āha10. Bodhisatto tam pavattim tassa arocetva tena", "sadhu, dassessamîti" vutte rañño ārocesi. Rājā "tena hi sve sippam dassethā" 'ti. 15 "Sādhu, dassessāma", nagare bheriñ carapethā" 'ti āha10. Rājā "sve kira ācariyo ca" antevāsiko ca ubho hatthisippam dassenti14, sve 15 rājangane sannipatitvā datthukāmā passantū" 'ti bheriñ carapesi. Acariyo "na me antevasiko upayakosallam jānātîti" ekam hatthim gahetvā ekaratten eva vilomam sikkhā-20 pesi. So tam "gacchā" 'ti vutte osakkitum "osakkā" 'ti vutte gantum "tittha" 'ti vutte nipajjitum 17 "nipajja" 'ti vutte thatum "ganhā" 'ti vutte thapetum "thapehîti" vutte ganhitum sikkhāpetvā punadivase tam hatthim abhirūhitvā18 rājanganam agamāsi19. Antevāsiko pi ekam manāpahatthim 20 abhirūhi 21. 25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakam sippam dassesum. Puna Bodhisatto attano hatthim vilomam kāresi, so "gacchā",

Bi ti vatvā rañño.
 Ck Cs upaṭṭhānam, Bi upaṭhātu.
 Bi samam.
 Bi samakam.
 Bi samam sippam.
 Bi adds labhissāmi.
 Bi samappakā, Cs samappakā corr. to samappakāram.
 Bi rotu, Cs rotu corr. to karotu.
 Bi omits āha.
 Bi adds hi
 Bi -mi.
 Bi omits ca.
 Bi lip dassesanti.
 Bi omits sve.
 Ck ācariyayo.
 Cs Bi nippajjitum.
 Ri abhirūyhitvā.
 Bi -ne āga-.
 Bi manāpam-.
 Bi abhirūyhi, Cs abhirūhi.

15

'ti vutte osakki, "osakkā" 'ti vutte purato dhāvi. ..titthā" 'ti vutte nipajji, "nipajjā" 'ti vutte titthati, "ganhā" 'ti vutte nikkhipi, "nikkhipā" 'ti vutte gaņhi. Mahājano ', "mā are ' dutthantevāsika tvam ācariyena saddhim sārambham karohi5. attano pamānam na jānāsi, jācariyena saddhim samakam 5 jānāmîti' saññī hosîti" leddudandādīhi paharitvā tatth' eva jīvitakkhayam pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruyha rājānam upasamkamitvā "mahārāja sippam nāma attano sukhatthāya ganhanti, ekaccassa<sup>8</sup> pana gahitasippam dukkatā<sup>9</sup> upāhanā viva vināsam eva āvahatîti" vatvā idam 10 gāthadvayam āha:

- 1. Yathâpi kītā purisass' upāhanā sukhassa atthaya dukham udabbahe ghammābhitattā talasā papīlitā pāde tass' eva purisassa khādare 160.
- 1. Evam eva vo dukkulino" anariyo tumhāka 12 vijjan ca sutan ca-m-ādiya tam eva so tattha sutena 13 khādati anariyo vuccati pānadūpamo'' ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya 15, ghammābhitattā talasā papīļitā ti ghammena 16 abbitatta padatalena ca papīļitā, tassevā 'ti yena tā sukhatthāya 20 kinitvā pādesu patimukkā dukkatupāhanā<sup>17</sup> tass eva khādare ti vaņam vā <sup>18</sup> karonti pade khadanti, dukkulino19 ti dujjatiko akulaputto, anariyo20 ti hirotta; pavajjito asappuriso, tum hāka12 vijjan ca sutan ca mādiyā21 'ti ettha tam22 tam namati23, tumhākan24 ti vattabbe tumhāka iti vuttam, tumhākam25 tam26 tam sippam āsevati parivattetīti attho, ācariyass' etam nāmam, tasmā tumbākā 'ti 37 25

J.C. TI

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck omits mahājano. <sup>2</sup> Bi omits mā. <sup>3</sup> Bi hare. <sup>4</sup> Bi duthaante-. <sup>5</sup> Bi sārabbham karosi. 6 Ck omits na, Cs has added na. 7 Bi ahositi. 8 Ck ekassa, Cs ekacchassa corr. to ekaccassa. 9 Ck Ce dukkatam, Bi dukkatam, Bp duggata, 10 Bi imam. 11 so all four MSS. 12 so Rp; Ck Ce tamhaka, Bi tumhakam. 13 Bi suttena. 14 Ck paṇadūpamo, Ce panadupamo, BP dupāhanupamo, Bi vuccatupāhanupamo. 18 Ri appaheyya. 16 so Bi Rp; Ck Ce ghamme. 17 Bi -tu-. 18 Bi omits vā. 19 Ck -kulīno. 20 Bi anatthiyo. 21 Bi ādiyā. 22 Ck na? 23 so Bi Rp; Cs mantiti, Ck mantîti. 24 Ck tammāko, Cs tamāno corr. to tammāko. 26 ao Bp; Ok Ce tamhako, Bi tumhako, all three omit iti vuttam tumhakam. 26 Bi kam 27 Ck Cs tamhākā, Bi tumhākā so, all three omit ti.

gāthābandhanasukhattham pan' assa rassabhāvo kato, vijjan ti aṭṭhārasasu vijjaṭṭhānesu, yam kiñci sutan¹ ti yam kiñci sutapariyattim², ādiyā ti ādiyitvā, tam eva so tattha sutena³ khādatîti tam evā⁴ 'ti⁵ attānam eva, yo ti⁶ yo dukkulīno² anariyo ācariyamhā vijjañ ca sutañ ca ādiyati⁶ so tattha sutena khādatîti tassa⁶ santike sutena so attānam eva khādatîti attho, Aṭṭhakathāyam pana ten' eva so tattha sutena khādatîti pi pāṭho, tassâpi so tena¹o tattha sutena¹¹ attānam eva¹² khādatîti ayam eva¹³ attho, anariyo vuccati pānadupamo¹⁶ ti iti anariyo dupāhanūpamo¹⁶ dukkatupāhanūpamo¹⁶ vuccati, yathā hi¹¹ dukkatūpāhanā¹⁶ purisam khādanti¹⁰ evam esa²o sutena khādanto attanā va²¹ attānam khādati, athavā pānāya duto²² ti pānadu, upāhanūpānâpi²³ tassa²⁴ upāhanāya khāditapādass' etain²⁵ nāmam, tasmā yo so³⁶ attānam sutena khādati so tena sutena²² khāditatā anariyo ti vuccati, pānadūpamo²⁶ upāhanūpatāpitasadiso²⁰ ti vuccatīti³o ayam ettha attho.

Rājā tuttho Bodhisattassa mahantam yasam adāsi.

Satthā imam desanam <sup>31</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā antevāsiko Devadatto ahosi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-jātakam <sup>32</sup>.

#### 2. Vīnāthūnajātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Idam Satthā Jetavane vo viharanto aññataram kumārikam ārabbha kathesi. Sā kir' ekā Sāvatthiyam seṭṭhidhītā attano 33 gehe usabharājassa 34 sakkāram kayiramānam 35 disvā dhātim pucchi "amma ko nām' esa evam sakkāram labhatîti". "Usabharājā nāma ammā" 'ti. Puna sā ekadivasam pāsāde 36 thatvā 37 antaravīthim olokentī 38 ekam khujjam disvā cintesi:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi subhan. <sup>2</sup> Bi subhapariyatti. <sup>3</sup> Bi subhena <sup>4</sup> Cs eva. <sup>5</sup> Ck Cs omit ti. <sup>6</sup> Ck yā ti, Cs yā ni corr. to yo ti, Bi so ti <sup>7</sup> Cs Bi -kulino, Ck -kulino. <sup>6</sup> Ck ādiyāti, Cs ādiyāti corr. to ādiyāti. <sup>9</sup> Ck nassa. <sup>10</sup> Bi omits tena. <sup>11</sup> Bi sutesu. <sup>12</sup> Ck attanāmeva, Cs attanomeva corr. to attānameva. <sup>13</sup> Ck ayamattho, Cs ayamattho corr. to ayam eva attho <sup>14</sup> Bp dupāhanupamo, Bi vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> Bp dupāhanupamo, Bi napāhanupamo. <sup>16</sup> Bi omits dukka-, Bp duupāhanupamā ti. <sup>17</sup> Ck Cs pi. <sup>18</sup> Cs -tu-. <sup>19</sup> Bi khādati. <sup>20</sup> Bi eva. <sup>21</sup> Bi omits attanāva. <sup>22</sup> Ck dūto, Bi pāhanā dukkhā. <sup>23</sup> Ck upahānū-, Cs upāhānū- corr. to upāhanū-. <sup>24</sup> Bi has only pādā in the place of pānadu - - tassa. <sup>25</sup> Bi khāditaupāhanassetam. <sup>26</sup> Ck Cs so yo. <sup>27</sup> Bi omits sutena. <sup>28</sup> Bi upāhanupamo. <sup>29</sup> Bi upāhanāthāpitam. <sup>30</sup> Bi vuccati. <sup>31</sup> Bi dhammadesanam. <sup>22</sup> Bi adds paṭhamam. <sup>32</sup> Bi atta. <sup>34</sup> Bi uparājassa. <sup>35</sup> Bi kariyamānam. <sup>36</sup> Bi adds vātapāne. <sup>37</sup> Bi thatvā. <sup>38</sup> Cs Bi -ti.

"gunnam¹ antare jeṭṭhakassa piṭṭhiyam kakudham hoti, manussajeṭṭhakassapi tena bhavitabbam, ayam manussesu purisūsabho bhavissati, etassa mayā pādaparicārikāya bhavitum vaṭṭatîti²" sā dāsim pesetvā "seṭṭhidhītā tayā³ saddhim gantukāmā, asukaṭṭhānam kira gantvā⁴ tiṭṭhathā" 'ti tassa ārocetvā sārabhaṇḍakam ādāya aññātakavesena pāsādā oṭaritvā 5 tena saddhim palāyi. Aparabhāge tam kammam⁵ nagare ca bhikkhusamghe ca pākaṭam jātam. Dhammasabhāyam bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukā kira seṭṭhidhītā khujjena saddhim palātā' ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave eṭarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' ev' 10 esā 6 khujjam kāmeti, pubbe pi kāmesi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmin nigamagame setthikule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam vasanto puttadhītāhi vaddhamāno attano puttassa Bārānasīsetthissa, dhītaram vāretvā divasam 15 thapesi. · Setthidhītā attano gehe usabhassa sakkārasammānam disvā "ko nām' eso" ti dhātim pucchitvā "usabho" ti sutvā antaravīthiyā gacchantam ekam khujjam disvā "ayam purisūsabho bhavissatîti" sārabhandam gahetvā tena saddhim palāyi. Bodhisatto pi kho "setthidhītaram geham ānessāmīti" mahan- 20 tena parivārena Bārānasim gacchanto tam eva maggam patipajji. Te ubho pi sabbarattim maggam agamamsu 10. Atha khujjassa sabbarattim sītābhihatassa11 aruņodaye sarīre vāto kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamma12 vedanāmatto13 hutvā vīnādandako14 viya samkutito15 nipajji, setthi- 25 dhītâpi 'ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setthidhītaram khujjassa pādamūle nisinnam disvā samjānitvā16 upasamkamitvā setthidhītāya saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> guttam corr. to guṇṇam.
 C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>f</sup> vattatīti.
 B<sup>f</sup> tassā.
 B<sup>f</sup> gatvā.
 B<sup>f</sup> itam tassā kiriyam.
 B<sup>f</sup> idānevasā.
 C<sup>k</sup> -si-.
 C<sup>k</sup> sā sārabhaṇḍam, B<sup>f</sup> sārabhaṇḍakam.
 C<sup>s</sup> āneyāmiti
 B<sup>f</sup> āg-.
 B<sup>f</sup> B<sup>g</sup>-nāļatto, B<sup>p</sup>-nappatto.
 C<sup>s</sup> vīņā- corr. to vīnā-, B<sup>f</sup> vinā-.
 B<sup>f</sup> sakutīko.
 B<sup>f</sup> omits saṃjānitvā.

1. Ekacintito va ayam atthe, bālo aparināyako', na hi khujjena vāmena bhoti samgantum arahasîti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yani tvain<sup>2</sup> cintetvā iminā khujjena saddhim palātā ayam tayā ekikāya evam cintito bhavissati<sup>2</sup>, bālo apa5 rināyako<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> ayam hi khujjo bālo, duppanūabhāvena mahallako pi bālo va, anūasmim gahetvā gacchante asati gantum asamatthatāya aparinūyako<sup>6</sup>, na hi khujjena vūmena bhoti samgantum arahasîti iminā hi<sup>7</sup> khujjena vāmanattā<sup>8</sup> vāmena bhoti tvam mahākule jātā abhirūpā dassanīyā samgantum samāgantum <sup>9</sup> nārahasîti.

Ath' assa tam vacanam sutyā setthidhītā dutiyam gātham āha:

2. Purisūsabham maññamānā aham khujjam akāmayim, so 'yam' samkutito' seti chinnatanti' yathā viņā' ti. 163.

Tass' attho: aham ayya 14 ekam usabham disvä gunnam jetthakassa pitthi-15 yam kakudham hoti imassâpi tam atthi iminä purisüsabhena bhavitabban ti evam aham khujjam purisüsabhan ti maññamānā akāmayim, sv-āyam yathā nāma chinnatanti sadoniko vīnādandako evam samkutito 11 setîti.

Bodhisatto tassā aññātakavesena<sup>15</sup> nikkhantabhāvamattam<sup>16</sup> eva ñatvā nahāpetvā<sup>17</sup> alamkaritvā ratham āropetvā geham<sup>19</sup> eva <sup>20</sup> agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā ayam eva seṭṭhidhītā ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi<sup>20</sup> pana aham evā" 'ti. Vīṇāthūṇajātakam<sup>21</sup>.

Ck -nā-. Bi tam attam.
 Bi -tīti.
 Bi -nā-.
 Ck omits ti.
 Ck Bi -nā-.
 Bi omits hi.
 Ck vāmananāvā, Cs vāmananā corr. to vāmanatāvā, Rp vānamattā.
 Ck samāgantum added.
 Bi svāyam.
 Bi Bp -ko.
 Bi -santi.
 Ck puņā,
 Cs thūnā, Bi vinā.
 Cs ayyo corr. to ayya, Bi ayye.
 Ck amñānavasena,
 Ck nikkhamanta-.
 Bi nikkhandha-.
 Bi tam adāya.
 Bi attano geham.
 Ck -si-.
 Cs -thūna-, Bi vināranatakam dutiyam.

## 3. Vikannakajātaka.

Kāmam yahim icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So hi dhammasabham ānīto', "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti Satthārā puṭṭho "saccan" ti vatvā "kasmā ukkanṭhito sîti" vutte s "kāmaguṇakāraṇā" ti āha. Atha nam Satthā "kāmaguṇā nām" ete bhikkhu vikaṇṇakasallasadisā sakim hadaye patiṭṭham labhamānā, vikaṇṇakam³ viya paviṭṭham⁴ sumsumāram maraṇam eva pāpetîti satītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārānasiyam dhammena rajjam kā- 10 rento ekadivasam uyyanam gantva pokkharanītīram sampapuni. Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesum. Pokkharaniyam macchakacchapā gītasaddalolatāya7 sannipatitvā raññā va saddhim gacchanti. Rājā tālakkhandhappamānam macchaghatam disvā "kin nu kho ime macchā mayā saddhim neva carantîti" 15 amacce pucchi. Amacca "ete devam upatthahantîti" āhamsu. Rājā "ete kira mam upatthahantîti" tussitvā tesam niccabhattam patthapesi, devasikam tandulammanam paccati. Macchā bhattavelāya" ekacce āgacchanti ekacce nàgacchanti, bhattam nassati. Rañño tam attham arocesum. Raja "ito patthaya 20 bhattavelāya bherim paharitvā bherisaññāya macchesu e sannipatitesu bhattam dethā" 'ti āha. Tato patthāya bhattakammiko bherim paharāpetvā" sannipatitānam" macchānam bhattam deti. Te pi bherisaññāya 13 sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evam sannipatitvā bhuñjantesu eko sumsumāro14 āgantvā macche khādi. 25 Bhattakammiko 15 rañño ārocesi. Rājā tam sutvā "sumsumāram' macchanam khādanakāle vikannakena vijjhitvā ganhā"

Cs āniko, Ri āniko.
 Cs vikinnaka-, Bi vikannasallo-.
 Bi vikannaka, Ck vikannakam.
 Cs pavittham corr. to patittham, Bi viddha.
 Bi pāpenti,
 Ck -ni-.
 Bi -saddasmī lokatāya
 Bi -yam.
 Cs bherimsam-ñāya.
 Ck Cs macche.
 Cs pahārā-, Ck pahāpetvā
 Ck Cs -tite.
 Bi omits bheri.
 Bi susu-.
 Bi bhattam-.
 Bi susumāri.

'ti āha. So "sādhū" 'ti gantvā nāvāya thatvā macche khāditum āgatam sumsumāram vikannakena pahari. Tam tassa antopitthim pāvisi. So vedanāmatto hutvā tam gahetvā va palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvam ñatvā tam ālaspanto pathamam gātham āha:

 Kāmam yahim icchasi tena gaccha, viddho si mammamhi vikannakena, hato si bhattena savāditena lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

Tattha kāman ti ekamsena, yahim icchasi tena gacchā 'ti yasmim icchasitatthagaccha, mammas min 'ti mammaṭṭhāne', vikamnakenā 'ti 'vikamnakasallena, hato si bhattena savāditena lolo ca macche anubandhamāno ti tvam bherivāditasaññāya bhatte diyyamāne lolo hutvā khādanatthāya macche anubandhamāno tena savāditena bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitam n' atthîti.

15 So attano vasanatthanam patva jīvitakkhayani patto.

Satthā imam kāraņam dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Evam pi lokāmisam opatanto vihaññatī<sup>11</sup> cittavasānuvattī, so haññati ñātisakhāna majjhe macchānugo so-r-iva sumsumāro<sup>2</sup> ti. 165.

Tattha lokāmisan ti paūca kāmaguņā, te hi loko itthato kantato manāpato ganhāti tasmā lokāmisan ti vuccati, tam lokāmisam anupatanto kilesavasena cittavasānuvattī<sup>12</sup> puggalo vihaññati kilamati, so haññatîti so evarūpo<sup>13</sup> puggalo ñātīnañ<sup>14</sup> ca sakhānañ ca majjhe pi so vikannakena viddho macchānugo sumsumāro<sup>2</sup> viya pañca kāmaguņe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahāvināsam pāpuņāti yevā 'ti

Bi thatvā.
 Bi susu-.
 Bi tasā.
 Bi -patto, Bp -nappatto.
 Ck smi, Cs smi corr. to si.
 Ck mammamhi, Cs cammamhi corr. to mammamhi, Bi mamasmī.
 Bi mamasmīn, Cs cammasmin corr. to mammasmin.
 Ck omits vikanņakenā ti, Cs has added this.
 Ck dīyya-.
 Ck vibhaññati, Bi vihaññati.
 Ck -vatti, Bi vattati.
 Bi evam-.
 Ck Bi ñātinañ.

Evam Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthito bhikkhu sotāpattiphale patitthahi) "Tadā Bārāṇasīrājā ham eva ahosin" ti. Vikaṇṇaka-jātakam .

# 4. Asitābhujātaka.

Tvam eva danim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añnataram kumārikam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir' ekasmim dvinnam aggasāvakānam upatthākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajātikam kulam agamāsi. Sāmiko tam kismici amaññamāno aññattha cittavasena carati. Sā tassa 10 tam attani anadaratam aganetva dve aggasavake nimantetva mahadanam datvā dhammam suņantī sotāpattiphale patitthahi. patthava maggasukhena phalasukhena vitinamavamana ...samiko mam na icchati, gharāvāsena pi 10 me kammam n' atthi, pabbajissāmîti" cintetvā mātāpitunnam ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuni. Tassā11 15 sā kiriyā bhikkhūsu 12 pākatā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvam natvā aggasāvakānam dhammam sutvā sotāpattiphale patitthāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam pattä 13, evam atthagavesikä ävuso sa kumärikä" ti. Satthä 20 āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca 14 nibbattetvā Himavantapadese 15 vāsam kappesi. Tadā Bārāṇasīrājā 16 attano puttassa Brahmadattakumārassa parivārasampattim disvā uppannāsamko puttam ratthā pabbājesi 17.

Bi dhammade...
 Bi ukkanhita...
 Ck Cs s-si...
 Cs Bi vikannajātakam, Bi adds tatiyam.
 Bi samajā...
 Bi āg...
 Bi omits mahā...
 Ck Bi -ti...
 Ck -ko, Cs -ko ti corr. to -ko pi...
 Bi omits pi...
 Bi tassāpi...
 Ck Cs -si...
 Ck pabbajesi, Cs pabbajjājesi, Bi pappājesi.

So Asitābhun' nāma attano devim ādāya Himavantam pavisitvā macchamamsaphalāphalani khādanto paṇṇasālāya nivāsam² kappesi. So ekam kinnarim disvā paṭibaddhacitto "imam pajāpatim karissāmîti" Asitābhum³ agaņetvā tassā anupadam agamāsi. Sā tam kinnarim anubandhamānam disvā "ayam mam agaņetvā kinnarim³ anubandhati, kim³ iminā" ti virattacittā hutvā Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā attano kasiṇaparikammam kathāpetvā kasiṇam olokentī abhiññā ca samapattiyo ca nibbattetvā Bodhisattam vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre aṭṭhāsi. Brahmadatto pi kinnarim anubandhanto vicaritvā tassā gatamaggam pi adisvā² chinnāso³ hutvā paṇṇasālābhimukho va jāto. Asitābhū³ tam āgacchantam disvā vehāsam abbhuggantvā maṇivaṇṇe gaganatale¹" ṭhitā "ayyaputta tam nissāya mayham¹¹ idam¹² ihānasukham laddhan" ti vatvā pathamam gātham āha:

15 1. Tvam eva dānim akara 13 yam kāmo vyapagamā tayi 4, so 'yam appatisandhiko kharā chinnam va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dänim akarā<sup>18</sup> 'ti ayyaputta mam pahāya kinnarīm anubandhanto tvam neva dāni idam akara<sup>18</sup>, yam kāmo vyapagamā<sup>15</sup> tayîti yam mama tayi kāmo vigato vikkhambhanappahānena<sup>16</sup> pahīno yassa pahīnattā<sup>17</sup> aham imam visesam pattā ti dīpeti, so yam appaṭisandhiko ti so pana kāmo idāni appaṭisandhiko na sakkā paṭisandhetum <sup>18</sup>, kharā chinnam va rerukan ti kharo vuccati kakaco rerukam vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno <sup>19</sup> va hatthidanto appaṭisandhiko hoti na puna purimanayena allīyati <sup>20</sup> evam puna mayham tayā saddhim cittassa ghaṭanam <sup>21</sup> nāma n' atthīti

vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi. So tassā<sup>22</sup> gatakāle paridevamāno dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bi asitānubhūtā. <sup>2</sup> Bi vāsam. 3 Bi asikābhum, Ce asikābhum corr. to <sup>4</sup> Ck aganetvā, Cs aganetvā corr. to -ne-, Bi agahetvā. 5 Bi -ri. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> chintāso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> asinabhū. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mayam adisvā 10 Ck ga-<sup>11</sup> C<sup>8</sup> has added maya.  $C^k$  omits mayham. 12 Bi imam. 13 Bi -ri. 14 Bi byagata mayī 15 Bi byagamā. 16 Cs vikkhamahappahātena. 17 Cs pahīnontā corr. to pahīnantā. 18 Bi Bp -dhitum 19 Bi kakacachinno. 20 Ck Cs allīyatīti, Bi alliyati. 21 Ck Cs -nan. 22 Bi tassa, Cs tassa corr. to tassā.

2. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca evam hāvati atthamhā aham va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā sani-khātā¹ apariyantataṇhā, atilobho vuccati atikkamitvā pavattanalobho, atilobha-madena cā 'ti purisamadam uppādanato atilobhamado nāma jāyati², idam 5 vuttam hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena ca yathā aham Asitābhuyā³ rājadhītāya parihīno evam atthā hāyatîti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araññe ekako va vasitvā pitu accayena gantvā rajjam ganhi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 10 rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesum, tāpaso pana aham evā" ti. Asitābhūjātakam 5.

### 5. Vacchanakhajātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. ldam Satthā Jetavane viharanto Roja-Mallam ārabbha kathesi. So kirâyasmato Anandassa gihisahāyo ekadivasam āgamanatthāya therassa sāsanam pāhesi. Thero Satthāram āpucchitvā agamāsi. So theram nānaggarasabhojanam bhojetvā ekamantam nisinno therena saddhim patisanthāram katvā theram gihibhogena pancakāmagunehi nimantento "bhante Ananda, mama gehe pahūtam savinānakaavinānakaratanam, idam 20 majjhe bhinditvā tuyham dammi, ehi ubho agāram ajjhāvasāmā "'' 'ti. Thero tassa kāmesu ādīnavam kathetvā uṭṭhāyâsanā vihāram gantvā "diṭṭho te Ānanda Rojo" ti Satthārā pucchito "āma bhante" ti vatvā "kim assa kathesîti" vutte "bhante mam Rojo gharāvāsena nimantesi, ath' assâham gharāvāse c' eva kāmagunesu ca ādīnavam kathesin" ti. 25 Satthā "na kho Ānanda Rojo Mallo idān' eva pabbajite gharāvāsena nimantesi 10, pubbe pi nimantesi 10 yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -to. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> jāto. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aham ca asitābhuyā ti, B<sup>i</sup> aham asītābhu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asītābhūjātakam catuttham. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> gihī-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds tassa. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gihī-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ajhāvasissāmā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -teti.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto aññatarasmin nigamagame brahmanakule nibbattitvā vayappatto isipabbajjani pabbajitvā Himavantapadese<sup>2</sup> ciram vasitvā loņambilasevanatthāya Bārānasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase Bārānasim pāvisi. Ath' assa Bārānasīsetthi4 cāravihāre5 pasīditvā geham netvā bhojetvā uyyāne vasanatthāya patinnam gahetvā tam patijagganto uyyāne vasāpesi. Te aññamaññam uppannasinehā ahesum. Ath' ekadivasam Bārānasīsetthi Bodhisatte pemavissāsavasena evani cintesi: 10 "pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyam Vacchanakham paribbājakam uppabbājetvā sabbam vibhavam majjhe bhinditvā tassa datvā dve pi samaggavāsam vasissāmā" 'ti so ekadivasam bhattakiccapariyosane tena saddhim madhurapatisanthāram katvā "bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā, 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhunjamānā vasāmā" 'ti vatvā pathamam gātham āha:

1. Sukhā gharā Vacchanakha sahiraññā sabhojanā yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko\* ti. 168.

Tattha sahiraññā ti sattaratanasampannā, sabhojanā ti bahukhādanīya90 bhojanīyā, yattha bhutvā ca pītvā cā 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu
nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pivitvā 10, sayeyyātha
anussuko ti yesu alamkate 11 sirisayanapiṭṭhe anussuko hutvā sayeyyāsi,
tena 12 gharā nāma ativiya sukhā ti.

Ath' assa 13 sutvā Bodhisatto "mahāseṭṭhi, tvam aññāṇa-25 tāya kāmagiddho hutvā gharāvāsassa guṇam 14 pabbajjāya ca aguṇam kathesi, gharāvāsassa te aguṇam kathessāmi, suṇāhi dānîti" vatvā dutiyam gātham āha:

Bi omits nigama.
 Bi -ppadese.
 Bi lonampilapativesanatthäya
 Ck Cs -si-.
 Bi ācāra-, Br iriyāpathe
 Ck -ggento
 Ck -ya, Cs -ya corr. to -yam.
 Bi -ssukko.
 Ck Bi -niyabhojaniyā, Cs -niyabhojaniyā corr. to -nīyabhojanīyā.
 Ck pītvā.
 Bi -tesu, Cs adds sirikate.
 Bi tenassa.
 Bi adds vacanam.
 Bi adds kathesi.

2. Gharā nânīhamānassa gharā nâbhaṇato musā gharā nādinnadaṇḍassa paresam anikubbato, evam chiddam durabhibhavam ko gharam paṭipajjatîti. 169.

Tattha gharā nūnīhamūnassā² ti niccakālam kasigorakkhādikaranena² anīhamānassa avāyamantassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso⁴ na⁵ 5 patiṭṭhā⁶ ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettavatthuhiraūñasuvaṇṇādīnam² atthāya amusā bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnadaṇḍāssa nikkhittadaṇḍassa paresam anikubbato ti naādinnadaṇḍassâṇi⁶ agahitadaṇḍassa nikkhittadaṇḍassa paresam anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnadaṇḍo⁶ hutvā paresam dāsakammakarādīnam tasmim tasmim aparādhe aparādhānurūpam 10 vadhabandhanacchedanatāļanādivasena karoti tass'eva gharāvāso saṇṭhahatiti attho, evam chiddam durabhibhavam ko gharam paṭipajjatīti tam dāni evam etesam kuhanādīnam¹o akaraṇe sati taya tāya¹¹ paribāniyā chiddam¹² karaṇe pi sati niccam eva kātabbato durabhisambhavam durārādhanīyam¹³ niccam karontassâpi vā¹⁴ durabhisambhavam eva¹⁵ duppūram gharāvāsam aham nipparitasso¹⁶ hutvā 15 ajjhāvasissāmîti ko gharam paṭipajjatīti¹².

Evain Mahāsatto gharāvāsassa dosam kathetvā uyyānam eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: .,Tadā Bārāṇasīseṭṭhi<sup>18</sup> Rojo Mallo ahosi, Vacchanakhaparibbājako 20 pana aham evā" 'ti. Vacchanakhajātakam<sup>19</sup>.

## 6. Bakajātaka.

Bhaddako vatayam<sup>20</sup> pakkhiti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam ārabbha kathesi. Tam hi Satthā ānetvā dassitam<sup>21</sup> disvā "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa kuhako 25 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

all three MSS. nāniha...
 Ck Bi nāniha...
 Bi -kānena...
 Ck -vāsa...
 Bi pana...
 Ck patiṭṭhāsī, Cs patiṭṭhāsī corr. to patiṭṭhasī...
 Ck -suvaññādīnam, Cs -suvaṇṇādīnam, Bi -suvaṇṇādīni...
 so Bp; Ck naadi-, Cs nadi- corr. to naadi-, Bi naadīnnanassāpi...
 Ck Cs adīnna...
 Ck Bi only one tāya...
 Ck Cs chidda, Bi chīnna, Bp chīnnam...
 Ck -niyam, Bi durabhavaniyam, Bp dūrabhāvaniyā...
 Bi adds evam...
 Bi Bp nippuritavāso...
 Ck Cs -pajjissatīti...
 Ck Cs -si...
 Bi adds pañcamam...
 Bi dasī-..

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese¹ ekasmim sare maccho hutvā mahāparivāro vasi². Ath' eko bako "macche khādissāmîti" sarassa āsannaṭṭhāne sīsam pātetvā pakkhe pasāretvā mandam mandam³ macche olokento aṭṭhāsi tesam pamādam āgamayamāno. Tasmim khaṇe Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocaram gaṇhanto tam ṭhānam pāpuṇi. Macchagaṇo tam bakam passitvā pathamam gātham āha:

1. Bhaddako vat' ayam' pakkhī dijo kumudasannibho, vūpasantehi pakkhehi mandamando va jhāyatîti. 170.

Tattha mandamando va jhāyatîti abalabalo<sup>5</sup> viya hutvā kiñci ajānanto viya ekako va jhāyatîti.

Atha nam Bodhisatto oloketvā dutiyam gātham āha:

Nâssa sīlam vijānātha, anaññāya pasamsatha,
 amhe dijo na pāleti, tena pakkhī na phandatîti. 171.

Tattha anaññāyā ti ajānitvā, amhe dijo na pāletīti esa dijo amhe na rakkhati na gopāyati. kataran nu kho etena kabalam karissāmīti upadhāreti, tena pakkhī na phandatīti ten' esa sakuņo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagaņo udakam khobhetvā bakam pa-20 lāpesi.

Satthā imam desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā bako kuhako ahosi, maccharājā pana aham evā" 'ti. Bakajātakam'.

## 7. Sāketajātaka.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Idam Satthā Sāketam 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmanam ārabbha kathesi. Vatthum pan' ettha atītam pi paccuppannam pi heṭṭhā Ekanipāte kathitam eya.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -ppadese. <sup>2</sup> Ck vasī. <sup>2</sup> Bi mandamando. <sup>4</sup> Bi vatāyain. <sup>5</sup> Bi aphalaphalo.

<sup>6</sup> Ce khobetvā, Ri khotetvā. 7 Bi ahammadesanam. 8 Bi ekajātakam chatham.

<sup>7.</sup> Cfr. supra vol. 1 p. 308. Bi vatthu.

95

Tathāgatassa pana vihāram gatakāle bhikkhu "sineho nām" esa bhante katham patiṭṭhātîti " pucchanto paṭhamam gātham āha:

 Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale atīva hadayam nibbāti² cittam câpi³ pasīdatîti. 172.

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale diṭṭhamatte yeva hadayam ativiya nibbāyati suvāsitassa dudakassa ghaṭasahassena parisittam viya sītalam hoti, ekacce na nibbāti, ekacce diṭṭhamatte yeva cittam pasīdati mudum hoti pemavasena allīyati, ekacce na allīyatiti.

Atha nesam Sattha pemakaranam dassento dutiyam gatham aha: 10

 Pubbe va<sup>11</sup> sannivāsena paccuppannahitena vā evam
 <sup>12</sup> tam jāyate pemam uppalam va yathòdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemain nām' etam dvīhi kāraņehi jāyati purimabhave mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā 13 bhātā 14 vā bhaginī 15 vā pati vā 16 bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhim ekaṭṭhāne vutthapubbo 17 tassa iminā pubbeva 16 sannivāsena va 19 bhavantare anubandhanto so 20 sineho na vijahati, imasmim attabhāve katena paccuppannahitena vā evam 21 tam jāyate pemam, imehi dvīhi 22 tam 23 pemam nāma 24 jāyati, yathā kim: uppalam va yathodake ti vakārassa rassattam katam 25 samuccayatthe c' esa 26 vutto, tasmā uppalam ca sasan ca 27 jalajapuppham yathā udake jāyamānam dve kāraṇāni 28 nissāya jāyati udakan c' eva kalalan ca tathā etehi dvīhi 29 kāraṇehi pemam jāyatīti 30 evam ettha attho datthabbo.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo ca brāhmaņī ca ime va<sup>31</sup> dve janā ahesum, putto pana aham evā" 'ti. Sāketajātakam <sup>32</sup>.

Bi patinthatīti.
 Ck nibbāni, Bi nippāti.
 Cs cittam vāpi, Bi vittan cāpi.
 Bi nibbātī, Bp nibbāti.
 So Rp; Ck Cs sukhāsitassa, Bi suvāsītassa.
 Cs udassa.
 Bi nibbānī, Rp nippāti.
 Cs adds va.
 Bi vittain
 Bi mudukani.
 So Bi Bp; Ck pubbena, Cs pubbena corr. to pubbe va.
 Cs evan
 Bi bhātaro.
 Cs Bi bhagini, Ck bhaginī.
 Ck omits pati vā, Bi patini vā.
 Ck Bi vutta-, Cs vutta- corr. to vuttha.
 Bi puppena.
 Bp puppe.
 Cs - seneva.
 Bi pi.
 Bi evan.
 Cs kathain corr. to katani.
 Ck ceva, Cs cevasa corr. to cesa.
 Bi yesan ca, Cs sesa.
 Bi kāraņe.
 Cs dvihi.
 Bi gāyati.
 Bi omits va.
 Bi adds sattamanii.

## 8. Ekapadajātaka.

Imgha¹ ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kutumbikam ārabbha kathesi. Sāvatthi-vāsiko kir esa kutumbiko. Ath' assa ekadivasam amke nisinno putto atthassa² dvāram nāma pañham pucchi. So "buddhavisayo esa pañho, na nam añño kathetum sakkhissatīti" puttam gahetvā Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā "bhante, ayam me³ dārako ūrumhi nisinno atthassa dvāram⁴ pañham pucchi, aham⁵ tam ajānanto idhâgato, kathetha bhante imam pañhan" ti. Satthā "na kho upāsaka ayam dārako idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imam pañham paṇḍite pucchi, porāṇakapaṇḍitāpi 'ssa kathesum, bhavasamkhepagatattā pana na sallakkhesîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena 15 seṭṭhiṭṭhānam labhi. Ath' assa putto daharo kumāro ūrumhi nisīditvā "tāta mayham ekapadam anekatthanissitam ekamī kāraṇam kathethā" 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

> Iingha ekapadam tāta anekatthapadanissitam kiñci samgāhikam brūsi\* yen' atthe sādhayemase ti. 174.

Tattha imghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekain kāraņapadam ekain kāraņūpasamhitam vā vyañjanapadam <sup>9</sup>, anekatthapadanissitan ti anekāni atthapadāni kāraņapadāni nissitam, kiñci samgāhikam brūnîti<sup>10</sup> kiñci ekain bahunnam padānam samgāhikam brūhi<sup>11</sup>, ayam eva vā pātho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena mayam <sup>12</sup> attano vaddhim <sup>13</sup> sādheyyāma tam me <sup>14</sup> kathehîti pucchi <sup>15</sup>.

Ath' assa pitā kathento dutiyam gātham āha:

2. Dakkheyyekapadami 16 tāta anekatthapadanissitain tañ 17 ca sīlena samyuttam khantiyā upapāditain alam mitte sukhāpetum amittānam dukhāya cā 'ti. 175.

B<sub>i</sub> ingha.
 so C<sup>k</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> athassa.
 B<sup>i</sup> ayamme, C<sup>s</sup> ayameva.
 so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> atthamssa dvāram, C<sup>s</sup> athassa dvāram, B<sup>i</sup> athassa dvāra.
 C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> aham.
 B<sup>i</sup> byanjana.
 B<sup>i</sup> brūhititi, B<sup>p</sup> brūhiti, C<sup>s</sup> brūsiti.
 C<sup>k</sup> brūsiti.
 C<sup>k</sup> brūsit.
 B<sup>i</sup> mayham.
 B<sup>i</sup> vuiddhi.
 B<sup>i</sup> omits tam me.
 B<sup>i</sup> pucchati
 C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -dan.
 C<sup>k</sup> lnān.

Tattha dakkheyyekapadan ti dakkheyyaekapadam, dakkheyyam nāma iābhuppādakassa jeṭṭhakassa kusalassa ñāṇasampayuttam viriyam, anekatthapadanissitan ti evam vuttappakāram viriyam anekehi atthapadehi nissitam, katarehîti sīlādīhi, ten eva tañ ca sīlena samyuttan ti ādim āha, tass attho: tañ ca pan etam viriyam ācārasīlasampayuttam adhivāsanakhantiyā upetam mitte sukhāpetum amittānañ ca dukkhāya alam samattham, ko hi nāma lābhuppādañāṇasampayuttakusalaviriyasamannāgato ācārakhantisampanno mitte sukhāpetum āmitte vā dukkhāpetum na sakkotîti.

Evam Bodhisatto puttassa panham kathesi. So pi pitu kathitanayen' eva attano attham sadhetva yathakammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpattiphale patiṭṭhitā) "Tadā putto ayam eva ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi<sup>6</sup> pana aham evā" 'ti. Ekapadajātakam<sup>7</sup>.

#### 9. Haritamātajātaka.

Asīvisam mamam's santan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Ajātasattum ārabbha kathesi. Kosalarājassa hi pitā Mahākosalo Bimbisārarañno dhītaram dadamāno dhītu nahānamūlam Kāsigamakam nāma adāsi. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate ranno sinehena nacirass' eva kālam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya' pi tam gāmam bhunjat' eva Kosalarājā, "pitughātakassa corassa mama kulasantakam gāmam na dassāmīti" tena saddhim yujjhati. Kadāci mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu jināti tadā ara rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaram pavisati, yadā pana parājīyati tadā domanassappatto kanci' ajānāpetvā 25 va pavisati. Ath' ekadivasam bhikkhū bamasabhāyam katham samuṭthāpesum sati, "āvuso Ajātasattu mātulam jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotîti'. Satthā āgantvā "kāya nu ttha bhikkhave

 $<sup>^1</sup>$  Bi Bp chekasa.  $^2$  Cs -yutta.  $^3$  Ck Cs sampayuttan  $^4$  Cs -yuttam-, Bi dakañāṇasampayuttam-  $^5$  Ck sakkontīti, Cs sakkontīti corr. to sakkotīti.  $^6$  Ck Cs -si.  $^7$  Bi adds aṭhamain.  $^8$  Ck Cs mama, Bi main si, Bp pi mam.  $^9$  Bi omits hi.  $^{10}$  Bi kāsakagā-.  $^{11}$  Bi cirasseva, Cs cirasseva corr. to nacirasseva  $^{12}$  Bi kālaikatāya.  $^{13}$  Bi adds sopanassapatto (for soma-).  $^{14}$  Bi kinci, Cs kiñci corr. to kaūci.  $^{15}$  Bi bhikkhu, Ck Cs omit bhikkhū.  $^{16}$  Bi samuṭhasum.  $^{17}$  Bi omits hotī.

etarahi kathāya sannisinnā" 'ti pucchitvā "imāya nāmā 'ti vutte "na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto nīlamaņdukayoniyam nibbatti. Tadā manussā nadīkandarādīsu² tattha³ tattha macchaganhanatthāya⁴ kumināni oḍḍesum. Ekasmim kumine bahū⁵ macchā pavisimsu. Ath' eko udakāsīviso⁵ macche khādanto tam kuminam pāvisi. Bahumacchā ekato hutvā tam khādantā ekalohitam² akamsu. So patisaraṇam apassanto maraṇabhayatajjito kuminamukhena nikkhamitvā vedanāmatto⁵ udakapariyante nipajji. Nīlamaṇduko pi tasmim khaṇe uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno hoti. Āsīviso⁵ vinicchayaṭṭhānam alabhanto tattha¹o nipannam¹¹ disvā "samma¹² nīlamaṇḍuka imesam macchānam¹³ kiriyā ructati tuyhan⁴ ti pucchanto pathamam gātham āha:

1. Āsīvisam 14 mamam 15 santam 6 paviṭṭham kumināmukham ruccate haritāmātā 17 yam mam khādanti macchakā ti. 176.

Tattha äsīvisain mama<sup>18</sup> santan ti mam ägatavisam<sup>19</sup> samānain, ruccate haritāmātā yain mam khādanti macchakā ti<sup>20</sup> etam<sup>21</sup> tava<sup>22</sup> 20 ruccati haritamandukaputtā 'ti vadati.

Atha nam haritamanduko "āma samma ruccati, kimkāraņā: sace tvam hi tava padesam āgate macche khādasi" macchâpi

<sup>1</sup> Ck hoti, Cs hoti corr. to hotiti.
2 Ck nadīkandarādisu, Cs nadikandarādisu, Bi nadīkandantādīsu.
3 Bi vathu.
4 Ck macchā-, Cs maccham ganhanatthāya corr. to macchaganhanatthāya, Bi macchaganattāya.
5 Cs bahum corr. to bahu, Bi bahu.
6 Cs Bi -si-.
7 Bi ekam-.
6 Ck vedanāmatto corr. to- mahanto, Bi vedanāpatto, Bp -nappatto.
9 Cs āsiviso, Bi āsivinesā.
10 Bi omits tattha.
11 Bi nipannakā.
12 Bi ampa.
13 Bi maccānam, Cs maccānam corr. to macchānam.
14 Ck -sa, Cs āsivisa corr. to āsivisam, Bi āsīvisam.
15 Cs mama corr. to machānam.
16 Bi santi.
17 Bi paharitā-, Cs bharitā-.
18 Bi pisī, Cs mamam.
19 Bi sa.
20 Ck Cs omit ti.
21 Bi omits etam.
22 so Bi Bp; Ck tāva, Cs tava corr. to tāva.

20

attano padesam āgatam tam khādanti, attano attano visaye padese gocarabhūmiyam² abalavā nāma n' atthîti" vatvā dutivam gātham āha:

2. Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati, yadā c' aññe vilumpanti' so vilutto vilumpatîti. 177.

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatîti yāva<sup>4</sup> purisassa issariyan upakappati ijjhati<sup>5</sup> pavattati tāva so aññam vilumpati yeva, yāva so upakappatiti pi pātho, yattakam kālam so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c' aññe vilumpantîti yadā ca<sup>6</sup> aññe issarā hutvā vilumpanti<sup>7</sup>, so vilutto vilumpatiti atha so vilumpako aññehi<sup>8</sup> vilumpati, vilumpate ti pi pāṭho, 10 ayam ev' attho<sup>9</sup>, vilumpanamti<sup>10</sup> paṭhanti, tass' attho na<sup>11</sup> sameti, evain vilumpako puna vilumpam pāpuṇātîti

Bodhisattena atte vinicchite udakāsīvisassa dubbalabhāvam ñatvā "paccāmittam gaņhissāmā"" 'ti macchagaņā kuminamukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayam pāpetvā pakkā- 15

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā udakāsīviso<sup>14</sup> Ajātasattu ahosi, nīlamaņduko pana aham evā" ti. Haritamātajātakam <sup>15</sup>.

# 10. Mahāpingalajātaka.

Sabbo jano ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Devadatte 18 Satthari āghātam 17 bandhitvā navamāsaccayena Jetavanadvārakoṭṭhake 18 paṭhaviyam 19 nimugge Jetavanavāsine ca sakalaraṭṭhavāsino ca "Buddhapaṭikaṇṭako 20 Devadatto paṭhaviyā 31 gilito, nihaṭapaccāmitto dāni 22 Sammāsambuddho jāto" ti 25

<sup>1</sup> Bi only one attano. <sup>2</sup> Ck Cs gocarabhūmim, Bi gocarambhumiyam. <sup>3</sup> Ck -penti, Cs viļumpenti, Bi vilampanti, Bp viluppanti. <sup>4</sup> Bi adds assa <sup>5</sup> Bi icchati. <sup>6</sup> Ck Cs omit ca <sup>7</sup> Ck -tīti, Cs viļumpantīti. <sup>8</sup> Bi aṭṭesa hi. <sup>9</sup> Bi ayam etta attho. <sup>10</sup> Ck vilumpanam tīti, Cs viļumpanamtīti pi, Bi vilumpatīti, Bp vilappati twice. <sup>11</sup> Ck va, Cs va corr. to na. <sup>12</sup> Bi -mi. <sup>13</sup> Bi pakkamum. <sup>14</sup> Cs Bi -si. <sup>15</sup> Bi -mātu- and sīds navamam, Bp haritamaṇḍukajā. <sup>16</sup> Ck Cs -tto. <sup>17</sup> Bi -ṭam. <sup>18</sup> Ck Cs -kr idhake. <sup>19</sup> Bi pathavīyam. <sup>20</sup> Bi -kaṇḍako. <sup>21</sup> Bi pathavīyā. <sup>22</sup> Bi idāni.

tuṭṭhapahaṭṭhā ahesum. Tesam sutvā paramparāghosena¹ sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūtadevagaṇā ca tuṭṭhapahaṭṭhā evam eva ahesum. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum²: "āvuso, Devadatte paṭhaviyam nimugge³ 'Buddhapaṭikaṇṭako⁴ Devadatto' paṭhaviyā gilito'' ti³ mahājano attamano jāto' ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā' ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva Devadatte mate mahājano¹o tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā'' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Mahāpingalo nāma rājā adham-10 mena visamena rajjam kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto dandabalijamghakahāpanādigahanena ucchuvante ucchum viya janam 11 pīlesi kakkhaļo 12 pharuso sāhasiko, paresu anuddavamattam pi nām' assa n' atthi, gehe itthīnam pi puttadhītānam 15 pi amaccabrāhmaṇagahapatiādīnam 18 pi appiyo amanāpo, akkhimhi patitarajam'' viya bhattapinde sakkharā viya panhim vijjhitvā pavitthakantako viva ca ahosi. Tadā Bodhisatto Mahāpingalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpingalo dīgharattani rajjam kāretvā kālam akāsi. Tasmim kālakate16 sakala-Bārā-20 nasī-vāsino 17 hatthatutthā mahāhasitam hasitvā dārūnam 16 sakatasahassena Mahāpingalam jhāpetvā anekehi ghatasahassehi ālāhanami nibbāpetvā Bodhisattam rajje abhisincitvā "dhammiko no rājā laddho" ti hatthatutthā nagare ussavabheriñ carapetva samussitadhajapatakani 21 nam 22 nagaran alamkaritya 25 dvāre dvāre 23 mandapam kāretvā vippakinnalājakusumamanditatalesu alamkatamandapesu nisīditvā khādimsu c' eva pivimsu24 Bodhisatto pi alamkatamahātale samussitasetacchattassa ca.

15

20

pallamkavarassa majjhe mahāyasam anubhavanto nisīdi, amaccā ca brāhmanagahapatiraṭṭhikadovārikādayo ca rājānam parivāretvā aṭṭhamsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre¹ ṭhatvā assasanto passasanto parodi. Bodhisatto tam disvā "samma dovārika, mama pitari kālakate¹ sabbe tuṭṭhapahaṭṭhā ussavam kīļantā vicaranti, tvam parodamāno ṭhito, kin nu kho mama pitā tav' eva piyo ahosi manāpo" ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

 Sabbo jano himsito Piñgalena, (Cfr. Dhp. p. 149.) tasmim mate paccayam² vedayanti, piyo nu te āsi akanhanetto⁴, kasmā nu tvam rodasi dvārapālā 'ti. 178.

Tattha himisito ti nänappakärehi dandabaliädihi pilito, Pingalenä 'ti pingalakkhena, tassa kira dve pi akkhini nibbitthapingaläni bilälakkhivannäni ahesum, ten evassa Pingalo ti nämam akamsu, paccayam vedayantiti pitiyo pavedayanti, akanhan etto ti pingalanetto, kasmä nu tvan ti kena nu käranena tvam rodasi. Atthakathäyami pana kasmä tuvan ti pätho

So tassa vacanam sutvā "nāham 'Mahāpingalo mato' ti sokena" rodāmi, sīsam assa me sukham" jātam, Pingalarājā hi pāsādā orohanto" cârohanto" ca kammāramuṭṭhikāya hananto" viya mayham sīse aṭṭhaṭṭha "khaṭake deti, so paralokam gantvâpi" mama sīse dadamāno viya nirayapālānam pi Yamassa sīse khaṭake dassati, atha nam² te 'ativiya amhe bādhatîti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyum, atha me so puna pi" sīse khaṭake dadeyyā 'ti bhayenâham rodāmîti" imam atham pakāsento dutiyam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi nātidūre. <sup>2</sup> Bi kālaūkate <sup>3</sup> ('s Bi paccayā. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> akaṇṇa-, C<sup>s</sup> akaṇṇa- corr. to akaṇṇa-, Bi aṇḍanetto. <sup>5</sup> Bi nibbiddha-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> bilāla-, Bi pilāla-. <sup>7</sup> Bi paccayā. <sup>8</sup> so Bi B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akaṇṇa-. <sup>9</sup> Bi adds kho <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -yam, Bi -ya. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> tucan, C<sup>k</sup> tun. <sup>12</sup> Bi omits sokena. <sup>13</sup> Bi sisassa me sukha. <sup>14</sup> Bi otaranto. <sup>15</sup> Bi ārohanto, C<sup>s</sup> has added cāro-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> haṇanto, Bi pāharaṇto. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> aṭṭha aṭṭha. <sup>18</sup> Bi omits pi. <sup>19</sup> Bi yamassāpī. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> nan, C<sup>s</sup> san corr. to nan. <sup>21</sup> Bi omits pi.

20

- 2. Na me piyo āsi akanhanetto<sup>4</sup>, bhāyāmi paccāgamanāya tassa, ito gato himseyya maccurājam, so himsito āneyya puna idhā 'ti. 179.
- Atha nam Bodhisatto "so rājā dārūnam vāhasahassena' daḍḍho, udakaghaṭasatehi sittā sâpi 'ssa āļāhanabhūmi' samantato khatā', pakatiyā ca paralokam gatā nāma aññatragativasā' puna ten' eva sarīrena na' āgacchanti', mā tvam bhāyîti' tam samassāsento imam gātham āha:

Daddho vāhasahassehi sitto ghatasatehi so, parikkhatā ca<sup>8</sup> sā bhūmi, mā bhāyi nagamissatîti.

Tato paţţhāya dovāriko assāsam paţilabhi. Bodhisatto dhammena rajjam kāretvā dānādīni puññāni katvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Pingalo" Devadatto ahosi, putto pana aham evā" 'ti. Mahāpingala-jātakam". Upāhanavaggo navamo.

#### 10. SIGALAVAGGA.

### 1. Sabbadāthajātaka.

Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Devadatto Ajātasattum pasādetvā 2 uppāditalābhasakkāram ciraṭṭhitikam kātum nāsakkhi. Nālāgiripayojane 2 paṭihāriyassa diṭṭhakālato paṭṭhāya tassa so lābhasak-

<sup>1</sup> so Bp; Ck Cs akanna, Bi akunhanto. <sup>2</sup> Bi vähavakatasahassena. <sup>3</sup> Ck äjähanabhūmī, Cs ālāhana-. <sup>4</sup> so Ck Cs; Bi saūkhatā, Bp khanati. <sup>5</sup> Bi aññattagatocaso. <sup>6</sup> Ck omits na <sup>7</sup> Cs āgacchati corr. to nāgaccham ti. <sup>8</sup> so Bp; Ck Cs parikkhitā ca, Bi sarikkhatāva. <sup>9</sup> Bi dhammade-. <sup>10</sup> Bi Mahāpingalo <sup>11</sup> Bi adda dasamam. <sup>14</sup> Bi paharetvā. <sup>13</sup> Bi Bp nājāgīri

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Devadatto lābhasakkāram uppādetvā ciratthitikam kātum nāsakkhîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" 'ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam' lābha- 5 sakkāram antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi yevā "ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi tinnam vedanam attharasannam' sippānam' pāram' gato. So pathavījayamantam' nāma 10 jānāti, pathavījayamanto' ti āvajjanamanto' vuccati. ekadivasam Bodhisatto "tam mantam sajjhāyissāmîti" ekasmin anganatthane pitthipasane nisiditva sajjhavam akasi. Tam kira mantam aññam 10 vidhirahitam savetum 11 na sakka, tasma nam 12 so tathārūpe thāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaranakāle eko 15 sigālo ekasmim bile nipanno tam mantam sutvā va pagunam akāsi, so kira antarātīte attabhāve pagunapathavījayamanto12 eko brāhmano ahosi. Bodhisatto 18 sajjhāyam katvā utthāya "paguno vata me ayam manto" ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā "ambho brāhmana, ayam manto tavapi mam' eva pagunataro 1411 20 ti vatvā palāyi. Bodhisatto "ayam sigālo mahantam akusalam karissatîti, ganhatha ganhathā 1544 'ti thokam anubandhi. Sigālo palāyitvā araññam pāvisi. So gantvā ekam sigālim thokam sarīre dasi 16 ,, kim sāmîti" ca vutte ,, mayham jānāsi na jānāsiti" āha. Sā "ajānāmīti17" sampatiechi. So pathavījayaman- 25 tam' parivattetvā anekāni sigālasatāni āņāpetvā sabbe pi hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo's catuppade attano san-

Ck Cs omit bhikkhū, Bi bhikkhu
 Bi -nna
 Bi antarathāpeti
 Ali omits yevā.
 Ck Cs -rasaūca.
 Bi sippāni.
 Bi pāraū.
 Ck Cs pathavi-, Bi pathavī Bi āvaṭṭana-.
 Bi añūa.
 Bi sādhetum.
 Ck Cs Bi na, RP omits nain.
 Bi so bodhi-.
 Ck Cs pagunekaro.
 Bi gaņha gaņhā.
 Bi dāmaī.
 Bi āma jānāmiti.
 Cs ānā- corr. to āṇā-.
 Bi -sīha-dīpibyaggha-.

tike akāsi, katvā ca pana Sabbadātho nāma rājā hutvā ekam sigālim aggamahesim akāsi. Dvinnam hatthīnam t pitthe sīho titthati, sīhapitthe Sabbadātho sigālo' rājā sigālivā aggamahesivā saddhim nisīdati, mahanto vaso ahosi. So vasamahantena 5 pamajjitvā mānam uppādetvā "Bārānasīrajjam" ganhissāmîti" sabbacatuppadaparivuto Bārānasivā avidūratthānam sampāpuni. Parisā dvādasayojanā ahosi. So avidūre thito yeva "rajjam vā detu yuddham vā" ti ranno pesesi. Bārānasīvāsino bhītatasitā nagaradvārāni pidahitvā atthamsu. Bodhisatto rājānam 10 upasamkamitvā "mā bhāyi mahārāja, Sabbadāthasigālena saddhim vuddham mama bharo, thapetvapi mam anno tena saddhim vujihitum samattho nāma n' atthîti" so rājānañ ca nāgare ca samassāsetvā ..kin ti katvā Sabbadātho etam rajjam gahessati, pucchissāmi tāva nan" ti dvārattālakam abhirūhitvā .. Sabba-15 dātha kin ti katvā imam rajjam ganhissasîti" pucchi. "Sīhanādam nadāpetvā mahājanam saddena santāsetvā ganhissāmîti". Bodhisatto "atth' etan" ti ñatvā attālakā oruyha "sakaladvādasayojaniya - Bārānasīnagara - vāsino kannacchiddāni māsapitthena limpantū10" 'ti bheriñ carapesi. Mahājano bheriyā 20 ānam sutvā antamaso bilāle upādāya sabbacatuppadānan c' eva attano ca kannacchiddani yatha parassa saddam sotum na sakkā evam māsapitthena limpi11. Atha nam Bodhisatto puna attālakami abhirūhitvā 12 "Sabbadāthā" 'ti āha. "Kim brāhmanā" 'ti. "Imam rajjam kin ti katvā ganhissasîti". "Sīha-25 nādam nadāpetvā manusse tāsetvā i jīvitakkhayam pāpetvā ganhissāmîti". "Sīhanādam nadāpetum na sakkhissasi", jātisampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa15 jarasigālassa āņam na karissantīti". Sigālo mānatthaddho

Bi hatthinam
 Bi singāla.
 Ck Cs - si - 4 Bi adds nu kho.
 Ck Cs dvāraddhā - 5 Bi - rūyhitvā.
 Ck Cs gaṇhissatīti, Bi gaṇhissatīti.
 Ck Cs gaṇhissatīti, Bi gaṇhissatīti.
 Ck Cs gaṇhissatīti, Bi gaṇhissatīti.
 Ck Cs dvārayoniyambārāṇasīnagare - 10 Bi lañcantu.
 Bi lañcam.
 Bi - rūyhitvā.
 Cs tādissasa corr. to tādissa.

hutvā "aññe tāva sīhā¹ titthantu, yassâham² pitthe nisinno tañ 3 ñeva nadāpessāmîti" āha. "Tena hi nadāpehi yadi sakkosîti". So yasmim sihe nisinno tassa "nadāhîti" pādena saññam adasi. Siho hatthikumbhe mukham uppiletva tikkhatum appativattiyam 'sīhanādam nadi. Hatthī santāsappattā hutvā 5 sigālam pādamūle pātetvā pāden'assa sīsam akkamitvā cunnavicunnam akamsu. Sabbadātho tatth' eva jīvitakkhayam patto. Te pi hatthī sīhanādam sutvā maranabhayatajji a añnamannam ovijjhitvā tatth' eva jīvitakkhayam pāpunimsu. Thapetvā sīhe sesâpi' migasūkarādavo sasabilālapariyosānā sabbe catuppadā 10 tatth' eva jīvitakkhayam pāpunimsu. Sīhā palāvitvā araññam pavisimsu. Dvādasayojaniko" mamsarāsi" ahosi. Bodhisatto attālakā 10 otaritvā nagaradvārāni vivarāpetvā "sabbe attano kannesu māsapittham 11 apanetvā mamsatthikā 12 mamsam harantū 13" 'ti nagare bheriñ carapesi. Manussa allamamsam kha- 15 ditvā sesam sukkhāpetvā vallūram akamsu. Tasmim kira kāle vallūrakaranam 14 udapādîti vadanti.

Satthā imam desanam 18 āharitvā imā abhisambuddhagāthā vatvā jūtakam samodhānesi:

- 1. Sigālo mānatthaddho va 6 parivārena atthiko 20 pāpuni 17 mahatim bhūmim rājāsi 18 sabbadāthinam. 180.
- 2. Evam evam' manussesu yo hoti parivarava so hi tattha maha hoti sigalo viya dathinan ti. 181.

Tattha mānatthaddho ti parivāram nissāya uppamena mānena thaddho parivārena atthiko<sup>20</sup> ti uttarīm pi parivārena atthiko hutvā, mahatim 25 bhūmin ti mahantam sampattim, rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭhinan<sup>21</sup> ti sabbesam

Bé omits sīhā.
 Bi tithantassu ham.
 Ck Cs tam
 Bi appați.
 all three MSS. hatthi
 Bi -tto.
 Bi avasesāpi.
 Cs -ko corr. to -ke.
 Bi -rāsī, Ck Cs -rāsiyo.
 Ck Cs addhā.
 Bi -piţthi.
 Bi mamsathikā.
 Bi āharantū.
 Bi vallurakāranam.
 Bi dhammade.
 Ck Cs omit va.
 Ck -nim.
 Bi rājāpi.
 Cs evameva, Bi eva.
 Bi athiko.
 Ck Cs sabbadānitthinam.

dāṭhīnami¹ rājā āsi², so hi tattha mahā hotîti so parīvārasampanno³ puriso tesu parīvāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinan ti yathā sigālo dāṭhīnam⁴ mahā ahosi evam mahā hoti, atha so sigālo viya pamādam āṛajjitvā tam parīvāram nissāya vināsam pāpuņātiti

"Tadā sigālo Devādatto ahosi rājā Sāriputto", purchito pana eham evā" 'ti. Sabbadāṭhajātakam'.

#### 2. Sunakhajātaka.

Bālo vatāvam sunakho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ambalakotthakaasanasalaya bhattabhunjana su nakham " 10 ārabbha kathesi. Tam kira jātakālato patthāva pānīyahārakā gahetvā tattha tam 10 posesum. So aparabhage tattha bhattam bhunjanto thullašarīro 11 ahosi. Ath' ekadivasam eko gāmavāsī 12 puriso tam thānam patto sunakham disvā pānīvahārakanam 13 uttarisātakan ca kahāpanan ca datvā gaddūlena 14 bandhitvā tam ādāya pakkāmi. So 15 gahetvā 15 nīyamāno na vassi, dinnam 16 khādanto pacchato pacchato agamāsi. Atha so puriso "ayam dāni 17 mam piyāyatîti" gaddūlā 18 mocesi. vissatthamatto ekavegena āsanasālam eva gato. Bhikkhū tam disvā katakāranam jānitvā sāvanhasamave dhammasabhāvam katham samutthāpesum: "āvuso āsanasālami" sunakho bandhanā " mokkhakusalo 20 vissatthamatto va puna agato" ti. Sattha agantva "kaya nu "ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva "imaya nama" 'ti vutte ,,na bhikkhave so sunakho idan' eva bandhana 20 mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>21</sup> ekasmim mahābhogakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam gaṇhi<sup>22</sup>. Tadā Bārāṇasiyam ekassa manussassa sunakho ahosi, so<sup>23</sup> piṇḍabhattam labhanto thūla-

Bi dāthinain.
 Bi āsī.
 Bi parivarena sampanno.
 Bi dāthina.
 Bi adds ahosi.
 Bi adds pathamain.
 Bi -lāyain.
 Bi -bhuñjane-, Ck Cs bhattain-.
 Bi pāpuņihaharakā
 Bi omits tain.
 Cs thūllasariro, Bi thūlasariyo.
 Ck -si.
 Bi pāṇṭyahādakānain.
 Bi gaddalena.
 So Ck Cs; Bi Bp add tain.
 Cs repeats dinnain.
 Bi idāni.
 Ck gaddūla, Bi gaddusain?
 Cs naddālā.
 Ck Cs -lā, Bi -lāyain.
 Bi -na.
 Bi kūsikarathe.
 Ck saingainhi, Bi aggahesi.
 Ri naso.

sarīro jāto. Ath' eko gāmavāsī¹ Bārāṇasim āgato tam sunakham disvā tassa manussassa uttarasāṭakañ² ca kahāpaṇañ ca datvā sunakham gahetvā cammayottena³ bandhitvā yottakoṭiyam⁴ gahetvā gacchanto aṭavimukhe⁵ ekam sālam pavisitvā sunakham bandhitvā phalake nipajjitvā niddam okkami. Tasmim kāle Bodhisatto kenacid eva⁴ karaṇīyena aṭavim¹ pavisanto² tam sunakham yottena bandhitvā ṭhapitam² disvā paṭhamam gātham āha:

1. Bālo vatāyam sunakho yo varattam na khādati bandhanā ca pamuñcevya 10 asito 11 ca gharam vaje ti. 182.

Tattha pamuñ ceyyā ti pamocetvā<sup>12</sup>, ayam eva vā pāṭho, asito<sup>11</sup> ca gbaram vaje ti asito<sup>11</sup> ti<sup>12</sup> dhāto<sup>14</sup> suhito hutvā attano vasanatṭhānam gaccheyya

Tam sutvā sunakho dutiyam gātham āha:

2. Aṭṭhitaṁ me manasmiṁ me atho me hadaye kataṁ hālañ ca patikaṁkhāmi 15 yāva passupatū 16 jano 17 ti. 183.

Tattha atthitam me manasmim me ti yam tumbe kathetha tam mayā adhithitam eva, manasmim 18 yeva 19 ca 20 me etan ti, atho 21 me hadaye katan ti atha 22 pana me tumbākam pi vacanam hadaye katam eva, kālam ca patikam khām îti 23 kālam patimānemi 24, yā va passupatū 25 ja no 26 ti 20 yāvāyam 27 mahājano pasupatu niddam okkamatu tāvāham kālam patimānemi 24, itarathā hi 28 ayam sunakho palāyatīti ravo uppajjeyya, tasmā rattibhāge 29 sabbesam suttakāle cammayottam khāditvā palāyissamīti

So evam vatvā mahājane niddam okkante yottam khāditvā suhito 30 hutvā 31 palāyitvā attano sāmikānam gharam eva gato. 25

Ck Bi -si.
 Bi uttari.
 Bi cammam.
 Bi yotta.
 Bi attavi.
 Bi patipanto.
 Bi pathavītain.
 Ck namunceyya.
 Bi asīto, BP āsīto and asīto.
 Ck Cs pamunceyya.
 Ck ni.
 Bi tato, BP omits ti dhāto.
 Bi patikankhāmi.
 Cs passupatu, Bi pasuppatu.
 Bi jjano.
 Cs adhitthitam me va tasmim, Bi yega.
 Bi omits ca.
 Bi attho.
 Bi adds ca.
 Bi patikankhāmi.
 Bi pat

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā" 'ti. Sunakhajātakam".

## 3. Guttilajātaka.

Sattatantim sumadhuran ti. Idam Satthā Veluvanc viharanto Devadattam arabbha kathesi. Tasmim hi kale bhikkhū Devadattam āhamsu: "āvuso Devadatta, Sammāsambuddho tuyham ācariyo, tvam Sammāsambuddham nissāya tīni pitakāni ugganhi cattāri ihānāni uppādesi, ācariyassa nāma patisattunā bhavitum na 10 yuttan" ti. Devadatto "kim pana me avuso Samano Gotamo acariyo, nanu mayā attano balen' eva tīni pitakāni uggahitāni cattāri jhānāni ācariyam paccakkhāsi. Bhikkhū dhammasabhāyam uppāditānîti" katham samutthapesum : avuso Devadatto acariyam paccakkhaya Sammasambuddhassa patisattu hutva mahavinasam patto" ti. Sattha 15 agantva "kaya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Devadatto idān' eva ' ācarivam paccakkhāya mama patisattu hutvā vināsam pāpunāti, pubbe pi patto vevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente
Bodhisatto gandhabbakule nibbatti. Guttilakumāro ti
'ssa nāmam akamsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattim
patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagandhabbo ahosi. So dārābharaṇam akatvā andhe mātāpitaro
poseti!. Tadā Bārāṇasi - vāsino vāṇijā vaṇijjāya Ujjenim
gantvā ussave ghuṭṭhe akatvā chandakam samharitvā bahum amālāgandhavilepanan ca khajjabhojjādīni ca ādāya kīļanaţṭhāne sannipatitā , vetanam datvā ekam gandhabbam
ānethā. 'ti āhamsu. Tena samayena Ujjeniyam Mūsilo onāma

Bi dhammade-.
 Bi adds dutiyam.
 Bi uggahi.
 Bi samuthapesum.
 Bi idāneva devadatto.
 Ck-sam.
 Bi pāpuņi.
 Bi nippattitvā.
 Bi adds va.
 Bi pāseiguțhe.
 Bi samuthapesum.
 Bi nippattitvā.
 Bi samguțhe.
 So RP; Ck samgharitvă.
 Bi bahu.
 Bi -bhojanādīni.
 Bi kiļanatvāyakiļamaņḍale.
 Bi -titvā.
 Bi vettanani.
 Co musīlo, Bi musilo.

jetthagandhabbo hoti. Te tam' pakkosāpetvā attano gandhabbam kāresum. Mūsilavīnāvādako pi vīnam uttamamucchanāya mucchetvā vādesi. Tesam Guttilagandhabbassa gandhabbe jātaparicayānam' tassa gandhabbam kilanjakandūvanam' viya hutvā upatthāsi, eko pi pahatthākāram na dassesi. 5 Mūsilo tesu tuţthākāram adassantesu "atikharam katvā vādemi, maññe" ti majjhimamucchanāya mucchetvā majjhimasarena vādesi. Te tattha pi maijhattā va ahesum. Atha so "ime na kiñci" jānanti, maññe" ti sayam pi ajānanako viya hutvā tantivo sithile vādesi'. Te tattha pi na kinci āhamsu. 10 Atha ne Mūsilo 10 "ambho vānijā kin nu kho mayi vīņam vādente tumhe na tussathā" 'ti. "Kim " pana tvam vīnam vādesi, mayam hi 'ayam vīnam mucchetîti' saññam akarimhā" ti. "Kim pana tumhe mayā utteritaram ācariyam jānātha, udāhu attano ajānanabhāvena na 13 tussathā "ti. Vānijā 15 "Bārānasiyam Guttilagandhabbassa13 vīnāsaddam sutapubbānam tava vīnāsaddo 14 itthīnam 13 dārake 16 tosāpanasaddo viya hotìti" āhamsu. "Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayam 17 patiganhatha, na mayham eten' attho, api 18 kho pana Bārāṇasim gacchantā mam ganhitvā gaccheyyāthā1944 'ti. "sādhū" ti sampaticchitvā gamanakāle tam ādāya Bārānasim gantvā tassa "etam 20 Guttilassa vasanathānan" ti ācikkhitvā sakanivesanam agamamsu21. Mūsilo22 Bodhisattasa geham pavisitvā laggetvā thapitam Bodhisattassa jātivīnam disvā gahetvā vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitaro andhabhāvena tam 25

<sup>1</sup> Ck Bi sam, Cs sam corr. to tam. 2 Cs musila-, Bi musilo viņam vādento.

3 Bi adds vasena 4 Ck kilanjakanduvanam, Bi kilancakanduviņam. 5 Cs Bi musilo. 6 Ck Bi omit te 7 Bi ime kinci na. 6 Cs vādeti. 9 Cs te. 10 Cs musilo. 11 Cs kam. 12 Bi omits na. 12 Bi guttilassa gandhappassa. 14 Bi vinamsaddam sutvā musilagandhappassa vināsaddo. 15 Cs Bi itthinam. 16 Cs dārake corr. to dāraka, Bi dārakeka. 17 Bi dinnam pi parippayam. 18 Bi adds ca. 18 Bi -yyathā. 20 Ck Bi ekam. 21 Bi āgamīsu. 22 Cs musīlo, Bi musilo.

apassantā "mūsikā maññe vīnam khādantîti, susu" undurā vīnam khādantîti" āhamsu. Tasmim kāle Mūsilo2 vīnam thapetvā\* Bodhisattassa mātāpitaro vanditvā "kuto āgato sîti" vutte "ācariyassa santike sippam ugganhitum Ujjenito āgato 'mhîti" 5 āha. So "sādhū" 'ti vutte "kaham ācariyo" ti pucchitvā "vippavuttho" tāta, ajja āgamissatîti" sutvā tatth' eva nisīditvā Bodhisattam āgatam disvā tena katapatisanthāro attano Bodhisatto angavijjapathako. āgatakāranam ārocesi. tassa asappurisabhāvam's natvā "gaccha tāta, n' atthi tava" 10 sippan" ti patikkhipi. So Bodhisattassa mātāpitunnam pāde gahetvā upakāram karonto te ārādhetvā "sippam me dāpethā" 'ti vāci. Bodhisatto mātāpituhi\* punappuna, vuccamāno te atikkamitum asakkonto sippam adasi. So ' Bodhisatten' eva'' saddhim rājanivesanam gacchati. Rājā tam disvā "ko 15 esa ācariyā" 'ti pucchati12. "Mayham antevāsiko mahārājā" So anukkamena rañño vissāsako 13 ahosi. 'ti. Bodhisatto ācarivamutthim akatvā attano jānananiyāmena sabbam sippam sikkhāpetvā "nitthitami" te tāta sippan" ti āha. So cintesi: "mayham sippam pagunam, idan ca Baranasīnagaram 15 sa-20 kala-Jambudīpe agganagaram, ācariyo pi 16 mahallako, idh' eva mayā vasitum vattatîti" so ācariyam āha: "ācariya aham rājānam upatthahissāmîti". Ācariyo "sādhu tāta, rañño ārocessāmîti" vatvā 17 gantvā "amhākam antevāsiko devam upatthātum 18 icchati, deyyadhammam assa 19 jānāthā" 'ti rañño 25 ārocetvā raññā "tumhākam deyyadhammato upaddham labhissatîti" vutte tam pavattim Mūsilassa 20 ārocesi. Mūsilo 30 "aham tumhehi samakam neva labhanto upatthahissami, alabhanto na

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits susu, Bi maññāyasusu. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> musīlo, Bi musīlo. <sup>3</sup> Bi tha. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vippayutto corr. to -vuttho, Bi vippavutto. <sup>5</sup> Bi asappūrisassa. <sup>6</sup> Bi tāva. <sup>7</sup> Bi -kāraņam. <sup>8</sup> so all three MSS., Bp -pītuhi. <sup>9</sup> Bi -nam. <sup>10</sup> Bi omits so <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sattoneva. <sup>12</sup> Bi pucchi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -siko, Bi visāsako, Bp visāsako <sup>16</sup> Bi nithitan. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit pi. <sup>17</sup> Bi omits vatvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> upaṭṭhitum. Bi upaṭṭhātam. <sup>19</sup> Bi -dhammassa, C<sup>s</sup> -dhammassa corr. to -dhammam assa. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> Bi mu -.

apatthahissāmîti" āha. "Kinikāranā" ti. "Nanu aham tumhākam jananasippam sabbam janamîti". "Ama janasîti". "Evam sante kasmā mayham upaddham detîti". Bodhisatto rañño ārocesi. Rājā "yadi evam tumhehi samakam sippam dassetum sakkonto samakam labhissatîti" āha. Bodhisatto rañño vacanam' tassa arocetva tena "sadhu dassessamîti" vutte rañño tam pavattim ārocetvā "sādhu dassetu, kataradivasam sākacchā hotîti " vutte "ito sattame divase hotu mahārājā" ti āha Rājā Mūsilam 7 pakkosāpetvā "saccam kira tvam ācariyena saddhim sākaccham karissasîti 8" pucchitvā "saccam devā" 'ti 10 vutte "ācariyena saddhim viggaho nāma na vattati 10. mā karîti" vāriyamāno pi "alam mahārāja, hotu yeva me ācariyena saddhim sattame divase sākucchā, katarassa'' jānanabhāvam jānissāmā 1244 ti āha. Rājā "sādhū" 'ti sampaticchitvā "ito kira sattame divase ācariya - Gurtilo ca" antevāsika - Mūsilo" ca rājadvāre aññamaññam sākaccham katvā' sippam dassessanti, nagara sannipatitva sippam passantu" ti bherin carapesi. Bodhisatto cintesi "ayam Mūsilo 16 daharo taruno, aham mahallako parihinatthamo, mahallakassa kiriva nama na sampajjati, antevāsikena nāma jinite 17 pi viseso n' atthi, antevāsikassa pana jaye sati18 pattabbalajjato19 araññam pavisitvā maranam 20 varan" ti so araññam pavisitva maranabhayena nivattati lajjābhayena gacchati. Evam assa gamanāgamanam karontass' eva cha divasā atikkantā. Tiņāni matāni, jamghamaggo nibbatti. Tasmim khane Sakkassa āsanam " unhākāram dassesi. Sakko āvajjamāno tam kāranam natvā "Guttilagandhabho antevāsikassa vasena \*\* aranne mahādukkham

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Bí adds sutvā. <sup>3</sup> Ck Cs dassemiti. <sup>4</sup> Bí hotu ti <sup>5</sup> Bí omits ito. <sup>6</sup> Bí satta. <sup>7</sup> Cs mu-, Bí musīlam. <sup>8</sup> all three MSS. -tīti. <sup>9</sup> Ck Bí omit na. <sup>10</sup> Ck Cs vaddhati, Bí vattati. <sup>11</sup> so Bp; Ck Cs etarassa, Bí katassa. <sup>18</sup> Bí jānina- jānāpessāmā. <sup>13</sup> Bí omits ca. <sup>14</sup> Cs -mu-, Bí -musīlo. <sup>15</sup> Ck Cs sākacchitvā. Bí sākiccam katvā. <sup>16</sup> Bí mu-. <sup>17</sup> Bí parājite, BP antevāsikena nāma jito. <sup>18</sup> Bī sasati <sup>19</sup> Ck -lajjano, Cs -lajjito, Bí sappatṭhalajito, BP pattappalajjato. <sup>20</sup> Bí maraname. <sup>21</sup> Bí sakkasabhavanam <sup>22</sup> Bí bhayena

anubhoti¹, etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatîti²" vegena gantvā Bodhisattassa purato ṭhatvā³,,ācariya kasmā araññam paviṭṭho sîti" pucchitvā,,ko si tvan" ti vutte ,,Sakko 'ham asmîti'" āha. Atha nam Bodhisatto ,,aham kho devarāja antevāsikato parājayabhayena araññam paviṭṭho" ti vatvā pathamam gātham āha:

so mam rangamhi avheti<sup>5</sup>, saranam<sup>6</sup> me hohi<sup>7</sup> Kosiyā 'ti. 184.

Tass' attho: aham devarāja Mūsilam' nāma antevāsikam sattatantim su-10 madhuram rāmaņīyam' vīņam attano jānananiyāmena sikkhāpesim, so mam idāni rangamandale pakkosati, tassa me tvam Kosiyagotta saranam hohîti.

Sakko tassa vacanam sutvā "mā bhāyi, ahan te tāṇan ca lenañ cā" 'ti vatvā dutivam gātham āha:

2. Aham 10 tamsaranam samma, aham ācariyapūjako, na tam jayissati sisso, sissam ācariya jessasîti. 185.

Tattha aham tamsaranan ti aham saranam avassayo patitha hutva tam u tayissami, samma 'ti piyavacanam etam'<sup>12</sup>, sissam acariya jessasiti acariya tvam vanam vadayamano sissam jinjasasi.

"Api ca tvam vīņam vādento ekam tantim chinditvā cha vādeyyāsi, vīņāya te pakatisaddo bhavissati, Musilo 13 pi tantim chindissati, ath' assa vīņāya saddo na bhavissati, tasmim khaņe so 14 parājayam pāpuņissati. Ath' assa parājayabhāvam natvā dutiyam pi tatiyam pi catuttham pi pancamam pi chaṭṭham pi sattamam pi tantim chinditvā suddhadanḍakam eva vādeyyāsi, chinnatantikoṭīhi 15 saro nikkhamitvā sakalam dvādasayojanikam 16

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs anuhoti. <sup>2</sup> Cs vaddhatīti. <sup>3</sup> Bi thatvā. <sup>4</sup> Cs cs asminti, Bi asmīnti. <sup>5</sup> Ck amheti. <sup>6</sup> Bi -nam. <sup>7</sup> Ck Bi hoti, Cs hoti corr. to hohi. <sup>6</sup> Cs mūsīlam, Bi musīlam. <sup>9</sup> Bi ramaṇiyam. <sup>10</sup> Cs ahan. <sup>11</sup> Ck tan, Cs tat corr. to tam. <sup>12</sup> Ck Cs -vacanam metam. <sup>13</sup> Cs Bi mu-. <sup>14</sup> Ck Cs omit. so <sup>15</sup> Ck -tanta-, Cs -kotihi, Bi -tantidekātihi. <sup>16</sup> Bi sakaladvādassyojanika.

Bārānasīnagaram t chādetvā thassati". Evam vatvā Sakko Bodhisattassa tisso päsaghatikā datvā evam āha: ..vīnāsadden' eva sakalanagare chādite ito ekam pāsaghatikam ākāse khipevyāsi, atha te purato otaritvā tīni accharāsatāni naccissanti, tesam naccanakāle dutiyam khipeyyāsi, athaparāni 5 tīni satāni otaritvā tava vīnādhure naccissanti, tato tatiyam pi khipeyyäsi, athâparāni tīni satāni otaritvā rangamandale naccissanti, aham pi tesam santikam agamissami, gaccha ma bhāyîti6... Bodhisatto pubbanhasamaye geham agamāsi. Rājadvāre pi mandapam ' katvā ranno āsanam pannāpesum. Rājā 10 pāsādā otaritvā<sup>8</sup> alamkatamandape pallamkamajihe nisīdi. Dasasahassā alamkatitthiyo amaccabrāhmanaratthikādayo ca 11 rājānam parivārayimsu. Sabbe nāgarā sannipatimsu. Rājangane cakkāticakķe mancātimance bandhimsu. Bodhisatto pi nahātānulitto nānaggarasabhojanam bhunjitvā vīnam gāhā- 15 petvā attano pañnattāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyenâgantvā 12 ākāse atthāsi. Bodhisatto yeva nam passati. Mūsilo 13 pi agantva attano asane nisidi. Mahajano parivaresi. Adito ca dve pi samasamam 14 vādavimsu. Mahājano dvinnam pi vāditena tuttho ukkutthisahassāni pavattesi. Sakko ākāse thatvā 20 Bodhisattam neva savento15 "ekam tantim chinda" 'ti aha. Bodhisatto bhamaratantim chindi, sā chinnapi 16 chinnakotiyā 17 saram 18 muñcat' eva, devagandhabbam viya vattati. Mūsilo 19 pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Acariyo dutiyam pi - pe - sattamam pi chindi, suddhadandakam vadentassa saddo 25 nagaram chādetvā atthāsi, celukkhepasahassāni21 c' eva ukkut-

Ck Cs -si-,
 Bi tiso pāsakaghaţikāyo.
 Ck Cs -saddenaca,
 Bi omits tito.
 Bi omits pi
 Bi adds bodhisassam assassi.
 Bi mandalam.
 Bi adds pāsādatale.
 Bi davāsankasahassā.
 Bi samaccabrahmanasethiraţhi-.
 Bi omits ca.
 Bi -kāyena āgantvā.
 Bi mu-.
 Bi samaccabrahmanasethiraţhi-.
 Bi savajjo.
 Cs chinnāpi crossed out.
 Cs chinnakoţiyā corr. to chinnā Bi param.
 Bi mu-.
 Bi adds pi.
 Cs celu-.

thisahassāni' ca' pavattavinisu. Bodhisatto ekam pāsakam ākāse khipi3, tīni accharāsatāni otaritvā naccimsu, evam dutiye ca tatiye ca khitte nava accharāsatāni otaritvā vuttanayena naccimsu. Tasmim khane rājā mahājanassa ingitasannam adāsi, 5 mahājano utthāya "tvam ācariyena saddhim virajjhitvā 5 'samakāram' karomîti' vāyamasi, attano pamāņam na jānāsîti" Mūsilam' tajietvā gahitagahiteh' eva pāsānadandādīhi samcunnetvā jīvitakkhayam pāpetvā pāde gahetvā samkāratthāne chaddesi?. Rājā tutthacitto ghanavassam vassanto viya Bodhisattassa 10 bahum 10 dhanam adasi, tatha nagara. Sakko pi tena saddhim patisanthāram katvā "aham te pandita sahassayut am ājaññaratham gāhāpetvā 11 pacchā 12 Mātalim pesessāmi, tvam sahassayuttam Vejayantarathavaram'a abhiruyha' devalokam agaccheyyāsîti" vatvā pakkāmi. Atha nam 18 gantvā pandukam-15 balasilāya' nisinnam "kaham gat' attha mahārājā' 'ti devadhītaro pucchimsu. Sakko tāsam tam kāranam vitthārena kathetvā Bodhisattassa sīlañ ca 17 gunañ ca vannesi. Devadhītaro ,mahārāja, mayam hi ācariyam datthukāmā, idha nam ānehîti" āhansu. Sakko Mātalim āmantetvā "tāta, devaccharā co Guttilagandhabbam 18 datthukāmā, gaccha nam Vejayantarathe nisīdāpetvā ācehîti". So "sādhū" 'ti vatvā" gantvā Bodhiānesi Sakko Bodhisattena saddhim sammodityā sattam "devakaññā kira te ācariya gandhabbam sotukāmā" ti āha. "Mayam mahārāja gandhabbā nāma sippam nissāya jīvāma, 25 mūlam labhantā vādeyyāmā" 'ti. "Vādehi", aham te21 mūlam dassāmîti". "Na me aññena 22 mülen attho, imā pana me devadhītaro attano23 kalyānakammam kathentu, ev āham

Bí ukkathitasa-.
 Ck ce, Cs ceva
 Bí adds tadā.
 Cs naca, Bí tītiņi
 Bí virujhitvā.
 Bí samākāram.
 Cs Bí mu-.
 Cs gahitega-.
 Bí chattesi.
 Bí bahu.
 Bí gahetvā.
 Bí gacchati
 Bí vejayaratham.
 Bí -ruyha.
 Bí omits nam.
 Bí -yam.
 Bí Bp; Ck Cs sīlañpañā.
 Ck Cs guttilassa gandhabbam.
 Bí guttilagandhappa.
 Bí omits vatvā.
 Bí vārehi.
 Bí tam
 Ck Cs namaninūena.
 Bí repeats attano

15

90

25

vādessāmîti". Atha nam devadhītaro āhamsu: ..amhehi katakalyānakammam pacchā tutthā 'kathessāma, gandhabbam karohi ācarivā" 'ti. Bodhisatto sattāham devatānam gandhabbam akāsi, tam dibbagandhabbam abhibhavitvā pavatti2, sattame divase ādito patthāva devadhītānam kalvānakammam pucchi. s Ekam Kassapabuddhakale ekassa bhikkhuno uttamavattham datvā Sakkassa paricārikā hutvā nibbattam accharāsahassa. parivaram uttamadevakaññam ...tvam purimabhave kim kammam katvā nibbattā" ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajianañ ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttam hi tattha:

Abhikkantena vannena vam tvam titthasi devate obhāsentī' disā sabbā osadhī' viya tārakā,

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijihati uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi tam devi mahānubhāve manussabhūtā kim akāsi puññam, kenasi evam jalitanubhava vanno ca te sabbadisā pabhāsati.

Vatthuttamadāyikā nārī' pavarā hoti naresu nārisu evam piyarūpadāyikā\* manāpam dibbam 10 sā labhate upecca thanam.

Tassā me passa vimānam, accharā kāmavanninī 'ham asmi' accharāsahassassāham pavarā, passa puññānam vipākam.

Tena me tādiso vaņņo, tena me idha-m-ijjhati, uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Ten' amhi evam jalitanubhava vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti.

9\*

<sup>1</sup> Bi tuyham. 2 Bi pavattati. 3 Ck Ce -ti, Bi obhasanti. 4 Ce Bi -dhi. 5 Bi me. 6 Ck Ce deva, Bi Bp devi. 7 Ce Bi nari. 8 Bi nare. 9 Ck Ce piyarupam -. Bi piyamrupa-. 10 Bi khippam. 11 Bi ahamasmi. J.C. 11

Aparā pindāva caramānassa bhikkhuno pūjanatthāva pupphāni adāsi. Aparâpi 1 "cetiye gandhapañcangulikam dethā" 'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni' adāsi. Aparā uttamarasam adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetive gan-5 dhapañcangulikam adasi. Apara maggapatipannanam bhikkhūnam' bhikkhunīnan ca kulagehe vāsam upagatānam santike dhammam assosi . Aparā nāvāya bhuttassa bhikkhuno udake b thatvā udakam adāsi 10. Aparā 11 agāramajjhe vasamānā akkodhanā12 hutvā sassusasuravattam 13 akāsi. Aparā attano lad-10 dhakotthāsato 14 pi samvibhāgam katvā va paribhunji sīlavatī ca ahosi. Aparā paragehe<sup>15</sup> dāsī<sup>11</sup> hutvā nikkodhā<sup>17</sup> nimmānā attano laddhakotthāsato samvibhāgam katvā devaranno paricārikā hutvā nibbattā. Evam sabbapi Guttilavimānavatthumhi āgatā sattatimsā devadhītā yam yam kammam katvā tattha 15 nibbattā sabbami 18 Bodhisatto 19 pucchi, tâpi 'ssa attano katakaınmam gathahi eva 10 kathesum. Tam sutva Bodhisatto "lābhā vata" me, suladdham vata" me, sv-āham idhâgantvā appamattakena pi kammena patiladdhā sampattivo assosim 3. ito dani patthaya manussalokam gantva danadini 24 kusalao kammān' eva25 karissāmîti" vatvā26 imam udānam udānesi:

Svāgatam vara me ajja suppabhātam suvutthitam ", yam addasāsim " devatāyo accharā kāmavanniyo"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi omits pi <sup>2</sup> Bi phalāni. <sup>3</sup> Bi bhikhunañca <sup>4</sup> Bi -ha <sup>5</sup> Bi ahosi. <sup>6</sup> Bi apara upathakaṭhāya velāya, Ck bhunnassa, Cs bhunnassa corr. to bhuttassa. <sup>8</sup> Bi udakam. <sup>9</sup> Bi labhitvā. <sup>10</sup> Ck Cs udakamadāsi <sup>11</sup> Bi tasmā. <sup>12</sup> Bi omits akkodhanā. <sup>13</sup> Cs sassura- coir. to sasura-, Bi sassura- <sup>14</sup> Bi -sako. <sup>15</sup> Bi panageha, Cs parageha corr. to paragehe. <sup>16</sup> Cs Bi dāsi. <sup>17</sup> Bi nikkodhanā. <sup>18</sup> Bi tam sappam. <sup>19</sup> Bi -sattena. <sup>20</sup> Bi yeva. <sup>21</sup> Bi thā. <sup>22</sup> Bi -nā. <sup>23</sup> Bi ahosi <sup>24</sup> Bi adds puññāni katvā. <sup>25</sup> Ck -kammameva, Cs -kammameva corr to -kammāneva, Bp -kammāni eva, Bi -kammeneva. <sup>26</sup> Bi omits vatvā. <sup>27</sup> Bi omits suvuṭṭhitam. <sup>28</sup> Bi adassāsi, Bp addasim. <sup>29</sup> so Bp; Ck -vaṇṇiniyo, Cs -vanṭiniyo, Bi saccharākāmavannayo.

Imās' āham dhammam sutvā' kāhāmi' kusalam bahum dānena samacariyāya samnamena' damena ca, so 'ham tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha nam sattāhaccayena devarājā Mātalisangāhakam anāpetvā rathe nisīdāpetvā Bārāņasim eva pesesi. So Bārā- 5 ņasim gantvā devaloke attanā diṭṭhakāraṇam manussānam ācikkhi. Tato paṭṭhāya manussā saussāhā puññāni kātum mañnimsu.

Satthā imam desanam' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Mūsilo" Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, rājā Anando", Guttila- 10 gandhabbo pana aham eva" 'ti. Guttilajātakam'".

#### 4. Vīticchajātaka.

Yam passati na tam icchatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam palāyikam <sup>12</sup> paribbājakam ārabbha kathesi. So kira sakala-Jambudīpe paṭivādam <sup>13</sup> alabhitvā Sāvatthim āgantvā "ko 15 mayā saddhim vādam kātum samattho" ti pucchitvā "Sammāsambuddho" ti sutvā mahājanaparivuto Jetavanam gantvā Bhagavantam catuparisamajjhe dhammam desentam paāham pucchi. Ath assa Satthā tam <sup>14</sup> vissajjetvā ekum nāma kin ti paāham pucchi. So kathetum asakkonto uṭṭhāya <sup>15</sup> palāyi. Nisinnaparisā "ekapaden" eva 20 vo <sup>16</sup> bhante <sup>17</sup> paribbājako niggahito <sup>18</sup>" ti āhamsu. Satthā "nāham upāsakā <sup>19</sup> idān" eva tam ekapaden eva niggaṇhāmi, pubbe pi niggaṇhim yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe brāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25 patto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā dīgharattam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck Ce sutvāna. <sup>2</sup> Ce kahāmi. <sup>3</sup> Bi sayamena. <sup>4</sup> Bi mātaligāhakam. <sup>5</sup> Bi attaņo. <sup>6</sup> Bi adds te. <sup>7</sup> so Ck Bp; Ce saussāha, Bi saussāsā. <sup>8</sup> Bi dhammade-. <sup>9</sup> Ce Bi musīlo. <sup>10</sup> Bi adds ahosi. <sup>11</sup> Bi adds tatiyam. <sup>12</sup> Ok paļāsikam, Ce palāsikam, Bi palāsi. <sup>13</sup> so Ck Ce hp; Bi paṭivāri. <sup>14</sup> Ck nam. <sup>15</sup> Bi uṭhayāsanā. <sup>16</sup> Bi kho. <sup>17</sup> Bi bhonto, Ce bhanto corr. to bhante. <sup>18</sup> so all three MSS. <sup>19</sup> Bi -ka. <sup>20</sup> Bi kūsikaraṭhe.

bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso aho¹ Bud-dhānam ānubhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā² tathā mānamadamattā Bhagavatā³ Mūlapariyāyadesanāya nihatamānā katā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva, pubbe p' āham ime⁴ mānapaggahitasire⁵ vicarante nihatamāne akāsim yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brāhmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tiṇṇam vedānam pāragū disāpāmokkho ācariyo hutvā pañca māṇavakasatāni mante vācesi. Te pañcasatâpi niṭṭhitasippā sippe anuyogam datvā "yattakam amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,
viseso n' atthîti mānatthaddhā ācariyassa santikam na gacchanti, vattapaṭivattam na karonti. Te ekadivasam ācariye
badarirukkhamūle nisinne tam vañcetukāmā badarirukkham nakhena ākoṭetvā "nissāro vâyam rukkho" ti āhamsu. Bodhisatto attano vañcanabhāvam ñatvā "antevāsikā ekam vo pañham pucchisāmîti āha. Te haṭṭhatuṭṭhā "vadetha, kathessāmā"
'ti. Acariyo pañham pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Kālo ghasati 10 bhūtāni sabbān' eva sah' attanā, yo ca kālaghaso 11 bhūto sa bhūtapacanim 12 pacîti 13. 188.

Tattha kālo ti purebhattakālo pi pacchābhattakālo pîti evamādi, bhū-tānîti sattādhivacanam etam, na kālo bhūtānam cammamamsādīni 14 luncitvā khādati api ca kho tesam āyuvannabalāni khepento yobbaññam 15 maddanto ārogyam vināsento ghasati 16 khādatîti vuccati, evam ghasanto ca 17 na kiñci vajjeti, sabbān' eva ghasati, na kevalañ ca bhūtān' eva api ca kho sahattanā 18 attānam pi ghasati, purebhattakālo 19 pacchābhattakālam na pāpuņāti, esa nayo pacchābhattakālādīsu 30, yo ca kālaghaso bhūto ti khīṇāsavass' etam adhiva-

Ck Bi omit aho.
 Bi brahmanā pabbajitvā.
 Bi āgatā.
 Bi adds evam.
 Bi -hitenasikhire, Bp -hitasile.
 Cs -gu.
 Ck Cs pañcasatamāṇavakasatāni.
 Bi vatam.
 Ck Cs cāyam.
 Bi yapati.
 Ck Cs kāloghaso.
 Ck -pacatim, Bi bhutapacani.
 Bi saciti.
 Ck bhūtānañ ca mamsādīni, Cs bhūtānañ ca mamsādīni, Cs bhūtānañ ca mamsādīni, Cs ca.
 Bi sahatthanā.
 Ck -le.
 Ck -disu.

nam, so hi ariyamaggena äyatim patisandhikālam khepetvā khāditvā thitattā kālaghaso bhūto ti vuccati, sa bhūtapacanim pacîti pacîti yâyam tanhā apāyesu bhūte pacati tam ñānagginā paci dahi bhasmam akāsi, tena bhūtapacanim pacîti vuccati, pajātikin ti pi pātho, jātikim nibbattikin ti attho.

Imam pañham sutvā māṇavesu eko pi jānitum samattho s nâhosi. Atha ne Bodhisatto "mā kho tumhe 'ayam pañho tīsu vedesu atthîti''' saññam akattha, tumhe yam aham jānāmi tam sabbam jānāmā'' 'ti maññamānā badarirukkhasadisam karotha, mama tumhehi aññātassa'' bahuno'' jānanabhāvam na jānātha, gacchatha, sattame divase kālam dammi, ettakena kālen' imam 10 pañham cintethā" 'ti. Te Bodhisattam vanditvā attano attano vasanaṭṭhānam gantvā sattāham cintetvâpi pañhassa n' eva antam na koṭim passimsu. Te sattame divase ācariyassa santikam gantvā vanditvā nisīditvā "kim' bhadramukhā' jānittha pañhan" ti vutte' "na jānāmā" 'ti vadimsu. Puna Bodhisatto 15 te garahamāno dutiyam gātham āha:

 Bahūni narasīsāni lomasāni brahāni ca gīvāsu paţimukkāni, kocid ev' ettha kannavā ti. 189.

Tass' attho: bahūni narānam sīsāni dissanti, sabbāni ca tāni lomasāni, sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva thapitāni, na tālaphalam viya hatthena gahitāni, 20 n' atthi tesam imehi dhammehi nānākaraņam, ettha pana kocid eva kaṇṇavā ti attānam 18 sandhāyāha, kaṇṇavā ti panānavā, kaṇṇachiddam 19 pana na kassaci n' atthi.

Iti te māṇavake "kaṇṇachiddamattam eva tumhākam bālānam atthi, na paññā" ti garahitvā pañham vissajjesi. Te 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> kālamghaso. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits bhūto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -pacitin, C<sup>s</sup> bhutapacinim? B<sup>i</sup> bhutapacanani. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> saciti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pacati dahati. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhutapacanam, C<sup>s</sup> bhutapacinim corr. to -pacanim, C<sup>k</sup> -pacitim. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> paciti, B<sup>i</sup> sati. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pacanan, B<sup>p</sup> pajanin ti. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> jānikim, B<sup>i</sup> janika, B<sup>p</sup> janitam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nippattakan, B<sup>p</sup> nippattitam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> atthi pi ti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jānāhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> aññstarassa. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bahuto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits kim. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> bhadda- corr. to bhaddra, B<sup>i</sup> bhadramukhatumhe. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tato, B<sup>i</sup> vutte te, R<sup>p</sup> āha. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> attāni, C<sup>s</sup> attāni corr. to attānim. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pañhakaṇha-, C<sup>s</sup> paṇhamkaṇhachiddam corr. to paññavā kaṇha-, B<sup>i</sup> paññākannachiddam.

sutvā "aho ācariyā nāma mahantā" ti khamāpetvā nihatamānā Bodhisattam upatthahimsu.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā pañcasatā māṇavakā ime bhikkhū ahesum, ācariyo pana aham evā" 5 'ti. Mūlapariyāyajātakam².

#### 6. Telovādajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitvā cā 'ti. Idam Satthā Vesālim upanissāya kūtāgārasālāyam viharanto Sīhasenāpatim ārabbha kathesi. So hi Bhagavantam saraņam gantvā nimantetvā punadivase samamsakam bhattam adāsi. Nigaņthā tam sutvā kupitā anattamanā Tathāgatam vihethetukāmā "samaņo Gotamo jānam uddissakatam mamsam bhunjatīti "akkosimsu. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Nigaņtha-Nāthaputto 'samaņo Gotamo jānam uddissa-katam bhunjatīti saddhim parisāya akkosanto āhindatīti". Tam sutvā Satthā "na bhikkhave Nigaņtho Nāthaputto idān eva mam uddissa-katam mamsam khādanena garahati", pubbe pi garahi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāñasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto isipabbajjam pabbajitvā loņambilasevanatthāya Himavantato Bārānasim 10 āgantvā punadivase nagaram bhikkhāya pāvisi. Ath eko kuṭumbiyo 11 "tāpasam viheṭhessāmîti" gharam pavesetvā paññattāsane nisīdāpetvā macchamamsena parivisitvā bhattakicavasāne ekamantam nisīditvā "idam mamsam tumhe yeva uddissa pāne māretvā katam 12, idam akusalam mā amhākam eva tumhākam pi hotîti" vatvā paṭhamam gātham āha:

 Hantvā jhatvā 13 vadhitvā ca deti dānam asaññato, edisam bhattam bhuñjamāno so pāpena upalippatîti 14. 190.

Bé dhammade-.
 Bé adds pañcamain.
 Ck Cs sasamain-.
 Bé kuppitā.
 Bé -katain.
 Bé -jasīti.
 Ck -nāṭaputto, Bi nigaṇho nāṭaputto.
 Ck nāṭaputto, Bi napūre.
 Bi garagarahi.
 Ck Cs -siyain, Bi -sī.
 Bi kuṭumpiko.
 Bi kathain.
 Bi Bp chetvā.
 Bi sa pāpamūlapalimmatīti, Bp sa pāpamupalimpatīti.

10

15

Tattha hantvā ti hanitvā i paharitvā j hatvā i ti kilametvā vadhitvā ti māretvā, deti dānam asaññato ti asaññato dussīlo evam katvā dānam deti, edisam bhattam bhuñjamāno sa pāpenamupalippatîti dedisam uddissakatam bhuñjamāno so samaņo pi pāpena upalippati samyujjati vevā 'ti.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Puttadāram pi ce hantvā deti dānam asaññato bhunjamāno pi sappañño na pāpena upalippatîti. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññaṁ maṁsaṁ puttadāraṁ vadhitvâpi dussīlena dinnaṁ sappañño khantimettādiguṇasampanno taṁ bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti<sup>8</sup>.

Evam assa Bodhisatto dhammam kathetvā uṭṭhāyâsanā pakkāmi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kuṭumbiko Nigaṇṭha - Nāthaputto ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Telovādajātakam 'lo.

## 7. Pādanjalijātaka.

Addhā Pādañjalī<sup>11</sup> sabbe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāļudāyitheram ārabbha kathesi. Ekasmim hi<sup>13</sup> divase dve mahāsāvakā paāham vinicchinanti. Bhikkhū paāham suṇantā there pasamsanti. Lāļudāyithero parisantare<sup>13</sup> nisinno "ete amhehi 20 samam kim jānantîti" oṭṭham bhañji<sup>14</sup>. Tam disvā therā uṭṭhāya<sup>15</sup> pakkamimsu. Parisā bhijji. Dhammasabhāyam bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Lāļudāyi<sup>14</sup> dve aggasāvake garahitvā oṭṭham bhañjîti". Tam sutvā Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Lāļudāyī<sup>17</sup> ṭhapetvā oṭṭhabhañjanam tato uttarim aññam na jānātìti" 25 vatvā atītam āhari:

B' omits hanitvä.
 B' chetvä.
 C'k C' omit ti.
 B' sampāpamupalimmatiti,
 B' sa pāpamupalimpatīti.
 C'k samāņo, B' omits so samaņo pi.
 C'k C' samsujati.
 B' pāpam upalimpatīti.
 B' upalimpatīti.
 B' nigaņtho nātāputtako.
 B' B' bālovādajātakam chatham.
 B' pādañcali.
 B' omits hi.
 B' parisante.
 C'k bhuñji corr. to bhañja, B' bhañci.
 B' uthāyāsanā.
 B' lāludāyithero.
 C'k -yi, C' -yim.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi. Rañno pana Pādanjali¹ nāma putto lālo³ dandhaparisakkano³ ahosi. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Amaccā rañno mataskiccāni katvā "tam rajje abhisincissāmā" 'ti mantayamānā rājaputtam Pādanjalikam' āhamsu. Bodhisatto pana "ayam kumāro lālo³ dandhaparisakkano, pariggahetvā tam abhisincissāmā " 'ti āha. Amaccā vinicchayam sajjetvā kumāram samīpe nisīdāpetvā aṭṭam vinicchinantā na sammā vinicchinimsu, te asāmikam sāmikam katvā kumāram pucchimsu: "kīdisam kumāra suṭṭhu vinicchinimhā" 'ti. So oṭṭham bhanji. Bodhisatto "paṇḍito mañne kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena nāto bhavissatîti" mannamāno pathamam gātham āha:

1. Addhā Pādanjalī sabbe pannāya atirocati, tathā hi ottham bhanjati, uttarim nuna passatîti. 192.

Tass' attho: ekamsena Pādañjali s kumāro sabbe amhe paññāya atirocati, tathā hi oṭṭham bhañjati, nūna uttarim aññam kāraṇam passatîti.

Te aparasmim' pi 10 divase vinicchayam sajjetvā aññam aṭṭam suṭṭhu 11 vinicchinitvā "kīdisam te deva suṭṭhu vinic-20 chitan" ti pucchimsu. So puna pi oṭṭham eva bhañji. Ath' assa andhabālabhāvam ñatvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Nâyam dhammam adhammam vā atthānatthañ ca bujjhati 12, aññatra oṭṭhauibbhogā nâyam jānāti kiñcanan ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa 13 lālabhāvam 14 ñatvā Bodhias sattam rajje abhisincimsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Pādañjalī Lāļudāyī 16 ahosi, paņditāmacco 17 pana aham evā" 'ti. Pādañjalijātakam 18.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> pādancali. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> lāļo. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -to, B<sup>i</sup> dantaparisakkano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pādancalīnti.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bi āsincis- Co pādanjali, Bi pādancali. Co uttari, Co uttarima, Bi uttari.

Bi pādañcalim.
 Ck parasmim, Cs parasmim corr. to apa-.
 Bi omits pi.
 Ck Cs su.
 Bi bhuñjati.
 Bi pādañcalī-.
 Bi pādancalī-.
 Bi pādancalī-.

<sup>11</sup> Ck Cs su. 12 Bi bhuñjati. 13 Bi pādañcalī. 14 Bi lāļa., 15 Bi pādancali 16 Cs -yi. 17 Bi pañditaamacco. 18 Bi pādañcali - - sattamam.

#### 8. Kimsukopamajātaka.

Sabbehi kimsuko dittho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttantam ārabbha kathesi. Cattāro hi'bhikkhū Tathāgatam upasamkamitvā kammatthānam yācimsu. Satthā tesam kammatthānam kathesi. Te² kammatthānam gahetvā attano attano ³ rattitthānadivātthānāni agamamsu ⁴. Tesu eko cha phassāyatanāni ² pariganhitvā arahattam pāpuni, eko pancakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko atthārasa dhātuyo ⁴. Te attano attano adhigatavisesam Satthu ārocesum. Tatth' ekassa bhikkhuno parivitakko udapādi: "imesam kammatthānānam nibbānam ekakam², katham sabbehi ara- 10 hattam pattan" ti so Satthāram pucchi. Satthā "kin te bhikkhu kimsukaditthabhātikehi ⁴ nānattan ³" ti vatvā ..idam no bhante kāranam kathethā" 'ti bhikkhūhi yācito atītam āhāri:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajiam kārente tassa cattāro puttā ahesum. Te ekadivasam sārathim pakko- 15 sitvā "mayam samma kimsukam datthukāmā, kimsukarukkham no dassehîti" āhamsu. Sārathi "sādhu, dassessāmîti" vatvā catunnam pi ekato adassetvā jetthaputtam tāva rathe nisīdāpetvā araññam netvā "ayam kimsuko" ti khānukorakāle 10 kimsukam dassesi, aparassa bālapalāsakāle aparassa pupphita- 20 kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā "kimsuko nāma kīdiso" ti katham samutthāpetvā eko "seyyathâpi jhāmathūno" ti āha, dutiyo "seyyathâpi nigrodharukkho" ti, tatiyo "seyyathâpi mamsapesîti", catuttho "seyyathâpi sirīso" ti te aññamaññassa kathāya aparituṭṭhā 25 pitu santikam gantvā "deva kimsuko nāma kīdiso" ti pucchitvā "tumhehi kim kathitan" ti vutte attanā" kathitanīhārain rañño kathesum. Rājā "catuhi" pi 13 tumhehi kimsuko diṭṭho, kevalam vo kimsukassa12 dassento sārathi imasmim kāle kimsuko

Ck Cs omit hi.
 Bi adds bhikkhū tain
 Bi only one attano.
 Bi āg-.
 Ck Bi pas-, Cs pas- corr. to phas-.
 Pi adds ti.
 Bi pana ekain.
 Bi kintikarn ditharn catuhi kanithabhātikehi.
 Ck nānatthan.
 Bp khānukakāle.
 Bi -no.
 so all three MSS.
 Bi omits pi.

kīdiso' ti 'imasmim kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kamkhā uppannā" ti vatvā pathamam gātham āha:

- 1. Sabbehi kimsuko dittho, kin n' ettha vicikicchatha, na hi sabbesu thanesu sarathī? paripucchito ti. 194.
- Tattha na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>3</sup> paripucchito ti sabbehi vo kimsuko diṭṭho ti kin nu tumhe ettha vicikicchatha<sup>4</sup>, sabbesu ṭhānesu kimsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathi paripucchito<sup>5</sup>, tena vo kamkhā uppannā ti.

Satthā imam kāraṇani dassetvā "yathā bhikkhave" cattāro bhā-10 tikā vibhāgam katvā apucchitattā" kimsuke kamkham uppādesum evam tvam pi imasmim dhamme kamkham uppādesiti" vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

- Evam sabbehi ñānehi yesam dhammā ajānitā te ve dhammesu kamkhanti kimsukasmim va bhātaro ti. 195.
- Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kimsukassa adiṭṭhattā kamkhimsu evam sabbehi vipassanāñāṇehi yesam sabbe pi hi<sup>9</sup> chaphassāyatanakkhandhabhūtadhātubhedā dhammā ajānitā <sup>10</sup> sotāpattimaggassa anadhigatattā appaṭividdhā te ve <sup>11</sup> tesu phassāyatanādidhammesu kamkhanti yathā ekasmini ñeva <sup>12</sup> kimsukasmim cattāro bhātaro ti.
- Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:
  "Tadā Bārānasirājā aham eva ahosin" ti. Kimsukopamajātakam <sup>13</sup>.

# 9. Sālakajātaka.

Ekaputtako bhavissasîti<sup>14</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahātheram ārabbha kathesi. So kir' ekam 25 kumārakam pabbājetvā pīļento tattha viharati. Sāmaņero pīļam sahitum asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: "kumāraka tava

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>  $C^k$   $C^s$  kintettha,  $B^i$  kinettha?  $B^p$  kimnvettha. <sup>2</sup>  $C^s$  -thi,  $B^i$  sarathin. <sup>3</sup>  $C^k$   $C^s$  -thi. <sup>4</sup> so  $B^p$ ;  $C^k$   $C^s$  vinicchatha. <sup>5</sup>  $B^i$  omits ti sabbehi --- paripucchito. <sup>6</sup>  $B^i$  bhikkhu te. <sup>7</sup>  $C^s$  -tatva corr. to -tattha,  $B^i$  -tatthā. <sup>8</sup>  $C^k$  -deseti,  $B^i$  -desist. <sup>9</sup>  $B^i$  omits yesam sabbe pi hi. <sup>10</sup>  $B^i$  ajānanto. <sup>11</sup> all three MSS. te neva. <sup>12</sup>  $B^i$  ekasmi yeva. <sup>13</sup>  $B^i$  adds athamam. <sup>14</sup>  $C^k$   $C^s$  -tīti,  $B^i$  -timti.

cīvaram tav' eva¹ bhavissati patto pi, mama santakam pattacīvaram pi tav' eva¹ bhavissati, ehi pabbajāhîti". So "nāham pabbajissāmīti" vatvāpi punappuna² vuccamāno pabbaji. Atha nam pabbajitadivasato paṭṭhāya puna thero viheṭhesi. So pīļam asahanto puna uppabbajitvā anekavāram² yācante⁴ pi tasmim "tvam n'eva mam 5 sahasi⁵ na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmīti" na pabbaji. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam ñatvā na pabbajīti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esa 10 suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāram etassa dosam disvā na puna gaṇhîti⁵" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasivani Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kutum bi kakule nibbattitvā vayappatto dhaññavikkayena jīvikam kappesi. Aññataro pi ahigunthiko ekam 15 makkatam sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kīļāpento jīvikam kappesi. So Bārānasivam ussave ghutthe ussavam kīlitukāmo "imam mā pamajjîti" tam makkatam tassa vānijakassa, hatthe thapetvā ussavam kīletvā sattame divase tassa santikam gantvā "kaham makkato" 'ti pucchi. Makkato 20 sāmikassa saddam sutvā va dhaññāpanato '0 vegena nikkhami. Atha nam so velupesikāva pitthiyam pothetvā ādāva uyyānam gantvā ekamante bandhitvā niddam okkami. Makkato tassa niddāyanabhāvam natvā attano bandhanam mocetvā palāyitvā ambarukkham āruyha ambapakkam khāditvā atthim 11 ahiguņ- 25 thikassa12 sarīre pātesi. So pabujjhitvā ullokento tam disvā "madhuravācāya tam 13 vancetvā rukkhā otāretvā ganhissāmîti" tam upalāļento14 pathamam gātham āha:

> 1. Ekaputtako bhavissasi tvañ ca no hessasi issaro kule,

1 so BP; Ck Cs tam eva, Bi tattheva.
 2 Bi punappunnam.
 3 Ck Cs athekavāram.
 4 Bi yojente.
 5 Bi saha vasitum.
 6 Bi upagacchatīti.
 7 Cs -gunthiko,
 Bi -kundiko.
 8 Bi samghuthe.
 9 Ck Cs vāni-, Bi dhaññavāṇi-.
 10 Bi dhaññaāp-.
 11 Bi atthihi.
 12 Bi kundikassa.
 13 Bi nam.
 14 Cs Bi -lento.

80

oroha dumasmā Sālaka, ehi dāni gharam vajemase ti. 196.

Tass' attho: tvam mayham 1 ekaputtako bhavissasi kule ca² me bhogānam issaro, etasmā³ rukkhā otara, ehi amhākam gharam gamissāma, Sālakā⁴ 'ti 5 nāmena ālapanto 5 āha

Tam sutvā makkhato dutiyam gātham āha:

2. Nanu mam hadaye 'timaññasi yañ ca hanasi' mam' veluyatthiyā, pakkambavane ramāmase, gaccha tvam gharakam yathāsukhan ti. 197.

Tattha nanu mam hadaye timaññasîti nanu tvam mam hadaye atimaññasi, suhadayo ayan ti maññasîti attho, yañ ca mam hanasi<sup>8</sup> veluyatthiyā<sup>9</sup> ti yam evam atimaññasi yañ ca velupesikāya hanasi, tenâham nágacchāmîti dīpeti. Atha nam mayam imasmim vane pakkambavane ramāmase, 15 gaccha tvam gharakam yathāsukhan ti

vatvā uppatitvā vanam pāvisi, ahigunthiko 10 pi anattamano attano 11 geham agamāsi.

Satthā imam desanam<sup>13</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā makkato sāmaņero ahosi, ahiguņthiko mahāthero, dhaññavāņijo pana 20 aham evā" 'ti. Sālakajātakam<sup>13</sup>

### 10. Kapijātaka.

Ayam isī<sup>14</sup> upasamasamāame<sup>15</sup> rato ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam<sup>16</sup> bhikkhum ārabbha kathesi. Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākaṭo jāto. Dhammasabhāyam 25 katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhāsane pabbajitvā kuhakavattam pūretîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi omits mayhani. <sup>2</sup> Ck Cs cs. <sup>3</sup> Bi etamhā. <sup>4</sup> Bi mahalakā. <sup>6</sup> Bi -pento. <sup>6</sup> Ck haṇasi, Cs haṇasi corr. to haṇasi. <sup>7</sup> Bi yañ ca mam hanasī. <sup>8</sup> Ck yañ ca ma hanasī corr. to yañ ca haṇasi. <sup>9</sup> Ck Cs veļulaṭṭhiyā. <sup>10</sup> Bi -kuṇḍīko. <sup>11</sup> Bi omits geham. <sup>12</sup> Bi dhammade-. <sup>13</sup> Bi adds navamam. <sup>14</sup> Cs Bi isi. <sup>15</sup> Bi samyame. <sup>15</sup> Bi -ka

bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave esa bhikkhu idān' eva kuhako, pubbe pi kuhako va aggimattassa kāranā makkato hutvā kohannām akāsîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- s dhisatto Kāsiraṭṭhe² brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle brāhmaṇiyā matāya² puttam amkenâdāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā tam pi puttam tāpasakumārakam² katvā paṇṇasālāya vāsam kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre² deve vas- 10 sante makkato sītapīļito dante khādanto kampento vicarati. Bodhisatto mahante dārukhandhe āharitvā aggim katvā mañcake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So makkato ekassa matatāpasassa² santakāni vakkalāni nivāsetvā ca pārupitvā² ca ajinacammam ekamsam² katvā kācakamaṇḍa- 15 lum¹² ādāya isivesena gantvā paṇṇasāladvāre aggissa¹¹ kāraṇā kuhanakammam katvā aṭṭhāsi. Tāpasakumārako¹² tam disvā "tāta tāpaso eko sītapīļito kampamāno tiṭṭhati, idha nam pakkosatha, visīvessatîti¹²; pitaram āyācanto¹² paṭhamam gātham āha:

 Ayam isī upasamasamyame rato santitthati sisirabhayena 15 attito, handa ayam pavisatu 'mam agārakam, vinetu sītam darathañ ca kevalan ti. 198.

Tattha upasamasamyame rato ti rāgādikilesaupasame 16 ca sīlasamyame 16 ca rato, santiṭṭhatîti so tiṭṭhati, sisirabhayenā 17 'ti vātavuṭṭhi- 25 janitassa sisirassa 18 bhayena, a‡ṭito ti pīlito, pavisatu man ti pavisatu imam, kevalan ti sakalam anavasesam.

Bodhisatto puttassa '\* vacanam sutvā uṭṭhāya olokento makkaṭabhāvam ñatvā dutiyam gātham āha:

Bi yeva.
 Cs -mantassa.
 Bi kāsikarathe.
 Cs mātāya.
 Bi -ram.
 Cs -dhare, Bi acchinadhāre.
 Ck matakatāp-.
 Bi pārumpetvā.
 Bi ekamae.
 Cs kājakamandalum corr. to kācakamandalum, Bi kākemandala, Bs kājakamandalum.
 Bi aggi.
 Bi tāpassakumāro.
 Cs vī-, Bi visippissatīti.
 Bi yācento.
 Bi sītabhayena.
 Bi putta.

- 2. Nâyam isī¹ upasamasamyame rato, kapī ayam dumavarasākhagocaro, so dūsako rosako câpi jammo, sace vaje imam pi dūsaye² gharan ti. 199
- Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānam sākhagocaro, so dūsako rosako câpi jemmo ti so esa<sup>2</sup> gatagataṭṭhānassa dūsanato dūsako, ghaṭṭanatāya rosako, lāmakabhāvena jammo, sace vaje ti yādisam paṇṇasālam sa vaje 4 paviseyya sabbam uccārapassāvakaraṇena 5 ca aggidānena ca dūseyyā 'ti 6.

Evañ ca' vatvā Bodhisatto ummukam's gahetvā tam's san10 tāsetvā 10 palāpesi. So uppatitvā vanam paccakkhanto 11 va
tathā pakkhanto va 12 ahosi, na puna tam thānam agamāsi. Bodhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumārakassa 12 kasiņaparikammam ācikkhi, so ca 14 abhiññā ca samāpattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnajjhānā Brahmaloka15 parāyanā ahesum.

Satthā "na bhikkhave idān" eva 15 porāṇato paṭṭhāya p' esa kuhako yevā" 'ti imam desanam 16 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino ahesum) "Tadā makkato kuhako bhikkhu ahosi, putto Rāhulo, pitā aham evā" 'ti. Kapijātakam 17. Sigālavaggo dasamo. Dukanipātavaṇṇanā niṭṭhitā.

 $<sup>^1</sup>$  Cs isim, Bi isi.  $^2$  Bi dūsasse.  $^3$  Ck ye eka, Bi Bp so evam.  $^4$  Ck Cs avaje in the place of savaje, Bp avase.  $^5$  Bi  $^4$   $^6$  Bi adds attho.  $^7$  Bi adds pana.  $^8$  Ck Cs ummukkam, Bi umpakkam.  $^9$  Ck Bi omit tam.  $^{10}$  Bi santāpetvā.  $^{11}$  Ck pakkhanto.  $^{12}$  Bi vanam pakkhanto va ahosi in the place of vanam paccakkhanto va tathā pakkhanto va.  $^{12}$  Bi  $^4$   $^7$  Pi adds dasamam.  $^{14}$  Bi so pi.  $^{16}$  Ck Cs omit idāneva.  $^{16}$  Bi dhammade  $^{17}$  Bi adds dasamam.

# III. TIKANIPĀTA.

#### 1. SAMKAPPAVAGGA.

# 1. Samkappajātaka.

Samkapparägadhotenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhumi arabbha kathesi. Savatthinagaravasī kir' esa kulaputto ratanasāsane uram datvā pabbajito ekadivasam Sāvatthivam pindāva caranto ekam alamkatapativattam itthim disvā uppannakāmarāgo anabhirato cari<sup>6</sup>. Tam enam<sup>7</sup> ācariyupajjhāyādayo<sup>6</sup> disvā anabhiratikāranam pucchitvā vibbhamitukāmabhāvam assa natvā "āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapīlitānam 10 kilese hāretvā 11 saccāni 10 pakāsetvā sotāpattiphalādīni deti, ehi tam Satthu santikam nessāmā" 'ti ādāya agamamsu Satthārā ca12 "kin nu kho bhikkhave anicchamānakam neva bhikkhum gahetvā agat' attha" 'ti vutte tam attham ārocesum. Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti pucchitvā "saccan13" ti vutte "kimkāranā" ti pucchi. So tam attham 13 ārocesi. Atha nam Satthā "itthiyo nām' etā bhikkhu pubbe jhānabalena 14 vikkhambhitakilesanam visuddhasattanam pi samkilesam 15 uppādesum, tādisā16 tucchapuggalā16 kimkāraņā na samkilissanti, visuddhapi satta samkilissanti, uttamavasasamangino pi avasakyam papunanti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavāto 17 purānapannasatam 16 20

Bé ukkauhithabhāvam.
 Ck Bi Bd -si.
 Bi kira eko, Bd kira ko.
 Bi omits ratana, Bd tena sāsane.
 Bi pappajjitvā.
 Bi Bd vicari.
 Ck Ce etam.
 Ck -jjhādayo, Ce -cchādayo, Ce dupl.: -jjhādayo, Bi bhāvāyajhāyādayo.
 Bi omits disvā.
 Bi kāmarāgādi-.
 Bi pahāretvā, Bd kilesam hānitvā.
 Bi omits ca
 Bi Bd add bhante.
 Bi Bd phalena.
 Bi Bd -se.
 Bi four MSS.
 -am.
 Bi -kampavāto, Bd -kampanakato.
 Bi Bi -paṇṇachattam.

kin na kampessati¹, bodhitale nisīditvā abhisambujjhanakasattam² ayam kileso āloļesi, tādisam kin na āloļessatîti" vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto asītikotivibhave brāhmanamahāsālakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni ugganhitvā Bārānasim paccāgantvā katadārapariggaho' mātāpitunnam accayena tesam petakiccāni katvā hirañnolokanakammam karonto "idam dhanam paññāyati, yehi pan' etam sambhūtam' te na paññāyantîti" 10 avajjanto samvegappatto ahosi, sarīrā sedā muccimsu. gharāvāse ciram vasanto mahādānam datvā kāme pahāya assumukham natisamgham pariccajitva Himavantam pavisitva ramanīve padese pannasālam māpetvā unchācariyāya vanamulaphalāphalādīhi vapento nacirass' eva abhinnā ca samāpattiyo 15 ca uppādetvā jhānakīlam kīlanto ciram vasitvā cintesi: "manussapatham gantvā lonambilam upasevissāmi, evam me sarīram c' eva thiram bhavissati jamghāvihāro 10 ca 11 kato bhavissati, ye ca'' mādisassa sīlavantassa' bhikkham vā dassanti abhivādanādīni vā karissanti te saggapadam '4 pūressantîti" so Hi-20 mavantā otaritvā anupubbena cārikam 15 caramāno Bārānasim 16 patvā suriyatthagamanavelāya 17 vasanatthānam olokento rājuyyanam 18 disva "idam patisallanasaruppam, ettha vasissamîti" uyyānam pavisitvā aññatarasmim rukkhamūle nisinno jhānasukhena rattim khepetvā punadivase katasarīrapatijaggano 25 pubbanhasamaye ' jatājinavakkalāni santhapetvā bhikkhābhājanam ādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno yugamattadaso 20 hutvā sabbākārasampannāya attano rūpasiriyā

Ri kammeyyāti, Bd ki nu kampeyyāti.
 Bi abhibujhānakasaddam.
 Bi kataputtadāra-, Bd tattha puttā-.
 Bi matam kiccāni, Bd matakic-.
 Bi sambhītam, Bd sambhatam.
 Ck Cs āvajjento.
 Bi Bd add isipappajjam pappajjitvā.
 Ck unchā- corr. to unjā-, Cs unjā-, Bi ucchā-.
 Cs -mūlaphalādīhi, Bi Bd vanamulaphalādīhi
 Bi jangha-, Bd janga
 Bi Bd add me.
 Ck Cs va.
 Bi Bd sīlasampannassa.
 Bi saggam. Bd sakkapūrem.
 Bi carikan, Bd carākan.
 Ck -sim. Bi Bd -sī.
 Bi sūriyattanga-.
 Bi omits raj.
 Bi puppanhasamantare yeva.
 Ck -mattādaso, Bi Bd yuggamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaddhento' nagaram' pavisitvā bhikkhāva caranto rañño nivesanadvāram pāpuni. Rājā mahātale camkamanto vātapānantarena Bodhisattam disvā iriyāpathasmim yeva pasīditvā "sace santadhammo nām' atthi imassa tena abbhantare bhavitabban" ti cintetvā "gaccha tam tāpasam 5 ānehîti" ekam amaccam ānāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā "rājā bhante tam pakkosatîti" āha. Bodhisatto "mahāpuññas, amhe rājā na jānātîti" āha. "Tena hi bhante yāvâham āgacchāmi tāva idh' eva hothā" 'ti vatvā rañño ārocesi. Rājā "amhākam kulūpakatāpaso" n'atthi, 10 gaccha 10 tam anehîti" sayam pi vatapanena hattham pasaretva vadanto "ito etha bhante" ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi11. nam rājā vanditvā rājapallamke nisīdāpetvā attano sampāditehi yāgukhajjakabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pañham 15 pucchi, pañhavyākaranena 12 bhīvosomattāva 13 pasīditvā vanditvā14,,bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat' atthā" 'ti pucchitvā "Himavantavāsikā" mayam mahārāja, Himavantā16 āgatā" ti vutte puna "kimkāranā" ti pucchitvā "vassārattakāle17 mahārāja nibaddhavāso18 nāma laddhum vaṭṭatîti" vutte 40 "tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca19 catupaccayehi20 na kilamissatha, ahañ ca saggasamvattanikam puññam pāpunissamîti 3166 patinnam gahetva bhuttapataraso Bodhisatten' eva 22 saddhim uyyanam gantva pannasalam karetva camkamam māpetvā sesāni pi rattitthānadivātthānādīni sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre patiyādetvā "sukhena vasatha bhante" ti uyyānapālam sampaticchāpesi. Bodhisatto tato patthāya

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -ākappento, Bd -ddhanto. <sup>2</sup> Ck Cs -ram. <sup>3</sup> Bi Bd ñeva. <sup>4</sup> Cs Bd nāma atthi, Bi nāma satti. <sup>5</sup> Ck imassanto abbhantare, Bi imassa tena abbhantarena <sup>6</sup> Bi omits tain, Cs gacchantam, Bd gaccha tvain. <sup>7</sup> Ck pakkosāti, Bi pakkosāhīti <sup>8</sup> Bi -paññā, Bs -puññām <sup>9</sup> Cs kulūpaga-, Bi kulupake-. <sup>10</sup> Cs gaccham corr. to gaccha. <sup>11</sup> Cs -ruhi. <sup>12</sup> Bi paññabyāka-. <sup>13</sup> Ck bhīyyo-, Bi bhiyyo-. <sup>14</sup> Bi omits vanditvā. <sup>15</sup> Bi -te-. <sup>16</sup> Bi Bd -tato. <sup>17</sup> Bi vassāvutta-. <sup>16</sup> Bi Bd nibandha-. <sup>19</sup> Bi Bd omit ca. <sup>20</sup> Bi Bd catūhi paccayehi, Ck catuppa-. <sup>21</sup> Bi Bd sampāpuņissāmi. <sup>22</sup> Bi Bd -ttana.

dvādasa samvaccharāni tatth' eva vasi. Ath' ekadivasam rañño paccanto kupito1. So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo devim āmantetvā ..bhadde tavā vā mayā vā nagare ohīvitum' vattatîti" āha. "Kim nissāya kathetha devā" 'ti. "Sīlavantatāpasam' bhadde" 'ti. "Deva nâham tasmim pamajjissāmi, amhākam ayyassa5 patijagganam mama bhāro, tumhe nirāsamkā gacchathā" 'ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho Bodhisattam tath' eva sakkaccam upatthahi'. Bodhisatto pana rañño gatakāle nibaddhavelāya āgantvā attano rucitāya velāya rājanivesanam gantvā bhattakiccam karoti10. Ath' ekadivasam Bodhisatte 11 aticirāyante devī sabbam khādanīyabhojanīyam 12 patiyadetva nahatva 13 alamkaritva 14 nīcamancakam 15 pannapetva Bodhisattassa āgamanam olokayamānā mattasātakam 16 sithilam katvā nivāsetvā 17 nipajji. Bodhisatto pi velam sallakkhetvā bhikkhābhājanam ādāya ākāsena gantvā mahāvātapānadvāram pāpuni18. Tassa vakkalisaddam sutvā sahasā utthahamānāya deviyā pītakamattasātako bhassittha19. Bodhisatto visabhāgārammanam 20 indriyani bhinditva subhavasena olokesi. assa jhänabalena sannisinno pi kileso karandake pakkhittäsīviso viya phanam katvā utthahi, khīrarukkhassa vāsiyā ākotitakālo 11 viva ahosi, kilesuppādanena<sup>22</sup> sah' eva ihānāni parihāyimsu, indriyani aparisuddhani 3 ahesum, sayam pakkhacchinnakāko24 viya ahosi. So pubbe viya nisīditvā25 bhattakiccam hi26 kātum nasakkhi27, nisīdāpiyamāno28 pi na nisīdi. Ath' assa devī sabbam khādaniyam bhojaniyam bhikkhā-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi kuppito. <sup>2</sup> Ck obhīyyatum, Cs ohiyyitum, Bi Bd ohiyitum. <sup>3</sup> Ri Bd sīlavantam. <sup>4</sup> Ck pavaj-, Bi pappajjissam, Rd pamajjeyam. <sup>5</sup> Bi ayya, Bd ayyakassa <sup>6</sup> Bi omits kho. <sup>7</sup> Bi upathāsi, Bd upathāhi. <sup>8</sup> Bi nibandham-, Bd nibandha. <sup>9</sup> Bi rucikāya <sup>10</sup> Bi anāsī. <sup>11</sup> Ck Cs Bi -satto <sup>12</sup> Ck Bd -niyabhojaniyam, Cs -niyabhojaniyam corr. to -nīyabhojanīyam, Bi -niyambhojaniyam. <sup>13</sup> Bi Rd nhatvā. <sup>14</sup> Cs omits nahātvā alamkaritvā. <sup>15</sup> Bi omits nīca. <sup>16</sup> Bi Bd matha- <sup>17</sup> Ck Bi Bd omit nivāsetvā. <sup>18</sup> Bi Bd sampāpuņi. <sup>19</sup> Bi deviyā sarirā mathasātamko bhassi, Bd deviyā dahiritamathasātako. <sup>20</sup> Bi Bd add disvā. <sup>21</sup> Ck ākoṭikālo, Bi ākoṭikakālo. <sup>22</sup> Ck Cs add ceva. <sup>23</sup> Bi Bd aparipuṇṇāni. <sup>24</sup> Bi pattachinda-, Rd pakkhacchanda-. <sup>25</sup> Bi anisī-. <sup>26</sup> Bi Bd omit hi. <sup>27</sup> Bi na sakkhi. <sup>28</sup> Bi nisīdā ti vuccamāno, Bd nisīdāhi ti pucchamāno. <sup>29</sup> so ali four MSS.

bhāiane¹ veva pakkhipi, vathā ca pubbe bhattakiccam katvā sīhapañjarena 2 nikkhamitvā ākāsen' eva 2 gacchati evam 4 tam divasam 5 gantum nasakkhi, bhattam pana 6 gahetva mahanissenivā' otaritvā uyyānam agamāsi. Devī pi' tassa attani paţibaddhacittatam' aññāsi. So uyyānam gantvā bhattam abhuñjitvā va hetthāmañce nikkhipitvā "deviyā evarūpā hatthasobhā pādasobhā evarūpam katipariyosānam evarūpam ūrulakkhanan" ti ādīni vippalapanto sattāham nipajji. Bhattam pūtikam 10 ahosi nīlamakkhikāparikinnam 11. Atha rājā paccantam vūpasametvā paccāgato. Alainkatapatiyattam nagaram padakkhinam katvā rājanivesanam āgantvā12 va "Bodhisattam passissāmîti" uyyānam gantvā ukkalāpam 13 assamapadam disvā "pakkanto bhavissatîti" pannasālāya dvāram vivaritvā antopavittho. Tam'4 nipannakam disvā "kenaci aphāsukena bhavitabban" ti pūtibhattam chaddapetva 15 pannasalam patijaggitva 16 "bhante kin te aphāsukan" ti pucchi. "Viddho smi mahārājā" 'ti. Rājā "mama paccāmittehi mayi okāsam alabhantehi piyatthānam assa dubbalam karissāmā' 'ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe" ti sarīram parivattetvā viddhatthānam olokento vedham 17 adisvā "kattha viddho si bhante" ti pucchi. Bodhisatto "nâham mahārāja aññena viddho, aham pana attanā va attānam hadaye vijjhin" ti vatvā utthāya āsane " nisīditvā " imā gāthā avoca:

- Samkapparägadhotena<sup>20</sup> vitakkanisitena ca nålamkatena<sup>21</sup> bhaddena<sup>22</sup> na usukārakatena<sup>23</sup> ca 1.
- 2. Na kaṇṇāyatamuttena 1 napi 2 morūpasevinā ten amhi hadaye viddho sabbangaparidāhinā 26. 2.

Bi omits bhikkhā.
 Bi -pañcare, Bd -pañcarena.
 Bi ākāse yeva 4 Ck evan.
 Bi tā disam.
 Bi Bd bhattabhājanam.
 Ck Cs -niyā, Ri mahāniniseniyā 8 Bi Bd pana.
 Ck -cittamtam, Cs -cittamtam corr. to -cittatam, Bi Bd paṭibandhacittam.
 Bi -puṭikam.
 Ck Cs -paripuṇṇā, Bd -kāhiparitiṇṇā.
 Bi Bd anāgamtvā.
 Cs uklāpam, Bi Bd ullāpam.
 Ck tan.
 Ck Bi chaḍā.
 Bi paṭijaggāpetvā.
 Bi Bd viddhaṭhānam.
 Bi Bd omit āsane.
 Bi nisīdāpetvā.
 Bi Bd bhadrena.
 Ck Usukā-, Bi usumkā-, Cs susukā- corr. to na yusukā-.
 Bi nakaṇṇāyatanamuttena.
 Ck omita nā, Cs Bd na pi.
 Bi -pariḍaḥinā.

90

s. Āvedhañ¹ ca na passāmi yato ruhiram assave², yāva ayonisocittam, sayam me³ dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhotenā<sup>4</sup> 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhotena<sup>4</sup>, vitakkanīsitena<sup>5</sup> cā 'ti ten' eva rāgodakena vitakkapāsāņe<sup>6</sup> nisitena nālamkatena<sup>7</sup> bhaddenā<sup>8</sup> 'ti n' eva alamkatena bhaddena<sup>9</sup>, analamkatena<sup>10</sup> bībhacchenā<sup>11</sup> 'ti attho, na usukārakatena<sup>12</sup> cā <sup>13</sup> 'ti usukārehi pi akatena, na kaṇṇāyatamuttenā<sup>14</sup> ti yāva<sup>15</sup> dakkhiṇakaṇṇacūļikam <sup>16</sup> ākaḍḍhitvā<sup>17</sup> amuttakena, nâpi <sup>18</sup> morūpasevinā<sup>19</sup> ti morapattagijjhapattādīhi <sup>20</sup> akatūpasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenâham <sup>21</sup> hadaye viddho, sabbañgaparidāhinā<sup>22</sup> ti sabbāni <sup>23</sup> añgāni paridahanasamatthena, mahārāja<sup>24</sup> tena kilesakaṇḍena hadaye <sup>20</sup> viddhakālato paṭṭhāya mama aggipadittāni <sup>26</sup> va<sup>27</sup> sabbāni añgāni dayhantīti dasseti, āvedhañ <sup>28</sup> ca na passāmīti viddhaṭṭhāne vaṇañ ca<sup>29</sup> na passāmīti dasseti, āvedhañ <sup>28</sup> ca na passāmīti viddhaṭṭhāne vaṇañ ca<sup>29</sup> na passāmīti attho, yāva ayonisocittan ti ettha yāvā 'ti daļhatthe nipāto, ativiya daļham katvā ayon!socittam vaḍḍhitan ti attho, sayam me<sup>34</sup> dukkhamābhatan ti attanā va mayā attano dukkham ānītan ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammam desetvā rājānam paṇṇasālato bahikatvā kasiṇaparikammam katvā naṭṭham ³⁵ jhānam uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse nisinno rājānam ovaditvā ³⁶ "mahārāja aham Himavantam eva gamissāmîti ³⁻٬٬٬ vatvā "na sakkā bhante gantun 'ʻ ti vuccamāno pi "mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippakāro patto ³⁶, idāni na sakkā idha vasitun 'ʻ ti rañño ³⁰ yācantass ' eva ākāse uppatitvā Himavantam gantvā ⁴⁰ yāvatāyukam ṭhatvā Brahmalok-ūpago ahosi.

Bi avaddhañ, Ck Cs Bd avedhañ.
 Bi rahiram pasave.
 Cs sayame corr. to sayameva, Bi ayame.
 Bi -rāgamohenā.
 Bi Bd -nisi-.
 Bd pāsāṇa, Bi -pāsādena.
 Ck Cs nālamkata, Bd nevālañkata.
 Bi Bd bhadrenā.
 Bi bhadrena.
 Bd alañkatena, Cs alamkatena corr. to analam-, Bi alañkatena.
 Bi vigatena, Bd vinicchenā.
 Bd na ussukārākatena, Bi ussukārāgatena and omits na.
 Ck Cs omit cā.
 Bi Bd kaṇṇāyatanamuttenā.
 Bi pā itak-khaṇakannacullakam.
 Bi ātamitvā.
 Ck Cs na pi.
 Bi morapasevitenā.
 Cs Bd -dihi.
 Bi -kaṇḍahna, Bd -kaṇḍakenāham.
 Ck Bi -dāhinā.
 Bi angaṇattāni, Bd aggiparittāni.
 Bi omits wa.
 Bi avedhañ.
 Bi viddhaṭhāṇeṇa uñca.
 Bi -miti.
 Bi ruhirapasate.
 Bi bhavevi, Bd avedhā.
 Bi lohitagghareya.
 Cs sayameva, Bi ayam me.
 Bi raṭham.
 Bi adds hutvā.
 Bi omits rañño, Ck ramñā.
 Bi adds tatta, Bd tattha.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu arahatte patitthāsi , keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino ahesum) "Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Samkappajātakam .

#### 2. Tilamutthijātaka.

Ajjāpi metam manasīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto añāataram kodhanam ārabbha kathesi. Añāataro kira bhikkhu kodhano ahosi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopaā ca dosaā ca appaccayaā ca pātvakāsi<sup>7</sup>. Dhamma- 10 sabhāyam bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittaloṇam viya taṭataṭāyanto vicarati. evarupe nikkodhane va sāsane pabbajitvā lakopamattam pi niggaṇhitum na sakkotîti. Satthā tam sutva ekam bhikkhum pesetvā tam bhikkhum pakkosāpetvā "saccam kira tvam bhikkhu 15 kodhano" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p'āyam kodhano va sāsahosīti sahosīti sahosīti sahosīti ahosīti ārītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa putto Brahmadattakumāro nāma ahosi. Porāṇakarājāno 17 ca attano putte "evam 18 ete nihatamānadappā 19 sītuṇhakkhamā 20 lokacārittaññū ca bhavissantîti 2044 attano nagare disāpāmokkhe ācariye vijjamāne pi sippuggahaṇatthāya dūre tiro raṭṭham 21 pesenti. Tasmā so pi rājā soļasavassapadesikam 22 puttam pakkositvā 22 ekatalikaupāhanā 24 ca paṇṇacchattañ ca kahāpaṇasahassañ ca datvā "tāta Takkasilam gantvā sippam ug— 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs Bi Bd dhammade... <sup>2</sup> Bi patithahi... <sup>3</sup> Bi Bd add keciarahantā... <sup>4</sup> Bi Bd add pathamam... <sup>5</sup> Bi sarasīti, Bd panasīti... <sup>6</sup> Bi Bd add bhikkhum... <sup>7</sup> Ck appaneaccayanca - - corr. to appaccayanca - -, Cs appanca pātvākāsi corr. to appaccayanca pātvākāsi, B¹ appanca appancayamāno akāsi, Bd appaccayamāno patvākāsi. <sup>8</sup> Bi Bd athekadivasam bhikkhu dhammasabhāyam... <sup>9</sup> Bi katāyanto, Bd pakatābhatāyanto... <sup>10</sup> Bi evarūpena kodhena, Bd evarūpe nikodha... <sup>11</sup> Bi Bd pappajito samāno... <sup>13</sup> Bi kodhamattam, Bd kodhamamatta... <sup>13</sup> Bi Bd tesam katham... <sup>14</sup> Bi pi ayam... <sup>15</sup> Cs ti crossed out, Bi Bd yevā... <sup>16</sup> Bi Bd omit ahosī... <sup>17</sup> Cs purānarā... <sup>18</sup> Ck Cs evam, Bd evammete... <sup>19</sup> Bi nihitamānamdandā, Bd nihatamānampo... <sup>30</sup> Bi lokacaritan ca jānissantīti... <sup>21</sup> Bi tire raṭhe, Bd tiro raṭhe... <sup>22</sup> Bi -vasuddesikam, Bd -vassudesikam... <sup>23</sup> Bi Bd pakkosāpetvā... <sup>24</sup> Bi ekapaṭaniikam upāhaṇanca, Bd ekapaṭalikam upāhananca...

ganhā'" 'ti pesesi. So "sādhū" 'ti mātāpitaro vanditvā nikkhamitvā anupubbena Takkasilam patvā acarivassa geham pucchitvā ācariye' mānavakānam sippam vācetvā utthāya gharadvāre camkamante geham gantvā vasmim thāne thito ācarivam addasa tatth' eva upāhanā muncitvā chattam apanāmetvā<sup>7</sup> ācariyam vanditvā atthāsi. So tassa kilantabhāvam ñatvā āgantukasamgaham kāresi. Kumāro bhuttabhojano thokam vissamitvā ācariyam upasamkamma vanditvā atthāsi "kuto āgato si tātā" 'ti ca' vutto 10 "Bārāṇasito" ti 11 "kassa putto 10 sîti", Bārānasīrañño 13" ti 13 ,,ken' atthena āgato 14 sîti", sippam ugganhanatthāyā" 'ti "kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu dhammantevāsiko 15 hotukāmo sîti" so "ācariyabhāgo me ābhato" ti vatvā ācariyassa 16 pādamūle sahassatthavikam thapetvā Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammam katvā vandi 17. 15 rattim sippam 18 ugganhanti, ācariyabhāgadāyakā gehe jetthaputtā viya hutvā sippam eva uggaņhanti, tasmā so pi ācariyo sallahukena nakkhattena 19 kumarassa sippam patthapesi. Kumāro 20 sippam ugganhanto ekadivasam ācariyena saddhim nahāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā 11 tile sete 12 katvā 12 20 pattharitvā<sup>24</sup> rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile disvā khāditukāmo hutvā ekam tilamutthim gahetvā khādi. "tanhāluko nu kho<sup>25</sup> eso" ti kiñci avatvā tunhī<sup>26</sup> ahosi. So punadivase pi tāya velāya tath' eva<sup>27</sup> akāsi. Sâpi nam na kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-95 hallikā 26 ,,disāpāmokkhācariyo 29 attano antevāsikehi mam vilumpāpetîti 2066 bāhā paggayha kandi 31. Ācariyo nivattitvā "kim

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi Bd ugganhāhi. <sup>2</sup> Bi gamtvā. <sup>3</sup> Bi Bd ācariyo, Cs -yo corr. to -ye. <sup>4</sup> Bi Bd -to, Bi ādds thito tam. <sup>5</sup> Bi Bd omuñcitvā <sup>6</sup> Bi chattañca. <sup>7</sup> Bi Bd apanetvā. <sup>8</sup> Bi Pd upasañkamitvā. <sup>9</sup> Bi Bd omit ca. <sup>10</sup> Bi Bd vutte, Cs vutte corr. to vutto. <sup>11</sup> Bi Bd add āha. <sup>12</sup> Ck -siramño, Bd adds putto. <sup>13</sup> Ck Cs omit ti. <sup>14</sup> Bi Rd kenatthenāgato. <sup>15</sup> Bi Bd kammante. <sup>16</sup> Bi ācariya. <sup>17</sup> Bi vanditvā. <sup>18</sup> Ck Cs omit sippam. <sup>19</sup> Bi Bd subhanakkhattena <sup>20</sup> Bi Bd add pi <sup>21</sup> Bi Bd add itthi <sup>22</sup> Bi tilānam setam, Bd tile nattuse. <sup>23</sup> Bi adds sedhetvā. <sup>24</sup> Bi paṭharetvā, Bd pattaretvā. <sup>25</sup> Cs omits nu kho, Bd taṇhaludhako. <sup>26</sup> Bi Bd -hi. <sup>27</sup> Bi tathā. <sup>28</sup> Bi Bd add disvā āha. <sup>29</sup> Bi Bd -kkho ācariyo. <sup>30</sup> Bi visammāpetīti, Bd -siti. <sup>31</sup> Bi Bd kandati, Bi adds vilati, Bd vilapati.

etam ammā" 'ti pucchi. "Sāmi, antevāsiko te mayā katānam setatilanam aji' ekamutthim' khadi hivyo ekam' pare ekam, nanu evam khādanto mama santakam sabbam nāsessatīti". "Amma, mā rodi, mūlan te dāpessāmîti". "Na me sāmi mūlena attho. vathā pan' esa kumāro puņa evam' na karoti tathā nam' sik- s khāpehîti". Acariyo "tena hi passa ammā" 'ti dvīhi mānavehi tam kumāram dvīsu hatthesu gāhāpetvā velupesikam gahetvā "puna evarūpam mākāsîti" tikkhattum pitthiyam pahari. Kumāro ācariyassa kujjhitvā rattāni akkhīni katvā pādapitthito yāva matthakā olokesi. So pi 'ssa kujjhitvā olokitabhāvam 10 aññāsi. Kumāro sippam nitthāpetvā anuvogam datvā ..mārāpetabbo esa mayā" ti tena katadosam hadave thapetvā gamanakāle ācariyam vanditvā "aham" ācariya Bārānasiyam rajjam15 patvā tumhākam santikam pesessāmi, tadā tumhe āgaccheyvāthā11" 'ti sasneho viya patinnam gahetvā pakkāmi. So Bā- 15 rānasim gantvā 12 mātāpitaro vanditvā sippam dassesi. "jīvamānena me putto dittho, jīvamāno c' assa12 rajjasirim passissāmîti" puttam rajje patitthāpesi. So rajjasirim anubhavamāno ācariyena katadosam saritvā uppannakopo 14 ,,mārāpessāmi nan" ti pakkosanatthāya ācariyassa dūtam 15 pāhesi. Acariyo "tarunakale nam sannapetum na sakkhissamiti" agantvā tassa ranno majjhimavayakāle "idāni nam sannāpetum sakkhissāmîti" gantvā rājadvāre thatvā "Takkasilācarivo āgato" ti ārocāpesi. Rājā tuṭṭho 17 brāhmaṇam pakkosāpetvā tam attano santikam agatam disva va kopam uppadetva rattani akkhīni katvā amacce āmantetvā "bho ajjāpi18 me ācariyena pahatatthanam 19 rujati 20, acariyo 21 nalatena maccum 22 adaya

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi Bd ajjekammuthi. <sup>2</sup> Bi ekanti. <sup>3</sup> Bi Bd mülenattho. <sup>4</sup> Bi yathā puna cesa kumāro evam. <sup>5</sup> Bi Bd tam. <sup>6</sup> Bi Bd mā akāsiti. <sup>7</sup> Ck vatthakā, Bi Bd kesamattakā. <sup>8</sup> Bi Bd sippamnithitam patvā. <sup>9</sup> Bi vandiyamāno yadā aham, Bd vandamāno āha yadā aham. <sup>10</sup> Bi Bd bārāṇasīrajjam. <sup>11</sup> Bi gaccheyyāthā. <sup>12</sup> Bi patvā. <sup>13</sup> Bi Bd tassa. <sup>14</sup> Bi Bd -kodho. <sup>15</sup> Bi Bd add sakkārena saddhi. <sup>16</sup> all four MSS. āgantvā. <sup>17</sup> Bi kuddho. <sup>18</sup> Bi ajjā, and adds jivitena me sī yenāpi brahmaņā toyam mam bāhā gahetvā tikkhattum anutāsayīti pi. <sup>19</sup> Ck pahaddha-, Bi pahadaṭhānam, Bd pahataṭhānam. <sup>20</sup> Ck rūjati, Bi ruccati, Bd rujjati. <sup>21</sup> Bi āma acariyo. <sup>23</sup> Ck Bi maccu.

'marissāmîti' āgato, ajj' assa jīvitam n' atthîti'' vatvā purimā dve gāthā avoca:

- Ajjâpi me tam manasi¹ yam² mam tvam tilamuṭṭhiyā³ bāhāya mam gahetvāna laṭṭhiyā anutālayi⁴.
   4.
- Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaņāgato yam mam bāhā gahetvāna tikkhattum anutāļayîti.

Tattha yam mam³ bāhāya man ti dvīsu padesu² upayogavacanam anutāļanagahaņāpekkham yam² mam tvam tilamuṭṭhiyā kāraņā anutāļayi² anutāļento¹o ca mam¹¹ bāhāya¹² gahetvā anutāļayi¹³ tam anutāļanam¹⁴ ajjāpi me manasîti¹⁵, ayam h' ettha attho, nanu jīvitena ramasîti maññe tvam attano jīvitamhi nābhiramasi¹⁶, yenāsi brāhmanāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama santikam āgato si, yam mam bāhā¹¹ gahetvānā¹³ 'ti yam mama bāham gahetvāna, yam mam bāhāya¹² gahetvā ti²o pi attho, tikkhattum anutāļayîti²¹ tayo vāre veļulaṭṭhiyā tālesi²², ajja dāni tassa phalam vindāhîti²²

15 Iti nam maranena santajjento evam āha. Tam sutvā ācariyo tatiyam gātham āha:

 a. Ariyo²⁴ anariyam kubbānam yo dandena nisedhati sāsanattham na tam veram, iti nam panditā vidū ti. 6.

Tattha ariyo<sup>24</sup> ti sundarādhivacanam etam, so pan' esa<sup>25</sup> ariyo<sup>24</sup> catub-20 bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo lingaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso vā hotu tiracchāno vā ariyācāre ṭhito ācāraariyo<sup>26</sup> nāma, vuttam pi c' etam<sup>27</sup>:

Ariyam 28 vattasi vakkanga yo vaddham apacayasi,

vajāmi<sup>99</sup> te tam bhattāram, gacchath' ubho yathāsukhan ti, rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassanīyena samannāgato dassanaariyo 25 nāma, vuttam pi c' etam:

¹ Ck Bd manasī, Bi sarasī. ² Ck Cs ya ³ Ck -muṭṭhīyā, Cs muṭṭhiyo corr. to -yā, Bi -muṭḥiyā. ⁴ Ck Bi Bd -tālayī, Cs -tālayī corr. to -tālayī. ⁵ Ck Bi -tālayīti, Cs -tālayīti corr. to -tālayāti corr. to -tālayāti corr. to -tālanagahaṇāpekkhāya, Bi Bd -tālanagahaṇāpekkhāya corr. to -tālanagahaṇāpekkhāya, Bi Bd -tālanagahaṇāpekkhām yam. ˚ Cs -layī corr. to -layī, Bi -layi. ¹ Bi Bi Bd -lento, Cs -lento corr. to -lento. ¹ Bi omits ca mam Bd mam. ¹ ¹ Ck Cs -yam, Bi Bd -ya mam. ¹ Ck Bi Bd -layi, Cs -layī corr. to -layī. ¹ Bi -laṇam, Cs -laṇam corr. to -lanam, Bd -lanam. ¹ Bi sarasīti, Bd ma mantasīti. ¹ Cs -sī, Bi Bd -sīti. ¹ Ck bāham, Cs Bd bāhāya. ¹ Ck Cs gahetvā. ¹ Ck Cs bāham. ² Cs omits ti ² Bi Bd -layiti, Cs -layīti corr. to -layīti. ²² Cs Bi Bd tālesi. ²² Bi vidāhiti. ²² Bi ēcariyo. ²² Ck Cs yo panesa, Bi so pana, Bd so pasena. ²² Bi ācariyo. ²² Bi vutti pi ca tam. ²² Ck Cs ariya. ²² Bi jānāmi.

90

Ariyāvakāso si pasannanetto. maññe bhavam pabbaiito kulamhā. kathan nu vittāni pahāya bhoge pabbajji 1 nikkhamma gharā sapalīno 2 ti,

nivāsanapārupanalingagahaņena samaņasadiso hutvā vicaranto dussīlo pi linga- 5 arivo nāma, vam sandhāva vuttam:

> Chadanam katvana subbatanam pakkhandī 4 kuladūsako pagabbho māyāvi 5 asaññato palāpo patitupena caram samaggadūsiti?,

Buddhādayo pana pativedhaariyā nāma, tena vuttam: ariyā vuccanti Buddhā ca paccekabuddhā ca sāvakās cā 'ti, tesu idha ācāraariyo adhippeto, anariyan 10 ti dussîlam papadhammam, kubbanan ti panatipatadikam pancavidham 11 dussîlyakammam 12 karontam, ekam eva 13 vā 14 etam anatthapadam 15 anariyam hīnam lāmakam pancaverabhayam kampam karontam puggalam, yo ti khattiyadīsu 16 15 yo koci, dandenā 'ti yena kenaci pahārakena 17, nisedhatîti 18 mā su 19 puna evarūpam karīti vāreti 20, sāsanattham na tam veran ti tam mahārāja akattabbam karonte puttadhītaro vā antevāsike vā evam paharitvā nisedhanam nāma imasmim loke sasanam anusatthi 21 ovado 32 na veram, iti nam pandita vidū ti evam etam panditā jānanti.

"Tasmā mahārāja tvam pi evam jāna, na 23 evarūpe thāne veram kātum arahasi<sup>24</sup>, sace hi<sup>25</sup> tvam mahārāja mayā evam<sup>26</sup> sikkhāpito nābhavissa<sup>27</sup> gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva phalāphalādīni ca haranto corakammesu baluddho anupubbena sandhicchedapanthadühanagāmaghātādīni 30 katvā rājāparādhiko 25 coro ti sahabhandam 30 gahetvā ranno dassito 'gacchath' assa 31 dosānurūpam dandam panethā 32' 'ti 32 rājadandabhayam pāpunissa<sup>34</sup>, kuto te evarūpā sampatti abhavissa, nanu mam<sup>35</sup> nissāya imam issariyam tayā 36 laddhan" ti. Evam ācariyo rājānam

<sup>1</sup> Bi papi aji, Bd pappajji. 2 Ck Ce sapañña, Bi Bd sapp-. 3 Bi Bd add pana. 4 Ce -di, Bi Bd -ti. 5 Ck Ce Bd -vī. 6 Bd Bi pați- 7 Ck -dusini, Bi samaggarūpiti. 8 Ck Bd buddhasāvakā. 9 Bi Bd add ti. 10 Bi naariyan. 11 Bi -dha. 12 Bi Bd dussīla-. 13 Bi Bd evameva, Bd omits ekam. 14 Bi Bd omit vā. Ck Ce attha-, Bi anattapadam. 16 Ck -disu. 17 Bi paharanena, Bd paharanakena. 18 Ck Cs Bd -dhetīti. 19 Bi Bd omit su. 20 Bi Bd paharanto nivāreti 21 Cs anusāsani, Bi Bd anusitham. 23 Ce -dā, Bd -dam. 23 Bi tvam evarūpam jananam, B¢ tvam pi evarupam jananam. 24 BiB¢ na arahasī. 25 BiB¢ omit hi. <sup>26</sup> Bi omits mayā evam. <sup>27</sup> Cs na-, Bi Bd add atha. <sup>28</sup> Bi Bd -kammam. <sup>29</sup> Bi santicchedanapanhaduhanaghārakādīni, Bd sandhicchedanapanhadūhanagāmaghātakādini 30 Bi todam, Bd todham. 31 Cs -thassa corr. to -tassa, Bi Bd 32 Ck panethā. 33 Bi omits daņdam panethā ti. 34 Bi Bd apā-. gacchatassa. 35 Bi Bi gurum in the place of nanu mam. 36 Bi Bi te.

saññāpesi. Parivāretvā thitā amaccâpi 'ssa katham sutvā "saccam deva idam issariyam ācariyass' eva santakan" ti āhamsu. Tasmim khane rājā ācariyassa gunam sallakkhetvā "sabbissariyan te ācariya dammi, rajjam paticchā"" 'ti āha.

5 Ācariyo "na me mahārāja rajjen' attho" ti patikkhipi. Rājā Takkasilam pesetvā ācariyassa puttadāram ānāpetvā mahantam issariyam datvā tam eva purchitam katvā pituṭṭhāne thapetvā tass' ovāde thito dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi, bahū sotāpannasakadāgāmianāgāmino ahesum. "Tadā rājā kodhano bhikkhu ahosi, ācariyo pana aham evā" 'ti. Tilamutthijātakam'.

### 3. Manikanthajātaka.

15 Mamannapānan ti. Idam Satthā Ālavim, nissāya Aggālave cetiye viharanto Kutikārasikkhāpadam ārabbha kathesi.
Ālavakā hi bhikkhū sanāācikāyo 10 kutiyo 11 kārayamānā 12 yācanabahulā vināattibahulā viharimsu "purisam 13 detha, purisatthakaram 14
dethā, 'ti ādīni vadantā. Manussā upaddutā yācanāya vināattiyā
20 upaddutā 15 bhikkhū disvā ubbijjimsu 16 pi uttasimsu pi palāyimsu pi.
Athâyasmā Mahākassapo Ālavim upasamkamitvā piņdāya pāvisi 17.
Manussā theram 16 pi disvā tath, eva patijaggimsu 19. So pacchābhattam piņdapātapatikkanto bhikkhū āmantetvā "pubb, āyam 20 āvuso
Alavī 21 sulabhapiņdā, idāni kasmā dullabhapiņdā jātā, ti pucchitvā
25 tam kāraņam sutvā Bhagavati 24 Alaviyam āgantvā Aggālave cetiye
viharante 23 Bhagavantam upasamkamitvā etam attham ārocesi. Satthā
etasmim kāraņe 24 bhikkhusamgham sannipātetvā 35 Alavake bhikkhū

Bi Bd paticchādesi.
 Ck āṇāpetvā, Bi Bd āharāpetvā.
 Bi yassam.
 Ck piniṭṭhāne.
 Bd Bi pakāsetvā jātakam samodhānesi.
 Bi -gāmino anāgāmino.
 Ck Cs caahesum.
 Bi Bd add dutiyam.
 Ck ālavin, Bi alavī, Cs ālaviyam.
 Ck saññāciyo, Bi saṃyācikāko, Bd saṃyācīkāyā.
 Bi kuṭīkāyo.
 Ck -no, Bi kāraṇamānā.
 Ck -san.
 Bi Bd batthakāram.
 Bi Bd omit upaddutā.
 Cs ubbijjamsu, Bi ujhāyīsu, Bd ujjhāyisu.
 Bi Bd pavisitvā.
 Bi Bd mahākassapattheram.
 Bi paṭipajjīsu.
 Bi Bd puppe ayam.
 Ck Cs Bd -vi.
 Ck bhagaveti.
 Cs -to corr. to -te.
 Cs pakaraṇe, Bi omits tam kāraṇam -- kārāṇe.

paṭipucchi "saccam kira tumhe bhikkhave saññācikāyo¹ kuṭiyo kārethā"'ti "saccam bhante" ti ca² vutte te bhikkhū garahitvā "bhikkhave yācanā nām' esā sattaratanaparipuṇṇanāgabhavane² vasantānam⁴ nāgānam pi amanāpā pag eva manussānam⁵ yesam ekam kahāpaṇam⁵ uppādentānam pāsāṇato mamsam uppāṭanakālo viya hotîti" 5 vatvā² atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto mahāvibhave brāhmanakule nibbatti. Tassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaranakāle añño pi puññavā satto tassa mātu kucchismim nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā o mātāpitunnam kālakiriyāya samviggahadayā isipabbajjam pabbajitvā Gangātīre pannasālam māpetvā vasimsu. Tesu jetthassa Uddhagangaya pannasala ahosi kanitthassa Adhogangaya. Ath' ekadivasam Manikantho' nāma nāgarājā bhavanā 10 nikkhamitvā Gangātīre mānavavesena" vicaranto kanitthassa as- 15 samam gantvā vanditvā 12 ekamantam nisīdi. Te aññamaññam sammodanakatham katvā'' vissāsikā ahesum vinā vattitum nâsakkhimsu. Manikantho abhinham kanitthatapasassa 4 santikam agantva kathasallapena nisiditva gamanakale tapase15 sinehena 16 attabhāvam vijahitvā bhogehi tāpasam parikkhipanto 20 parissajitvā upari muddhani mahantam phanam dhāretvā thokam sayitvā 17 sineham 18 vinodetvā sarīram vinivethetvā tāpasam vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bhayena kiso ahosi lūkho dubbanno uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto. So ekadivasam bhātu santikam agamāsi. Atha 95 nam so pucchi: "kissa tvam bho kiso lūkho dubbanno uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto" ti. So tassa tam pavattim arocetva "kim pana tvam bho tassa nagassa" agama-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck samnācikāye, Bi samyācikāya, Ba samyācikoya <sup>2</sup> Cs Bi Ba omit ca <sup>3</sup> Bi Bd -punņe-. <sup>4</sup> Bi adds sappesam <sup>5</sup> Ck amanussānam. <sup>6</sup> Ck Cs -nam, Bi kahāmanaka, Ba -panakam. <sup>7</sup> Bi Ba add tunhi ahosi tehi yācito. <sup>8</sup> Bi Ba uparigangāya. <sup>9</sup> Bi -kando. <sup>10</sup> Bi Ba nāgabhavanā. <sup>11</sup> Bi Ba māṇakavesena. <sup>12</sup> Ck omits vanditvā. <sup>13</sup> Bi añnāmannāssa samodaniyakatham gāhetvā, Ba a. s -yam k. kathetvā. <sup>14</sup> Ck Bi -tāpassa. <sup>15</sup> Bi Ba tāpassasa. <sup>16</sup> Cs sinehe. <sup>17</sup> Bi passitvā. Ba masitvā. <sup>18</sup> Bi Ba tam sineham. <sup>19</sup> Bi Ba nāgarājassa.

25

nam' icchasi na icchasîti" puttho "na icchāmîti" āha?. ..so pana nāgarājā tava santikam āgacchanto kim pilandhanam<sup>3</sup> pilandhitvā agacchatîti" vutte "maniratanan" ti āha. "Tena hi tvam tasmim nāgarāje tava santikam agantvā anisinne<sup>5</sup> 5 yeva 6 'manim me dehîti' yaca 7, evam so 8 nago tam bhogehi aparikkhipitvā va gamissati", punadivase assamadvāre thatvā āgacchantam eva nam 10 yāceyyāsi, tativadivase Gangātīre udakā ummujjantam eva nam 11 yāceyyāsi, evan te so 12 santikam puna Tāpaso "sādhū" ti patisunitvā attano na āgamissatîti 1366. 10 pannasālam gantvā punadivase nāgarājānam āgantvā thitamattam eva ..etam me 14 attano pilandhanamanim 15 dehîti" yaci. So 16 anisīditvā va palāvi. Atha nam dutivadivase assamadvāre 17 thatvā āgacchantam eva "hiyyo pi me maniratanam na adāsi, ajia dani laddhum vattatîti" aha'". Nago assamapadam 19 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase 20 udakato 21 ummujjantam eva tam "ajja me tatiyo divaso yācantassa23, dehi dāni23 me etam maniratanan" ti āha. Nāgarājā udake thatvā va tāpasam patikkhipanto24 dve gāthā avoca25.

- 1. Mam' annapānam vipulam' an uļāram uppajjatīmassa an manissa hetu, tan te na dassam, atiyācako si, na câpi te assamam āgamissam.
  7.
- 2. Susū yathā sakkharadhotapāņi tāses' imam selam yācamāno, tan te na dassam, atiyācako si, na câpi te assamam āgamissan ti<sup>28</sup>. 8.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bɨ gamanam. <sup>2</sup> Bɨ Bd vatvā. <sup>3</sup> Ck Cs pil. <sup>4</sup> Bi-ke. <sup>5</sup> Bɨ nisinne. <sup>6</sup> Bɨ adds pūrato āgacchante. <sup>7</sup> Bɨ yāci. <sup>8</sup> Bɨ Bd so evam. <sup>9</sup> Ck Cs -asasīti. <sup>10</sup> Bɨ thatvā āgamtvā āgamtvā apavissantikemevanam, Bd thatvā apavissantassamevanam. <sup>11</sup> Cs tam. <sup>12</sup> Bɨ Bd evam so te. <sup>13</sup> Ck Cs -ssasīti. <sup>14</sup> Bɨ pi. <sup>15</sup> Ck Cs pil. <sup>16</sup> piladdhanamani me <sup>16</sup> Ck Cs omit so. <sup>17</sup> Bɨ Bd assamapadadvāra. <sup>18</sup> Bɨ hiyo me mani tena nādānāsi ajjāpi dehiti āha, Bd nādāsi ajjāpi dehīti āha. <sup>19</sup> Bɨ Bd assamam. <sup>90</sup> Bɨ adds pana. <sup>21</sup> Bɨ udake thatvā <sup>22</sup> Bɨ omits yācantassa <sup>23</sup> Bɨ idāni. <sup>24</sup> Ck pari-, Cs pari- corr. to paṭi-, Bɨ paṭikkhīpento. <sup>25</sup> Bɨ Bd āha. <sup>26</sup> Cs -lam corr. to -lam, Bɨ -lam. <sup>27</sup> Ck -ticassa? Bɨ -ti assa, Bd -ti massa. <sup>28</sup> Ck Cs -ssam, and omit ti.

Tattha mamannapānan ti mama yāgubhattādidibbabhojanam aṭṭhapānakabhedañ ca dibbapānam, vipulan ti bahu¹, ulāran ti seṭṭham paṇītam, tan te ti tam maṇim tuyham, atiyācako sîti kālañ ca pamāṇañ ca atikkamitvā ajja tīṇi divasāni mayham piyam manāpam maṇiratanam yācamāno² atikkamma yācako si, na câpi te ti tam² kevalam na⁴ dassam, assamam pi te 5 na āgamissam⁵, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso⁶, sakkharadhotapāṇì telapāsāṇe² dhotasāhattho sîti attho⁶, tāsesimam selam yācamāno ti imam maṇim yācanto⁰ tvam kaūcanattharukhaggam¹⁰ abbahitvā¹¹ sīsam te chindāmîti¹² vadanto taruṇapuriso¹² viya tāsesi.

Evam vatvā so nāgarājā udake nimujjitvā attano nāga- 10 bhavanam eva gantvā na puna paccāganchi 14. Atha so tāpaso tassa dassanīyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya 15 kiso ahosi lūkho dubbanno uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso "kaniṭṭhassa pavattim jānissāmîti" tassa santikam āgantvā 16 tam bhiyyosomattāya pandu- 15 rogim 17 disvā "kin nu kho bho tvam bhiyyosomattāya pandurogī 18 jāto" ti vatvā "tassa dassanīyassa nāgassâdassanenā 1966 'ti sutvā "ayam tāpaso nāgarājena 20 vinā vattitum na sakkotîti" sallakkhetvā tatiyam gātham āha:

s. Na tam yāce yassa piyam jigimse, desso hoti atiyācanāya, nāgo maņim yācito brāhmaņena adassanam yeva tad' ajjhagamā ti. 9.

Tattha na tam yāce ti tam bhaṇḍām na yāceyya, yassa piyam jigimse ti yam bhaṇḍam yassa puggalassa piyan ti jāneyya, desso hotîti appiyo hoti, 25 atiyācanāyā 'ti pamāṇam atikkamitvā varabhaṇḍam yācanto tāya atiyācanāya, adassanañ ñeva 21 tadajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanam eva gato.

Evam pana nam 41 vatvā "ito dāni mā socîti" samassāsetvā jeṭṭhabhātā attano assamam eva gato. Athâparabhāge

Bi bahagunum.
 Ck Cs yācato.
 Cs Bi Bd na.
 Bi Bd omit na.
 Bi nāgamissam.
 Ck -ssā.
 Cs -no corr. to -no. Bd pāsāņena.
 Bi omits sīti attho.
 Bi Bd yācamāno.
 Bi kañcanakhaggam.
 Bi sammāyitvā.
 Bi Bd chindissāmiti.
 Cs taruna- corr. to ratanam.
 Cs paccāgañchi corr. to pacchā, Ck pacchā-, Ri Bd pacchāgacchi.
 Bi rajjassadassanena abhiyo.
 Bi Bd āgamāsi.
 Bd -roginam, Bi sabhīyoso - - - rogīnam.
 Bi Bd add va.
 Ck nāgassādanenā, Cs nāggasjādanto corr. to -danenā, Bi Bd nāgarājassa adassanena.
 Bi -rājānam.
 Ck -nam ñeva, Bi Bd -nam yeva.
 Bi Bd tam.

9.5

te1 dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloka-parāyanā ahesum.

Satthā "evam bhikkhave sattaratanaparipunnanāgabhavane vasantānam 3 nāgānam pi yācanā amanāpā kimanga pana manussānan" ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kanittho Anando ahosi, jettho pana aham evā" 'ti. Manikanthajātakam'.

#### 4. Kundakakucchisindhavajātaka.

Bhutvā tinaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-10 haranto Sāriputtattheram ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye Sammāsambuddhe Sāvatthiyam vassam vasitvā cārikam caritvā puna paccagate manussa "agantukasakkaram karissama" 'ti Buddhapamukhassa samghassa danam dadanti. Vihare ekam dhammaghosakabhikkhum 10 thapesum, so ye ye agantva 11 yattake 12 bhikkhu icchanti tesam tesam 13 bhikkhu vicaretva deti. Ath' eka duggatamahallikā 14 ekam eva pativimsam 15 sajjetvā tesam tesam manussānam bhikkhūsu 16 vicāretvā dinnesu ussūre 17 dhammaghosakassa santikam āgantvā "mayham ekam bhikkhum dethā" 'ti āha. So "mayā sabbe bhikkhū 18 vicāretvā dinnā, Sāriputtatthero 19 pana vihāre yeva 20, tvam tassa 21 bhikkham 22 dehîti" aha. Sa "sadhu" 'ti tutthacitta Jetavanadvārakotthake 23 thatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam gahetvā gharam netvā nisīdāpesi. "Ekāya24 kira mahallikāya dhammasenāpati attano ghare nisīdāpito" ti bahūni saddhāni kulāni assosum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo tam pavattim sutvā tassā sātakena c' eva sahassatthavikāya ca saddhim bhattabhājanāni pahini25: "mayham ayyam<sup>26</sup> parivisamānā imam sātakam nivāsetvā ime kahāpane valanjetvā 27 theram parivisatū 28,4 'ti, yathā ca rājā evam Anāthapiņ-

<sup>1</sup> Ck omits te. 2 Bi Bd -punne-. 3 Bi Bd add sabbesam. 4 Bi adds nāma. 5 Cs kimangani, Bi kim mangani, Bd kim manga. 6 Bi Bd add sattha. 7 Bi Bd add tatiyam. 8 Bi Bd bhikkhusamghassa 9 Bi Bd mahadanam. 10 Bi -kam bhikkhum, Bd -pakam. 11 Bi agata. 12 Ck repeats yattake 13 Bi only one tesam, Co having originally one tesam has later added another. 14 Bi Bd add itthi. 15 Ck visam, Bd pativasam. 16 Bi -usu. 17 Ck omits ussure, Bi ussure. 18 Bi Bd omit bhikkhū. 19 Ck Ce Bi -thero 20 Bi Bdiadd atthi. 21 Bi vācasu. 22 Bi bhikkhum. 23 Ck Bi -re-. 24 Bi etāya. 25 Ck pahinī, Cs pahīņi 26 Cs omits ayyam, Bi ayya, Bd ayyassa. 27 Ck val-, Bi valajjetvā. 28 Bi parisīsathā, Bd -visathā.

diko culla-Anāthapindiko¹ Visākhā ca mahāupāsikā pahini², aññāni² pana kulāni ekasatadvisatādivasena⁴ attano⁵ balānurūpena kahāpaņe pahiņimsu, evam ekāhen² eva sā mahallikā satasahassamattam labhi. Thero⁵ tāya dinnayāgum² eva pivitvā tāya katakhajjakam eva pakkabhattam eva ca⁵ paribhuājitvā anumodanam katvā mahallikam sotā- 5 pattiphale patiṭṭhāpetvā vihāram eva agamāsi³. Dhammasabhāyam bhikkhū therassa guṇakatham samuṭṭhāpesum: "āvuso dhammasenāpati mahallikagahapatānim¹¹⁰ duggatabhāvato¹¹ mocesi¹² patiṭṭhā ahosi, tāya dinnam āhāram ajigucchanto paribhuājatîti¹²···. Satthā āgantvā "kāya nu 'tha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā·· ti pucchitvā "imāya 10 nāmā·· 'ti vutte "na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya avassayo¹⁴ jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto paribhuāji¹⁵, pubbe pi paribhuāji yevā·· 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte 16 Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule 17 nibbatti. Uttarāpatha 15 jānapadā 18 pañcasatā assavāṇijā asse Bārāṇasiyam 19 ānetvā vikkiṇanti. Aññataro pi assavāṇijo pañca assasatāni 20 ādāya Bārāṇasīmaggam 21 paṭipajji. Antarāmagge 22 Bārāṇasito avidūre 23 eko 24 nigamo 25 atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi ahosi, tassa mahantam nivesanam, tam pana kulam anukka 20 mena parikkhayam gatam, ekā 26 mahallikā avasesā 27, sā tasmim nivesane vasati. Atha 28 so assavāṇijo tam nigamam 29 patvā "vetanam dassāmîti" tasmim 30 nivesane nivāsam gaṇhitvā asse ekamante ṭhapesi. Tam divasam ev assa 31 ekissā ājānīyavaļavāya 32 gabbhavuṭṭhānam ahosi. So dve tayo divase 25 vasitvā 33 "rājānam passissāmîti" asse ādāya pāyāsi. Atha nam mahallikā "gehavetanam dehîti" vatvā "sādhu amma

<sup>1</sup> Ck cullanātha-, Bi Bd cūļaanātha-. 2 Cs pahīņi, Bi Bd pahiņimsu. 3 Bi Bd adds pi. 4 Bi Bd -dvesatā-. 5 Bi Bd repeat attano. 6 Bi Bd add pana. 7 Bi Bd dinnamyā-. 6 Bi Bd omit ca. 9 Bi Bd āg-. 10 Cs Bi Bd-tāni. 11 Bi Bd dukhato, Cs -bhavato. 12 Bi adds tassa 13 Ck -bhuñjīti, Bi -bhuñcatīti. 14 Bi -kāyāvassayo. 15 Bi bhuñji. 16 Bi adds bhikkhave. 17 Bi ajjavāņīja-. Bd assavā- 18 Bi Bd -janapadato. 19 Bi Bd -ņasī. 20 Bi Bd pañcasataassāni. 31 Ck -si- 22 Bi adds ca, Bd va. 23 Bi atidūre. 24 Cs adds ca 25 Bi Bd niggamagāmio. 26 Bi Bd add va. 27 Cs avaddhā corr. to avasiṭṭhā, Bi apatiṭhā, Bd avasiṭhā. 28 Bi Bd add kho. 29 Bi Bd nigamagāmam. 30 Bi tassā, Bd tassa. 31 Bi Bd divase pi. 32 Bi ajāniyāvālavāya, Bd ājaniyavāla-. 33 Bi Bd add asse balam gāhāpetvā.

demîti" vutte ..tāta vetanam me dadamāno imam pi assapotakam vetanato' khandetvā dehîti" āha. Vānijo tathā katvā pakkāmi. Sā tasmim assapotake puttasineham paccupatthāpetvā avassāvanajhāmakabhattam' vighāsatināni datvā tam patijaggati . Athâparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni ādāya āgacchanto' tasmim gehe nivāsam ganhi. Kundakakhādakassa sindhavapotakassa thitatthānato gandham ghāyitvā ekaasso pi geham pavisitum nasakkhi. Bodhisatto mahallikam pucchi: "amma kacci<sup>7</sup> imasmim gehe asso atthîti". "Tāta 10 añño asso nāma n' atthi, aham pana puttam katvā ekam assapotakam patijaggāmi, so ettha atthîti". ...Kaham so ammā" "Caritum" gato tātā" 'ti. "Kāya velāya āgacchissati10 ammā" 'ti. "Sakālass' eva" āgacchissati" tātā" 'ti. Bodhisatto tassa āgamanam patimānento asse bahi thapetvā va nisīdi. 15 Sindhavapoto 13 pi caritvā sakālass' eva 14 āgami. Bodhisatto kundakakucchikasindhavapotakam 15 disvā lakkhanāni samānetvā "ayam sindhavo anaggho'6, mahallikāya mūlam datvā gahetum vattatîti" cintesi 17. Sindhavo 18 pi geham pavisitvā attano vasanatthane yeva thito. Tasmim khane te assa geham pa-20 visitum 19 sakkhimsu. Bodhisatto dvīhatīham vasitvā asse santappetvā gacchanto "amma imami" assapotakami" mūlam gahetvā mayham dehîti" āha. "Kim vadesi tāta, putte nāma vikkinantā atthîti224. "Amma tvam etam kim khādāpetvā patijaggasîti". "Odanakañjikajjhāmabhattam 23 vighāsatinam 25 khādāpetvā kundakayāguñ ca pāyetvā<sup>24</sup> patijaggāmi tātā" 'ti. "Amma aham etam labhitvā piņdarasabhojanam bhojessāmi,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bí gehavettanato, Bd gehavettanato. <sup>2</sup> Bí athassa sā odanakuņhākacchāmabhattam, Bd athassa sā odanakuņdakajhāmakapattañca. <sup>3</sup> Bd adds ca, Bi -tiņam. <sup>4</sup> Bi Bd -jaggi. <sup>5</sup> Bi Bd gacchanto. <sup>6</sup> Bi Bd add tam. <sup>7</sup> Bi Bd kiñci. <sup>8</sup> Bi amñe. <sup>9</sup> Cs vapitum? corr. to caritum, Bi Bd khāditum. <sup>10</sup> Bi Bd āgamissati, Cs āgacchati. <sup>11</sup> Bi Bd sāyaṇhe. <sup>12</sup> Bi Bd omit āg-. <sup>13</sup> Bi Bd -potako. <sup>14</sup> Bi vicāritvā kāle yeva, Bd pāto gocacam caritvā kāle yeva. <sup>15</sup> Bi kuṇḍakucchi-. <sup>16</sup> Bi Bd add ti. <sup>17</sup> Bi cintetvā. <sup>18</sup> Bi Bd sindhavapotako. <sup>19</sup> Bi adds na. <sup>20</sup> Bd pe, Bi omits imam. <sup>21</sup> Bi rd -kassa. <sup>22</sup> Bi puttam vikiṇantā nāma natthīti. <sup>23</sup> Bi odakakuṇḍakajhāmabhatta, Bd odanakuṇḍakajhāmakaattam. <sup>34</sup> Ck pāsetvā, Bi pāsitvā, Bd pāyitvā.

90

25

thitaṭṭhāne celavitānam pasāretvā attharakapiṭṭhe¹ ṭhapessā-mîti". "Tāta evam sante mama putto sukham anubhavatu, gahetvā nam gacchā"" 'ti. Atha Bodhisatto tassa catunnam pādānam nanguṭṭhassa ca mukhassa ca mūlam ekekam katvā cha³ sahassatthavikā 'thapetvā mahallikam ahatavattham nivāsāpetvā alamkaritvā sindhavapotakassa purato ṭhapesi. So akkhīni ummīletvā mātaram oloketvā assūni pavattesi. Sāpi tassa piṭṭhim parimajjitvā "aham mayā puṭṭhaposāvanikam labhim, tvam gaccha tātā o" 'ti āha'. Tadā so agamāsi. Bodhisatto punadivase assapotakassa piṇḍarasabhojanam sajjetvā "vīmamsāmi tāva nam, jānāti nu kho attano balam udāhu na jānātîti" doṇiyam kuṇḍakayāgum ākirāpetvā dāpesi. So "nāham imam bhojanam bhuñjissāmîti" tam 't yāgum pātum' na icchi 's. Bodhisatto tam' vīmamsanavasena paṭhamam gātham āha:

 Bhutvā tiņaparighāsam bhutvā ācāmakuņḍakam etam te bhojanam āsi, kasmā dāni na bhuñjasîti.

Tattha bhutvā tiņaparighāsan ti tvam pubbe mahallikāya dinnam tesam tesam 18 khāditāvasesam tiņaparighāsasamkhātam vighāsatiņam bhuñjitvā<sup>19</sup> vaddhito, bhutvā ācāmakuņḍakan ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesam <sup>20</sup> kuṇḍakam <sup>21</sup>, kuṇḍakam eva etañ ca bhuñjitvā vaḍḍhito sîti dīpeti, etan te ti etam tava pubbe bhojanam āsi, kasmā dāni na bhuñjasîti mayâpi te tad eva <sup>2</sup> dinnam tam tvam <sup>23</sup> kasmā idāni na bhuñjasîti.

Tam sutvā sindbavapotako itarā dve gāthā avoca:

- Yattha posam na jānanti jātiyā vinayena vā pahūt' attha<sup>24</sup> mahābrahme api ācāmakunḍakam.
   11.
- a. Tvañ ca kho mam pajānāsi<sup>25</sup> yādis' āyam hayuttamo, jānanto jānam āgamma na te bhakkhāmi kundadakan ti. 12.

Tattha yatthā ti yasmim thāne, posan ti sattam, jātiyā vinayena vā ti jātisampanno vā esa no¹ vā ācārayutto vā na vā ti evam na jānanti, mahābrahme ti garukālapanena ālapanto² āha, yādisāyan ti yādiso ayam attānam sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā 'ti aham attano' balam jānanto jānam eva² tam āgamma paṭicca tava santakam⁴ kuṇḍakam na bhuūjissāmi, na hi tvam kuṇḍakam bhojāpetukāmatāya cha sahassāni datvā mam gaṇhîti.

Tam sutvā Bodhisatto "tava" vīmamsanatthāva tam" mavā katam. mā kujihā 'ti'" tam subhojanam bhojetvā ādāva rājan-10 ganam gantvā ekasmim passe panca assasatāni thapetvā 10 ekasmim passe cittasāṇim 11 parikkhipitvā hetthā attharakam 12 santharitvā 13 upari celavitānam 14 bandhitvā sindhavapotakam 15 thapesi. Rājā āgantvā asse olokento "ayam asso" kasmā visum thapito" ti pucchitva "mahārāja ayam sindhavo ime asse visum akato mocessatîti 1744 ,, sobhano 18 bho sindhavo 44 ti pucchi. Bodhisatto "āma mahārājā" 'ti vatvā "tena hi 'ssa! javam passāmîti 1000 vutte tam assam kappetvā abhiruhitvā 11 .. passa 22 mahārājā" ti manusse ussārāpetvā" rājangaņe assam vāhesi24. Sabbam rājanganam nirantaram assapantīhi 25 parikkhittam iya 26 20 ahosi 27. Puna Bodhisatto "passa mahārāja sindhavapotakassa 28 vegan" ti vissajjesi, ekapuriso pi nam na addasa". Puna rattapattam 30 udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapattam 31 eva passimsu. Atha nam antonagare ekissā uyyānapokkharaniyā udakapitthe vissajjesi, tatth' assa 32 udakapitthe dhāvato khu-95 raggāni 33 pi na temimsu. Punavāram 34 paduminipannānam 36

 <sup>1</sup> Ck nā, Cs nā corr. to na.
 2 Bi gurukam sallāpanam alapanto, Bd gurukasilāpena ālapanto.
 2 Cks Bi jānantameva.
 6 Bi santike, Bd santaka.
 5 Bid tam
 6 Ck
 ta, Cs ta corr. to na, Bid omits tam.
 7 Bi matukucchitam, Rd mākucchiti.
 8 Bid ne.
 9 Bi omits gantvā.
 10 Bid katvā.
 11 Cs cittāsanim corr. to -sanim, Bi vicitrasāṇiyā, Rd vicittasāṇiyā.
 12 Bid attaraṇam.
 13 Bid pattharitvā.
 14 Cs cela-.
 15 Ck -potam.
 16 Bi so.
 17 add vutte; Cks ime asse sum kato mo-, Bd imesu asse visum akate mo-, Bi imesu assesu visum akate mo-, 18 Ck -no.
 9 Bid assa.
 10 Bid rūyhitvā.
 12 Bid passatha.
 23 Bid ussai etvā.
 24 Bid pābesi.
 25 Cks apassanti, Bi asassahi, Bd assapantihi.
 26 Bd eva, Bi evā.
 27 Bi hoti.
 28 Ck -potassa.
 29 Cs nam nāddasa, Bid na nam addassa.
 30 Ck -paddham, Cs paṇḍam corr. to -paddham, Bid -paṭam.
 31 Bid assa in the place of tatthassa.
 32 Bid nuggarāni.
 34 Bid punekavāram.
 35 Ck -ṇi-, Cs -nipattānam corr. to -nipaṇṇānam, Bid nipattānam.

upari dhāvanto ekapannam pi na udake osīdāpesi. Evam assa javasampadam dassetvā oruvha pānim paharitvā hatthatalam upanāmesi, asso upagantvā' cattāro pāde ekato katvā hatthatale atthāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: "mahārāja imassa" assapotakassa sabbākārena vege dassivamāne samuddapari- s vanto na-ppahotîti". Rājā tussitvā Mahāsattassa upaddharaijam adāsi, sindhavapotam pi abhisincitvā mangalassam b akāsi, so rañño piyo ahosi manāpo, sakkāro pi 'ssa mahā ahosi, tassa pi vasanatthanam rañño alamkatapativatto vasagharagabbho viya ahosi, catujātigandhehi bhūmilepanam 10 10 akamsu, gandhadāmamāladāmāni 11 osārayimsu, upari suvannatārakakhacitam 12 celavitānam ahosi, samantā 13 cittasāni 14 parikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo 15 jhāyi 16, uccārapassāvatthāne pi 'ssa suvannakatāham' thapayimsu, niccam rājārahabhojanam 16 eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato patthāya 15 rañño sakala-Jambudipe rajjam hatthagatam eva ahosi. Rājā Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne 19 bahū 20 sotāpannā sakadāgāmianāgā-20 mino 21 ahesum) "Tadā ayam eva 22 mahallikā mahallikā ahosi, sindhavo Sāriputto, rājā Ānando, assavāņijo 24 pana aham evā" 'ti. Kuņḍakakucchisindhavajātakam² 25.

### 5. Sukajātaka.

Yāvam<sup>26</sup> so mattamaññāsîti. Idam Satthā Jetavane 25 viharanto ekam atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam<sup>27</sup> bhikkhum

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs pānim corr. to pāṇim. <sup>2</sup> Bid āgantvā. <sup>3</sup> Bid ayam. <sup>4</sup> Bi -ko, Bd assa. <sup>5</sup> Bi -te, and adds rathe nikkhīpanto. <sup>6</sup> Bi tam passitvā, Bd tu passitvā. <sup>7</sup> Rid -potakam. <sup>8</sup> Bid mañgalaassam. <sup>9</sup> Bid hi. <sup>10</sup> Cs bhūmim-, Bid bhummivilepanam. <sup>11</sup> Bid -lādāmādīni. <sup>12</sup> Bid -tārakavicittam. <sup>13</sup> Bid samantato. <sup>14</sup> Cks -sāṇim. <sup>15</sup> Bd -padīpā, Bi -teladīpā. <sup>16</sup> Cs jhāyī, Bi jhāyisu, Bd jhāyimsu. <sup>17</sup> Cs -ham corr. to hā. <sup>18</sup> Cs -raham-, Bid rājabhoj-. <sup>19</sup> Cks omit sac-. <sup>20</sup> all three MSS. bahu. <sup>21</sup> Bi sakadāgāmino anāgāmino arahantā ca, Bd sakadāgāmianāgāmino arahantā. <sup>29</sup> Bi omits ayameva. <sup>23</sup> Ck -kāya, Cs -kāya eva. <sup>24</sup> Ck Cs -nijo. <sup>25</sup> Bid add catuttham. <sup>26</sup> Bid vāva. <sup>27</sup> Bid kālamkatam.

ārabbha kathesi. Tasmim kira evam kālakate¹ dhammasabhāyam bhikkhū tassāguņakatham 'samutthāpesum: "āvuso asuko nāma³ bhikkhu attano kucchipamāṇani 'ajānitvā atibahum bhuñjitvā 'jīrāpetum 'asakkonto kālakato" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa atibhojanapaccayen' eva mato'" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese' sukayoniyam nibbattitvā ane-10 kānam sukasahassānam samuddānugate 10 Himavantapasse 11 vasantānam rājā ahosi. Tass' eko putto ahosi. Tasmim balappatte 12 Bodhisatto dubbalacakkhu 12 ahosi: Sukānam kira sīgho vego hoti14, tena tesam mahallakakāle pathamam cakkhum15 eva 16 dubbalam hoti 17. Bodhisattassa putto mātāpitaro kulā-15 vake katvā 18 gocaram āharitvā 19 posesi. So ekadivasam gocarabhumim gantva pabbatamatthake thito samuddam olokento ekadīpakam 20 passi, tasmim pana suvaņņavaņņam madhuraphalam 21 ambavanam atthi. So punadivase gocaravelāya uppatitvā tasmim ambavane otaritvā ambarasam pivitvā amba-20 pakkam adaya gantva22 matapitunnam adasi. Bodhisatto tam khādanto rasam jānitvā23 "tāta nanu imam asukadīpake ambapakkan" ti vatvā "āma tātā" 'ti vutte "tāta etam dīpakam gacchantā nāma sukā dīgham āyum pālentā" nāma n' atthi, mā kho tvam puna tam dīpakam? agamāsîti". So tassa va-25 canam agahetvā agamāsi 26 yeva. Ath' ekadivasam bahum ambarasam pivitvā mātāpitunnam 27 ambapakkam ādāya samud-

Bi tasmī kira samaye etasmī kālankate.
 Ck tassāguna-, Cs Bi tassa aguņa-.
 Bi omits nāma.
 Ck pucchipamānam.
 Bi omits ati-- tvā bi ji-.
 Bi -paccayena mato yevā.
 Biā add tuņhi ahosi tehi yācito.
 Biā -tappa-.
 Cs samuddāgate.
 Biā -tappadese.
 Biā balapatte, Bā vayappatto.
 Cs sāmuddāgate.
 Biā ahosi.
 Biā cakkhu.
 Biā omit eva ra bā dubbalameva ahosi.
 Biā thapetvā, Bā thapetvā.
 Biā āgamtvā.
 Biā sancānitvā, Bā sanjānitvā.
 Biā palento, Ck -to corr. to -tā.
 Bi omits puna tam dīpakam.

15

damatthakena āgacchanto¹ atidhātatāya² kilantakāyo niddāya abhibhūto³, so niddāyanto pi āgacchat' eva, tuṇḍena pan' assa gahitam ambapakkam pati. So anukkamena āgamanavīthim⁴ jahitvā osīdanto udakapiṭṭhen' evâgacchanto⁵ udake⁵ pati'. Atha nam eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim sāgamanavelāya⁵ anāgacchante yeva⁵ "samudde patitvā mato" ti¹o aññāsi. Ath' assa mātāpitaro pi¹¹ āhāram alabhamānā sussitvā marimsu.

Satthā idam 12 atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Yāvam 13 so mattam annāsi bhojanasmim vihangamo tāva addhānam āpādi mātaran ca aposayi. 13.
- Yato ca so bahutaram bhojanam ajjhupāhari<sup>14</sup> tato tatth' eva samsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.
- a. Tasmā mattaññutā<sup>15</sup> sādhu bhojanasmim agʻiddhitā, amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15.

Tattha yāvami 16 so ti yāva so vihangamo 17 bhojane mattam añnāsi, tāva addhānam āpādîti tattakami 18 kālam jīvitaddhānami 19 āpādi āyum vindi 20, mātaran cā 'ti desanāsīsam etam, mātāpitaro ca aposayîti attho, yato ca kho 21 ti yasmin ca 22 kho kāle. bhojanam ajjhupāharîti amba- 20 rasam ajjhohari, tato ti tasmim kāle, tattheva samsīdīti tasmim samudde yeva osīdi nimujji macchabhojanatam āpajji. tasmā mattannutā 23 sādhū ti yasmā bhojane amattannuko 34 samudde osīditvā mato tasmā bhojanasmim agiddhītāsamkhātā 25 mattannuko 34 sādhu, pamāņajānanam sundaran ti attho, atha vā patisamakhā yoniso āhāram āhāreti 27 n' eva davāya -pe-28 phāsuvihāro ca 29 25

Allam sukkhañ ca bhuñjanto na bālham 30 suhito siyā, ūnudaro 31 mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

Bé -kenägacchanto, Bd kena ga-.
 Bid atlbhāratāya.
 Bid niddāyābhibhuto.
 Ck āgamāna-, Bi āgamanavitti, Bd -vittim.
 Bi -pithe āg-, Bd -pithenevagā-, Bi adds osadhento.
 Bid add yeva.
 Bid add so udake osādati.
 Bid omit yeva.
 Bid mato bhavissatīti.
 Bid omit pi.
 Bid imain.
 Bid yāya.
 Bid nam majjhu-.
 Ck Bi -ññūtā?
 Bid omit ad-.
 Bid vindati.
 So all four MSS.
 Bid omit ca.
 Bi -ññūtā.
 Bi samattaññūsuñko.
 Cks agiddhatā-, Bis agiddhitā - to.
 Bi mattañūbhāvo, Bd mattañūubhāvo.
 Bid cā ti.
 Bi phāla, Bd alam.
 Bi anadaro, Bd onudaro.

Cattāro pañca ālope abhutvā udakam pive,
alam¹ phāsuvihārāya pahitattassa bhikkhuno.
Manujassa sadā satīmato³ mattam jānato⁴ laddhabhojane⁴
tanū tassa⁵ bhavanti vedanā, saņikam ⁶ jīrati, āyū ˀ pālayantiti
5. evam vannitā ⁶ mattaññutāpi sādhu.

Kantāre puttamamsam va akkhass' abbhañjanam' yathā
evam āhari 10 āhāram yāpanatthāya mucchito 11 ti
evam vaṇṇitā sgiddhitāpi 12 sādhu, Pāliyam 13 pana agiddhimā 14 ti likhitam,
tato 15 ayam Aṭṭhakathāpāṭho va sundarataro, amattaññū hi sīdantiti 16
bhojane pamāṇam ajānantā hi rasataṇhāvasena pāpakammam katvā catūsu 17
apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇam jānanti te diṭṭhadhamme pi samparāye pi na sīdantiti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū 18 sotāpannāpi sakadāgāmino pi anāgāmino pi arahantāpi 19 ahesum) "Tadā 20 bhojane amattaññū bhikkhu 21 sukarājaputto ahosi 22, sukarājā pana aham evā" 'ti. Sukajātakam 3.

# 6. Jarudapānajātaka.

Jarudapānam<sup>24</sup> khaņamānā ti. Idam Satthā Jetavane
viharanto Sāvatthi-vāsino<sup>25</sup> vāṇije ārabbha kathesi. Te kira Sāvatthiyam bhaṇḍam gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle
Tathāgatam nimantetvā mahādānam datvā saraṇāni gahetvā sīlesu
patiṭṭhāya Satthāram vanditvā "mayam bhante vohāratthāya dīghamaggam gamissāma, bhaṇḍam vissajjetvā siddhippattā<sup>26</sup> sotthinā paccāgantvā puna tumhe vandissāmā" 'ti vatvā maggam paṭipajjimsu. Te
kantāramagge purāṇaudapānam<sup>27</sup> disvā "imasmim udapāne pānīyam n'
atthi. mayan ca pipāsitā, khaṇissāma nan" ti<sup>26</sup> khaṇantā paṭipātiyā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ok Cs alam. <sup>2</sup> Bi sati-, Rd sadi- <sup>3</sup> Bi Bd jānanato <sup>4</sup> Bi Bd -nam. <sup>5</sup> Ck Cs tam nu tassa, Ri tanu tassa, Bd tanu kassa. <sup>6</sup> Cs Bi Rd sanikam. <sup>7</sup> Ok Cs Bi āyu, Bd āyum <sup>8</sup> Ck Cs -ta. <sup>9</sup> Bd bhañjanam, Bi pañcanam. <sup>10</sup> Ck āhāri, Cs āhariya. <sup>11</sup> Bi mukujhito, Bd mujjhito. <sup>12</sup> Ck Cs agiddha-. <sup>13</sup> Cs pāļiyam, Bd pāļiyam. <sup>14</sup> Bi giddhimātā, Bd agiddhitā. <sup>15</sup> Bd omits tato, Bi pāto. <sup>16</sup> Ok Cs Bi sidanti. <sup>17</sup> Ck Cs catusu. <sup>18</sup> Ck Cs Bi bahu. <sup>19</sup> Ck Cs -to pi. <sup>20</sup> Bi Bd add sunko rājaputto. <sup>21</sup> Bd omits bhikkhu, Ck Bi Bd add ahosi. <sup>22</sup> Bi Bd omit sakarājāputto ahosi. <sup>23</sup> Bd sunka-, Bi Bd add pañcamam. <sup>24</sup> Ck Cs jarū-. <sup>25</sup> Bd sāvatthi, Bi sāvatthiyam, both omit vāsino. <sup>26</sup> Ck Cs siddhayattā? Bi saddhipattā. <sup>27</sup> Ck Cs purato-. Bi Bd add te.

va¹ bahum² ayam² -pe-⁴ veļuriyam labhimsu. Te⁵ ten' eva ⁵ santuṭṭhā hutvā tesam ratanānam sakaṭāni pūretvā sotthinā Sāvatthim² paccāgamimsu. Te ābhatam² dhanam paṭisāmetvā "mayam³ siddhippattā.¹⁰
bhattam dassāmā ¹¹··· 'ti Tathāgatam nimantetvā dānam datvā vanditvā
ekamantam nisinnā attano ¹² dhanassa ¹³ laddhākāram ¹⁴ Satthu ¹⁵ ārocesum. Satthā "tumhe ¹⁶ kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā
pamāṇañnutāya ¹⁷ dhanan ca jīvitan ca labhittha, porāṇakā pana asantuṭṭhā amattañnuno ¹ጾ paṇḍitānam vacanam akatvā jīvitakkhayam
pattā ¹॰·· ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam vāṇijakule nibbattitvā vayappatto satthavāhajetthako ahosi. So Bārāṇasiyam bhandam gahetvā sakatāni pūretvā bahuvāṇije ādāya tam eva kantāram paṭipanno tam eva udapānam addasa. Tattha te vāṇijā "pānīyam pivissāmā" 'ti udapānam khaṇantā paṭipāṭiyā bahuayādīni is labhimsu. Te dahum pi ratanam labhitvā tena asantuṭthā "aññam pi ettha ito sundarataram bhavissatîti" bhiyyosomattāya nam khaṇantā bhavissatîti" bhiyyosomattāya nam khaṇanta labhim van atikhaṇathā" 'ti. Te daham, ettakena santuṭthā hotha, mā atikhaṇathā" 'ti. Te tena vāriyamānâpi khaṇimsu yeva. So ca udapāno nāgapariggahīto khanimsu yeva. So ca patamānesu kuddho thapetvā Bodhisattam avasese pi sabbe kā nāsikavātena kuddho thapetvā Bodhisattam avasese pi sabbe kā nāsikavātena kuddho thapetvā

<sup>1</sup> Ck Cs Bi ca. 2 Bi Bd bahu. 3 Bd ayasam, Bi omits ayam. 4 Bi tipusisam loham, Bd loham tipusisam; cfr. v. 1. 5 Bi Bd omit te. 6 Bi adds vudipattā, Bd vuddha-. 7 Ck Cs -iyam. 8 Bi te ca tam. 9 Ck Cs Bi omit mayam. 10 Ck Cs siddhayattā, Bd siddhimppattā. 11 Bd khānam dassāmi, Bi bhagavantam vandissāmā. 12 Cs Bi -nā. 13 Bd dhana, Bi omits dhanassa. 14 Bd laddhakārumam, Bi luddhakāramam. 15 Ck sutthu, Bd satthuno. 16 Ck Cs hetu. 17 Bi Bd pamānam nātvā. 18 Bi Bd add hutvā. 19 Bi Bd add yevā. 20 Bd -sī. 21 Bd omits bā-. 22 Ck te te. 23 Bi Bd bahuni veļuriyādīni. 24 Ck Cs omit te. 25 Bi Bd sundararatanam. 26 Bi Bd tam. 27 Bi Bd atha kho b. te. 28 Bi Bd -mūlo. 29 Bi Bd bahu. 30 Bi Bd etthakeneva. 31 Li omits te. 32 Bi nivāri-, Bd nivārayamānopi. 23 Bi Bd -hito 34 Cs leddu, Bi lettu. 35 Ck Cs pamsu. 26 Bi Bd sabbe pi instead of pi sabbe. 37 Ck Cs -kā-

15

jīvitakkhayam pāpetvā nāgabhavanā nikkhamma sakaṭāni yojāpetvā¹ sabbaratanānam pūretvā Bodhisattam sukhayānake² nisīdāpetvā nāgamāṇavakehi³ sakaṭāni pājāpento⁴ Bodhisattam Bārāṇasim netvā gharam⁴ pavesetvā⁴ dhanam⁴ paṭisāmetvā attano
nāgabhavanam evaˆ gato. Bodhisatto dhanam⁴ vissajjetvā
sakala-Jambudīpam³ unnangalam¹⁰ katvā dānam datvā sīlam
samādiyitvā¹¹ uposathakammam katvā jīvitapariyosāne saggapadam¹² pūresi.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Jarudapānam<sup>13</sup> khaņamānā vāņijā udakatthikā ajjhagamsu<sup>14</sup> ayo<sup>15</sup> loham<sup>16</sup> tipu sīsañ ca vāņijā 16.
- Rajatam jātarūpan ca muttā veļuriyā bahū<sup>17</sup>;
   te ca tena asantutthā bhiyyo bhiyyo<sup>18</sup> akhānisum <sup>19</sup>.
   17.
- 8. Te <sup>20</sup> tatthâsīviso <sup>21</sup> ghoro tejasī tejasā hani <sup>23</sup>, tasmā khaņe nâtikhaņe, atikhātam <sup>23</sup> hi pāpakam, khātena <sup>24</sup> ca <sup>25</sup> dhanam laddham atikhātena <sup>26</sup> nāsitan ti, 18.

Tattha ayan<sup>27</sup> ti kāļaloham<sup>28</sup>, loham ti tambaloham, muttā ti muttāyo<sup>29</sup>, te ca tena asantuṭṭhā ti te ca<sup>30</sup> vāṇijā tena dhanena asantuṭṭhā, te tatthā ti te vāṇijā tasmim udapāne, tejasāti āsīviso<sup>31</sup> tejena samannāgato, tejasā hanîti<sup>32</sup> visatejena ghātesi<sup>32</sup>, atikhātena<sup>36</sup> nāsitan ti atikhaṇena<sup>34</sup> tañ ca dhanam fīvitañ ca nāsitan<sup>35</sup> ti.

Satthā imam desanam 36 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā nāgarājā Sāriputto ahosi, satthavāhajetthako pana aham evā" 'ti. Jarudapānajātakam 37.

<sup>1</sup> Bi Bd yojetvā.
2 Bd sukhi-.
3 Bi Bd add saddhim.
4 Bi Bd yojāpento.
5 Ck gharam.
6 Bi Bd pavīsetvā
7 Bi Bd takh dhauam.
8 Ck omits eva.
6 Cs Bd -pe.
10 Ck unnagalam, Ri Bd unaā.
11 Ck Bd -da-.
12 Bi saggam,
8 Bd saggapūram.
12 Ck Cs jarū.
14 Bi ajjagamum, Bd ajjhāgamum.
15 Bi Bd
ayasam.
16 Ck lobham.
17 Bi Bd mani.
18 Bi Bd only one bhiyyo.
19 Bi Bd
khaņimsu te.
20 Bd omits te.
21 Cs tatthātiviso, Bi tattha asiviso, Bd tattha
āsīviso.
22 Ck hanī, Cs hanī, Bi haṇi.
23 Ck Cs -khātam, Bi Bd -khaṇam.
24 Bi Bd khaṇena.
25 Ck Cs omit ca.
26 Bi Bd -khaṇena.
27 Cs an, Ri Bd
ayasan.
28 Bi Bd kāla-, Cs kāla- corr. to kāļa-.
29 Bd muttā yeva.
30 Bi Bd
omit ca.
31 Bi Bd visa.
32 Ck hanīti, Bi Bd haṇiti.
33 Bi Bd ghātesi.
34 Ck
-khanatena.
35 Bi Bd -tain and omit ti.
36 Bi Bd dhammade-.
37 Ck Cs jarū-,
Bi Bd add chathamam.

#### 7. Gāmanicandajātaka.

Nāyam gharānam kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto pañāpasamsanam ārabbha kathesi. Dhammasabhāyam¹ bhikkhū Dasabalassa pañāam² pasamsamānā² nisīdimsu: "Tathāgato mahāpañāo puthupañāo hāsupañāo⁴ javanapañāo⁵ tikkhapañāo nibbedhikapañāo, sadevakam lokam pañāāya atikkamatîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato pañāavā yevā" 'ti vatvā 'atītam āhari:

Atīte bhikkhave Bārānasiyam Janasandhe nāma rajjam kārente' Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim's nibbatti. Tassa mukham suparimajjitam' kancanādāsatalam viya parisuddham hosi atisobhaggappattam 10. Ten' assa nāmagahaṇadivase Ādāsamukha-kumāro ti11 nāmam akamsu. Tam sattavassabbhantare yeva 12 pitā tayo vede 13 sabbañ ca loke kattabbam 14 sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kālam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena rañno sarīrakiccam katvā matakadānāni 15 datvā 16 sattame divase rājangane sannipatitvā<sup>17</sup> ,,kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisiñcituin 18, vīmamsitvā tam 19 abhisincissāmā 2011 'ti ekadivasam nagaram alamkārāpetvā 21 vinicchayatthānam sajjetvā pallamkam paññāpetvā kumārassa santikam gantvā "vinicchayatthānam deva gantum vattatîti,, āhamsu. Kumāro "sādhū" 'ti mahantena parivārena gantvā pallamke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā ekam dvipādehi 22 vicaranamakkatam vatthuvijjācariyavesam gāhāpetvā vinicchayatthānam netvā "deva ayam puriso pitu mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paguņavijjo, antobhūmiyam 23

Bé Bơ add hi.
 Ck painñāya, Cs paññāya, Bơ omits paññain
 Bé pasainsanto, Bơ -santā.
 Bí Bơ hāsa-.
 Bí omits ja -.
 Rí Bơ add tunhi ahosi tena hi (Bơ tehi) yācito.
 Rí Bơ janasandho (Bơ -nto) nāma rājā rajjain kāresi.
 Bí Bơ kucchimhi.
 Rơ -ta.
 Bí Bơ ativiya sobb-.
 Bí Bơ tissa.
 Bí Bơ add pana.
 Bí Bơ bede, Bí adds ca.
 Bí Bơ sannipātetvā.
 Bí Bơ -dānādīni.
 Bí katvā.
 Bí Bơ sannipātetvā.
 Bí -sañci-.
 Bí alañkarāpetvā.
 Bí dvīhi nādehi, Bơ -pātehi.
 Bí adhobhummiyā, Bơ antobhūmiyā

sattaratanatthāne dosam' passati, eten' eva gahitam rājakulānam gehatthānam hoti, imam devo samganhitvā thānantare
thapetū" 'ti āhamsu. Kumāro tam hetthā ca upari ca oloketvā ,,nâyam manusso, makkato eso" ti ñatvā , makkatā nāma
s katam katam viddhamsetum jānanti, akatam pana kātum vā
vicāretum vā na jānantîti" cintetvā amaccānam pathamam
gātham āha:

i. Nâyam gharānam kusalo, lolo ayam valīmukho, katam katam kho dūseyya², evamdhammam idam kulan ti. 19.

Tattha nâyam gharānam kusalo ti ayam satto na gharānam kusalo, gharāni vicāretum vā kātum vā cheko na hoti, lolo ti lolajātiko, valīmukho ti valiyo 4 mukho assā 'ti valīmukho, evam dhammam idam kulan ti idam makkatakulam 5 nāma katam dūsetabbam 6 vināsetabban ti evamsabhāvan ti.

Amaccā, "evam bhavissati devā," 'ti tam apanetvā ekā15 hadvīhaccayena puna tam eva alamkaritvā vinicchayatthānam
anetvā "ayam deva pitu mahārājassa kāle vinicchayāmacco vinicchayesu pavatti, imam samganhitvā vinicchayakammam
kāretum vaṭṭatîti, āhamsu. Kumāro tam oloketvā "cittavato
sampannamānasassa, lomam nāma, evarūpam na hoti, ayam
niccittako, vānaro vinicchayakammam, kātum na sakkhissatîti, ñatvā dutiyam gātham āha;

. Na idam 18 cittavato 14 lomam, nâyam assāsiko 15 migo, sattham 16 me Janasandhena 17: nâyam kiñci vijānatîti 18. 20.

Tattha na idam <sup>13</sup> cittavato loman ti yam idam etassa sarīre <sup>19</sup> pha-<sup>25</sup> rusalomam idam vicāraņapañnāya sampayuttacittavato na hoti, pakaticittena <sup>20</sup> pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nâyam assāsiko <sup>21</sup> ti ayam avassayo vā hutvā anusāsanim vā datvā añnām assāsetum asamatthatāya na assāsiko, migo

Bi Bd pi guna dosain.
 Bi Bd dusseyya.
 Bi Bd gharānain.
 Ck Co valayo.
 Ck kulan.
 Bi dusse-, Bd duse-.
 Bi Bd athāmmaccā.
 Ck vinicchasuttamassasuppavatti, Co vinicchayuttamassasuppavatti, Bd vinicchayesu pavattati.
 Bi -manussassa, Bd -manusassa.
 Bi omits nāma.
 Co niccittako corr. to niccinnako, Bi niccako, Bd vicittako.
 Bi Bd vinicchayekammain.
 Bi Bd vidam.
 Bi cittato.
 Bd asābhiko.
 Bi Bd sithain.
 Bi -saddena, Bd -sandena.
 Bi Bd vijānātīti.
 Bd adds vijjanānain.
 Bi makkaţa-, Bd makkaţa-, Bd makkaţa-.

ti makkatam āha, sattham me Janasandhenā 'ti mayham pitarā Janasandhena etam sattham kathitam; makkato nāma kāraṇākāraṇam na jānātīti sevam anusāsanī dinnā ti dīpeti, nāyam kinci vijānātīti tasmā ayam vānaro kinci na jānātīti niṭṭham ettha gantabbam 10. Pāliyam 11 pana nāyam kinci na dūsaye 13 ti likhitam 13, tam Atthakathāya 14 n' atthi.

Amaccā imam pi gātham 18 sutvā "evam bhavissati devā" 'ti tam apanetvā puna pi ekadivasam tam eva alamkaritvā vinicchayaṭṭhānam āuetvā "ayam deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūrako 16 kule jeṭṭhāpacāyikakam-makārako, imam samgaṇhitum vaṭṭatîti 17" āhamsu. Puna 16 kumāro tam oloketvā 18 "makkaṭā nāma calacittā, evarūpam kammam kātum na samatthā" ti cintetvā tatiyam gātham āha:

s. Na mātaram pitaram vā bhātaram bhaginim sakham 20 bhareyya tādiso poso, sattham 21 Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaram bhaginim sakhan<sup>32</sup> ti attano bhātaram vā bhaginim vā, Pāliyam<sup>23</sup> pana sakan ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhan ti
vutte sahāyako labbhatîti<sup>24</sup> vicāritam eva, bhareyyā ti poseyya, tādiso poso
ti yādiso esa dissati tādiso makkatajātiko santo<sup>25</sup> na bhareyya, sattham<sup>26</sup> Dasarathena me ti evam<sup>27</sup> pitarā anusiṭṭham, pitā hi 'ssa janam<sup>26</sup> catūhi <sup>29</sup> saūgahavatthūhi <sup>30</sup> sandahanato<sup>31</sup> Janasandho<sup>32</sup> ti vuccati, dasahi rathehi kattabbam <sup>33</sup> attano eken' eva rathena karaṇato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutattā evam āha.

Amaccā "evam bhavissati devā" 'ti makkaṭam apanetvā "paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjam kātun 3444 ti Bodhisattam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi sitham, Bd sithame? <sup>2</sup> Bi -saddhena, Bd -sandan. <sup>3</sup> Bi -santena <sup>4</sup> Bi sitham, Bd pi sitham <sup>5</sup> Bid jānāti <sup>6</sup> Ck -na. Cs Bid -ni. <sup>7</sup> Bi bānaro. <sup>6</sup> Rid na kinci <sup>9</sup> Ck titthamettha, Bi nithamatte, Bd nithamettāva. <sup>10</sup> Bi gandhappam, Bd gandhabbam. <sup>11</sup> Ck pāļiyam, Cs pāļiyā, Bd pāṇiyam. <sup>12</sup> Bi dussaye, Bd dusayye. <sup>13</sup> Bid likkhitam. <sup>14</sup> Bid athakathāyam. <sup>16</sup> Bi idam mam pi katham, Bi imam pi katham. <sup>16</sup> Bid mātāpitu upathānakārako. <sup>17</sup> Cs Bi vaddhatīti. <sup>18</sup> Bid omit puna <sup>19</sup> Bid olokento. <sup>20</sup> Bid sakam. <sup>21</sup> Bi siṭham, Bd siṭtham. <sup>22</sup> Bid sakan <sup>23</sup> Cks Bd pāliyam. <sup>24</sup> Bi pana samkhan ti likhitam tam pi athakathāya sakan tam sakatātikatagīniyo labbhanti sakhan ti vutte sahāyako laddho ti, Bd pana sakhanti likhitam tam pi Aṭhakathāyam sakan ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhan ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhan ti vutte sahāyako sa laddho ti vicāritam eva. <sup>25</sup> Bid satto. <sup>26</sup> Bid siṭham. <sup>27</sup> Bid add me. <sup>28</sup> Ck chanam, Bid omit janam. <sup>29</sup> Ck Bi catuhi. <sup>30</sup> Bi vatthuhi. <sup>31</sup> Cs sanganhanato, Bid janasamgahanato. <sup>22</sup> Bi -saddo, Bd -sando. <sup>23</sup> Bi kattappākattappam, Bd tattabbākattabbam corr. to tattakattabbam. <sup>34</sup> Bi karetun, Bd kāretun.

rajje abhisiñcitvā¹,,Adāsamukharañño āṇⲓ ti nagare bheriñ carāpesum. Tato paṭṭhāya Bodhisatto dhammena³ rajjam kāresi. Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe¹ pattharitvā gato. Paṇḍitabhāvadīpanattham pan' assa imāni cuddasa vatthūni ā ābhatāni⁵:

Goņo putto hayo c'eva naļakāro gāmabhojako gaņikā taruņī sappo migo tittiradevatā nāgo tapassino c' eva atho brāhmanamānavo ti.

Tatrayam anupubbikatha7: Bodhisattasmim hi rajie8 abhisiñ-10 cite" eko Janasandharañño pādamūliko nāmena Gāmanicando 10 nāma evam cintesi: "idam rajjam nāma samānavayehi" saddhim sobhati, ahan ca mahallako", daharam 13 kumaram upatthātum na sakkhissāmi14, janapade kassakakammam 15 katvā jīvissāmîti" so nagarato tiyojanamattam 16 gantvā ekasmim gā-15 make vāsam kappesi. Kasikammatthāya pan' assa gonapi 17 n' atthi. So deve vatte 18 ekam sahāyakam dve goņe yācitvā sabbam divasam kasitvā tinam khādāpetvā gone 19 sāmikassa niyyādetum 70 geham agamāsi. So tasmim khaņe bhariyāya saddhim gehamajihe nisīditvā bhattam bhunjati, gonapi pari-20 cayena21 geham pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakam 22 ukkhipi, bhariyā thālakam " apanesi. Gāmanicando " ,,bhatte na mam nimanteyyun 2544 ti olokento goņe aniyyādetvā va gato. Corā rattim vajam chinditvā te yeva gone harimsu. Gonasāmiko pāto va vajam pavittho te goņe adisvā corehi hata-25 bhāvam 26 jānanto pi "Gāmanissa 27 gīvam karissāmîti" tam 24

Bid abhisañcitva
 Bi nāmā
 Bid adds samena
 Rid -jambudīpain.
 Bid āgatāni.
 Ck Bid -māṇavā
 Ck anupubbakathā.
 Bi bodhisatte tasmī rajje.
 Bi abhisañcite, Bid -sañcitena.
 Ck gāmiṇi-, Bi gāmini.
 Bi nāhantain, Bid nāmahantain corr to nāhantain.
 Bi nāhantain, Bid nāmahantain corr to nāhantain.
 Ck kassakammain, Bid kasikīkammain, Lid kasīkammain.
 Ck Bid dviyo Bi gonāpi, Ed gonopi.
 Bid pariccayena.
 Ck phālain.
 Ck phālakain.
 Ck phālakain.
 Bid gāmani-.
 Ck maṇṇimanteyyun, Bid mam nimanteyyā.
 Bid gahita-bhāvain.

upasamkamitvā "bho gone me dehîti" āha. "Nanu gonā geham' pavitthā" ti. "Kim pana te mayham niyyāditā" ti. "Na nivvāditā" ti'. .. Tena hi ayam te rājadūto, ehîti" āha. Tesu pi janesu vam kiñci sakkharam va kapalakhandam va ukkhipitvā "ayam te rājadūto, ehîti" vutte yo na gacchati tassa 5 rājānam karonti, tasmā so "dūto " ti sutvā nikkhami. Sc tena saddhim rājakulam gacchanto ekam sahāyassa vasanagāmam '0 patvā "bho aticchāto", yāva gāmam pavisitvā āhārakiccam katvā āgacchāmi 'z tāva idh' eva hohîti" vatvā sahāvassa geham pāvisi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. Sahāyikā disvā "sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttam adhivāsehi. idan' eva pacitva dassamîti" nisseniya 18 vegena tandulakotthakam 14 abhiruhantī 15 bhumiyam pati. Tam khanam nev' assā 16 sattamāsiko gabbho patito. Tasmim khane tassā sāmiko āgantvā tam disvā "tvam" me bhariyam paharitvā gabbham pātesi18, ayam te rājadūto19, ehîti" tam gahetvā nikkhami. Tato patthāya dve janā Gāmanim 20 majjhe katvā gacchanti. Ath' ekasmim gāmadvāre eko assagopako assam nivattetum na sakkoti22, asso pi tesam santikena23 gacchati. Assagopako Gāmanim 24 disvā "mātula Candagāmani 25, etam 6 tāva assam kenacid eva paharitvā nivattehîti" āha. So ekam pāsānam gahetvā khipi. Pāsāņo assassa pāde paharitvā 27 erandadandakam viya bhindi. Atha nam assagopako "tayā me assassa pādo bhinno, ayam te rājadūto" ti vatvā ganhi. So25 tīhi janehi nīyamāno \*\* cintesi: "ime mam rañño dassessanti ao, aham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid gehe. <sup>2</sup> Bd adds na niyyadita ti, Ce has added afterwards na niyyadita. <sup>3</sup> Bi vehiti. <sup>4</sup> Bi hi, Bd omits pi. <sup>5</sup> Bid janapadesu. <sup>6</sup> Cs -nam, Bid rājadandam. 7 Bid karoti. 8 Bid rajaduto. 9 Bid add va. 10 Bi vasananigamam. 11 Bid atichātomhiti. 12 Bi agamī. 13 Bi nissetisā, Cks Bd nisseniyā. 14 Bi -kola, 15 Ck -ruhanti, Ce -ruhanti, Bi -ruyhanti, Bd ruhanti. nevatassā. Bd -tassa. 17 Cks omit tvain. 18 Cks Bi pateti. 19 Bid rajaduto. 20. Bi gāminicandam. 21 Ck omits assayopako. Ce has added this word. 22 Bi asakkonto 28 Bid -kam 24 Bi gamanicandam, Rd gamani-. 25 Ce candagamanim, Bd candagāmini. 26 Ck etan. 27 Bi patitvā. 26 Bid add pi. 29 Bid niya-, Ck niyya-, Ce niyya-. 20 Bi dassenti. Ce dassenti corr. to dassessanti, Bd dassisanti.

gonamūlam pi dātum na sakkomi, pag eva gabbhapātanadandam', assamulam' pana kuto lacchāmi', matam me seyyo' ti gacchanto antarāmagge ataviyam maggasamīpe yeva ekam ekatopapātam' pabbatam addasa. Tass' eva chāyāya6 dve pi-5 tāputtā nalakārā7 kilanjam cinanti8. Gāmanicando8 "bho sarīrakiccam kātukāmo 'mhi, thokam idh' eva hotha yāva āgacchāmîti" vatvā pabbatam abhirūhitvā 10 papātapasse 11 patamāno pitu nalakārassa pitthiyam pati. Nalakāro ekappahāren' eva jīvitakkhayam pāpuni. Gāmani utthāya atthāsi. Nalakāro 12 10 "tvam me pitughātako coro 18, ayam te rājadūto" ti vatvā 14 hatthe gahetvā gumbato 15 nikkhami 16, "kim etan" ti ca vutte "pitughātakacoro me" ti āha. Tato patthāya Gāmanim majjhe katvā cattāro janā parivāretvā17 nayimsu 8. Athaparasmim gāmadvāre eko gāmabhojako Gāmanicandam ' disvā "mātula 15 Canda 20 kaham gacchasîti" vatvā "rājānam passitun" ti vutte "addhā tvam rājānam passissasi<sup>21</sup>, aham rañno sāsanam dātukāmo, harissasîti 2744 āha. "Ama harissāmîti". "Aham pakatiyā abhirūpo dhanavā yasasampanno 3 ārogo 4, idāni pan' amhi duggato c' eva pandurogī25 ca, tattha kim kāraņan26 ti 20 rājānam puccha27, rājā kira pandito, so te kathessati, tassa sāsanam puna mayham katheyyāsîti". So "sādhū" 'ti sampaticchi. Atha nam purato24 aññatarasmim29 gāmadvāre ekā ganikā disvā "mātula Canda 30 kaham yāsîti 3"" vatvā "rājānam passitun" ti vutte "rājā kira pandito, mama sāsanam harā 324

<sup>1</sup> Pd -bhandam. 2 Ck -lam 3 Bid labhissami. 4 Bi omits matain me seyyo, Bd matameva seyyo. 5 Bi ekamtopapāta, Cs ekakato-, Bd ekatopapāta. 6 Ck tassevac-chāyāya, Bi tassa chāyain, Bd tassa chāyāya. 7 Pd nala-, Cs nala- corr. to naļa-. 8 Ck vinanti, Cs vikkinanti. 9 Bi gāmanikacando, Bd gāmanicando. 10 Bid abhirūyhitvā, Cs -ruh-. 11 Bi papātapappatapassena, Bd papātapassena, Cs -passeva. 12 Bi nalakāraputto. 13 Bid pītaghātakacoro. 14 Bid add tam. 15 Ck kumbato, Bi gumpato, Bd gumpako. 15 Bi nikkhamāpetvā. 17 Bid parivāritvā. 18 Bi nayimsum. 19 Bi -nīcandam, Bd -canda 20 Bi mātulanti Bd mātula canda. 21 Bid -sī. 22 Ck rahassasīti, Cs harissatīti corr. to -sīti, Bi harissatīti, Bd parissatīti. 23 Bi adds puppe, Bd pubbe. 24 Bi arogo. 25 Bid -rogo. 26 Bi karaņam. 27 Bid pucchi. 28 Bid pūrato. 29 Ck adds pi. 30 Ck omits canda, Bi candam, Bd canda. 31 Bid gacchasīti. 32 Bid harāhi.

ti vatvā evam āha: "aham pubbe bahum labhāmi, idāni pana tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikam āgacchanto3 nāma n' atthi, tattha kim kāranan ti rājānam pucchityā" mavham katheyyasîti" aha6. Atha nam purato7 aññatarasmim' gāmadvāre ekā tarunitthi disvā' tath' eva pucchitvā 5 ..aham n'eva samikassa gehe vattitum 10 sakkomi 11 na kulagehe, tattha kim kāranan ti rājānam pucchitvā12 mayham katheyyāsîti" āha. Atha nam tatoparabhage " mahamaggasamīpe ekasmim vammike vasanto sappo disvā "Canda" kaham vāsiti" pucchitvā "rājānam passitun" ti vutte "rājā kira pandito, sā- 10 sanam me harā 1544 ti vatvā "aham gocarāya gamanakāle chātajihatto milatasarīro vammikato nikkhanto 16 sarīrena bilam pūretvā sarīram kaddhanto 17 kicchena nikkhamāmi 18, vicaritvā 19 āgato pana suhito 20 thūlasarīro hutvā, pavisanto bilapassāni aphusanto' sahasā va pavisāmi", tattha kim kāranan 15 ti rājānam pucchitvā mayham katheyyāsîti 2344 āha. Atha nam parato<sup>24</sup> eko migo disvā tath' eva pucchitvā "aham aññattha tinam khāditum na sakkomi, ekasmim neva 15 rukkhamūle sakkomi, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. Atha nam tatoparabhage26 eko tittiro disva27 "aham ekasmim 20 ñeva 28 vammikapāde nisīditvā vassanto 29 manāpam katvā vassitum sakkomi, sesatthānesu nisinno 30 na sakkomi, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. Atha nam parato31

Bi puppe aham, Bd pubbe aham.
 Bi adds ati, Bd bhati.
 Bi agato.
 Bi karanan.
 Bi adds paccāgamtvā, Bd maccāgantvā.
 Bi omits āha.
 Bi nikkhami.
 Bi nikkhami.
 Bi nikkhami.
 Bi nikkhami.
 Bi omits āha.
 Bi nikkhami.
 Bi omits āha.
 <l

ekā rukkhadevatā disvē "Canda" kaham yāsîti"" pucchitvā "rañño santikan" ti vutte "rājā kira pandito, aham pubbe sakkārappatto ahosim, idāni pana' pallavaniutthimattam' pi na labhāmi, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. 5 Tatoparabhage pana nam eko nagaraja disva tath eva pucchitvā "rājā kira pandito, pubbe imasmim sare udakam pasannam manivannam, idani avilam mandakapariyonaddham 8, tattha kim kāranan ti rājānam pucchevvāsîti" āha. Atha nam parato" nagarassa āsannatthāne 10 ekasmim ārāme 11 vasantā tāpasā 10 disvā tath' eva pucchitvā "rājā kira pandito, pubbe imasmim ārāme phalāphalāni 'a madhurāni ahesum, idāni nirojāni 13 kasațāni14 jātāni, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āhamsu 15. Tato nam 16 parato 17 pana 18 nagaradvārasamīpe 19 ekissā sālāya 20 brāhmanamānavakā disvā "kaham bho Canda 21 gacchasîti" vatvā "rañno santikan" ti vutte "tena hi no22 sāsanam gahetvā gaccha, amhākam hi pubbe gahitagahitatthānam 23 pākatam hoti24, idāni pana chiddaghate 26 udakam viya na santhāti na paññāyati andhakāram hoti<sup>16</sup>, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āhamsu15. Gāmanicando17 imāni cuddasa28 sāsanāni gahetvā rañño santikam agamāsi39. Rājā 30 vinicchayatthāne nisinno va 31 ahosi. Gonasāmiko 32 Gāmanicandam 33 gahetvā rājānam upasamkami. Rājā Gāmanicandam 34 disvā va 35 sanjānitvā "ayam amhākam pitu upatthāko amhe ukkhipitvā parihari, kaham nu kho ettakam 36 kālam

<sup>1</sup> Bid canda. <sup>2</sup> Bi gacchevyāsiti. <sup>3</sup> Bid omit pana. <sup>4</sup> Bi pannavamutti, Bd paṇṇamuṭthi-. 5 Bid tato aparabhage. 6 Bid omit pana nam. 7 Bi adds nam, Bd tam. 8 Bi pannakassevālapariyonaddham, Bd pannakasevālapuri-. 9 Bid pūrato. 10 Bid asannathāne 11 Cke gāmake. 12 Bi phalāni. 13 Bd adds nirasāni. 14 Bi katakāni, Bd katukāni. 15 Bi ahamsum. 16 Cks omit nam, Bd na. 17 Bi pūrato gatvā, Bd pūrato gantvā. 18 Bid omit pana. 19 Bi nagarasamīpe. 20 Bi sālāyam. 21 Bid canda. 22 Ck nāsotā, Co nāso corr. to no sā. gahitathānam. 24 Bi ahosi, Bd ahosī. 25 Bid bhinnaghate. 26 antakāro viya <sup>27</sup> Bi gāminicando, Bd gāmaņicando. ahosi, Bđ andhakāro viya hoti. dassa, Bd dasa. 29 Bi ag-, Bd agamāsī. 30 Bid add ri. 31 Bi omits va. 32 Bi gonassā-. 33 Bd -candam. 34 Bid -candam. 35 Cs Bi omit va. 36 Bi etthakam, Dd etthaka.

vasîti" cintetvā "ambho Canda kaham ettakam kālam vasi, cirakālato patthāya na paññāvasi1. ken' atthena āgato sîti" āha. "Āma deva amhākam devassa saggagatakālato" patthāva janapadam gantvā\* kasikammam katvā jīvāmi, tato mam ayam puriso gonattakāranā rājadūtam dassetvā tumhākam santikam 5 ākaddhîti644. "Anākaddhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaddhitabhāvo veva te sobhano, idāni tam datthum labhāmi, kaham so puriso" ti. "Ayam devā" 'ti. "Saccam kira bho amhākam Candassa, dūtam dassesîti 10". "Saccam devā" 'ti. "Kimkāranā" ti. "Ayam me dve goņe na detîti". "Saccam kira 10 Candā 11" 'ti. "Tena hi deva mayham pi 12 sunāthā" 'ti sabbam pavattim kathesi. Tam sutvā rājā gonasāmikam pucchi: kim 13 bho tava 14 geham pavisante gone addasā 15 16 ti. "Nâddasam 16 devā" 'ti. "Kim 13 bho mam 'Ādāsamukharājā nāmā' 'ti kathentānam na sutapubbam tayā, vissattho 17 kathehîti". ..Addasam 18 15 devā" 'ti. "Bho Canda 19 gonānam aniyyāditattā gonā tava gīvā, ayam pana puriso disvā va20 'na passāmīti' sampajānamusāvādam bhani, tasmā tvam neva kammiko hutvā imassa purisassa akkhīni uppātetvā21 sayam goņamūlam catuvīsatikahāpane dehîti" evam " vutte gonasamikam bahikarimsu. "akkhīsu uppātitesu<sup>23</sup> kahāpanehi<sup>24</sup> kim karissāmîti" Gāmanicandassa25 pādesu patitvā "sāmi Canda27 goņamūlakahāpaņā27 ca tuyh' eva hontu ime ca ganhā" ti aññe" pi kahāpane datvā palāyi. Tato dutiyo āha: "ayam deva mama pajāpatim paha-

instead of vasīti cintetvā - - - na paññāyasi Ri has vasi rājupāṭhāya pi na paññayatīti pucchetvā, and Rd vasī rājupaṭhāya pi nam pañāyasi.
 Rd saggagamanam amanakālato.
 Bi gatvā.
 Bid goṇaaṭṭa-.
 Bi adds mama, Rd mamain.
 Bid ākaḍhatīti.
 Co ne, Bid omit te.
 Bi labhāmiti, Rd -mīti.
 Bid candassa.
 Bid dassetīti.
 Bid candā.
 Bid add vacanam.
 Cke kim.
 Ck va, Co omits tava.
 Bi passi and omits ti.
 Bi napassāmi and omits devā, Bd na dassa.
 Bid visaṭho.
 Bi saccam addassa, Bd saccam addassa.
 Bid canda.
 Cko omits va.
 Cko imassa ca parisassa --, Bi imassa pūrisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, Bd i. pūrisassa ca pajāpatiyā ca akkhini uppādetvā.
 Bi omits evam.
 Bid citesu.
 Bid catuvīsati ka-.
 Bid canda.
 Ck -ṇañ.
 Ck amūam, Co aññam-.

ritvā gabbham pātesîti". "Saccam Candā " 'ti. "Sunāhi mahārājā" 'ti Cando' sabbam' vitthāretvā kathesi. Atha nam rājā "kim pana tvam etassa pajāpatim paharitvā gabbham pātesîti" pucchi. "Na pātemi devā" 'ti". "Ambho sakkhissasi tvam iminā gabbhassa pātitabhāvam 5 sādhetun 611 ti. "Na sakkomi devā" 'ti. "Idāni kim karohîti"". "Puttam " me laddhum vattatîti". "Tena hi ambho Canda 10 tvam etassa pajāpatim tava gehe karitvā yadā puttam vijātā hoti tadā nam netvā etass' eva dehîti". So pi Gāmanicandassa 11 pādesu 10 patitvā "mā me sāmi geham bhindîti 1944 kahāpane 18 datvā palāyi. Atha tatiyo patvā<sup>14</sup> "iminā me deva paharitvā<sup>15</sup> assassa pādo<sup>16</sup> bhinno" ti āha. "Saccam Candā17" 'ti. "Sunohi mahārājā" 'ti Cando 18 tam pavattim vitthāretvā 19 kathesi. Tam sutvā rājā assagopakam āha: "saccam kira tvam 'assam paharitvā 15 nivattehîti' kathesîti". "Na kathemi devā" 'ti. So punavāre pucchito "āma kathesin 2011 ti āha. Rājā Candam 21 āmantetvā "ambho Canda<sup>22</sup> ayam kathetvā<sup>23</sup> 'na kathemîti' musāvādam kari24, tvam 25 etassa jivham chinditvā assamūlam 26 amhākam santikā<sup>27</sup> gahetvā sahassam dehîti" āha. Assagopako<sup>28</sup> apare 20 pi kahāpane datvā palāyi. Tato nalakāraputto29 ,,ayam me deva pitighātacoro 3066 ti āha. "Saccam kira Candā 3166 'ti. "Sunohi devā" 'ti " Cando " tam pi kāranam vitthāretvā kathesi. Rājā 34 naļakāram 35 āmantetvā "idāni kim karosîti 3666 pucchi.

<sup>1</sup> Bi candā, 2 Bd cando. 3 Bid tam sabbam. 4 Bd adds āha. 5 Bid iminā paharitvā gabbhapātitabhāvam. 6 Bid bhāvetum. 7 Bid karissatīti. 6 Bid deva puttam. 9 Cs vaddhatīti. 10 Bid canda. 11 Bd -candassa. 12 Bid bhindā tl. 13 Bid -nam. 14 Bid gantvā. 15 Bid deva assassa pāde paharitvā. 16 Ck pāde, Cs pāde corr. to pādo. 17 Bid candā. 18 Bid cando. 19 Bid vitthārena. 20 Bid kathemi. 21 Bid candam. 22 Bd canda 23 Bid add va. 24 Bid vadatī. 25 Bid add pana. 26 Iiid assassa mulam. 27 Bid -kam. 38 Bi adds sāmi me jīvā mā bhindehi ti vāmanicandassa, Bd sāmi me jīvā mā chindehīti gāmanicandassa. 29 Cs nalakārassa-. 30 Cs pitughātako-, Bid pitughātaka-. 31 Ck Bid candā. 32 Ck adds suņāmi vadehi, Cs vadehi candā ti. 33 Cs omits caṇdo, Bid cando. 34 Bid atha rājā. 35 Cs nala-. Ri nalakāraka, Bd nalakāraputtam. 36 Bid karissatīti.

"Deva pitaram me' laddhum vattatîti"". "Ambho Canda". imassa pitaram laddhum vattati, matakam pana na sakkā ānetum', tvam imassa mātaram ānetvā tava gehe katvā' etassa8 pitā hohîti". Nalakāraputto "mā me sāmi matassa pitu geham bhindîti "" Gamanicandassa 10 kahāpane 11 datvā s palāvi. Gāmanicando 12 atte 13 jayam patvā tutthacitto rājānam āha: "atthi deva tumhākam 16 kehici kehici 15 sāsanam pahitam. tam vo kathemîti". "Kathehi Candā16" 'ti. Cando 17 brāhmanamānavakānam sāsanam ādim katvā patilomakkamena 18 ekekam' kathesi. Rājā patipātiyā vissajjesi, katham: Pathamam 10 tāva sāsanam sutvā "pubbe tesam vasanatthāne velam jānitvā vassanakukkuto 21 ahosi, tesam tena saddena utthāva mante gahetvā sajjhāvam karontānam neva" aruno uggacchati, tena tesam gahitagahitam na nassi33, idani pana nesam vasanatthāne avelāya vassanakukkuto 24 atthi, so atirattim vā 15 vassati atipabhāte vā, atirattim vassantassa23 sadden' utthāva mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyam akatvā va puna sayanti, atipabhāte vassantassa26 sadden' utthāya sajjhāyitum na labhanti, tena tesam gahitagahitam 27 na paññayatîti" aha. Dutiyam sutvā "te pubbe samanadhammam 28 karontā 19 kasi- 20 naparikamme 30 yuttapayutta ahesum, idani pana samanadhammam vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā 31 ārāme uppannāni pindapātapatipindena 32 phalaphalani upatthakanam datva micchājīvena jīvikam 33 kappenti, tena tesam 34 phalāphalāni na

Bid me pi-.
 Cks vaddhatīti.
 Bid canda.
 Bid add kira.
 Ck vaddhatīti, Bid vaṭṭaītti.
 Bi kincāpi matakam pana sakkā puna āṇetuni, Bd kincāpi m. pana na s. puna āṇetuni.
 Cs onits t g. k.
 Bi ekassa.
 Bid chassa.
 Bid -nam, Bd -nam, Bd -nam.
 Cs -ni-. Bid -nicando.
 Ck addhe, Cs omits aṭṭe.
 Bid amhākam santike.
 Bid only one kehici.
 Bid candā.
 Bid cando.
 Bid cando.
 Bid pakkamena, Bd -kāmena.
 Bid add katham.
 Bi jāṇatvā, Bd jāṇetvā.
 Bi pakkawasana-.
 Cks yeva.
 Ck nassa, Bi nassāti, Bd nassatī.
 Bid gahitani.
 Cs omits karontā.
 Bid chammena.
 Bid add va.
 Bid -piṇḍakena.
 Bid -itam.
 Bi tenesam, Bd tenatenasani.

madhurāni i jātāni, sace pana te pubbe viva samaggā puna i samanadhammesu vuttapayuttā bhavissanti puna tesam phalāphalāni madhurāni bhavissanti, te tāpasā rājakulānam randitabhavam na jananti, samanadhammam tesam katum vadehîti" āha. Tatiyam sutvā "te nāgarājāno añnamannam kalaham karonti, tena tam 6 udakam āvilam jātam, sace te pubbe viya samaggā bhavissanti puna pasannam bhavissatîti" āha. Catuttham sutvā "sā rukkhadevatā pubbe atavipatipanne manusse rakkhati, tasmā nānappakāram balikammam labhati, idāni pana ārakkham na karoti, tasmā balikammam na labhati, sace pubbe viva ārakkham karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rāiūnam atthibhāvam na jānāti, tasmā ataviārūlhamanussānam 10 rakkham' kātum vadehîti" āha. Pancamam sutvā "yasmim vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpam vassati tassa hetthā mahantā nidhikumbhī'2 atthi, tam uddharitvā ganhāhîti" āha. Chattham sutvā "yassa rukkhassa mūle so migo tināni khāditum sakkoti tassa rukkhassa upari mahantam bhamaramadhum 13. so madhumakkhitesu 14 tinesu paluddho, aññāni 15 khāditum 16 na sakkoti, tvam tain madhupatalam 17 haritvā aggamadhum amhākam pahiņa, sesam 18 attanā paribhunjā" 'ti āha. Sattamam sutvā "yasmim vammike so sappo vasati tassa hetthā mahantā nidhikumbhī19, so tam rakkhamāno vasanto nikkhamanakāle dhanalobhena sarīram 20 lagganto nikkhamati, gocaram gahetvā dhanasinehena alagganto vegena sahasā pavisati, tam 21 nidhikumbhiin 22 uddharitvā tvain ganhāhîti" āha. Atthamam sutvā "tassā tarunitthiyā sāmikassa ca mātāpitunnañ<sup>23</sup> ca va-

<sup>1</sup> Bd ama-. 2 Bid omit samaggā. 3 Bd punapunnam. 4 Bi-dhammen, Bd-dhamme; dhamman karontā - - - - puna samana wanting in  $C^k$ . 5 Bd repeats madhurāni. 6 Bid nesam. 7 Bid passa-. 8 Bi ataviyam maggapaṭi-, Bd aṭaviyam paṭi-. 9 Bid paṇḍiṭabhāvam. 10 Bi-vīpiār-. 11 Bi ārakkhā, Bd ārakkhām. 12  $C^ks$ --i, Bi-bhiyā, Bd-bhiyo. 13 Bid amaramadhu athi. 14 Bd-makkhikesu. 15 Bd adds tiṇāni. 16 sakkoti - khāditum wanting in  $C^s$ . 17 Bid-paṭalam. 18 Bid tato sesam. 19 all four MSS. -i, Bid adds athi. 20 Bid add katvā. 21 Bid tā. 22  $C^ks$ -bhi, Bid-bhiyo 23 Bd-pitūnañ, Bi-pitūnañ.

sanagāmānam antare ekasmim gāme' jāro atthi, sā tam saritvā tasmim sinehena sāmikassa gehe vasitum asakkontī2 'mātāpitaro passissāmîti" jārassa gehe katipāham vasitvā mātāpitunnam geham gacchati, tattha katipāham vasitvā puna jāram saritvā 'sāmikassa geham gamissāmîti' puna jārass' eva geham gacchati, tassā itthiyā rājūnam atthibhāvam ācikkhitvā 'sāmikass' eva kira gehe vasitum sace noce vasatu 'tam' rājā ganhāpeti jīvitam te n' atthi appamādam kātum vattatîti' tassā kathehîti" āha. Navamam sutvā "sā gaņikā pubbe ekassa hatthato bhatim gahetvā tam ajīrāpetvā aññassa hatthato na 100 ganhāti. ten' assā pubbe bahum' uppajji' idāni pana attano dhammatam vissajjetvā 10 ekassa hatthato gahitam ajīrāpetvā 11 va aññassa hatthato 12 ganhāti, purimassa okāsam akatvā pacchimassa karoti, ten' assā bhati na uppajjati, na keci 13 nam upasamkamanti, sace attano dhamme thassati 14 pubbe sadisā 15 va 15 bhavissati, attano dhamme thatum assa 16 kathehîti" aha. Dasamam sutvā "so gāmabhojako pubbe dhammena samena<sup>17</sup> attam vinicchini 18, tena manussānam piyo ahosi manāpo, sampiyāyamānā 19 c'assa manussā bahupannākāram āharimsu, tena abhirupo dhanava yasasampanno ahosi, idani pana lancavittako 20 hutvā adhammena attam vinicchinati, tena duggato 20 kapano pandurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena attam vinicchinissati puna pubbe21 sadiso bhavissati22, so rañño atthibhāvam na jānāti, dhammena attam vinicchinitum assa kathe-Iti so Gāmanicando 24 imāni ettakāni 25 sāsānani 25 hîti 23 āha. ārocesi. Rājā attano paññāya sabbāni pi26 tāni sabbaññu-

Bid gāmake.
 Ck Bid -ti, Cs -to.
 Bid add gatā.
 dele sace? Ri gehe vasatu sace tam, Bd g. v. s. tvam.
 Cks -tan.
 Bid aji-.
 Cks omit na, Bi hatthito na, Bd hatthato bhatam na.
 Bi cāti bahu, Bd bhati bahu.
 Bi vissajjeti, Bd visajjeti.
 Bi gehe vasatu sace tam, Bd g. v. s. tvam.
 Bi cāti bahu, Bd bhati bahu.
 Bi uppajjati, Bd upajjati
 Bi thitassa
 Cks ca, Bi omits va.
 Cs thapetum assa, Bid dhamme thitassa mātugāmassa.
 Cks omits samena.
 Cks Bd -nati.
 Cks -no, Bi samiyāyamānā tha.
 Bid dukkato.
 Bid pubba, Bi puppa.
 Bid -cando.
 Bid ettha-.
 Bid omit pi.

Buddho viya vyākaritvā' Gāmaṇicaṇḍassa' bahum' dhanam datvā tassa vasanagāmam brahmadeyyam katvā tass' eva datvā uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnam' sāsanam brāhmaṇamāṇavakānam ca tāpasānam ca nāgarājassa ca rukkhadevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanaṭṭhānato' nidhim gahetvā migassa' tiṇakhādanaṭṭhāne' rukkhato bhamaramadhum gahetvā rammo madhum' pesetvā sappassa' vasanaṭṭhāne' vammikam bhindāpetvā' nidhim sangahetvā' taruṇitthiyā' ca gaṇikāya ca gāmabhojakassa ca ramno kathitaniyāmena' sāsanam ārocetvā mahantena yasena attano gāmam' gantvā yāvatāyukam ṭhatvā yathākammam gato. Ādāsamukharājāpi dānādīni pumñāni katvā jīvitāvasāne' saggapadam' pūrento gato.

Satthā "na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpañño pubbe pi 15 mahāpañño yevā" 'ti imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū <sup>18</sup> sotāpannā <sup>19</sup> sakadāgāmī <sup>20</sup> anāgāmī <sup>21</sup> arahantā <sup>22</sup> ahesum, "Tadā Gāmaņicaņḍo <sup>23</sup> Anando ahosi, Adāsamukharājā <sup>24</sup> pana aham evā" 'ti. Gāmaņicaņḍajātakam <sup>25</sup>.

## 8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā<sup>26</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaņthitabhikkhum ārabbha kathesi. So kira Sāvatthiyam <sup>27</sup> piņdāya caramāno ekam alamkatapatiyattam itthim disvā ukkaņthi. Atha nam bhikkhū dhammasabham <sup>28</sup> ānetvā "ayam bhante bhikkhu ukkaņthito" ti Satthu dassesum. Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkaņthito" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "kadā

 <sup>1</sup> Bid byā-, <sup>2</sup> Bid -candassa, Bi adds pana. <sup>3</sup> Bid bahu <sup>4</sup> Bid dinna. <sup>5</sup> Bd vasanaṭhānato, Bi vasanasseva datvā uyyojānato. <sup>6</sup> Bid gamissa. <sup>7</sup> Bi -chādanaṭhāne. <sup>8</sup> Bi omits madhum <sup>9</sup> Bid sabbassa. <sup>10</sup> Bi pacanaṭhāne. <sup>11</sup> Bid khaṇṭtvā. <sup>12</sup> Bid gahetvā. <sup>13</sup> Bi taruṇaiṭthiyā. <sup>14</sup> Bid neva <sup>15</sup> Bid gāmakam.
 16 Bid -pariyosāne <sup>17</sup> Bid saggapūram. <sup>18</sup> Bi adds vatvā saṭthā, Bd vatvā.
 19 all four MSS bahu. <sup>20</sup> Bd -nna. <sup>21</sup> Cks Bi -ni. <sup>22</sup> Cks -to. <sup>23</sup> Bid -cando, <sup>24</sup> Bi -mahūrājā. <sup>25</sup> Bid -candajātakam saṭṭamam <sup>26</sup> Cks -su-. <sup>27</sup> Bid -tthi. <sup>28</sup> Bi -bhāyam.

tvam bhikkhu agāram ajjhāvasamāno tanham pūretum sakkhissasi, kāmatanhā hi nām' esā 'samuddo viya duppūrā, porāṇā 'dvisahassa-dīpaparivāresu 'catūsu 'mahādīpesu cakkavattirājam kāretvā manus-saparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke 'rajjam kārentā 'Tāvatim-sadevaloke chattimsāya Sakkānan ca 'vasanaṭṭhāne devarajjam kāretvāpi attano kāmatanham pūretum asakkontā 'va kālam akamsu, tvam pan' etam 'tanham kadā pūretum sakkhissasīti 'o'' vatvā atītam āhari:

Atīte pathamakappesu'' Mahāsammato nāma rājā ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma'a, tassa putto Kalyano nama, tassa putto Varakalyano nama, 10 Varakālyānassa 13 putto Uposatho nāma 14. Uposathassa 15 putto 16 Mandhātā 17 nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhīhi 18 samannāgato cakkavattirajjam kāresi. Tassa vāmahattham sammiñjetvā" dakkhiņahatthena apphothitakāle" ākāsā 11 dibbamegho viya jānuppamānam 22 sattaratanavassam 23 vassati 24. 15 evarūpo acchariyamanusso ahosi. So35 caturāsītivassasahassāni kumārakīlam 26 kīļi, caturāsītivassasahassāni oparajjam 27 kāresi, caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjain kāresi, āyu pan' assa28 asamkheyyam ahosi. So ekadivasam kāmatanham pūretum asakkonto ukkanthitākāram 29 dassesi. Amacca30 20 "kim nu kho deva ukkanthito sîti" pucchimsu. puññabale 31 olokiyamāne 32 idam rajjam kim karissati, kataran 33 nu kho thanam ramaniyan" ti. "Devaloko maharaja" ti. So cakkaratanam abbhukkiritvā saddhim parisāya Cātummahārā-

J.C. II

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck ti nāmesā, Cs kāmatanhā panesā. <sup>2</sup> Cs porāna, Bi purāṇakarājāno, Bd porāṇakarājāno. <sup>3</sup> Bi dvisahassaparivuttadipaparivāresu, Bd -parittadipa-. <sup>4</sup> Cks Bi catusu. <sup>5</sup> Bid cātuma-. <sup>6</sup> Cs kārento, Bi kārente, Bd karonto. <sup>7</sup> Bd omits ca. <sup>8</sup> Bid -to. <sup>9</sup> Bi pana. <sup>10</sup> Ck Bd -tīti. <sup>11</sup> Bd -ppe. <sup>12</sup> Bi omits tassa putto Vararojo nāma. <sup>13</sup> Bid tassa. <sup>14</sup> Ck omits nāma. <sup>15</sup> Bid tassa. <sup>16</sup> Cs omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. <sup>5</sup> Bd. p. 415 and Cetiyajātaka below. <sup>17</sup> Bid -tu. <sup>18</sup> Bid catuiddhihi. <sup>19</sup> Cs Bd samminjitvā, Bi sampaūcitvā. <sup>20</sup> Cs appo-, Bi ampotesitato kāle, Bd appotesī tato kāle. <sup>21</sup> Bi -sam, Bd -se and adds oloketvā. <sup>22</sup> Cks jaṇṇu-, Bi jāṇu-. <sup>21</sup> Bi -tanam, Bd sattaranam vasse. <sup>24</sup> Cs vassi, Bi vassesi, Bd vasatisī. <sup>25</sup> Ck Bi omit so. <sup>26</sup> Bd -ro-. <sup>27</sup> Bid upa-. <sup>28</sup> Bid -āyu pamāṇassa. <sup>29</sup> Bd uggaṇthi-. <sup>30</sup> Bi athāmaccā. <sup>31</sup> Bid -lena. <sup>32</sup> so Cs corrected from -no, Ck Bid -no. <sup>33</sup> Ck katannu, Cs kathannu, Bid kataram.

Ath' iikadevalokam agamāsi2. assa cattaro mahārājāno dibbamālāgandhahatthā devaganaparivutā paccuggamanain katvā ādāva Cātummahārājikadevalokam' gantvā devarajjam adamsu<sup>5</sup>. Tassa sakaparisāva parivāritass' eva tasmim rajjam 5 kārentassa dīgho addhā6 vītivatto. So tatthâpi tanhain pūretum asakkonto ukkanthitākāram dassesi. Cattāro mahārājāno "kin nu kho mahārāja" ukkanthito sîti" pucchimsu. "Imamhā devalokā kataram thānam ramanīyan "" ti. "Mayam deva paresam upatthākamanussasadisā, Tāvatimsadevaloko ramanīyo" Mandhātā cakkaratanam abbhukkiritvā attano parisāya parivuto tāvatimsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko devarājā dibbamālāgandhahattho devaganaparivuto paccuggamanam katvā hatthe gahetvā "ito ehi mahārājā" 'ti āha. Rañño devaganaparivutassa gamanakāle parināvakaratanam 10 cakkara-15 tanam ādāya saddhim parisāya manussapatham otaritvā attano nagaram eva pāvisi. Sakko Mandhātum 11 Tāvatimsabhavanam netvā devatā dve kotthāse katvā attano rajjam' majjhe bhinditvā 13 adāsi. Tato patthāya dve rājāno rajjam kāresum. Evam kāle gacchante Sakko satthiñ ca vassasatasahassāni ti tisso 20 ca vassakotiyo āyum khepetvā cavi 15, añño Sakko nibbatti, so pi devarajjam kāretvā āyukkhayena cavi. Eten' upāyena chattimsa Sakkā cavimsu. Mandhātā 16 pana manussaparihārena 17 devarajjam kāreti 18 yeva. Tassa evam kāle gacchante bhiyyosomattāya kāmatanhā uppajji: so "kim me upaddharajjena, 25 Sakkam māretvā ekarajjam eva 19 karissāmîti 2011. māretum nāma na21 sakkā. Taņhā pan' esā21 vipattimūlam. Ten' assa āyusamkhāro parihāyi, jarā sarīram parihari, ma-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi catuma - - ke d., Bd catuma - - kadevaloke corr. to - - kain. <sup>2</sup> Bi āg-, Bd āgamāsī. <sup>3</sup> Cs - la-. <sup>4</sup> Bi catuma-, Bd cātuma-. <sup>5</sup> Bd - suin. <sup>6</sup> Bid addhāno. <sup>7</sup> Bid deva. <sup>6</sup> Bd - ņiyataran <sup>9</sup> Bid upaṭhakaparisā-. <sup>10</sup> Ck - nā-, Bi pari-nāyatanain, Bd parināyakātain. <sup>11</sup> Cks - tā, Bd - tain. <sup>12</sup> Bid devara-. <sup>13</sup> Bid paribh-. <sup>14</sup> Bid saṭhivassasatasahassādhikāni. <sup>15</sup> Cks Bi omit cavi. <sup>16</sup> Bid - to. <sup>17</sup> Bid - ssasarirena. <sup>18</sup> Bid - si. <sup>19</sup> Bid - rajjam me va. <sup>20</sup> Bd adds cintesī. <sup>21</sup> Bd omits na. <sup>22</sup> Bid nāmesā.

20

nussasarīrañ ca nāma devaloke na bhijjati'. Atha so² devalokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabhāvam rājakule³ nivedesi, rājakulam⁴ āgantvā uyyāne yeva sayanam paññāpesi, rājā anuṭṭhānaseyyāya⁵ nipajji. Amaccā "deva tumhākam parato kin ti kathemā" 'ti pucchimsu. "Mama pasato tumhe imam sāsanam mahājanassa katheyyātha: Mandhātumahārājā dvisahassadīpaparivāresu⁵ catusu¹ mahādīpesu cakkavattirajjam kāretvā dīgharattam Cātummahārājikesu⁵ rajjam kāretvā chattimsāya Sakkānam āyuparimāṇena⁵ devaloke rajjam kāretvā va¹o kālam akāsîti". So evam vatvā kālam 10 katvā yathākammam gato.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Yāvatā candimasuriyā <sup>11</sup> [pariharanti] disā bhanti virocamānā sabbe va dāsā Mandhātu <sup>12</sup> [ye <sup>13</sup>] pāņā pathavinissitā <sup>14</sup>. 22.
- Na kahāpaņavassena 15 titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.) appassādā 16 dukhā 17 kāmā iti viññāya pandito 23.
- Api dibbesu kāmesu ratim so nādhigacchati, tanhakkhayarato hoti Sammāsambuddhasāvako ti. 24.

Tattha yāvatā ti paricchedavacanam, pariharantîti yattakena 18 paricchedena Sinerum pariharanti, disā bhantîti dasasu disāsu 19 bhāsanti 20, virocamānā 21 ti ālokakaraṇatāya virocanasabhāvā, sabbe va dāsā Mandhātu 12 ye 22 pāṇā paṭhavinissitā 14 ti ettake 23 padese paṭhavinissitā 24 pāṇā jana- 25 padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayam 25 rañño Mandhātussa ayirako 26 no rājā Mandhātā ti evam upagatattā 27 bhujissāpi 28 samānā dāsā yeva, na kahāpaṇavassenā 29 'ti tesam dāsabhūtānam manussānam anuggahāya Mandhata

Bi devaloke vivijjati, Bd na devaloke vijjati.
 Bid kho.
 Cs -lam.
 Bid -saparittadīpapari.
 so all four MSS.
 Bi catuma-, Bd cātuma-.
 Bid āyuppamāṇena.
 Bi adds tanham apuritvā,
 Bd tanham apuretvā.
 Bi-sū-.
 Cks -tā.
 Bi adds ca māga.
 Bid pathavissitā.
 Bid -vasena.
 Bid appasādā.
 Rid dukkhā.
 Bid yattha-.
 Ck omits disāsu, Cs has added disāsu.
 Bid obhāsanti.
 Cks virocan.
 Bid yatka-.
 Bid pathavi-.
 Bid mayham.
 Bid oppasādā.
 Bid obhāsanti.
 Bid obhāsanti.
 Bid oppasādā.
 Bid obhāsanti.
 Bid oppasādā.
 Bid obhāsanti.
 Bid oppasādā.
 Bid obhāsanti.
 Bid oppasādā.
 Bid o

appothetvā <sup>1</sup> sattaratanavassam vassāpeti <sup>2</sup>, tam idha kahāpaṇavassan ti vuttam, titti kāmes ū 'ti tenāpi kahāpaṇavassena <sup>3</sup> vatthukāmakilesakāmesu <sup>4</sup> titti nāma n' atthi, evam duppūrā esā taṇbā, appassādā dukhā kāmā ti supinakūpamattā <sup>5</sup> kāma <sup>6</sup> appassādā parittasukhā, dukham <sup>7</sup> eva pan' ettha bahutaram, tam Dukhhakhandhasutta-pariyāyena veditabbam <sup>7</sup>, iti viñāāyā 'ti evam jānitvā <sup>8</sup>, dibbesū 'ti devatanam paribhogesu rūpādisu <sup>9</sup>, ratim so ti so vipassako bhikhu dibbehi kāmehi nimantiyamāno <sup>10</sup> pi tesu ratim nâdhigacchati āyasmā Samiddhi <sup>11</sup> viya, taṇhakkhayarato ti nibbānarato, nibbānam hi āgamma taṇhā khīyati, tasmā tam taṇhakkhayan <sup>12</sup> ti vuccati, tattha rato hoti <sup>13</sup> abhirato, sam māsam buddhasāvako ti <sup>14</sup> Buddhassa savanante <sup>15</sup> jāto <sup>16</sup> bahussuto yogāvacarapuggalo <sup>17</sup>.

Evam Satthā imani desanam 18 āharitvā desetvā 19 cattāri 20 saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkhanthitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi aññe pana bahusotāpattiphalādīni pāpuṇimsu) "Tadā Mandhātumahārājā" aham eva ahosin" ti 22. Mandhātujātakam 22.

# 9. Tirītavacchajātaka.

Na yimassā<sup>34</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmato Anandassa Kosalarañño mātugāmānam <sup>25</sup> hatthato pañcasatāni rañño hatthato pañcasatāniti dussasahassapaṭilābhavatthum ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā Dukanipāte Sigālajātake <sup>26</sup> vitthāritam eya.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>27</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā nāma-25 gahaṇadivase Tirīṭavacchakumāro <sup>8</sup> ti katanāmo<sup>29</sup> anupubbena vayappatto Takkasilāya<sup>30</sup> sippāni<sup>31</sup> uggaṇhitvā agāram ajjhāvasanto mātāpitumami<sup>32</sup> kālakiriyāya<sup>33</sup> samviggo<sup>34</sup> nikkhamitvā

Bid appotetvā.
 Bi pesi, Hd vassāpesī
 Bid vatthukāmesu.
 Bid add nāma, Co has atterwards added nāma.
 Ck dukkhām, Co dukkhām corr. to dukkham.
 Bid add nāma, Co has atterpetabbam.
 Bid jānetvā.
 Cko Bi disu.
 Bid tasmā tanhakkhāyo.
 Bid hotīti.
 Bid add sammāsāman ca saccānam buddhattā sammāsambuddho.
 Cs savaņante.
 Bid jātattā sāvako.
 Rid tarājā pana
 Bid ahamevā ti
 Cko -tajā-, Bid add athamam.
 Bid add athamam.
 Bid add athamam.
 Bid sākāsākarathe.
 Bid titivaccha-, Bid tirivaccha-.
 Bid kālam.
 Bid sākviggahamāno hutvā.

isipabbajjam pabbajitvā araññāyatane vanamūlaphalāphalehi yapento' vasan kappesi. Tasmin tattha vasante Baranasirañño 2 paccanto kuppi 3. So tattha gantvā yuddhaparājito maranabhayabhīto hatthikkhandhagato4 ekena passena palāyitvā aranne vicaranto pubbanhasamave Tirītavacche phalāpha- s latthāva gate tassa assamapadam pāvisi. So "tāpasānam vasanatthānan" ti<sup>7</sup> hatthito otaritvā vātātapakilanto<sup>8</sup> pipāsito pānīyaghatam olokento katthaci adisvā camkamanakotiyam udapānam addasa. Udakam ussincanatthāya rajjughatam 'o adisvā pipāsain sandhāretum asakkonto hatthissa kucchiyain o baddham 11 yottam gahetvā hatthim udapānatate 12 thapetvā 13 tassa pāde yottam bandhitvā 14 yottena 15 udapānam otaritvā yotte apāpunante uttarasātakam 16 yottakotiyam 17 samghātetvā 18 puna otaritvâpi 19 na-ppahosi yeva. So aggapādehi udakam phusitvā 20 atipipāsito "pipāsam vinodetvā maranam pi suma- 15 ranan" ti21 udapāne patitvā yāvadattham pivitvā paccuttaritum asakkonto tatth' eva atthāsi. Hatthī pi susikkhitattā aññattha agantvā rājānam olokento tatth' eva thito 22. Bodhisatto sāyanhasamaye phalāphalam āharitvā hatthim disvā "rājā agato bhavissati, vammitahatthi 23 yeva pana 24 paññāyati, kin 25 nu kho 20 kāraņan" ti so hatthisamīpam upasamkami. Hatthi26 pi tassa upasamkamanabhāvam natvā ekamantam 27 atthāsi. Bodhisatto udapānatatam 28 gantvā rājānam disvā "mā bhāyi mahārājā" ti samassāsetvā 24 nisseņim bandhitvā rājānam uttāretvā 30 kāyam assa sambāhitvā telena makkhetvā<sup>31</sup> nahāpetvā phalāphalāni 25

datvā hatthissa sannāham mocesi. Rājā dvīhatīham vissamitvā Bodhisattassa? attano? santikam āgamanatthāya paţiññani gahetvā pakkāmi. Rājabalam nagarassa avidūre khandhāvāram bandhitvā thitam' rājānam āgacchantam disvā pari-Bodhisatto pi māsaddhamāsaccavena Bārānasim 8 patvā uyyāne vasitvā punadivase bhikkham caramāno rājadvāram gato. Rājā mahāvātapānam ugghātetvā rājanganam olokayamāno Bodhisattam disvā sanjānitvā 10 pāsādā oruvha vanditvā mahātale 11 āropetvā samussitasetacchatte rājapallainke 10 nisīdāpetvā attano patiyāditam āhāram bhojetvā 12 sayam pi bhuñjitvā uyyānam netvā tatth' assa camkamanādiparivārim 13 vasanatthānam kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uvyānapālam paticchāpetva14 vanditvā pakkāmi. Tato patthāya Bodhisatto rājanivesane bhunji 15. Mahāsakkārasammāno ahosi. 15 Tam asahamānā 16 amaccā "evarūpam sakkāram eko 17 yodho labhamāno kim nāma kareyyā" 'ti vatvā uparājānam upasamkamitvā 18 ..deva amhākam rājā ekam tāpasam atimamāvati 19. kin nāma tena tasmim dittham, tumhe pi tāva raññā saddhim mantethā" 'ti āhamsu 20. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā 20 amaccehi saddhim rājānam upasamkamitvā vanditvā 21 pathamam gātham āha:

> Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci na bandhavo no pana te sahāyo, atha kena vannena Tirīţavaccho<sup>22</sup> tedandiko bhuñjati aggapindan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñcîti imassa tāpasassa vijjāmayam kiñci kammam n'atthi, na bandhavo ti sutabandhavasippabandhava-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid khādāpetvā. <sup>2</sup> Cks - ttam. <sup>3</sup> Bd omits attano. <sup>4</sup> Bi rājābalakāyo, Bd rājāphalakāyo, Cs rājābalam corr. to rāja-. <sup>5</sup> Cs tam, Bid thito. <sup>6</sup> Bid add rājā nagaram pavisitvā thito. <sup>7</sup> Bid adhamās-. <sup>8</sup> Cks - siyam, Bid - sā. <sup>9</sup> Bid - sam. <sup>10</sup> Bid saācānetvā. <sup>11</sup> Bid - lam. <sup>12</sup> Bi bhājetvā. <sup>13</sup> Cs - ram, Bid omit parivārim, and add rattidivā. <sup>14</sup> Bid - cchādetvā, Cs vasāpetvā corr. to paticchāpetvā. <sup>15</sup> Bd - ne yeva paribuñjati, Bi - ne yeva paribuñjiti. <sup>16</sup> Cks asayha-. <sup>17</sup> Bid add pi. <sup>18</sup> Bi upagamtvā. <sup>19</sup> Bid ativiya ma-. <sup>20</sup> Cks omit āhamsu. <sup>21</sup> Bid omit vanditvā. <sup>22</sup> Bid tiriti-.

20

gottabandhavañātibandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sahāyo ti sahapamsukīļito i sahāyako pi te na hoti, kena vaṇṇenā 'ti kena kāraṇena, Tirīṭavaccho i ti tassa nāmam, tedaṇḍiko ti kuṇḍikam hapanatthāya tidaṇḍam gahetvā caranto, aggapiṇḍan ti rasasampannam rājāraham aggabhojanam.

Tam sutvā rājā puttam āmantetvā "tāta mama paccantam gantvā yuddhaparājitassa dvīhatīham anāgatabhāvam sarasîti" vatvā "sarāmîti" vutte "tadā mayā imam nissāya jīvitam laddhan" ti sabbam tam pavattim ācikkhitvā "tāta mama jīvitadāyake mama santikam āgate rajjam dadanto pi aham 10 n'eva etena kataguņānurūpam kātum sakkomîti" vatvā itarā dve gāthā avoca:

- 2. Apāsu<sup>11</sup> me yuddhaparājitassa ekassa katvā vivanasmi<sup>12</sup> ghore pasārayi<sup>13</sup> kicchagatassa pāṇim<sup>14</sup>, ten' ūdatārim<sup>15</sup> dukhasampareto<sup>16</sup>. 26.
- 3. Etassa kiccena idhânupatto
  Vesāyino 17 visayā jīvaloke,
  lābhāraho tāta Tirīṭavaccho 18,
  deth' assa bhogam yajatañ ca 19 yaññan ti. 27.

Tattha āpās ū<sup>20</sup> 'ti āpadāsu, ekassā 'ti adutiyassa, katvā ti anukampam karitvā pemam uppādetvā, vivanasmin<sup>21</sup> ti pānīyarahite<sup>22</sup> araññe, ghore ti dāruņe, pasārayī kicchagatassa pāṇin ti nisseņim bandhitvā kūpam<sup>23</sup> otāretvā dukhagatassa mayham uttāraṇatthāya viriyapaṭisamyuttam hattham pasāresi<sup>24</sup>, tenūdatārim dukhasampareto ti<sup>25</sup> tena kāraṇen' amhi<sup>26</sup> dukhaparivārito pi tamhā kūpā<sup>27</sup> utiṇṇo, etassa kiccena idhānupatto ti aham etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassânubhāvena idha anup-

patto<sup>1</sup>, Vesāyino visayā<sup>2</sup> ti Vesāyi<sup>3</sup> vuccati Yamo<sup>4</sup> tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, ahain hi imasmini jīvaloke thito Yamavisayam maccuvisayam paralokam gato nāma ahosini<sup>5</sup>, so 'mhi etassa kāraņā tato puna idhāgato ti vuttam hoti, lābhāraho ti lābhaaraho<sup>6</sup>, catupaccayalābhassa anucchaviko, dethassa bhogan ti etona paribhuñjitabam catupaccayam<sup>7</sup> sabbam <sup>8</sup> samaṇaparikkhārasamkhātam bhogam etassa detha, yajatañ<sup>9</sup> ca yaññan ti tvañ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> amaccā ca<sup>11</sup> nāgarā cā<sup>12</sup> 'ti sabbe pi tumhe etassa bhogam <sup>13</sup> detha yaññañ ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā <sup>14</sup> bhogo hoti itaresam dānayaññattā <sup>15</sup> yaññam, tenâha: deth' assa bhogam yajatañ ca yajāñan ti.

Evam raññā 16 gaganatale candam 17 uṭṭhapentena 18 viya Bodhisattassa guṇe pakāsite 19 tassa guṇo sabbatthakam eva pākaṭo 20 jāto, atirekataro tassa 21 lābhasakkāro udapādi 22. Tato paṭṭhāya ca 23 uparājā vā amaccā vā 24 añño vā 25 koci kiñci 26 rājānam vattum 27 na visahi 28. Rājā Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādīni puññāni katvā saggapadam 29 pūresi. Bodhisatto 30 abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalokaparāyano ahosi.

Satthā "porāṇakapaṇḍitâpi upakāravasen" eva<sup>31</sup> karimsū" 'ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā 20 Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Tirīṭavacchajātakam' <sup>82</sup>.

# 10. Dūtajātaka.

Yassatthā dūram āyantîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum 33 Navanipāte Kākajātake 34 āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum āman-

1 Bid idhānupatto. 2 Bi veyyāsino, Bd veyyāsino vipassa? 3 Bid veyyā. 4 Bi yaso, Ck yavo. 5 all four MSS ahosi. 6 Cks lābhāraho, Bi alābhā arabho. 7 Ck -paccam, Cs Bid -paccaya. 8 Bi omits sabbain 9 Cs yajathañ corr. to -tañ, Bi etañ. 10 Bid train. 11 Bd omits ca. 12 Ck jā cā, Bid ca. 13 Bid bhogañ ca. 14 Bid -tabbattā. 15 Cks -saññatto, Bd -yaññatthā. 16 Bd rañño. 17 Bid puṇṇacando. 18 Bid uṭhāpento. 19 Ck pakāsitena. Cs pakāsesi tena, Bi pakāsite, Bd pakāsīte. 20 Bid -to. 21 Bi -taro cassa ahosi, Bd -taro cassa a. 22 Bi omits udapādi. 23 Bid omit ca. 24 Bid amaccā vā uparājā vā. 25 Bid omit vā. 26 Bid omit kinci. 27 Bid vatthuin. 28 Bid -hatt. 29 Bid saggapūram. 30 Bid add pi. 21 Bid -vasena. 32 Bi tiriti-, Bd tiriţi-, Bid add navamain 34 Bid vatthu. 34 = Cakkavākajā-?

tetvā "na kho bhikkhu idān' eva pubbe pi¹ lolo, lolyakāraṇen' eva pana asinā sīsacchedanam labhîti²" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkasilāyam sippāni uggahetvā pitu accayena rajje patitthāva bhojanasud- 5 dhiko ahosi, ten' assa Bhojanasuddhikarājā' tv-eva6 nāmam jātam. So kira tathārūpena vidhānena bhattam bhuñjati yathâssa ekissā bhattapātiyā 10 satasahassam vayam gacchati<sup>11</sup>, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano pana 12 bhojanavidhānam olokentam 13 mahājanam puññam kā- 10 retukāmatāya rājadvāre ratanamandapam kāretvā bhojanavelāya tam alamkārāpetvā kancanamaye samussitasetacchatte rājapallamke<sup>14</sup> nisīditvā khattiyakaññāhi parivuto satasahassagghanikāya suvannapātiyā 15 satarasabhojanam 16 bhunjati. Ath' eko lolamanusso 17 tassa bhojanavidhānam oloketvā tam bho- 15 janam bhunjitukamo hutva pipasam sandharetum asakkonto "atth' esa 18 upāyo" ti gālham nivāsetvā hatthe ukkhipitvā 19 "bho aham dūto dūto" ti uccāsaddam karonto rājānam upasamkami, tena ca samayena21 tasmim janapade "dūto smîti2244 vadantam na vārenti<sup>23</sup>, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā<sup>24</sup> 90 okāsam adāsi. So vegena gantvā ranno pātito be ekam bhattapindam gahetvā mukhe pakkhipi. Ath' "assa sīsam 26 chindissāmîti 2744 asigāho asim abbāhesi 28. Rājā "mā paharîti" vāreti?, ..mā bhāyi, bhuñjassū"'ti. Hattham dhovitvā nisīdi.

Bid add tvam.
 Bi lolakaranena samāno pana asisacchedam labhasīti, Bd lolakaraneneva samāno pi na asinā sisacchedam labhasīti.
 Bid sabbasi..
 Bid uggaņhitvā.
 Bi-ko..
 Ck teva.
 Rid tathānurūpena.
 Collā vidhāne.
 Bi yato, Bd yathā.
 Collā vidhāne.
 Bi -pāṭiyā, Bd -paṭiyā.
 Bi -hassam yeva hoti tāya, Bd satasāhassagghaniko yeva hoti.
 Bi omits pana, Bd adds tam.
 Collā vidhāne.
 Bi omits pana, Bd adds tam.
 Collā vidhāne.
 Bid omits pana, Bd adds tam.
 Bid sabbarassa..
 Bid -paṭiyā.
 Bid attheko.
 Bid attheko.</l

Bhojanapariyosāne c'assa' attano pivanapānīyam eva² tambūlañ ca² dāpetvā "bho purisa, tvam 'dūto 'mhîti' vadasi', kassa dūto sîti" pucchi. "Mahārāja aham taṇhāya' dūto udaradūto', taṇhā mam āṇāpetvā 'tvam' gācchāhîti' dūtam katvā pesesîti" vatvā purimā dve gāthā avoca:

- 1. Yass' atthā dūram āyanti' amittam api yācitum tass' ūdarass' aham 10 dūto, mā me kujjhi rathesabha. 28.
- Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti māņavā tass' ūdarass' aham 10 dūto, mā me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

Tattha yassatthā dūramāyantîti yassa atthāya ime sattā taṇhāvasikā hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhajeṭṭhaka.

Rājā tassa vacanam sutvā "saccam etam, ime sattā udaradūtā, tanhāvasena vicaranti tanhā ca ime satte vicāreti, yāva manāpan ca" vata iminā kathitan" ti tassa purisassa tussitvā tatiyam gātham āha:

- 3. Dadāmi te brāhmaņa rohiņīnam 12 gavam sahassam saha pungavena, dūto hi dūtassa katham na dajjā, mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.
- Tattha brāhmaṇā 'ti ālapanamattam etam, rohiṇīnan 12 ti rattavaṇṇānam, saha puñgavenā 'ti yūthaparināyakena 13 upaddavarakkhakena 14 vasabhena 15 saddhim, mayampîti ahañ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva udarassa dūtā bhavāma, tasmā aham udaradūto samāno udaradūtassa tuyham kasmā
  na dajjan 16 ti.
- Evañ ca pana vatvā "iminā vata mahāpurisena sutacittakatāya<sup>17</sup> apubbam kāraṇam sāvito <sup>18</sup> ti tuṭṭhacitto tassa mahantam yasam adāsi.
  - <sup>1</sup> Ck vassa <sup>2</sup> Cs -pāṇīyam ce corr. to -pāṇīyam ca, Bid -pāṇiyanceva. <sup>3</sup> Bid tampulanca, Ck taṇḍulanca, Cs taṇḍulanca corr. to tāmbūlanca. <sup>4</sup> Bi omits vadasi, Bd vadati. <sup>5</sup> Bid taṇhā. <sup>6</sup> Bi omits udaradūto. <sup>7</sup> Cs taṇ corr. to tvam. <sup>8</sup> Cks gacchathā ti, Bid gacchath ti. <sup>9</sup> Ck dūtamāyanti, Bi rassattā duramayanti, Bd yassattā duramāyanti. <sup>10</sup> Bid tassudarassāham. <sup>11</sup> Bid -pam. <sup>12</sup> Bid -ni. <sup>13</sup> Ck Bd -nāyakena. <sup>14</sup> Bi -rakkhikena, Bd -rakkitena. <sup>15</sup> Bi ubhayena, Bd usabhena. <sup>16</sup> Bid dajjā. <sup>17</sup> Ck sutavittakatāya. <sup>18</sup> so Cks; Bd iminā ca tumhādisena purisena tāva asukapubbam kāraṇam kathitan, Bi iminā ca tumhādisena tāva asutapuppam kāraṇam kathitan.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi bahū¹ sotāpannādayo ahesum), "Tadā lolapuriso etarahi lolabhikkhu², Bhojanasuddhirājā pana aham evā" 'ti. Dūtajātakam'. Sam-kappavaggo pathamo '.

#### 2. KOSIYAVAGGA.

#### 1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi mālāpūjakārake bhikkhū ārabbha kathesi, Vatthum Kalingabodhijatake avibhavissati. So pana Anan- 10 dattherena ropitatta Anandabodhîti jato. Therena hi Jetavanadvarakotthake bodhissa \* ropitabhavo sakala-Jambudīpam \* patthari. Ath' ekacce janapadavāsino 10 bhikkhū "Anandabodhimhi mālāpūjam karissāmā"· 'ti Jetavanam āgantvā 11 Satthāram vanditvā punadivase Sāvatthim 12 pavisitvā 13 uppalavīthim 14 gantvā mālam alabhitvā āgantvā Ānan- 15 dattherassa 15 ärocesum: "āvuso mayam bodhimhi mālāpūjam karissāmā 'ti uppalavīthim' 16 gantvā ekamālam pi na labhimhā" 'ti. Thero "aham vo āvuso āharissāmīti" uppalavīthim 17 gantvā bahū 18 nīluppalakalāpe ukkhipāpetvā āgamma tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjam karimsu. Tam pavattim natva 19 dhammasabhayam bhikkhu therassa 20 gunakatham samutthāpesum: "āvuso jānapadā" bhikkhū appapunnā uppalavīthim 21 gantvā mālam na labhimsu 22, thero pana 23 gantvā va āharāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāva sannisinnā" ti pucchitvā "imāva nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave

¹ Cks bahu, Bi aññe hi bahū, Bā aññe pi bahu. ² Biā add ahosi. ² Biā add dasamam. ¹ Biā add tassuddānam, samkappatilamuṭṭhiñca maṇi ca sindhavā sukā jarudapānam gāmaṇi mandhātā tiriṭi dūtan ti. ⁵ Ck -dhim hi. ⁶ Biā māla- ˀ Biā vatthu. ⁶ Bi bodhino, Bā bodhi. ఄ Ɓ Biā -pe. ¹¹0 Ck jā-. ¹¹1 Bi gamtvā. ¹² Ck -tthi, Cs -tthi corr. to -tthim, Biā -tthiyam. ¹³ Biā pavīsetvā. ¹⁴ Bi upalavitti, Bā upalavittim. ¹⁵ Cks Bi ānandathe-. ¹⁶ Bi upalacitti, Bā upalavittim. ¹² Bi upalavittim. ²² Bi mālam alabhisu, Bā m. alabhimsu. ²² Cs janapadam.

idān' eva vattucchekā kathākusalamālam' labhanti, pubbe pi labhimsū 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhiputto ahosi. Antonagare va ekasmim sare padumāni pupphanti. Eko chinnanāso puriso saram rakkhati. Ath ekadivasam Bārāṇasiyam ussave ghuṭṭhe mālam pilandhitvā ussavam kīlitukāmā tayo seṭṭhiputtā,,nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇam vatvā māle yācissāmā 'ti tassa padumāni bhañjanakāle sarantikam gantvā ekamantam aṭṭhamsu. Tesu eko tam 'i āmantetvā paṭhamam gātham āha:

1. Yathā kesā ca massu 12 ca chinnam chinnam virūhati evam rūhati te nāsā, padumam dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhitvā na padumam adāsi 18. Ath' assa dutiyo dutiyam gātham āha:

Yathā sāradikam bījam khette vuttam virūhati evam rūhatu te nāsā, padumam dehi yācito ti. 32.

Tattha sāradikan ti saradasamaye 15 gahetvā nikkhittam sārasampannam bījam.

So tassa 16 kujjhitvā na padumam 17 adāsi. Ath' assa ta-20 tiyo tatiyam gātham āha:

3. Ubho pi palapante 18 te 19 'api padumāni 20 dassati', vajju 21 vā te na vā vajju 21 n'atthi nāsāya rūhanā, dehi samma padumāni amhehi pi yācito 22 ti. 33.

Tattha ubho pi palapante<sup>23</sup> ti ete dve pi musā vadanti, api padu-25 mānîti<sup>24</sup> api nāma<sup>25</sup> no padumāni dassatiti cintetvā cvam vadanti<sup>26</sup>, va**jj**u

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck vatthucchedakā, Bi vatthucchekā, Bd vatthucchekā <sup>2</sup> Bid kusalāmālanca, Cs kusalamālā. <sup>3</sup> Cs Bid -su yevā. <sup>4</sup> Cs eva, Bid ca. <sup>5</sup> Bd adds tam, Bi ti. <sup>6</sup> Bi samghuthe, Bd sanguthe. <sup>7</sup> Bid mālam. <sup>8</sup> Bi -nam. <sup>9</sup> Cs bhājana-, Bi bhunjana-. <sup>10</sup> Cs sarassa-, Bi sarassa santike, Bd sarassa santikam. <sup>11</sup> Bid omit tam <sup>12</sup> Cks massū. <sup>13</sup> Bid so kujjhitvā tasseva padumam nādāsi. <sup>14</sup> Bi ruhati. <sup>15</sup> Bid sāra-. <sup>16</sup> Bid add pl. <sup>17</sup> Bid padumam na. <sup>18</sup> Cs ubho vippalapante, Bi ubho pi vilabbhante, Bd ubho pi vilapante. <sup>19</sup> Ck ne. <sup>20</sup> Bid padāni. <sup>21</sup> Bi vajjum, Bd vajjam. <sup>22</sup> so Cs; Ck dehi samma padumāni yšcito, Bi dehi sama padumātini aham yūcāmi yācito, Bd deti samma padumāni maham yācāmi yācito. <sup>23</sup> Cs vippalapante, Bi pi vilabhante te, Bd pi vilapante te. <sup>24</sup> Bd api padmānīti, Bi api dāniti. <sup>28</sup> Bi adds ca. <sup>26</sup> Bi add kevelam yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti' tava nāsā rūhatū 'ti' evam vadeyyum vā na vadeyyum' etesam vacanam nāma' appamāṇam, sabbatthāpi n' atthi nāsāya virūhanā, aham pana te nāsam' paṭicca na kinci vadāmi, kevalam yācāmi tassa dehi samma padumāni yācito ti.

Tam sutvā padumasaragopako<sup>8</sup> "imehi dvīhi musāvādo s kato<sup>9</sup>, tumhehi sabhāvo kathito, tumhākam anucchavikāni padumānîti" mahantam padumakalāpam ādāya tassa<sup>10</sup> datvā attano padumasaram eva gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samadhānesi: "Tadā padumalābhī 11 seṭṭhiputto 12 aham eva ahosin" ti 13. Paduma- 10 jātakam 14.

#### 2. Mudupāņijātaka.

Paņi ce muduko cassā<sup>15</sup> 'ti. Idam Satthā Jetane viharanto ekam ukkaņṭhitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi Satthā dhammasabham <sup>16</sup> ānītam "saccam kira tvam "ukkaṇṭhito <sup>18</sup>" 15 ti pucchitvā "saccam" ti vutte "bhikkhu itthiyo nām" etā kilesavasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitâpi attano dhītaram rakkhitum nāsakkhimsu, pitaram <sup>19</sup> hatthe gahetvā ṭhitā va pitaram ajānāpetvā <sup>20</sup> kilesavasena purisena saddhim palāyîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim 21 nibbattitvā vayappatto Takkasilāya 21 sippāni 22 ugganhitvā pitu accayena rajje patitthāya dhammena rajjam kāresi. So dhītaran ca bhāgineyyan ca dve pi antonivesane 24 posento ekadivasam amaccehi saddhim nisinno "mam' accayena mayham bhāgineyyo 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs vajjun vā no na vajjū ti. Bi vajjam vā te na vā vajjun ti, Bd vajjum vā te na vā vajjun ti. <sup>2</sup> Cs ruhatīti, Bi vāva nāsā ruhabhuti. <sup>5</sup> Bd omits vā na vadeyyum. <sup>6</sup> Bi omits nāma. <sup>5</sup> Cks nāsāya. <sup>6</sup> read tasmā? Bi adds me. <sup>7</sup> Bi dehiti, Bd dehīti datvā. <sup>8</sup> Bid padumagopako. <sup>9</sup> Bid karhito. <sup>10</sup> Cks ghare. <sup>11</sup> Cs -bhi corr. to -bhī, Bid -bhi. <sup>12</sup> Bid add pana. <sup>13</sup> Bid ahamevā ti. <sup>14</sup> Bi adds pathamam. Bd pathamam. <sup>15</sup> Cs vassā, Bid assā. <sup>16</sup> Cs Bi -bhāyam. <sup>17</sup> Bi adds bhikkhu. Bd lhikkhum. <sup>18</sup> Bi adds si, Bd sī. <sup>19</sup> Bid pitarā. <sup>20</sup> Bid add va. <sup>21</sup> Bid kucchimhi. <sup>22</sup> Bid -lāyam. <sup>23</sup> Bid tabbasippāni. <sup>24</sup> Bi attano nivesane

rājā bhavissati, dhītā' me tass' eva' aggamahesī bhavissatîti" vatvā aparabhāge tesam vavappattakāle3 puna amaccehi saddhim nisinno ..mavham bhaginevvassa aññassa dhītaram anessāma5, mayham dhītaram pi6 aññasmim rājakule7 dassāma, 5 evam no nataka bahū bhavissantîti" aha. Amacca sampaticchimsu. Atha rājā bhāginevvassa bahigeham dāpesi antopavesanam nivāresi. Te pana annamam patibaddhacittā ahesum. Kumāro "kena nu kho upāyena rājadhītaram bahi nīharāpeyyan" ti cintento "atthi upāyo" ti dhātiyā lancam datvā "kim ayyaputta kattaban 1044 ti vutte "amma kathan nu kho rājadhītaram bahi kātum okāsam labheyyāmā "" ti āha. "Rājadhītāya saddhim kathetvā jānissāmîti". "Sādhu ammā" 'ti. Sā gantvā12 "ehi amma, sīse te ūkā12 gaņhissāmîti" tam nīcapīthake 14 nisīdāpetvā sayam ucce nisīditvā tassā sīsam attano ūrūsu thapetvā ūkā ganhamānā rājadhītāya sīsam nakhena 15 vijihi. Rājadhītā "nâyam attano nakhena 15 vijihati 16, pitucchāputtassa me kumārassa nakhena 15 vijihatîti" ñatvā "amma tvam kumārassa santikam agamāsîti 1744 pucchi. "Āma ammā" 'ti. "Kin te na sāsanam kathitan" ti. "Tava bahikaranūpāyam 18 pucchati ammā" 'ti. Rājadhītā "pandito 19 honto 30 jānissatīti 3144 pathamam gātham 22 vatvā 23 "amma imam uggahetvā kumārassa kathehîti" āha:

1. Pāṇi ce muduko c' assa<sup>24</sup> nāgo c' assa sukārito andhakāro ca vasseyya<sup>45</sup> atha nūna tadā siyā ti. 34.

Sā tam uggahetvā 26 kumārassa santikam gantvā "amma rājadhītā kim āhā" 'ti vutte 27 "aññam kiñci avatvā imam

Bid add pi. <sup>2</sup> Bid tassa. <sup>3</sup> Bid bhāgineyyassa vayappattassa kāle. <sup>4</sup> Bid add raññe. <sup>5</sup> Bid aneyyāma. <sup>6</sup> Bid omit pi. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -kulam, Bid add pi. <sup>6</sup> Bid bahutarā. <sup>9</sup> Bid antonive. <sup>10</sup> Bid kiccan. <sup>11</sup> Bi labheyyāthā. <sup>12</sup> Bid agantvā.
 C<sup>k</sup> ūkam, Bi ukkā, Bd ukā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -piṭhake, Bi nicapāṭhike, Bd nicapṭṭhake.
 Bid nakhehi. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> viṭjhīti. <sup>17</sup> Bid āgatāsīti. <sup>18</sup> Bid -kāra. <sup>19</sup> all four MSS. -tā, Bid add va. <sup>20</sup> Bd -tā, Bi -tu. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> -sīti, Bi -ssanti, Bd -ssantīti.
 C<sup>k</sup> omits gātham. <sup>23</sup> Bi na tam pathamam gātham mantetvā, Bd pathamam gātham bandhitvā. <sup>24</sup> Bi mudukā assa, Bd sudukā tassa. <sup>25</sup> Bd passeyya.
 Bid uggahitvā. <sup>27</sup> Bd C<sup>s</sup> ayyaputta.

gātham pahiņîti ''' tam gātham udāhāsi '. Kumāro ' tass' attham natvā "gaccha ammā" 'ti tam ' uyvojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa o cullūpatthākassa o mama hattho viya mudu assa yadi ca te ānañjakāraṇam sukārito eko hatthi assa yadi ca tam divasam caturañgasamannāgato viya bahulo o andhakāro assa devo ca o vasseyya atha nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgamma ekameena te manorathassa matthakagamanam o siyā ti.

Kumāro etam attham tattato 13 natvā ekam abhirupam muduhattham cullupatthakam ' sajjam 15 katva mangalahatthigopakassa lancam datvā hatthim ananjakaranam karetva kalam 10 āgamento acchi. Ath' ekasmim kālapakkhuposathadivase 16 majjhimayāmasamanantare' ghanakālamegho 18 vassi. So,,ayam dāni rājadhītāya" vuttadivaso" ti vāranam abhirūhitvā o muduhatthakam cullupatthakam 31 hatthipitthe nisidapetva gantva rājanivesanassa ākāsanganābhimukhe thāne hatthim mahābhitti- 15 yam alliyapetva vatapanasamīpe temento22 atthasi. dhītaram 23 rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike cullasayane<sup>24</sup> sayāpeti. Sâpi "ajja kumāro āgamissatîti"64 ñatvā niddam anokkamitvā 36 va nipannā "tāta nahāyitukām" amhîti" āha. Rājā "ehi ammā" 'ti tain hatthe gahetvā vāta- 20 pānasamīpam netvā "nahāhi" ammā" 'ti ukkhipitvā vātapānassa bāhirapadumake" thapetvā ekasmim hatthe gahetvā atthāsi. Sā<sup>29</sup> nahāyamānā va<sup>30</sup> kumārassa hattham pasāresi<sup>31</sup>. So tassâ hatthato ābharanāni omuncitvā" upatthākassa" hatthe pilandhāpetvā 34 tam ukkhipitvā rājadhītaram nissāya padumake 25

Ck -nī, Cs pahīṇi, Bid pahiṇiti.
 Bid -sī.
 Bid add ca.
 Ck nam.
 Bi etissā, Bd ekissā.
 Bi cūlapaṭhakāya, Bd culupaṭhākāya.
 Bid add hattho.
 Ck āṇañja-, Bi āneñca-, Bd ānañca-.
 Ck yadi etam divasam.
 Cs Bd bahalo, Bi bahavo.
 Ck va.
 Bid gamanam matthakam.
 Cs tathato, Bi attato.
 Ck cullapa-, Bi culupaṭhākam, Bd culūpaṭhāka.
 Bid saññam.
 Ck Bd kāla-, Bi kālapaṇḍupo-.
 Bid -samantare.
 Ck Bi -kāla-, Bd -kāla-, Bd -kāla-, Bd culupaṭhākam, Bd culupaṭhākam.
 Ck cullu-, Bi culupaṭhakam, Bd culupaṭhākam.
 Bid add va.
 Cr rāja-dhītaram.
 Bid cula-.
 Ck -sassīti.
 Ck Bid anu-.
 Bid nhāyāhi, Bd nā-yāti.
 Bid hahimassepadumake, Bd pahipasse-.
 Bid omit sā.
 Bid nhā-yamānā ca.
 Bid hatthe pasāreti.
 Ck pila-, Bid Lilandhitvā.

thapesi. Sā tassa¹ hattham gahetvā pitu hatthe thapesi. So tassa³ hattham gahetvā dhītu hattham muñci³. Sā itarasmāpi⁴ hatthā ābharaṇāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā⁵ pitu hatthe thapetvā kumārena⁶ saddhim agamāsi⁻. Rājā⁶ 5 "dhītā yeva me" ti saññāya tam dārakam⁶ nahānapariyosāne¹o sirigabbhe sayāpetvā dvāram pidhāya lañchetvā¹¹ ārakkham datvā attano sayanam gantvā nipajji. So pabhātāya rattiyā dvāram vivaritvā tam dārakam⁶ disvā "kim etan¹³" ti pucchi. So¹³ tassā kamārena saddhim gatabhāvam kathesi. Rājā vippaṭisārī hutvā "hatthe gahetvā carantenàpi mātugāmam rakkhitum na sakkā, evam arakkhiyā nāmʾ itthiyo¹⁴" ti cintetvā itare dve gāthā avoca:

- Analā mudusambhāsā duppūrā tā 15 nadīsamā, sīdanti, nam viditvāna ārakā parivajjaye. 35.
- 8. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va santhānam khippam anudahanti nan ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenâpi 16 asakkuņeyyā 17, n' eva sakkā saņhavācāya saṃganhitun ti attho, purisehi vā etāsam 18 na alan 19 ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhâpi 20 sambhāsā va mudu 90 etāsan ti mudusambhāsā, duppūra tā 21 nādīsamā ti gathā nadī āgatāgatassa udakassa sandanato 21 udakena duppūrā evam anubhūtehi 23 methunādīhi aparitussanato duppārā, tena vuttam: tiṇṇam bhikkhave dhammānam attitto appaṭivāno 24 kālam karoti, katamesam tiṇṇam methunadhammānam 25, samāpattiyā ca vijāyanassa alamkārassa cā 26 'ti 27' iniesam kho bhikkhave tiṇṇam dhammānam atitto appaṭivāno 26 mātugāmo kālam karotīti, sīdantîti atthasu mahānirayesu solasasu ca ussadesu 29 nimujjanti, nan ti

nipātamattam, viditvānā ti evam jānitvā, ārakā parivajjaye ti tā¹ itthiyo³ methunadhammādīhi atittā kālam katvā etesu nirayesu sīdanti, etā evam attanā sīdamānā³ kass² añīfassa sukhāya bhavissantīti⁴ evam nīatvā paṇḍito puriso dūrato eva⁵ tā vajjeyyā⁶ ti dīpeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā chandena ruciyā pemena¹ gativasena⁶ laddhadhanenaҫ vā yam purisam etā 5 itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati vidito¹o pākato hotīti jātavedo, so yathā attano thānam kāranam okāsam vā¹¹ anudahati evam eva¹² tāpi yam¹³ upasevanti tam purisam dhanayasasīlapañīnāsamannāgatam pi tesam sabbadhanādīnam¹⁴ vināsanato¹⁵ paripuṇṇatāya sampattiyā abhāvuppattim¹⁶ kurumānā khippam anudahanti jhāpenti, vuttam 10 pi c' etam:

Balavanto dubbalā honti thāmavanto <sup>17</sup> pi hāyare cakkhumā andhitā <sup>18</sup> honti mātugāmavasam gatā. Guṇavanto nigguṇā honti paññavanto pi hāyare pamattā bandhane senti mātugāmavasam gatā. Ajjhesanam <sup>19</sup> tapam sīlam saccam cāgam satim matim acchindanti pamattassa panthadūbhī <sup>20</sup> va takkarā. Yasam kittim dhitim sūram bāhusaccam pajānanam khepayanti <sup>21</sup> pamattassa kaṭṭhapuñjam <sup>22</sup> vā pāvako ti.

Evam vatvā Mahāsatto "bhāgineyyo" pi mayā" pose- 20 tabbo" ti mahantena yasasakkārena" dhītaram tass eva" datvā tam oparajje" patiṭṭhāpesi". So mātulassa accayena rajje patiṭṭhahi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpatti- 95 phale patithahi) "Tadā rājā aham eva ahosin" ti 29. Mudupāņijātakam 30.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs tam, Bid etä. <sup>2</sup> Bid add nāma <sup>3</sup> Bi ekāsam evam samsīdamānam, Bd etāsam evam samsīdamānā, Bi adds rakkhamānā, Bd rakkhamānāpi. <sup>4</sup> Cs bhavissatīti. <sup>5</sup> Bid va. <sup>6</sup> Bi parivaccaye, Bd parivajjeyyā. <sup>7</sup> Cs vāyāmena. <sup>8</sup> Bid tittivasena. <sup>9</sup> Bi pisandhanena, Bd pilandhanena. <sup>10</sup> Bid add vā. <sup>11</sup> Bid omit vā. <sup>12</sup> Cks e. <sup>13</sup> Bid add purisam. <sup>14</sup> Ck sabbam, Bid omit sabba. <sup>15</sup> Bid nāsanato. <sup>16</sup> Bi abhappuppattikam, Bd agabbhūpattikam. <sup>17</sup> Bid pañnāvanto. <sup>18</sup> Bid cakkhuno andhakā. <sup>19</sup> Cks ajjhenaca. <sup>20</sup> Ck panthacūbhi, Cs panthadūbhī and patthavūbhi, Bi pāthanaduhi, Bd antadūhi. <sup>21</sup> Bi cajhāsayanti, Bd hāsayanti. <sup>22</sup> Ck kaṭṭhapūja, Bi kaṭhamuñcam, Bd kattapuñjam. <sup>23</sup> Bid -ņe-. <sup>24</sup> Bi me, Bd omits mayā. <sup>25</sup> Cs omits yasa, Bi yassena yassena, Bd yasena. <sup>26</sup> Bid tassa. <sup>27</sup> Bid upa-. <sup>28</sup> Bid -ṭha-. <sup>29</sup> Bid ahamevā ti. <sup>30</sup> Bid add dutiyam.

#### 3. Cullapalobhanajātaka.

Abhijjamāne vārismim ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaņthitam eva ārabbha kathesi. Tam hi Satthā dhammasabham ānītam 3, saccam kira tvam 3 ukkaņthito "ti pucchitvā 3, saccan" ti vutte 5, itthiyo nām etā porāņake suddhasatte pi samkilesesun" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatto rājā pana aputto8 hutvā attano itthiyo "puttapatthanam karothā" 'ti āha. putte patthenti'. Evam addhane gate Bodhisatto Brahma-10 lokā cavitvā aggamahesiyā kucchimhi nibbatti. Tam jātamattam nahāpetvā o thaññam pāyanatthāya dhātiyā adamsu. So pi pāvamāno rodati. Atha nam annissā adamsu. Mātugāmahatthagato 18 n'eva tunhī hoti 14. Atha nam ekassa pādamūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tunhī ahosi. Tato pat-15 thaya purisa 15 tam gahetva caranti. Thannam 16 payanta 17 duhitvā vā '\* pāyenti sāniantarena vā thanam mukhe thapenti. Tassa aparāparam vaddhamānassâpi 18 mātugāmam dassetum nāma na sakkā<sup>20</sup>, ten' assa rājā visum neva<sup>21</sup> nisajjāditthānāni ca jhānāgārañ ca kāresi22. So tassa soļasavassakāle28 cintesi: 30 "mayham añño putto n' atthi, ayam kāme na ' paribhuñjati, rajjam pi na icchissati25, dulladdho26 vata47 me putto66 ti. Atha nam ekā naccagītavāditakusalā purise28 paricaritvā attano vase kātum patibalā tarunā29 nātakitthī upasamkamitvā "deva kin nu 3" cintesîti" āha. Rājā 31 tam kāraņam acikkhi. "Hotu

1 Cs Bid -tabhikkhumeva. 2 Cs -sabham āgantvā anītam āhari, Bi -sabhāyam nitam. 3 Cs Bd add bhikkhu. 4 Bid add sī. 5 Bid add bhikkhave 6 Ck -lesunti, Bid -lissantīti. 7 Bid add tehi yācito. 8 Bid -datte rajjam kārente rājā aputtako. 9 Bi patthentiyo pi, Bd patthentiyo pi na labhimsu. 10 Bid nhā- 11 Ck tamāa. 12 Bi dāyanattāya. 13 Bid -gāmassa-. 14 Bid ahosi. 15 Bid add va. 16 Ck thamāa, Bi dhañāam. 17 Bi pāyento. 18 Bid va. 19 Bi parivattamānassa, Bd mukhe tenassa dā natthi gandha kumāraro ti nāma karim tassa a. pari - nassāpi. 20 Bid nāma dassetum na sakkoti. 21 Cs Bid yeva. 22 Cs kārāpesi. 23 Bid -vassikakāle. 24 Bi ayam pana kumāro na mātugāmena, Bd ayam pana kumāro na kāmena. 25 Bi icchissatīti, Bd rajjam na icchassatī. 26 Bid dullabho. 27 Bi pana, 28 Bid purisavesena. 29 Bid -na. 30 Bid kim nu kho. 31 Bid add pana.

deva, aham tam palobhetvā kāmarasam jānāpessāmīti". .. Sace me puttam anitthigandhakumāram palobhetum sakkhissasi so rājā bhavissati tvam aggamahesîti". Sā "mavham so deva bhāro'. tumhe mā cintethā'" 'ti vatvā ārakkhamanusse upasamkamitvā āha: "aham paccūsasamaye agantvā ayyaputtassa sayanatthane bahijjhanagare thatva gayissami sace kujjhati" mayham katheyyatha, aham apagacchissami". sace sunāti 10 vannam 11 me katheyyāthā" 'ti. Te "sādhū" ti sampaticchimsu. Sapi paccūsakāle tasmim padese thatvā tantissarena gītassaram gītassarena tantissaram anatikkamitvā ma- 10 dhurena sarena 12 gāyi. Kumāro sunanto 13 va nipajji, punadivase ca āsanne<sup>14</sup> thatvā gāyitum ānāpesi, punadivase jhānāgāre thatvā gāyitum ānāpesi, punadivase attano samīpe thatvā ti evam anukkamena 15 tanham uppādetvā lokadhammam sevitvā kāmarasam natvā "mātugāmam nāma" anne- 15 sam na dassāmîti" asim gahetvā antaravīthim otaritvā purise anubandhanto carati 17. Atha nam rājā gāhāpetvā tāya kumārikāya 18 saddhim nagarā nīharāpesi. Ubho pi araññam pavisitvā 19 Adhogangam gantvā ekasmim passe Gangam ekasmim samuddam katvā ubhinnam antare assamapadam māpetvā vā- 20 sain kappayimsu. Kumārikā pannasālāya nisīditvā 20 kandamūlādīni pacati. Bodhisatto araññato phalāphalam āharati21. Ath' ekadivasam tasmim phalaphalatthaya gate samuddadīpakā 32 eko tāpaso bhikkhācāratthāya23 ākāsena24 gacchanto dhūmam disvā assamapade otari. Atha nam sā "nisīda yāva paccatîti" 25 nisīdāpetvā itthikuttena25 palobhetvā26 jhānā cāvetvā27 brahmacariyam assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

Bi sā sāmi mama bhāro, Bd sā sāmi me āro.
 Bid cintayitthā.
 Bi maccussa.
 Bid sayitaṭhāne.
 Ck yatthā, Cs sattā corr. to ṭhatvā, Bid thatvā.
 Cs hāyi- corr. to gāyi-, Bid gāyissāmīti.
 Bid add so.
 Bid add so.
 Bid add so.
 Bid add va.
 Bid āsannaṭhāne.
 Bid omit vaṇṇam.
 Bid saddena.
 Bid add va.
 Bid āsannaṭhāne.
 Bid nisīdāpetvā.
 Bid āhari.
 Cs attā corr. to ṭhatvā, Bid abd so.
 Bid add so.
 Bid add so.
 Bid saddena.
 Bid omit vaṇṇam.
 Ck omits nāma.
 Pid abd vicari.
 Bid -rayā.
 Bid -setvā.
 Bid nisīdāpetvā.
 Bid āhari.
 Cs -ko, Bid -ke.
 Bid hāpetvā.

9.5

hutvā tam jahitum asakkonto sabbadivasam tatth eva thatvā Bodhisattam āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi. Atha nam so "paccāmitto" bhavissatîti asim abbāhetvā anubandhi. Tāpaso uppatanākāram dassetvā samudde pati. Bodhisatto "esa tāpaso ākāsena āgato" bhavissati, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni ssa avassayena bhavitum vattatîti" cintetvā velante thatvā imā gāthā avoca:

- Abhijjamāne vārismim sayam<sup>8</sup> āgamma iddhiyā<sup>9</sup> missībhāv<sup>1</sup> itthiyā<sup>10</sup> gantvā samsīdasi<sup>11</sup> mahannave. 37.
- Avattanī 12 mahāmāyā brahmacariyavikopanā sīdanti 13, nam viditvāna 14 ārakā parivajjaye. 38.
  - s. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va santhānam khippam anudahanti nan 15 ti. 39.

Tattha ab hijjamāne vārismin ti imasmim udake acalamāne akam-15 pamāne udakam anāmasitvā sayam <sup>16</sup> ākāsen' eva iddhiyā āgantvā, missīb hāvitthiyā <sup>17</sup> ti lokadhammavasena itthiyā saddhim missībhāvam, āvaṭṭanī <sup>16</sup> mahāmāyā ti itthiyo nām' etā <sup>19</sup> kāmāvaṭṭena <sup>20</sup> āvaṭṭanato <sup>21</sup> āvaṭṭanī <sup>22</sup> anantāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttam h' etam:

Māyā c' etā <sup>28</sup> marīcī ca <sup>24</sup> soko rogo c' upaddavo kharā ca bandhanā c' etā <sup>26</sup> maccupāso guhāsayo, tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti <sup>26</sup>,

brahmacariyavikopanā ti seṭṭhacariyassa methunaviratibrahmacariyassa 27 vikopanā, sīdantîti itthiyo nām' etā isīnam brahmacariyavikopanena apāyesu sīdanti, sesam purimanayen' eva yojetabbam.

Etam 28 pana Bodhisattassa vacanam sutvā tāpaso samuddamajjhe thito va 29 nattham jhānam puna uppādetvā ākāsena attano vasanatthānam eva gato. Bodhisatto cintesi: "ayam tāpaso evambhāriko 20 simbalitūlam viya ākāsena 31 gato, mayāpi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid sabbam... <sup>2</sup> Bi -yati <sup>3</sup> Bid add me ayam... <sup>4</sup> Bi sammāhitvā, Bd gahetvā.
<sup>5</sup> Bid -nāgato... <sup>6</sup> Bid -tīti... <sup>7</sup> Cks vaddhatīti... <sup>8</sup> Bd ayam... <sup>9</sup> Rd itthiyā... <sup>10</sup> Bi misibhāvittiyā, Bd missibhāvitthiyā... <sup>11</sup> Bid -dati... <sup>12</sup> Bid āvattani, Cs āvattani corr. to āvaddhanī, Ck āvaddhanī... <sup>13</sup> Bid sidanti... <sup>14</sup> Ck Bid viditvā... <sup>15</sup> Bid tan... <sup>16</sup> Bid ayam... <sup>17</sup> Bi missibhāvittiyā, Bd missibhāvitthiyā... <sup>18</sup> Ck āvaddhati, Cs -ti corr. to -nī, Bid āvattani... <sup>19</sup> Bid itthi nāmesā... <sup>20</sup> Cks -vaddhena, Bid kāmavattena... <sup>21</sup> Ck āmaņḍanato, Cs āvaddhanato, Bi āvatṭtato, Bd to... <sup>22</sup> Ck āvaddhani, Cs āvaddhanī... <sup>23</sup> Cs Bid cesā... <sup>24</sup> Ck Bi va... <sup>25</sup> Bid cesā... <sup>26</sup> Bid add tattha... <sup>27</sup> Bid -virahitassa... <sup>28</sup> Bid evam... <sup>29</sup> Bid yeva... <sup>30</sup> Bd -bhārito, Bi -sarito, Bd adds samāno, Bi samano... <sup>21</sup> Bi -nā.

iminā viya jhānam uppādetvā ākāsena' caritum vaṭṭatîti²" so assamam gantvā tam itthim manussapatham netvā "gaccha tvan" ti uyyojetvā araññam pavisitvā manuññe bhūmibhāge assamam māpetvā isipabbajjam pabbajitvā kasiṇaparikammam katvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloka- 5 parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭḥahi) "Tadā anitthigandhakumāro³ aham eva ahosin⁴" ti. Cullapalobhanajātakam⁵.

# 4. Mahāpanādajātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idam Satthā Gangātīre nisinno Bhaddajitherassa ānubhāvam arabbha kathesi. Ekasmim hi samaye Satthā Sāvatthiyam vassam vasitvā, "Bhaddajikumārassa samgaham karissamîti" bhikkhusamghaparivuto carikam caramano 15 Bhaddiyanagaram patvā 10 Jātiyāvane 11 tayo māse vasi kumārassa nānaparipākam 12 agamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asītikotivibhavassa Bhaddiyasetthino ekaputtako, tassa tinnam utunam 13 tayo pasādā ahesum, ekekasmim cattāro 14 māse vasati, ekasmim vasitvā nātakaparivuto mahantena yasena aññam pāsādam gacchati. khane "kumārassa yasam passissāmā" 'ti sakalanagaram samkhubhi, pāsādantare cakkāticakkāni mancātimancāni bandhanti. Satthā tavo māse vasitvā "mayam gacchāmā" 'ti nagaravāsīnam ārocesi. "bhante sve gamissathā" 'ti Satthāram nimantetvā dutiyadivase Buddha-pamukhassa samghassa 15 mahādānam sajjetvā 16 nagaramajjhe 25 mandapam katvā alamkaritvā 17 āsanāni pannāpetvā kālam ārocesum. Satthā bhikkhusamghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussā mahā-Satthā nitthitabhattakicco madhurassarena anumodānam adamsu. danam ārabhi. Tasmim khane Bhaddajikumāro 18 pāsādato pāsādam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -se. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bi adds pana. <sup>4</sup> Bid ahamevā. <sup>5</sup> Bid cūļa-, and add tatiyam. <sup>6</sup> Bid -rassānubhāvam. <sup>7</sup> Bid omit hi. <sup>8</sup> Ck omits sāvatthiyam. <sup>9</sup> Bid pavisitvā in the place of vassam vasitvā. <sup>10</sup> Bid gantvā. <sup>11</sup> Ck -ya-. <sup>12</sup> Bid -pakkam. <sup>13</sup> Bid add anuochavikā. <sup>14</sup> Bd repeats cattāro. <sup>15</sup> Bid bhikkhusamghassa. <sup>16</sup> Bi sajjitvā, Bd sajjhitvā. <sup>17</sup> Bid omit alamkaritvā. <sup>18</sup> Bi adds pi.

gacchati. Tassa sampattidassanatthāva tam divasam koci na agamāsi<sup>2</sup>, attano manussā parivāresum. So manusse<sup>3</sup> pucchi: "aññasmim kāle mavi pāsādato pāsādam acchante sakalanagaram samkhubhati<sup>5</sup>, cakkāticakkāni mancātimancāni bandhanti, ajja pana 5 thapetvā mayham manusse anno koci n' atthi<sup>6</sup>, kin nu kho kāranan" ti. "Sāmi, Sammāsambuddho imam nagaram upanissāya tayo māse vasitvā aija gacchissati, so bhattakiccam nitthapetvā mahājanassa dhammam deseti, sakalanagaravāsino tassa dhammakatham sunantîti 10 ... So "tena hi etha, mayam pi 11 sunissama" 'ti sabbabharana-10 patimandito mahantena parivarena upasamkamitva parisapariyante thito dhammam sunanto 13 sabbakilese khepetvä aggaphalam arahattam pāpuni. Satthā Bhaddiyasetthim āmantetvā "mahāsetthi, putto te 14 alamkatapatiyatto va dhammakatham sunanto arahatte patitthito, ten' assa ajj' eva pabbajitum vā vattati 15 parinibbāyitum vā" ti āha. 15 "Bhante, mayham puttassa parinibbanena kiccam n' atthi, pabbajetha nam, pabbājetvā ca pana nam gahetvā sve amhākam geham upasamkamathā" 'ti. Bhagavā nimantanam 16 adhivāsetvā kulaputtam ādāya vihāram gantvā 17 pabbājetvā upasampadam dāpesi. Tassa mātāpitaro sattāham mahāsakkēram karimsu. Satthā sattāham vasitvā kula-20 puttam 18 adaya carikam caranto Kotigamam papuni. Kotigamavasino 19 Buddha-pamukhassa samghassa 20 mahadanam adamsu. Sattha bhattakiccāvasāne anumodanam ārabhi. Kulaputto anumodanakaranakāle bahigāmam gantvā "Satthu āgatakāle veva utthahissāmîti 12" Gangātitthasamīpe 23 ekasmin rukkhamūle jhānam appetvā 24 nisīdi. hallakatheresu<sup>25</sup> āgacchantesu pi avutthahitvā<sup>26</sup> Satthu āgatakāle yeva vutthahi 27. Puthujjanā bhikkhū "ayam pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvâpi28 na vutthātîti2944 kujihimsu. gāmavāsino 30 nāvāsamghāte 11 bandhimsu. Satthā samghātetvā 31

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid na koci. <sup>2</sup> Bid āg.. <sup>3</sup> Ck -ssāya, Cs -ssāya corr. to -sse. <sup>4</sup> Bd -de. <sup>5</sup> Li khumbhati, Bd sankhumbhiti. <sup>6</sup> Bid natthiti. <sup>7</sup> Bd bhaddiyanagaran, Bi bhindaya. <sup>8</sup> Bid gamissati. <sup>9</sup> Bi adds pi. <sup>10</sup> Bid sunissantīti. <sup>11</sup> Bid omit pi <sup>12</sup> Ck sabba-, Bi sabbabharaṇapari-, Bd sabbābharaṇapati-, Bid add va. <sup>13</sup> Bid add thito va. <sup>14</sup> Bid te putto. <sup>15</sup> Ck vaddhati. <sup>16</sup> Ck -ṇam, Cs -nam corr. to -ṇam, <sup>17</sup> Bi kulaputtam vihāram netvā. <sup>18</sup> Bid -ttam. <sup>19</sup> Bid add manussē. <sup>20</sup> Bid bhikkhusanghassa. <sup>21</sup> Bid anumodanakāle. <sup>22</sup> Bi upatha-, <sup>23</sup> Bid gangatīra-, <sup>24</sup> Bid samāpajjitvā. <sup>25</sup> Bd -katthe-, Bi -katte-. <sup>26</sup> Bid -tesu na uthahitvā. <sup>27</sup> Cs uṇthahi, Bid uṭhahi. <sup>28</sup> Bid pi disvā. <sup>29</sup> Ck vuṭṭhāti tam, Bid uṭhahiti. <sup>30</sup> Bid add manussā. <sup>21</sup> Bid -tam. <sup>32</sup> Bid nāvā sanghāṭe sanghamaijhe thatvā.

..kaham Bhaddaiîti" pucchi. "Esa bhante idh' evā" 'ti. Bhaddaii, amhehi saddhim ekanāvam abhirūhā1" 'ti. Thero pi 2 uppatitvā a ekanāvāya atthāsi. Atha nam Gangāva majiham agatakāle Satthā āha: "Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajihāvutthapāsādo kahan" ti. .,Imasmim thane nimuggo bhante" ti. Puthujiana bhikkhū "Bhaddajithero aññam vyākarotîti" āhamsu. Satthā "tena hi Bhaddaji sabrahmacārīnam kamkham chindā" 'ti āha. khane thero Sattharam vanditva iddhibalena gantva pasadathupikam 8 anguliva" gahetva pancavisativojanam pasadam gahetva akase uppati. uppatito 10 ca 11 pana 12 hettha pasade thitanam pasadam bhinditva 10 paññāyi 13, ekayojanam dviyojanam 14 tiyojanam 15 udakato pāsādam ukkhipi. Ath' assa purimabhave ñātakā 16 pāsādalobhena macchakacchapanāgamandukā hutvā tasmim neva 17 pasāde nibbattā pasāde utthahante parivattitvā parivattitvā 18 udake veva patimsu. patante disva 19 "ñātakā te Bhaddaji kilamantîti" āha. Thero Satthu 15 vacanam sutvā pāsādam vissaijesi 10, pāsādo yathāthāne yeva patitthahi. Satthā Pāragangam gato 21. Ath' assa 22 Gangātīre yeva āsanam paññapayimsu<sup>23</sup>. So paññatte varabuddhasane tarunasuriyo viya rasmiyo muncanto nisidi. Atha nam bhikkhu "kasmim kale bhante avam pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho 24.1 ti pucchimsu. Satthā "Mahā- 20 panādarājakāle" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Videharaṭṭhe Mithilāyam Suruci nāma rājā ahosi. Putto pi tassa Suruci yeva, tassa pana 7 putto Mahāpanādo nāma ahosi. Te imam pāsādam paṭilabhimsu, paṭilābhatthāya pan assa 8 pubbakammam: dve pitāputtā naļehi 25 ca udumbaradārūhi ca paccekabuddhassa vasanapaṇṇasālam karimsu 'ti imasmim jātake sabbam atītavatthum Pakiṇṇakanipāte Surucijātake āvibhavissati 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -ruhā. <sup>2</sup> Bid omit pi. <sup>3</sup> Bid upagantvā. <sup>4</sup> Bi gangam majhe, Bd gangamajjhe. <sup>5</sup> Bid byākarosīti. <sup>6</sup> Cks sabbra-, Bid bhikkhūnam. <sup>7</sup> Cs -dasippikam, Bi -davagupikam, Bd -datupikam. <sup>8</sup> Bid pādanguliyā. <sup>9</sup> Bid -na. <sup>15</sup> Bi ukkhīpati ukkhipato, Bd ukkhipati ukhhipato. <sup>11</sup> Bi omits ca, Bd va. <sup>12</sup> Bid pana. <sup>13</sup> Bid add so. <sup>14</sup> Ck -nan. <sup>15</sup> Cs ekayojanatiyojanam, Bid -dviyojanam ti yāva tiyojanāmi. <sup>16</sup> Bid -kāyo. <sup>17</sup> Bid yeva. <sup>18</sup> Cs parivattetvā vattetvā, Bi parivattetvā, Bd parivattivā only once. <sup>19</sup> Bid add va. <sup>20</sup> Bi vissajjī, Bd visajji. <sup>21</sup> Bi sattā gangāto, Bd satthā paragangāto. <sup>23</sup> Bid omit athassa <sup>23</sup> Ck pamñāyimsu, Bi panñāyīsu, Bd panānāyīsu. <sup>24</sup> Bid -vutho. <sup>25</sup> Bid mitthi-. <sup>26</sup> Bi pissa. <sup>27</sup> Bid omit pana. <sup>26</sup> Bid pana idam. <sup>29</sup> Ck Bid -ruhi. <sup>30</sup> Bid -tīti.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutyā imā gāthā avoca:

- Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvannayo<sup>2</sup> tiriyam solasapabbedho<sup>3</sup> uccam<sup>4</sup> āhu sahassadhā 40.
- Sahassakandū<sup>5</sup> satabhedo<sup>6</sup> dhajālu haritāmayo,
   Anaccum

  <sup>7</sup> tattha gandhabbā cha sahassāni sattadhā, 41.
  - Evam etam tadā āsi yathā bhāsasi Bhaddaji.
     Sakko aham tadā āsim veyyāvaccakaro tavan tadā āsim veyyāvaccakaro tavan badā āsim veyyāvaccakaro tavan tadā āsim veyyāvaccakaro tavan tavan tadā āsim veyyāvaccakaro tavan tav

Tattha yūpo ti pāsādo, tiriyam soļasapabbedho11 ti vitthārato so-10 lasakandapātavitthāro 12 ahosi, uccamāhu 13 sahassadhā ti ubbedhena sahassakandagamanamattam ucco ahu 14, sahassakandagamanagananayam 15 pañcavīsatiyojanappamānam 16 hoti, vitthārato 17 pan' assa addhayojanamatto, sahassakandū 18 satabhedo 19 ti yo pan'esa 20 sahassakandubbedho ti 21 pāsādo satabhumiko 22 ahosi, dhajālu ti dhajasampanno, haritāmayo 28 ti harita-15 maniparikkhato 34, Atthakathāyam 35 pana jhayāluharitāmayo 26 ti pātho, haritamanimayehi dvārakavātavātapānehi 27 samannāgato ti 28 attho, ihasā 29 ti kira dvārakavātavātapānānam 27 nāmam, gandhabbā tinatā 30, cha sahassāni sattadhā ti chagandhabbasahassāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu thānesu rañño ratijananatthāya 31 naccimsū ti attho, te evam naccantâpi rājānam hāse-90 tum na sakkhimsu, atha Sakko devarājā devanatam pesetvā samajjam kāresi, tadā Mahāpanādo hasi, yathā bhāsasi<sup>32</sup> Bhaddajîti Bhaddajitherena pi<sup>33</sup> Bhaddaji taya Mahapanadarajakale ajjhavutthapasado 34 kahan ti vutte 35 imasmim thane nimuggo bhante ti vadantena tasmim kale attano atthaya tassa pasädassa nibbattabhavo Mahapanadarajabhavo ca bhasito ti 36 tam gahetva Sattha 95 yathā tvam Bhaddaji bhāsasi 37, evam etam 38 tadā āsi 39 tadā etam 40 tath' eva ahosi, aham tadā tava kāyaveyyāvaccakaro 41 Sakko devānam indo ahosin ti4 4.

<sup>1</sup> Bid sammāsam-. <sup>2</sup> Bid yupo suvanņamayo. <sup>3</sup> Cs solasacubbedho, Bi solassuppedho, Bd solasubbedho. 6 Bid uddham. 6 Cs -khandam corr. to -kandu, Bi-kondo, Bd-kando. Ck-bhedho, Cs-bhendum corr. to -bhedo, Bi-keta. Bd -gendu. <sup>7</sup> Bi anacum. <sup>8</sup> Bid evamevam. <sup>9</sup> Cs Bid bhasati. <sup>10</sup> Bid tava.  $^{11}$  Cs solasacubbedho, Bi solasuppedho, Bd solasubbedho.  $^{12}$  solakandapāvāvittharo, Bd solasakandapadanavittharo. 13 Bi uddham-, Bd uddhahu. āhu. 15 Bid -nāya. 16 Bid -napa-. 17 Bid vitthāro. 18 Ck -kandu. Cs -khanda 19 Bid -gendü. corr. to -kandū, Bi omits sahassakandū, Bd -kando. yojane, Bd phanesa. 21 Bid omit ti. 22 Bid satta-. 23 Bid -ta-. 24 Bd -manipayehi parikkhitto, Bi -maniparikkhitto. 25 Bi atthakatthaya. 36 Cs dhajaluharitāmayo, Bi sāmāluharitāmayo, Bd smāluharitvāmayo. 27 Bid omit vāta. hoti, Cs hotitī. 29 so Cks instead of jhayā? Bi sathāļu, Bd samālū. 30 Ck nātā, Ce nātā corr. to natā. 31 Bi rativadhanattāya, Be rativadhanatthāya. 32 Ce Bid bhāsati. 35 Bid hi. 43 Bi ajhāvutha-, Bd ajjhavuthā-. 35 Bd vuttena. 36 Bid hoti. 37 Bid bhāsati. 38 Bi evamevā, Bd evameva. 39 Ck hāsi, Bi ham tadā asīti. 40 Bi evamevain. 41 Bi -vaccamkaro, Bd -vaccamkaromi. 42 Bid add āha.

Tasmim khane puthujjanabhikkhu nikkamkha ahesum.

Satthā evam dhammam desetvā jātakam samodhānesi: "Tadā Mahāpanādo Bhaddaji ahosi, Sakko pana aham evā" 'ti. Mahā-panādajātakam'.

# 5. Khurappajātaka.

Disvā khurappe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ossatthaviriyam bhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi Satthā "saccam kira tvam ossatthaviriyo" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "bhikkhu kasmā evamniyyānikasāsane pabbajitvā viriyam ossaji", porānakapanditā aniyyānikatthāne" viriyam karimsu" 10 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim aṭaviārakkhikakule nibbattitvā vayappatto pañcapurisasataparivāro aṭaviārakkhikesu jeṭṭhako thutvā aṭavimukhe ekasmim gāme vāsam kappesi. So bha- is tim gahetvā manusse aṭavim atikkameti. Ath ekasmim divase bārāṇaseyyako satthavāhaputto pañcahi sakaṭasatehi tam gāmam patvā tam pakkosāpetvā "samma sahassam gahetvā mam sahassam gaḥetvā mam aṭavim atikkamehîti saha. So "sādhū" 'ti tassa hatthato sahassam gaṇhi, bhatim gaṇhanto sahassam gaṇhi pañcasatā corā uṭṭhahimsu. Core disvā va sesapurisā urena nipajjimsu, ārakkhikajeṭṭhako eko satthavāhaputtam aṭatharam tāresi satthavāhaputto parakantāre sattham s

 $<sup>^1</sup>$  Bi imam desanam āharitvā, Bd i. dhammadesanam ā.  $^2$  Bid add rājā.  $^8$  Bid add catuttham.  $^4$  Ck omits bhikkhum.  $^5$  Ck nam.  $^6$  Bid osajji.  $^7$  Bi adds pi.  $^6$  Ck ataviyā ār- corr. to ataviār-, Bi attaviyam ār-, Bd attavi ār-.  $^9$  Bid -ttetvā.  $^{10}$  Bid omit purisa.  $^{11}$  Cks add jetthakesu.  $^{12}$  Bid add pana.  $^{13}$  Bi -sīyam seyyako, Bd -sīyam seyako.  $^{14}$  Cs va.  $^{15}$  Bid -kkā-.  $^{16}$  Cs sahassam ganhinto yeva corr. to sahassam ganhanto yeva.  $^{17}$  Bid omit ca.  $^{18}$  Ck omits eko.  $^{19}$  Ri -pesi.  $^{20}$  Bi -putto pi, Bd -puttapi.  $^{21}$  Bi tārāpesi.  $^{22}$  Bd panakantāre.

20

nivāsetvā arakkhikajetthakam nānaggarasabhojanam bhojetvā sayam pi bhuttapātarāso sukhanisinno tena saddhim sallapanto ,,samma tathā dāruņānam nāma corānam āvudhāni gahetvā avattharaņakāle kena nu kho kāraņena cittutrāsamattam pi na uppannan ti pucchanto pathamam gātham āha:

 Disvā khurappe dhanuveganume khagge gahīte tikkhiņe teladhote tasmim bhayasmim maraņe viyūļhe '' kasmā nu '' te nâhu chambhitattan ti. 43.

Tattha dhanuveganunne ti dhanuvegena vissaṭṭhe 12, khagge gahīte ti tharudaṇḍehi 13 sugahite khagge, maraṇe vi yūṭhe 14 ti marane paccupaṭṭhite, kasmā nu 15 te nābū 'ti kena nu kho kāranena nâhosi, chambhitattan ti sarīracalanam.

Tam sutvā ārakkhikajetthako 16 itarā dve gāthā avoca 17:

- 9. Disvā khurappe dhanuveganunue khagge gahīte tikkhiņe teladhote tasmim bhayasmim maraņe viyūļhe 'vedam alattham vipulam ulāram. 44.
- a. So vedajāto ajjhabhavim amitte, pubbe va me jīvitam āsi cattam 19, na hi jīvite ālayam kubbamāno sūro kayirā sūrakiccam kadāciti. 45.

Tattha vedam alatthan 30 ti tutthiñ c' eva 31 somanassañ ca pațilabhim, vipulan ti bahum, ulăran ti uttamam, ajjhabhavin ti jīvitam pariccajitvā abhibhavim, pubbe va me jīvitamās i cattan 22 ti mayā hi 28 pubbe va tava hatthato bhatim gaṇhanten' eva 24 jīvitam cattam āsi, na hi jīvite ālayam kubbamāno ti jīvitasmim hi nikantim kurumāno purisakiccam 36 kadāci pi na karoti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid nivesetvā. <sup>2</sup> Bi ārakkhijeṭhakam, Bd ārakkhajeṭhakam. <sup>3</sup> Bid -pento. <sup>4</sup> Ck dārunam, Cs dārunam. <sup>5</sup> Bid omit nāma. <sup>6</sup> Ck coram. <sup>7</sup> Bid avattaraṇa-, Cs avattharaṇakālam. <sup>8</sup> Ck -uttāsa-. <sup>9</sup> Bid gahite. <sup>10</sup> Ck viyoḥa, Bid viruļe. <sup>11</sup> Cks hu. <sup>12</sup> Bid visatthe. <sup>13</sup> Bi khanukanḍe, Bd dhanukuṇḍe. <sup>14</sup> Bi viruļe, Bd viruļe. <sup>15</sup> Cks kasmāhu. <sup>16</sup> Bid ārakkhaje-. <sup>17</sup> Bid abhāsi. <sup>18</sup> Bi viraļe, Bd viruļe. <sup>19</sup> Cs cattham, Bd cittam. <sup>20</sup> Bd āladdhan. <sup>21</sup> Ck tuṭṭhimeva. <sup>22</sup> Ck mattan, Bd cittan. <sup>23</sup> Bi va, Bd omits hi. <sup>24</sup> Cs gaṇhantoneva corr. to -teneva, Bi gaṇhante yeva, Bd -to yeva. <sup>25</sup> Bid surosurakiccam.

Evam so saravasse¹ vassanto² jīvitanikantiyā² vissaṭṭhattā⁴ attanāʿ sūrakiccassa katabhāvam ñāpetvāʿ satthavāhaputtam uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā⁻ dānādīni puññani katvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 5 modhānesi: (Saccapariyosāne ossaṭṭhaviriyo<sup>9</sup> arahatte patiṭṭhāsi<sup>10</sup>),,Tadā ārakkhikajeṭṭhako<sup>11</sup> aham eva ahosin<sup>12</sup>, ti. Khurappa- jātakam<sup>18</sup>.

## 6. Vātaggasindhavajātaka.

Yenāsi kisiyā paṇḍū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha- 10 ranto Sāvatthiyam añāataram kuṭumbiyam ¹⁴ ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir' ekā abhirūpā itthī ¹⁵ ekam abhirūpam kuṭumbiyam ¹⁶ disvā paṭibaddhacittā ¹ˀ ahosi, sakalasarīram jhāpayamāno ¹⁶ viy' assā ¹ˀ abbhantare kilesaggi uppajji, sā n' eva kāyassādam na cittassādam labhi, bhattam pi 'ssā na rucci ²⁰, kevalam mañcakassa aṭanim ²¹ ga- 15 hetvā nipajji ²² A.tha nam upaṭṭhāyikā ca sahāyikā ca pucchimsu: "kin nu kho tvam kampamānacittā aṭanim ²³ gahetvā nipannā, kin te aphāsukan" ti ekadvevāresu ²⁴ akathetvā punappuna ²⁵ vuccamānā ²⁶ tam attham ārocesi. Atha nam tā ²ˀ samassāsetvā "mā cintayi, mayam tam ānessāmā" 'ti vatvā gantvā ²ˀ kuṭumbikena ²ˀ saddhim mantesum. ²⁰ So paṭikkhipitvā punappuna ²⁵ vuccamāno adhivāsesi. Tā "asukadivase asukavelāyāgacchā ³⁰·· 'ti paṭiññam gahetvā ³¹ tassā ārocesum. Sā attano sayanagabbham ³² sajjetvā attānam alamkaritvā sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadese nisinne ³³ cintesi: "sace hi ³⁴

¹ Cs saravasso, Bi panarasse, Bd panapare. ² Cs vasanto, Bi vavissajjente, Bd hi sajjente. ³ Bid jīvite-. ⁴ Cs vissaṭṭhā ⁵ Bid attano. ⁶ Bid paññāpetvā. ¹ Bi pacchāgamtvā. ⁶ Cs dhammade-, Bid jātakam. ⁰ Bid add bhikkhu. ¹¹ Bid patiṭhahi. ¹¹ Bid ārakkhajeṭhako pana ¹² Bid ahamevā. ¹³ Bid add pañcamam. ¹⁴ Bid -kam, Cs kuṭimbiyam ¹⁵ Cs itthi corr to itthī, Bid itthi. ¹¹ Cs kuṭimbikam, Bid kuṭumpikam. ¹¹ Bid patibandha- throughout. ¹ଃ Bid jāyamānā. ¹³ Bid viya tassā. ²⁰ Bid pi na bhuñjati. ²¹ Bi mañcakaṭavi, Bd mañjakaattani. ²² Ck nipajjiti corr to nipajjati, Bid nippajji. ²³ Bi mañcatani, Bd mañcaaṭṭani. ²⁴ Bi tāsam ekam dve vāre, Bd sā tam ekam dve vāre pucchiti. ²⁵ Bi punappunam, Bd punappunam. ²⁶ Bi pucchamānāya, Cs Bd pucchamāna. ²⁷ Cs omits tā. ²⁶ Bi omits gantvā. Bd gandha. ²⁷ Cs -ṭi-. ²⁰ Cs -lāya gacchā, Bid -lāya āgacchāhi. ³¹ Bd adds gantvā. ³² Cs sayamgabbham, Bid vasana-. ³³ Cks -nno, ²⁴ Bid sacāham.

imassa garum akatvā idān' eva okāsam' karissāmi issariyam me2 parihāvissati, āgatadīvase veva okāsakāranam' nāma akāranam, ajja nam mamkum katvā annasmim divase okāsam karissāmiti". nam hatthagahanadivasena kelim katum araddham hatthe gahetva 5 "apehi, na me tavā attho" ti nibbhacchesi<sup>6</sup>. So osakkitvā lajjito utthāya attano geham eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabhāvam 7 natva kutumbiye 8 nikkhante 9 upasamkamitva evam ahamsu: "tvam 10 etasmim 11 patibaddhacittā āhāram patikkhipitvā nipajji 12, atha nam punappuna 13 yacitva anayimha 14, tassa kasma okasam na akasîti ... 10 Sā tam attham ārocesi. Itarā "tena hi 15 paññāyissasîti 16,4 apakkamimsu 17. Kutumbiyo 18 puna nivattitvâpi na 19 olokesi. Sā tam 20 alabhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayam pāpuni. Kutumbiyo 18 tassā matabhāvam natvā bahumālāgandhavilepanam 11 ādāya Jetavanam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā 22 ekamantam nisīditvā Satthārā 23 ca "kin 15 nu kho upāsaka na paññāyasîti" pucchite 24 tam attham ārocetvā "sv-āham bhante ettakam 25 kālam lajjāva Buddhūpatthānam 26 nâgato 27,4 ti āha. Satthā "upāsaka idāni tav' esā 28 kilesavasena tam pakkosāpetvā āgatakāle tam okāsam akatvā 29 lajjāpesi, pubbe pi pana panditesu pi patibaddhacittā hutvā pakkosāpetvā āgatakāle okāsam akatvā kilametvā 30 vippayojesîti 314 vatvā tena 32 yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sindhavakule nibbattitvā Vātaggasindhavo 38 nāma hutvā tassa mangalasso ahosi. Assagopakā 34 tam netvā Gangāya 35 nahāpenti 36. Atha nam Kundāļī 37 nāma gadrabhī 38 disvā paṭibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n'eva tiṇam

Ck vokāsam, Bd omit okāsam.
 Ck - yance.
 Ck vokāsamkāram, Cs okāsamkaram, aramam.
 Bd adds gantvā.
 Ck Bid - gahanā-, Cs - gahana-.
 Bid nivāresi.
 Cs tāyathākatabhāvam, Bi tāya tathā ahatthagahamādibhāvam, Bd tāya katā hatthagahamādibhāvam.
 Cs kuṭimbiye, Bid kuṭumpike.
 Bid add tam.
 Bi adds esamāha, Cs tam sutvā.
 Bi tasmī.
 Bi nippajjasi.
 Bid punappunnam.
 Bi ānayhimhā, Bd ānayimhā.
 Bid add tvam.
 Cks Bi -tīti, Bid add vatvā.
 Bi puna nivattetvā na, Bd na puna nivattetvā.
 Cs sā sātam, Bi sā ṭam.
 Bi pagandhamālāvilepanam.
 Bid omit vanditvā.
 Bi nisīdi suttā, Bd nisīdi satthā.
 Bid paññāyatīti pucchitvā.
 Bi na upāsaka idāneva. Bd na u idāneva sā.
 Bd vātaka Bid kilamitvā.
 Bi va uyyojesi, Bd uyyojesī.
 Bid tehi.
 Bd vātakka Bid - chā.
 Bd - chā.
 Bd baddhali.

khādi na pānīvañ ca¹ pivi, parisussitvā² kisā atthicammamattā va ahosi 4. Atha nam putto gadrabhapotako tathā 5 parisussamānam disvā "kin nu kho tvam amma n' eva tinam khādasi" na pānīyam<sup>7</sup> pivasi<sup>8</sup>, parisussitvā<sup>8</sup> tattha tattha kampamānā nipajjasi<sup>10</sup>, kin te aphāsukan" ti pucchi. Sā akathetvā<sup>11</sup> pu- 5 nappuna<sup>19</sup> vuccamānā<sup>13</sup> tam attham kathesi. Atha nam putto samassäsetvä "amma mä cintayi, aham 14 tam änessämîti 1566 vatvā Vātaggasindhavassa 16 nahāyitum 17 gatakāle 18 tam 19 upasamkamitvā "tāta, mayham mātā tumhesu pātibaddhacittā, nirāhārā 20 sussitvā marati21, jīvitadānam assā dethā" 'ti āha. 10 "Sādhu tāta dassāmi", assagopakā mam nahāpetvā" thokam Gangātīre24 caranatthāya25 vissajjenti26, tvam mātaram gahetvā tam padesam ehîti". So gantvā mātaram ānetvā tasmim padese vissajjetvā? ekamantam paticchanno 28 atthāsi. Assagopako<sup>29</sup> pi Vātaggasindhavam<sup>30</sup> tasmim thāne vissajjesi<sup>31</sup>. So 15 tam gadrabhim oloketvā upasamkami. Atha sā gadrabhī22 tasmim 33 upasamkamitvā attano sarīram upasimghamāne 34 "sac' āham garum 5 akatvā 36 āgatakhaņe 37 v'assa 38 okasam karissāmi evam me yaso ca issariyañ ca parihāyissati39, anicchamānā viya bhavitum vattatîti" cintetvā sindhavassa hetthā- 20 hanuke 40 padena paharitvā palāyi. Dantamūlassa 41 bhijjitvā 42 gatakālo 43 viya ahosi. Vātaggasindhavo 44 ,,ko me etāya attho 66

<sup>1</sup> Bid udakam and omit ca.
2 Bi sussi, Bd sariram sussitvā.
4 Bd hutvā, Bi hutvā punappunam pajjāyī.
5 Bid mātaram.
6 Ck khāsi, Bi khādi.
7 Bid udakam 8 Bid pivi.
9 Bd pasariram sussitvā.
10 Cs nipajjī.
11 Bid add pi.
12 Bid -nnam.
13 Bid pucchamānassa gadrabhī.
13 Bid ahan.
15 Bid tam ānetvā dassāmī.
16 Bi vātakka-.
17 Bid nhā-.
18 Bid āgamana-.
19 Bid omit tam.
20 Bd nihārā, Bi niharā.
21 Bid marissati.
22 Bid dassāmīti.
23 Bid nhāyitvā.
24 Bid add thatvā
25 Bi vicarana-, Bd gocarattāya.
26 Bi visajjissati, Bd visajjissanti.
27 Bid visajjisvā
28 Bi paţichinno?
28 Bi paṭichinno?
29 Bid -kā.
30 Bid vātakka-.
31 Bi vissajjisvā, Bd visajjesum.
32 Ck Bi -bhi,
33 Ck tasmim thāe, the latter word being scratched out, Bi omits tasmim.
34 Cs -no.
35 Bi gurum.
36 Bd katvā.
37 -kkhaņe
38 Bid yevassa.
38 Bi -yissatīti, Bd -hārissatīti.
30 Bd haņu-.
41 Bi danda-, Bd dandha-.
42 Bi bhijjamānam, Bd bhijjamāna.

ti lajjito tato va palāyi. Sā vippaţisārī hutvā tatth eva patitvā socamānā nipajji. Atha nam putto upasamkamitvā pucchanto pathamam gātham āha:

Yenâsi kisiyā pandu yena bhattam na ruccati ayam so āgato tāto, kasmā dāni palāyasîti 46.

Tattha yen a c'ti tasmim patibaddhacittataya yena karanabhutena.

Puttassa vacanam sutvā gadrabhī dutiyam gātham āha:

- Sace panâdiken eva santhavo nāma jāyati yaso hāyati itthīnam o, tasmā tāta palāy ahan ti . 47.
- Tattha ādikenevā<sup>12</sup> 'ti ādito vā<sup>13</sup> paṭhamaṁ ñeva<sup>14</sup>, santhavo ti methunadhammasampayogavasena<sup>15</sup> mittasanthavo, yaso hāyati itthīnan<sup>10</sup> ti tāta itthīnaṁ <sup>10</sup> hi garuṁ <sup>16</sup> akatvā ādito va<sup>17</sup> santhavaṁ kurumāṇāṇaṁ yaso hāyati issariyaṁ gabbitabhāvo<sup>18</sup> parihāyatîti.

Evam sā itthīnam 19 sabhāvam 20 puttassa kathesi.

Tatiyam gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:
Yasassinam kule jātam āgatam yā na icchati
socati cirarattāya Vātaggam iva Kundalîti 11. 48.

Tattha yasassinan ti yasasampannam, ya na icchatîti ya itthī<sup>22</sup> tathārūpam<sup>23</sup> purisam na icchati, cirarattāyā ti cirarattam dīghamaddhānan 20 ti attho.

Satthā imam atītam<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko<sup>25</sup> sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā gadrabhī<sup>26</sup> sā itthī ahosi, Vātaggasindhavo pana aham evā" 'ti. Vātaggasindhavajātakam<sup>27</sup>.

 $<sup>^1</sup>$  Cs lajji tatheva,  $B^i$  lajjito tato,  $B^d$  lajjito tato ca.  $^2$  Ck -rino,  $B^i$  -ri,  $B^d$  -ti-sāri.  $^8$   $B^id$  nipp-.  $^4$   $B^i$  viracati.  $^6$  Cks  $B^d$  -tīti.  $^6$   $B^id$  yenāsi.  $^7$   $B^i$  nākho,  $B^d$  nakho.  $^6$  Ck satthavo,  $B^i$  satthavo,  $B^d$  sindhavo.  $^9$   $B^i$  -te.  $^{10}$   $B^id$  itthi-.  $^{11}$   $B^id$  palāyitanti.  $^{12}$   $B^id$  -kens vā.  $^{13}$  Cs adds na.  $^{14}$  Cs -maññeva,  $B^id$  pathamam eva.  $^{15}$   $B^id$  -samyoga-.  $^{16}$   $B^d$  garukam.  $^{17}$   $B^i$  yeva.  $^{18}$   $B^id$  labhitabhāvo.  $^{19}$   $B^id$  itthi-.  $^{20}$   $B^id$  -vo tam.  $^{21}$  Ck kundālīti,  $^2$  kundalīti,  $^2$  Bid itthi-.  $^2$  Bid itthi.  $^2$  Ck yathārūpam  $^2$  Bid dhammadesanam.  $^2$  Cs kuṭi-.  $^2$  Bid bhi.  $^2$  Bid add chathamam

### 7. Kakkatajātaka.

Singî migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto annataram itthim ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir' eko kutumbiko¹ attano bhariyam gahetyā uddhārasādhanatthāya2 janapadam gantyā uddhāram 3 sādhetvā 4 āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā pan' assa abhirupa pasadika5. Corajetthako tassapi6 sinehena kutumbikam 1 māretum ārabhi. Sā pana itthī 7 sīlavatī 8 ācārasampannā patidevatā, sā corajetthakassa pādesu patitvā 10 "sāmi 11 sace mayi sinehena 12 mayham sāmikam māressasi 13 aham pi 14 visam vā khāditvā 15 nāsāvātam sannirumbhitvā 16 marissāmi, tayā pana saddhim na gacchis- 10 sā.ni<sup>17</sup>, mā me akāranā<sup>18</sup> sāmikam mārehîti" yācitvā tam vissajjāpesi. Te ubho pi sotthinā Sāvatthim patvā Jetavanapitthivihārena gacchantā "vihāram pavisitvā Satthāram vanditvā gamissāmā" 'ti 19 gandhakutiparivenam gantvā 20 vanditvā ekamantam nisīdimsu. Te Satthārā "kaham gat' atthă 21" 'ti putthā "uddhārasādhanatthāyā 22" 'ti āhamsu, 15 "antarāmagge pana ārogena<sup>23</sup> āgat' atthā" 'ti vutte kutumbiko <sup>24</sup> āha: "antarāmagge no bhante corā ganhimsu, tatr' esā 35 mam māriyamānam corajetthakam yācitvā mocesi26, imam nissāya27 jīvitam laddhan" ti. Satthā "upāsaka idāni tāv' etāva<sup>28</sup> tuyham jīvitam <sup>29</sup> dinnam <sup>30</sup>, pubbe 31 panditānam pi adāsîti 32... tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavante mahā udakarahado, tattha mahā suvannakakkatako ahosi, so tassa nivāsabhāvena38 kulīradaho34 ti paññāyittha. Kakkatako mahā ahosi khalamandalappamāno<sup>35</sup>, hatthī<sup>36</sup> gahetvā vadhetvā khādati, hatthī kassa bhayena da otaritvā

<sup>1</sup> Cs kuți-. 2 Bi uddharam sodhan-, Bd uddharam sodhan-. 3 Bi uddharam. 4 Bid so-. 5 Bid add dassaniya. 6 Bi tasmi, Bd tassa. 7 Bid itthi. 8 Ck Bid -ti. 9 Bid add hutvā. 10 Bid nippattitvā. 11 Bid add corajethaka. 12 Bid sineho atthi mā. 18 Bi māreheti, Bd mārehi, Bid add sace māresi. 14 omit pi. 15 Bid khāditvā vā. 16 read-tvā vā? Bi sannirajjitvā, Bd -rujjitvā. 17 Bid gamj-. 18 Bid -nena. 19 Bid satthāram vandissāmā ti. 20 Bid add satthāram. 21 Bid gatattā upāsikā. 22 Bi uddharam sodha-, Bd uddhanam sodha-. 28 Ck aroggena, Bi arogena, Bd āroge corr. to aroge. 24 Cs kuti-. 25 Bid tattha sā. 26 Ck mocehi. 27 Bi adds mayā. 28 Bid na idāneva tāya evam. 29 Bi jīvitadānam, Bd jīvitamdānam. 80 Bi omits dinnam. 31 Bid add pi. 32 Bid pi jīvitam adāsi yevā ti. 38 Bi nivāsanassa bhāvena, Bd nivāsanabhāvena. 84 Cks kuļī-, Bid kuli-. 85 Bi -nam, Bd -nā. 86 Ce Bid hatthi. 87 so Cke; Bid omit vadhetvā. 88 Ce hatthi, Bid -iyo. 39 Bid add tattha.

gocaram ganhitum na sakkonti<sup>1</sup>. Tadā Bodhisatto kulīradaham' upanissaya vasamanam hatthiyuthajetthakahatthim' paticca kaneruyā kucchismim patisandhim ganhi. Ath assa mātā "gabbham rakkhissāmîti" aññam pabbatapadesam gantvā 5 gabbham rakkhitvā puttam vijāyi. So<sup>7</sup> anukkamena viññūtam <sup>8</sup> patto mahāsarīro thāmasampanno sobhaggappatto anjanapabbato viya ahosi. So ekāya kaņeruyā saddhim samvāsam kappetvā "kakkatakam ganhissāmîti 1044 attano bhariyañ ca mātarañ ca ādāya tam hatthiyūtham upasamkamitvā pitaram 10 passitvā "tāta aham kakkatakam ganhissāmîti" āha. Atha nam pitā "na sakkhissasi tātā" 'ti vāretvā" punappuna vadantam eva14 "jānissasîti" āha. So kulīradaham 15 upanissāva vasante 16 sabbavāraņe sannipātetvā sabbehi saddhim dahasamīpam gantvā ,,kim so kakkatako otaranakāle ganhati 15 udāhu gocaram ganhanakāle udāhu uttaranakāle" ti pucchitvā 17 "uttaranakāle" ti sutvā "tena hi tumhe kulīradaham 15 otaritvā yāvadattham gocaram ganhitvā 18 pathamam uttaratha, aham pacchato gamissāmîti 1944 āha. Vāranā tathā karimsu. Kulīro 18 pacchā 20 uttarantam Bodhisattam mahāsandāsena kammāro 21 20 lohasalākam 22 viya aļavasena 23 pāde dalham ganhi. Kaneru 24 Bodhisattam avijahitvā samīpe veva<sup>25</sup> atthāsi. Bodhisatto ākaddhanto 26 kulīram 27 cāletum nasakkhi. Kulīro 27 pana tam ākaddhanto 26 attano abhimukham karoti. So maranabhayataijito baddharāvam 28 ravi. Sabbavāranā 29 maranabhayabhītā 80 25 kuñcanādam 31 katvā muttakarīsam cajamānā palāyimsu. Kaneru<sup>24</sup> pi 'ssa santhātum' <sup>82</sup> asakkontī <sup>83</sup> palāvitum ārabhi <sup>84</sup>. Atha

<sup>1</sup> Bi asakkonto, Bd asakkonti 
2 Cks kuļī-, Bi kuļi-, Bd kuli-. 3 Bid -jethakam.
4 Bi kāretuinyā, Bd kārekuyā.
5 Bid -imhi. 6 Cs -māti 7 Cks omit so. 8 Bd -tam. 9 Ck kā-, Bid kāreņuya. 10 Bi ugganhissāmiti, Bd ukkanh-. 11 Bid puttā. 12 Bid vāreti. 13 Bid -nnam. 14 Bi vadantitvaññeva, Bd vadantamtvaññeva. 15 Cks kuļī-, Bid kuli-. 16 Cs -tā, Bi -to. 17 Bid pucchi 18 Bid gahetvā. 19 Bid bhāvissāmīti. 20 Bid pacchato. 21 Bid kammāra. 22 Bi lohapatalakam, Bd -salakam. 23 Cs āla- corr. to ala-, Bid dvialadvayena. 24 Bid kāreņukā. 25 Ck va. 26 Cs Bi ākaddhento 27 Cks kuļī-, Bi -kuļi-, Bd -kuli. 28 Bid bandharavam. 29 Bid sabbe-. 80 Bid -tajjitā. 31 Bid koñca-. 32 Bid sandhāretum. 33 Bid -ti. 34 Bid ārabbhi.

15

nam so attano baddhabhāvam î ñāpetvā tassā apalāyanattham paṭhamam gātham āha:

 Singī nigo āyatacakkhunetto atthittaco vārisayo alomo, tenābhibhūto kapaņam rudāmi, mā heva mam pāņasamam jaheyyā ti. 49.

Tatha singī<sup>8</sup> migo ti singī suvaņņavanno<sup>6</sup> migo dvīhi alehi singakiccam sādhentehi yuttatāya singîti<sup>7</sup> attho, migo ti pana sabbasangāhikavasena<sup>8</sup> idha kulīro<sup>9</sup> vutto, āyatacakkhunetto<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dassanatthena cakkhunayanatthena nettam, āyatāni cakkhusamkhātāni nettāni arsā ti āyatacakkhunetto dīghakkhîti attho, atthim ev assa tacakiccam sādhetîti atthittaco<sup>12</sup>, tenābhibhūto ti tena<sup>13</sup> migena abhibhūto ajjhotthato<sup>14</sup> niccalam <sup>15</sup> gahito hutvā, kapaņam rudāmîti kārunnāppatto<sup>18</sup> hutvā rodāmi <sup>17</sup> viravāmi, mā heva man <sup>18</sup> ti mam evarūpam vyasanam pattam <sup>19</sup> attano pāņasamam piyasāmikam tvam mā heva jahi <sup>20</sup>.

Atha sā kaņeru 11 nivattitvā 22 tam assāsayamānā dutiyam gātham āha:

2. Ayya na tam jahissāmi kunjara 38 satthihāyana 34, pathavyā 35 caturantāya suppiyo hosi me tuvan ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyanā <sup>26</sup> 'ti jātiyā saṭṭhivassakālasmim <sup>27</sup> hi kuñjarā thāmena parihāyanti, sā aham evam thāmahīnam <sup>28</sup> imam vyasanam pattam <sup>24</sup> na tam <sup>80</sup> jahissāmi <sup>81</sup>, mā bhāyi, imissā <sup>82</sup> hi <sup>83</sup> catūsu <sup>84</sup> disāsu samuddam patvā ṭhitāya cāturantāya paṭhaviyā <sup>85</sup> tvam mayham suṭṭhu piyo ti.

Atha nam santhambhetvā 36 "ayya idāni tam kulīrena 37 saddhim thokam kathāsallāpam labhamānā vissajjāpessāmîti 3866 vatvā kulīram 37 yācamānā tatiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bid bandha-. 2 Bid paññā-. 8 Bid singa. 4 Bid āyati-. 8 Bid attihtaco. 6 Ck singīsuvaņņāvaņņo, Cs singīsuvaņņavaņņa. Bi singasuvaņņavaņņā, Bd suvaņņavaņņo, omitting singa. 7 Bid singan ti. 8 Bi sabbapāņasangahakavase, Bd sabbapānasangāhatavasena. 9 Ck kuļī-, Cs kuļīroti, Bid kuļiroti. 10 Bi āyati-. 11 Bid add ettha. 12 Bid athitaco. 13 Bi teneva. 14 Bi ajjhottarato, Bd ajjhottharato. 15 Bid -10. 16 Ck -nīnapa-. 17 Bi ru-. 18 Cks hevan. 19 Bid byasanappattam. 20 Bi jahāmi, Bd jahā ti. 21 Bid kāreņukā. 22 Bid nivatte- 23 Bid kuncaram. 24 Bi sathahāyanam, Pd sathihāyanam, 25 Bid -byā. 26 Bid -nan 27 Bid sathihassanappattam, Bd thāmena hi sampannam. 29 Bid idam byasanappattam, Bd imam byasanappattam. 30 Bid omit tam. 31 Bid -mīti. 32 atha sā kaneru --- imissā wanting in Cs. 38 Bid ti. 34 Cks Bi catusu. 35 Bid path- 36 Cks santhamhi, Bi santhapetvā, Bd santhambhetvā? 37 Bid kuli-. 38 Bid visa-.

s. Ye kulîrā i samuddasmim Gangāya Nammadāya ca i tesam tvam vārijo settho, munca rodantiyā patin ti i. 51.

Tass' attho: ye samudde vā Gangāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulīrā <sup>4</sup> sabbesam vaṇṇasampattiyā ca mahantattena <sup>5</sup> ca tvam eva seṭṭho <sup>6</sup>, tena 5 tam <sup>7</sup> yācāmi, mayham rodamānāya sāmikam muñcā 'ti.

Kulīro tassā kathayamānāya itthisadde nimittam gahetvā akampitamānaso 10 hutvā vāranassa pādato ale 11 vinivethento "ayam 12 vissattho 13 idani nāma karissatīti 1466 na 15 kinci annāsi. Atha nam vārano pādam ukkhipitvā pitthim 16 akkami, tāvad 10 eva atthīni bhijjimsu 17. Vārano tuttharāvam 18 ravi. Sabbavāranā 19 sannipatitvā kulīram 20 nīharitvā mahītale thapetvā maddantā cunnam 11 akamsu. Tassa dve alā sarīrato bhijjitvā ekamante patimsu. So ca kulīradaho Gangāya ekābaddho 22 Gangaya 23 puranakale 21 Gangodakena purati, udake 15 mandībhavante 26 dahato udakam Gangam otari 26. Atha dve pi te alā uppatitvā<sup>27</sup> Gangāya pavuyhimsu<sup>28</sup>, tesu eko samuddam 29 pāvisi, ekam dasabhātikarājāno 30 udake kīlamānā labhitvā Anakam 81 nāma mutingam 32 akamsu, samuddam 33 pavittham pana asurā gahetvā Alambaram nāma bherim kāresum. 20 Te aparabhage Sakkena 84 sangame 85 parajita tam chaddetva 86 palāyimsu. Atha nam Sakko attano atthāya ganhāpesi, "Alambaramegho viya thanantîti 3744 tam sandhaya vadanti.

Satthā imam dhammadesam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi 34 jayampatikā sotāpattihhale

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid kuli<sup>2</sup> Bi gangāya vā yamunā ca, Bd gangāya yamunāya ca.
<sup>3</sup> Cks patīti.
<sup>4</sup> Cks kuļī-, Bid gangāya vā yamunāya vā kuli-.
<sup>5</sup> Bid mahantena.
<sup>6</sup> Bid add uttamo.
<sup>7</sup> Cs tvam.
<sup>8</sup> Cks kuļī-, Bid kuli-.
<sup>9</sup> Bid kathi<sup>10</sup> Bd ākadhi-yamānaso, Bi akadhi-.
<sup>11</sup> Cks aļehi.
<sup>12</sup> Ck alam, Cs alam corr. to aļam.
<sup>18</sup> Bid visetho
<sup>14</sup> Cks -ssasīti, Bi -ssāmiti
<sup>15</sup> Ck omits na.
<sup>16</sup> Pid pithiyam.
<sup>17</sup> Bd adds atha.
<sup>18</sup> Bid tuthiravam.
<sup>10</sup> Bid sabbe.
<sup>20</sup> Cks kuļī-, Bi kuļi-, Bd kuli-.
<sup>21</sup> Bd cuṇṇavicuṇṇam.
<sup>22</sup> Bd ekābandho, Bi ekobandho.
<sup>28</sup> Cs omits gangāya.
<sup>24</sup> Cs Bd purāṇa<sup>25</sup> Bid mandīhhūte.
<sup>26</sup> Bid gangāya otarati
<sup>27</sup> Bid upļ alavitvā.
<sup>28</sup> Cs vuyhimsu, Bid vuyhisu.
<sup>29</sup> Bid -dde
<sup>20</sup> Cs -tu-.
<sup>31</sup> Bi ālaka, Bd ālamkam.
<sup>32</sup> Pi mudingain, Bd muddingain.
<sup>33</sup> Bid -dda.
<sup>34</sup> Cs sakkotam.
<sup>36</sup> Ck chaḍḍhetvā, Bi chaṭṭetvā, Bd chaṭetvā.
<sup>38</sup> Bid omit ji.

patitthahimsu) "Tadā kaņeru" ayam upāsikā ahosi", vāraņo pana aham aham evā" 'ti. Kakkatajātam'".

#### 8. Ārāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānan ti. Idam Satthā Dakkhināgiri-janapade 4 aññataram uyyānapālaputtam ārabbhakathesi. Satthā 5 kira vutthavasso 5 Jetavanā nikkhamitvā Dakkhināgirijanapade 4 cārikam cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukham samgham 6 nimantetvā uyyāne nisīdāpetvā yāgukhajjakehi santappetvā "ayyā 7 uyyānacārikam 6 caritukāmā iminā uyyānapālena saddhim carantū" 'ti vatvā "ayyānam phalāphalāni dadeyyāsîti" uyyānapālam ānāpesi. Bhikkhū 10 caramānā ekam chiddaṭthānam disvā "imam thānam chiddam 10 avirūļharukham 11, kin nu kho kāraṇan" ti pucchimsu. Atha nesam uyyānapālo ācikkhi: "eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakam āsincanto 'mūlappamāṇena 12 āsincissāmîti' uppāṭetvā mūlappamāṇena udakam āsinci, tena tam thānam chiddam jātan" ti. Bhikkhū Satthu 15 santikam āgantvā tam tatham ārocesum. Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Vissasene 14 nāma 15 rajjam kā-rente 18 ussave ghuṭṭhe 17 uyyānapālo "ussavam kīlissāmîti" uy- 90 yānavāsino makkate āha: "idam uyyānam tumhākam bahūpa-kāram, aham sattāham ussavam kīlissāmi, tumhe sattame divase uparopakesu udakam āsiñcathā" 'ti āha. Te "sādhū" 'ti sampaṭicchimsu. So tesam cammaghaṭake datvā pakkāmi. Makkaṭā udakam siñcitvā 18 uparopakesu āsiñcimsu. Atha te 19 25 makkaṭajeṭṭhako āha: "āgametha tāva, udakam nāma sabba-kālam dullabham, tam rakkhitabbam 30, uparopake uppāṭetvā

Bid kāreņukā.
 Bid omit ahosi.
 Cs kakkataka-, Bi kanņata-, Bid add sattamam.
 Cs Bid -ņa-, Ck vuttavasse, Bid vuthavasso.
 Bid ohikkhusamgham.
 Cs ayya.
 Bid uyyāne-.
 Bi chindanathānam, Bd chindamam.
 Cks viraļarukkham, Bi ruļham avirakkhi.
 Cks mūlapa-.
 Bid etam
 Cs viraļarukkham, Bi ruļham avirakkhi.
 Cs Bd add rājā.
 Bid -to.
 Ck ghutte, Cs ghutte corr. to ghutthe, Bi samghuthe, Bd samfighuthe.
 Bid āsiñcantā, Bd āsiñcitvā.
 Bid ne.
 Bid tattha.

mūlappamāṇam ñatvā dīghamūlakesu bahum¹ rassamūlakesu appam udakam āsiñcitum² vaṭṭatîti". Te "sādhū" 'ti vatvā³ ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te⁴ ropetvā udakam siñcanti. Tasmim kāle Bodhisatto Bārāṇasiyam ekassa kulassa putto ahosi. So kenacid eva karaṇīyena uyyānam gantvā te makkaṭake⁵ tathā karonte disvā "ko tumhe evam kāretîti³" pucchitvā "vānarajeṭṭhako" ti vutte "jeṭṭhakassa¹ tāva vo ayam paññā³, tumhākam kīdisī⁰ bhavissatîti¹0" tam¹¹ attham pakāsento pathamam¹² gātham āha:

 Yo ve sabbasametānam ahuvā setthasammato tassâyam 13 edisī 14 paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānan ti imesam sabbesam <sup>15</sup> pi samāgatānam <sup>16</sup> ahuvā ti ahosi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmikā <sup>17</sup> pajā kīdisā nu kho tassāyam <sup>18</sup> pañōā ti.

Tassa katham sutvā vānarā dutiyam gātham āhamsu:

2. Evam eva tuvam brahme anaññāya vinindasi, katham hi mulam adisvā 10 rukkham jaññā patitthitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattam, ayam pan' ettha samkhepattho: tvam bho purisa kāraṇākāraṇam ajānitvā evam evam <sup>20</sup> amhe vinindasi, rukkham <sup>21</sup> 20 nāma gambhīrapatiṭṭhito <sup>22</sup> vā esa na vā ti mūlena <sup>28</sup> anuppāṭetvā katham ñātum <sup>24</sup> sakkā, tena mayam uppāṭetvā mūlappamāṇena udakam āsiñcāmā 'ti.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

a. N\u00e4ham tumhe vinind\u00e4mi ye c' a\u00e4\u00e4ne e<sup>25</sup> v\u00e4nar\u00e4 vane, Vissaseno va g\u00e4rayho yass' atth\u00e4 rukkharopak\u00e4 ti. 54.

Tattha Vissaseno va gārayho ti Bārāṇasīrājā b Vissaseno yev ettha ar garahitabbo, yassatthā rukkharopakā ti yass atthāya tumhādisā rukkharopakā jātā ti

<sup>1</sup> Cs Bd bahu. <sup>2</sup> Bid siñci. <sup>3</sup> Lid sampatichitvā, Bi adds va <sup>4</sup> Bid omit te. <sup>5</sup> Bid -te. <sup>6</sup> Cs karotīti, Bid kena tumhehi evam kāritanti. <sup>7</sup> Bid vanaraje. <sup>8</sup> Bid appapañno <sup>9</sup> Bid -kam pana kidisam. <sup>10</sup> Cks -ssasīti. <sup>11</sup> Bi etam, Bd ekam. <sup>12</sup> Bid imam. <sup>13</sup> Ck nass. <sup>14</sup> Cs īdisī, Bid edisā. <sup>15</sup> Ck omits sabbesam. <sup>16</sup> Bid samānajātinam. <sup>17</sup> Cs lāmakā, Bi lāmaka, Bd lāmake. <sup>18</sup> Ck tasmāyam, Bi tassa, Bd tassā. <sup>19</sup> Cs Bid add na. <sup>20</sup> Bid eva <sup>21</sup> Bid rukkho. <sup>22</sup> Bid -re. <sup>23</sup> Bid mūlam. <sup>24</sup> Cs ñātam, Bd ñānum. <sup>25</sup> Bi ye vetta, Bd ye caññe tattha. <sup>26</sup> Ck -si-. <sup>27</sup> Bi yo etta etta, Bd yeva ettha.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā vānarajetthako ārāmadūsakakumāro ahosi, paņditapuriso pana aham evā" 'ti. Ārāmadūsakajātakam'.

# 9. Sujātajātaka.

Na hi vannena sampannā ti. Idam Satthā Jetavane 5 viharanto Anāthapindikassa sunisam 2 Dhananjayasetthidhītaram Visākhāya kanitthabhaginim Sujātam ārabbha kathesi. Sā kira mahantena yasena Anathapindikassa gharam purayamana pavisi, "mahakulassa dhītā ahan" ti pana mānatthaddhā ahosi kodhanā candā 4 pharusā, sassusasurasāmikavattāni na karoti, gehajanam tajjentī' 10 paharantī 6 carati 7. Ath' ekadiyasam Satthā pañcabhikkhusataparivuto 8 Anāthapindikassa geham gantvā nisīdi. Mahāsetthi 9 dhammam sunanto 10 Bhagavantam upanisīdi 11. Tasmim khane Sujātā dāsakammakarehi saddhim kalaham karoti. Satthā dhammakatham thapetvā "kim saddo eso" ti āha. "Esā12 bhante kulasuņhā agāravā, n' ev' 15 assā 13 sassusasurasāmikavattam atthi 14 na dānam na sīlam, assaddhā appasannā ahorattam 15 kalaham kurumānā vicaratîti". ..Tena hi 16 pakkosathā" 'ti. Sā āgantvā 17 vanditvā ekamantam atthāsi. Atha nam Satthā "satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsam 18 tvam katarā" ti pucchi. "Bhante, naham tam 19 samkhittena kathitassa attham 20 jānāmi, vitthārena me kathethā" 'ti. Satthā "tena hi ohitasotā sunāhîti" vatvā imā gāthā abhāsi:

Padutthacittā ahitānukampinī aññesu rattā atimaññate patim dhanena kītassa vadhāya ussukā, yā evarūpā purisassa bhariyā,,vadhakā 20 ca 21 bhariyā" ti ca sā pavuccati. Yam itthiyā vindati sāmiko dhanam sippam vaṇijjañ ca kasim adhitthaham 22

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add athamam. <sup>2</sup> Ck suni-, Bid sunham. <sup>3</sup> Bid omit pana. <sup>4</sup> Ck canda, Bid candi. <sup>5</sup> Ck tajjenti, Cs tajja, Bid tajjanti. <sup>5</sup> Cs -ti, Bi -tīti, Bd -ti <sup>7</sup> Bi omits carati, Bd vivadanti. <sup>6</sup> Cs Bid pañcahi bhikkhusatehi parivuto. <sup>9</sup> Bid add pi. <sup>10</sup> Bi adds va. <sup>11</sup> Bid upasañkamitvā vanditvā nisīdi. <sup>12</sup> Bid ekā. <sup>13</sup> Bi agārassa majhe vasamānā. <sup>14</sup> Bi natthi, Bd na atthi. <sup>15</sup> Bi -ttim, Bd -ttim corr. to -ttam. <sup>16</sup> Bi adds nam. <sup>17</sup> Bi ti āha pakkosāpetvā āgamtvā, Bd ti sāpetvā āgamtvā. <sup>18</sup> Ck tāsan, Bi tāsu. <sup>19</sup> Ck na, Bi sam, I'd omits tam. <sup>20</sup> Cs ayyā, Bi vadhata. <sup>21</sup> Bi omits ca. <sup>22</sup> Ck -him, Bi adhithakam, Bd adhithaham.

10

15

90

95

appam pi tasmā¹ apahātum icchati². vā evarūpā purisassa bharivā ..corī 3 ca 4 bhariyā" ti ca sā pavuccati. Akammakāmā 5 alasā 6 mahagghasā 7 pharusă ca candi ca duruttavădini 8 upatthāyikānam 9 abhibhuyya vattati 10, yā evarūpā purisassa bharivā "avvā ca bharivā" ti ca sā pavuccati 11. Yā sabbadā hoti hitānukampinī mātā va puttam 12 anurakkhate 13 patim 14 tato dhanam sambhatam assa rakkhati. yā evarūpā purisassa bhariyā "mātā 15 ca bhariyā" ti ca sā pavuccati. Yathapi jettha 16 bhagini kanitthaka 17 sagāravā hoti sakamhi sāmike hirīmanā bhattuvasānuvattinī 18, yā evarūpā purisassa bhariyā "bhaginī ca bhariyā 19. ti ca sā pavuccati. Yā c' īdha 20 disvāna patim pamoditā sakhī sakhāram va cirassa21 āgatam kolīniyā 22 sīlavatī patibbatā, yā evarūpā purisassa bharivā "sakhī ca 23 bhariyā" ti ca sā pavuccati 34. Akkutthasantā 25 vadhadandatajjitā adutthacitta patino titikkhati akkodhanā 26 bhattuvasānuvattinī 27. yā evarūpā purisassa bhariyā "dāsī 28 ca bhariyā" ti ca sā pavuccati.

<sup>1</sup> Rid tassa. 2 Ck-tu, Bid pahātumicchati. 3 Bi teri, Bd cori. 6 Bid omit ca. 6 Ck okkāmakāmā corr. to akāmakāmā, Bi akammanikāmā, Bd akammakā. 6 Ck alāsā, Bd asasā. 7 Ck maggasā. 8 Bi durattavādīni, Ck durannavādīnī. 9 Ck uṭṭhā-, Bi upajhānakāni, Bd upathayakānam. 10 Bid pavattini. 11 the second and third verses (yam ithiyā -- - akammakāmā - - -) are wanting in Cs. 12 Bid mātā puttam va. 13 Cs anupekkhate, Bi anurukkhate, Bd -rakkhite. 14 Bid pati. 15 Cs sacī, wanting in Bi. 16 Bid jeṭha. 17 Ck kaniṭṭhā, Bid ganiṭhakā. 18 Ck -ni, Bid bhattavasānuvattani. 19 Bd kaniṭhabhariyā, wanting in Bi. 20 Bid cidha. 21 Bi cīrassam, Bd cīrassa. 22 Ck kolī-, Bid koleyyakā. 23 Ck ma, Bi va. 24 the fifth and sixth verses are wanting in Bi. 25 Bi akuddha-, Bd akundhā-. 26 Bi sako-, Bd ako-. 27 Bi satta - - ni, Bd bhatta-. 26 Bd dāsi, wanting in Bi.

10

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso Nimmānarati-devaloke.

Yā c' īdha bhariyā vadhakā ti vuccati corîti ayirā ti ca sā pavuccati, dussīlarūpā pharusā anādarā kāyassa bhedā nirayam vajanti tā.
Yā c' īdha mātā bhaginī sakhī ca dāsîti bhariyā ti ca sā pavuccati, sīle thitattā cirarattasamvutā kāyassa bhedā sugatim vajanti tā.

Evam Satthari imā zatta bhariyā dassente yeva Sujātā sotāpattiphale patiṭṭhahi, tato zatta nam imāsam sattannam bhariyānam katarā ti vutte "dāsīsamā zattannam bharte" ti vatvā Tathāgatam vanditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātam gharasunham ekovāden eva zatte dassite gandhakuṭim pāvisi. Dhammasabhāyam pi kho bhikhu Satthu guṇakatham samuṭṭhāpesum: "āvuso ekovāden eva Satthā Sujātam gharasunham dametvā sotāpattiphale patiṭṭhāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu zttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti valucchitvā "imāya nāmā" zi vutte "na bhikkhave idān eva pubbe pi mayā Sujātā ekovāden eva zattam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vayappatto Takkasilāya 16 sippāni 17 ugganhitvā pitu accayena rajje 25 patiṭṭhāya dhammena 18 rajjam kāresi. Tassa mātā kodhanā ahosi caṇḍā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu 18 ovādam dātukāmo "evam 90 avatthukam kathetum na yuttan 16 ti tassā anusāsanattham ekam upamam olokento carati. Ath ekadivasam uyyānam agamāsi 21, mātâpi puttena saddhim neva 22 so

Bi adds uppajjanti, Bd upapajjanti
 Bid adds uppajjanti, Bd upapajjanti
 Bid adds uppajjanti, Bd upapajjanti
 Bid anācārā.
 Bi dāsi, Bd dāsī, both omit ti.
 Bid imāsu.
 Bi -yāsu
 Ck dassente dassente, Cs dassento, Bid dassentesu.
 Bid sujāte.
 Bi dāsi.
 Bi ekavāreva, Bd ekovāreneva.
 Bid add yevā
 Bid add yevā

agamāsi. Atha¹ antarāmagge kikī sakuņo viravi. Bodhisattaparisā² tam saddam sutvā kaņņe thaketvā² "ambho caņḍavāce⁴
pharusavāce⁴ mā saddam akāsîti" āha. Bodhisatte⁵ nāṭakaparivute⁶ mātarā saddhim uyyāne⁻ vicarante ekasmim supup5 phite⁶ sālarukkhe nilīnā ekā kokilā madhurena sarena vassi⁶.
Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim¹o paggahetvā
"saṇhavāce sakhilavāce¹¹ muduvāce vassa vassā" 'ti gīvam
ukkhipitvā ohitasoto olokento aṭṭhāsi. Bodhisatto¹² tāni dve
kāraṇāni disvā "dāni mātaram saññāpetum¹³ sakkhissāmîti"
10 cintetvā "amma antarāmagge kikīsaddam¹⁴ sutvā¹⁵ mahājano
¹mā saddam akāsi¹⁶, mā saddam akāsîti' kanne pidahi, pharusavācā nāma na kassaci piyā" ti vatvā imā gāthā avoca:

- 1. Na hi vannena sampannā mañjukā 17 piyadassanā 18 kharavācā piyā honti asmim loke paramhi ca. 55.
- 2. Nanu passas' imam kāļim 19 dubbannam 20 tilakāhatam 21 kokilam sanhabhānena 22 bahunnam pāninam piyam. 56.
  - 3. Tāsmā sakhilavāc'assa<sup>23</sup> mantabhāṇī<sup>24</sup> anuddhato (Dhp. v. 868.) attham dhammañ ca dīpeti madhuram tassa bhāsitan ti. 57.

Tāsam ayam attho: amma ime sattā piyangusāmādinā sā sarīravamena 20 sampannā sā kathānigghosassa sa madhuratāya manjukā sā abhirūpatāya sa piyadassanā samānā sa natamaso mātāpitaro pi sa akkosaparibhāsādivasena sa pavattāya sa kharavācāya samannāgatattā kharavācā imasmin ca paramhi ca sa loke piyā nāma na honti sa antarāmagge kharavācā sā kikī viya, sanhabhānino pana maṭṭhāya sa madhurāya vācāya samannāgatā virūpāpi sa piyā honti, tena tam sa vadāmi: nanu passasi imam kālim sa dubbannasarīravannato sa pi kāļatarehi sa

<sup>1</sup> Bd adds nam. 2 Bid bodhisattassa parisā ca. 3 Bid pidahitvā. 4 Ck -co. 5 Bi -tto, Bid add pana. 6 Cks -tena, Bi -varito, Bd -vāritena 7 Bd uyyānameva. 8 Bd -ta. 9 Bd viravi. 10 Bd -añcali. 11 saddhin --- sakhilavāce wanting in Bi . 12 Bid atha mahāsatto. 13 Bi aññāpe-, Bd paññāpe-. 14 Bi kimki-, Bd kiki-. 15 Bi adds ki kathesi. 16 Bid omit mā saddamakāsi. 17 Bi maññunā, Bd mañjūkā. 18 Bi -dassiko, Bd -dassipā 19 all four MSS. kālim. 20 Ck -nnā. 21 Ck -bhatain, Bi -haṇam. 22 Bi -vāsena, Bd -vācena. 23 Bd cāya. 24 Bid -ni. 25 Cs -samādinā. 26 Bi samānā, Bd samāganā. 27 Bid gatānigho-. 28 Bi mañnukā. 29 Ck -tāyain. 30 Bd adds pi. 21 Bid omit pi. 22 Bi -satādi-, Bd -sakādi-. 32 Bd -ttā 34 Ck omits paramhi ca, Bi imasmī loke paramhi ca. 35 Bid add tam amma. 36 Ck Bd kharā-. 27 Ck maṇḍāya, Cs maṭṭāya, Bid maṭhāya. 28 Cks omit pi. 39 Bid nam 40 Cs Bid kālim. 41 Ck dubbaṇṇam-, Bid dupṛaṇṇasarīram vaṇnato. 42 Bid kālantare.

tilakehi āhatam¹ kokilam yā² evam dubbaṇṇā³ samānāpi saṇhabhāṇena⁴ bahunnam pāṇinam piyā jātā, iti yasmā⁵ kharavāco satto loke mātāpitunnam pi appiyo tasmā bahujanassa piyabhāvam icchanto poso sakhilavāco saṇhamaṭṭamuduvāco 6 assa 7 pañīāsamkhātāya 8 mantāya 9 paricchiṇditvā kathanato 10 mantabhāṇī¹¹¹ vinā uddhaccena pamāṇayuttass' eva kathanato anuddhato, yo¹² hi evarūpo¹³ pāliñ ca¹⁴ atthañ ca¹⁵ dīpeti tassa bhāsitam kāraṇasannissitam¹⁶ katvā param na akkosetvā ¹² kathitatāya ¹8 madhuran ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammam desetvā mātaram saññāpesi 19 Sā tato paṭṭhāya ācārasampannā ahosi. Bodhisatto pi mātaram ekovāden' eva 20 nibbisevanam 10 katvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Bārāṇasirañño mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham evā" 'ti. Sujātajātakam <sup>21</sup>.

## 10. Ulūkajātaka.

Sabbehi kira ñātīhîti. Idam Satthā Jetavane viharanto kākolūkakalaham <sup>22</sup> ārabbha kathesi. Tasmim <sup>23</sup> hi kāle kākā divā ulūke <sup>24</sup> khādanti, ulūkā <sup>25</sup> suriyagamanato <sup>26</sup> paṭṭhāya tattha tattha sayitānam kākānam sīsāni chinditvā <sup>27</sup> te <sup>29</sup> jīvitakkhayam pāpenti. Ath' ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariveņe vasantassa sammajjanakāle <sup>29</sup> rukkhato patitāni sattaṭṭhanālimattāni <sup>30</sup> pi <sup>31</sup> bahutarāni pi kākasīsāni chaḍḍetabbāni <sup>32</sup> honti. So tam attham bhikkhūnam ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukassa <sup>33</sup> kira bhikkhuno vasanaṭṭhāne divase divase etta-

Ck ābhatam, Cs ābhātam corr. to āhatam.
 Cs sā, Bid omit yā.
 Bid anhavācābhāvena.
 Bi tasmā.
 Ck sanhavaddha-, Bid sanhavāco mudu-, Bi adds mathavāco.
 Bi assā.
 Bi nānasam-, Bd paññānasankhātāya.
 Ck mattāya, Cs Bi samantāya.
 Bid vacanato.
 Bi samantabhāṇi, Bd samantābhāṇi, Bd samantābhāṇi.
 Ck so.
 Bid add puggalo.
 Ck Bid pāliñca, Cs pāliatthañca.
 Ck omits atthañca; Cs pāliñca in the place of atthañca.
 Bi kara-.
 Bi param sakopetvā.
 Bd param akopetvā.
 Bid kathitassa.
 Cs pāliñapasi.
 Bi ekovādena, Bd ekovāreneva.
 Bid add navamam.
 Cs cs uļūka-, Bi ulunka-.
 Bid tasmin.
 Cs uļūka, Bid ulunka.
 Bid samajjana-.
 Cs Bid -yattanga-.
 Bid add lohitamakkhitāni.
 Bid samajjana-.
 Cs Bid amukassa.

kāni 1 nāma kākasīsāni chaddetabhāni 2 hontīti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchi. Bhikkhū "imāya nāmā" 'ti vatvā 3 "kadā paṭṭhāya 4 pana bhante kākānañ ca ulūkānañ 5 ca aññamaññam veram uppannan" ti pucchimsu. Satthā 5 "paṭhamakappiyakālato 6 paṭṭhāyā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte pathamakappikā sannipatitvā ekam abhirūpam sobhaggappattam ānāsampannam sabbākāraparipunnam purisam gahetvā rājānam karimsu, catuppadāpi 10 sannipatitvā ekam sīham rājānam karimsu, mahāsamudde macchā Ānandam nāma 10 maccham rājānam akamsu. Tato sakunaganā Himavantapadese 11 ekasmim pitthipāsāne sannipatitvā "manussesu rājā paññāyati tathā catuppadesu 10 c' eva macchesu ca, amhākam pan' antare 12 rājā nāma n'atthi, appatissavāso 18 nāma na 14 vattati 16, amhākam pi rājānam laddhum vattati 16, ekam rājat-15 thane thapetabbayuttakam janatha 1766 ti te tadisam sakunam olokayamānā 18 ekam ulūkam 19 rocetvā "ayam no ruccatîti" āhamsu. Ath' eko sakuno sabbesam ajjhāsayagahanattham tikkhattum sāvesi 20. Tassa sāventassa dve sāvanā 21 adhivāsetvā tatiyasāvanāya22 eko kāko utthāya "tittha tāv", etassa28 20 imasmim rājābhisekakāle evarūpam mukham, kuddhassa kīdisam bhavissatîti, iminā hi kuddhena olokitā mayam tattakapāle<sup>24</sup> pakkhittatilā<sup>25</sup> viya tattha tatth' eva<sup>26</sup> bhijjissāma, imam rājānam kātum mayham na ruccatîti" imam attham pakāsetum pathamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi ettha. <sup>2</sup> Bi chaḍḍhe-, Bd chaṭṭe-. <sup>3</sup> Bid pucchitvā imāya nāmā ti vutte na bhikkhave idāneva pubbe pi kalaham karonti (Bi -to) yevā ti vatvā. <sup>4</sup> Bid omit paṭṭhāya. <sup>5</sup> Bid ulu-. <sup>6</sup> Cs Bid -kappika-. <sup>7</sup> Bi paṭhamakappe manussā, Bd paṭhamakappe manussā. <sup>8</sup> Bid ācāra-. <sup>9</sup> Cs sabbakāraparipūram, Bi sabbālankāraparipunnam. <sup>10</sup> Bid catupā- <sup>11</sup> Bd -ppa- <sup>12</sup> Bid pana antare <sup>13</sup> Cks appatissancavāso, Bi appatissanovāso, Bd appatissanoso. <sup>14</sup> Bi omits na. <sup>15</sup> Cks vaddhati. <sup>16</sup> Ck vaddhati, Cs vaddhatīti, Bid vaṭṭstīti <sup>17</sup> Cks jāna-. <sup>18</sup> Bid oloki-. <sup>19</sup> Cs Bd uļūkam, Bi ulunka. <sup>20</sup> Bd -ti. <sup>21</sup> Cs -nā, Bid savanā. <sup>22</sup> Cs -nāya, Bi -savanāya. <sup>28</sup> Bi akuddhassa bhāva tassa, Bd sakuddhassa tāva tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. <sup>24</sup> Bi tatthakapīle, Bd tatthakapāle. <sup>25</sup> Bid -ttalonam. <sup>26</sup> Bi tattheva tattheva, Bd tattheva.

90

Sabbehi kira ñātīhi¹ kosiyo issaro kato,
 sace ñātīh'³ anuññāto bhaņeyy' āham ekavāciyan³ ti. 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā <sup>4</sup> vattati <sup>5</sup> tam <sup>6</sup> sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi ñātīhi ayam kosiyo rājā kato sace panāham ñātīhi anuñnāto bhaveyyam ettha vattabbam ekavācikam <sup>7</sup> kinci bhaneyyan ti.

Atha nam anuññātattā sakuņā dutiyam gātham āhamsu.

2. Bhana samma anuññāto attham dhammañ ca kevalam, santi hi daharā pakkhī paññāvanto 10 jutindharā ti. 59.

Tattha bhana samma anuññāto ti samma vāyasa tvam sabbeh' ev' amhehi <sup>11</sup> anuññāto, yam te bhanitabbam tam bhana, attham dhammañ ca 10 kevalan ti bhananto ca kāranañ c' eva <sup>12</sup> paveniāgatañ ca vacanam āmuñcitvā <sup>18</sup> va bhana, paññāvanto <sup>14</sup> jutindharā tipaññāsampannā c' eva <sup>15</sup> ñāṇo-bhāsadharā ca daharâpi hi <sup>16</sup> atthi yeva.

So evam anuññato tatiyam gatham aha:

 Na me ruccati bhaddam vo 17 ulūkassâbhisecanam, akuddhassa mukham passa, katham kuddho karissatîti. 60.

Tass' attho: bhaddam tumhākam hotu, yam 18 pan' etam tikkhattum sāvanavācāya 19 ulūkassa 20 abhisecanam 21 kayirati 22 etam mayham na ruccati, etassa hi idāni tuṭṭhacittassa akuddhassa mukham passatha, kuddho panâyam 28 katham 24 karissatîti na jānāmi, sabbathâp etam 25 mayham na ruccatîti.

So evam vatvā "mayham na ruccati<sup>26</sup>, mayham<sup>27</sup> na ruccatîti" viravanto ākāse uppati. Ulūko<sup>28</sup> pi nam uṭṭhāya anubandhi. Tato paṭṭhāya te<sup>28</sup> aññamaññam veram bandhimsu. Sakunā suvaṇṇahamsam<sup>30</sup> rājānam katvā pakkamimsu.

<sup>1</sup> Bi imehitīhi. 2 Bid -hi. 3 Bid -kan 4 Ck sāvanāma, Cs sāvanā. 5 Cs ti, Bid vatṭati. 5 Bid add saddam. 7 Bi -vācam. 8 Bi anujānanti, Bd anujānantā. 9 Cs Bid pakkhi. 10 Cs Bi pañāa. 11 Bid amhehi sabbehi. 12 Bid -naññeva. 13 Cks Bi amuñcitvā, Bd āmuñjitvā. 14 Cs pañāa. 15 Bid omit ceva. 16 Bid omit hi. 17 Bid bhaddante. 18 Cs yam. 19 Cks -nam., Cs -nam., 20 Cs uļū., Bid ulunkassa. 21 Cks -na. 22 Ck Bd kayirāti. 28 Ck panāya, Bd panayam. 24 Bd katam samuṭha. 25 Bid sabbathāpi etam. 26 Bd omits mayham na ruccati. 27 Cks omit mayham. 28 Cs uļū., Bid ulunko. 29 Bd paṭhāyete corr. to pathāya te, Bi omits te. 30 Cks -sa, Bd suvannam hisa.

25

Satthā imam dhammadesanam i āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi<sup>2</sup>: "Tadā rajje abhisittahamsapotako pana aham eva ahosin" ti. Ulūkajātakam<sup>3</sup>. Kosiyavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

#### 3. ARAÑNAVAGGA.

## 1. Udapānadūsakajātaka.

Ārañākassa<sup>5</sup> isino ti. Idam Satthā Isipatane<sup>6</sup> viharanto ekam udapānadūsakam sigālam ārabbha kathesi. Eko kira sigālo bhikkhusamghassa pānīyaudapānam uccārapassāvakaraņena dūsetvā pakkāmi<sup>7</sup>. Atha nam ekadivasam udapānasamīpam āgatam sāmaņerā leḍḍūhi<sup>8</sup> paharitvā kilamesum<sup>9</sup>. So tato paṭṭhāya<sup>10</sup> tam ṭhānam puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū tam pavattim ñatvā dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso udapānadūsakasigālo kira sāmaņerehi kilamitakālato<sup>11</sup> paṭṭhāya puna nivattitvāpi na olokesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa <sup>12</sup> udapānadūsako yevā" 'ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārāṇasiyam idam eva Isipatanam ayam eva udapāno ahosi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasiyam kulaghare nibbattitvā 18 isipabbajjam pabbajitvā isiganaparivuto Isipatane vāsam kappesi. Tadā eko 14 va sigālo idam eva udapānam dūsetvā pakkamati. Atha nam ekadivasam tāpasā parivāretvā thitā eken' upāyena gahetvā Bodhisattassa santikam nayimsu 15. Bodhisatto sigālena sallapanto 16 pathamam gātham āha:

1.  $\bar{A}$ raññakassa  $^5$  isino cirarattatapassino  $^{17}$ 

kicchā katam udapānam katham samma 18 avāhayîti 19. 61.

Cs desanam.
 Bid add succapariyosāne bahu sotāpannādayo ahesum.
 Cs uļū-, Bid ulunka-, and add dasamam, tassuddānam: padumam mudupāninca palobho ca panādakam khurappasindhavanceva kakkaṭārāmadusakam sujātam ulunkadasamam.
 Bid padumavaggo.
 Bid ar-.
 Bid jetavane.
 Bid lenduhi.
 Bid kilamisu.
 Bid add tatheva.
 Bid nilapita-.
 Bid add singālo.
 Bid add vayappatto.
 Ck eso.
 Bid ānayīsu.
 Bid avāhasīti.

Tass' attho: araññe vasanatāya arañña kassa², esitagunattā³ isino, cirarattam tapam nissāya vutthattā⁴ cirarattatapassino⁵, kicchā katam² kicchena dukkhena nipphāditam² udapānam, katham² kimatthāya samma sigāla tvam avāhayi³ muttakarīsena ajjhotthari¹ dūsesi, tam vā muttakarīsam¹¹ ettha avāhayi¹³ pātesîti.

Tam sutvā sigālo dutiyam gātham āha:

2. Esa dhammo sigālānam yam pītvā ohadāmase, pitupitāmaham dhammo, na nam ujjhātum arahasîti. 62.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yam pītvā ohadāmase ti samma mayam yattha pānīyam pivāma tam eva ūhadāma<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> omuttema<sup>1</sup>; pi. esa 10 amhākam sigālānam dhammo ti dasseti, pitupitāmahan ti pitunnañ<sup>16</sup> ca pitāmahānañ ca no esa dhammo, na nam<sup>17</sup> ujjhātum arahasîti etam amhākam paveņiāgatam dhammam<sup>18</sup> sabhāvam tvam<sup>19</sup> ujjhātum nārahasi<sup>20</sup>, na yuttam<sup>21</sup> te ettha kujjhitun ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyam gātham āha:

Yesam vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso,
mā vo dhammam adhammam vā addasāma kudācanan ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākam dhammam vā adhammam vā mā mayam<sup>23</sup> kadāci addasāmā 'ti.

Evam Mahāsatto tassa ovādam datvā "mā puna āgac- 20 chîti 2344 āha. So tato patthāya puna nivattitvāpi na olokesi.

Satthā imam desanam<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsctvā jātakam samodhānesi: "Tadā udapānadūsako ayam eva sigālo ahosi, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Udapānadūsakajātakam<sup>25</sup>.

Cks vasantūya, Bi vasamanatāya.
 Bid ar..
 Bi isita-, Bd esitaguņatthā.
 Bi vattattā. Bd vuṭhattā.
 Bd cirarattā-, Bi vapassino?
 Bid katanti.
 Ck nippā-, Bi niṭhāritam. Bd nipāditam.
 Bd katanti.
 Bi savāha, Bd avāhasi.
 Bi ajhottari, Bd ajjhettari, Cs ajjhottari corr. to -tthari.
 Bi tvā kimuttakasiram, Bd tvam kimuttakirimsam.
 Bi avāhani, Bd avāhasi.
 Bi obadāma.
 Bi omits pi.
 Bid omuttāma.
 Bd pitūnañ.
 Cs tam.
 Bi dhamma.
 Cks tam, Bi omits tvam.
 Bd na arahasīti, Bi na arayati.
 Cks yuttan.
 Ck vā na mayam, Cs vā ma māyam, Bi vā ti mayam mā. Bd vā mayam vā.
 Bid add pathamam.

# 2. Vyagghajātaka.

Yena mittena samsaggo 'ti. Idam Sattha Jetavane viharanto Kokālikam arabbha kathesi. Kokālikavatthum 2 Terasanipāte Takkārivajātake āvibhavissati. Kokāliko3 pana "Sāriputta-Moggallane gahetva agamissamîti" Kokalikaratthato Jetavanam agantva Sattharam vanditva there upasamkamitva .. avuso Kokalikaratthavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā" 'ti āha. "Gaccha tvam āvuso, na mayam āgacchāmā 5,4 'ti. So therehi patikkhitto sayam eva agamāsi6. Atha bhikkhū dhammasabhāyam 10 katham samutthāpesum: "āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sahâpi vinâpi vattitum 7 na sakkoti, samvogam pi na sahati vivogam pi na sahatîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idan' eva pubbe pi Kokaliko Sariputta-Mogallanehi n' eva saha 8 15 na<sup>9</sup> vinā vattitum 10 sakkotîti 1144 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto aññatarasmim araññāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aññatarasmim 12 vanaspatijeţthake 13 aññā 13 rukkhadevatā 15 vasati. Tasmim vanasaṇḍe sīhavyagghā 16 ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khet20 tam karoti 17 na rukkham chindati nivattitvā oloketum samattho pi 18 n' atthi. Te pana sīhavyagghā 19 nānappakāre
mige vadhitvā khādanti khāditāvasesam tatth' eva pahāya
gacchanti, tena 20 so vanasaṇḍo asucikuṇapagandho hoti 21.
Atha itarā 22 rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajāna25 mānā ekadivasam Bodhisattam āha: "samma ete no sīhavyagghe 22 nissāya vanasaṇḍo asucikuṇapagandho jāto, aham ete
palāpemîti 2466. Bodhisatto "samma ime dve nissāya amhākam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -liyain. <sup>2</sup> Ck -liya-. <sup>3</sup> Ck -liyo. <sup>4</sup> Ck -kami. <sup>5</sup> Bid gaochāmā. <sup>6</sup> Bid āg-. <sup>7</sup> Ck vattum, Bid saha nisīditum pi vinā vattitum (Bi nivattitum) pi. <sup>8</sup> Bid sahati. <sup>9</sup> Ck omit na. <sup>10</sup> Ck vattum. <sup>11</sup> Ck sakkosīti. <sup>12</sup> araññāyatane - - - aññatarasmim wanting in Bi. <sup>13</sup> Ck -ko corr. to -ke, Cs vanaspatijeṭṭhake corr. to vanappa-, Bd vanappatijeṭhako, Bi vanappatijeṭhekā. <sup>14</sup> Ck araññe, Cs aññe, Bd añña, Bi arañña. <sup>15</sup> Bid add hutvā. <sup>16</sup> Bid sīho ca byaggho. <sup>17</sup> Bid kasati. <sup>18</sup> Bid nāma. <sup>19</sup> Bid sīhabyagghā. <sup>20</sup> Bid tesam gandhena. <sup>21</sup> Bid ahosi. <sup>22</sup> Bid aññatarā. <sup>23</sup> Bid -byagghe. <sup>24</sup> Bid -pessāmīti.

vimānāni 1 rakkhiyyanti 3, etesu palātesu 3 vimānāni no vinassissanti 4, sīhavyagghānam 5 padam apassamānā 6 manussā sabbam 7 vanam chinditvā ekamganam 8 katvā khettāni karissanti 9, mā te evam ruccîti 1066 vatvā purimā dve gāthā avoca:

- 1. Yena mittena samsaggā 11 yogakkhemo 12 vihimsati 13 pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhîva paṇḍito. 64.
- 2. Yena mittena samsaggā ' yogakkhemo pavaḍḍhati kareyy' attasamam vuttim sabbakiccesu paṇḍito ti. 65.

Tatha yena mittena samsaggā<sup>14</sup> ti yena pāpamittena saddhim samsaggahetu samsaggakāraņā<sup>15</sup> yena saddhim dassanasamsaggo savanasamsaggo lokāyasamsaggo samullāpasamsaggo<sup>16</sup> paribhogasamsaggo ti<sup>17</sup> imassa pañcavidhassa samsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo<sup>12</sup> ti kāyacittānam<sup>18</sup> sukham, tam hi dukkhayogato khemattā<sup>19</sup> idha yogakkhemo ti adhippetam dīpeti<sup>20</sup>, vihimsatīti<sup>21</sup> parihāyati<sup>22</sup>, pubbevajjhābhavantassa rakkhe akkhīva paņdito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan<sup>23</sup>, tena<sup>24</sup> abhibhavitabbam<sup>25</sup> attano lābhayasajīvitam<sup>26</sup>, yathā nam<sup>27</sup> so na ajjhābavati tathā paṭhamataram<sup>26</sup> eva attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yenā 'ti yena kalyāṇamittena saha<sup>29</sup> samsaggakāraṇā<sup>30</sup>, yogakkhemo pavaḍḍhatīti kāyacittasukham vaḍḍhati, kareyyattasamam vuttin ti tassa kalyānamittassa sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā attano jīvitavuttiñ ca upabhogaparibhogavuttiñ ca karoti evam etam<sup>31</sup> sabbam kareyya adhikam<sup>32</sup> pi kareyya hīnam pana na kareyyā 'ti.

Evam Bodhisattena kāraņe kathite pi sā bāladevatā anupadhāretvā 33 ekadivasam bheravam 34 rūpārammanam dassetvā te sīhavyagghe 35 palāpesi. Manussā tesam padavalanjam 36 25 adisvā "sīhavyagghe 35 annām vanasandam gatā" ti natvā vanasandassa ekam 37 passam chindimsu. Devatā Bodhisattam

Ck Bi vamānāni, Bd vināni thassanti.
 Cks rakkhanti, Bid rakkhissanti.
 Bid palāyantesu.
 Bd vinississanti, Ck vimānāni teke passissanti, Cs vimānāni neke passissanti corr. to v. teke p.
 Bid -byag-.
 Ck apassanāma, Bid apassantā.
 Bid sabbe.
 so Cs; Ck ekamghanam, Bi ekā-, Bd ekanghanam.
 Bid kassissanti.
 Bid ruccatīti.
 all four MSS. -ggo.
 Cks -mā.
 Bid vihiyati.
 Cs Bid -ggo.
 Bid add ca.
 Cs samullapana-, Bid sallāpa-.
 Bi iti.
 Bid -citta.
 Bi khettamattā, Bd khemettā.
 Bid omit dīpeti.
 Bi vihiyatīti, Bd vihiratīti.
 Cks parihāsati.
 Cks -vam, Bi ajhāvatavan.
 Bid omit saha.
 Bid samsaggo-.
 Bid evamevatam.
 Bid -kain.
 Bid add va.
 Bid -va.
 Bid -byag-.
 Ck -lajam, Bf -lañcam.
 Bid eka.

upasamkamitvā "aham samma tava vacanam akatvā te palāpesim, idāni tesam gatabhāvam natvā manussā vanasamam chindanti, kin¹ nu kho kattabban" ti vatvā "idāni te asukavanasama vasanti, gantvā te ānehîti" vuttā' tatth' eva' gantvā tesam purato thatvā anjalim' paggayha tatiyam gātham āha:

- 3. Etha vyagghā nivattavho paccametha mahāvanam, mā vanam chindi nivyaggham , vyagghā mā hesu nibbanā ti. 66.
- Tattha vyagghā 10 ti ubho pi te vyagghanāmen' evâlapantī 11 āha, nivattavho ti nivattatha, paccametha 12 mahāvanan ti tain 13 mahāvanam paccametha 12, puna upagacchatha, ayam eva vā 14 pāṭho, mā vana in chindi 6 nivyagghan 15 ti amhākam vanasaṇḍam 16 idāni tumhākam abhāvena nivyaggham 17 manussā mā chindimsu, vyagghā 18 mā hesu 19 nibbanā 20 ti tum-15 hādisā 21 vyaggharājāno 10 attano 22 vasanaṭṭhānā palāyitattā nibbanā 23 vasanaṭṭhānabhūtena vanena virahitā mā hesum 24.

Te evam<sup>23</sup> devatāya yāciyamānâpi "gaccha tvam, na mayam āgamissāmā<sup>26</sup>" 'ti patikkhipimsu yeva. Devatā ekikā va vanasandam paccāganchi<sup>27</sup>. Manussâpi katipāhen' eva sabbam vanam chinditvā khettāni karitvā kasikammam karimsu.

Satthā imam desanam<sup>26</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā apaņḍitā devatā Kokāliko ahosi, sīho Sāriputto. vyaggho<sup>29</sup> Moggallāno, paṇḍitadevatā pana aham evā" 'ti. Vyagghajātakam'<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Bid kim. 2 Bd vutte. 3 Bid tattha. 4 Bi ancalī, Bd anjali. 5 Cs paccupetha corr. to paccametha, Bid paccupetha. 6 Bid chinda. 7 Cs nī-, Bi nibyagghā, Ld nibyaggham. 8 Cs Bid hesum. 9 Bid nibbānā. 10 Bid byag-. 11 all four MSS. -ti. 12 Cs Bid paccupetha. 13 Ck nam. 14 Ck omits vā. 15 Cs nicorr. to nī-, Bid nibyag-. 16 Bid vasanakavana-. 17 Cks vyaggham. Bi nibyagghyam, Bd nibyaggham. 18 Bi byaghyā, Bd byagghā. 19 all four MSS. hesum. 10 Bi nibbā, Bd nibbānā. 18 Bi byaghyā, Bd byagghā. 19 Bi omits attano. 18 Bid ahesum. 18 Bid adds ca, Bd ca dve. 18 Bid omits attano. 18 Bid ahesum. 18 Bid add tāya. 18 Bid amissāmā. 18 Bid ahesum. 18 Bid add tāya. 18 Bid amissāmā. 18 Bid ahesum. 18 Bid add tāya. 18 Bid amissāmā. 18 Bid ahesum. 18 Bid add tāya. 18 Bid add dutiyam. 18 Bid dhammade-. 18 Bid byag-. 18 Bid byagha-, and add dutiyam.

## 3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto¹ vā² ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnam mahāmattānam kalahavūpasamanam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum³ Dukanipāte kathitam eva.

Atīte pana Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe brāhmanakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippāni ugganhitvā kāme pahāya isipabbajiam pabbajitvā Himavantapadese Gangātīre assamapadam māpetvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhāna- 10 kīlam kīlanto vāsam kappesi. Imasmim kira jātake Bodhisatto paramamajihatto ahosi upekkhāpāramim pūresi. Tassa pannasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussīlo 10 makkato āgantvā kannasotesu 11 angajātena salākapavesanakammam 12 karoti. Bodhisatto avāretvā 13 majjhatto 14 hutvā nisīdati 15 yeva. 15 Ath' ekadivasam eko 16 kacchapo udakā uttaritvā Gangātīre mukham vivaritvā ātapam tapanto niddāyati. Tam disvā so lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammam 17 akāsi. Ath' assa kacchapo pabujihitvā angajātam samugge pakkhipanto viya dasi. Balavavedanā uppajji, vedanā 18 adhivāsetum asak- 20 konto "ko nu kho mam imamhā dukkhā moceyya, kassa santikam gacchāmîti 1944 cintetvā "añño mam imamhā dukkhā mocetum samattho n' atthi añnatra: 0 tapasa 21, tassa 22 santikam maya gantum vattatîti 2344 kacchapam dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bodhisattassa santikam agamāsi. Bodhisatto tena dussīlamakka- 25 tena24 saddhim davam karonto pathamam gatham aha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks uddita-. <sup>2</sup> Ck cā, Ck vā corr. to cā, and then re-altered to vā. <sup>3</sup> Ck Bid -vatthu; cfr. supra p. 12. <sup>4</sup> Bid kāsika-. <sup>5</sup> Bid sabbasi-. <sup>6</sup> Bid -ppa-. <sup>6</sup> Bid add tattha. <sup>8</sup> Bid paramamajjhappatto. <sup>9</sup> Bid -miyo. <sup>10</sup> Bid -la. <sup>11</sup> Ck kanna-, Cs kanna- corr. to kaṇṇa-. <sup>12</sup> Bi lāmakapave-. <sup>13</sup> Bi adhivāsetvā, Bd anivāretvā. <sup>14</sup> Bi ajhatto. <sup>15</sup> Bid -di. <sup>16</sup> Bi eka. <sup>17</sup> Bi salāmaka-. <sup>18</sup> Bid -nam. <sup>19</sup> Bi -māti. <sup>20</sup> Cks aññattha. <sup>21</sup> Bi tāpanesanāti, Bd tāpasenaha. <sup>23</sup> Cs tasseva. <sup>23</sup> Ck vaṭṭatīti corr. to vaddhatīti, Bi vattatīti. <sup>24</sup> Bi dussīlena.

 Ko nu uddhitabhatto¹ va² pūrahattho³ va brāhmaņo, kahan⁴ nu bhikkham acari, kam saddham upasamkamîti. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto¹ vā⁵ ti ko⁶ esa vaḍḍhitabhattoⁿ viya, ekaṁ⁶ bhattavaḍḍhitikaṁ⁶ bhattapūrapātim¹¹0 hatthehi gahetvā viya ko nu esa¹¹ 5 āgacchatīti attho, pūrahattho¹² va brāhmaṇo ti kattikamāse vācanakaṁ labhitvā puṇṇahattho¹² brāhmaṇo viya ca¹⁴ ko nu eso ti vānaraṁ¹⁵ sandhāya vadati, kahan⁴ nu bhikkhaṁ acarîti bho vānara¹⁶ kasmiṁ padese ajja tava¹⁷ bhikkhaṁ acari, kaṁ saddhaṁ upasaṁkamîti kataran¹੪ nāma pubbe¹⁰ pete uddissa kataṁ saddhābhattaṁ³⁰ kataraṁ vā saddhaṁ puggalaṁ²¹ upasaṁkamitvā²² te ayaṁ²² deyyadhammo laddho²⁴ ti dīpeti.

Tam sutvā dussīlamakkaļo25 dutiyam gātham āha:

- 2. Aham kapi 'smi<sup>16</sup> dummedho, anāmāsāni āmasim, tvam mam mocaya<sup>27</sup>, bhaddan te, mutto gaccheyya pabbatan ti. 68.
- Tattha aham kapi 'smi<sup>38</sup> dummedho ti bhante aham asmi dummedho capalacitto makkato, anāmāsāni āmasin ti anāmāsetabbāni<sup>39</sup> thānāni āmasim, tvam mam mocaya bhaddam te ti tvam <sup>30</sup> dayālu<sup>31</sup> anukampako mam <sup>32</sup> imamhā dukkhā mocehi, bhaddan te hotu<sup>33</sup>, mutto gaccheyya pabbatan ti so 'ham tavânubhāvena imamhā vyasanā <sup>34</sup> mutto pabbatam eva gaccheyyam, na te puna cakkhupathe attānam dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmim kāle tena 35 kacchapena saddhim sallapanto 36 tatiyam gātham āha:

8. Kacchapā kassapā honti, kondaññā honti makkatā, muñca kassapa 37 kondaññam, katam 38 methunakam tayā

ti. 69.

<sup>1</sup> Cks uddita-. <sup>2</sup> Ck ca, Cs ca corr. to va. <sup>3</sup> Ck Bi purahatto, Cs purahattho, Bd punnahattho. <sup>4</sup> Bid kaham. <sup>5</sup> Ck cā. <sup>6</sup> Bid add nu. <sup>7</sup> Bid vaddhita-. <sup>8</sup> Cs Bid eka. <sup>9</sup> Ck -vaddhītikam, Cs -vaddhītaka corr. to -kam, Bi -vadhita, Bd bhattam vadhita <sup>10</sup> Bi bhattapuripāṭi, Bd bhattam punnapāṭi. <sup>11</sup> Bid eso. <sup>12</sup> Cks pu-, Bi purahatto, Bd punnahatto. <sup>13</sup> Ck Bd -hatto, Bi purahattho. <sup>14</sup> Bid omit ca. <sup>15</sup> Bid vāraņam. <sup>16</sup> Bid vāraņa. <sup>17</sup> Bid tvam. <sup>18</sup> Bi katham, Bd kataram. <sup>19</sup> Cs pubba. <sup>20</sup> Cs saddha-, Bid sandhāya bhattam vā. <sup>21</sup> Cks add tam, Bid tvam. <sup>22</sup> Bid -kamasi. <sup>23</sup> Bid kuto bho ayam. <sup>24</sup> Bi kisaddo, Bd kilasaddho. <sup>25</sup> Bid -vānaro. <sup>26</sup> Cs -smim. <sup>27</sup> Bid moceyya. <sup>28</sup> Cs Bd -smim. <sup>29</sup> Ck anāmasitabbāni, Bid anāmasitabba. <sup>30</sup> Bid yo tvam. <sup>31</sup> Cs -lu, Bi omits dayālu, Bd dayāluko. <sup>32</sup> Bid omit mam. <sup>33</sup> Bi omits hotu. <sup>34</sup> Bid bya-. <sup>35</sup> Cs Bid kāruñnena in the place of kāletena. <sup>36</sup> Bid -pento. <sup>37</sup> Bi kacchapa, Bd kacchasapa. <sup>38</sup> Cks Bi katham.

Tass' attho1: kacchapā nāma kassapagottā honti makkatā kondaññagottā. kassapakondaññānañ ca a aññamaññam avahavivahasambandho a atthi tav' idain lolena dussīlamakkatena saddhim tavā ca dussīlen' eva iminā makkatena saddhim gottasadisatāsamkhātassa methunadhammassa anucchavikam dussilyakammasamkhātam<sup>8</sup> pi methunakam katam, tasmā munca kassapa kondannan ti.

Kacchapo Bodhisattassa vacanam sutvā kāranena pasanno vānarassa angajātam munci. Makkato muttamatto Bodhisattam vanditvā 10 palāto, puna tam thānam nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattam vanditvā yathātthānam " eva gato. Bodhisatto pi aparihīnajjhāno Brahmaloka-parāyano va 12 ahosi. 10

Satthā imam desanam 13 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhanesi: "Tadā kacchapavānarā<sup>14</sup> dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana aham evā" 'ti. Kacchapajātakam 15.

### 4. Lolajātaka.

Kāyam balākā sikhinîti. Idam Satthā Jetavane vi- 15 haranto ekam lolabhikkhum arabbha kathesi. Tam hi dhammasabham 16 anītam Sattha, na tvam bhikkhu idan' eva lolo pubbe pi lolo va 17 lolatāy' eva ca 18 jīvitakkhayam patto si 19. tam nissāya porāņakapaņditāpi attano vasanatthānā paribāhirā ahesun 90, ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārānasīsetthino " mahānase bhattakārako puññatthāya nīļapacchim<sup>22</sup> thapesi<sup>21</sup>. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyam<sup>24</sup> nibbattitvā tattha vāsam kappesi. Ath' eko lolakāko mahānasamatthakena gacchanto nānappakāramacchamamsavikatim 25 disvā pipāsābhibhūto "kin nu kho nissāya sakkā bhaveyya25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid tattha. <sup>2</sup> Bid -nam, and omit ca, Co -kondaññā nāma. <sup>3</sup> Ch avāha-, Bid avāhavivāhasampanno. 4 Bi adds saddhā, Bd addhā. 5 Bid -lena ca. 6 Cks -sadisasamkhātasea, Bi -sadisattā-. 7 Bi -ka. 8 Bi dussīla-, Bd dussīla-. 9 Bi mattamutto, Bid add va. 10 Bi cintetvä. 11 Bid sakathanam. 13 Bid omit va. 13 Rid dhammade-. 14 Bid kacchapo ca banaro ca. 15 Bid add tatiyam. Bi -bhāyam. 17 Bi yevā ti, Bd yevā ti vatvā. 18 Bid lolatāya, and omit eva ca. 19 Bid ti. 20 Bid parihāyesun. 21 Cke -si-. 22 Cke nīla-, Bi nindapacchi, Bd nilinapacchi. 28 Bid pathapesi. 24 Bid pārāvata-. 25 Bi sakko bhaveyyam.

okāsam laddhun" ti cintento 1 Bodhisattam disvā "imam nissāya sakkā2" ti sannitthānam katvā tassa gocarāya araññagamanakāle pitthito pitthito anubandhi. Atha nam Bodhisatto "mayam kho kaka aññagocara" tvam pi aññagocaro, kin nu 5 kho mam anubandhasîti" āha. "Tumhākam kiriyā mayham ruccati, aham pi tumhehi yeva samānagocaro hutvā tumhe upatthātum icchāmîti". Bodhisatto sampaticchi. So 10 tena saddhim gocarabhūmiyam 11 ekagocaram caranto viya osakkitvā 12 gomayarāsim viddhamsitvā 13 pāņake khāditvā 14 pari-10 punnakucchi hutvā 18 Bodhisattam upasamkamitvā "tumhe ettakain 16 kālam carath' eva, nanu bhojanena 17 pamānam nātum vattatîti18, etha nātisāyam eva gacchāmā" 'ti. Bodhisatto tam ādāya vasanatthānam agamāsi. Bhattakārako "amhākam pārāpato<sup>19</sup> sahāyam gahetvā āgato" ti kākassa<sup>20</sup> pi ekam thu-15 sapacchim thapesi. Kāko<sup>21</sup> catuhapañcāham<sup>21</sup> ten' eva nīhārena22 vasi24. Ath' ekadivasam setthino 2'bahum 26 macchamamsam 27 āhariyittha 28. Kāko tam disvā lobhābhibhūto 29 paccūsakālato patthāya nitthananto 30 nipajji. Atha nam punadivase Bodhisatto "ehi samma, gocarāya pakkamissāmā" ti 20 āha. "Tumhe gacchatha, mayham ajinnāsamkā<sup>21</sup> atthîti". "Samma kākānam ajīrako nāma n' atthi, dīpavattimattam 32 eva gahitam 32 tumhākam kucchiyam thokam titthati, sesam ajjhohatamattam 34 eva jīrati 35, mama vacanam karohi 36, mā 37

<sup>1</sup> Bjd cintetvā. 2 Bd omits sakkā, Bi sakkā laddhum. 3 Cks amāam-, Bd araānāa-. 4 Bid add sāmi. 5 Bid -yam. 6 Bid -tīti. 7 Bi mayam pi, Bd aham pi, Cks aham hi. 6 Bid omit yeva. 9 Bi gacchimiti. 10 Bid omit so. 11 Bid gocaram caranto bhummiyam. 12 Bi osakkotvā, Id osakketvā. 13 Bid vidhamsetvā. 14 Bi omits pāņake khāditvā. 15 Bid kucchipūram katvā in the place of pari - hutvā. 16 Bid ettha- 17 Bi carantena sobhaņam sāmi, Bd carante sobhaņam sāmi. 18 Ck vaddhatīti, Bi vattatīti. 19 Cs Bid pārāvato. 20 Bi kālassā, Bd kākassā. 21 Bid add pi. 22 Cs catū? 23 Bi vihāre, Bd vihārena. 24 Bi vasī. 25 Bi seṭhinā. 26 Bi bahu, Bd bahū. 27 Bid -se. 28 Cs -rīyittha, Bid āharayittha. 29 Bid lolābhi. 30 Bi niṭhunto, Bd sanniṭhunanto. 21 Ck ajinṇa-, Cs ajiṇṇa- corr. to ajiṇṇā-, Bi ajirako rogo, Bd ajirako go. 22 Ck -vaddhi-, Bi -vatti-. 33 Bi vatti, Bd hi. 24 Bi aheraņamattam, Bd ajihoaheraņamattam. 35 Ck Bi jirati, Bd omits jīrati. 26 Bi karohiti, Bd karoti. 27 Ck mam, Bi mā tvam.

etam' macchamamsam' disvā evam akāsîti". "Sāmi kim' nām' etam kathetha, ajiṇṇāsam!:ās va mayhan" ti. "Tena hi appamatto hohîti" vatvā ovaditvā Bodhisatto pakkāmi. Bhattakārako pi nānāmacchamamsavikatiyo sampādetvā sarīrato sedam apanento mahānasadvāre aṭṭhāsi. Kāko "ayam idāni skālo mamsam khāditun" ti gantvā rasakaroṭimatthake' nisīdi. Bhattakārako kilîti saddam sutvā nivattitvā olokento kākam disvā pavisitvā tam gahetvā sakalasarīram luncitvā matthake cūļam ṭhapetvā singiverajīrakādīni pimsitvā takkena āloļe— to tvā sakalasarīram assa makkhetvā khipitva nīļapacchiyam' pātesi. Balavavedanā uppajjimsu'. Bodhisatto gocarabhūmito āgantvā tam nitthanantam' disvā davam karonto sathamam gātham āha:

 Kâyam balākā sikhinī corī lamghīpitāmahā 18, oram balāke āgaccha, cando me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyam balākā sikhinîti tam kākam tassa 20 bahalatakkena makkhitasarīrasetavannattā 21 matthake ca sikhāya thapitattā ti 22 kā esā 20 balākā sikhinīti pucchanto ālapati, corîti kulassa ananuññāya 23 kulagharam kākassa vā aruciyā kākapacchim 24 pavitthattā corîti vadati, lamghī pitāmahā 25 ti lamghī 26 vuccati ākāse 27 lamghanato megho balākā ca nāma meghasaddena 28 gabbham gaṇhantīti 29 meghasaddo balākānam pitā megho pitāmaho ti 20 tenāha lamghīpitāmahā 21 ti, oram balāke āgacchā 'ti ambho balāke 25 ito ehi, caṇḍo me vāyaso sakhā ti mayam sakhā pacchisāmiko vāyaso caṇḍo

<sup>1</sup> Bi etā. 2 Bi -mainsavikatiyo, Bā macchāmāsain vikatiyo. 3 Biā -si. 4 Biā kim nu kho. 5 Cks ajiṇṇasamkhā, Biā ajirarago. 6 Ck ovadhitvā. Biā ovādetvā, Biā omit vatvā. 7 Bi rasakkāroti-, Bā sarakāroti-. 6 Biā kirīti. 9 Bi -sarire lomam, Bā -sariralomam. 10 luūjitvā. 11 Ck -verarājikādīni, Bi siūgirevamaricchādīni. Bā siūgaveramaricchādīni. 12 Bi pisetvā, Bā pāsetvā. 12 Ck āloletvā, Cs āloletvā, Biā ālulitvā. 14 Biā sāmino. 15 Ck ucciṭṭhim, Bi ucchiṭtakam, Bā ucchiṭhakam. 16 Cks nīla-, Biā niṇḍapacchiyam. 17 Biā uppajji. 18 Bi ṭhanantam, Bā niṭhumnantam. 16 Cs Biā laṃghi-. 20 Biā omit tassa. 21 Cks -ram seta-, Biā makkhitamsarira-. 22 Cks ṭhapitanti. 23 Bi kākassa aūūassa and Bā kākassa aūūāsya in the place of kulassa ananuūūāya. 24 Cs kākassa pacchim, Biā omit kāka. 25 Ck laṃghi-, Cs laṃghi- corr. to -ī, Biā laṃghā-. 26 Ck -i, Cs -i corr. to -ī, Biā laṃghā. 27 laṃghī vuccati ākāse wanting in Bā. 28 Bi adds ca. 29 Bi gaṇhanti. 30 Biā pitāmahā hoti. 31 Cks laṃghi-, Bā laṃgha-.

pharuso, so<sup>1</sup> āgato<sup>2</sup> tam disvā kaņayasadisena<sup>3</sup> tuņģena koṭṭetvā<sup>4</sup> jīvitakkhayam pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchati<sup>5</sup> tāva pacchito otaritva ito ehi, sīgham<sup>6</sup> palāyassū<sup>7</sup> 'ti vadati.

Tam sutvā kāko dutiyam gātham āha:

 Nâham balākā sikhinī, aham lolo 'smi' vāyaso, akatvā vacanam tuyham passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha agato ti tvam idani gocarabhūmito agato mam lūnam passā ti attho.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

s. Puna p' āpajjasī samma, sīlam hi tava tādisam, na hi mānusakā thongā subhunjā honti pakkhinā ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī<sup>18</sup> sammā 'ti<sup>14</sup> vāyasa puna pi tvam<sup>15</sup> evarūpam dukkham paṭilabhissas' eva <sup>16</sup>, n' atthi te<sup>17</sup> ettakena mokkho<sup>18</sup>, kimkāranā: sīlam hi tava pāpakam yasmā tava ācārasīlam tādisam dukkhādhigamass' eva anurūpam, na hi mānusakā<sup>19</sup> ti manussā nāma mahāpuññā, tiracchānagatānam tathārūpam puññam n' atthi, tasmā mānusakā<sup>20</sup> bhogā tiracchānagatena pakkhinā na subhuñjā ti.

Evañ ca pana vatvā Bodhisatto "na ito dāni paṭṭhāya mayā ettha" vasitum sakkā" ti" uppatitvā aññattha agamāsi.
20 Kāko pi nitthananto" tatth' eva kālam akāsi.

Satthā imam desanam<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi) "Tadā lolakāko<sup>25</sup> lolabhikkhu ahosi, pārāpato<sup>26</sup> pana aham evā" 'ti. Lolajātakam<sup>27</sup>.

Ck omits so.
 Bi gato
 Cs kanaya- corr. to kanaye-, Bi kālasa-, Bd kā-kassa-.
 Ck kottetvā corr. to kottetvā, Bid kotetvā.
 Bid yāva vāyaso āg-.
 Ck sīghassa.
 Bid palāyatū.
 Bi lolasmī, Bd lolasmīm.
 Bi māpajjasi.
 Bd tāva.
 Bi mānussikā, Bd mānusīko.
 Bid add samma.
 Bid puna tvam pi.
 Bi -labhati yeva, Bd -labhi yeva.
 Ck omits te.
 Bid sukhā.
 Bi mānasīkā, Bd mānussikā.
 Bid nithananto.
 Bid dhammade-.
 Bid omit lola.
 Bid pārāvato.
 Bid add catuttham.

## 5. Rucirajātaka.

Kāyam balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthâpi'

- Kâyam balākā rucirā kākānīļasmi² acchati³,
   caṇḍo kāko sakhā mayham, tassa c'etam⁴ kulāvakam. 73.
- Nanu mam samma jānāsi dija sāmākabhojana, akatvā vacanam tuyham passa lūno smi āgato.
- 3. Puna p'āpajjasī samma, sīlam hi tava tādisam, na hi mānusakā' bhogā subhuñjā honti pakkhinā ti. 75. 10 Gāthā hi'ekantarikā eva 10.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavaņņatam sandhāya vadati, rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākanīļasmin<sup>11</sup> ti kākakulāvake, kākaniḍḍhasmin<sup>12</sup> ti pi<sup>13</sup> pātho<sup>14</sup>, dijā 'ti kāko pārāpatam <sup>15</sup> ālapati, sāmākabhojanā <sup>16</sup> 'ti tiṇabījabhojana <sup>17</sup>, sāmākagahaņe <sup>18</sup> h' ettha sabbam pi tiṇa- 15 bījam gahitam <sup>19</sup>.

Idhâpi 20 Bodhisatto "na idāni 21 sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun" ti uppatitvā aññattha gato.

Satthā imam desanam <sup>23</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi) <sup>20</sup>,,Tadā lolabhikkhu kāko <sup>23</sup> ahosi, pārāpato pana aham evā" 'ti. Rucirajātakam <sup>24</sup>.

## 6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhañ ca sīlañ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ham saghātakabhikkhum <sup>25</sup> ārabbha kathesi. 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid gāthā pana nānā. <sup>2</sup> Cks kākānīlasmim, Bid kākanindasmim. <sup>4</sup> Bi agghati. <sup>4</sup> Bi yassa vetam, Bd yassa cetam. <sup>5</sup> Bid dijā. <sup>6</sup> Ck Bid -nam. <sup>7</sup> Bi mānusikā, Bd manussikā. <sup>8</sup> Bi -no. <sup>9</sup> Bid pi. <sup>10</sup> Bid yeva. <sup>11</sup> Pi -nindasmin, Bd -nindasmim? Cs kākānīlasmin, Ck kākanīlasmin. <sup>12</sup> Ck kākanidhdhasmin, Bi kākanikummi ni, Bd kākānilasmin ti. <sup>13</sup> Bid omit pi. <sup>14</sup> Bid pāto. <sup>16</sup> Bd pārāvatam, Bi pavarātam. <sup>16</sup> Bd -no. <sup>17</sup> Bid -nā, Cs -nam. <sup>18</sup> Ck sāmakagahaņo, Bi sāmākasinakahaņo, Bd sāmakagahaņo. <sup>19</sup> Bi netta sāmākabhojāno ti ettha padehi sabbam mi tinabījam samgahitam. <sup>20</sup> Ck Bd idāpi. <sup>21</sup> Bi idāneva, Bd dāni. <sup>22</sup> Bid dhammade-. <sup>23</sup> Bid kāko lolabhikkhu. <sup>24</sup> Bid add pañcamam. <sup>6</sup> Cfr. Dhp. p. 415. <sup>25</sup> Bi -kam-, Bd -ghāţakam-.

Sāvatthivāsino dve sahāyakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebhuyyena ekato caranti 1. Te ekadiyasam Aciravatim gantvā nahātvā vālikapuline3 ātapam tappamānā3 sāranīyakatham4 kathentā atthamsu. Tasmim khane dve hamsa akasena gacchanti. Ath' eko 5 daharabhikkhu sakkharam gahetyā "etassa hamsapotakassa akkhim pi 6 paharāmîti 7. . āha. Itaro "na sakkhissasîti" āha. imasmim passe akkhim<sup>8</sup> parapasse<sup>9</sup> akkhim<sup>8</sup> paharissāmîti". "Idam<sup>10</sup> na sakkhissasi yevā" 'ti. "Tena hi upadhārehîti" tiyamsam 11 sakkharam gahetvā hamsassa pacchābhāge 12 khipi. Hamso sakkhara-10 saddam sutvā nivattitvā olokesi. Atha nam itaro 13 vattasakkharam 14 gahetvā parapasse akkhimpi 15 paharitvā orimakkinā nikkhāmesi 16. Hamso viravanto parivattitvā 17 tesam pādamūle yeva pati. tattha 18 thita bhikkhū disva agantva "avuso Buddhasasane 19 pabbajitvā ananucchavikam vo 20 katam pānātipātam karontehîti 21... vatvā 15 tam 22 adaya Tathagatassa dassesum 23. Sattha "saccam kira taya 24 pānātipāto kato 75 "ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane26 pabbajitvā evam akāsi27, porāņakapanditä anuppanne Buddhe agaramajihe samkilitthabhavam 28 vasamānā appamattakesu pi 29 thānesu kukkuccam karimsu, tvam pana 20 evarūpe sāsane 30 pabbajitvā kukkuccamattam pi na akāsi 31, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācittehi saññatena 32 bhavitabban" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare 33 Dhanañjaye 34 rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim 35 paṭisandhim gahetvā anupubbena viñnūtam patto 36 Takkasilā-yam sippāni 37 uggahetvā 38 pitarā oparajje 39 patiṭṭhāpito 40 apara-

<sup>1</sup> Bd vicaranti, Bi va vicaranti. 2 Bd vālukapulline, Bi lukampulline. 3 Bid tapa-.
4 Cs sārānīyam-, Bid sāraniya-. 5 Rd ekassa. 6 Cs akkhimhi, Bi akkhi, Bd akhini. 7 Bid paharissāmīti. 8 Bid akkhi. 9 Cks para. 10 Bid idampi. 11 Cs bhūmiyam, Bi tikkharam, Bd tikkha. 12 Bid pacchima-. 13 Bi aññam, Bd añña in the place of atha nam itaro. 14 Ck vaddha-. 15 Cks Bi akkhimhi. 16 Bid nikkhamāpesi. 17 Ck Bd -ttetvā. 18 only one tattha. 19 Bid evarūpe niyyāni-kabuddha-. 20 Bi te. 21 Cs karontosīti, Bi karohiti. 22 Bi te sam, Bd te tam. 23 Ck sassesum, Bi dassetum. 24 Bid tvam. 25 Bi si, Bd tī. 26 Cs nīyānika-corr. to nīyānika-. 27 Bid -sīti. 28 Ck yakaļattavāsam, Cs sakalattavāsam. 29 Bid omit pi. 30 Bid niyyānika-. 31 Cs nākāsi, Bid na akāsīti. 32 Bi saññātehi, Bd saññitehi. 35 Ck -panta-, Bi -paṭha-. 34 Bid dhanañcayakorabye. 35 Bik kucchimhi. 36 Bi viññutappatto, Bd viññutappatvā. 37 Bid sabbasippāni. 38 Bid ugganhitvā. 39 Bid upa-. 40 Cks -te, Bi upaṭhāpito.

bhāge¹ pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme² vattittha². Kurudhammo⁴ nāma pañcasīlāni, tāni⁵ Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi⁶, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamahesī⁻ kaniṭṭhabhātā uparājā porohito⁵ brāhmaṇo rajjugāhako⁵ amacco sārathi¹o seṭṭhī¹¹ doṇa- 5 māpako¹² mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā¹² vaṇṇadāsîti evam ete.

Rājā mātā mahesī 14 ca uparājā porohito 15 rajjuko sārathi 16 seṭṭhī 17 doņo dovāriko tathā ganikā te ekādasa 18 Kurudhamme 19 patitthitā ti.

Iti ime 20 sabbe pi 21 parisuddhāni 22 katvā pañcasīlāni rak-khimsu. Rājā catūsu 23 nagaradvāresu 24 nagaramajjhe 35 nive-sanadvāre 26 cha dānasālā 27 kāretvā 28 devasikam 20 chasata-sahassadhanam vissajjento sakala-Jambudīpam 30 unnangalam 31 katvā dānam adāsi. Tassa pana 32 dānajjhāsayatā dānābhirati 38 15 sakala-Jambudīpam 34 ajjhotthari 35. Tasmim kāle Kālingaraṭṭhe Dantapuranagare Kālingarājā rajjam kāreti 36. Tassa raṭṭhe devo na vassi, tasmim avassante sakalaraṭṭhe chātakam jātam 37, āhāravipattiyañ 38 ca manussānam rogo udapādîti 39 dubbuṭṭhi-bhayam chātakabhayam rogabhayan 40 ti tīni bhayāni uppajjimsu. 20 Manussā niggahaṇā 41 dārake hatthesu gahetvā tattha tattha vicaranti. Sakalaraṭṭhavāsino ekato hutvā Dantapuram gantvā rājadvāre ukkuṭṭhim akamsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito 42 saddam sutvā "kimkāraṇā ete viravantîti 436 pucchi. "Mahā-

<sup>1</sup> Bd tassa apara. 2 Bid omit akopento kurudhamme. 3 Ck vantittha, Bid patithahi. 4 Bid guru. 5 Bi rakkhitāni. 6 Bid rakkhati. 7 Cs Bid -si. 8 Cs pu-, Bd pa-, Bi porāhiko. 9 Cs rajjuggā-, Bd rajjagā-. 10 Ck Bd -thī. 11 Cs Bid setthi. 12 Bid -māmako. 18 Bid -ni. 14 Bid -si. 15 Cs pu-, Bid pa-. 16 Cks -thī. 17 Bid -i. 18 Cs te ekādasa janā, Bid ekādasa janā and omit te. 19 Bi guru-, Bd garu-. 20 Ck me. 21 Bd pi sabbe, Bi hi omitting sabbe. 22 Cs Bi suddhāni. 23 Cks Bi -usu. 24 Bid add ca. 25 Bid -esu ca. 26 Bi -esu tadi, Bd -esu cā ti. 27 Bi -jāye, Bd -lāyo. 28 Bi karitvā, Bd kārāpetvā. 29 Bd repeats de-. 30 Cs Bd -pe. 31 Bid una-. 32 Bid omit pana. 38 Bid -tā. 36 Bid -pe. 35 Ck Bi -ttari. 36 Bid si. 37 Bid ahosi. 38 Bid -yā. 39 Bid -di. 40 Bid chātabhayam rogabhayam dubbhikkhabhayan. 41 Bid nirāhārā. 48 Bi adds tam. 48 Bi vivarantīti, Bd vicarantīti.

rāja sakalaratthe tīni bhayāni uppannāni: devo na vassati, sassāni vipannāni, chātakam 1 jātam, manussā dubbhojanā rogābhibhūtā niggahanā putte hatthesu gahetvā vicaranti, devam vassāpehi mahārājā" 'ti. ..Poranakarājāno deve avassante kim 5 karontîti". "Porāṇakarājāno 8 mahārāja deve avassante dānam datvā uposatham adhitthāya samādinnasīlā sirigabbham .pavisitvā dabbasanthare 6 sattāham nipajjanti, tadā devo vassatîti 7". Rajā "sādhū" 'ti sampaticchitvā tathā akāsi. Evam sante pi devo na vassi8. Rājā amacce pucchi: "aham mayā 10 10 kattabbakiccam akāsim, devo na vassati, kin ti karomā" 'ti. "Mahārāja, Indapattanagare 11 Dhananjayassa 19 Korayyaranno 18 Añjanavasabho 14 nāma mañgalahatthī 15, tam 16 ānessāma, evam sante devo vassatîti 17". "So rājā balavāhanasampanno 18 duppasaho, katham assa hatthim anessama" 'ti. .. Maharaja, tena 15 saddhim yuddhakiccam n' atthi, danajjhasayo raja danabhirato yācito samāno alamkatasīsam pi chinditvā pasādasampannāni akkhīni uppātetvā sakalarajjam pi niyyādetvā 19 dadevya, hatthimhi vattabbam eva n' atthi, avassam vacito dassatîti 2066. "Ke pana nam 21 yacitum samattha" 'ti. "Brahmana maha-90 rājā" 'ti. Rājā brāhmanagāmato 32 attha brāhmane pakkosāpetvā sakkārasammānam katvā hatthim 28 yācanatthāya pesesi. Te paribbayam ādāya addhikavesam gahetvā sabbattha ekarattivāsena turitagamanam gantvā 24 katipāham nagaradvāre dānasālāyam 25 bhunjitvā 26 sarīram santappetvā 27, kadā rājā dānag-25 gam agacchissatîti" pucchimsu. Manussā "pakkhassa tayo

Bi -kabhayam, Bd kambhayam.
 Bi ni putte, Bd nirāhārā nikkhamitvā putte.
 Bi porānamahārājāno.
 Bid add sīlam rakkhitvā.
 Cis -dinnāsīlā, Bid samādinnasīlāni.
 Cis -santhāre, Bi dappatiņasanthāre, Bd dabbatiņasanthare.
 Bid vassissatīti, Bd adds sutvā.
 Bi vassatī.
 Bi katham.
 Bid omit mayā.
 Bd -pattha.
 Bid -nēceyya.
 Bid korabya.
 Bid añcanavaņņo.
 Bid afcanavaņņo.
 Bid -i, Bd adds atthi.
 Cis nān, Bd adds no.
 Bid vassissatīti.
 Bid tam.
 Bid tam.
 Bid tam.
 Bid tam.
 Bid brahmaņato, Bd brahmaņagaņato.
 Bid antappetvā, Bd santappetvā.

divase cătuddase pannarase atthamiyañ ca agacchati, sve pana punnamā4, tasmā sve pi āgacchissatîti" vadimsu. Brāhmanā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre atthamsu. Bodhisatto pi 5 pāto va nahātānulitto 6 sabbālamkārapatimandito 7 alamkamkatavaravāranakkhandhagato mahantena parivārena 5 pācīnadvāre dānasālam gantvā otaritvā sattatthajanānam sahatthā 10 bhattam datvā "iminā va nīhārena 11 dethā" 'ti vatvā hatthim abhiruhitva 19 dakkhinadvaram agamasi. Brahmana pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsam alabhitvā dakkhinadvāram eva gantvā rājānam āgacchantam olokayamānā 10 dvārato nātidūre unnatatthāne 18 sampattam 14 rājānam hatthe ukkhipitvā 15 jayāpesum. Rājā vajiramkusena vāranam nivattetvā 16 tesam santikam gantvā "bho brāhmanā, kim icchathā" 'ti pucchi. Brāhmaṇā Bodhisattassa guṇam vannentā pathamam gātham āhamsu:

1. Tava saddhañ ca sīlañ ca viditvāna janādhipa (Dhp. p. 417.) vannam añjanavannena Kālingasmim 17 nimimhase 18 ti. 76.

Tattha saddhan ti kammaphalanam saddahanavasena 19 okappanakasaddham 30, sīlan ti samvarasīlam avītikkamasīlam, vannan ti tadā tasmim dese suvannam vuccati desanāsīsam eva c'etam 21, iminā pana 22 padena sabbam 20 pi suvannahiraññādidhanadhaññam 28 samgahītam 24, añjanavannenā 'ti añjanapuñjasamānavanņena iminā tava nāgena, Kālingas min 25 ti Kālingaranno santike, nimimhase<sup>26</sup> ti vinimayavasena<sup>27</sup> ganhimha<sup>28</sup> paribhogavasena<sup>29</sup> vã<sup>80</sup> udare pakkhipinihā ti attho, se ti nipātamattam, idam 31 vuttam hoti: mayam hi janādhipa tava saddhañ ca sīlañ ca viditvā 32 addhā no evam 38 saddhāsīia- 25

<sup>1</sup> Ce -sī, Bid catuddasī. 2 Ce papparasī, Bid pannarasī. 3 Bid athamīyañ. 4 Bid -mī. Bi omits pi. Bid nhatvā gattānulitto. Bid -paţi-. Bid -hatthikkandhavaragato. 9 Bi omits pācīnadvāre dāna. 10 Bid omit sahatthā. 11 Bā nihāreneva. 19 Bid -rūyhitvā. 18 Bi unnathāne. 14 Ck sampantam, Cs appattam, Bi sampatti. 15 Bi adds jayatu ayam mahārājā, Bd jayatu bhavam mahārātā ti. 16 Cke -ttitvā. 17 Bi kalingamhi, Bd kālingamhi. 18 Cke ninimhase, Bid vinim-. 19 Bd saddhahana- 20 Bid -niyaka- 21 Cs -sam evetam. 22 Bi 23 Cks -hirannanidha-, Bi hirannasusannadidhanam, Bd birannasuvanpādidhanadhafiñam. 24 Bid sangahitam, Ck samgahinam, Ce sangahitam. 25 Bi kalingamhi. 26 Bi vanimhase, Bd vinimhase. 27 Bd vinimhayavasena, Bi vanimhasavanesana. 28 Bd -hā, Bi gaṇhinā. 29 Bi rasaparihhogīvasena, Bd rasaparibhogavasena so Bd omits vā. sa Bi imam. sa Bid viditvāna. sa Bid eso.

sampanno <sup>1</sup> rājā yācito afijanavaṇṇam nāgam dassatīti iminā attano santakena viya afijanavaṇṇena Kālingarañno santike nāgam te <sup>2</sup> āharissāmā 'ti vatvā bahum dhanadhañnam nimimhase <sup>3</sup> parivattayimha <sup>4</sup> c' eva udare ca pakkhipimha <sup>5</sup>, evam tassa <sup>6</sup> mayam dhārayamānā <sup>7</sup> idhâgatā, tattha kattabbam devo jānātū <sup>8</sup> 'ti, <sup>5</sup> aparo nayo: tava saddhāsīlaguṇasamkhātam <sup>9</sup> vaṇṇam, ujāraguṇo rājā jīvitam pi yācito dadeyya <sup>10</sup> pag eva tiracchānagatam nāgan ti, evam Kālingassa santike iminā añjanavaṇṇam nāgam dhañnena nimimhase <sup>11</sup> nimimha <sup>12</sup> tulayimhā <sup>18</sup>, ten' amhā <sup>14</sup> idhâgatā ti.

Tam vatvā Bodhisatto "sace vo 15 brāhmaņā 16 imam nā-10 gam parivattetvā dhanam khāditam 17 mā cintayittha, yathālamkatam 18 eva vo nāgam 19 dassāmîti 2006 samassāsetvā 21 itarā dve gāthā avoca:

- 2. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha 22 uddissa gacchati sabbe 28 te appaţikkhippā, pubbācariyavaco idam. 77.
- 15 3. Dadāmi vo brāhmaņā nāgam etam rājāraham rājabhoggam 24 yasassinam alamkatam hemajālābhichannam 25 sasārathim, gacchatha yenakāman ti. 78.

Tattha an na bhaccā cabhaccā ca'ti purisam upanissāya jīvamānā yāgubhattādinā annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā <sup>26</sup> abhaccā,
sandhivasena pan' ettha akāralopo veditabbo, ettāvatā attānam upanissāya ca anupanissāya ca <sup>27</sup> jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā honti <sup>28</sup>,
yo dha <sup>29</sup> uddissa gacchatîti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yam purisam kāyacid eva ļaccāsimsanāya <sup>80</sup> uddissa gacchati, sabbe te appaṭikkhippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū honti tathâpi tena purisena
sabbe te <sup>31</sup> appaṭikkhippā, apetha na vo <sup>32</sup> dassāmîti evam na paṭikkhipitabbā
ti atthe, pubbācariyavaco idan ti pubbācariyā vuccanti mātāpitaro, idam
tesam vacanam, evam aham mātāpitūhi sikkhāpito ti dīpeti, dadāmi vo ti

<sup>1</sup> Bd saddho.
2 Cks neva.
3 Bid vinimhase.
4 Bid tayimhā.
6 Cks Bi -mhā.
6 Bid tam
7 Bid āniyamānā.
8 Ck janātū, Bi vassatu, Bd vasnatū.
9 Bid saddhañ ca sīla-.
10 Cs -yyātha
11 Bid afijanakavannena tava
vannam vinimhase.
12 Bid vinimhā, Cs nimimhā.
13 Bi tuyena, Bd talayimhā.
14 Bd tena, Cs Bi omit tenamhā.
15 Cs no corr to vo, Bi te, Bd omits vo.
16 Bd brahmana
17 Bi dhana saūkharantīti, Bd dhanam saūkharitantī.
18 Bid vasnatū, Bd sadassopetvā.
22 Bid omit dha, Ck dha ca.
28 Cs sabbe pi.
24 Bid -bhogam.
25 Ck Bi omit anupanissāya ca.
28 Bi hontīti.
29 Ck ca.
30 Ck -satāyam? Bd paccāsīsasamānāya, Bi kāyavācīdve ca saccāsīlasamānāya.
31 Ck om ts te.
32 Bi te

yasmā idam amhākam jubbācariyavaco tasmā aham torāhmaņā tumhākam imam anāgam dadāmi, rājārahan ti rañāo anucchavikam, rājabhoggan ti rājaparībhogam, yassesinan ti parīvārasampannam, tam kira nīssāya hatthīgopakā hatthīvejjādīmi pañcakulasatāmi jīvanti, tehi saddhim neva vo dadāmīti attho, alamkatan ti nānāvidhena hatthīalamkārena alamkatam, hemajālābhichannan ti suvaņņajālena abhichannam, sasārathin ti yo pan assassārathi hatthīdamako ācariyo tena saddhim neva dadāmi, tasmā sasārathī hutvā tumhe saparīvāram imam nāgam gahetvā yenakāmam gacchathā 'ti.

Evam hatthikkhandhagato<sup>11</sup> va Mahāsatto vācāya<sup>12</sup> datvā puna hatthikkhandha oruvha .. sace analamkatatthanam 13 atthi 14 10 alamkaritvā dassāmîti" tikkhattum padakkhinam karonto upaparikkhitvā 15 naalamkatatthānam 16 adisvā tassa sondam brāhmanānam hatthesu thapetvā suvannabhimkārena pupphagandhavāsitam udakam pātetvā adāsi. Brāhmanā saparivāram nagam sampaticchitva hatthipitthe nisinna Dantapuranagaram 18 15 gantvā hatthim rañño adamsu. Hatthimhi āgate pi devo na vassati ve eva. Rājā ve "kin nu kho kāranan" ti uttarim pucchanto 11 ,,Dhananjayakorabyaraja Kurudhammam 22 rakkhati, ten' assa ratthe anvaddhamāsam 28 anudasāham devo vassati, rañño gunānubhāvo c' esa24, imassa pana25 tiracchānagatassa 20 gunā hontapi26 kittakā27 bhaveyyun2866 ti sutvā "tena hi yathālamkatam 29 eva saparivāram hatthim patinetvā 30 ranno datvā yam so Kurudhammam 31 rakkhati tam 37 suvannapatte likhitvā 38 ānethā" ti brāhmane ca amacce ca pesesi. Te gantvā rañño hatthim niyyadetva "deva imasmim hatthimhi gate pi amhakam 95

<sup>1</sup> Bid tasmāham. 2 Cs Bid idam. 3 Bid -bhogan. 4 Bid -ehi. 5 Ck hatthim-, Bid hatthialaūkārehi. 6 Bid -bhisaūchannan. 7 Bid abhisaūchannam. 8 Bi panāyam.

9 Bid -gopako. 10 Bid sārathi omiting sa 11 Bid -dhavaragato. 12 Ck vavācā-yam. 18 Ck anukata-, Cs alamkata- corr. to analamkata-, Bi alaūkatathāne. 14 Cs Bi hatthi. 15 Bid upadhāretvā. 16 Cs Bd analamkata-. 17 Bid -bhingārena. 18 Bid -puram. 19 Bi vassi, Bd vassasi. 20 Bid te ca rājā ca 21 Ck uttarim-, Bi uttari pucchitvā, Bd uttaripucchite 22 Bid guru-. 23 Bi addhamāsam, Bd anvaddha-. 24 Cs ceva, Bi guṇābhavena na, Bd guṇānubhāveneva. 25 Bi omits pana. 26 Ck bhontāpi, Bi honti, Bd hentitipi. 27 Ck kittikā, Bi parikittikā. 28 Ck bhaven, Bi bhaveyyam, Bd bhiveyyum. 29 Bid yathā al-. 20 Bid paţicchādetvā. 31 Bi garu-, Bd guru-. 32 Bi omits yam and tam. 33 Bi likhipetvā.

ratthe devo na vassati, tumhe 1 kira Kurudhammam 2 nāma rakkhatha, amhākam pi rājā tam' rakkhitukāmo 'imasmim suvannapatte likhitvā ānethā' 'ti pesesi', detha no Kurudhamman '" ti. "Tātā', sacc' āham' etam Kurudhammam rakkhim'. idāni 5 pana me tattha kukkuccam atthi, na me so Kurudhammo<sup>2</sup> cittam ārādheti, tasmā tumhākam dātum na sakkā" ti . Kasmā pana tam rājānam sīlam na ārādhetîti. Tadā to kira trājūnam' tative tative 13 samvacchare kattikamāse kattikachano nāma hoti'4, tam chanam kīlantā 15 rājāno sabbālam kārapati-10 manditā 16 devavesam gahetvā Cittarājassa nāma vakkhassa santike thatvā catuddisā pupphapatimandite 17 cittasare 18 khipanti. Aya:n pi rājā tam 19 chanam kīlanto ekissā taļākapāliva 20 Cittaraiassa 21 santike thatva catuddisa cittasare 22 khipi 23. Tesu<sup>24</sup> sesadisā gate<sup>25</sup> tayo sare disvā udakapitthe khittam 15 saram 26 na addasamsu 27. Rañño "kacci 28 nu kho mayā khitto saro macchasarīre patito" ti kukkuccam ahosi pānātipātakammena sīlabhedam ārabbha, tasmā 29 sīlam narādheti 30. So evam āha: "tātā, mayham Kurudhamme" kukkuccam atthi", mātā pana me surakkhitam rakkhati, tassā santike ganhathā" 'ti. 20 "Mahārāja, tumhākam 'pānam vadhissāmîti' cetanā n'atthi, cittam 38 vinā pānātipāto nāma na hoti, detha no attanā 34 rakkhitam 25 Kurudhamman 3144 ti. .. Tena hi likhatha 3644 'ti suvannapatte likhāpesi 37: "pāno na hantabbo 38, adinnam 30 nâdā-

<sup>1</sup> Bd tumhehi. 2 Bd guru. 3 Cs nam 4 te gantvā - - - pesesi wanting in Bi. 5 Bid tāta. 6 Cs sacrāsam 7 Bid rakkhāmi. 8 Cs sakkoti, Bid sakkomi. 9 Bd silam rājānam 10 Bd tathā 11 Bi pana 12 Bd -unam. 13 Bi only one tatiye. 14 Bid kattikamāse patte chaņo nāma ahosi. 15 Bi te chaņam kilanti. 16 Bid -paţi- 17 Bid pupphehi paţi-. 18 Bid khitta-. 19 Cks nam. 20 Ck talā-, Cs talākapāļiyā, Bid talākapāṇiyā. 21 Bid add yakkhassa. 22 Bi sare, Bd khittasaro. 23 Bid khiptvā. 24 Bd tesu tesu. 25 Bi sasādisā gate, Bd disā gatesu, omitting sesa. 26 Bi khittam pi omitting saram. 27 Cs nāddasamsu, Bid na addassa. 28 Bid kicci. 29 Bi tame, Bd tam mam. 30 Bid na ārādhetīti. 31 Bid guru-. 22 Bi alosi. 23 Bid tam 34 Bi -no. 35 Bd -tum 26 Ck likhāthā, Cs likhatā corr. to -thā, Bi bho likkhikhattā, Bd likkhatā. 37 Bid likkhā-. 38 Bi hanantabbo 28 Ri adinnā dānā.

tabbami, kāmesu micchā na caritabbami, musā na bhanitabbam', majjam na patabban'" ti, likhapetva' ca pana "evam sante pi mam's na ārādheti, mātu me's santike ganhathā 1044 ti āha. Dūtā rājānam vanditvā tassā santikam gantvā ..devi 11. tumhe kira 19 Kurudhammam 13 rakkhatha, tam 14 no 15 dethā "ti 5 vadimsu. "Tātā16, sacc' āham 17 Kurudhammam 18 rakkhāmi, idāni pana<sup>19</sup> me tattha kukkuccam uppannam, na me so dhammo 20 ārādheti, tena vo dātum na sakkā" ti 21. Tassā kira dve puttā, jettho rājā kanittho uparājā. Ath' eko rājā Bodhisattassa satasahassagghanikam 22 candanasāram sahassag- 10 ghanikam kancanamalam pesesi. So "mataram pujessamîti" tam sabbam mātu pesesi. Sā cintesi: "aham 23 n' eva candanam vilimpāmi na mālam dhāremi, suņisānam dassāmîti". Ath' assā etad ahosi: "jetthasunisā me<sup>24</sup> issarā aggamahesitthāne thitā, tassā suvannamālam dassāmi, kanitthasunisā pana 15 duggatā, tassā candanasāram dassāmîti" sā rañño deviyā suvannamālam datvā uparājabhariyāya candanasāram adāsi. datvā ca25 pan' assā26 ,,aham Kurudhammam 18 rakkhāmi, etāsam duggatāduggatabhāvo mayham appamānam 27, jetthāpacāyikakammam eva28 pana kātum mayham anurūpam, kacci29 20 nu kho 30 tassa akatattā 31 sīlam bhinnan" ti 22 kukkuccam ahosi, tasmā evam āha. Atha nam dūtā "attano santakam nāma yathāruciyā diyyati3', tumhe ettakena pi34 kukkuccam kurumānā kim añnam pāpakam 35 karissatha, sīlam nāma evarūpena

<sup>1</sup> Ck na dā-, Bi na ādātabbā.

2 Bid micchācārā.

3 Bid -bbā.
4 Bi musāvādā,
Bid -vādo.
5 Ck Bi -bbā, Bd bbo.
6 Bi pāyit-, Bd pārit-,
7 Bid likkhāpesi
likkhāpetvā.
8 Bid add sīlam.
9 Cs mā tumhe.
10 Bid gacchathā.
11 Cs Bi
devī.
12 Bi ki tumhe pi, Bd kīra tumhe pi.
13 Bid gurudhamme.
14 Ck ta.
15 Ck to, Bi me.
16 Bid tāta.
17 Bi sacāham.
18 Bid gurudhamme.
19 Ck omits pana.
20 Bid gurudhammo.
21 Bi sakkotīti, Bd sakkomiti.
22 Ck -gganakam.
23 Bid omit aham.
24 Bi adds na.
25 Bd va.
26 Cs panassa.
26 Bid add me.
31 Bi akattabbā, Bd akattabbattā
32 Bi sīlam na bhindati, Bd sīlam bhindati.
33 Cs dīyati.
34 Bid etthakenāpi.
35 Cs pāpam, Bd pāpakam corr. to pāpam.

na bhijjati', detha no Kurudhamman'" ti vatvā tassâpi santike' gahetvā suvannapatte likhimsu . "Tātā , evam sante pi n' eva mam ārādheti", sunisā pana me sutthu rakkhati, tassā santike ganhathā 644 'ti vuttā ca pana aggamahesim upasam-5 kamitvā purimanayen' eva Kurudhammam' yācimsu. purimanayen' eva vatvā "idāni mam' sīlam nârādheti, tena vo dātum na sakkā" ti 10 āha. Sā kira ekadivasam sīhapanjare thitā rañno nagaram padakkhinam karontassa pacchato hatthipitthe nisinnam uparājānam " disvā lobham uppādetvā "sac' 10 āhami 13 iminā saddhim santhavam kareyyam bhātu accayena rajje patitthito mam 13 esa 16 ganheyyā 1544 'ti cintesi. Ath' assā "aham 16 Kurudhammam rakkhamana sassamika 17 hutva kilesavasena aññam purisam olokesim 18, sīlena me bhinnena bhavitabban" ti kukkuccam ahosi, tasmā evam āha. Atha nam 15 dūtā ..aticāro nāma avve cittuppādamattena na 19 hoti, tumhe ettakena pi 30 kukkuccam kurumānā vītikkamam kim karissatha, na ettakena sīlam bhijjati, detha no Kurudhammam 2006 ti vatvā tassapi santike gahetvā suvannapatte likhimsu5. "Tātā", evam sante pi n' eva mam ārādheti, uparājā pana 20 sutthu rakkhati, tassa santike ganhathā 2144 'ti vuttā ca pana uparājānam 22 upasamkamitvā purimanayen' eva Kurudhammam 23 yācimsu. So pana sāyam rājūpatthānam 36 gacchanto rathen' eva rājanganam patvā sace ranno santike bhunjitvā tatth' eva sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodañ ca antodhure 25 chaddeti 26, 25 tāya saññāya jano 27 pakkamitvā punadivase pāto va gantvā tassa nikkhamanam olokento va titthati, sārathi 28 pi 29 ratham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid bhīndati. <sup>2</sup> Bi guru.. <sup>3</sup> Bi adds ca. <sup>4</sup> Bid add te. <sup>5</sup> Bid likkhisu. <sup>6</sup> Bid tāta. <sup>7</sup> Ck ārodheti, Bi arodhetīti. <sup>8</sup> Bd -hāthā. <sup>9</sup> Bi me. <sup>10</sup> Cs sakko ti, Bid sakkomīti. <sup>11</sup> Bi -rājam. <sup>12</sup> Ck saccāham. <sup>13</sup> Bi omits mam. <sup>14</sup> Ck essam, Cs evassam corr. to esam. <sup>15</sup> Ck -yyāsi corr. to -yyā. <sup>16</sup> Bid athassāham. <sup>17</sup> Bid sasā. <sup>18</sup> Bid -kemi. <sup>19</sup> Cs omits na. <sup>20</sup> Bid etthakenāpi. <sup>21</sup> Bi gaņheyyāthā. <sup>23</sup> Ck -rājam. <sup>23</sup> Bi guru., Bd garu. <sup>24</sup> Ck Bid rāju. <sup>25</sup> Cs antepure, Bid rathadhure. <sup>26</sup> Cks Bd -si, Bi chadeti. <sup>27</sup> Bi mahājano. <sup>28</sup> Ck -thī. <sup>29</sup> Bid add tam.

gopavitvā punadivase pāto va ratham ādāva rājadvāre titthati, sace tam khanam neva' niggantukamo' hoti rasmiyo ca patodañ ca antorathe yeva thapetvā rājūpatthānam's gacchati, jano tāva saññāya ,,idān eva nikkhamissatīti rājadvāre yeva titthati. So ekadivasam evam katvā rājanivesanam pāvisi. pavitthamattass' eva c' assa devo pāvassi, rājā ..devo vassatîti" tassa niggantum na adāsi o, so tatth eva bhunjitvā sayi, mahājano 11 "idani nikkhamissatîti" sabbam rattim temento 12 atthāsi, uparājā dutivadivase nikkhamitvā temetvā thitam mahājanam disvā "aham Kurudhammam 13 rakkhanto ettakam 14 10 janam kilamesimis, sīlena me bhinnena bhavitabban" ti kukkuccam ahosi, tena tesam dūtānam "sacc' āham 16 Kurudhammam 17 rakkhāmi, idāni pana me kukkuccam atthi, tena vo na sakkā dātun" ti vatvā tam attham ārocesi18. Ath nam dūtā "tumhākam deva 'ete kilamantu' 'ti cittam n'atthi, acetana- 15 kam kammam na hoti, ettakena pi 19 kukkuccam karontanam 20 katham tumhākam vītikkamo bhavissatîti" vatvā tassa pi santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu<sup>21</sup>. "Evam sante pi 22 n' eva mam ārādheti, purohito pana sutthu rakkhati, tassa santike ganhathā" 'ti āha23, vuttā ca pana purohitam upasam- 20 kamitvā yācimsu. So pi ekadivasam rājūpatthānam 34 gacchanto ekena raññā tassa rañño 15 pesitam tarunaravivannam 16 ratham antarāmagge disvā "kassāyam ratho" ti pucchitvā ..rañño ābhato" ti sutvā ..aham mahallako, sace me rājā imam ratham dadeyya sukham imam āruyha vicareyyan" ti 25 cintetvā27 rājūpatthānam 26 gato tassa jayāpetvā thitakāle rañño

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bɨ gähayitvä, Bö äharitvä. <sup>2</sup> Bɨ tam. <sup>3</sup> Ck yeva. <sup>4</sup> Bɨ gantu-, Bö nikkhamantu- <sup>5</sup> Ck rāju-, Bɨ rājūnam up-, Bö rāju up-. <sup>6</sup> Bɨö mahājano <sup>7</sup> jano pakkamitvä---- tāya saññāya wanting in Cs. <sup>6</sup> Bɨö -matte yeva. <sup>9</sup> Bö nikkhantu. <sup>10</sup> Bɨö nādāsi. <sup>11</sup> Cks mahārājā no <sup>12</sup> Bɨö add va. <sup>13</sup> Bɨ guru-, Bö garu-. <sup>14</sup> Bɨ ettha-. <sup>15</sup> Cs -sinti corr. to -si. <sup>16</sup> Bɨ sacāham. <sup>17</sup> Bɨö guru- <sup>18</sup> Bö -ceti. <sup>19</sup> Cks ettake pi, Bɨ etthakenāpi, Bö ettakenāpi. <sup>90</sup> Bɨö -to. <sup>21</sup> Bɨö likkh-. <sup>28</sup> Bɨö add sīlam. <sup>25</sup> Bɨö omit āha <sup>26</sup> Ck Bɨö rāju-. <sup>25</sup> Bɨ omits tassa rañño. <sup>26</sup> Bɨö taruṇaruciravaṇṇa. <sup>27</sup> Bɨ adds va. <sup>28</sup> Ck Bɨ rāju-.

ratham dassesum 1. Rājā disvā "ativiya sundaro ayam ratho, ācariyassa tam' dethā" 'ti āha. Purohito na icchati', punappuna vuccamano pi na icchi yeva, kimkarana: evam kir assa ahosi: "aham Kurudhammam f rakkhanto va parasantake lo-5 bham akāsim, bhinnena me sīlena bhavitabban" ti so etam attham ācikkhitvā ..tātā7. Kurudhamme me kukkuccam atthi, na mam 8 so dhammo ārādheti 8, tasmā 10 na sakkā dātun" ti āha 11. Atha nam dūtā "na ayyo 19 lobhuppādamattena sīlam bhijjati, tumhe ettakena 18 pi kukkuccam karontā 14 kim vītikka-10 mam karissathā" 'ti vatvā tassâpi santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu. "Evam sante pi n' eva mam ārādheti", rajjugāhakaamacco 15 pana sutthu rakkhati, tassa santike ganhathā" 'ti vuttā ca 16 pana tam pi upasamkamitvā yācimsu. So pi ekadivasam janapade khettam minanto 17 rajjum dandake 15 bandhitvā ekam kotim khettasāmikena 18 gāhāpetvā 19 ekam attanā<sup>20</sup> aggahesi, tena gahitarajjukotiyā baddhadandako<sup>21</sup> ekassa kakkatakassa 22 bilamajiham pāpuni. So cintesi: "sace 28 dandakam bile otāressāmi 24 antobile kakkatako nassissati, sace pana<sup>25</sup> purato<sup>26</sup> karissāmi rañño santakam nassissati, sace 20 orato karissāmi kuţumbassa 37 santakam nassissati, kin nu kho kātabban" ti. Ath' assa etad ahosi: "bile kakkatakena 28 bhavitabban ti, sace bhaveyya paññāyeyya, etth' eva nam 29 otāressāmîti 8044 bile 81 dandakam 82 otāresi. Kakkaṭako kirîti saddam akāsi. Ath' assa etad ahosi: ..dandako kakkata-95. pitthe 88 otinno bhavissati, kakkatako mato bhavissati, ahañ ca Kurudhammam 5 rakkhāmi 84, tena me 85 bhinnena bhavitabban"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd dassesi.
<sup>2</sup> Bid nam.
<sup>8</sup> Bid icchi.
<sup>4</sup> Bid -nam.
<sup>5</sup> Bid guru.
<sup>6</sup> Cko ca, Bi omits ca.
<sup>7</sup> Bi tassa, Bd tāta.
<sup>8</sup> Bi me.
<sup>9</sup> Bi āroceti.
<sup>10</sup> Bi adds vo.
<sup>11</sup> Bid omit āha.
<sup>12</sup> Bid dūtā pana ayam.
<sup>13</sup> Cko ettake, Bi etthake, Bd etthakenā.
<sup>14</sup> Bid -to.
<sup>15</sup> Cs -gāhaamacco, Bid -kāmacco.
<sup>16</sup> Ck va.
<sup>17</sup> Bi māṇanto.
<sup>18</sup> Bd -ke.
<sup>19</sup> Bd gaṇhā.
<sup>20</sup> Bi -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekam attvņo.
<sup>21</sup> Bid gaṇhadaṇḍaho.
<sup>22</sup> Cs Bid kakkaṭassa.
<sup>23</sup> Bi ajja.
<sup>24</sup> Bid otari.
<sup>25</sup> Bid omit pana.
<sup>26</sup> Ck purohito,
<sup>26</sup> Bi pūrato,
<sup>27</sup> Bid kuṭumpikassa,
<sup>28</sup> Bid adds na.
<sup>29</sup> Cs na, Bi etevana, Bd etthenavam.
<sup>20</sup> Bid add sīlena.
<sup>26</sup> Bid add sīlena.

ti so etam attham ācikkhitvā "iminā me kāranena Kurudhamme¹ kukkuccam atthi, tena vo na sakkā dātun" ti āha. Atha nam dūtā ...tumhākam 'kakkatako maratū' 'ti cittam n' atthi2, acetanakam kammam2 na hoti, tumhe ettakena pi4 kukkuccam karontā' kim vītikkamam karissathā" 'ti vatvā tassa 5 pi santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu. sante pi n' eva mam ārādheti, sārathi pana sutthu rakkhati, tassa santike pi6 ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi6 upasamkamitvā yācimsu. So ekadivasam rājānam rathena uyyā-Rājā tattha divā kīlitvā sāyam nikkhamitvā 10 nam nesi. ratham abhiruhi10, tassa nagaram asampattass' eva11 surivatthagamanavelāya12 megho utthahi. Sārathi13 rañño temanabhāyena 14 sindhavānam patodasañ nam 15 adāsi, sindhavā javena pakkhandimsu, tato patthaya ca pana te uyyanam gacchantâpi tato āgacchantâpi 16 tam thanam patva javena 17 gacchanti 18, 15 kimkāranā: tesam kira etad ahosi: "imasmim thāne parissayena bhavitabbam 19, tena no sārathi tadā patodasaññam adāsîti". Sārathissâpi etad ahosi: "rañño temane vā atemane vā mayham doso n' atthi, aham pana atthane susikkhitasindhavānam patodasañnam adāsim, tena me idani aparaparam 20 javantā kilamanti, ahañ ca Kurudhammam' rakkhāmi, tena me bhinnena 20 bhavitabban" ti so etam attham ācikkhitvā "iminā käranena Kurudhamme¹ kukkuccam atthi, tena vo na sakkā datun" ti aha. Atha nam duta "tumhakam 'sindhava 11 kilamantū' 'ti cittam n' atthi, acetanakam 22 kammam nāma na 25 hoti, ettakena pi 23 ca tumhe kukkuccam karontā 24 kim vītikkamam karissathā" 'ti vatvā tassa santike sīlam gahetvā suvaņ-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>1</sup>d guru. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits cittam natthi. <sup>3</sup> B<sup>2</sup>d adds nāma. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> ettake pi, B<sup>2</sup>d etthakenāpi. <sup>5</sup> all four MSS. -to. <sup>6</sup> B<sup>2</sup>d omit pi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup>d likkh. <sup>8</sup> B<sup>2</sup>d divasam pi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits sāyam ni-. <sup>10</sup> B<sup>2</sup>d -rūyhi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -patte. B<sup>2</sup>d -pattena yeva. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> R<sup>2</sup>d -tthañga. <sup>13</sup> B<sup>2</sup>d tadā sā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tepana. <sup>16</sup> B<sup>2</sup>d add āgacchanti. <sup>19</sup> B<sup>2</sup>d -bbanti <sup>20</sup> B<sup>2</sup>d add sīlena. <sup>21</sup> B<sup>2</sup>d add nam patodasaññam adāsi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup>k acetanakammam, C<sup>2</sup> acetanakammam, B<sup>2</sup> sacetakakammam. <sup>23</sup> C<sup>2</sup>k ettake pi, B<sup>2</sup>d etthakenāpi. <sup>24</sup> B<sup>2</sup>d -to

napatte likhimsu1. "Evam sante pi n'eva mam ārādheti. setthi pana sutthu rakkhati, tassa pana santike ganhatha" 'ti vuttā ca pana tam pi s upasamkamitvā yācimsu. So pi ekadivasam gabbhato nikkhantasālisīsam attano sālikhettam gan-5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno "vīhimālam bandhāpessāmîti" ekam sīsamutthim gāhāpetvā thūnāva bandhāpesi. Ath assa etad ahosi: "imamhā kedārā mayā rañño bhāgo dātabbo, adinnabhāgato yeva ca' me kedārato sālisīsamutthi gāhāpito, ahañ ca Kurudhamme 10 rakkhāmi, tena me bhinnena 11 bhavi-10 tabban" ti so etam attham ācikkhitvā ..iminā me12 kāranena Kurudhamme 10 kukkuccam atthi, tena vo 18 na sakkā dātun" ti āha. Atha nam dūtā "tumhākam theyvacittam n' atthi. tena vinā adinnādānam nāma paññāpetum na sakkā, ettakena pi 14 ca kukkuccam karontā 15 tumhe añ nasantakam 16 nāma kim 15 ganhissathā" 'ti vatvā tassâpi 17 santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu1. "Evam sante pi n' eva mam ārādheti18, donamāpako19 pana mahāmatto suṭṭhu rakkhati, tassa santike ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi' upasamkamitvā yācimsu. So kira ekadivasam kotthāgāradvāre nisīditvā rājabhāge vīhim 20 mināpento amitavīhirāsito 20 vīhim gahetvā lakkham 21 thapesi. Tasmim khane devo pāvassi 22. Mahāmatto lakkhāni 23 ganetvā 24 "mitavīhī 25 ettakā 26 nāma hontîti" vatvā lakkhavīhim 27 samkaddhitvā mitarāsimhi 26 pakkhipitvā vegena gantvā dvārakotthake țhatvā cintesi: "kin nu kho mayā lakkhavīhī" mitarāsimhi 30 25 khittä<sup>31</sup> udāhu amitarāsimhîti". Ath' assa etad ahosi: "sace

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid likkh-. <sup>2</sup> Bid omit pana. <sup>3</sup> Bid omit pi. <sup>4</sup> Bid add sethi. <sup>5</sup> Bi adds disvā <sup>6</sup> C<sup>5</sup> -māti, Bi bandhapessāmiti, Bd bandhāpissāmīti. <sup>7</sup> Bi tam sālisīsam samuthi, Bd ekam sālisīsamuthim. <sup>6</sup> Bid cūļāya. <sup>9</sup> Bid omit ca. <sup>10</sup> Bid guru-<sup>11</sup> Bid add sīlena. <sup>12</sup> C<sup>5</sup> omits me. <sup>13</sup> C<sup>5</sup> cm me. <sup>14</sup> C<sup>5</sup> ettake pi, Bid etthakenāpi. <sup>15</sup> Bi -to, Bd -ti. <sup>16</sup> C<sup>5</sup> amīnām-, Bid para-. <sup>17</sup> Bid tassa <sup>18</sup> Bid ārodheti. <sup>19</sup> Bi doņimāmako, Bd doņamamako. <sup>20</sup> C<sup>5</sup> -sino, Bi -pihirāsīvi. <sup>21</sup> Bi lakkhanām. <sup>22</sup> C<sup>5</sup> pavassi, Bi vassi. <sup>23</sup> C<sup>5</sup> c<sup>5</sup> -ni, Bid lakkhanāmi. <sup>24</sup> Bi gaņhitvā, Bd vadhitvā. <sup>25</sup> C<sup>5</sup> minavīhi, C<sup>5</sup> amitavīhi, Bid mitavihi. <sup>26</sup> Bi etthako, Bd etthakā <sup>27</sup> C<sup>5</sup> -vīhi, Bi lakkhanavihi. <sup>28</sup> C<sup>5</sup> rāsimhi, C<sup>5</sup> rāsimhi, C<sup>5</sup> rāsimhi, Bi lakkhe, Bd lakkha <sup>20</sup> C<sup>5</sup> rāsimhi, C<sup>5</sup> mitavīhirāsimhi, Bid pakkhipitā.

me mitavīhirāsimhi khittā' akāranen' eva rañño santakam vaddhitam gahapatikanam santakam nasitam, ahan ca Kurudhammam² rakkhāmi, tena me bhinnena² bhavitabban" ti so etam attham ācikkhitvā ..iminā me kāranena Kurudhamme kukkuccam atthi, tena vo na sakkā datun" ti āha. Atha nam dūtā "tumhākam theyyacittam n'atthi, tena vinā adinnādānam nāma paññāpetum a sakkā, ettake pi ca kukkuccāvantā kim tumhe rarasantakam ganhathā 1044 'ti vatvā tassâpi 11 santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu12. "Evam sante pi n'eva mam ārādheti13, dovāriko pana sutthu rakkhati, tassa santike 10 ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi¹4 upasamkamitvā yācimsu. So pi ekadivasam nagaradvāram pidhānavelāva's tikkhattum saddam anussāvesi 16. Ath' eko daliddo 17 manusso 18 attano kanitthabhaginiyā saddhim dārupannatthāya arañnam gantvā nivattanto 19 tassa saddam sutvā bhaginim ādāva vegena sam- 15 pāpuni. Atha nam dovāriko "tvam nagare rañno atthibhāvam 20 na jānāsi, 'sakālass' eva 21 imassa nagarassa dvāram pidhīyatîti 227 na jānāsi, attano mātugamam gahetvā aranne ratikīlam 93 kīlanto 24 vicarasîti 254 āha. Ath' assa itarena 26 "na me sāmi" bhariyā bhaginī me esā" ti vutte etad ahosi 20 "akāranam<sup>28</sup> vata me katam bhaginim bhariyā ti vadantena<sup>29</sup>. ahañ ca Kurudhammam² rakkhāmi, tena me bhinnena 30 bhavitabban" ti so etam attham arocetva31 "imina me32 karanena Kurudhamme' kukkuccam atthi, tena vo na sakkā dātun" ti āha22. Atha nam dūtā34 "tumhehi tathāsaññāya35 kathitam, 25

<sup>1</sup> Bid pakkhipitā. 2 Bid guru. 3 Bid add sīlena 4 Bid sañāa. 6 Bi etthake. 6 Bi omits pi. 7 Bid omits ca 8 Bi kukkuccam karonto, Bd k. karontā. 9 Bid parassa. 10 Bid gaņhissathā. 11 Bi tassa, Bd tassa pi. 12 Bid likkh-13 Bi ārocesi 14 Bid omit pi. 15 Cs pidahana. Bi sāyaṇha. 16 Cs saddamanussa., Bi saddam sāvesi. 17 Cs daliddo corr. to -dda. Bid dalidda. 18 Bid puriso. 19 Cks Bd nivattento. 20 Bid add kim. 21 Bd sakalasseva, Cs Bi kālasseva. 22 Cks pithīyatīti, Bi pihiyatī, Bd pidhiyatîti, Bi adds kim. 23 Bid kāmaratikilsm. 24 Bid kilanto. 25 Bi divasam carasi. Bd divasam vicarasī. 26 Ck-ro. 27 Bd sā. 28 Cs-ņā. 29 Bid bhaginiyā ti kathentena. 30 Bd adds sīlena. 31 Bid ācikkhitvā. 32 Bid omit me. 33 Bi omits āha. 24 Bid add etam. 35 Cs kathā-.

ettha vo¹ sīlabhedo n'atthi, ettake' pi ca tumhe kukkuccāyantā Kurudhamme sampajānamusāvādam nāma kim karissathā" 'ti vatvā tassa pi santike sīlāni gahetvā suvannapatte likhimsus. "Evam sante pi n' eva mam ārādheti, vannadāsī pana sutthu 5 rakkhati, tassā santike ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi" upasamkamitvā yācimsu. Sâpi purimanayen' eva patikkhipi, kimkāranā: Sakko kira devānam indo "tassā" sīlam vīmamsissāmîti" mānavakavannena āgantvā "aham āgamissāmîti" sahassam datvā devalokam eva gantvā tīni samvaccharāni nâ-10 gacchi, sā attano sīlabhedabhayena tīni samvaccharāni aññassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na ganhi, sā anukkamena duggatā hutvā cintesi: "mayham sahassam datvā gatapurisassa tīni samvaccharāni nāgacchantassa o duggat' amhi o jātā, jīvitapavattim 18 ghatetum na sakkomi, ito dāni patthāya 15 mayā vinicchayamahāmattānam ārocetvā paribbayam gahetum vattatîti" sā vinicchayam gantvā "sāmi, paribbayam datvā gatapurisassa me tīni samvaccharāni, matabhāvam pi 'ssa 13 na jānāmi, jīvitam ' ghatetum na sakkomi, kim karomi sāmîti" āha. "Tīni samvaccharāni15 anāgacchante kim karissasi16, ito pat-20 thāya paribbayam ganhā" 'ti 17. Tassā laddhavinicchayāya vinicchayato nikkhamamānāya 18 eva eko puriso sahassabhandikam 19 upanāmesi, tassa gahaņatthāya hatthānam 20 pasāraņakāle Sakko attānam dassesi, sā disvā va "mayham samvaccharattayamatthake sahassadāyako puriso āgato<sup>21</sup>, n' atthi me 25 tava kahāpanehi attho" ti hattham samminjesi29, Sakko attano sarīrañ ñeva<sup>23</sup> abhinimminitvā taruņasuriyo viya jalanto ākāse atthāsi, sakalanagaram sannipati24, Sakko mahājanamajjhe

Bid omit ettha vo.
 Bid etthake.
 Bi gurudhammena.
 Bd gurudhammen, Cekurudhammen.
 Bi omits pi
 Bid likkh-.
 Bid omit pi
 Ri tassa, Bd kassā.
 Bid add vatvā.
 Bin a gacchi.
 Cena āg-, Bi agacchantassa, Bd anāg.
 Ck duggatampi, Bi duggatā.
 Bid jīvitavuttim.
 Bi-bhāvamassa, Bd -bhāvamissa.
 Ck ghā-, Bi ghaṭitum.
 Bi adds nāma.
 Bid nikkhamānāya
 Bid -bhaṇḍam.
 Bid hattham.
 Bi adds tāta.
 Ck sammijesi, Bi sammirancesi, Bd sammincesi.

25

"aham etissä vimamsanavasena samvaccharattayamatthake sahassam adāsim, sīlam rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā" 'ti ovadam datva tassa nivesanam' sattahi ratanehi puretva,,ito patthāya appamattā hohîti" tam anusāsitvā devalokam eva agamāsi2, iminā kāraņena sā "aham gahitabhatim ajīrāpetvā 5 va aññena diyyamānāya bhatiyā hattham pasāresim², iminā kāranena mama sīlam na ārādheti, tena vo dātum na sakkā "" ti patikkhipi7. Atha nam dūtā "hatthapasāranamattena sīlabhedo n' atthi, sīlam nāma etam paramā pārisuddhi o hotîti" vatvā tassâpi santike sīlam gahetvā suvannapatte likh- 10 imsu 11. Iti te imesam 12 ekādasannam janānam rakkhanasīlam 13 suvannappatte likhitvā 11 Dantapuram gantvā Kālingarañño suvannapattam datvā tam pavattim ārocesum. Rājā tasmim Kurudhamme 14 vattamāno 15 pañcasīlāni pūresi. Tasmim kāle16 sakala-Kālingaratthe devo vassi, tīni bhayāni vūpasan- 15 tāni, rattham khemam subhikkham ahosi. Bodhisatto 17 yavajīvam dānādīni puññāni katvā saparivāro 18 saggapadam 19 pūresi.

Satthā imam desanam 20 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci arahantā 21 ti). Jātakasamodhāne 22 pana

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovāriko tadā (Dhp. p. 417.) rajjugāho 1 ca Kaccāno 24 doṇamātā ca Kolito 25 Sāriputto tadā seṭṭhi Anuruddho ca sārathi brāhmaṇo Kassapo thero uparājā Nandapaṇḍito Mahesī Rāhulamātā Māyā devī janettiyā 26 Kururājā Bodhisatto, evam dhāretha jātakan ti.

Kurudhammajātakam<sup>2</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks - ne. <sup>2</sup> Bid āg. <sup>3</sup> Bid - remi <sup>4</sup> Bid mam. <sup>5</sup> Bi - si. <sup>6</sup> Bi sakko.
<sup>7</sup> Bd pari. <sup>6</sup> Cks esa, Bi ekain. <sup>9</sup> Bid - ma. <sup>10</sup> Ck pari., Bid visuddhi, <sup>11</sup> Bid likkh. <sup>12</sup> Bi iti tesam, Bd iti tesam dutā imesam <sup>13</sup> Bi adds gahetvā. <sup>1</sup> Bid garu. <sup>15</sup> Bid pava. <sup>16</sup> Bi khaņe <sup>17</sup> Bi adds ca. <sup>18</sup> Bi sapariso. <sup>19</sup> Bi saggapūram, Bd sakkapūram. <sup>20</sup> Bid dhammade. <sup>21</sup> Cks - to. <sup>22</sup> Bi jātakam., Bd - kam samodhānesi. <sup>23</sup> Cs rajjuggā. <sup>24</sup> Bid kaccāyano. <sup>25</sup> Bi moggalāmo donamako, <sup>16</sup> moggalāmāno donamamsko. <sup>26</sup> Ck janentiyā. <sup>27</sup> Ii adds chaṭhaman, Bd chaṭham.

#### 7. Romakajātaka.

Vassāni pañāsā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto' vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum uttānam eva.

Atīte pana Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kā-5 rente Bodhisatto pārāpato2 hutvā bahūhi8 pārāvatehi2 parivuto araññe pabbataguhāyam vāsam kappesi. pi kho tāpaso sīlasampauno tesam pārāpatānam' vasanatthānato avidūre ekam paccantagāmam upanissāya assamapadam 10 māpetvā pabbataguhāyam vāsam kappesi. Bodhisatto antarantarā tassa santikam āgantvā sotabbayuttakam sunāti. Tattha tāpaso ciram vasitvā pakkāmi. Ath' añño kūtajatilo āgantvā tattha vāsam kappesi. Bodhisatto s pārāpataparivuto tam upasamkamitvā vanditvā patisanthāram katvā assamapade vicari-15 tvā girikandarasamīpe gocaram gahetvā sāyam attano vasanatthanam gacchati. Kūtatāpaso tattha atirekapannāsavas-Ath' assa 11 ekadivasam paccantagāmavāsino 12 sāni 10 vasi. pārāpatamamsam abhisamkharitvā adamsu. So tattha rasatanhāya bajjhitvā "kim mamsam nām' etan" ti pucchitvā "pā-20 rāpatamams n2" ti sutvā cintesi: "mayham assamapadam bahū 18 pārāpatā 2 āgacchanti, te māretvā mamsam khāditum vattatîti" so tandulasappidadhijîrakamaricādīni da āharāpetvā 45 ekamante thapetvā muggaram cīvarakannena 16 paticchādetvā pārāpatanam agamanam olokento pannasāladvāre 25 Bodhisatto pārāpataparivuto agantvā tassa kūtajatilassa dutthakiriyam oloketvā "ayam dutthatāpaso aññenâkārena" nisinno, kacci 18 nu kho amhākam samānajātiyānam 19 mamsam khādi 10, pariganhissāmi nan" ti anuvāte thatvā tassa sarīra-

Bid add bhagavato
 Bid pārāva-,
 Bibahu
 Ck-ya.
 Bid ku-,
 Bid ku-,
 Bid ku-,
 Bid ku-,
 Bid ku-,
 Bid ku-,
 Ck atireka Bi atiresavasāni.
 Bi atha.
 Bid add manussā.
 Ck atireka Bid add manussā.
 Ck atireka Ck atireka Bid add manussā.
 Ck atireka Ck atireka Ck atireka Bid add manussā.
 Ck atireka Cka cīra Kena, Bi cīvarakaņņe.
 Bid add manussā.
 Cka cīra Bid add manussā.
 Cka cīra Ri kiāci,
 Bid khāti.
 Bid khāti.

gandham ghāyitvā "ayam amhe māretvā mamsam khāditukāmo, uāssa santikam gantum vaṭṭatîti" pārāpate ādāya paṭikkamitvā cari. Tāpaso tam anāgacchantam disvā "madhurakatham tehi saddhim kathetvā vissāsena upagate māretvā mamsam khāditum vaṭṭatîti" cintetvā purimā dve gāthā avoca:

- Vassāni paññāsa samādhikāni<sup>5</sup>
   vasimha selassa guhāya romaka<sup>6</sup>,
   asamkamānā abhinibbutattā<sup>7</sup>
   hatthattam<sup>8</sup> āyanti mam' andajā pure. 79.
- 2. Te dāni vakkanga kimattham 10 ussukā 11 vajanti 12 annam girikandaram dijā, nanū na mannam mamam yathā pure cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānîti 18 samaadhikāni 14, romakā 18 'ti dumāya uppanna 16, sudhotapavālena 17 samānavaņņanettapādatāya 18 Bodhisatta pārāpatam 19 ālapati, asamkamānā ti evam atirekapaūñāsavassāni imissā pabbataguhāya vasantesu amhesu ete aņdajā ekadivasam pi mayi āsamkam akatvā abhinibbutacittā 30 va 21 hutvā pubbe mama hatthattam 23 hatthappasāraņaokāsam 23 āgacchantīti attho, te dānīti te idāni, vakkanīgā 'ti Bodhisattam ālapati, sabbe pi pana pakkhino uppatanakāle gīvam vamkam katvā 24 uppatanato vakkanīgā ti vuccanti, kimatthan ti kimkāraņā 25 sampassamānā, ussukā ti ukkaņthitarūpā hutvā, girikandaram ti girito annām pabbatakandaram, yathā pure ti yathā pure 26 ete pakkhino mam garum 27 katvā piyam katva mannānti tathā 28 idāni na 29 mannānti, pubbe idha nivutthatāpaso 30 anno ayam 31 anno 32, evam anno 38 ete mam 34 mannantiti dīpeti, cirappavutthā 38 athavā na te ime ti kin nu kho ime ciram vippavasitvā dīghassa addhuno accayena āgatattā mam

<sup>1</sup> Bid na tassa.

2 Bi -ke.

3 Bid pārāva
4 Bid parakka
5 Bi samīdhītāni,

Bd samadhikāni.

6 Bid -kā.

7 Bi -nippaticittā, Pd -nibbūticittā.

8 Ck hatthattham, Cs Bd hattattham.

9 Bi vagyangā, Bd vakkangā.

10 Cks -ttha

11 Bi usukā, Bd ussakā

12 Bid ajanti

13 Bi samadhitāniti, Bd samadhikāniti.

14 Bd mama adhi.

15 Bi ropakā.

16 Ck rūmaya uppanna, Cs rūmaya uppannā.

17 Cks -lena, Bi -leneva.

18 Bi sahanavanne netta pādamakāya.

19 Bid -sattatipārāvatam.

20 Ck abhinibbutacitā.

21 Bi omits va.

22 Cks hatthattham.

23 Bi pasāraņokāsam.

24 abhinibbutacitā - - katvā wanting in Bd.

25 Bid -nam.

26 Bid pubbe.

27 Bi gurum.

28 Ck yathā.

29 Bid nanu.

30 Bi nivatta-,

Bd -nivutha
31 Bi assamam.

32 I d anno anno ayan, Bid add ti.

33 Bid evam

anno.

34 Cks ma.

35 Bid ciram pavuthā.

so <sup>1</sup> yeva ayan ti na sañjānanti, udāhu ye amhesu abhinibbutattā <sup>9</sup> na te ime, aññe va āgantukapakkhino, ime kena <sup>3</sup> maṁ na upasaṁkamantîti pucchati <sup>4</sup>

Tam sutvā Bodhisatto paţikkamitvā ţhito va tatiyam gā-tham āha:

s. Jānāma tam, na mayam asma mūļhā, so yeva tvan t, te mayam asma nâññe, cittañ ca te asmim jane paduṭṭham, ājīvika to tena tam uttasāmā 'ti. 81.

Tattha na mayam asma<sup>5</sup> mūļhā ti mayam mūļhā <sup>12</sup> pamattā na homa,

10 cittañ ca te asmim jane palduṭṭhan <sup>18</sup> ti <sup>14</sup> tvam so va<sup>15</sup> mayam pi te
yeva, na tam <sup>16</sup> samjānāma, api <sup>17</sup> kho pana <sup>18</sup> tava cittam asmim jane paduṭṭham
amhe māretum uppannam, ājīvikā <sup>10</sup> 'ti ājīvahetu pabbajita paduṭṭhatāpasa <sup>20</sup>,
tena tam uttasāmā 'ti tena <sup>21</sup> kāraņena tam uttasāma bhāyāma na upasamkamāma

Kūṭatāpaso <sup>92</sup> "ñāto aham imehîti" muggaram khipitvā virajjhitvā "gaccha tāva <sup>28</sup>, tvam viraddho 'mhîti" āha. Atha nam Bodhisatto "mam <sup>24</sup> tāva viraddho si, cattāro pana apāye na virajjhasi <sup>25</sup>, sace idha vasissasi <sup>26</sup> gāmavāsīnam <sup>27</sup> 'coro ayan' ti ācikkhitvā tam gāhāpessāmi <sup>28</sup>, sīgham palāyassū" 'ti tam tajjetvā <sup>29</sup> pakkāmi. Jaṭilo <sup>80</sup> tattha vasitum nâsakkhi <sup>81</sup>.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā tāpaso<sup>82</sup> Devadatto ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto, pārāpatajeṭṭhako<sup>83</sup> pana aham evā" 'ti. Romakajātakam <sup>84</sup>.

<sup>1</sup> Ck anāgatattā - , Bid āgatatāpaso. 2 Bid -tacittā 3 Bid tena. 4 Bid pucchi. 5 Bid sampa. 6 Bid seve in the place of so yeva. 7 Bid tvam. 6 Ck Bi assa, Bd assu. 9 na aññe. 10 Bid ājīvakā. 11 Cs ttena. 12 Bid omit mayam mūļhā. 13 Cks -am. 14 Cks omit ti 15 Bid so yeva. 16 Bid tam na. 17 Bid add ca. 18 Bi adds te. Bd ta 19 Bid ājīva-. 20 Bi -passa, Bd -sam. 21 Bid yena 22 Bid ku-. 23 Bi to, Bd bho. 24 Cks man. 25 Bid viraddho si. 26 Ck sasi, Cs vassi corr. to vasasi, Bid vassissasi. 27 Ck -sinam, Bi -sina 28 Ck Bi -mīti. 29 Cks I'd tajjitvā, Bi vajjetvā. 80 Bid kuṭaja- 31 Bd na-, Bid add aññattha agamāsi. 52 Lid kuṭatā-. 88 Bi -vataseṭhako, Bd -vatajeṭhako. 84 Cs pārāpatajā-, Bid romajā-, adding sattamam.

## 8. Mahisajātaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolamakkatam arabbha kathesi. Savatthiyam kir' ekasmim kule eko posavaniyalolamakkato hatthisalam gantva ekassa sīlavahatthissa pitthe nisīditvā uccārapassāvam karoti pitthiyam cam- s kamati. Hatthi attano silavantatava khantisampadava na kiñci karoti. Ath' ekadivasam tassa hatthissa thane anno dutthahatthipoto atthāsi. Makkato "so yeva ayan" ti saññāya dutthahatthissa pitthim 4 abhirūhi 5. Atha nam 6 so sondāya gahetvā bhūmiyam thapetvā pādena akkamitvā samcunnesi. Sā pavatti bhikkhusamghe pākatā 10 jata. Ath' ekadivasam bhikkhū' dhammasabhayam katham samutthāpesum: "āvuso lolamakkato kira sīlavahatthisaññāya" dutthahatthipitthim abhiruhi, atha nam so jīvitakkhayam pāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esa 10 lola- 15 makkato evamsīlo 11. porānato patthāya evan sīlo 12 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese mahisayoniyam 13 nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsarīro pabbatapādapabbhāragiriduggavanaghatesu 14 caranto 15 ekam phāsukam rukkhamūlam disvā gocaram gahetvā divā tasmim rukkhamūle aṭṭhāsi. Ath' eko lolamakkato rukkhā 16 otaritvā tassa piṭṭhim abhirūhitvā 17 uccārapassāvam katvā singe 18 ganhitvā olambanto nanguṭṭhe gahetvā dolāyanto 19 kīļi. Bodhisatto khantimettānuddayasampadāya 20 tam tassa anācāram na manas' ākāsi 21 Makkato punappuna 22 tath' eva karoti 23. Ath' ekadivasam tasmim rukkhe adhivatthā 24 devatā rukkhakhandhe ṭhatvā nam 25 ,,mahi-

<sup>1</sup> Bid -niyamakkato.

2 Bi sīlavantassa, Bd sīlavantassa hatthissa.

3 so all four MSS.

4 Bid -iyam.

5 Cks -ruhi, Bi -rūyhati, Bd -rūhati.

6 Bid add vegena.

7 Cks omit bhikkhu

8 Bi sīlavantahatthissa, Bd sīlavantahatthi

9 Bid -rūlho.

10 Cs idānavaso, Bi idāni puppe, Bd idāneva pubbe pi.

11 Bi evamlolo, Bd evam pi lolo.

12 Bi ekam pi lolo, Bd evam pi lolo.

13 Bid mahimsu.

14 Bid -pāde - dugge
15 Bid vica-.

16 Bi rukkhato.

17 Bd -rūhi.

18 Bid sīlāvantahatthi

9 Bid -rūlho.

14 Bid mahimsu.

14 Bid sīlāvantahatthi

15 Bid sīlāvantahatthi

16 Bid add va pi bid add va pi bid manasā akāsi.

18 Bid add va pi bid add va pi bid manasā akāsi.

18 Bid -vattvā.

19 Bid add va pi bid add va pi bid manasā akāsi.

sarāja', kasmā imassa dutthamakkatassa avamānam sahasi, nisedhehi nan244 ti vatvā etam attham pakāsentī purimā dve gāthā avoca:

- 1. Kam attham 'abhisandhāya lahucittassa dūbhino" sabbakāmaduhassêva imam dukkham titikkhasi.
- 4. Singena nihanāh' etam' padasā ca adhitthaha'. bhiyyo bālā pakujjheyyum no c' assa 10 patisedhako ti. 83.

Tattha kam attham abhisandhaya 'ti kin nu kho karanam paticca kim sampassamāno 11, dūbhino 12 ti 13 mittadūbhissa 14, sabbakāmaduhas-10 sevā 15 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhas îti adhivāsesi 16, padasā ca adhitthahā17 'ti pādena ca18 nam tinhakhuraggena19 yathā etth' eva marati evam akkamatha 20, bhiyyo bālā ti sace hi patisedhako na bhavevya bālā aññānasattā punappuna21 kujjheyyum 22 ghatteyyum 23 vihetheyyum evā 24 'ti dīpeti.

Tam sutvā Bodhisatto "rukkhadevate, sac'āham iminā jātigottabalādīhi 25 avikkosamāno 26 imassa dosam na sahissāmi katham me manoratho nipphattim gamissati, ayam pana mam viva aññam pi<sup>27</sup> maññamāno evam anācāram karissati. tato vesam candamahisanam esa evam karissati te yeva etam va-20 dhissanti, sā etassa 2 aññehi māraņā 29 mayham dukkhato ca pānātipātato ca pamutti30 bhavissatîti" vatvā tatiyam gātham āha:

a. Mam evâyam mañnamāno añnam p' eva 31 karissati. te tam se tattha vadhissanti, sa me mutti bhavissatîti. 84. 85 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño candamahiso tam thanam 33 agantva atthasi. Dutthamakkato "so

<sup>1</sup> Bd mahimsarājam 2 Ce tan. 8 all four MSS. -ti. 4 Bid kimattam. 5 Bid dubbhi-. 6 Bid -ruhasseva. 7 Bid idam. 8 Cs nihatahetam, Bi nipatacetam, Bd nihatācetam. <sup>9</sup> Cs Bid -tthahi. <sup>10</sup> Ck vassa. <sup>11</sup> Bid omit sam. <sup>12</sup> Cs du-, Bd dubbhi-. 18 Cks omit ti. 14 Cs -du-, Bi -dubbhassa, Bd -dubbhissa. 15 Bid -ruha-. 16 Bi -seti. 17 Bid -hi. 18 Bd pateneva, Bi padenava. 19 Bi tikkhakhurakkhena. 20 Ck akkama, Cs akkamama. 21 Bi -unnam, Bd -unam. 22 Bi paku-. 28 Bid ghāțe- 24 Cs -yyum yevā, Bid -yyum mevā. 25 Cs -di, Bd -dihi, Bi -gottādihi. 96 so Ck; Bi adhiko-, Bd aviko-, Cs avikkosayamāno. omit aññam pi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup>d omit sā e. <sup>29</sup> C<sup>3</sup> -na, B<sup>1</sup>d maranam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vimutti<sup>3</sup> B<sup>1</sup>d vippamutti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>d aññameva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d nam, B<sup>2</sup>d na. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d tattha in the place of t. th.

yeva ayan" ti saññāya tassa piṭṭhim abhirūhitvā tatth' eva anācāram cari. Atha nam so vidhūnanto bhūmiyam pātetvā singena hadaye' vijjhitvā pādehi madditvā samcunnesi.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā duṭṭhamahiso ayam duṭṭhahatthi hosi, duṭṭho duṭṭhamakkaṭo va hosi, sīlavamahisarājā pana aham evā 'ti. Mahisajātakam'.

#### 9. Satapattajātaka.

Yathā mānavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Panduka-Lohitake ārabbha kathesi. Chabbaggiyānam hi 10 dve janā Mettiya-Bhummajakā Rājagaham upanissāya viharimsu, dve Assaji-Punabbasukā Kītāgirim upanissāya viharimsu, Panduka-Lohitakā ime pana dve Sāvatthim upanissāya Jetavane viharimsu, te dhammena nihitam adhikaranam ukkotenti, ye pi tesam sanditthasambhatta honti tesam upatthambho hutvā "na avuso tumhe etehi jatiya va gottena 15 vā sīlena vā nihīnatarā, sace tumhe attano gāham vissajjetha sutthutaram vo ete adhibhavissantîti" ādīni vatvā gāham vissajjetum 10 na denti, tena 11 bhandanāni c' eva 12 kalahaviggahavivādā 18 ca vattanti 14. Bhikkhū etam attham Bhagavato ārocesum. Bhagavā 15 etasmim nidane 16 etasmim pakarane bhikkhū sannipatetva 17 Panduka-Lohitake 30 pakkosāpetvā "saccam kira tumhe bhikkhave attanâpi1, adhikaranam ukkotetha, añnesam 19 gaham vissajjetum 20 na detha" 'ti pucchitva "saccam bhante" ti vutte "evam sante" hi bhikkhave tumhākum kirivā satapattamānavassa kirivā viva hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 95 Bodhisatto aññatarasmim Kāsigāme 23 ekasmim kule nibbattitvā vayappatto kasivaņijjādīhi 24 jīvikam 25 akappetvā pañ-

<sup>1</sup> Bid -yam. 9 Bid dhammade-. 3 so all four MSS 4 Bid omit duttho. 5 Bi etarahi ayam makkato, Bd e. a. dutha yeva in the place of va 6 Bi sīlācara-, Bd sīlavā-. 7 Bd adds athamam 8 Bd -bhūma-. 9 Bd kitvā-. 10 Bid visa-. 11 Cks te. 12 Bi omits ceva. 13 Cks Bd omit ca, Bi kalahavivādanca 14 Bd pava-. 15 Bid atha kho bha-. 16 Bid omit e n. 17 Bd -pātāpetvā 18 Bid attano. 19 Bid add pi. 20 Cks vissajjitum, Bid visajjetum. 21 Bi omits sante, Bd bhante. 22 Bi pi, Bd omits hi. 23 Bid kāsigāmake. 24 Ck kasavani-, Cs kasivani-, Ri kasiņavānijā-, Bd kasivānijā-. 25 Bi -tam.

casatamatte' core gahetvā tesam jetthako hutvā panthadūbhanasandhicchedādīni karonto jīvikam kappesi. Tadā Bārānasiyam eko kutumbiko ekassa jānapadassa sahassam kahāpane' datvā puna agahetvā va kālam akāsi. Ath' assa 5 bhariyā aparabhāge gilānā maranamancake inipannā puttam āmantetvā "tāta" pitā" te ekassa sahassam datvā anāharāpetvā 10 va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyham dassati, gaccha nam mama 11 jīvantiy' eva 12 āharāpetvā ganhā 1366 'ti āha. So "sādhū" ti tattha gantvā kahāpane labhi. Ath' 10 assa mātā kālakiriyam katvā puttasinehena tassa āgamanamagge opapātī<sup>14</sup> sigālī<sup>15</sup> hutvā nibbatti. Tadā so corajetthako maggapatipanne vilumpamāno sapariso tasmim magge atthāsi. Atha sā sigālī putte atavimukham 16 patte 17 "tāta mā atavim abhirūhi, corā ettha thitā, te tam māretvā kahāpaņe ganhissantîti" punappuna 18 maggam occhindamānā 19 nivāreti. So tam kāranam ajānanto "ayam kālakannisigālī mayham maggam occhindatîti" " leddudandam<sup>21</sup> gahetvā mātaram palāpetvā atavim patipajji. Ath' eko satapattasakuno "imassa purisassa hatthe kahāpanasahassam atthi 23, imam 28 māretvā tam 24 kahāpaņam ganhathā 2566 'ti viravanto corābhimukho pakkhandi. Māṇavo tena katakāranam ajānanto "ayam mangalasakuņo, idani me sotthi bhavissatîti" cintetvā "vassa sāmi vassa sāmîti" añjalim 36 pagganhi. Bodhissatto sabbarūtaññū 27 tesam dvinnam kiriyam disvā cintesi: ..imāya sigāliyā etassa mātarā bhavitabbam, tena sā 'imam māretvā 85 kahāpane ganhantîti 28' bhayena vāreti, iminā pana satapattena paccāmittena bhavitabbam, tena so29 imam māretvā kahāpāne ganhathā' 'ti 30 ārocesi, ayam pana etam attham ajānanto 31

 <sup>1</sup> Ck -tta, Cs -ttam.
 2 Cs -dūhana-, Bi paṇṭhaduhana, Bd paṇṭdūhanasandhic-chedāni.
 3 Bid -tam.
 4 Cs -ṭi- 5 Cs Bid ja-.
 6 Bid omit ka-.
 7 Bid -ce.
 8 Cks tātā.
 9 Cks omit pitā.
 10 Bd -hā-.
 11 Bid mayi.
 12 Bid jīvantiyā.
 13 Bid -hāhi.
 14 Bi -tika, Bd -tikā.
 15 Bid singāli.
 16 Bid -khe.
 17 Bid sampatte.
 18 Bid -nnani.
 19 Bid occhijjamānā.
 20 Bid occhijjatīti.
 21 Bid leṇḍu-.
 22 Bi itthi.
 23 Cks omit atthi imam.
 24 Bid omit tam.
 25 Bd -hāthā.
 26 Cks omit so.
 26 Cks omit so.
 27 Bid -rūdaññū.
 28 Bid -hissantīti.
 29 Cks omit so.
 20 Bid add amhā-kam.

atthakāmam mātaram tajjetvā palāpesi, anatthakāmassa satapattassa 'atthakāmo me'' ti saññāva añjalim' pagganhāti, aho vatâyam bālo" ti. Bodhisattānam hi evam mahāpurisānam pi satam parasantakagahanam visamapatisandhigahanavasena hoti. nakkhattadosenā 'ti pi vadanti. Mānavo āgantvā corānam an- 5 taram pāpuni. Bodhisatto tam gāhāpetvā "katthavāsiko sîti" pucchi. "Bārānasīvāsiko mhîti". "Kaham agamāsîti". Ekasmim gāmake sahassam laddhabbam' atthi, tattha agamāsin" ti. "Laddham pana te" ti. "Ama laddham" ti. "Kena tvam 6 pesito sîti". "Sāmi, pitā me mato, mātâpi me gilānā, sā 10 'mayi matāya esa na labhissatîti' maññamānā pesesîti". "Idāni tava mātu pavattim jānāsîti". "Nā jānāmi sāmîti". "Mātā te tayi nikkhante' kalam katva puttasinehena sigali hutva tava maranabhayabhītā maggan te occhinditvā vāreti, tvam tajietvā palāpesi, satapattasakuno pana te paccāmitto, so 15 'imam māretvā kahāpane ganhathā' 'ti amhākam ācikkhi, tvam attano bālatāya atthakāmam mātaram 'anatthakāmo' me' ti maññasi anatthakāmam satapattam 'atthakāmo 11 me' ti, tassa tumhākam 12 kataguno nāma n'atthi mātā pana te mahāgunā 13, kahāpane gahetvā gacchā 1444 ti vissajjesi 15. 90

Satthā imam desanam 16 āharitvā 17 ima gāthā avoca:

- Yathā māṇavako panthe 18 sigālim vanagocarim atthakāmam pavadantim 19 anatthakāmā 20 ti maññati anatthakāmam satapattam atthakāmo ti maññati 85.
- Evam evam<sup>21</sup> idh' ekacco puggalo hoti tādiso, hitehi<sup>23</sup> vacanam vutto patiganhāti vāmato. 86.

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck Bi omit me.
 <sup>2</sup> Ck -lim.
 <sup>3</sup> Bid -nādivasena.
 <sup>4</sup> Ck -sivā-.
 <sup>5</sup> Ck sahassa laddhap pam, Bd sahassam laddhap pam corr. to s. laddham?
 <sup>6</sup> Bid omit tvam.
 <sup>7</sup> Bid nikkhamante.
 <sup>8</sup> Bid maggantare maggam.
 <sup>9</sup> Bid add tam.
 <sup>10</sup> Ck -kā.
 <sup>12</sup> Cks tayā amhākam.
 <sup>13</sup> Ck mātā,
 <sup>15</sup> Bid visa-.
 <sup>16</sup> Bid dhammade-.
 <sup>17</sup> Bid add abhisambuddho hutvā.
 <sup>18</sup> Bi panthe,
 <sup>19</sup> Ck -danti, Bid -denti.
 <sup>20</sup> Bi -man, Bd -mo.
 <sup>21</sup> Cks eva.
 <sup>22</sup> Cks tehi.

Ye ca kho nam pasamsanti bhayā ukkamsayanti ca tam hi so maññate mittam satapattam ya mānavo ti. 87.

Tattha hitehîti tehi³ vaddhin⁴ iechamānehi⁵, vacanam vutto⁶ ti² hitasukhāvaham ⁶ ovādānusāsanim ợ vutto¹o, patigaṇhāti¹¹¹ vāmato ti ovādam sgaṇhanto¹² ayam me na atthāvaho¹³ hoti¹⁴ anatthāvaho me ayan ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho nan¹⁵ ti¹⁶ ye ca kho tam¹² attano gāham gahetvā thitapuggalam ¹⁶ adhikaraṇam gahetvā thitapuggalam adhikaraṇam gahetvā ¹⁰ thitehi nāma tumhādisehi bhavitabban ti gaṇhanti²o, bhayā ukkamsayanti cā²¹ ti imassa gāhassa vissaṭthapaccayā tumhākam idañ c' idañ ca bhayam uppajjissati mā vissajjayittha na te²² bāhusaccakulaparivārādībi tumhe sampāpuṇantīti evam vissajjanapaccayā²³ bhayam dassetvā ukkhipanti, tam hi so maññate mittan²⁴ ti ye evarūpā honti tesu yam kañci so ekacco bālapuggalo attano bālatāya mittam mañūeti²⁵ ayam me atthakāmo mitto ti maññati, satapattam vā māṇavo ti yathā anatthakāmam ñēva satapattam so²⁶ māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti maññati²² paṇḍito pana evarūpam²⁶ anuppiyabhāṇī²९ mitto ti agahetvā dūrato va tam³o vivajjeti³¹, tena vuttam:

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vacīparo anuppiyañ ca yo āha<sup>32</sup> apāyesu ca yo sakhā Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito ārakā parivajjeyya maggam paṭibhayam yathā ti.

Satthā imam dhammadesanam vitthāretvā 33 jātakam samodhānesi: "Tadā corajetthako 34 aham eva ahosin" ti 35. Satapattajātakam 36.

# 10. Puṭadūsakajātaka.

Addhā hi nūna migarājā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam <sup>37</sup> puṭadūsakam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir eko amacco Buddha-pamukham samgham <sup>38</sup> nimantetvā uyyāne nisī-

1 Rid vā. 2 Cks -ti. 3 Ck hite, Bd tehi. 4 Rid vuḍḍhi. 5 Cks -nohi 6 Cks vuttam. 7 Cks hoti. 8 Ck hitamsukhāvaha. 9 Bid -ni. 10 Cs adds hitam. 11 Cks na me ti gaṇhāti. 12 Bi adds pi, Bd va. 13 Bi attavaho, Bd atthakāmo. 14 Cks ti 15 Cks tam. 16 Cks omit ti. 17 Cks omit ye ca kho tam. 18 Bid thitam. 19 Bid omit thitapuggalam a. g. 20 Bi vadanti, Bd ca vaṇṇenti. 21 Bid vā. 22 Bid etc. 23 Bid visaccana. 24 Cks cittan. 25 Bid maññanti. 26 Bid omit so. 27 Bid maññittha. 28 Bi -pe, Bd -po. 29 Bi anappiyabhāni, Bd anu - ni. 30 Bid nam. 31 Bi visajjeti, Bd vivajjesi. 32 Bi ahu, Bd āhu. 28 Bid āharitvā. 24 Bid add pana. 25 Bid evā ti. 35 Bid add navamam. 27 Bid kumāram. 26 Bid bhikkhusa.

dāpetvā dānam dadamāno antarābhatte¹ "uyyāne vicaritukāmā² vicarantū²" 'ti āha. Bhikkhū uyyānacārikam³ carimsu. Tasmim khane uyyānapālo pattasampannam rukkham abhirūhitvā mahantamahantāni pattāni⁴ gahetvā "ayam pupphānam bhavissati ayam phalānan" ti puṭe katvā rukkhamūle pāteti⁵, tassa putto dārako patitapatitam⁴ puṭam viddhamseti. Bhikkhū tam² attham Satthu⁵ ārocesum. Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa puṭadūsako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam ekasmim kule nibbattitvā vayappatto 10 agāramajjhe vasamāno o ekadivasam kenacid eva karaṇīyena uyyānam agamāsi. Tattha bahuvānarā vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena puṭe pāteti a, jeṭṭhakavānaro pātitapātite viddhamseti. Bodhisatto tam āmantetvā "uyyānapālena pātitapātitam buṭam viddhamsetvā manāpataram kātukāmo 15 maññetîti a vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Addhā hi nūna migarājā puṭakammassa kovido, tathā hi puṭam dūseti 19, aññam nūna karissatîti. 88.

Tattha migarājā ti makkaṭain vannento vadati, puṭakammassā ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayain pan ettha samkhepattho: ayam 30 migarājā ekamsena puṭakammassa kovido maññe, tathā hi pātita; ātitain 20 puṭam dūseti, aññain nūna tato manāpatarain 21 karissatîti.

Tam sutvā makkato dutiyam gātham āha:

2. Na me pitā vā mātā vā <sup>27</sup> puṭakammassa kovido, katam katam kho dūsema, evamdhammam idam kulan

ti. 89.

 <sup>1</sup> Ck antarabhante, Bi dānibhante.
 2 Bid omit vi.
 3 Bi -ne.
 4 Bi paṇṇāni.
 5 Bid -si.
 6 Ck patītapātinam, Bi patītam patta, Bd patītam patitam.
 7 Bid etam.
 8 Bid bhagavato.
 9 Bid brahmaņakule.
 10 Bid agāram ajjhāvasamāno.
 11 Bi bahū bāṇarā, Bd bahubā.
 12 Bid niyāmena.
 13 Bid pattapuṭe saṃpātesi.
 14 Cs patitapatite, Bi patite, Bd pātitapātitam.
 15 Bid omits pātita.
 16 Bi adds añām añām, Bd añām.
 17 Cs Bi mañātīti.
 18 Bi imam.
 19 Bi dusseti.
 20 Bi omits pātita.
 21 Bid add puṭam.
 22 Bid mātā vā pitā vā.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

a. Yesam voʻ ediso dhammo adhammo pana kīdiso, mā vo dhammam adhammam vā addasāma kudācanan ti 90. vatvā<sup>2</sup> ca pana vānaram garahitvā pakkāmi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā vānaro puṭadūsakadārako ahosi, paṇḍitapuriso pana aham evā" 'ti. Puṭadūsakajātakam'. Araññavaggo tatiyo'.

#### 4. ABBHANTARAVAGGA.

#### 1. Abbhantarajātaka.

Abbhantaram nāma dumo ti. Idam Satthā Jetavane 10 viharanto Säriputtattherassa Bimbādevītheriyā ambarasadānam ārabbha kathesi. Sammāsambuddhasmim<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> pavattavaradhammacakke 10 Vesāliyam kūtāgārasālāyam viharante 11 mahāpajāpatī 12 Gotamī pancasākiyāsatāni 18 ādāya gantvā pabbajjam yācitvā pabbajjan c' 15 eva upasampadañ ca labhi. Aparabhage ta pañcasata bhikkhuniyo Nandakovādam sutvā arahattam pāpunimsu. Satthari pana Sāvatthiyam 14 upanissāya viharante Rāhulamātā devī 15 ,,sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtam patto 16, putto pi pabbajitvā tass' eva 17 santike vasati 18, aham agaramajihe kim karissami, aham pi pabbajitva Savatthiyam 14 20 gantvā Sammāsambuddhañ ca puttañ ca nibaddham passamānā viharissāmîti" cintetvā bhikkhunīupassayam gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi 19 saddhim Sāvatthiyam 14 gantvā Satthāran ca piyaputtañ ca passamānā ekasmim bhikkhunīupassaye vāsam kappesi. sāmanero gantvā 20 mātaram passati. Ath' ekadivasam theriyā udara-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi yesañ ca, Bd yesañ ce. <sup>2</sup> Bid evam vatvā, <sup>3</sup> Bi bāṇaragaṇānam, Bd bā--ṇam. <sup>4</sup> Bid dhammade. <sup>5</sup> Bid bā. <sup>6</sup> Bid add dasamam. <sup>7</sup> Bid add tassudānam, pāṇadūsakabyagghañ ca kaccahapo lolajātakam ruciram gurudhammañ ca romakam mahisā va ca satapattam pūṭadūsakam Araññavaggo ti vuccati. <sup>8</sup> Bid -ddho. <sup>9</sup> Bd pi <sup>10</sup> Cs -cakko corr. to -cakke, Bid pavattita - cakko. <sup>11</sup> Bid -to. <sup>12</sup> Ck Bid -ti. <sup>13</sup> Bid -kiyasatāni, Ck -kiyātisatāni, Cs -kiyānisatāni. <sup>14</sup> so all four MSS. <sup>15</sup> Bid bimbāde-. <sup>16</sup> Bi-pāpuṇi. <sup>17</sup> Bid tassa. <sup>18</sup> Bid vasi. <sup>19</sup> Bid -yāḥi. <sup>20</sup> Bid āgantvā.

vāto kuppi, putte datthum agate tassa dassanatthava nikkhamitum nâsakkhi, aññā va agantvā aphāsukabhāvam kathayimsu. So mātu santikam gantvā "kim vo3 laddhum vattatīti" pucchi. "Tāta agāramajjhe me sakkharāyojite ambarase pīte udaravāto vūpasammati. idani pana pindaya caritya jivikam kappema, kuto nam lo labhissāmā" 'ti. Sāmaņero "labhanto āharissāmîti" vatvā nikkhami. panâyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cullapitā 11 Anandatthero 12 pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. Evam sante pi annassa santikam agantva 13 upajihavassa santikam gantva vanditvā dummukhākāro hutvā atthāsi. Atha nam thero "kin nu kho 10 Rāhula dummukho 14 viyâsîti 15,4 āha. "Mātu me bhante theriyā udaravāto kupito" ti. "Kim laddhum vattatîti". "Sakkharāyojitena kira ambarasena phāsukam 16 hotiti". "Hotu labhissāmi, mā cintayîti 17," so punadivese tam adaya Savatthim 18 pavisitva samaneram asanasālāya nisīdapetvā rājadvāram agamāsi. Kosalarājā 19 theram nisī- 15 Tam khanam 20 neva uvyanapalo pindipakkanam madhuraambanam ekam putam ahari. Raja ambanam tacam apanetva sakkharam pakkhipityā sayam eva maddityā therassa pattam pūretyā adāsi. Thero rājanivesanā āsanasālam gantvā sāmanerassa adāsi "haritvā<sup>21</sup> mātu<sup>22</sup> dehîti". So haritvā<sup>23</sup> adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20 yeva<sup>24</sup> udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: "thero idha nisīditvā ambarasam na paribhunji, gaccha 15 kassaci dinnabhāvam jānāhîti". So therena saddhim neva26 gantvā tam pavattim natvā agantvā ranno kathesi. Rājā cintesi: "sace Satthā agāram 27 ajjhāvasissa 28 cakkavattirājā abhavissa 29 Rāhulasāmanero parināyakaratanam 30 therī 25 itthiratanam sakalam 31 cakkavalarajjam 32 etesam neva abhavissa, amhehi ete upatthahantehi 33 caritabbam assa, idani pabbajitya amhe upanissāva vasantesu na vuttam amhākam pamajjitun" ti so tato paţthaya theriya nibaddham ambarasam dapesi. Therena Bimbadevitheriyā 34 ambarasassa 35 dinnabhāvo bhikkhusamghe pākato jāto. Ath' 80

<sup>1</sup> Bid sā putte. <sup>2</sup> Cks añāo. <sup>3</sup> Bid te. <sup>4</sup> Bd adds vasamānā. <sup>5</sup> Bid -ra-. <sup>6</sup> Bid pivite. <sup>7</sup> Bid -samati. <sup>8</sup> Bid omit pana. <sup>9</sup> Bid -tam. <sup>10</sup> Bid tam. <sup>11</sup> Cs cuļa-, Bi cūļa. <sup>12</sup> Cks Bi -athero. <sup>13</sup> Ck āgantvā, Bid anāgantvā. <sup>14</sup> Bid mudukho. <sup>15</sup> Bi vīsiti, Bd va thassasīti. <sup>16</sup> Bid phāsu. <sup>17</sup> Bi cintehiti. <sup>18</sup> Bid -tyam. <sup>19</sup> Bid add disvā. <sup>20</sup> Cs Bi khaņe. <sup>21</sup> Bid tam āharitvā. <sup>22</sup> Bid add te. <sup>23</sup> Bid āhāritvā. <sup>24</sup> Bi omits yeva, Bd va <sup>25</sup> Bid gacchatha. <sup>26</sup> Bid yeva. <sup>27</sup> Bid -re. <sup>28</sup> Bid -ssati. <sup>29</sup> Bid bhavissati. <sup>30</sup> Cs -nāya- corr to -ṇāya-. <sup>31</sup> Cs Bid -la. <sup>32</sup> Ck -la-. <sup>83</sup> Ck Bd -ṭṭhā-. <sup>34</sup> Bid -viyā the-. <sup>35</sup> Ck -rassa, Rid -rassam.

ekadivasam' dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Sāri-puttatthero² kira Bimbādevītherim' ambarasena santappesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva Rāhula- mātā Sāriputtena ambarasena santappitā, pubbe p' esa etam santappesi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsigāmake<sup>5</sup> brāhmanakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāva sippāni ugganhitvā santhapitagharāvāso mā-10 tāpitunnam accavena isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese abhiñña ca samapattiyo ca nibbattetva isiganaparivuto ganasatthā hutvā dīghassa addhuno accayena lonambilasevanatthāya pabbatapādā otaritvā cārikam 6 caramāno Bārānasiyam patvā uyyane vasam kappesi. Ath' assa isiganassa silatejena Sakka-15 bhavanam kampi. Sakko āvajjamāno tam kāranam natvā "imesam tāpasānam āvāsāya" parisakkissāmi, atha 10 te bhinnāvāsā upaddutā caramānā cittekaggam'" na labhissanti, evam me phāsu12 bhavissatîti" cintetvā "ko nu kho upāyo" ti vīmamsanto imam 13 upāvam addasa: "majjhimayāmasamanantare 20 rañño aggamahesivā sirigabbham pavisitvā ākāse thatvā 'bhadde sace tvam abbhantaram ambapakkam khādeyyāsi puttam labhissasi14, so cakkavattirājā bhavissatîti' ācikkhissāmi, rājā deviyā katham sutvā ambapakkatthāya uyyānam pesessati, atha aham 15 ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānam 95 abhāvam ārocessanti, 'ke16 te khādantîti' vutte 'tāpasā khādantîti' vakkhanti, tam sutvā rājā tāpase pothetvā nīharāpessati, evam ime 17 upaddutā bhavissantîti" so majjhimayāmasamanantare sirigabbham pavisitvā ākāse thito attano devarājabhāvam jānāpetvā tāya saddhim sallapanto purimā dve so gāthā avoca:

Bid add bhikkhū.
 Cks Bi -athero.
 Bid -viyā theriyā.
 Bid -thattherena.
 Bid kāsikagā.
 Bid -kañ.
 Bid sakkassa.
 Bi anāvā.
 Bid anāvā.
 Bid -miti.
 Bi athassa evam.
 Bid -ggatam.
 Bid -ukam.
 Bid imañca.
 Bid te pana.

- 1. Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idam phalam bhutvā dohaļinī nārī cakkavattim vijāyati. 91.
- 2. Tvañ ca bhadde mahesī si sā câsi patino piyā, āharissati te rājā idam abbhantaram phalan ti. 92.

Tatha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanigamajanapada- 5 dīpapabbatādīnam<sup>8</sup> asukassa abbhantare ti avatvā kevalam ekam abbhantaram ambarukkham kathesi, yassa dibbamidam phalam ti yassa ambarukkhassa devatānam paribhogāraham dibbam phalam, idan ti pana nipātamattam eva, dohaļinīti sanjātadohaļā, tvam<sup>4</sup> bhadde mahesī sîti tvam sobhane<sup>5</sup> mahesī asi, Aṭṭhakathāyam pana mahesī cā ti pi pāṭho, sā cāsi<sup>2</sup> patino pi yā 10 ti soļasannam devisahassānam abbhantare aggamahesī câsi<sup>2</sup> patino ca piyā ti attho, āharissati<sup>3</sup> te rājā<sup>9</sup> idam abbhantaram phalam ti tassâpi te piyāya aggamahesiyā idam<sup>10</sup> mayā vuttappakāraphalam rājā āharāpessati, sā tvam tam <sup>11</sup> parlbhunjitvā cakkavattigabbham labhissasīti <sup>12</sup>.

Evam Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā "tvam appa- 15 mattā hohi, mā papancam akāsi, sve ranno āroceyyāsîti" tam anusāsitvā" attano vasanatthānam eva gato. Sā punadivase gilānālayam dassetvā paricārīnam " sannam datvā nipajji. Rājā samussitasetacchatte sīhāsane nisinno nāṭakāni passanto devim adisvā "kaham devîti" paricārikam pucchi. "Gilānā 20 devā" 'ti. So tassā santikam gantvā sayanapasse nisīditvā piṭṭhim parimajjanto "kim 16 bhadde aphāsukan" ti pucchi. "Mahārāja, anno aphāsuko 17 nāma n'atthi, dohaļo pana me uppanno" ti. "Kim icchasi bhadde" ti. "Abbhantarambaphalam devā" 'ti 18. "Abbhantarambam jānāmi, tassa pana me phale 20 labhamānāya jīvitam atthi alabhamānāya n'atthîti". "Tena hi āharāpessāma 11, mā cintayîti" rājā devim assāsetvā uṭṭhāya gantvā rājapallamke nisinno amacce pakkosāpetvā

Bid -li-.
 Bid cāpi.
 Ck -padīpa-, Bid -padādīnam pappatādīnam.
 Bid -ne.
 Cks omit ti.
 all four MSS. -si.
 Bid -issatīti.
 Bid add āharissati.
 Bid imam.
 Bid tam ca tvam.
 Bid odd te.
 Bid -setvā.
 Bid omit abbh - - ti.
 Cks - bā, Bid -ram ambam.
 Bid -padādīnam pappatādīnam.
 Bid -issatīti.
 Bid tam ca tvam.
 Bid -ke.
 Bid add te.
 Bid add te.
 Bid -ram ambam.
 Bid -lam.

"deviyā abbhantarambe" nāma dohalo uppanno, kim kātabban" ti pucchi. "Deva dvinnam ambanam antare thito ambo abbhantarambo anāma, uyyānam pesetvā abbhantare thitaambato phale aharāpetvā deviyā dāpemā "' 'ti. Rājā ..sādhū" 'ti 5 "evarūpam ambam āharathā" 'ti uyyānam pesesi. Sakko attano anubhavena uvvane ambani khaditasadisani katva antaradhāpesi. Ambatthāya gatā sakalauyyānam vicaritvā ekam ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānam abhāvam rañño kathayimsu. "Ke ambāni khādantîti". "Tāpasā devā" 'ti. 10 "Tāpase uyyānato pothetvā nīharathā" 'ti. Manussā "sādhū" 'ti sutvā nīharimsu. Sakkassa manoratho matthakam' pāpuni. Devī ambaphalatthāva nibandham 10 katvā nipajii veva. kattabbakiccam apassanto amacce ca brāhmane ca sannipātetvā'' ..abbhantarambassa12 atthibhāvam jānāthā" 'ti pucchi. 15 Brāhmanā āhamsu: ..deva, 'abbhantarambo 13 nāma devatānam paribhogo14, Himavati 15 Kancanaguhaya16 anto atthîti' ayam no paramparagato anussavo" ti. "Ko tam 17 ambham aharitum sakkhissatîti". "Na sakkā tattha manussabhūtena gantum, ekam sukapotakam 18 pesetum vattatîti". Tena 19 sama-20 yena rājakule eko sukapotako 17 mahāsarīro kumārakānam yānakacakkanābhimatto thāmasampanno 20 paññavā upāyakusalo, rājā nam 21 āharāpetvā "tāta sukapota 22, aham tava bahūpakāro<sup>23</sup>, kañcanapañjare vasasi<sup>24</sup>, suvannatattake madhulāje<sup>25</sup> khādasi, sakkharapānakam 26 pivasi, tayâpi amhākam ekam kic-25 cam nittharitum vațțatîti" āha. "Vadehi" devă" 'ti. "Tāta. deviyā abbhantarambe 28 dohaļo uppanno, so ca ambo Himavante Kañcanapabbatantare atthi, devatānam paribhogo, na

<sup>1</sup> Bid -raambe. 2 Cs Bi -ra amho, Rd omits abbhantara. 3 Bid -lam. 4 Ck dāmemā, Bd dāpethā. 5 Bid add manussā. 6 Bid -ranto. 7 Bid natthibhā-8 Bid paṭisuṇitvā. 9 Ck -kam. 10 Cks nibaddham. 11 Bi -tāpetvā. 12 Bid -raambassa. 13 Ri -raamba, Bd -raambā. 14 Bid -gā. 15 Bi -vanta, Bd -vante. 16 Bid -yam. 17 Bid ko pana tato. 18 Bid suva-. 19 Bid add ca. 20 Bid thāmabala-. 21 Bid tam. 22 Bid -taka. 23 Ck -karo, Bi -kāre. 24 Bid vassāpesi. 25 Bid -jam. 26 Bi -pāṇam. 27 Bid kim. 28 Bid tare ambe.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalam¹ āharitum vattatîti". "Sādhu deva āharissāmîti". Atha nam rājā suvannatattake madhulāje khādāpetva sakkharodakam k päyetvä satapäkatelena tassa pakkhantaräni makkhetvä ubhohi hatthehi gahetvā sīhapañjare thatvā ākāse vissajjesi. pi rañño nipaccākāram dassetvā ākāse pakkhanto manussapatham atikkamma Himavante pathame pabbatantare vasantānam sukānam santikam gantvā .. abbhantarambo nāma kattha atthis, kathetha me tam thanan" ti pucchi. "Mayam na jānāma, dutiye pabbatantare sukā jānissantîti". So tesam 10 10 sutvā tato uppatitvā dutiyam' pabbatantaram agamāsi. Tathā tatiyam catuttham pancamam chattham agamasi. Tattha pi sukā "na mayam jānāma, sattame pabbatantare sukā jānissantîti" āhamsu. So tattha pi gantvā "abbhantarambo" nāma kattha atthiti" pucchi. "Asukatthane nama Kancanapabba- 15 tantare" ti āhamsu 11. "Aham 12 tassa phalatthāya āgato, mam tattha netvā tato me phalam dāpethā" 'ti 13. "So Vessavanamahārājassa paribhogo, na sakkā upasamkamitum, sakalarukkho 14 mulato patthaya sattahi lohajalehi parikkhitto, kotisahassā 15 kumbhandarakkhasā rakkhanti, tehi ditthassa jīvitam 20 nāma n'atthi, kapputthānaggiavīcimahānirayasadisam 16 thānam, mā tattha patthanam karîti". "Sace tumhe na gacchatha mayham 17 thanam acikkhatha" 'ti. "Tena hi asukena ca 18 asukena ca thanena 19 yahîti". So tehi acikkhitavasena 20 sutthu" maggam upadhāretvā tam thānam gantvā divā attānam 95 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānam niddokkamanasamaye abbhantarambassa" santikam 3 gantvā ekena mūlantarena sanikam abhiruhitum arabhi, lohajalam kilîti 24 saddam

 <sup>1</sup> Bid ambaphalam.
 2 Bid -jam.
 3 Bi -rapāṇakam, Bd -rāpāṇa.
 4 Bi pak-khante, b Bid thapetvā.
 6 Bi -tehi.
 7 Bid -raampo.
 6 Bid atthīti.
 9 Cs -ya.

 10 Bid add vacanam.
 11 Ck omits āhamsu.
 12 Cs omits āham.
 13 Bid add vacanam.
 13 Bid add vacanam.
 14 Cs Bid -kkha.
 15 Bid -ssa.
 16 Ck

 Bid -sa.
 17 Bid add tam.
 18 Cs Bi omit one asukena ca, Bd asuke.
 19 Ck adds

 ca.
 20 Bid -neva.
 21 Bid suthum.
 22 Bid -tarassa.
 23 Bid -ke.
 24 Bid kiriti.

akāsi, rakkhasā pabujjhitvā sukapotakam disvā "ambacoro" ti gahetvā kammakaraņam samvidahimsu. Eko "mukhe pakkhipitva gilissāmi nan" ti āha, aparo "hatthehi madditvā punjitvā vippakirissāmîti", aparo "dvedhā phāletvā angāresu pacitvā khādissāmîti". So tesam kammakaraņasamvidhānam sutvāpi asantassitvā va te rakkhase āmantetvā "ambho rakkhasā, tumhe kassa manussā" ti āha. "Vessavaņamahārājassā" 'ti. "Ambho, tumhe pi ekassa ranno va manussā, aham pi ranno va manusso, Bārānasīrājā mam abbhantarambaphalatthāya pesesi, sv-āham tatth eva attano ranno jīvitam datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnam c' eva sāmikassa ca atthāya jīvitam pariccajati so devaloke yeva nibbattati, tasmā aham pi imamhā tiracchānayoniyā muccitvā devaloke nibbattissāmîti" vatvā tatiyam gātham āha:

 Bhattur atthe parakkanto yam thānam adhigacchati sūro attapariccāgī labhamāno bhavām' ahan ti. 93.

Tattha bhatturatthe ti bhattādīhi bharanakā posanakā pitā mātā sāmiko ca iti 10 tividhassa petassa 11 bhattu atthāya, parakkanto ti parakkamam karonto vāyamanto 12, yam thānam adhigacchatîti yam sukhakāraṇam 20 yasam vā lābham vā saggūparattim 18 vā adhigacchatîti 14, sūro ti abhīru vikkamasampanno, attapariccāgîti kāye ca jīvite ca nirapekkho hutvā assa 15 tividhassa 16 pi bhattu atthe 17 attānam pariccajanto, labhamāno bhavāmahan ti yam so evarūpo sūro devasampattim vā manussasampattim vā labhati aham pi 18 labhamāno bhavāmîti 19, tasmā hāso va me ettha na tāso. kim mam 20 tumhe tāsethā 'ti.

Evam so imāya gāthāya tesam dhammam desesi. Te tassa dhammam <sup>21</sup> sutvā pasannacittā "dhammiko esa, na sakkā māretum, vissajjetha <sup>2</sup> nan" ti vatvā sukapotakam vissajjetvā "ambho sukapotaka, mutto si, amhākam hatthato sotthinā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add yan. <sup>2</sup> Bi bhuphussitvä, Bd sussitvä. <sup>3</sup> Bid -mi nan ti. <sup>4</sup> Bid asantäsetvä <sup>5</sup> Bid -raambatthäya. <sup>6</sup> Bid pesitvä. <sup>7</sup> Bd aham, Bi ayam <sup>6</sup> Bid cavitvä. <sup>9</sup> Bi bhattä vuccati takkarihi bharanaposakä, Bd tattä vuccanti bhattä-dihi bharanaposakä. <sup>10</sup> Bi pitä sämiko cakkatī. <sup>11</sup> Bi petiti, Bd pesitassa. <sup>12</sup> Bd omits väyamanto. <sup>13</sup> Bid saggam. <sup>14</sup> Bid -ati <sup>15</sup> Bid tassa. <sup>16</sup> Bid -ssä. <sup>17</sup> Bid atthäya. <sup>18</sup> Cs aham pi na, Bi aham hi, Bd aham vi tam hi. <sup>19</sup> Bid -mi. <sup>20</sup> Cks omit mam. <sup>21</sup> Bid dhammakatham. <sup>22</sup> Bi visajjema

gacchā 1" 'ti āhamsu. "Mayham āgamanam mā tuccham karotha. detha me ekam ambaphalan" ti2. "Suvapotaka, tuyham ekam phalam dātum nāma na bhāro, imasmim pana rukkhe ambāni amketvā gahitāni, ekam phalam asamente amhākam iīvitam 'n' atthi, Vessavaņena hi kujihitvā sakim olokite tat- 5 takapāle pakkhittatilā viva kumbhandasahassam bhijjitvā vippakirīyati6, tena te dātum na sakkoma, labhanatthānam pana6 ācikkhissāmā" 'ti. "Yo koci detu, phalen' eva me attho. labhanatthanam acikkhatha" 'ti. "Etassa 10 Kancanapabbatajālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggim juhamāno 11 Kancana- 10 pattiyā 12 nāma pannasālāya 13 vasati Vessavanassa kulūpako. Vessavano tassa nibaddham cattari phalani 14 peseti 1. tassa santikam gacchā 1644 'ti. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā tāpasassa<sup>17</sup> santikam gantvā vanditvā ekamantam nisīdi. Atha nam tāpaso "kuto āgato sîti" pucchi. "Bārānasīrañno san- 15 tikā" ti. "Kimatthāya āgato sîti". "Sāmi, amhākam rañño deviyā abbhantarambapakke18 dohaļo uppanno, tadattham āgato 'mhi, rakkhasā pana me sayam' ambapakkam adatvā tumhākam santikam pesesun" ti. "Tena hi nisīda, labhissasîti". Ath' assa Vessavano cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 40 paribhuñji, ekam sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena tasmim khādite ekam phalam sikkāya 20 pakkhipitvā sukassa gīvāya patimuncitvā<sup>21</sup> idāni gacchā<sup>22</sup>" 'ti sukapotakam vissajjesi. So tam āharitvā deviyā adāsi. Sā tam khāditvā dohalam patippassambhesi23, tatonidānam pan' assā putto nâhosi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid gacchāhi. <sup>2</sup> Cks -lam, omitting ti. <sup>3</sup> Bid ambaphalam. <sup>4</sup> so Ck, Cs - - asamento - -, Bi ambāni ganitāni tāni āgantvā gahetvā na ganitāni ekasmī phale apassante jīvitam, Bd amāni g. t ā. g. na gahitāni e. ph. a amhākam <sup>5</sup> Bid -ssa. <sup>6</sup> Bi vippatikiriyanti, Bd vippakiriyanti. <sup>7</sup> Cks -nam, Bid laddhathanam. 8 Bid omit pana. 9 Bi labhatthanam, Bd nam na labhamanathānam. 10 Bid ekassa. 11 Ck dūha-. 12 Bi -pantiyā, Bd kancanantiyā. 13 Bid -yam. 14 Bid ambapha-. 18 Bid pesesi. 16 Bid gacchāhi. 17 Bid tassa. 18 Bid -raamba-. 19 Bid mayham in the place of me sayam. 20 Bd sikkhaya. 21 Ck pari-, Bid omit s. g. p. 23 Bid gacchatha. 23 Bid patipassambhi.

95

Satthā imam desanam' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā devī Rāhulamātā ahosi, suko Ānando, ambapakkadāyako tāpaso Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā" 'ti. Abbhantarajātakam',

### 2. Seyyajātaka.

Seyyamso seyyaso hotîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Kosalarañño amaccam ārabbha kathesī. kira ranno bahupakaro sabbakiccanipphadako ahosi. Raja "bahupakāro me ayan" ti tassa mahantam yasam adāsi. Tam asahamānā 10 aññe rañño pesuññam upasamharitva tam paribhedesum 7. Raja tesam vacanam saddahitvā dosam anupaparikkhitvā va tam sīlavantam niddosam samkhalikabandhanena bandhitvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto silasampattim nissaya cittekaggatam labhitvā ekaggacitto samkhāre sammasitvā sotāpattiphalam pāpuni. Ath' 15 assa 10 rājā aparabhāge 11 niddosabhāvam natvā samkhalikabandhanam bhindapetva 12 purimayasato mahantataram yasam adasi. thāram vandissāmîti" bahum 13 gandhamālādim 14 ādāya vihāram gantvā Tathāgatam pūjetvā vanditvā ekamantam nisīdi, Satthā tena saddhim patisantharam karonto "anattho 15 kira vo 16 uppanno ti as-20 sumhā" 'ti āha. "Āma bhante uppanno 17, aham pana tena anatthena 18 attham 18 akāsim, bandhanāgāre nisīditvā sotāpattipha!am nibbattesin 2044 ti. Satthā "na kho upāsaka tvam neva anatthena attham 21 āhari. porānakapanditāpi attano anatthena attham 1 sharimsu yevā" 'ti vatvā tena vācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim<sup>22</sup> nibbattitvā vayappatto Takkasilāya<sup>23</sup> sippāni<sup>24</sup> uggahetvā<sup>25</sup> pitu accayena rajje patiṭṭhāya dasarājadhamme akopento<sup>26</sup> dānam deti<sup>27</sup> sīlam rak-

Bid dhammade.
 Bi issi, Bd omits tāpaso.
 Bi adds paṭhamam, Bd paṭhamam.
 Ck -kiccaninipphā-, Bid -kiccāninippā-.
 Bid adds pana.
 Ck -kiccaninipphā-, Bid -kiccāninippā-.
 Bid adds pana.
 Bid -bhindisu.
 Bid sankhalikā-.
 Bid bandhāpetvā.
 Bid bahu.
 Bid add tassa.
 Bi chaṭṭāpetvā, Bd chindā-.
 Bid anatto.
 Bid anatto.
 Bid te.
 Bid add ti.
 Bi anattena.
 Bi anattena.
 Bi attam.
 Bid nippattomhi.
 Bi anattena attam.
 Bid kucchimhi.
 Bid -yam.
 Bid sabbasippāni.
 Bid ugganhitvā.
 Bid -dhammena rajjam kārento.
 Bid Pañcasīlāni.

khati uposatham¹ karoti. Ath'ass' eko² amacco antepure padussi. Pādamūlakādayo ñatvā "asukaamacco" antepure paduttho" ti rañño arocesum. Raja pariganhapento vathasabhavato ñatva tam pakkositvā, "mā mam ito patthāya upatthahîti," nibbisayam akāsi. So gantvā annatarasāmantarājānam upatthahîti sabbam vatthum hetthā Mahāsīlavajātake kathitasadisam? eva. Idhâpi so rājā tikkhattum vīmamsitvā tassa amaccassa vacanam saddahitvā "Bārānasīrajjam ganhissāmîti" mahantena parivārena rajjasīmam pāpuni 10. Bārānasīrañno pancasatamattā 11 mahāyodhā tam pavattim natvā "deva asuko nāma 10 kira rājā 'Bāranasīrajjam ganhissāmîti' janapadam bhindanto āgacchati, etth' eva nam gantvā12 ganhissāmā" 'ti āhamsu. "Mayham paravihimsāya 12 laddhena rajjena kiccam n' atthi. mā kinci karitthā" 'ti 14. Corarājā āgantvā nagaram parikkhipi. Puna amaccā rājānam upasamkamitvā "deva, mā evam 15 karittha, ganhāma nan" ti āhamsu. Rājā "na labbhā kinci kātum, nagaradvārāni vivarathā" 'ti vatvā sayam ' amaccaparivuto 16 mahātale pallamke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu manusse pātento17 nagaram pavisitvā pāsādam abhiruyha amaccaparivutam rājānam gāhāpetvā samkhalikāhi bandhā- 20 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinno va corarājānam mettāvanto mettajihānam uppādesi. Tassa mettānubhāvena 18 corarañño kāye dāho 19 uppajji, sakalasarīram yamakaukkāhi jhāpiyamānam viva jātam, so mahādukkhābhitunno ..kin nu kho kāranan" ti pucchi. ..Tumhe sīlavan- 25 tam rājānam bandhanāgāre khipāpetha<sup>20</sup>, tena vo idam <sup>21</sup> dukkham uppannam bhavissatiti". So gantvā Bodhisattam khamāpetvā "tumhākam rajjam tumhākam eva hotū" 'ti rajjam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid uposathakammain. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> athassa eko, Bi atheko. <sup>3</sup> Bi asukamacco. <sup>4</sup> Bid pariganhanto. <sup>5</sup> Bid -sāpetvā, <sup>6</sup> C<sup>k</sup> Bid upaṭṭhā-, <sup>7</sup> Bid nibbisariyam. <sup>8</sup> Bid -taram-, <sup>9</sup> Bid kathitam. <sup>10</sup> Bid sampā-, <sup>11</sup> Bid satta sata-, <sup>12</sup> Bid omit gantvā, <sup>13</sup> Bid parahim-, <sup>14</sup> Bid add āha. <sup>15</sup> Bid add pana. <sup>16</sup> Bid amaccagaṇa-, <sup>17</sup> Bi pothento, Bid potento. <sup>18</sup> Bid mettāya ānu-, <sup>19</sup> Bid dā-, <sup>20</sup> Bid pakkhipetha. <sup>21</sup> Bid te tain.

tass' eva niyyādetvā "ito paṭṭhāya tumhākam paccatthikā¹ mayham² bhārⳓ ti vatvā duṭṭhāmaccassa⁴ rājāṇam⁵ karitvā⁴ attano nagaram eva gato. Bodhisatto alamkatamahātale samussitasetacchatte¹ pallamke nisinno parivāretvā⁴ nisinnehi amaccehi saddhim sallapanto⁴ purimā dve gāthā avoca:

- 1. Seyyamso seyyaso hoti yo seyyam upasevati, ekena 10 sandhim katvana satam vajjhe amocayim 11. 94.
- 2. Tasmā sabbena lokena 2 sandhim katvāna ekako pecca saggam na gaccheyya 3, idam sunotha 4 Kāsayo 1 ti. 95.

Tattha seyyamiso seyyaso hoti yo seyyam upasevatiti anavajjauttamadhammasamkhātam seyyo 10 aniso kotthāso assā ti seyyamiso kusaladhammasannissito 17 puggalo yo 18 punappuna 10 tam seyyam kusaladhammabhāvanam 20 kusalābhiratam vā uttamapuggalam upasevati so seyyaso hoti pa15 samsataro ca hoti, ekena 21 sandhim katvāna satam vajjhe amocayin 22
ti tadamināpi c' etam 23 veditabam: aham hi 24 seyyam mettabhāvanam 26 upasevanto tāya mettabhāvanāya 26 ekena corarañāā saddhim santhavam 27 katvā
mettābhāvanam ghaṭetvā tumhe satajane 28 vajjhe 29 amocayim. Dutiyagāthāya
attho: yasmā aham ekena saddhim ekako 30 metrābhāvanāsandhim 31 katvā tumhe
20 vajjhappatte satajane 32 mocayim 38 tasmā veditabbam etam, tasmā 84 sabbalokena saddhim mettābhāvanāsandhim 31 katvā 50 puggalo 36 paraloke saggam na 37
gaccheyya, mettāya hi upacāram kāmāvacare paṭisandhim deti, āpannā Brahmaloke idam mama vacanam sabbe pi tumhe Kāsiraṭṭhavāsino suṇāthā 'ti.

Evam Mahāsatto mahājanassa mettābhāvanāya guņam vaņ-15 ņetvā 3\* dvādasayojanike Bārāņasīnagare setacchattam 30 pahāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbaji.

Bid -ko.
 Bid me.
 Bid -ro.
 Bid padu.
 Ck Bid rājānam, Cs rājānam corr. to -nam.
 Bid kāretvā.
 Bid -tacchatte.
 Rid omit parivāretvā.
 Bid -pento.
 Bid etena.
 Bi amodati, Bd amodayī.
 Bid lokena sabbena.
 Cks na gaccheyya, Bd nigaccheyya, Bi omits na.
 Bid sunā.
 Bid sunā.
 Bid sunā.
 Bid omit sna.
 Bid -nnam.
 Bid -nnam.
 Bid -nnam.
 Bid adds vā.
 Bi etena.
 Bid amodayī.
 Bid imināpetam.
 Bid omit santhavam.
 Bi sattasatajanā,
 Bd sattasatajana.
 Cks vajjhā.
 Bi dhamme,
 Bd bajjhe.
 Bi sattasatajane.
 Bid -nāyasaddhim.
 Bi sasājane,
 Bd sattasatajane.
 Bid mocesī.
 Bid saivana.
 Cks kasmā.
 Cks kato,
 Bid setacha.

Satthā abhisambuddho hutvā tatiyam gātham āha:

s. Idam vatvā mahārājā Kamso Bārānasiggaho dhanum tūnin ca nikkhippa sannamam ajjhupāgamiti. 96.

Tattha mahanto rājā mahārājā, Kamso ti tassa nāmam , Bārāṇasini gahetvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuñ ca tūṇin ca nikkhippa pahāya chaḍḍetvā gilasamyamam upagato jhānam uppādetvā aparihīnajjhāno Brahmaloke uppanno ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasīrājā pana aham evā" 'ti. Seyyajātakam's.

### 3. Vaddhakisükarajātaka.

Varam varam tvan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Dhanuggahatissattheram arabbha kathesi. Pasenadirañño pitā Mahākosalo Bimbisārarañño dhītaram 10 Kosaladevim dadamāno tassā nahānacunnamūlam 11 satasahassutthāyikam 2 Kāsigāmam 13 Ajātasattunā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhibhūtā kālam akāsi. Tato Pasenadirājā14 cintesi: "Ajātusattunā pitā mārito, bhaginī pi me sāmikagatena 15 sokena kālakatā, pitughātakassa corassa Kāsigāmam 16 na dassāmîti" so tam 17 Ajātasattussa na adāsi. Tam gāmam nissāya tesam dvinnam pi kālena kālam yuddham hoti. 20 Ajātasattu taruno samattho, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkhanam parajjhati 18, Mahākosalassa 19 pi manussā yebhuyyena parājitā. Atha rājā "mayam 20 abhinham parajjhāma 21, kin nu kho kātabban" ti amacce pucchi. "Deva, ayvā nāma mantacchekā honti, Jetavanavihāre 32 bhikkhūnam katham sotum vattatîti". Rājā "tena hitāyam 23 25 velāyam 23 bhikkhūnam kathāsallāpam sunāthā" 'ti carapurise 24 ānāpesi. Te tato patthāya tathā akamsu. Tasmim pana kāle dve mahallakatherā 26 vihārapaccante pannasālāya vasanti Uttatthero 26 ca Dhanuggahatissat-

Bé sammāsam-.
 Bid tundiñca.
 Bid tundiñca.
 Bid ohāya
 Bid add bārāṇasiggaho ti.
 Bid tundiñca.
 Bid ohāya
 Bid add pabbajitvā ca pana
 Cks seyyam, Bid add dutiyam
 Bid add videhi nāma, Bd vedehi.
 Bid -cuṇṇena mūlam.
 Bid add sāmika te tena.
 Bid sāmika kālañkate tena.
 Rid sāksikagāmakam.
 Cks tassa.
 Bid parājeti.
 Bid -saā.
 Ck mayā, Bi mayham.
 Bid aparajjhāma.
 Bid -nevi-.
 Bid -ya.
 Bid otta-.
 Bid datta-.

thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero pathamāyāme pi¹ majjhimayāme pi niddāvitvā 2 pacchimayāme pabujihitvā ummukkāni pothetvā 3 aggim jāletvā nisinnako 4 āha: ..bhante Uttattherā 5" 'ti. ..Kim bhante Tissattherā" 'ti. "Niddāyasi no tvan6" ti. "Aniddāyantā kim karissāmā" 'ti. 5 "Utthāya tāva nisīdathā" 'ti. So utthāya nisinno tam Uttattheram ' "ayam te lālo mahodara-Kosalo cātimattam bhattam eva pūtim 10 karoti, yuddhavicāraņam pana kinci na jānāti, parājito parājito 11 tv-eva 12 dapetîti". "Kim pana katum vattatîti". Tasmim khane te pana 13 carapurisā 14 tesam katham sunantā atthamsu. Dhanuggaha-10 tissatthero yuddham vicāresi: "bhante, yuddho nāma" padumavyūho16 cakkavvūho 16 sakatavyūho 16 ti tayo vyūhā 17 honti, Ajātasattum gaņhitukāmena asuke nāma pabbatakucchismim dvīsu pabbatabhittīsu 18 manusse thapetvā purato dubbalabalam 19 dassetvā pabbatantaram pavitthabhāvam jānitvā 20 pavitthamaggam occhinditvā 21 purato ca pac-15 chato ca ubhosu pabbatabhittīsu 22 vaggitvā unnaditvā 23 khippe patitamaccham 24 viya antomutthiyam mandukapotakam 25 viya ca katvā sakkā assa tam gahetun" ti. Carapurisā 26 tam vacanam 27 ranno ārosesum. Tam sutvā rājā samgāmabherim pahārāpetvā 28 gantvā sakatayyuha m '9 katva Ajatasattum jiyagaham gahapetva attano dhita-20 ram Vajirakumārim 30 bhāgineyyassa datvā Kāsigāmakam 31 tassā 32 nahānamūle 33 katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusamghe pākatā iātā. Ath' ekadivasam 34 dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "avuso Kosalaraja kira Dhanuggahatissassa<sup>35</sup> vicaranaya Ajatasattum jinîti 36 ... Satthā agantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya 25 sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāma" ti vutte "na bhikkhave idān" eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicaranaya cheko veva" 'ti vatvā atītam āhari:

Cks omit pi.
 Cks omit niddāyitvā
 Bi yodhetvā, Ba sodhetvā.
 Bia add va.
 Bi kim niddāyanto nisinno tvan, Ba kim niddāyasinno tan.
 Bi niddāyanto,
 Ba niddāyantā.
 Bid nisinno bhante ti dattathera.
 Bid only one parājito.
 Ck tevava,
 Cs tveva corr. to tvevava,
 Bid only one parājito.
 Bid caraka-.
 Bid add tividho.
 Bid -byūho.
 Bid -byūhā.
 Ck Bi -i-u.
 Bid ochitvā.
 Bid ochitvā.
 Ck Bi -i-u.
 Bid ochitvā.
 Bid caraka-.
 Bid jāle pakkhittamacchain.
 Bid vaṭṭapo-.
 Bid caraha-, Bd caraka-.
 Bid sāsanami.
 Bid vicārāpetvā.
 Ck Bid -byūhain.
 Bid add nāma.
 Bid kāsikagāmami.
 Ck Bid -lain.
 Bid add bhikkhu
 Bid add bhikkhu

Atīte Barānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Bārānasim nissāya nivitthā vaddhakigāmakā. Eko vaddhaki z dandatthāya3 arañnam gantvā āvāte patitam sūkarapotakam disvā disvā dharam netvā patijaggi. So vuddhippatto mahāsarīro s vamkadātho ācārasampanno ahosi, vaddhakinā putthattā pana vaddhakisūkaro tv-eva paññāyi. Vaddhakissa rukkhatacchanakāle tundena rukkham parivatteti7 mukhena dasitvā vāsipharasūni khādanamuggare āharati kālasuttakotiyam ganhāti. Atha so vaddhaki "kocid eva nam khādeyyā" 'ti bhayena netvā 10 arañne vissajjesi. So pi arañnam pavisitva khemam vasanaphäsukatthänam olokente ekam pabbatantare mahantam girikandaram addasa sampannakandamulaphalam phasukam vasanatthānam. Anekasatasūkarā9 tam disvā tassa santikam agamimsu 10. So pi te āha: "aham tumhe va olokento ca- 15 rāmi11, tumhe ca12 mayā ditthā, idañ ca thānam ramanīyam, aham pi dāni 13 idh' eva vasissāmîti". "Saccam imam thanam ramanīyam, parissayo pan' ettha atthîti". "Aham pi tumhe disvā etam aññāsim 14, evam gocarasampanne thane vasantānam tesam 15 sarīresu mamsalohitam n'atthi, kim 16 pana vo ettha 20 bhayan" ti. "Eko vyaggho17 pāto va āgantvā ditthadittham yeva 18 gahetvā gacchatîti". "Kim 19 pana so 20 nibaddham ganhāti udāhu antarantarā" ti. "Nibaddham ganhātîti". "Kati pana te vyagghā 1744 ti. "Ekako yevā" 'ti. "Ettakā tumhe ekassa<sup>21</sup> na sakkothā" 'ti. "Āma na sakkomā" 'ti. "Aham <sup>22</sup> 25 tam ganhissāmi, kevalam tumhe mama vacanam karotha, so vyaggho<sup>17</sup> kaham vasatîti". "Etasmim<sup>28</sup> pabbate" ti. rattim neva sukare carapetva yuddham 24 vicarento "yuddham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid nivutha.
<sup>2</sup> Bid -kī.
<sup>3</sup> Bid dabbatthāya.
<sup>4</sup> Bid add tam.
<sup>5</sup> Bid vudhi-.
<sup>6</sup> Bid postattā
<sup>7</sup> Bid -vaţtesi.
<sup>6</sup> Bid khemam pana phāsu-.
<sup>9</sup> Bid -sūkarasamākinnam te sūkarā.
<sup>10</sup> Bi gamamsu, Bd āgamamsu.
<sup>11</sup> Bid vica-.
<sup>12</sup> Bid idāni.
<sup>14</sup> Ck akāsim.
<sup>15</sup> Cs
vo.
<sup>16</sup> Cks kim.
<sup>17</sup> Bid by-.
<sup>18</sup> Bid yam vā tam vā.
<sup>19</sup> Ck kim.
<sup>20</sup> Cs paneso.
<sup>21</sup> Bid add yujihitum.
<sup>22</sup> Cks ahan.
<sup>23</sup> Bid ekasmim.
<sup>24</sup> Bid add ñeva.

padumayyühacakkayyühasakatayyühayasena tividham hotîti" vatvā padamavyūhavasena' vicāresi, so hi bhūmisīsam jānāti, tasmā "imasmim thāne" yuddham vicāretum vattatîti" sūkarapillake mātare ca tesam majjhatthāne thapesi, tā h āvijjhitvā vajjhasūkariyo tā āvijjhitvā potasūkare te āvijihitvā' daharasūkare te āvijjhitvā' dīghadāthasūkare te āvijjhitvā' vuddhasamatthe balavabalavasükare dasadasavīsativīsatijane dasadasavīsativīsatijane tasmim thane" balagumbam katva thapesi. Attano thitatthanassa purato ekam parimandalam āvātam khanāpesi, pacchato 10 ekam kullakasanthanam 12 anupubbaninnam pabbharasadisam. Tassa satthisattatimatte yodhasükare ādāya tasmim tasmim thāne "mā bhāvitthā" 'ti kammam vicārentass' eva vicarato13 arunam utthahi. Vyaggho 14 utthāya "kālo" ti ñatvā gantvā tesam sammukhā thito 15 pabbatatale thatvā akkhīni ummīletvā sūkare 15 olokesi. Vaddhakisūkaro "patioloketha16 nan" ti17 sūkarānam saññam adasi. Te patiolokesum 16. Vyaggho 14 mukham nibbethetvā 18 assasi 19, sūkarāpi tathā karimsu. Vyaggho 14 muttam chaddesi, sūkarapi chaddayimsu. Iti yam yam so karoti tam tam te patikarimsu. So cintesi: "pubbe sūkarā mayā 20 olokitakāle palāyantā palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā mama patisattu20 hutvā mayā katam eva patikaronti21, ekasmim 2 bhūmisīse thito eko nesam 2 samvidahako 24 pi 25 atthi, ajja mayham tassa 16 jayo na paññāyatîti" so nivattitvā attano vasanatthanam eva agamāsi. Tena pana gahitamam-23 sakhādako eko kūtajatilo atthi, so tam tucchahattham eva āgacchantam disvā tena saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

Bid -byūha-.
 Bid add tain.
 Bid -pitaro ca.
 Bid -ro.
 Bid te.
 Ckavi-.
 Bi jiyasū-,
 Bid jarasā-.
 Cs balavabalasū-,
 Bi balavatarasū-.
 Ck dasadasavīsatijane,
 Bid dasavīsatisajāne,
 Bid gumbathāne.
 Bid kulkasa-.
 Bid kammam vicārato,
 Ld kammam vicārento.
 Bid by-.
 Cks-te.
 Bid pati-.
 Bid add vicārento tesam.
 Ck nibbāthetvā,
 Bid uppādetvā,
 Bid upātetvā.
 Ckassa,
 Bid assosi.
 Bid paţi-.
 Bid -tīti.
 Ck etasmim.
 Bid tesam.
 Bid add koci.
 Bid omit pi.
 Bid gatassa.

15

20

1. Varam varam tvam nihanam pure cari1 asmim padese abhibhuvva sūkare. so dāni eko vyapagamma ihāvasi, balam nu te vyaggha na c'ajja' vijjatîti. 97.

Tattha varam varam tvam nihanam pure caril asmim padese 5 abhibhuyya sūkare ti ambho vyaggha4 tvam 5 pubbe6 imasmim padese sabbasükare abhibbavitvā imesu sūkaresu varam tvam uttamuttamasūkaram 7 nihananto vicari, so dani eko vyapagamma<sup>8</sup> |hayasîti so tvam idani aññam sükaram agahetvā ekako o apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balan nu te vyagha 10 na cajja vijjatîti ambho vyaggha ajja kāyabalam n' atthîti.

Tam sutvā vyaggho4 dutiyam gātham āha:

2. lme sudam 11 yanti disodisam pure bhavadditā lenagavesino ' puthu. te dāni samgamma rasanti13 ekato, yatthatthitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98.

Tattha sudan 14 ti nipato, ayam pana samkhepattho: ime sukara pubbe mam disvā bhayena attitā pīļitā attano lenagavesino 12 puthu 15 visum hutvā disodisam 16 yanti, tam tam disam 17 abhimukhā palāyanti, te idāni 18 sabbe pi samāgantvā ekato rasanti 19 nadanti 20 tañ ca bhūmisīsam upagatā, yatthathita 21 duppasahā dummaddayā 22 ajja ime 28 maya ti.

Ath' assa ussāham janento kūtajatilo "mā bhāyi, gaccha tavi naditvā pakkhandante<sup>24</sup> sabbe bhītā bhijiitvā palāyissantîti" āha. Vyaggho' tasmiri ussāham janente sūro hutvā puna gantvā pabbatatale atthāsi. Vaddhakisūkaro dvinnam āvātānam antare atthāsi. Sūkarā "sāmi mahācoro punâgato" ti āhamsu. 25 "Mā bhāyatha<sup>25</sup>, idāni nam<sup>26</sup> ganhissāmîti". Vyaggho naditvā vaddhakisükarass' upari27 pati28. Sükaro tassa attano upari-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -ram. <sup>2</sup> Bi byagghamaggamma, Bd byagghyapagamma. <sup>3</sup> Ck vajja. <sup>4</sup> Bid by-. 5 Bid add pure. 6 Bd pubbam. 7 Bid -mam su-. 8 Bi byagghamaggammi, Rd byagghyapagamma. Bid add va. 10 Ck tikinnu, Cs nakinnu in the place of vyaggha, Bid byaggha. 11 Bi imassukho, Bd imassutā. 12 Bid lenam-. 13 Ce rayanti, Bi vasanta, Bd vasanti. 14 Bi assuka, Bd assuta. 15 Bid add ti. 16 Cs -sā. 17 Cks -sā. 18 Bid dāni. 19 Bi vasanti, Bd vasantī. 20 Bi thappanti, Bd tithanti. 21 so all four MSS. 22 Bid dujjaya. 23 Bid me. 25 Bid -yittha. 26 Bid omit nam. 27 Bid -rassa upari. pakkante. 28 Bid pakkhandi.

patitakāle¹ parivattitvā vegena ujukam² khataāvāțe³ pati. Vvaggho vegam sandhäretum asakkonto upariuparibhägena gantvā kullakamukhassa tiriyam khataāvātassa6 atisambādhamukhatthāne<sup>7</sup> patitvā puñjakato<sup>8</sup> viya ahosi. Sūkaro āvātā 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyaggham antarasatthimhi dāthaya paharitva yava vakkapadesa 10 phaletva pancamadhuramamsam 11 dathaya palivethetva 12 vyagghassa matthake avijjhitvā "ganhatha tumhākam paccāmittan" ti ukkhipitvā 18 bahi āvāte chaddesi 14. Pathamāgatā 15 vyagghamamsam 4 labhimsu, pac-10 chā āgatā 16 ,,vyagghamamsam kīdisam 17 hotîti" tesam mukhāni 18 upasinghantā vicarimsu, sūkarā na tāva tussanti. Vaddhakisukaro tesam ingitam disvā,,kin nu kho tumhe na tussathā" 'ti āha. "Sāmi, kim etena vyagghena ghātitena , añne dasa<sup>20</sup> vyagghe<sup>21</sup> ānayanasamattho kūtajatilo atthi yevā" 'ti. 15 "Ko nām' eso" ti 22. "Eko dussīlatāpaso" ti. "Vyaggho" pi mayā ghātito<sup>23</sup>, so me kim<sup>24</sup> pahoti, atha<sup>25</sup> ganhissāma nan" ti sūkaraghatāya 26 saddhim pāyāsi. Kūtatapaso vyagghe 4 cirāyante "kin nu kho sūkarā vyaggham' ganhimsū" 'ti patipatham gacchanto 27 sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-20 ram ādāya palāyanto tehi anubaddho28 parikkhārum chaddetvā vegena udumbararukkham abhiruhi 39. Sukara "idani 'mha 30 sāmi natthā31, tāpaso palāyitvā rukkham abhirūlho3244. "Kim rukkham nāmā" 'ti. "Udumbararukkhan" ti. So "sūkariyo udakam āharantu, sūkarapotakā 32 khanantu, dīghadāthā sūkarā 25 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū 3444 'ti samvidahitvā tesu tathā karontesu sayam udumbarassa ujukam gata-

<sup>1</sup> Bid uparipatana. 2 Ck Bid -ka. 3 Bid khanante āvāte. 4 Bid by-. 5 Bid omit one upari. 6 Ck khatam-, Bi khana. 7 Bid -dhe-. 8 Bid pañcalikato. 9 Bi antaravathumhi, Bd omits n. 10 Bid -se. 11 Ck paca. 12 Bi paṭisedhetvā, Bd paṭivedhetvā. 13 Cks khi-. 14 Bd -ti. 15 Ck -tam, Bid paṭhamam-gatā. 16 Ck tam. 17 Bid kimdiso. 18 Bid mukham. 19 Bid khāditena. 20 Bid añno pana, Ck amno dasa. 21 Bi byaggha, Bd byaggho. 22 Cks omit tt. 23 Bid -tito. 34 Cks kim. 25 Bid etha. 26 Bi -gaṇāya. 27 Bid add te. 28 Bid bandhito. 29 Bid -rūyhi. 30 Cs mhā, Bi omits mha. 31 Bi duṭhā, Bd duṭha. 32 Bi -rūyhiti, Bd -rūhiti. 33 Cs -potā, Bid add paṭhavī. 34 Bid āra.

thūlamūlam¹ pharasunā paharanto viya ekappahāram eva² katvā udambararukkham pātesi. Parivāretvā thitasūkarā kūṭajaṭilam bhūmiyam pātetvā khandākhandam³ katvā yāva aṭṭhito⁴ khāditvā vaddhakisūkaram udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā kūṭajaṭilassa paribhogasamkhena udakam āharitvā abhisiñcitvā s rājānam karimsu, ekañ ca taruṇasūkarim abhisincitvā tassa aggamahesim akamsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rājāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tīhi samkhehi abhisincanti. Tasmim vanasaṇḍe adhivatthā devatā nam' acchariyam disvā ekasmim khandhavivare⁴ sūkarānam abhimukhā 10 hutvā tatiyam gātham āha:

Nam' atthu samghānam samāgatānam, disvā sayam sakhya' vadāmi abbhutam vyaggham' migā yattha jinimsu dāthino sāmaggiyā dāthabalesu muccare' ti. 99.

Tattha namatthu samghānan ti ayam mama namakkāro samāgatānam sūkarasamghānam atthu, dievā sayam sakhya<sup>10</sup> vadāmi abbhutan ti idam pubbe abhūtapubbam abhūtam sakhyam<sup>11</sup> mittabhāvam sayam disvā vadāmi, vyaggham<sup>8</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino ti yatra hi nāma dāṭhino sūkarā migā vyaggham jinimsu<sup>12</sup> ayam eva vā pāṭho, sāmaggiyā dā-90 ṭhabalesu muccare<sup>18</sup> ti yā esā dāṭhabalesu<sup>14</sup> sūkaresu sāmaggi ekajjhāsayatā<sup>15</sup> tāya<sup>15</sup>, tesu sāmaggiyā te dāṭhabalā paccāmittam gahetvā ajja maranabhayā muttā ti attho.

Satthā imam desanam <sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahosi, rukkhadevatā aham evā" 'ti. <sub>25</sub> Vaḍḍhakisūkarajātakam <sup>18</sup>.

# 4. Sirijātaka.

Yam ussukā samigharantīti 19. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam siricorabrāhmaņam ārabbha kathesi. Imasmim

Bid omit gata.
 Bid -rena.
 Bi khandikam, Bd khandikam.
 Bid sankhandikam.
 Bid tam.
 Bid vitapantare.
 Bid sankhyam.
 Bid sankhyam.
 Ck sakhyam, Bid sankhyam.
 Ck sankhyam, Bid abbhutapubbasankhyam.
 Bi jānisu.
 Bid muncare.
 Bid omit sankhyam, Bid abbhutapubbasankhyam.
 Bi jānisu.
 Bid muncare.
 Bid omit tāya.
 Bid dhammade.
 Bid add tattyam.
 Bid sankhār-, Bd sankhar-

jätake paccuppannavatthum hetthä Khadirangajätake vitthäritam eva. Idhâpi pana sā Anāthapindikassa ghare catutthe dvārakotthake vasanakamicchāditthidevatā dandakammam karontī catupannāsahiraññakotiyo3 āharitvā kotthe pūretvā setthinā saddhim sahāyikā ahosi. 5 Atha nam so ādāva Satthu santikam nesi. Satthā tassā dhammam Sā dhammam sutvā sotāpannā ahosi. Tato patthāya setthino yaso yathāporāno va jāto. Ath' eko Sāvatthi-vāsī sirilakkhanabrāhmano cintesi: "Anāthapiņdiko duggato hutvā puna issaro jāto, yam nūnāham datthukāmo viya gantvā tassa gharato sirim 10 thenetvā āgacchevvam' ti so tassa gharam gantvā tena katasakkārasammāno sāranīvakathāya vattamānāya "kimattham āgato sîti" vutte "kahan" nu kho siri patitthitā" ti olokesi. Setthino ca sabbaseto dhotasamkhapatibhago kukkuto suvannapanjare thapito atthi, tassa culaya siri patitthasi. Brahmano olokayamano 15 siriyā patitthitabhāvam natvā ,,aham mahāsetthi pancasate mānave mante vācemi, akālarāvim 14 ekam kukkutam nissāva te ca mavan ca kilamāma, ayañ ca kira kukkuto kālarāvī11, imass' atthāya āgato 'mhi, dehi 12 etam kukkutan" ti āha 13. "Ganha brāhmana, demi te kukkutan" ti, "demîti" ca vuttakkhane yeva siri tassa cülāto apagan-20 tvā ussīsake thapite manikkhandhe patitthāsi 11. Brāhmano siriyā manimhi patitthitabhāyam natvā manim 15 pi yāci, "manim pi demîti" vuttakkhane yeva 16 siri manito apagantvā ussīsake thapite ārakkhayatthiyam 17 patitthasi. Brahmano 18 tattha patitthitabhavam natva 19 vāci, "gāhāpetvā. gacchā 21" 'ti vuttakkhane yeva 16 ca 22 siri tato 3 25 apagantvā Puñnalakkhanadeviyā nāma setthino 24 aggamahesiyā sīse patitthäsi. Siricorabrahmano tattha patitthitabhavam natva "avissajjiyabhandam 24 etam yacitum pi na sakka 2644 ti cintetva setthim etad avoca: "mahāsetthi aham 'tumhākam gehe sirim thenetvā gamissāmîti' āganchim<sup>27</sup>, siri pana te kukkutassa culāya patitthitā ahosi, tasmim 30 mama dinne tato apagantvā manimhi patitthahi, manimhi dinne ārakkhayatthiyā 28 patitthahi, ārakkhayatthiyā dinnāya tato apagantvā Puñña-

Bid -kā-.
 Co -ti, Bid karoti.
 Bid -paññāsa-.
 Bid -paññūsa-.
 Bid -paññūsa-.
 Bid -paññūsa-.
 Bid -paññūsa-.
 Bid -paññūsa-.
 Bid -paññūbrā-.
 Bid -kiya-.
 Fid add tattha.
 Bid add āha.
 Bid -ravam.
 Bid omit āha.
 Bid athāsi.
 Bid tam.
 Bid apañūsa-.
 Bid apañūsa-.
 Bid apañūsa-.
 Bid apañūsa-.
 Bid add tattha.
 Bid add tattha

lakkhaṇadeviyā sīse patiṭṭhahi¹, idain kho² avissajjiyabhaṇḍan³ ti imam⁴ pi me na gahitam, na sakkā tava sirim thenetum, tava santakam˙⁵ tav˙ eva hotū˙˙ ti uṭṭhāyâsanā pakkāmi. Anāthapiṇḍiko "imam kāranam Satthu kathessāmîti˙˙ vihāram gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantam nisinno sabbam Tathāgatassa ārocesi. Satthā tam sutvā "na kho gahapati⁵ aññesam siri aññatra⁻ gacchati, pubbe pi appapuñāehi uppāditasiri pana puñāavantānam yevaʾ pādamūlam˙ gatā˙ ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe 10 brāhmanakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippāni ugganhitvā agāram 2 ajjhāva- 10 santo mātāpitunnam kālakiriyāya samviggo nikkhamitvā Himavantapadese i sipabbajjam pabbajitvā 13 samāpattivo 14 uppādetvā dīghassa addhuno accayena lonambilasevanatthāya janapadam gantvā Bārānasīrañño uyyāne vasitvā punadivase bhikkham caramāno hatthācariyassa gharadvāram agamāsi. So tassa 15 cāre ca vihāre ca 15 pasanno bhikkham datvā uyyāne vasāpetvā niccam patijaggi. Tasmim kāle eko katthahārako araññato dārūni āharanto velāya nagaram 16 pāpunitum nasakkhi 17, sāyam ekasmim devakule dārukalāpam ussīsake katvā nipajji. Devakule vissatthapi 18 kho bahū 19 kukkutā tassavidūre ekas- 90 mim rukkhe sayimsu, tesam uparisayitakukkuto paccūsakāle vaccam 20 patento hetthasayitakukkutassa sarīre patesi, "kena me sarīre vaccam 20 pātitan" ti ca vutte "mayā" ti āha, "kimkāranā" ti ca vutte "anupadhāretvā"" ti vatvā puna pi22 pātesi. Tato ubho pi aññamaññam vatvā23 "kin te balam 24 95 kin te balan" ti kalaham karimsu. Atha hetthasayitakukkuto āha: "mam māretvā angāre pakkamamsam khādanto pāto va

Bí -thähi, Bd -thäti.
 Bíd add pana.
 Bí apisajjiya-, Bd avisajjiya-.
 Scho -kā.
 Bíd add idāneva.
 Bíd aññattha.
 Bí omits yeva, Bd -naññeva.
 Bíd -le.
 Bíd kāsika-.
 Bí sippam, Bd sippañca.
 Bíd -re.
 Bíd add pañca abhiññā ca atha.
 Bíd add ca.
 Bí omits ca vihāre ca, Bd ca ca.
 Bíd -radvāram.
 Bíd na-.
 Ck Bíd visa-.
 Cs Bíd bahu.
 Cks -cam.
 Bíd -remī.
 Bíd omit pi.
 Bíd kuddhā kalabam katvā in the place of vatvā.

kahāpanasahassam labhatîti". Uparisayitakukkuto āha: "ambho, mā tvam ettakena gajji, mama thullamamsam khādanto¹ rājā hoti bahimamsam khādanto 'puriso ce' senāpatitthānam itthī ce" aggamahesitthanam labhati, atthimamsam pana me kha-5 danto¹ gihī ce bhandāgārikatthānam pabbajito ce rājakulūpakabhāvam labhatîti". Katthahārako tesam vacanam sutvā "rajje patte sahassena kiccam n' atthîti" sanikam abhirūhitvā uparisayitakukkutain gahetvā māretvā ucchange katvā "rājā bhavissāmîti" gantvā vivatadvāren' eva nagaram pavisitvā 10 kukkutam nittacam katvā udaram sodhetvā "idam kukkutamamsam sādhukam sampādehîti" pajāpatiyā adāsi. Sā kukkutamamsañ ca bhattañ ca sampādetvā "bhuñjissāmîti" tassa upanāmesi. ..Bhadde, etam mamsam mahānubhāvam, etam khāditvā aham rājā bhavissāmi, tvam aggamahesī bhavissa-15 sîti" tam 6 bhattañ ca mamsañ ca ādāya Gangātīram 7 gantvā "nahāyitvā bhunjissāmiti "" bhattabhajanam tīre thapetvā nahānatthāva otarimsu. Tasmim khane vātena khubhitam udakam agantvā bhattabhajanam adaya agamasi. Tam nadiva 10 sotena vuyhamānam hetthānadiyam hatthī' nahāpento eko 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā "kim etthā" 'ti 12 pucchi. "Bhattañ c' eva 18 kukkutamamsañ ca sāmîti". So tam pidahāpetvā lanchāpetvā ' ,,yāva mayam āgacchāma tāv' imam bhattam mā vivarā" 'ti bhariyāya pesesi. So pi kho katthahārako mukhato pavitthena vālukodakena uddhumāta-25 udaro palāyi. Ath' eko tassa 18 hatthācariyassa kulūpako dibbacakkhutāpaso "mayham upatthāko hatthitthānam na vijahati, kadā nu sampattim sampāpuņissatīti1644 dibbacakkhunā upadhārento tam purisam disvā tam kāranam natvā puretaram gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā 17

Bid -dento.
 Bid vaca, Cks omit ce.
 Cks ca.
 Bid vatvā.
 Cks -ram.
 Bid tvam.
 Bid -re.
 Bid bhuñcissāmāti.
 Bid tañca.
 Ck nadī.
 Ck -īnam, Cs Bid -i.
 Bi etanti etthakanti, Bd etanti.
 Bid ca.
 Cks -īnam, Bid lañcāpetvā.
 Bid omit tassa.
 Bid pāpu
 Bid add tam.

vanditvā ekamantam nisinno, tam bhattabhājanam āharāpetvā "tāpasam mamsodakena parivisathā" 'ti āha. Tāpaso bhattam gahetvā mamse dīyamāne agahetvā ..imam mamsam aham vicaremîti" vatva "vicaretha bhante" ti vutte thulamamsadīni ekekam kotthāsam kāretvā thūlamamsam hatthācariyassa dā- 5 pesi bahimamsam tassa bhariyaya, atthimamsam attana paribhuñji. So bhattakiccāvasāne gacchanto "tvam ito tatiyadivase rājā bhavissasi, appamatto hohîti" vatvā pakkāmi. divase eko samantarājā agantvā Bāraņasim parivaresi. Bāranasīrājā hatthācariyam rājavesam gāhāpetvā "hatthim abhirū- 10 hitvā yujjhā "' 'ti ānāpetvā sayam aññātakavesena senāya vicārento ekena mahāvegena sarena viddho tam khanam ñeva mari. So tassa matabhavam natva hatthacariyo bahu kahapaņe nīharāpetvā "dhanatthikā purato hutvā yujjhantū" 'ti bheriñ carapesi. Balakayo muhutten eva paţirajanam jīvi- 15 takkhayam pāpesi. Amaccā rañno sarīrakiccam katvā "kam" rājānam karomā" 'ti mantayamānā 10 "rājā jīvamāno attano vesam hatthācariyassa adāsi, ayam eva yuddham katvā rajjam ganhi, etass' eva rajjam dassāmā" 'ti tam rajjena 11 abhisiñcimsu, bhariyam assa aggamahesim akamsu. Bodhisatto raja- 20 kulūpako ahosi.

Satthā imam desanam  $^{13}$  āharitvā abhisambuddho hutvā imā  $^{13}$  dve gāthā abhāsi  $^{14}$ :

- Yam ussukā samgharanti 15 alakkhikā bahum dhanam sippavanto asippā ca 16 Lakkhī va 17 tāni bhuñjati. 100.
- Sabbattha katapuññassa atīv' aññe va 18 pāṇino uppajjanti bahū 1 bhogā app-anāyatanesu pîti. 101.

Tattha yann ussukā ti yattha 19 dhanasangharaņe 20 ussukkam āpannā chandajātā kiechena bahum 21 dhanam samgharanti 23, ye ussukā ti pi pātho ye

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -dakena, lié -dhanena. <sup>2</sup> Ck Bid diya-, Ce diyya-. <sup>3</sup> Bid -rūyhitvā. <sup>4</sup> Bid yujjhāhi. <sup>5</sup> Bid pesitvā. <sup>6</sup> Ce Bi bahu. <sup>7</sup> Bid bherin. <sup>8</sup> Bid sāmantarā-. <sup>9</sup> Bid tain. <sup>10</sup> Bid add amhākam. <sup>11</sup> Bid rajjain. <sup>12</sup> Bid atītain <sup>13</sup> Bid add tāva. <sup>14</sup> Bid āha. <sup>15</sup> Ce samharanti, Bid sainkharanti. <sup>16</sup> Bid asīppavā. <sup>17</sup> Bid lakkhivā. <sup>18</sup> Ce Bid aticaññeva. <sup>19</sup> Bid yain. <sup>20</sup> Bi dhanamsainkharane, Bd kharake, Ce dhanasainha- corr. to -sambha-. <sup>21</sup> Bi -u, Bd -ū. <sup>22</sup> Ce sainha-corr. to saingha-, Bid sañkha-.

25

purisā dhanasanigharaņe <sup>1</sup> ussukā hatthisippādivasena sippavanto <sup>8</sup> asippā ca antamaso vetanena <sup>4</sup> kammani katvā bahum <sup>5</sup> dhanam samgharantīti <sup>6</sup> attho, lakkhī va <sup>7</sup> tāni bhum jatīti tāni bahum <sup>5</sup> dhanam <sup>6</sup> vuttāni dhanāmi pumānavā puriso attano va <sup>6</sup> pumānaphalam paribhumjanto kinci <sup>10</sup> kammam akatvā <sup>11</sup> 5 paribhumjati, atīvamāneva <sup>12</sup> pāmino ti atīva anne yeva <sup>18</sup> pāmino, evakāro purimapadena yojetabbo, sabbath' eva katapumānsssa anne akatapumāne <sup>14</sup> satte atikkamitvā ti attho, appamāyatanesu pī ti api anāyatanesu pī ratanākaresu pī <sup>15</sup> aratanākaresu pī <sup>16</sup> ratanāni asuvamāyatanādīsu <sup>17</sup> suvamādīni ahatthāyanādīsu <sup>18</sup> hatthiādayo ti savimūānakāvimānahakā <sup>19</sup> bahū <sup>20</sup> bhogā uppajjanti, tattha muttāmaniādīnam <sup>21</sup> anākare uppattiyam <sup>22</sup> duṭṭhagāmani-Abhayamahārajassa <sup>28</sup> vatthum kathetabbam.

Satthā pan' <sup>24</sup> imam gātham vatvā "gahapati imesam sattānam punnāsadisam annām āyatanam nāma n'atthi, punnāvantānam <sup>25</sup> hi annākaresu <sup>26</sup> ratanāni uppajjanti yevā" 'ti vatvā imam dhammam <sup>27</sup>
15 desesi:

Esa devamanussānam sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.) yam yad evābhipatthenti <sup>28</sup> sabbam etena <sup>29</sup> labbhati. Suvannatā sussaratā susanṭhānasurūpatā <sup>30</sup> adhipaccaparivāro <sup>31</sup> sabbam etena labbhati. Padesarajjam issariyam cakkavattisukham <sup>2</sup> pi yam devarajjam <sup>32</sup> pi <sup>33</sup> dibbesu sabbam etena labbhati. Mānusikā ca sampatti devaloke ca yā rati yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati <sup>34</sup>. Mittasampadam āgamma <sup>35</sup> yoniso ve <sup>36</sup> payuūjato <sup>37</sup> vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati. Paṭisambhidā vimokho ca yā ca sāvakapāramī paccekabodhibuddhabhūni sabbam etena labbhati. Evam mahiddhiyā <sup>38</sup> esā yadidam puññasampadā, tasmā dhīrā pasamsanti panditā katapuññatan ti.

<sup>1</sup> Cs -sainha- corr. to -saingha-, Bi -sainkha-, Bd -sainha-.

2 Bid add vā Bid asippavā.

4 Bid vetta-.

5 Bi -u, Bd -ū. 6 Cs sainha- corr. to saingha-, Bd saīnkha-.

7 Bid lakkhivā.

8 Bid -nanti.

9 Bid omit va.

10 Cks kañci.

11 Bid -tvāpi.

12 Bid aticcaññeva.

13 ti atīva añūe yeva wanting in Bi; Bd ati añūe evaii.

14 Bi katapuñña.

15 Bid omit ratanā - pi.

16 Bid omit pi.

17 Ck -disu.

18 Ck -disu, Bi shatthivāhanā-.

19 -kaavi
20 Cs Bid bahu-.

21 Bid omit pan.

22 Bid anāgāre, Cs -resupi.

23 Bi duṭhagāmini-.

24 Bid omit pan.

25 Bid -naū.

26 Bid anāgāre, Cs -resupi.

27 Bi shabbadānena.

30 Bid -nā-.

31 Cs ādhi - rū.

32 Bd -ain.

33 Ck hi.

34 padese - - labbhati wanting in Bi.

35 Bid āgama.

36 Bi ye, Bd ce.

37 Bi vayujjanto, Bd payujjako.

38 Bi -kā.

Idāni yesu Anāthapiṇḍikassa siri patiṭṭhitā tāni ratanāni dassetum kukkuṭā ti ādim āha:

8. Kukkuṭamaṇayo² daṇḍo³ thiyo⁴ ca puññalakkhaṇā uppajjanti apāpassa katapuññassa jantuno ti 102. vatvā⁵ pana jātakam samodhānesi.

Tatthā daṇḍo ti ārakkhikāyaṭṭhim 6 vuttam, thiyo ti seṭṭhibhariyam Puññalakkhaṇadevim, sesam ettha uttānam evā 'ti.

Jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anandatthero ahosi kulūpakatāpaso <sup>7</sup> Sammāsambuddho" ti". Sirijātakam<sup>9</sup>.

### 5. Maņisūkarajātaka.

Dariyā sattavassānîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sundarimāranam 10 ārabbha kathesi. Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato hotîti 11. Vatthu 12 Kandhake 18 agatam eva, ayam pan' ettha samkhepo: Bhagavato kira bhikkhusamghassa pañcannam mahanadinam mahoghasadise labhasakkare uppanne 15 hatalabhasakkara aññatitthiya suriyuggamanakale khajjopanakasadisa 14 nippabhā hutvā ekato sannipatitvā mantavinisu: "mayam samanassa Gotamassa uppannakālato patthāya hatalābhasakkārā, na no 15 koci atthibhavam pi janati, kena nu kho saddhim ekato hutva samanassa Gotamassa avannam uppādetvā lābhasakkāram assa antaradhāpey- 20 yāmā" 'ti. Atha nesam etad ahosi. "Sundariyā saddhim ekato hutvā sakkunissāmā 16.. 'ti te ekadivasam Sundarim titthiyārāmam pavisitvā vanditvā thitam nalapimsu. Sā punappuna 17 sallapantī pi pativacanam alabhitvā "api nu ayyā 18 kenaci vihethit' atthā" 'ti pucchi. "Bhagini 10, samanam Gotamam amhe vihethetvā hatalābhasakkāre 20 25 karitvā 21 vicarantam na passasîti". Sā 22 evam āha: "mayā ettha kim kātum vattatîti". "Tvam kho si28 bhagini abhirupā sobhaggappattā, samanassa Gotamassa ayasam āropetvā mahājanam tava

Bid -to.
 Ck -mānayo, Rid -tomaniyo.
 Cs dabbo.
 Ck tiyo, Bi itthiyo.
 Bid add ca.
 Bid ārakkhayaṭṭhini.
 Ck kuļu-, Bid kulu-, Bid add pana aham eva.
 Cks omit ti.
 Bid adds catutthani, Bi ca vuttain.
 Bid -risa-māgamani.
 Bi hoti, Bd omits hotīti.
 so all four MSS.
 Bid maṇi-khandhajātake.
 Bid -nakā viya.
 Ck omits no.
 Bid samgaṇhissāmā.
 Bid add tumhe.
 Bi ki bhagīṇi, Bd kim pagini.
 Cks -rani.
 Bid katvā.
 Ck omits sā, Rid omit sā evam āha.

katham gahapetva hatalabhasakkaram karohîti '... Sa "sadhu" 'ti sampaticchitvā vanditvā pakkantā. Tato patthāya mālāgandhavilepanakappürakatukapphalädini gahetvä sävam mahäjanassa Satthu dhammadesanam sutvā nagaram pavisanakāle jetavanābhimukhā 5 gacchati, "kaham gacchasîti" ca putthā "samanassa Gotamassa santikam 3, aham hi tena ekagandhakutiyam vasamîti " vatva annatarasmim titthiyarame vasitva pato va Jetavanamaggam otaritva nagarābhimukhā 2 gacchati, "kim Sundari, kaham gatasîti" ca putthā "samanena Gotamena saddhim ekagandhakutiyam vasitvā tam kile-10 saratiyā ramāpetvā āgat' amhîti" vadati. Atha nam 6 katipāhaccayena dhuttānani kahāpane datvā "gacchatha, Sundarim māretvā samaņassa Gotamassa gandhakutisamīpe mālākacavarantare nikkhipitvā ethā" 'ti vadimsu, Te tathā akamsu, Tato titthiyā "Sundarim na passāmā" 'ti kolāhalam katvā ranno ārocetvā "kaham vo āsamkā" 15 ti vutta, "ime divase, Jetavanam, gata ti, tatr, assa pavattim na jānāmā" 'ti vatvā "tena hi gacchatha, nam vicinathā" 'ti raññā anuñnata attano upatthake 12 gahetva Jetavanam gantva vicinanta malakacavarantare disvā mañcakam āropetvā nagaram pavesetvā 18 "samanassa Gotamassa savaka Satthara katapapakammam 14 paticcha-20 dessāmā' 'ti Sundarim māretvā mālākacavarantare nikkhipimsu" 'ti ranno arocayimsu 15. Raja ,tena hi gacchatha, nagaram ahindatha" 'ti āha. Te nagaravīthīsu "passatha samaņānam Sakyaputtiyānam kamman" ti ādīni viravitvā 16 puna ranno nivesanadvāram agamimsu 17. Rājā Sundariyā sarīram āmakasusāne attakam āropetvā rakkhāpesi. 25 Savatthivasino thapetva ariyasavake sesa yebhuyyena "passatha samanānam Sakyaputtiyānam kamman" ti ādīni vatvā antonagare 18 bahinagare 19 upavanaaraññesu bhikkhū akkositvā 20 vicaranti. Bhikkhū tam payattim Tathagatassa arocesum. Sattha "tena hi tumbe<sup>21</sup> te manusse evam paticodethā 2244 ti

Abhūtavādī nirayam upeti (Dhp. v. 306.) yo vâpi<sup>23</sup> katvā na karomîti câha<sup>24</sup>,

Bid add ähanisu
 Ck -khi, Bid -khani.
 Bid -tiyāsa-.
 Ck vutthā, Bi vatvā, Bd vutte.
 Bi imasmī divase, Bd imesu divasesu.
 Bid -ne.
 Bid vasati.
 Bid add ca.
 Bid add ambho.
 Bid katani-.
 Bid ārocesum.
 Bid add ca.
 Bid add ca.

ubho pi te pecca samā bhavanti nihīnakammā manujā paratthā ti

imam gatham aha. Raja "Sundariva annehi maritabhayam janatha". 'ti purise pavojesi. Te pi kho dhutta tehi kahapanehi suram' pivantā annamannam kalaham karonti, tatth' eko evam āha: "tvam Sundarim ekappahären eva märetvä mäläkacavarantare nikkhipitvā tato laddhakahāpanehi suram' pivasi". "Hotu hotū" 'ti' rājapurisā te dhutte gahetvā ranno dassesum. Atha ne rajā "tumhehi māritā" ti pucchi. "Āma devā" 'ti. "Kehi mārāpitā" ti. "Aññatitthiyehi devā" 'ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā "Sundarim bukkhipāpetvā gacchatha, tumhe evam vadantā nagaram āhindatha: 'ayam Sundarī samanassa Gotamassa avannam āropetukāmehi amhehi mārāpitā, n'eva Gotamassa na Gotamasāvakānam doso atthi a amhākam a doso'" ti. Te tathā akamsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi purisavadhadandena 10 palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānam 11 sak- 15 kāro mahantataro 12 ahosi. Ath' ekadivasam 13 dhammasabhāvam katham samutthapesum: "avuso, titthiya Buddhanam kalakahhavam 14 uppādessāmā' 'ti sayam kālakajātā 15, Buddhānam pana mahantataro 16 lābhasakkāro udapādîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva "imaya nama" 'ti vutte "na 20 bhikkhave sakkā Buddhānam samkilesam uppādetum, Buddhānam samkilitthabhavakaranam nama jatimanino kilitthabhavakaranasadisam, pubbe 'jätimanim kilittham karissama' 'ti väyamantapi nasakkhimsu kilittham kātun" ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto ekasmim gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kāmesu ādīnavam disvā nikkhamitvā Himavantapadese 17 tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaso hutvā paṇṇasālāya 18 vasi. Tassâvidūre 19 maṇiguhā ahosi, tattha timsamattā sūkarā vasanti. Guhāya avidūre eko sīho carati 20, tassa 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks jānathā.
<sup>2</sup> Cks -ram.
<sup>3</sup> Bi -ti.
<sup>4</sup> Bid ke tumhe ti in the place of hotu hotū ti.
<sup>5</sup> Bi te, Bd kho.
<sup>6</sup> Bi adds maññe, Bd mañce.
<sup>7</sup> Bid samaṇassa.
<sup>8</sup> Bid omit atthi.
<sup>9</sup> Bid add yeva.
<sup>10</sup> Cks -daṇḍana.
<sup>11</sup> Bd -dhassa.
<sup>12</sup> Bid add bhikkhū.
<sup>14</sup> Bi kālaha-, Bd kālaka-.
<sup>15</sup> Bd mahantaro, Bi mahanta.
<sup>16</sup> Bid -lāyam.
<sup>19</sup> Bid tassa a-.
<sup>20</sup> Bd vica-.

manimhi chāyā paññāyati. Sūkarā sīhacchāyam disvā bhītā utrāsā appamamsalohitā ahesum. Te "imassa manino vippasannattā ayam chāyā paññāyati, imam manim samkiliṭṭham vivannam karomā" 'ti cintetvā avidūre ekam saram gantvā kalale vaṭṭitvā āgantvā tam manim ghamsanti. So sūkaralomehi ghaṭṭiyamāno vippasannataro ahosi. Sūkarā upāyam apassantā "imassa manino vivannakaranūpāyam tāpasam pucchissāmā" 'ti Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā ekamantam ṭhitā purimā dve gāthā udāharimsu:

- Dariyā sattavassāni timsamattā vasāmase,
   'hanchema' manino ābham' iti no mantitam' ahu'. 103.
  - Yāva yāva nighamsāma bhiyyo vodāyate mani, brāhmanam tv-eva pucchāma: 'kim kiccam idha maññasîti'. 104.

Tattha dariyā ti maṇiguhāya<sup>10</sup>, vaṣāmase ti vasāma, hañchemā<sup>11</sup> ti hanissāma<sup>12</sup>, idañ ca dāni pucchāmā 'ti idāni mayam kena<sup>13</sup> kāraṇena ayam mani kilissamāno<sup>14</sup> vodāyat<sup>1</sup>ti idam tam pucchāma, kim kiccam idha maññas<sup>1</sup>ti imasmim atthe tvam imam kiccam kin ti manññasi<sup>16</sup>.

Atha nesam ācikkhanto Bodhisatto tatiyam gātham āha:

3. Ayam maṇī 17 veļuriyo akāco vimalo subho, nassa sakkā sirim hantum, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakkaso, subho ti sobhano<sup>18</sup>, sirin ti pabham, apakkamathā ti imassa manissa pabhā<sup>19</sup> nāsetum na sakkā, tumhe pana imam maniguham pahāya aññattha gacchathā 'ti.

Te tassa katham sutvā tathā akamsu. Bodhisatto jhānam uppādetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam <sup>20</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā tāpaso" aham evā" 'ti. Maņisūkarajātakam <sup>22</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add pi. <sup>2</sup> Bid pavattetvā. <sup>3</sup> Bid ghamsiya. <sup>4</sup> Ck hachema, Cs hañjema? Bid haññāma. <sup>5</sup> Ck mattitam, Bi mantinam, Bd mantitvam. <sup>6</sup> Cs ahū, Bd āhu. <sup>7</sup> Bid yāvatā. <sup>8</sup> Bid mani ghamsāma. <sup>0</sup> Bi ghāsā. <sup>9</sup> Bid idañcidāni in the place of brāhmaṇam tveva. <sup>10</sup> Bid -yam. <sup>11</sup> Ck hamchemā, Cs hañjema? Bid haññamā. <sup>13</sup> Bid add mayam pi vivaṇṇam karissāma. <sup>13</sup> Cks tena. <sup>14</sup> Bd kilissiya-, Bi kilisiya-. <sup>15</sup> Bid -teti. <sup>16</sup> Bid -aiti <sup>17</sup> Bid -ni. <sup>18</sup> Cs -no corr. to -no. <sup>19</sup> Bd -bham. <sup>20</sup> Bid dhammade-. <sup>21</sup> Bid add pana. <sup>22</sup> Bid manighamsajātakam pañcamam.

### 6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayîti. Idam Satthā Jetavane viharanto thullakumārikapalobhanam¹ ārabbha kathesi. Tam Cullanāradakassapajātake² āvibhavissati. Tam pana bhikkhum³ Satthā "saccam kira tvam⁴ bhikkhu ukkaṇṭhito⁵" ti pucchitvā⁵ "evam² bhante" ti "ko tam ukkaṇṭhāpesîti⁵" "thullakumārikā° bhante" ti. Satthā "esā te bhikkhu anatthakārikā, pubbe pi¹o tvam etissā vivāhatthāya¹¹ āgataparisāya uttaribhango ahosîti" vatvā bhikkhūhi yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente 10 Bodhisatto Mahālohitagono nāma ahosi, kanitthabhātā pan' assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmim kule kammam karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, tam aññam kulam vāresi. Atha nam kulam 12 "vivāhakāle 18 uttaribhango 14 bhavissatîti" Salūkam nama sūkaram yagubhattena 15 patijaggi, so hetthamance sayati. Ath' ekadivasam Cullalohito' bhātaram āha: "bhātika, mayam imasmim kule kammam karomá, amhe nissāya imam kulam jīvati, atha ca pan' ime manussā amhākam tiņapalālamattam 15 denti, imam pana sūkaram yagubhattena posenti, hetthamance sayapenti, kin 20 nām' esa 16 etesam karissatīti". Mahālohito "tāta, mā tvam etassa yagubhattam patthayi17, etissa 18 kumarikaya vivahadivasam' etam pana uttaribhangam katukama ete mamsassa 20 thullabhāvakaranattham posenti, katipāhaccayena tam passa 31 nikkhāmetvā<sup>32</sup> vadhitvā khandākhandikam 25 hetthāmañcato chinditvā āgantukabhattam kayiramānan" ti vatvā purimā dve gāthā samutthāpesi:

Bid add bhikkhum.
 Bid cūla.
 Bid add pakkosāpetvā.
 Bid omit bhikkhum.
 Bid pucchi.
 Cks evam.
 Cks -tīti.
 Bid -kāya.
 Bid omit pi.
 Bi vivāhakāleneva,
 Bid -kāle.
 Bid kule.
 Ck -lo.
 Ri -ge.
 Bi -palāsa.
 Cs kinte in the place of kinnāmesa.
 Cks -lo.
 Ri pathāhi.
 amhākam tiņa - - etissā wanting in Bd.
 Bid -se.
 Rid mamsa.
 Bid passisāma.
 Bi nikkhamitvā, Rd niharitvā?

- Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni bhuñjati, appossukko bhusam khāda², etam dīghāyulakkhanam. 106.
- 2. Idāni so idhāgantvā atithi yuttasevako, atha dakkhasi Sālūkam sayantam musaluttaran ti. 107
- Tatrāyam <sup>4</sup> samkhepattho: tāta tvam mā Sālūkasūkara-bhāvam patthayi, ayam hi āturannāni <sup>5</sup> maraṇabhojanāni bhuñjati, yāni bhuñjitvā nacirass' eva maraṇam pāpuṇissati, tvam pana appossukko nirālayo hutvā attano laddham idam <sup>6</sup> palālamissakam <sup>7</sup> bhusam khāda, etam dīghāyubhāvassa lakkhaṇam sanjānanam nimittam, idāni katipāhass' eva so <sup>8</sup> vevāhikapuriso <sup>9</sup> mahatiyā parisāya yutto <sup>10</sup> yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etam Sālūkam musalasadisena uttaroṭṭhena samannāgattā musaluttaram mārītum <sup>11</sup> sayantam dakkhasîti.

Tato katipāhass' eva vevāhikesu 12 āgatesu 12 Sālūkam māretvā uttaribhangam 14 akamsu. Ubho 15 goņā tam tassa pavattim 16 disvā "amhākam bhusam eva varan" ti mantayimsu 17.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakam tatiyam gātham āha:

3. Vikantam 19 sūkaram disvā sayantam 20 musaluttaram jaraggavāsā cintesum 21: var amhākam bhusām ivā 'ti. 108.

Tattha bhusamiva 'ti bhusam eva 22 amhakam varam uttaman ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi), "Tadā thullakumārikā etarahi thullakumārikā", Sālūko ukkaṇṭhitabhikkhu ahosi<sup>24</sup>, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā" 'ti. Sālūkajātakam'."

## 7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa saddhivihārikam ārabbha kathesi. Therassa kira

 $<sup>^1</sup>$  Cks -rantāni.  $^2$  vadhitvā - - - khāda wanting in Bé .  $^3$  Bid mussa.  $^4$  Bid tatthāyam.  $^5$  Cks Bé -rantāni.  $^6$  Bid imam.  $^7$  Bid palāsa .  $^8$  Bid omit so.  $^9$  Bid vivāhopuriso.  $^{10}$  Bé yuttāyuttam, Rd yuttatā.  $^{11}$  so Ck Bid; Cs vāritum.  $^{12}$  Bd vivāhe, Bi vivāhake.  $^{13}$  Bid āgate  $^{14}$  Bid -gam  $^{15}$  Bid add te.  $^{16}$  Bid vipattim.  $^{17}$  Bid cintayimsu.  $^{18}$  Ck -tikam.  $^{19}$  so Bd; Bi vikanta, Cks vikattam.  $^{20}$  Cks sayam.  $^{21}$  Bid -vāvicint .  $^{22}$  Bid idha.  $^{22}$  Bid add ahosi.  $^{24}$  Bid omit ahosi.  $^{25}$  Bi adds chathamam, Bd chatham.

saddhivihāriko theram upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisinno ..labhuppattipatipadam me bhante kathetha 1, kim karonto civaradinam lābhī hotîti" pucchi. Ath assa thero "āvuso, catuh' angehi samannāgatassa läbhasakkäro uppajjati, attano abbhantare hirim bhinditvä sāmaññam pahāya anummatten' eva ummattena viva bhavitabbam. pisunā vācā vattabbā, natasadisena bhavitabbam, vikinnavācena kutūhalena bhavitabban" ti imam 3 labhuppattipatipadam kathesi. So tam patipadam garahityā utthāya pakkanto. Thero Suttharam upasamkamityā tam pavattim ācikkhi. Satthā "na so Sāriputta bhikkhu idan' eva labham garahi pubbe pi garahi yeva" 'ti vatva therena 10 yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmanakule nibbattitvā vayappatto solasavassakāle yeva tinnam vedānam atthārasannam sippānam pariyosānam patvā disāpāmokkhācariyo to hutvā pancamānava- 15 kasatāni sippam vācesi. Tatr' eko mānavo sīlācārasampanno ekadivasam ācariyam upasamkamitvā "katham imesam sattāpam lābho uppajjatîti" lābhapatipadam 11 pucchi. "tāta imesam sattānam catūhi12 kāranehi lābho uppajjatîti" vatvā pathamam gātham āha:

1. Nânummatto nâpisuno nânato nâkutūhalo mulhesu labhate labham, esa te anusasamîti. 109.

Tattha nanummatto ti na anummatto, idam vuttam hoti: yatha ummattako nāma itthipurisadārake disvā tesam vatthālamkārādīni vilumpati tato tato macchamamsapūvādīni balakkārena gahetvā khādati evam 13 evam yo 14 gihībhūto 25 aijhattabahiddhasamutthanam hirottappam pahaya kusalakusalam aganetva niravabhayam abhayanto lobhabhibhuto pariyadinnacitto 18 kamesu pamatto sandhicchedadini sahasikakammani karoti, pabbajito pi hirottappam 16 pahaya kusaläkusalam aganetvä nirayabhayam abhayanto Satthara paññattam sikkhapadam maddanto lobhena abhibhūto pariyādinnacitto 15 cīvarādimattam nissāya attano 30 sāmaññam vijahitvā pamatto veijakammadūtakammādīni karoti veludānādīni nissāya jīvikari. 17 kappeti 18, ayariı anummatto pi ummattasadisattā ummatto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi kathehiti. <sup>2</sup> Ck hiram, Bid hiriottappain. <sup>8</sup> Bid idam. 4 Bid add vanditvā. 5 Bid -hati. 6 Bid pubbe pesā garahati. 7 Bid add ca. 8 Bid -sananca. 9 Bid nipphattipari-. 10 Ck Bd -kkho ac-, Bi -kkha ac-. 11 Bid labhuppatti-15 Ck -dinna-, pati-. 12 Ck Bi -uhi. 13 Bid omit evam. 14 Bid omit vo. C4 -dinna- corr. to -dinna-. 16 Ck hiriot-. 17 Bid -tam. 18 Cks -si.

nama, evarupassa khippam labho uppailati, yo pana evam na ummatto 1 laifi kukkuccako esa mülhesu apanditesu apurisesu läbham na labhati, tasmā läbhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuno ti tatthâpi 4 vo 5 pisuno hoti asukena idam nāma katan ti rājakule pesuññam upasamharati so s aññesam yasam acchinditva attano ganhati, rajano pi nam 6 ayam amhesu sasneho ti " ucce thane thapenti, amaccadayo pi 'ssa ayam no rajakule paribhindeyyā ti bhayena dātabbam maññanti, evam etarahi pisunassa lābho uppajiati. yo pana apisuno so na mulhesu labham labhati8, evam attho veditabbo, nān a to ti labham uppadentena natena viya bhavitabbam, yatha nato hirlottappam 9 10 pahaya naccagitayaditehi kilam katya dhanam samharati eyam eya labhatthikena hiriottappam 9 bhinditvā itthipurisadārakānam 10 sondasahāyena viya hutvā nānappakāram kelim karontena vicaritabbam, yo evam anato so mulhesu lābham na labhati, nākut ūhalo ti kutūhalo nāma vippakinnavāco, rājāno hi amaccaparivutā amacce pucchanti: asukatthāne kira manusso mārito gharam viluttam 15 paresam dārā padhamsitā ti sūyati, kesam nu kho idam kamman ti 11 tattha sesesu 19 akathentesu yeva utthahitvā asuko ca 18 asuko ca nāmā 'ti vadati 14. avam kutühalo nāma, rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā 15 nisedhetvā imam nissāya no nagaram niccoram jātan ti tassa mahantam yasam denti, sesāpi janā ayam no rājapurisehi 16 puṭṭho suyuttam 17 duyuttam 18 katheyyā 19 ti bha-20 yena tass' eva dhanam denti 20, evam kutühalassa läbho uppaijati, yo pana akutühalo esa na mülhesu labhati läbham, esä te anusäsanîti esä amhäkam santikā tuyham labhanusatthi 21.

Antevāsiko ācariyassa katham sutvā lābham garahanto

- 2. Dhi-r-atthu tam yasalābham dhanalābham ca brāhmana yā vutti vinipātena adhammacaranena 22 vā. 110.
- 3. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje esā va jīvikā seyyā yā câdhammena esanā ti 111. gāthādvayam<sup>23</sup> āha.

Tattha yā vuttîti yā jīvitavutti, vinipātena 'ti attavinipātena <sup>24</sup> ad hammacari yā ya <sup>25</sup> vā <sup>26</sup> ti adhammakiriyā ya <sup>27</sup> visamakiriyā ya vadhabandhanagarahādīni <sup>28</sup> attānam <sup>29</sup> vinipātetvā adhammam caritvā yā vutti ta**n** ca yasa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid anummatto in the place of na u. <sup>2</sup> Bi anumülesu, Bd amuļhosu. <sup>8</sup> Bid pa-. <sup>4</sup> Bd etthāpi. <sup>5</sup> Bid add pana. <sup>6</sup> Bi tam, Ck omits pi nam. <sup>7</sup> Bi hoti, Bd hotīti. <sup>8</sup> Bid labhate lābhan ti. <sup>9</sup> Bid hirot-. <sup>10</sup> Bi -dārikadārakānam, Bd -dārikadārikānam. <sup>11</sup> Bd adds vutte. <sup>12</sup> Cks sese. <sup>13</sup> Cs omits ca. <sup>14</sup> manusso - - - vadati wanting in Bi . <sup>15</sup> Bid -setvā. <sup>16</sup> Ck rājapariyesati, Cs rājāparisesati, Bi rājāpūrisehi, Bd rājāpūrise ti corr. to rāja-. <sup>17</sup> Bd -tta. <sup>18</sup> Bid viyu-. <sup>19</sup> Bi -yyāsi. <sup>20</sup> Ck tasseva pavadanti, Cs tasseva vadenti. <sup>21</sup> Bid lābhādīsu anu-. <sup>22</sup> Bd -cariyāya. <sup>23</sup> Ck Bi gātha-. <sup>24</sup> Bid attano vi-. <sup>25</sup> Cks -yam. <sup>26</sup> Cks cā. <sup>27</sup> Bid add vinipātakiriyāya. Bid ca bandhana-. <sup>29</sup> so Cks Bi attāni, Bd attā.

dhanalābhañ ca sabbain dhir athu nindāmi garahāmîti<sup>1</sup>, na me etena<sup>2</sup> attho ti adhippāyo, pattamādāyā 'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro paribbaje ti ageho<sup>3</sup> pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyam <sup>4</sup> careyya, kimkāraņā: esā va jīvikā seyyā yā cādhammena a<sup>5</sup> esanā ti yā esā <sup>6</sup> adhammena jīvikapariyesanā <sup>7</sup> tato esā pattahatthassa <sup>6</sup> parakulesu bhikkhācariyā va seyyā sataguņena sahassaguņena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vaṇṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā māṇavo lābhagaraliikabliikkhu 10 ahosi, ācariyo pana aham evā" 'ti. Lābhagarahajātakam <sup>11</sup>.

### 8. Macchuddānajātaka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ckam kūṭavāṇijam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭimbikakule 12 nibbattitvā viññūtam patto 13 kuṭumbam saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro 13 pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato 15. Te ekadivasam "pitu santakam vohāram sādhessāmā 16" 'ti ekam gāmam gantvā kahāpaṇasahassam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvam patimānento 17 puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirekabhattam Gangāya macchānam datvā nadīdevatāya pattim adāsi, devatā pattim 25 anumoditvā yeva ca 18 dibbena yasena vaḍḍhitvā attano yasavaḍḍhim 19 āvajjamānā tam kāranam aññāsi. Bodhisatto pi

<sup>1</sup> Bid -mi. 2 Bid etcn. 3 Bi anāgāho, Bd anāgeho 4 Ck adhammam, Bid -yañ. 5 Cks ca adh-. 6 Bi esanā, Bd esana. 7 Ck -kam-, Cs -ka corr. to kam, Bi -ta-, Bd -tam-. 8 Ck pattu-, Cs pattā corr. to patta-. 9 Bid abhiñāsamā-. 10 Cs -hita-, Bid -garahabhi-. 11 Cks -garukajā-, Bi -gahejā-. Bid add sattamam. 12 Bid kuṭumbiya-. 13 Bid -tappatto. 14 Bi -bhā, Bd -bhātā. 15 Bd pitari -te. 16 Bid karissāmā. 17 so Cks; Bid paṭimānento. 18 Bid omit ca. 19 Bi -vutti, Bd -vuddhi.

vālukāya1 uttarāsangam pattharitvā nipanno niddam okkami. Kanitthabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahāpaņe Bodhisattassa adatvā sayam eva ganhitukāmo' tāya kahāpaṇabhandikāya sadisam ekam sakkharābhandikam katvā s dve pi bhandikā ekato thapesi. Tesam nāvam abhirūhitva Gangā-majjhagatānam kanittho nāvam kotthetvā ,,sakkharabhandikam udake khipissāmîti" sahassabhandikam khipitvā "bhātika sahassabhandikā udake patitā, kin ti karomā" 'ti āha. "Udake patitāya kim karissāma, mā cintavîti6" nadī-10 devatā cintesi "aham iminā dinnam pattim anumoditvā dibbayasena vaddhita7, etassa santakam rakkhissāmîti" attano ānubhāvena tam bhandikam ekam mahāmukham maccham gilāpetvā sayam ārakkham ganhi. So pi kho coro geham gantvā "bhātā me vañcito" ti bhandikam mocento sakkharā<sup>6</sup> 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa atanim upagūhitvā 10 nipajji. Tadā kevattā maccham 11 gahanatthāya jāle 12 khipimsu. So maccho devatānubhāvena jālam pāvisi. Kevattā tam gahetvā 13 vikkinitum nagaram pavitthā. Manussā mahāmaccham disvā mūlam pucchanti. Kevattā "kahāpanasahassan ca satta14 20 māsake datvā ganhathā 1544 ti vadanti. Manussā "sahassagghanakamaccho 16 pi no dittho" ti parihāsam karonti. Kevattā maccham gahetvā Bodhisattassa gharadvāram gantvā "imam maccham ganhathā" 'ti āhamsu. "Kim assa mūlan" ti. "Satta māsake datvā ganhathā" 'ti. "Aññesam dadamānā 25 katham dethā" ti. Aññesam sahassena ca sattahi ca māsakehi dema, tumhe pana satta māsake datvā ganhathā" 'ti. So tesam satta māsake datvā maccham bhariyāya pesesi. Sā macchassa kucchim phālayamānā 17 sahassabhandikam disvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>s</sup> vāļu-, B<sup>i</sup> vālikāyam, B<sup>d</sup> vāļukāyam. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> -ma. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> -ra-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -jho-, B<sup>d</sup> -jjhe-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> kotthetvā corr. to kothe-, B<sup>id</sup> khobhetvā. <sup>6</sup> sakkharabhaṇḍi-kam - - - cintayīti wanting in B<sup>i</sup>. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -itvā. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> -ram. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> attani, B<sup>d</sup> attani, <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -guyhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> macchā, B<sup>d</sup> maccha. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> -lam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omits gahetvā. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> agghantī. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -naka-, B<sup>id</sup> -niko-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> phāletvā, B<sup>d</sup> phaliyamānā.

90

25

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto tam oloketvā attano lancham' disvā sakabhāvam' natvā "idāni ime kevattā imam maccham aññesam dadamānā sahassena c'eva sattahi ca māsakehi, denti ambe pana datvā sahassassa' ambākain santakattā satt' eva māsake gahetvā adamsu, idam antaram ajā- 5 nantam na sakkā kanci saddahāpetun" ti cintetvā pathamam gātham āha:

1. Agghanti macchā adhikam sahassam, na so atthi yo ima" saddaheyya, mayhañ ca assū idha satta māsā, aham pi tam macchuddanam kineyyan ti. 112.

Tattha adhikan ti aññehi pucchitā kevattā sattamāsādhikan sahassam agghatiti vadanti, na so atthi vo imam saddaheyya ti so juriso n'atthilo yo imam karanam paccakkhato ajananto mama vacanena saddaheyya, ettakam va 11 maccha agghantîti ye imam saddaheyya so n'atthi, tasma yeva te annehi 15 na gahitā ti pi 12 attho, may hañ ca assū 'ti mayhan pana 13 sattamāsakā ahesum, macchuddanan 14 ti macchavaggam 15, tena hi marchena saddhim aññe pi maccha ekato baddha, tam 16 sakalam pi macchuddanam 17 sandhay' etam vuttam, kineyyan ti kinissam 18, satt'eva māsake datvā ekamacchamattam 19 ganhin ti attho.

Evañ ca pana vatvā idam 20 cintesi 21: "kin nu kho nissāya mayā ete kahāpanā22 laddhā" ti. Tasmim khane nadīdevatā ākāse adissan ānarūpā22 thatvā ..aham Gangādevatā, tayā macchānam atirekabhattam datvā mayham patti " dinnā, tenāham tava santakam rakkhantī 25 agatā 2644 ti dīpayamānā

2. Macchānam bhojanam datvā mama dakkhinam ādisi27, tam dakkhinam sarantiyā katam apacitim tayā ti 113. gātham āha.

1 Cs lanjam? Bid lancanam. 2 Bid sakasantakahhā-. 3 Bi omits ca. 4 Bi -ssāya, Bd -ssam. 5 Bid kinci. 6 Ck Bd imam. 7 Ck Bid assu. 8 Bid macchadānam. Bid -tīti. 10 Bid na atthi. 11 Bid omit vā 12 Bid omit pi. 13 Bid panassa. 14 Bid macchadanan 15 Cks -gga. 16 Bid bandhanamam. 17 Bid sakalamacchadanam. 18 Cks kinissa, Bid kini. 18 Bid etthakam macchavaggam. 20 Rid imam. 21 Bi mantesi. 22 Ck Bi -ne. Cs -ne corr. to -ne, Bd -ne. 23 Ck -rūpena, Bd dissamānarūpā 24 Cks pattim. 25 all four MSS. -ti. 26 Ck -tiva asata. 27 Bid adasi.

Tattha dakkhiṇan ti imasmin ṭhāne pattidānam dakkhiṇā nāma jātam, katam apacitim tayā ti tam tayā mayham kataapacitim sarantiyā idam taya dhanam rakkhitan ti attho.

- Idam vatvā pana sā devatā tassa kaniţthena katam nipanno, duţthacittassa vaḍḍhi nāma n'atthi, aham pana tava santakam mā nassîti dhanam te āharitvā adāsim, idam tava kaniţthacorassa adatvā sabbam tvam ñeva ganhāhîti tava katiyam gātham āha:
- a. Paduţţhacittassa na phāti¹² hoti, na câpi tam devatā pūjayanti yo bhātaram pettikam sāpateyyam avañcayī¹³ dukkatakammakārîti¹⁴. 114.
- Tattha na phāti 15 hotîti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke vā vaddhi 16 nāma na hoti, na cāpi tan 17 ti tam puggalam tassa santakam rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbhicorassa<sup>18</sup> kahāpaņe na<sup>19</sup> dātukāmā<sup>20</sup> evam āha. Bodhisatto pana "na sakkā evam kātun" ti<sup>21</sup> tassa<sup>20</sup> pi pañcasatāni pesesi yeva.

Satthā imam desanam <sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā kaniṭṭhabhātā idāni kūṭavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana aham evā" 'ti. Macchuddānajātakam <sup>23</sup>.

# 9. Nānacchandajātaka.

Nānacchandā<sup>24</sup> mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmato Anandassa aṭṭhavaralābham ārabbha kathesi. Vatthum Ekādasanipāte Junhajātake āvibhavissati.

Bd -nain.
 tam dakkhinam - - - spicitim wanting in Bi.
 Bid add mayā.
 Bd imam.
 Bid add (a.
 Bik kata, Bd kata.
 Bid idāni.
 Ck vaḍḍhim,
 Bid nassāti.
 Bid imam.
 Bid gaṇhathā ti.
 Ck pāni,
 Bid oukkata.
 Ck pāni,
 Bid dukkata.
 Ck pāti.
 Ck pāti.
 Ck pāti.
 Bid oukkata.
 Ck pāti.
 Bid oukkata.
 B

Atīte pana Bodhisatto Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippāni uggahetvā pitu accayena rajjam papuni. Tassa thanato apanīto pitu purohito atthi, so duggato hutvā ekasmim jarāgehe vasati. Ath' ekadivasam Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaram pariganhanto carati. Tam enam katakammacorā ekasmim surāpāne suram3 pivityā aparam pi ghatenādāya attano geham gacchantā antaravīthiyam disvā "are kho si tvan" ti vatvā paharitvā uttarisātakam gahetvā ghatam ukkhipitvā tāsentā gacchimsu. So 10 pi kho brāhmano tasmim khane nikkhamitvā antaravīthivam thito nakkhattam olokento rañño amittanam hatthagatabhāvam natvā brāhmanim āmantesi. Sā "kim ayyā" 'ti vatvā vegena tassa santikam āgatā". Atha nam sā āha: "bhoti amhākam rājā amittānam vasam gato" ti. "Ayya, kin te rañño 15 santike pavattiyā, brāhmanā jānissantîti". Rājā brāhmanassa saddam sutvā thokam gantvā dhutte āha: "duggato 'mhi sāmī 10, uttarāsangam gahetvā vissajjetha man" ti. Te punappuna" kathentam 12 kāruñnena vissajjesum. So tesam vasanageham sallakkhetvā nivatti. Brāhmano 13 pi "bhoti am- 20 hākam rājā amittahatthato mutto1444 ti āha. Rājā tam pi sutvā 16 pāsādam abhirūhi 16. So vibhātāya rattiyā brāhmane pakkosāpetvā "kim ācariyā rattim nakkhattam olokayitthā" 'ti "Ama devā" 'ti. "sobhanam 17 asobhanan" ti. "Sobhanam 18 devā" 'ti. "Koci gāho 19 n'atthîti". "N' atthi 25 devā" 'ti. Rājā "asukagehato brāhmanam pakkosathā" 'ti puranapurohitam 30 pakkosapetva "kim acariya rattim te

Bid sabbasi-.
 Bid jara-.
 Cks suram.
 Bid ukkhipāpetvā.
 Ck Bd -to.
 Bid -ketvā.
 Rid amitta.
 Ck āgantvā corr. to āgatā, Bi gantvā, Bd āgato.
 Cks -yāsā, Bi pattiya, Bd pattayasā.
 Cks sāmi, Bid sāmīti.
 Bid -nnam.
 Bi -to.
 Bid atha porāṇakaparohito brā-.
 Cks -ruhi, Bid -rūyhi.
 Cks -nam, Bid kim sobhaṇanti, omitting asobhanan ti.
 Cks -no, Cs -no, Bid -ṇam.
 Bid viggaho.
 Bid porāṇakapa-.

nakkhattam ditthan" ti pucchi. .. Ama deva" 'ti. .. Atthi koci gāho'" ti. "Āma mahārāja, ajjarattim tumhe amittavasam gantvā muhutten' eva muttā" ti. Rājā "nakkhattajānanakena nāma evarūrena bhavitabban" ti sesabrāhmane nikkaddhā-5 petvā "brāhmaņa pasanno 'smi, te varam ganhā244 ti āha. "Mahārāja puttadārena saddhim mantetvā ganhissāmîti". "Gaccha mantetvā ehîti". So gantvā brāhmanin ca puttan ca suņisan ca dāsin ca pakkositvā, "rājā me varam deti, kim ganhāmîti" pucchi. Brāhmanī "mayham dhenusatam ānehîti" Putto chattamānavo nāma "mayham kumudavannehi" sindhavehi yuttam ajaññarathan" ti. Sunisa "mayham manikundalam ādim katvā sabbālamkāran ti. Punnā nāma dāsī "mayham" udukkhalamusalan c'eva suppan cā" 'ti. Brāhmano pana gamavaram gahetukamo rañño santikam gantva 15 ,,kim brāhmana pucchito te dāro "" ti. ,,Puttho " āma mahārāja10, pucchitā11 na pan' ekacchandā1266 ti vatvā pathamam gāthadvavam 13 āha:

- Nānacchandā<sup>14</sup> mahārāja ekāgāre vasāmase,
   aham gāmavaram icche, brāhmanī ca gavam satam, 115,
   Chatto<sup>15</sup> ca ājaññaratham, kaññā ca manikundalam,
- yā c' esā Puṇṇikā jammī udukkhalam abhikamkhatîti''. 116.

Tattha ioche ti icchāmi, gavam satan ti rohiņīnam<sup>17</sup> guņņam<sup>18</sup> satan, kaññā ti suņisē, yā cesā ti yā esā amhākam ghare Puṇṇikā nāma dāsī sā jammikā lāmikā suppamusalehi saddhim udukkhalam abhikamkhati<sup>19</sup>
25 icchatîti<sup>20</sup>.

Rājā "sabbesam icchiticchitam dethā" 'ti āņāpento

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid viggaho. <sup>2</sup> Bid -hāhī. <sup>3</sup> Bid -sāpetvā. <sup>4</sup> Bid dadāti. <sup>5</sup> Bd adds catuhi. <sup>6</sup> Bd ādi. <sup>7</sup> dhenusatam - - dāsī mayham wanting in Bi. <sup>6</sup> Bd pucchitā te puttadārā, Bi te puttadāro putho. <sup>9</sup> Bi omits puṭṭho. <sup>10</sup> Bid devā ti in the place of mahārāja. <sup>11</sup> Bi -te, Cks -to. <sup>12</sup> Bid anekacchandā in the place of napaneka-. <sup>13</sup> Cks gāṭham. <sup>14</sup> Cks nānācch-, Bid nānāch-. <sup>15</sup> Bid putto. <sup>16</sup> Cks -khati. <sup>17</sup> Bi dhenuna, Bd khira. <sup>18</sup> Bi guṇa, Bd gunnam. <sup>19</sup> Bd -tīti. <sup>20</sup> Bd -ati.

Brāhmaņassa gāmavaram detha brāhmaņiyā gavam satam Chattassa ājaññaratham¹ kaññāya manikundalam, yañ c' etam Punnikam jammim patipādetha udukkhalan ti 117.

gātham āha.

Tattha yañcetan ti yam² etam Puṇṇikan ti vadati tam jammim udukkhalam patipādetha sampaticchādethā ti.

Iti rājā yam<sup>3</sup> brāhmaṇena patthitam<sup>4</sup> tañ ca aññañ ca mahantam yasam datvā "ito paṭṭhāya amhākam kattabbakiccesu ussukkam āpajjā<sup>5</sup>" ti vatvā brāhmaṇam attano san- 10 tike akāsi.

Satthā imam desanam<sup>6</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo Ānando ahosi, rājā pana aham evā" 'ti. Nānacchanda-jātakam<sup>7</sup>.

# 10. Sīlavīmamsajātaka.

Sīlam kireva kalyāṇan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam sīlavīmamsakabrāhmaṇam ārabbha kathesi. Vatthum pana paccuppannam pi atītam pi heṭṭhā Ekanipāte Sīlavīmamsajātake vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa 20 purohito "attano sīlam vīmamsissāmîti" heraññakaphalakato" dve divase ekekam kahāpaṇam gaṇhi. Atha nam tatiyadivase coro ti gahetvā rañño santikam nayimsu. So antarāmagge ahiguṇḍike sappam kīļāpente addasa. Atha nam rājā disvā "kiss' evarūpam akāsîti" pucchi. Brāhmaņo "attano sīlam 25 vīmamsitukāmatāyā" 'ti vatvā 11

 Sīlam kir' eva kalyāņam sīlam loke anuttaram, passa ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

Cks -sssjañña-, Bid puttassa aja Bid add ca
 Bid omit yam.
 Cks patitam, Cs patthi, Bi pati, Bd patti.
 Bid -jjāhī.
 Bid dhammade-.
 Cks nānācch-, Bi nāch-, Bd nānāch-, Bid add navamam.
 Cfr. L. Feer in J. As.
 10. Cfr. L. Feer in J. As.
 10. Bid rājā kasmā evarūpam.
 Bid add imam gātham āha.

- 2. So 'ham sīlam samādissam loke anumatam sivam ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.
- ». Ñātīnañ ca piyo hoti mittesu ca virocati kāyassa bhedā sugatim upapajjati sīlavā ti 120.

#### s āha.

Tatha sīlan ti ācāro kirā 'ti anussavathe nipāto, kalyāņan ti sobhaņam's, sīlam kira kalyāņan ti evam paṇḍitā vadantîti attho, passā 'ti attānam
eva vadati, na hañāatîti param pi na viheṭheti parena pana na viheṭhīyati,
samādissan ti sāmādiyāmi na na viheṭheti parena pana na viheṭhīyati,
samādissan ti sāmādiyāmi na numatam sivan ti khemam nibbhayan ti
evam paṇḍitehi sampaṭicchitam, yena vuccatîti yena sīlena sīlavā puriso
ariyānam Buddhādīnam paṭipattim samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccati
tam aham samādiyissāmîti attho, virocatîti pabbatamatthake aggikkhandho
viya virocati.

Evam Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavaņņam pakāsento rañño dhammam desetvā "mahārāja mama gehe pitu santakam mātu santakam attanā uppāditam tayā dinnañ ca bahudhanam atthi pariyanto na paññāyati, aham pana sīlam vīmamsanto herañnikato kato kahāpaņe gaņhim, idāni mayā imasmim loke jātigottakulapadesānam lāmakhabhāvo sīlass eva ca jeṭṭhakabhāvo ñāto, aham pabbajissāmi, pabbajjam me anujānāhîti anujānāpetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā samāpattiyo nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam 14 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 95 sīlavīmamsako purchitabrāhmaņo 15 aham evā" 'ti. Sīlavīmamsajātakam 16. Abbhantaravaggo catuttho 17.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -vatti, Bi -vutthi, <sup>2</sup> Bid omit äha. <sup>3</sup> Ck -nam. <sup>4</sup> Bid kireva. <sup>5</sup> Rid parehi pi. <sup>6</sup> Bid -da-, <sup>7</sup> Cs bahum-. <sup>8</sup> Bid hirañña; halakato. <sup>9</sup> Bid jātikulagotta-. <sup>10</sup> Bid omit ca. <sup>11</sup> Bid me pabbajjam. <sup>12</sup> Bid abhiññā ca. <sup>13</sup> Bid add ca. <sup>14</sup> Bid dhammade-. <sup>15</sup> Bid -to-, and add pana. <sup>18</sup> Bid add dasamani. <sup>17</sup> Bid add tassuddānam: abbhantaraseyyakañca vaḍḍhakī sirijātakam maṇi sukara sālukam lābhagaraha macchadānam nānāchandam sīlavīmanisakam abbhantaravaggo ti vuccati.

#### 5. KUMBHAVAGGA.

### 1. Bhadraghatajātaka.

Sabbakāmadadam kumbhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapindikassa bhāgineyyam ārabbha kathesi. So kira mātāpitunnam santakā¹ cattālīsahirañnākotiyo pānavyasanena² 5 nāsetvā seṭṭhino santikam agamāsi³. So pi 'ssa "vohāram karohîti" sahassam adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa⁴ panca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgatassa dve thūlasāṭake dāpesi, te pi nāsetvā āgatam⁵ gīvāya⁴ gahetvā² nīharāpesi. So anātho hutvā parakudḍam⁴ nissāya kālam akāsi. Tam enam kadḍhetvā² bahi chad-10 desum¹¹0. Anāthapindiko vihāram gantvā sabbam tam bhāgineyyassa pavattim Tathāgatassa ārocesi. Satthā¹¹ "tvam etam¹² katham santap pessasi yam aham pubbe sabbakāmadadam kumbham datvā¹² santappetum nāsakkhin" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇāsiyam Brahmadatte rajjam kārente 15 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā¹⁴ pitu accayena seṭṭhiṭṭhānam labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakoṭidhanam ahosi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto¹⁵ dānādīni
puññāni katvā kālakāto¹⁶, Sakko devarājā hutvā nibbatti.
Ath' assa putto vīthim āvaritvā¹⊓ maṇḍapam kāretvā mahājanaparivuto nisīditvā suram ¹⁶ pātum ārabhi. So lamghanadhāvanagītanaccādīni¹⁰ karontānam sahassam²⁰ dadamāno itthisoṇḍasurāsoṇḍamamsasoṇḍādibhāvam āpajjitvā "tvam²¹ gītam
tvam²² naccam tvam²² vāditan" ti samajjatthiko²³ pamatto²⁴
hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭidhanam²⁵ upabhoga- 25

 <sup>1</sup> Cks - kā.
 2 Ck pana-, Bi piņabya-, Bi pānabyā-.
 8 Bid āg-.
 4 Bid punassa.
 6 Bid - yam, Ck jīvā 7 Bid gāhāpetvā 8 Cs - kuddham?
 Bi - kuṭam, Bi - kuṭam.
 9 Bi - itvā, Bi ākaddhitvā.
 10 Bi chaṭe-, Bi chaṭe-.
 11 Bi adds kira, Bi kim
 12 Cs ekam.
 13 Bi adds pavī, Bi pi.
 14 Cks nibbatti.
 15 Bid add pana
 16 Bid kālanka-.
 17 so Ck; Cs avāritvā, Bi vitti vicaritvā, Bi vitti vicaritvā, Bi suraņa.
 16 Bid repeat sahassam.
 19 in the place of gīta, Bi has ābharaṇa, Bi suraṇa.
 20 Bid repeat sahassam.
 21 Bid kva.
 22 Bid kva.
 23 Ck Bi satāsītikoti-, Cs sattāsīti-.

paribhogūpakaraṇāni¹ ca² nāsetvā duggato kapaņo pilotikam nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto³ tassa duggatabhāvam ñatvā puttapemenâgantvā⁴ sabbakāmadadam kumbham datvā "tāta yathâyam⁵ kumbho na bhijjati tathā nam rakkha, imasmim te sati dhanassa paricchedo nāma na bhavissati, appamatto hohîti" ovaditvā⁶ devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya¹ pivanto vicari⁶. Ath' ekadivasam matto tam kumbham ākāse khipitvā⁰ paṭicchanto¹o ekavāram virajjhi¹¹. Kumbho bhūmiyam patitvā bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikam nivāsetvā kapālahattho bhikkham caranto parakudḍam¹² nissāya kālam akāsi.

Satthā imam atītam āharitvā

- Sabbakāmadadam kumbham kuṭam <sup>13</sup> laddhāna dhuttako yāva so <sup>14</sup> anupāleti tāva so sukham edhati. 121.
- Yadā matto ca ditto 15 ca pamādā kumbham abbhidā tadā 16 naggo ca pottho 17 ca pacchā bālo vihaññati. 122.
- 8. Evam eva yo dhanam laddhā amatto 18 paribhunjati pacchā tappati 19 dummedho kuṭam 20 bhinno 21 va dhuttako ti 123. imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:
- Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samattham kumbham, kuṭan²o ti kumbhavevacanam, yāvā²² 'ti yattakam kālam, anupāletîti yo koci evarūpam labhitvā yāva rakkhati tāva so sukham edhatîti attho, matto ca ditto¹⁵ cā 'ti surāmadena matto dappena ditto¹⁵, pamādā kumbham abbhidā ti pamādena kumbham bhindi²³, naggo ca pottho²⁴ cā 'ti sarāmadena kumbham bhindi²³, naggo ca pottho²⁴ cā 'ti sarāmadena kumbham bhindi²³, naggo ca pottho²² cā 'ti sarāmato²² ti appamānena²², tappatîti socati.

"Tadā bhadraghaṭabhedako<sup>29</sup> dhutto seṭṭhibhāgineyyo ahosi. Sakko pana aham evā" 'ti. Bhadraghaṭajātakam <sup>30</sup>.

Ck -gapakāra-, Bd -gagūpakara-, Bi -gupakaranādīni.
 Bi vi, Bd pī.
 Cs -jjento.
 Bid -na āg-.
 Ck yathā, Bd yathā ayam, Bi omits yathā.
 Bid ovādetvā.
 Bid add suram.
 Bid -rati.
 Cs repeats khipitvā.
 Bid sampa-.
 Ck Bi -rajji.
 Bi -kuṭam, Bd -kuṭam.
 Cs kū-.
 Bid nam.
 Bid ritto.
 Cs tato.
 Bid poṭho
 Bid pamatto
 Cks tapati.
 Cs kū-.
 Cks tapati.
 Cs kū-.
 Cks tapati.
 Cs kū-.
 Chs bhiṭyā.
 Chs bhiṭyā.
 Cks tapati.
 Chs kū-.
 Chs bhiṭyā.
 Cks tapati.
 Chs kū-.
 Chs bhiṭyā.
 Chs bhiṭyā.
 Cks tapati.
 Chs chapati.
 <li

## 2. Supattajātaka.

Bārānassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtattherena dinnarohitamaccharasam i navaghatamissakam sālibhattam ārabbha kathesi. Vatthum hettha kathita-Aobhantarajatake vatthusadisam eva. Tadapi theriva udara- 5 Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanavāto kuppi. sālāva nisīdāpetvā Kosalarañno nivesanam gantvā rehitamaccharasam 5 navasappimissakam sälibhattam äharitvä tassa adäsi. So āharitvā mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto patippassambhi-Rājā purise pesetvā pariganhāpetvā tato patthāya theriyā tathārūpam 10 bhattam adasi. Ath' ekadiyasam 6 dhammasabhayam katham samutthapesum: "avuso dhammasenapati therim evarupena nama bhoja-Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave nena santappesîti". etarahi kathava sannisinnä" ti pucchitva "imava nama" 'ti vutte "na bhikkhave idan' eva Sariputto Rahulamataya patthitam deti, pubbe 15 pi. adāsi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyam nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasahassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākarājā ahosi, aggamahesī pana Suphassā nāma kākī ahosi, senāpati Sumukho nāma. So asītikākasahassehi parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam ādāya gocaram pariyesamāno Bārāṇasīrañno mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo rañno nānāmacchamamsavikatiparivārabhojanam sampādetvā thokam bhājanāni vivaritvā usumam palāpento aṭṭhāsi. Suphassā macchamamsagandham ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā dutiyadivase "ehi bhadde gocarāya gamissāmā" ti vuttā dutiyadivase "ehi bhadde gocarāya gamissāmā" ti vuttā, "tumhe gacchatha, mayham eko dohaļo atthîti" vatvā "kīdiso tohaļo" ti vutte "Bārāṇasīrañno bhojanam bhuñjitukām, amhi sa ha kho pana so

Bid dinnam, C<sup>s</sup> -sa.
 C<sup>k</sup> -sata-, Bid navasappimi-.
 Bid add hi.
 Bid -macchamamsarasam.
 Bid add bhikhū.
 Bid -macchamamsarasam.
 Bid add bhikhū.
 Bid -pa-.
 Bid asītiyā kā-.
 Bid -yesanto.
 C<sup>s</sup> -paribhojanam, Bid -panitabho-.
 C<sup>k</sup> Bid -pa-.
 Bid mamsamaccha-.
 Bid adds va.
 Bid vutte.
 Bid kthit.
 Bid -pa-.
 Bid -pa-.
 Bid mamsamaccha-.

sakkā mavā tam laddhum, tasmā iīvitam pariccajissāmi devā" Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho āgantvā 'ti āha. "kim mahārāja anattamano sîti" pucchi. Rājā tam attham ārocesi. Senāpati "mā cintayi mahārājā" 'ti te ubho pi assā-5 setvā "ajja tumhe idh' eva hotha, mayam bhattam āharissāmā" 'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipātetvā tam kāranam kathetvā ..etha bhattam āharissāmā" 'ti kākehi saddhim Bārānasim¹ pavisitvā mahānasassâvidūre² kāke vagge vagge katvā tasmim tasmim thane arakkhatthaya3 thapetva sayam atthahi 10 kākayodhehi saddhim mahānasacchadane nisīdi. bhattaharanakālam ullokayamāno te ca kāke āha: "aham rañño bhatte hariyamāne bhājanāni pātessāmi, bhājanesu6 patitesu mayham i vitam n' atthi, tumhesu cattaro jana mukhapuram bhattam cattaro macchamamsam gahetva sapajapatikam kaka-15 rājam's bhojetha, 'kaham senāpatîti', vutte 10 'pacchato ehitîti 11 vadevyāthā" 'ti. Atha sūdo 12 bhojanavikatim sampādetvā kājena 13 gahetvā 14 rājakulam pāyāsi. Tassa rājanganam 15 gatakāle kākasenāpati kākānam sannam datvā sayam uppatitvā bhattahārakassa16 ure nisīditvā nakhapanjarena17 pahari-90 tvā kanayaggavannena 18 tundena nāsaggam assa abhihantvā 19 utthāya dvīhi pādehi" mukham assa pidahi. Rājā mahātale camkamanto mahāvātapānena oloketvā tam kākassa kiriyam disvā bhattahārakassa21 saddam datvā "bho bhattahāra22, bhājanāni<sup>28</sup> chaddetvā<sup>24</sup> kākam eva ganhā<sup>25</sup>" 'ti āha. 95 janāni chaddetvā 4 kākam daļham gaņhi. Rājā pana 6 ,,ito ehîti" āha. Tasmim khane27 kākā āgantvā attano pahonakam

Bid -siyam.
 Bid -sassa avi.
 Bid ārakkhanatthāya.
 Bid kākasūrayo.
 Bid olokiyamāno.
 Bid add pana.
 Bid adds netvā, Bi netvā passa.
 Bid add rañno.
 Bid kācena.
 Bid add mama.
 Bid ehiti.
 Bid ehiti.
 Bid add rañno.
 Bid kācena.
 Bid gāhāpetvā
 Bi -ne, Bd -na
 Bid abhipaharanto.
 Bid pakkhapā.
 Bid -kārakassa.
 Bid -kārakassa.

80

bhunjitvā sesam vuttaniyāmena gahetvā agamamsu. Tato sesā āgantvā sesam bhunjimsu. Te pi attha janā gantvā rājānam sapajāpatikam bhojesum. Suphassāya dohaļo vūpasanto. Bhattahārako kākam ranno upanesi. Atha nam rājā pucchi: "bho kāka, tvam maman ca na lajji bhattahārakassa ca nāsam khandesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitam na rakkhi, kasmā evarūpam kammam akāsîti". Kāko "mahārāja, amhākam rājā Bārānasim upanissāya vasati, aham assa senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaļinī tumhākam bhojanam bhunjitukāma, rājā tassā dohaļam mayham ācikkhi, aham tatth eva mama jīvitam pariccajitvā āgato, idāni me tassā bhojanam pesitam, mayham manoratho matthakam patto, iminā kāranena mayā evarūpam katan" ti dīpento

- Bārāṇassam mahārāja kākarājā nivāsiko asītiyā sahassehi Supatto parivārito. 124.
- 2. Tassa dohaļinī bhariyā Suphassā maccham icchati rañno mahānase pakkam paccaggham rājabhojanam. 125.
  - s. Tes' āham pahito dūto rañño c' amhi idhâgato, bhattu apacitim kummi, nāsāyam akaram vaṇan ti 126.

Tattha Bārāṇassan<sup>9</sup> ti Bārāṇasiyam, nivāsiko<sup>10</sup> ti nibaddhavasanako, pakkan ti nānappakārena sampāditam, keci siddhan ti sajjhāyanti, paccagghan<sup>11</sup> ti accuṇham<sup>12</sup> aparivāsikam<sup>13</sup> macchamamsavikatisu vā paccekapaccekamettamahagghan<sup>14</sup> ti paccaggham, tesāham pahito dūto rañño camhi idhāgato ti tesam ubhinnam pi aham dūto āṇattikaro raññā<sup>15</sup> c'amhi <sup>16</sup> pahito, tasmā idha āgato ti attho<sup>17</sup>, bhattu apacitim kummîti svāham svam āgato<sup>18</sup> attano bhattu apacitim sakkārasammānam karomi, nāsāyami<sup>19</sup> akaram vaṇan ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitam agaṇayitvā<sup>20</sup> bhattabhājanam <sup>31</sup> pātāpetum bhattahārakasaa nāsāya mukhatuṇḍena<sup>22</sup> vaṇam akāsim, mayā attano rañño apaciti katā, idāni tumhe yam icchatha tam dandam<sup>23</sup> karothā 'ti.

Bid -meneva.
 Bid -mimsu.
 Ck Bd sesā, Bi sesa.
 Cks -lam.
 Bid vū-pasami.
 Bid add kammam.
 Bi -nasyam, Bd -nassyam.
 Cks -sako.
 Ck pacchagghan, Bd paccakkhan.
 Ck abbhunham, Bid abhinham.
 Bi samparivāritati, Bd samparivāritati, Bd omit one pacceka.
 Bd rañno.
 Bd rañno.
 Bd rañno.
 Cks aganhitvā, Bid aganetvā.
 Bid -meneva.
 Bid anatto.
 Bid anatto.
 Bid -masāya.
 Cks aganhitvā, Bid aganetvā.
 Bid -mimsu.
 Bid -masāya.
 Bid danta.

Rājā tassa vacanam sutvā "mayam tāva manussabhūtānam mahantam yasam datvā amhākam suhajje kātum¹ na sakkoma, gāmādīni dadamānāpi amhākam jīvitadāyakam na labhāma, ayam kāko samāno attano rañño jīvitam pariccajati² ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko³" ti guņesu pasīditvā tañ ca⁴ setacchattena pūjesi. So attano laddhena chattena rājānam eva pūjetvā Supattassa guņam kathesi. Rājā tam pakkosāpetvā dhammam sutvā ubhinnam pi¹o tesam attano bhojananiyāmena bhattam paṭṭhapesi, sesakākānam devasikam ekam¹¹ taṇḍulammaṇam pacāpesi¹², sayañ ca Bodhisattassa ovāde ṭhatvā sabbasattānam abhayam datvā pañcasīlāni rakkhi¹³. Supattakākovādo ¹⁴ sattavassasatāni pavatti¹⁵.

Satthā imam desanam <sup>16</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anando ahosi, senāpati <sup>17</sup> Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Supatto pana <sup>1\*</sup> aham evā" 'ti. Supattajātakam <sup>19</sup>.

# 3. Kāyavicchindajātaka.

Putthassa me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añ ñattaram purisam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kira eko 20 puriso paṇdurogena attito 21 vejjehi patikkhitto, Puttadāro pi 'ssa "ko imam paṭijaggitum sakkotîti" cintesi. Tassa 22 etad ahosi: "sac' āham imamhā rogā vuṭṭhahissāmi 23 pabbajissāmîti". So katipāhen' eva kinci sappāyam labhitvā ārogo 24 hutvā Jetavanam gantvā 25 pabbajjam yāci. So Satthu santike pabbajjan ca upasampadan ca labhitvā nacirass' eva arahattam pāpuṇi. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imamhā rogā vuṭṭhito pabbajissāmîti' cintetvā pabbajito c' eva arahattan ca patto" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

Bi sukhahajje tum, Bd suhajje tum,
 Bid -ji.
 Bid dhammakathiko,
 Bid tam, leaving out ca.
 Bid setacha.
 Cs supannassa,
 Bid bodhisattassa.
 Bid gune.
 Bid nam.
 Bi -nnā, Bd -nnam.
 Cks ht.
 Rid ekadoņi.
 Bid dhammade.
 Bid dhammade.
 Bid sumukhose.
 Cks omit pana.
 Bid add dutiyam.
 Cks kira eko.
 Cks addhito, Bi atiko.
 Cks athassa.
 Bid add satthāram.

20

sinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave ayam eva, pubbe paṇḍitâpi evam vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaḍḍhim akamsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭum- 5 bam saṇṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahosi. Vejjāpi paṭijaggi-tum nāsakkhimsu, puttadāro pi² vippaṭisārī ahosi. So "imamhā rogā vuṭṭhito pabbajissāmîti" cintetvā kiñcid eva sappāyam labhitvā ārogo³ hutvā Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbaji⁴. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca⁵ uppādetvā jhāna- 10 sukhena viharanto "ettakam kālam evarūpam sukham nâlaṭ-than ti udānam udānento

- 1. Puṭṭhassa\* me aññatarena vyādhinā rogena bāḥam dukkhitassa ruppato parisussati khippam idam kalebaram\* puppham yathā pamsuni¹o ātape katam. 127.
- Ajaññam jaññasamkhātam asucim sucisammatam nānākuņapaparipūram jaññarūpam apassato. 128.
- a. Dhi-r-atthu tam āturam pūtikāyam jegucchiyam 11 asucim vyādhidhammam yattha-ppamattā 12 adhimucchitā pajā hāpenti maggam sugatūpapattiyā ti 129.

imā gāthā abhāsi.

Tattha aññatarenā 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā, rogenā 'ti rujanasabhāvattā evamladdhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānassa 95 pīḷiyamānassa, pamsuni 13 ātape katan ti yathā vātātapena 14 tattavālikāya thapitam sukumāram 15 puppham parisusseyya evam parisusseyyā 'ti attho, ajaññam jaññasamkhātan ti paṭikkūlam 17 amanāpam eva bālānam manāpan ti samkham gatam, nānākuṇapaparipūran ti kesādīhi dvattimsāya kuṇapehi paripuṇṇam, jaññarūpam apassato ti apassantassa andhabāla— 80

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add idāneva. <sup>2</sup> Bid pissa. <sup>3</sup> Ck ar.. <sup>4</sup> Bid -jitvā. <sup>5</sup> Bid abhiññāyo ca samāpattiyo ca. <sup>6</sup> Bid add nāma. <sup>7</sup> Bid na laddhan. <sup>8</sup> Bd phu.. <sup>9</sup> Ck Bd kaļe., Bi kathevaram. <sup>10</sup> Ck pamsūni. <sup>11</sup> Bd ji.. <sup>12</sup> Bid yatthapam.. <sup>13</sup> Cks Bd pamsūni, Bi pamsumni. <sup>14</sup> Bid ātape. <sup>15</sup> Bid sukhuma. <sup>16</sup> Bid -ssatī. <sup>17</sup> Bi patikūlam. <sup>16</sup> Bid paṭikūlam.

puthujjanassa i manāpam sādhurūpam paribhogasabbāvam hutvā upaṭṭhāti, akkhimhā akkhigūthako ti ādinā nayena pakāsito assa sabhāvo bālānam upaṭṭhāti, āturan ti niccagilānam, adhimucchitā ti kilesamucchāya ativiya
mucchitā, pajā ti andhabālaputhujjanā, hāpenti maggam sugatūpapattiyā ti imasmim pūtikāye laggālaggitā hutvā apāyamaggam pūrentā devamanussabhedāya sugatiupapattiyā maggam parihāpenti 5.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvam niccāturabhāvam ca pariganhanto kāye nibbinditvā yāvajīvam cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Bahujanā sotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā tāpaso pana aham eva ahosin<sup>6</sup>" ti. Kāyavicchindajātakam<sup>7</sup>.

### 6. Jambukhādakajātaka.

Ko 'vam bindussaro vaggū 'ti. Idam Satthā Velu-15 vane viharanto Devadatta-Kokālike ārabbha kathesi. Tadā hi Devadatte parihīnalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasamkamitvā ..Devadattatthero Mahāsammata-paveniyā 10 Okkāka-rājavamse jāto asambhinne khattivavamse vaddhito tipitako i jhanalabhi madhurakatho dhammakathiko, detha karotha 12 therassā" 'ti Devadattassa vannam bhāsati. 20 Devadatto pi "Kokāliko udiccabrāhmanakulā nikkhamitvā pabbajito bahussuto dhammakathiko, detha karotha Kokalikassa" 'ti Kokalikassa vannam bhāsati. Iti 13 te annam annam bhasitva kulagharesu Ath' ekadivasam dhammasabhayam 14 katham bhuñjantā vicaranti. samutthāpesum: "āvuso Devadatta-Kokālikā annamannassa abhūta-95 gunam 15 kathetvā bhunjantā vicarantiti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitya ..imaya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' ete abhūtagunam 15 kathetvā bhuñjanti, pubbe p' evam bhuñjimsu yeva" 'ti vatva atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente so Bodhisatto aññatarasnim jambusaṇḍe¹⁵ rukkhadevatā

Bid omit andha.
 Ck parisakkhasabhāvam, Cs sukhasabhāvam.
 Bid asubhasasa, Bd asubha.
 Bid pūretvē,
 Bid etīti.
 Bid aham evē, omitting ahosi.
 Bid kayanibbinda-, and add tatiyam.
 Bid bindusaro.
 Bid jetavane
 Ck -paveniyā.
 Bid tipiṭakadharo.
 Bid omit iti.
 Bid add bhikkhu.
 Bid -guṇakatham.
 Bid jambuvanasaṇḍe.

hutvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisinno jambupakkāni khādati. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokento kākam disvā "yan nūnâham imassa abhūtaguṇam' kathetvā jambūni khādeyyan" ti tassa vaṇṇam kathento imam gātham āha:

1. Ko 'yam bindussaro vaggu pavadantānam uttamo, accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatîti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisațena pinditena sarena samannāgato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo ti, accuto ti na cuto sunisinno, moracchāpo va kūjatîti taruņamoro va manāpena sarena, ko nām eso kūjatīti vadati.

Atha nam kāko paţipasamsanto dutiyam gātham āha:

2. Kulaputto va jānāti kulaputte o pasamsitum, vyagghacchāpasarīvaṇṇa o bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarīvaṇṇā<sup>12</sup> 'ti tvam mayham vyagghapotaka- 15 samānavaṇṇo khāyasi<sup>13</sup>, tena tam vadāmi: ambho vyagghacchāpasarīvaṇṇa<sup>14</sup> bhuñja samma dadāmi te ti vayassa yāvadattham jambupakkāni khāda, ahan te dadāmiti.

Evañ ca pana vatvā jambusākham cāletvā phalāni pātesi. Ath' asmim 15 jamburukkhe nibbattadevatā 16 te ubho pi abhū- 20 taguņakatham kathetvā jambūni khādante disvā tatiyam gā-tham āha:

3. Cirassam vata passāmi musāvādī '7 samāgate vantādam kunapādan ca annamannam pasamsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresam vantabhattakhādakam kākam, kuṇapādañ 25 cā 'ti kuṇapakhādauakam <sup>18</sup> sigālañ ca.

Imañ ca pana gātham vatvā sā devatā bheravarūpārammaṇam dassetvā te tato palāpesîti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>id</sup> -guņakatham. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> santānam, B<sup>d</sup> saravantānam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> avisarena, B<sup>d</sup> abhisandena. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits piņḍitena. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> madhumadh-, C<sup>s</sup> mudumadh-, B<sup>i</sup> madhutimadh-, B<sup>d</sup> madhurasaddo. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> sannisinno. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> saddena. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> paṭṭpasamsento, C<sup>k</sup> paṭṭppasanto. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> pa. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -ttam. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -ṇṇo, B<sup>i</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇa. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇa. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇa. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> adhivattā-. <sup>17</sup> all four MSS. -di. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -mādanakam. B<sup>id</sup> -khādakam.

25

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana aham evā" 'ti. Jambukhādakajātakam¹.

### 5. Antajātaka

Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva viharanto<sup>2</sup> te yeva dve jane ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum' purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gāmūpacāre eraṇḍarukkhadevatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmim gāme matam jaraggavam nikkaḍḍhitvā gāmadvāre eraṇḍavane chaḍḍesum. Eko sigālo āgantvā tassa mamsam khādi. Eko kāko āgantvā eraṇḍe nilīno tam disvā "yan nūnâham etassa abhūtaguṇakatham kathetvā mamsam khādeyyan" ti cintetvā paṭhamam gātham āha:

 Usabhassêva te khandho sīhassêva vijambhitam, migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Tam sutvā sigālo dutiyam gātham āha:

 Kulaputto va jānāti kulaputte pasamsitum, mayūragīvasamkāsa ito pariyāhi vāyasā 'ti. 134.

Tattha ito pariyābîti eraņḍato otaritvā ito yenâham tenâgantvā mamsam khādā 'ti vadati.

Tam tesam kiriyam disvā sā° rukkhadevatā tatiyam gā-tham āha:

Migānam kotthuko anto pakkhīnam o pana vāyaso eraņdo anto rukkhānam, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hino lamako.

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -vādaka-, Bi jampusākhādajā-, Bd jampukhādajā-, Bid add catuttham.
 <sup>2</sup> Bid idam satthā jetavane viharanto.
 <sup>3</sup> Bid -vatthu.
 <sup>4</sup> Bid gāmake.
 <sup>5</sup> Bid pa.
 <sup>6</sup> Bid -puttam.
 <sup>7</sup> Bid -sā.
 <sup>8</sup> Bid omit sā.
 <sup>9</sup> Bid singālo.
 <sup>10</sup> Bid -inam.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana aham evā 'ti. Antajātakam',

## 6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Upanan- 5 dattheram arabbha kathesi. So hi mahagghaso mahatanho ahosi. sakatapürehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāvikakāle? dvīsu tīsu vihāresu vassam upagantvā ekasmim upāhanā 3 thapeti 4 ekasmim kattarayatthim ekasmim udakatumbam<sup>5</sup>, ekasmim sayam vasati, janapadavihāram gantvā panītaparikkhāre bhikkhū disvā ariya- 10 vamsakatham kathetvā te<sup>7</sup> pamsukulāni gāhāpetvā tesam cīvarāni ganhāti8, mattikapatte9 gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca 10 thālakāni ca gaņhāti11, gahetvā yānakam pūretvā Jetavanam āgacchati12. Ath' ekadivasam 13 dhammasabhayam katham samutthapesum: "āvuso Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho añnesam patipattim ka- 15 thetvā samanaparikkhāram 14 yānakam pūretvā āgacchatîti". āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "ayuttan bhikkhave Upanandena katam parisam ariyavamsam kathentena, pathamataram hi 15 attanā appicchena 16 hutvā pacchā paresam ariyavamsam kathetum vattatîti"

Attānam eva pathamam patirūpe<sup>17</sup> nivesaye, (Dhp. v. 158.)

ath' aññam anusāseyya, na kilisseya paṇḍito ti imam Dhammapade gātham desetvā 18 Upanandam garahitvā "na bhikkhave idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde 19 pi yāva udakā rakkhitabbam maññîti 2044 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko udakakāko 21 samuddassa uparibhāgehi 22 gacchanto 33 "samudde udakam pamāņena pivatha, rakkhantā pivathā" 'ti maccha-

Bid add pañcamam.
 Bid vassu...
 Bid -nam, C<sup>s</sup> -nam corr. to -nā.
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 C<sup>s</sup> -kumhham.
 Bid omit gaṇhāti...
 Bid add bhikkhu...
 Bid add bhikkhu...
 Bid isho...
 Bid add bhikkhu...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid add bhikkhu...
 Bid -ati...
 Bid add bhikkhu...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid add bhikkhu...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid add bhikkhu...
 Bid -ati...
 Bid -ati...
 Bid add bhikkhu...
 Bid -ati...
 Bid -ati...

samghe' sakuṇasamghe vārento' carati'. Tam disvā samuddadevatā paṭhamam gātham āha:

- Ko n' āyam loņatoyasmim samantā paridhāvati, macche makare ca vāreti ūmīsu ca vihaññatîti. 136.
- 5 Tattha ko nāyan ti ko nu ayam.

Tam sutvā samuddakāko dutiyam gātham āha:

Anantapāyī sakuņo atitto tidisāsuto samuddam pātum icchāmi sāgaram saritam patin ti. 137.

Tass' attho: aham anantam' sāgaram pātum icchāmi ten' amhi anan10 tapāyī 10 nāma sakuņo, mahatiyā pana 11 apūraņīyataņhāya samannāgatattā
atitto ti pi aham disāsuto vissuto pākato, sv-āham sakalasamuddam sundarānam ratanānam ākarattā 12 sāgaran vā 13 khatattā 14 sāgaram saritānam 15
patibhāvena saritam patim 16 pātum icchāmîti.

Tam sutvā samuddadevatā tatiyam gātham āha:

s. So ayami 17 hāyati c' eva pūrat' eva 18 mahodadhi, nâssa nāyati 19 pītatto 20, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

Tattha soyan<sup>21</sup> ti so ayam, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya hāyati nikkhamanavelāya pūrati, nāssa nāyatîti assa mahāsamuddassa sace pi nam sakalo<sup>22</sup> loko piveyya tathāpi ito ettakam nāma udakam pītam.<sup>23</sup> parlyanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa<sup>24</sup> kira sāgaro na sakkā kenaci udakam khepetvā pātun ti.

Evañ ca pana vatvā<sup>25</sup> bheravarūpārammaṇaṁ dassetvā samuddakākaṁ palāpesi.

Satthā imam desanam <sup>36</sup> āharitvā jātakam samodhānesi. "Tadā 95 samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana aham evā" 'ti. Samuddajātakam <sup>27</sup>.

Cks -gha.
 Bi repeats vārento.
 Bd vicarati.
 Bi makarante, Bd makāre.
 Bid ummisu.
 Cs -yi, Bi anandapāyi, Bd ānantapāyi.
 Bid paritam.
 Bi ānanda-, Bd ānanta-.
 Bi anandāpāyi, Bd anandāpāyi, Bd anantapāyi.
 Bid pi.
 Ck ākārattā, Bi agarattā, Bd agārattā.
 Bi ca, Bi omits vā.
 Bi khanitattā, Bd khanitattā.
 Bi pari-.
 Bi paritam patitam, Bd saripatitam.
 Ck svāyam, Cs sāyam corr. to svāyam, Bi so aham, Bd sāyam.
 Ck pūrateca.
 so all four MSS.
 so Cks; Bid pivanto.
 Bid so ayan, Bd sāyan.
 Ck -le, Bid -la.
 Bid dhammade-.
 Bid add chatham.

15

### 7. Kām avilāpajātaka.

Ucce sakuņa omānā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānaduti yika palobhanam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum Puppharattajātake āvibhavissati, atītam Indriyajātake āvibhavissati.

Tam pana purisam jīvasūle uttāsesum . So tattha nisinno ākāsena gacchantam kākam disvā tāva kharam pi tam vedanam agaņetvā piyabhariyāya sāsanam pesetum kākam āmantento imā gāthā āha:

- Ucce sakuņa¹ omāna¹º pattayāna¹¹ vihangama¹²
  vajjāsi¹³ kho tvam vāmurum˙¹⁴, ciram kho sā karissati¹⁶.
  139.
  - 2. Idam kho sā na jānāti asim 16 sattiñ 17 ca oḍḍitam, sā 16 caṇḍī 18 kāhati kodham, tam 20 me tapati 21 no idha.

    140.
- 3. Esa<sup>22</sup> uppalasannāho nikkham ussīsake<sup>28</sup> katam kāsiyañ<sup>24</sup> ca mudum<sup>25</sup> vattham, tappatu<sup>26</sup> dhanakāmiyā<sup>27</sup> ti. 141.

Tattha omānā<sup>2</sup> 'ti caramāna<sup>26</sup> gacchamāna<sup>29</sup>, pattayānā 'ti tam eva ālapati, tathā vihangamā 'ti, so hi patte<sup>20</sup> yānam katvā gamanato pattayāno 20 ākāse gamanato vihangamo, vajjāsīti vadeyyāsi, vāmurun<sup>31</sup> ti kadalikkhandhasamānaurum mama sūle nisinnabhāvam vadeyyāsi, ciram kho sā karissatīti<sup>32</sup> sā imam pavattim ajānamānā mama āgamanam ciram karissati<sup>33</sup> ciram me gamanassa<sup>34</sup> piyassa na ca<sup>35</sup> āgacchatīti<sup>36</sup> evam cintessatīti attho, as im <sup>37</sup> sattin cā ti asisamānatāya<sup>38</sup> sattisamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati, 25

<sup>1</sup> Bid -nā. <sup>2</sup> Bi demā, Bd demānā. <sup>3</sup> so Cks; Bid kathitam. <sup>4</sup> Bi jivantisule, Bd jīvitamsule. <sup>5</sup> Bi utta-, Bd uttāpesum. <sup>6</sup> Bid āga-. <sup>7</sup> Bi ekakākam, Bd ekam kākam. <sup>8</sup> Bd khīrampilitam. <sup>9</sup> Bd adds tam. <sup>10</sup> Bi dehanā, Bd demānā. <sup>11</sup> Bd -nā. <sup>12</sup> Bid -mā. <sup>13</sup> Bid -sī. <sup>14</sup> Bid cāmu-. <sup>15</sup> Bd samrissati. <sup>16</sup> Cs Bid asi. <sup>17</sup> Bid satti. <sup>18</sup> Ck yā. <sup>19</sup> Cs Bid -i. <sup>20</sup> Bid tam. <sup>21</sup> Bid tappati. <sup>22</sup> Bid esā. <sup>23</sup> Bd nikkhaūcussī-, Bi nikkhacūļāpakohitam. <sup>24</sup> Bid -kā. <sup>25</sup> Bid -du. <sup>26</sup> Bid tappetu. <sup>27</sup> Cks -mikā, Bid -kāpiyā. <sup>28</sup> Cs Bid -nā. <sup>29</sup> Cs Bid -nā, Bid tatha tatha dayhamāna (Bd dayyamānā) gacchamānā in the place of cara -- . <sup>30</sup> Bid pattehi, Cs pattena. <sup>31</sup> Bid cāmu-. <sup>32</sup> Bi kirissatīti, Bd sarissatīti. <sup>34</sup> so Cks; Bi gatassa, Bd katassa. <sup>35</sup> Ck nā ma, Bid omit naca. <sup>36</sup> Bid anāgacchatīti. <sup>37</sup> Ck Bid asi. <sup>36</sup> Bi adds ca.

tam 1 hi tassa uttāsanatthāya odditam thapitam, candīti kodhanā kodhanā ti aticirāyatīti 8 mayi 4 kodham karissati, tam 5 me tapatīti 6 tam tassa kujjhanam mam tapatī, no idhā 'ti idha pana idam sūlam mam na tapatīti dīpetī, esa 7 uppalasannāho ti ādīhi ghare ussīsake thapitam attano bhandam ācik-khatī, tattha uppalasannāho ti uppalo va 8 sannāho 9 uppalasadiso kato 10, so ca 11 sannāhasajjo 13 cā 'ti attho, nikkhanī cā 13 'ti pancahi suvannehi katam anguleyyakam 14, kāsikanī ca mudum 15 vatthan ti mudum kāsikasāṭakayugam 16 sandhāyâha, ettakam kira tena 17 ussīsake nikkhittam, tappatu 18 dhanakāmiyā 19 ti etam sabbam gahetvā sā mama piyā dhanatthikā iminā dhanena tappatu 18 pūrā 20 tutthā 21 hotū 'ti.

Evam so paridevamāno va kālam katvā niraye nibbatti.

Satthā imam desanam<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā bhariyā<sup>23</sup> etarahi bhariyā va<sup>24</sup>, yena pana<sup>25</sup> deva-15 puttena tam kāraṇam diṭṭham so aham evā" 'ti. Kāmavilāpajātakam <sup>26</sup>.

# 8. Udumbarajātaka.

Udumbarā cime<sup>27</sup> pakkā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto annataram bhikhum ārabbha kathesi. So kira annatarasmim paccantagāmake vihāram kāretvā vasati, ramanīyo vihāro piṭṭhipāsāne niviṭṭho, mandasammajjanaṭṭhānam 28 udakaphāsu 29, gocaragāmo na 30 dūre 31, sampiyāyamānā manussā bhikhham denti. Ath eko bhikhu cārikam 32 caramāno tam vihāram pāpuni, nevāsikatthero 32 tassāgantukavattam 34 katvā punadivase tam ādāya gāmam piṇḍāya pāvisi, manussā tassa 35 bhikhham datvā svātanāya nimantayimsu, āgantuko 36 katipāham bhunjitvā cintesi: "eken' upāyena 37 bhikhhum

Bid tañ.
 Ck kodhanam kodhanan, Cs kodhanam kodhan.
 Bi candi kāmāti kodhani ati-, Bd sā canditi kodhanā kāhati kodhan ti ati-.
 Bi mayham.
 Bid tam.
 Bid tappa-.
 Bid esā.
 Cs Bid ca.
 Bid add ca uppalasannāho,
 Bid kaļā.
 Cs sova, Bid yoca.
 Bi sannāhapakko, Bd sannāhako.
 Ck nikkhamā
 Bi angulimaddikam, Bd -muddikam.
 Bid -du-lie Bid mudukam pi sāṭaka-.
 Bid dhanam.
 Bid tappetu.
 Bid -piyā.
 Bi pūratu, Bd pūretu.
 Bi mudusantāṭhā, Bd santuṭhā.
 Cs Bid dhammade-.
 Bid add sattamam.
 Bid omit va and add ahosi.
 Ck omits pana.
 Bid add sattamam.
 Bid came, Cs vime.
 Bi maṇḍappasam-, Bd maṇḍalasam-.
 Bid -sukam.
 Bid nāti.
 Bid tassa āg-.
 Bid paṇitam.
 Bid paṇitam.

vancetvā nikkaddhitvā imam vihāram ganhissāmîti". Atha nam therupatthanam agatam pucchi: "kim avuso Buddhupatthanam akāsîti5". ...Bhante imam vihāram patijaggantā n'atthi, ten' amhi na gatapubbo 7 ti. "Yāva tvam Buddhūpatthānam gantvā āgacchasi tāvāham patijaggissāmīti". "Sādhu bhante" ti nevāsiko "yāva 5 mamagamanā there mā pamajjitthā" 'ti manussānam vatvā pakkāmi. Tato patthāya āgantuko "tassa nevāsikassa ayan câyan" ca doso" ti vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Satthāram vanditvā punāgato. Ath' assa so senāsanam na adāsi. So ekasmim thāne vasitvā punadivase pindāya gāmam pāvisi. Manussā sāmīcimattam pi na karimsu. 10 So vippatisārī hutvā puna Jetavanam gantvā tam kāraņam bhikkhūnam ārocesi. Te 10 dhammasabhāyam katham samutthāpesum: āvuso asuko kira bhikkhu asukam bhikkhum vihara nikkaddhitva sayam tattha vasatîti 1144. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva "imaya nama" 'ti vutte "na bhik- 15 khave idan' eva pubbe pi so imam vasanatthana nikkaddhi yeva" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha vassāne sattasattāham devo vassi. Ath' eko rattamukhakhud- 20 damakkaţo 12 ekissā anovassikāya pāsāṇadariyā vasamāno ekadivasam darīdvāre 13 atemanaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko kāļamukhamahāmakkaţo 14 tinto 15 sītena pīļiyamāno vicaranto tam tathā nisinnam 16 disvā "upāyena tam 17 nīharitvā ettha vasissāmîti" cintetvā kucchim 18 olambitvā 19 suhitākāram das- 25 sento 20 tassa purato ṭhatvā paṭhamam gātham āha:

Udumbarā c' ime<sup>21</sup> pakkā nigrodhā ca kapitthanā<sup>21</sup>,
 ehi nikkhama<sup>23</sup> bhuñjassu, kim jighacchāya mīyasîti<sup>24</sup>. 142.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi paţikametvā. <sup>2</sup> Bd āgantvā. <sup>3</sup> Cks kim. <sup>4</sup> Ck Bid buddhu-. <sup>5</sup> Bid nā-kāsīti. <sup>6</sup> Bid jagganto. <sup>7</sup> Cks natthītinamhi gatapubbo. <sup>6</sup> Bid ca ayañ. <sup>9</sup> Cs Bi omit na <sup>10</sup> Bid add bhikkhū. <sup>11</sup> Bid vasīti. <sup>12</sup> Bid -khuddakama-. <sup>13</sup> Ck Bd dari-, Bi gīri-. <sup>14</sup> Bi kāladukkha-, Ck khālamukhamahākakkato. <sup>15</sup> Ck tintento, Cs cintento. <sup>16</sup> Cks nisinnamānam. <sup>17</sup> Bi nam. <sup>18</sup> Ck kujjhim, Cs kucchi, Bi kujhitvā. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> Bid dassetvā. <sup>21</sup> Bi jame, Bd came, Cs pime. <sup>22</sup> Cs kapitthakā, Bi kapiṭhānā. <sup>23</sup> Ck Bd nikkhamma. <sup>24</sup> Bid mīlāsīti.

Tattha kapitthanā ti bilakkhū<sup>1</sup>, ehi nikkhamā<sup>2</sup> 'ti ete udumbarādayo phalabhāranamitā<sup>3</sup>, aham pi khāditvā suhito āgato<sup>4</sup>, tvam pi gaccha bhuñ-iassū 'ti.

So pi tassa vacanam' saddahitvā phalāphalāni bhuñjitu-5 kāmo' nikkhamitvā tattha tattha vicaritvā kiñci alabhanto puna āgantvā tam antodariyam' pavisitvā nisinnam disvā "vañcessāmi nan" ti tassa purato thatvā dutiyam gātham āha:

2. Evam so'' sukhito'2 hoti yo vaddham' apacayati yathaham ajja suhito dumapakkani-m-asito ti. 143.

10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādīni rukkhaphalāni khāditvā asito 14 dhāto 15 suhito 16.

Tam sutvā mahāmakkato tatiyam gātham āha:

yam vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi¹¹ daharo pi tam¹¹ na saddheyya na hi jinno¹¹ jarākapîti. 144.

Tass' attho: yam vane jāto kapi vane jātassa kapino<sup>30</sup> vancanam <sup>21</sup> kareyya tam <sup>22</sup> daharo pi <sup>23</sup> tayā sadiso pi <sup>24</sup> vānaro na saddaheyya <sup>25</sup>, mādiso pana jinno <sup>26</sup> jarākapi mahallakamakkato na hi saddaheyya, sattakhhattum pi bhaṇantassa tumhādisassa na saddahati <sup>27</sup>, imasmim <sup>26</sup> padese sabbam phalāphalam vassena <sup>29</sup> kilinnam patitam <sup>30</sup>, puna tava imam <sup>31</sup> thānam n'atthi gacchā 'ti.

20 So tato va pakkāmi.

Satthā imam desanam <sup>32</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā khuddamakkato <sup>3</sup> nevāsiko ahosi, kāļamahāmakkato <sup>34</sup> āgantuko, rukkhadevatā pana aham evā" 'ti. Udumbarajātakam <sup>35</sup>.

<sup>1</sup> Cks -u, Bd milakhu, Bi milabhikhu. Bd anikhammā. Bd -bhārenanamitā, Bi -bhāre namitā. Bi adds si, Bd smini. Bd add sutvā. Bd phalāni. Bd khāditu. Ck Bi only one tattha. Bd punāg-. 10 Bid antopāsānada-. 11 Bid kho. Bd switto. Bd vuddham. Ck Bd āsito. Bd gato, Ck dhāno. Bd omit suhito. Ck kapim. Bd omit tam. Bd gato, Ck dhāno. Ck jinna, Ci jinna. Bi jino-. Ch Bid kapissa. Ch Ck cavanami, Ch vacanami. Ch jinnā, Ch jinna, Ch jinnā, Ch

# 9. Komāyaputtajātaka.

Pure tuvan¹ ti. Idam Sattha Pubbarame viharanto kelisīlake<sup>2</sup> bhikkhū ārabbha kathesi. Te kira bhikkhū Satthari uparipāsāde viharante hetthāpāsāde ditthasutādīni kathentā kalahañ ca paribhāsañ ca kathentā nisīdimsu. Satthā Mahāmoggallānam 5 āmantetvā "ehi", bhikkhū samvejehîti" āha. Thero ākāse uppatitvā pādangutthakena pāsādathūpikam baharitvā yāva udakapariyantā pāsādam kampesi. Te bhikkhū maranabhayabhītā nikkhamitvā bahi atthamsu. Tesam so kelisīlakabhāvo' bhikkhūsu pākato jāto. Ath' ekadivasam dhammasabhayam katham samutthapesum: "avuso ekacce 10 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā kelisīlā hutvā caranti 10, aniccam dukkham anattā ti vipassanāya kammam 11 na karontîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi 12 kelisīlakā 13 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gamake brahmanakule nibbatti. Komāyaputto ti nam sanjānimsu. So aparabhāge nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe kelisīlakā14 tāpasā Himavantapadese15 assamam māpetvā vasimsu, ka- 20 sinaparikammamattam pi nesam n'atthi, arannato phalaphalani āharitvā khāditvā hasamānā 16 nānappakārāya keliyā 17 vītināmenti. Tesam santike 18 makkato atthi, so pi kelisīlako 19 va 30 mukhavikārādīni karonto tāpasānam nānāvidham keļim 21 dasseti. Tāpasā tattha ciram vasitvā lonambilasevanatthāya 25 manussapatham agamimsu. Tesam gatakalato patthaya Bodhisatto tam thanam agantva 22 vasam kappesi. Makkato tesam viva tassâpi kelim 11 dassesi. Bodhisatto accharam paharitvā "susikkhitapabbajitānam santike vasantena nāma

<sup>1</sup> Cks tvan. 2 Bid jetavane. 2 Ck kili-, Bi kolisila, Bd kelisila. 4 Bid karonta. <sup>5</sup> Bid ete. <sup>6</sup> Bd -tūpikam, Bi -bhummikam. <sup>7</sup> Bid kelisīlabhāvo. <sup>8</sup> Bid add bhikkhū. Bid add bhikkhū. 10 Bid vicaranti. 11 Bid kammatthānam. 12 Bd pete. 18 Bd kelisīlā. 14 Bid kelisīlā. 15 Bid -ppa-. 16 Ck vasamānā, Cs hasamānā? Bi hamsamānā, Bd phāyamānā? 17 Bi kelisīlā, Bd kelisīlāya. 18 Bid add eko. 19 Bid keli-, 20 Bd ca. 21 Bid kelim, 28 Bi gamtva.

20

ācārasampannena kāyādīhi susaññatena jhāne suyuttena bhavitum vaṭṭatîti" tassa ovādam adāsi. So tato paṭṭhāya sīlavā ācārasampanno ahosi. Bodhisatto pi tato aññattha agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilam sevitvā tam ṭhānam agamimsu . Makkaṭo pubbe viya tesam kelim na dassesi. Atha nam tāpasā,,pubbe āvuso amhākam purato kelim karosi idāni na karosi, kimkāraṇā" ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Pure tuvam salavatam sakāse okkandikam kalasi assamamhi, karoh are makkatiyāni makkata, na tam mayam sīlavatam ramāmā 'ti. 145.

Tattha sīlavatam sakāse<sup>13</sup> ti keļisīlānam<sup>14</sup> amhākam santike, okkan dikan ti migo<sup>15</sup> viya okkandikatvā<sup>16</sup> kīļasi, karohare<sup>17</sup> ti karohi<sup>18</sup> are<sup>19</sup> ti <sup>20</sup> ālapanam, makkaṭiyāmîti mukhamakkaṭikam <sup>21</sup> kīļāsamkhātāni<sup>22</sup> mukha-vikārami<sup>23</sup>, na tam mayam sīlavatam ramāmā 'ti yam pubbe tava keļisīlam keļivatam ca tam mayam etarahi na ramāma nābhiramāma, tvam pi no na ramāpesi, kin nu kho kāraṇan ti.

Tam sutvā makkato dutiyam gātham āha:

2. Sutā <sup>24</sup> hi mayham paramā <sup>25</sup> visuddhi <sup>26</sup>
Komāyaputtassa bahussutassa,
mā dāni <sup>27</sup> mam maññi tuvam <sup>25</sup> yathā pure,
jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhan ti karanatthe sampadānam, visuddhîti<sup>29</sup> jhānavisuddhi<sup>30</sup>, bahussutassā 'ti bahunnam kasinaparikammānam aṭṭhannam ca samāpattīnam sutattā c eva paṭividdhattā ca bahussutassa, tuvan ti tesu ekam tāpasam ālapanto idāni mā mam tvam pure viya sanjāni<sup>31</sup> nāham purimasadiso ācariyo me laddho ti dīpeti.

Bid susamvuttena.
 Bi sādarena sādarena.
 Bi susamvuttena, Bd suyuttapayuttena.
 Bi sīlacāgācāra-.
 Bid āgamanisu.
 Ck kelim, Cs kelim, Cs kelim, Cs kelim, Bd keli.
 Ck pucchanti corr. to -tā.
 Bi vasanivakasena, Bd pakāse.
 Bid -nti-.
 Cs -haro, Bi na karomareti, Bd karopāre.
 Bid pakāse, Bi sīlavassamkāse.
 Bid okkantikamigo in the place of okkandikantimigo.
 Bid okkantetvā.
 Bid karomāre.
 Bi omits karohi.
 Bd omits karohi are.
 Bid okkantetvā.
 Bid -kā.
 Ck kīlā-, Bid kili-.
 Bd -rādīni.
 Cs sunā,
 Bd suņo.
 Ck siāni, Bid -ddhiti.
 Ck tvam.
 Bubbe - - dāni
 Wanting in Bi.
 Ck s-inti, Bid -ddhiti.
 Ck s-imi.
 Ck sajāni, Bi sañcāni.

Tam sutvā tāpaso' tatiyam gātham āha?:

a. Sace pi selasmim vapeyyu² bījam devo ca vasse n' eva hi tam ruheyya, sutā hi tayā⁴ paramā visuddhi, ārā tuvam makkata jhānabhūmiyā ti. 147.

Tass' attho: suce pi pāsāṇapiṭṭhe pañcavidham bījam vapeyyum devo ca sammā vasseyya akhettatēya tam n' eva <sup>5</sup> ruheyya <sup>6</sup>, evam eva <sup>7</sup> tam <sup>8</sup> tayā paramajjhānavisuddhi suṭā <sup>9</sup>, tvam pana tiracchānayoniko <sup>10</sup> ārā jhānabhūmiyā dūre ṭhito, na sakkā tayā jhānam mbbattetun ti makkaṭam garahimsu.

Satthā imam desanam <sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 10 modhānesi: "Tadā keļisīlatāpasā <sup>12</sup> ime bhikkhū ahesum, Komāyaputto pana aham evā" 'ti. Komāyaputtajātakam <sup>13</sup>.

### 10. Vakajātaka.

Idam Satthā Jetavane viharanto Parapānarodhā ti. purānasanthavam 14 ārabbha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato 15 āgatam eva, ayam pan'ettha samkhepo: Ayasmā Upaseno buvassiko buvas bu ekavassikena saddhivihārikena 17 saddhim Satthāram upasamkamitvā Satthārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanam patthapetvā arahattam patvā 18 appicchatādiguņayutto terasadhūtangāni 19 samādāya parisam pi terasadhūtangadharam 19 katvā Bhagavati temāsam patisallīne 20 sapariso Satthāram upasamkamitvā parisam nissāya pathamam garaham labhitvā adhammikāya katikāya ananuvattane 21 dutivam sādhukāram labhitvā "ito patthāya dhūtangadharā 19 bhikkhū yathāsukham upasamkumitvā mam passantū" 'ti Satthārā katānuggaho 22 nikkhamitvā bhikkhūnam tam attham ārocesi. Tato pabhuti bhikkhū dhūtangadharā 19 hutvā Satthāram 23 dassanāya upasamkamitvā Satthari patisallānā 20 vutthite tattha painsukulani chaddetva attano mattacivaran' eva 24 ganhimsu. Satthā sambahulehi bhikkhühi saddhim senāsanacārikam

<sup>1</sup> Ck -sā. 2 Ck āhainsu 3 Cs -yyum. 4 Cks tesam, Bd mayā corr. to tayā 5 Bid na. 6 Bi viraļeyya, Bd viruļeyya. 7 Cs -vam. 8 Cs Bid omit tam. 9 Ck adds natasutā, Bi nasutā nasutā. 10 Bid -nikatā. 11 Bid dhammade- 12 Ck Bid keli-. 13 Bid add navamam. 14 Ck -santakam corr. to -tam, Cs -santhatam, Bi sandavam, Bd santhavam. 15 Ck -ne, Bi upaneseno 16 Ck sudavassiko, Cs vassiko. 17 Bid omit saddhi-. 18 Bi arahappatto, Bd arahattampatto. 19 Ck -dhu-. 20 Bid pati-. 21 Bid anuvattane. 22 Bid gatā-. 23 Bi satthu. 24 Bid pattacī-.

25 .

caranto tattha tattha patitāni panisukūlāni disvā pucchitvā tam attham sutvā "bhikkhave imesam nāma bhikkhūnam vatasamādānam naciraţ-thitikam vakassa" uposathakammasadisam ahosîti" vatvā atītam ēhari:

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente 5 Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Ath' eko vako Gangātīre pāsānapitthe vasati. Atha Gangāya himodakani agantvā tam pāsānam parikkhipi. Vako abhirūhitvā pāsānapitthe nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocaraya gamanamaggo, udakam pi vaddhat' eva, so cintesi: "mayham n'eva gocaro 10 atthi na gocarāya gamanamaggo, "nikkammassa" panas nipajjanato" uposathakammam varan"" ti manasā va uposatham adhitthaya sīlāni samādiyitvā nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno tassa tam dubbalasamādānam natvā "etam vakam vihethessāmîti"" elakarūpena āgantvā tassâvidure 10 thatvā attānam 15 dassesi. Vako tam disvā "añnasmim divase uposathakammam jānissamîti" utthāva tam ganhitum pakkhandi 11. Elako pi ito c' ito ca pakkhanditvā 12 attānam gahetum na adāsi 13. Vako tam gahetum asakkonto nivattitvā āgamma ..uposathakammam tāva me na bhijjatîti" tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-20 kattabhaven' eva akase thatva "tadisassa dubbalajjhasayassa kim uposathakammena, tvam mama 14 Sakkabhāvam ajānanto elakamamsam khāditukāmo ahosîti" tam vihethetvā garahitvā devalokam eva gato.

- Parapāņarodhā jīvanto mamsalohitabhojano 15 vako 2 vatam samādiyi 16 upapajji uposatham. 148.
- Tassa Sakko vatam naya ajarupen' upagami, vitatapo 17 ajjhappatto bhanji 18 lohitapo tapami. 149

 <sup>1</sup> Bid dhutangasamā...
 2 Bid ba...
 3 Bid ba...
 4 so Ck; Cs nikkamassa corr.
 to -mmassa, Bi niggamantassāpi, Bd nikkhamantassāpi.
 5 Cs Bid omit pana.
 6 Bid nimajjanato, Bd nimujjanato.
 7 Bi varataran, Bd varaintaran.
 8 Bid -dayitvā.
 9 Bid vimainsissāmīti
 10 Bi omits ta., Bd tassa avi...
 11 Ck pakkandi, Bi pakkantā.
 12 Bi pakkan...
 13 Bid nādāsi.
 14 Bid mair...
 15 Ck Bid mainsam...
 16 Bid -dāya...
 17 Bi vikandapo, Bd vigantapo...
 18 Bi bhijja, Bd bhindi.

s. Evam evam¹ idh' ekacce samādānasmim² dubbalā lahum karonti attānam vako² va ajakāraņā ti 150. tisso pi abhisambuddhagāthā.

Tattha upapajji uposathan ti uposathavāsam upagato, vataññāsiti<sup>4</sup> tam dubbalavatam añnāsi, vītatapo <sup>5</sup> ajjhappatto ti vigatatapo hutvā upagato, tam khāditum pakkhanto <sup>6</sup> ti attho, lohitapo ti lohitapāyī<sup>7</sup>, tapan ti tam attano samādānam tapam bhindi

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Sakko aham evā" 'ti. Vakajātakam <sup>10</sup>. Kumbhavaggo pancamo <sup>11</sup>. Tikanipātavannanā nitthitā <sup>12</sup>.

<sup>1</sup> Bid -va. <sup>2</sup> Bid -namhi <sup>3</sup> Bid ba-. <sup>4</sup> Ch vanaññāsīti, Cs vatainaññāsīti, Bi tavañāsīti, Bd vataññābhiti. <sup>5</sup> Bi vikantapo, Bd vikantapo corr to vigantapo. <sup>6</sup> Bi pakkandito, Bd pakkhandito <sup>7</sup> all four MSS. -yi. <sup>6</sup> Bid dhammade-. <sup>9</sup> Bid add pana. <sup>10</sup> Cs Bid ba-, Bid add dasamain. <sup>11</sup> Bi adds surāgharasupattajā kāyanippindajambukā antasamuddā kāmavi udummakomāyaputtanke jātakam dasamam bhave vaggo kumudapavuccati. <sup>12</sup> Bd adds bhadraghaṭain supattañ ca kāyatunditidain ca jampukā bhantain samuddakāmavilāsam udumparain komāyaputtain baṇanti.